BUITENGEWONE EXTRAORDINARY

Staatskoerant
VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

THE UNION OF SOUTH AFRICA
Government Gazette

[Geregistreer by die Hoofposkantoor as 'n Nuusblad.] [Registered at the General Post Office as a Newspaper.]

VOL. CLXIII.] PRYS 6d. KAAPSTAD, 1 JANUARIE 1951. CAPE TOWN, 1ST JANUARY, 1951. PRICE 6d. [No. 4517.

RECEIVED
Date 1 JAN 1951

PROKLAMASIE.

AN SY EKSELLENSIE DIE EDELE ERNEST GEORGE JANSEN, DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

No. 1 van 1951.]

NADEMAAL dit Sy Majesteit Koning George die Sesde ■edgunstiglik behaag het om my, by wyse van 'n ievelskrif onder Sy Koninklike Handtekening en Kleinseël r die Unie van Suid-Afrika, gedateer die 23e dag van)ktober 1950, in die Veertiende Jaar van Sy Regering en egee op Sy Hof te St. James, as Sy Goewerneur-generaal an die Unie van Suid-Afrika aan te stel vir solank dit hom ehaag, met alle en elk van die bevoegdhede en voorskrifte ervat in 'n sekere Ope Brief onder die Koninklike Grootëël van die Unie gedateer te Westminster op die 15e dag an Februarie 1937.

SO IS DIT dat ek hierby verklaar dat ek vandag die oorgeskrewe Plegtige Verklarings in die teenwoordigheid an die Hoofregter van die Hooggeregshof van Suid-Afrika fgelê het en dat ek, kragtens voornoemde Bevelskrif van y Majesteit, genoemde amp van Goewerneur-generaal an die Unie van Suid-Afrika aanvaar het, waarvan hierby ennis gegee word aan al Sy Majesteit se amptenare, inisters en toegewyde onderdane in genoemde Unie en ille ander persone wat dit mag aangaan en van wie dit iervolgens vereis word dat hulle daarvan kennis neem en ul bereidwillige onderdanigheid dienooreenkomstig betoon.

GOD BEHOEDE DIE KONING!

GEGEE onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op ede die Eerste dag van Januarie Eenduisend Negehonderd en-en-vyftig.

E. G. JANSEN,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-Rade.

D. F. MALAN.

PROCLAMATION.

BY HIS EXCELLENCY THE HONOURABLE ERNEST GEORGE JANSEN, DOCTOR OF LAWS, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

No. 1 of 1951.]

WHEREAS His Majesty King George the Sixth, by a Commission under His Royal Sign Manual and Signet for the Union of South Africa bearing date the 23rd day of October, 1950, in the Fourteenth Year of His Reign and given at His Court at St. James, has been graciously pleased to appoint me to be His Governor-General of the Union of South Africa, during His pleasure, with all and singular the powers and directions contained in certain Letters Patent under the Royal Great Seal of the Union bearing date at Westminster the 15th day of February, 1937;

NOW, THEREFORE, I do hereby declare, that I have this day made the prescribed affirmations in the presence of the Chief Justice of the Supreme Court of South Africa and that I have by virtue of His Majesty's said Commission assumed the said Office of Governor-General of the Union of South Africa, of which notice is hereby given to all His Majesty's Officers, Ministers and loving subjects in the said Union and all others whom it may concern, who are hereby required to take due notice thereof and to give their ready obedience accordingly.

GOD SAVE THE KING!

GIVEN under my Hand and Great Seal at Cape Town this First day of January, One thousand Nine hundred and Fifty-one.

E. G. JANSEN,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

D. F. MALAN.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

GEORGE R.

BEVELSKRIF GOEDGEKEUR ONDER DIE KONINKLIKE HANDTEKENING EN KLEINSEËL VAN ONS UNIE VAN SUID-AFRIKA, WAARBY SY EDELE ERNEST GEORGE JANSEN, LL.D., AS GOEWERNEUR-GENERAAL VAN ONS UNIE VAN SUID-AFRIKA AANGESTEL WORD.

GEORGE DIE SESDE, DEUR DIE GENADE VAN GOD, VAN GROOT-BRITTANJE, IERLAND EN DIE BRITSE OORSESE GEWESTE KONING, VERDEDIGER VAN DIE GELOOF: AAN ONS TROUE EN GELIEFDE SY EDELE ERNEST GEORGE JANSEN, DOKTOR IN DIE REGTE, SALUUT:

ONS benoem u, voormelde Ernest George Jansen, by hierdie Bevelskrif van Ons onder Ons Handtekening en Kleinseël van Ons Unie van Suid-Afrika, vir solank dit Ons behaag, as Ons Goewerneur-generaal van Ons Unie van Suid-Afrika, met al die bevoegdhede, regte, voorregte en voordele wat tot genoemde amp behoort of daarmee in verband staan.

II. EN ONS magtig en gelas u hierby om al en elkeen van die bevoegdhede en voorskrifte uit te oefen en uit te voer wat vervat is in Ons Ope Brief goedgekeur onder Ons Koninklike Grootseël van Ons Unie van Suid-Afrika, gedateer die Vyftiende dag van Februarie 1937, te Westminster.

III. EN verder bepaal Ons hierby dat hierdie huidige Bevelskrif van Ons op die Eerste dag van Januarie 1951 die Bevelskrif onder ons Handtekening en Kleinseël gedateer die Sestiende dag van November 1945 waarby Ons Troue en Geliefde Sy Hoogedele Gideon Brand van Zyl, Lid van Ons Mees Eervolle Geheime Raad as Ons Goewerneur-generaal van Ons Unie van Suid-Afrika aangestel is, vervang.

IV. EN hierby gelas Ons Ons amptenare, Ministers en toegewyde onderdane in Ons voormelde Unie, almal en elkeen afsonderlik, en alle ander persone wie dit mag aangaan om behoorlik hiervan kennis te neem en hul bereidwillige onderdanigheid dienooreenkomstig te betoon.

GEGEE in Ons Hof te St. James op hede die Drie-en-Twintigste dag van Oktober Eenduisend Negehonderd en Vyftig in die Veertiende jaar van ons Regering.

Mede-onderteken en bevestig deur die Koninklike Kleinseël van die Unie, volgens Wet, op hede die Sewe-en-Twintigste dag van November in die jaar van Ons Here Eenduisend Negehonderd en Vyftig.

D. F. MALAN.

UNION OF SOUTH AFRICA.

GEORGE R.

COMMISSION PASSED UNDER THE ROYAL SIGN MANUAL AND SIGNET FOR OUR UNION OF SOUTH AFRICA, APPOINTING THE HONOURABLE ERNEST GEORGE JANSEN, LL.D., TO BE GOVERNOR-GENERAL OF OUR UNION OF SOUTH AFRICA.

GEORGE THE SIXTH, BY THE GRACE OF GOD OF GREAT BRITAIN, IRELAND AND THE BRITISH DOMINIONS BEYOND THE SEAS KING, DEFENDER OF THE FAITH, TO OUR TRUSTY AND WELL-BELOVED THE HONOURABLE ERNEST GEORGE JANSEN, DOCTOR OF LAWS, GREETING:

WE do, by this Our Commission under Our Sign Manual and Signet for Our Union of South Africa, appoint you, the said Ernest George Jansen, to be, during Our pleasure, Our Governor-General of Our Union of South Africa with all the powers, rights, privileges and advantages to the said office belonging or appertaining.

II. AND WE do hereby authorize, empower, and command you to exercise and perform all and singular the powers and directions contained in Our Letters Patent passed under the Royal Great Seal of Our Union of South Africa bearing date at Westminster, the Fifteenth day of February, 1937.

III. AND FURTHER, WE do hereby appoint that this Our present Commission shall supersede on the First day of January, 1951, the Commission passed under Our Sign Manual and Signet bearing date the Sixteenth day of November, 1945, appointing our Trusty and Well-Beloved the Right Honourable Gideon Brand van Zyl, Member of Our Most Honourable Privy Council to be Our Governor-General of Our Union of South Africa.

IV. AND WE do hereby command all and singular Our Officers, Ministers and loving subjects in Our said Union, and all others whom it may concern, to take due notice hereof and to give their ready obedience accordingly.

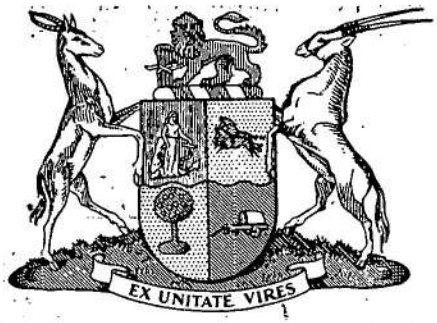
GIVEN at Our Court at St. James this Twenty-Third day of October One thousand Nine hundred and Fifty in the Fourteenth year of Our Reign.

Countersigned and confirmed by the Royal Signet of the Union, according to Law, this Twenty-Seventh day of November in the year of Our Lord One thousand Nine hundred and Fifty.

D. F. MALAN.

GEDRUK IN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA DEUR CAPE TIMES LIMITED, PAROW.—C3182.
PRINTED IN THE UNION OF SOUTH AFRICA BY CAPE TIMES LIMITED, PAROW.—C3182.

EXTRAORDINARY BUITENGEWONE



RECEIVED
Date 11 JAN 1951
Aned .....

THE UNION OF SOUTH AFRICA

Government Gazette

Staatskoerant

VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

[Registered at the General Post Office as a Newspaper.] [Geregistreer by die Hoofposkantoor as 'n Nuusblad.]

VOL. CLXIII] PRICE 6d. CAPE TOWN, 5TH JANUARY, 1951. KAAPSTAD, 5 JANUARIE 1951. PRYS 6d. [No. 4518.

DEPARTMENT OF TRANSPORT.

The following Government Notice is published for general information.

DEPARTEMENT VAN VERVOER.

Onderstaande Goewermentskennisgewing word ter algemene inligting gepubliseer.

BILL

To promote the development of the hotel industry, and to that end to extend the functions of the National Transport Commission and to provide for the establishment of an Hotels Advisory Committee; to amend the South African Tourist Corporation Act, 1947; and to provide for other incidental matters.

(*To be introduced by the* MINISTER OF TRANSPORT)

BE IT ENACTED by the King's Most Excellent Majesty, the Senate and the House of Assembly of the Union of South Africa, as follows:—

Definitions.

1. In this Act, unless the context otherwise indicates—

(i) "accommodation" means bedroom accommodation, meals or other services ordinarily provided in an accommodation establishment; (vi)

(ii) "accommodation establishment" or "establishment" means any establishment in which there is carried on the business of a boarding and lodging house keeper for which a licence is required under item 5 of Part I of the Second Schedule to the Licences Consolidation Act, 1925 (Act No. 32 of 1925), other than a business confined to the letting of residential flats or rooms, but including any premises in or on which there is carried on the business of providing lodging (whether or not meals or other services are also provided) primarily to meet the needs of persons travelling by road, and facilities for the garaging or parking of the motor vehicles in which such persons travel, and includes any establishment owned by the State and in respect of which a licence as aforesaid would, if it had not been owned by the State, have been required; (vii)

(iii) "commission" means the National Transport Commission established under section *three* of the Transport (Co-ordination) Act, 1948 (Act No. 44 of 1948); (iv)

(iv) "committee" means the Hotels Advisory Committee appointed under section *five*; (iii)

(v) "licence", in relation to an accommodation establishment, means a licence issued under the Liquor Act, 1928 (Act No. 30 of 1928); and "licensed" has a corresponding meaning; (v)

(vi) "Minister" means the Minister of Transport; (viii)

(vii) "prescribed" means prescribed by this Act or any regulation; (xi)

(viii) "proprietor", in relation to an accommodation establishment, means the person charged with the management thereof; (i)

(ix) "register" means any register kept under sub-section (9) of section *ten*; and "registered" means registered under paragraph (*a*) of sub-section (4) of that section; (ix)

(x) "regulation" means a regulation made under this Act; (x)

(xi) "surveyor" means a surveyor of hotels appointed under section *thirteen*. (ii)

Designation of member of commission as Commissioner for Hotels.

2. One of the members of the commission to be appointed under sub-section (4) of section *three* of the Transport (Co-ordination) Act, 1948 (Act No. 44 of 1948), not being a member referred to in sub-section (5) of that section, shall be a person who in the opinion of the Governor-General possesses a thorough knowledge of the accommodation industry, nominated by the Minister after consultation with the committee, and shall be designated by the Governor-General as Commissioner for Hotels.

Additional disqualification for appointment as member of commission.

3. The provisions of sub-section (1) of section *four* of the Transport (Co-ordination) Act, 1948, shall be deemed to disqualify for appointment as a member of the commission, any

WETSONTWERP

Om die ontwikkeling van die hotelbedryf te bevorder, en om te dien einde die werksaamhede van die Nasionale Vervoerkommissie uit te brei en vir die daarstelling van 'n Adviserende Hotelkomitee voorsiening te maak; om die Wet op die Suid-Afrikaanse Toeristekorporasie, 1947, te wysig; en om vir ander bykomstige aangeleenthede voorsiening te maak.

(*Deur die* MINISTER VAN VERVOER *ingedien te word*)

DIT WORD BEPAAL deur Sy Majesteit die Koning, die Senaat en die Volksraad van die Unie van Suid-Afrika, as volg:—

Woordbepaling.

1. Tensy uit die samehang anders blyk, beteken in hierdie Wet—

(i) „eienaar", met betrekking tot 'n losiesinrigting die persoon wat met die bestuur daarvan belas is; (viii)

(ii) „inspekteur" 'n kragtens artikel *dertien* aangestelde inspekteur van hotelle; (xi)

(iii) „komitee" die kragtens artikel *vyf* aangestelde Adviserende Hotelkomitee; (iv)

(iv) „kommissie" die Nasionale Vervoerkommissie benoem kragtens artikel *drie* van die Wet op die Koordinering van Vervoer, 1948 (Wet No. 44 van 1948); (iii)

(v) „lisensie", met betrekking tot 'n losiesinrigting, 'n lisensie kragtens die Drankwet, 1928 (Wet No. 30 van 1928), uitgereik; en het „gelisensieerd" 'n ooreenstemmende betekenis; (v)

(vi) „losies" slaapkamerakkommodasie, maaltye en ander dienste wat gewoonlik in 'n losiesinrigting verskaf word; (i)

(vii) „losiesinrigting" of „inrigting" 'n inrigting waarin die besigheid gedryf word van 'n kos- en losieshouer waarvoor 'n licensie ingevolge item 5 van Deel I van die Tweede Bylae by die „Licenties Konsolidatie Wet, 1925" (Wet No. 32 van 1925), vereis word, uitgesonderd 'n besigheid wat tot die verhuur van woonstelle of kamers beperk word, maar met inbegrip van 'n perseel waarin of waarop as 'n besigheid huisvesting verskaf word (hetsy daar ook maaltye of ander dienste verskaf word, al dan nie) hoofsaaklik om te voorsien in die behoeftes van persone wat per pad reis, en fasiliteite verstrek word waar die motorvoertuie waarin daardie persone reis, gebêre of geparkeer kan word; en ook 'n inrigting waarvan die Staat die eienaar is en ten opsigte waarvan 'n lisensie soos voormeld vereis sou gewees het as die Staat nie die eienaar daarvan was nie; (ii)

(viii) „Minister" die Minister van Vervoer; (vi)

(ix) „register" 'n register ingevolge sub-artikel (9) van artikel *tien* gehou; en „geregistreer", kragtens paragraaf (*a*) van sub-artikel (4) van daardie artikel geregistreer; (ix)

(x) „regulasie" 'n kragtens hierdie Wet uitgevaardigde regulasie; (x)

(xi) „voorgeskryf" deur hierdie Wet of 'n regulasie voorgeskryf. (vii)

Aanwysing van kommissielid as Kommissaris van Hotelle.

2. Een van die kommissielede wat ingevolge sub-artikel (4) van artikel *drie* van die Wet op die Koördinering van Vervoer, 1948 (Wet No. 44 van 1948), aangestel moet word, maar nie 'n in sub-artikel (5) van daardie artikel bedoelde lid nie, moet iemand wees wat volgens die oordeel van die Goewerneur-generaal grondige kennis van die losiesbedryf het, deur die Minister na raadpleging van die komitee genomineer, en deur die Goewerneur-generaal as Kommissaris van Hotelle aangewys word.

Bykomstige diskwalifikasie vir aanstelling as kommissielid.

3. Die bepalings van sub-artikel (1) van artikel *vier* van die Wet op die Koördinering van Vervoer, 1948, word geag iemand vir aanstelling as lid van die kommissie onbevoeg te maak

person who or any of whose near relations is engaged or financially interested in any activity connected with the accommodation industry which in the opinion of the Governor-General is calculated to interfere with the impartial discharge by the member of the duties of his office.

Extension of objects and functions of commission.

4. (1) The objects of the commission shall be deemed to include the fostering of the development of the accommodation industry with a view to ensuring the highest possible standards in the quality of the services provided for tourists and travellers, and to that end the commission shall have power—

(*a*) to afford advice and guidance to interested persons in connection with the establishment, expansion and conduct of accommodation establishments;

(*b*) to encourage the development of the accommodation industry along sound lines and on a scale commensurate with the requirements of the inhabitants of the Union and visitors from abroad;

(*c*) to undertake a survey of the accommodation industry and to compile statistical and other data in respect of accommodation establishments;

(*d*) to determine whether the tariff of charges made from time to time for accommodation provided at any registered accommodation establishment is reasonable;

(*e*) to create or encourage or assist in or contribute towards the creation of facilities for providing training and instruction for persons employed or intending to take up employment in the accommodation industry;

(*f*) to render such financial and other assistance to the accommodation industry as it may deem expedient; and

(*g*) generally to do all such things as in its opinion will contribute towards the attainment of the objects set out in this section.

(2) If the commission is satisfied that the charges made for accommodation provided at any registered accommodation establishment are reasonable, it may issue a certificate to that effect to the proprietor of that establishment.

(3) Any such certificate may at any time be withdrawn by the commission after not less than fourteen days written notice of intention to withdraw that certificate has been given to the proprietor concerned and any such withdrawal shall take effect upon a date to be determined by the commission and notified in writing to such proprietor.

(4) So long as any certificate issued under sub-section (2) is in force, the provisions of War Measure No. 40 of 1941 (Proclamation No. 183 of 1941) shall not apply in respect of the establishment to which that certificate relates.

(5) The commission shall in writing advise the Price Controller of the issue or withdrawal of any certificate referred to in this section.

Appointment of Hotels Advisory Committee.

5. (1) The Governor-General shall appoint a body to be known as the Hotels Advisory Committee, which shall consist of seven members, of whom—

(*a*) one, who shall be chairman of the committee, shall be a person nominated by the Minister to represent the Department of Transport;

(*b*) one shall be appointed to represent the interests of persons who avail themselves of the facilities offered by accommodation establishments and shall be nominated by the Minister of Economic Affairs after consultation with such organisations as he may deem fit;

(*c*) one shall be appointed to represent the South African Tourist Corporation; and

(*d*) four shall be persons possessing such special knowledge or experience of the accommodation industry generally as in the opinion of the Governor-General renders them suitable for appointment as members of the committee.

(2) The person designated under section *two* as Commissioner for Hotels shall be an *ex-officio* member of the committee, and shall have the right to attend and take part in the proceedings at all meetings of the committee, but shall not have the right to vote thereat.

(3) Of the members of the committee referred to in paragraph (*d*) of sub-section (1)—

(*a*) two shall be appointed from amongst persons nominated by such organizations as in the opinion of the Minister are representative of the interests of persons

indien hy of enigeen van sy naverwante familiebetrekkings betrokke is of geldelike belang het by 'n bedrywigheid verbonde aan die losiesbedryf wat volgens die Goewerneur-generaal se oordeel daarop bereken is om die lid by die onpartydige uitvoering van sy ampspligte te belemmer.

Uitbreiding van doelstellings en werksaamhede van kommissie.

4. (1) Die doelstellings van die kommissie word geag in te sluit die bevordering van die ontwikkeling van die losiesbedryf ten einde die hoogste moontlike standaarde te verseker wat betref die gehalte van die dienste aan toeriste en reisigers gelewer, en te dien einde is die kommissie bevoeg—

(*a*) om aan belanghebbende persone advies en leiding te verleen in verband met die oprigting, uitbreiding en bestuur van losiesinrigtings;

(*b*) om die ontwikkeling van die losiesbedryf op gesonde grondslag en volgens 'n skaal in ooreenstemming met die behoeftes van Unie-inwoners en oorsese besoekers aan te moedig;

(*c*) om 'n oorsig van die losiesbedryf te onderneem en statistiese en ander gegewens in verband met losiesinrigtings te versamel;

(*d*) om te bepaal of die tariewe wat van tyd tot tyd bereken word vir losies in 'n geregistreerde losiesinrigting verskaf, redelik is;

(*e*) om fasiliteite vir die verskaffing van opleiding en onderrig aan persone wat in die losiesbedryf werksaam is of voornemens is om daarin in diens te gaan, daar te stel of die daarstelling daarvan aan te moedig of in verband daarmee hulp te verleen of daartoe by te dra;

(*f*) om aan die losiesbedryf die geldelike of ander hulp te verleen wat hy raadsaam ag; en

(*g*) om oor die algemeen alle dinge te doen wat volgens sy oordeel sal bydra tot die verwesenliking van die doelstellings in hierdie artikel uiteengesit.

(2) Indien die kommissie oortuig is dat die bedrae bereken vir losies wat in 'n geregistreerde losiesinrigting verskaf word, redelik is, kan hy 'n sertifikaat te dien effekte aan die eienaar van daardie inrigting uitreik.

(3) So 'n sertifikaat kan te eniger tyd deur die kommissie ingetrek word nadat minstens veertien dae vooruit skriftelik aan die betrokke eienaar kennis gegee is van die voorneme om daardie sertifikaat in te trek, en so 'n intrekking word van krag op 'n datum deur die kommissie bepaal en skriftelik aan bedoelde eienaar meegedeel.

(4) Solank as wat 'n kragtens sub-artikel (2) uitgereikte sertifikaat van krag is, is die bepalings van Oorlogsmaatreël No. 40 van 1941 (Proklamasie No. 183 van 1941), nie ten opsigte van die inrigting waarop daardie sertifikaat betrekking het van toepassing nie.

(5) Die kommissie moet die Pryskontroleur skriftelik van die uitreiking of intrekking van 'n in hierdie artikel bedoelde sertifikaat in kennis stel.

Aanstelling van Adviserende Hotelkomitee.

5. (1) Die Goewerneur-generaal benoem 'n liggaam, bekend as die Adviserende Hotelkomitee, wat bestaan uit sewe lede, van wie—

(*a*) een (wat voorsitter van die komitee is) 'n persoon moet wees deur die Minister genomineer om die Departement van Vervoer te verteenwoordig;

(*b*) een aangestel moet word om die belange te verteenwoordig van persone wat gebruik maak van die fasiliteite wat deur losiesinrigtings aangebied word en deur die Minister van Ekonomiese Sake genomineer moet word na oorlegpleging met sodanige organisasies as wat hy goedvind;

(*c*) een aangestel moet word om die Suid-Afrikaanse Toeristekorporasie te verteenwoordig; en

(*d*) vier persone moet wees wat sodanige spesiale kennis of ondervinding van die losiesbedryf oor die algemeen het as wat hulle volgens die Goewerneur-generaal se oordeel geskik maak om as lede van die komitee aangestel te word.

(2) Die persoon kragtens artikel *twee* as Kommissaris van Hotelle aangewys, is *ex officio* lid van die komitee en het die reg om alle vergaderings van die komitee by te woon en aan die verrigtings aldaar deel te neem, maar het nie die reg om op so 'n vergadering te stem nie.

(3) Van die in paragraaf (*d*) van sub-artikel (1) bedoelde lede van die komitee—

(*a*) word twee aangestel uit persone genomineer deur organisasies wat volgens die Minister se oordeel die

engaged in the conduct of licensed accommodation establishments; and

(*b*) two shall be appointed from amongst persons nominated by such organizations as in the opinion of the Minister are representative of the interests of persons engaged in the conduct of accommodation establishments other than licensed establishments.

(4) The Minister of Economic Affairs shall, after consultation with the organizations referred to in paragraph (*b*) of sub-section (1), appoint one person as an alternate in respect of the member of the committee appointed under that paragraph.

(5) The Minister shall appoint one person as an alternate in respect of the members of the committee appointed under paragraph (*a*) of sub-section (3) and one person as an alternate in respect of the members of the committee appointed under paragraph (*b*) of that sub-section.

(6) Whenever an appointment of a member of the committee referred to in sub-section (3), or of an alternate referred to in sub-section (5), becomes necessary, the Minister shall cause the organizations concerned to be called upon, by notice in writing, to nominate not less than three persons in respect of every member or alternate to be so appointed and to advise the Secretary for Transport in writing, within a period specified in the notice, of the names and addresses of the persons so nominated.

(7) If the Minister is satisfied that an organization such as is referred to in paragraph (*a*) or (*b*) of sub-section (3) is not in existence, or if any such organization fails, after having been called upon by notice under sub-section (6), to nominate so many persons as it was in terms of that notice required to nominate, or to advise the Secretary for Transport within the period specified in the notice, of the names and addresses of the persons so nominated, the Governor-General may, subject to the provisions of paragraph (*d*) of sub-section (1), appoint such persons as he may deem fit to be members of the committee to represent the interests concerned or, as the case may be, to be alternates in respect of any such members.

(8) Whenever a member of the committee or an alternate vacates his office before the expiration of the period for which he was appointed, or whenever the Minister is satisfied that any such member or alternate is on account of absence, illness or any other cause temporarily unable to perform the duties of his office, the Minister may, with due regard to the interests represented by such member or alternate, appoint any person whom he considers suitable to act in the stead of that member or alternate until the vacancy can be filled or, as the case may be, until that member or alternate is able to resume his duties.

Tenure of office and conditions of appointment of members of committee and alternates.

6. (1) A member or an alternate member of the committee shall be appointed for such a period and on such conditions as the Governor-General may determine when that member or alternate is appointed.

(2) The provisions of section *five* of the Transport (Co-ordination) Act, 1948 (Act No. 44 of 1948), shall *mutatis mutandis* apply in connection with the payment of remuneration and allowances to members and any alternate member of the committee.

Calling and conduct of meetings of committee.

7. (1) The Governor-General may make regulations not inconsistent with this Act relating to the calling of meetings of the committee, the quorum for and procedure at such meetings and other matters relating thereto, including the election of a person to preside at any meeting at which the chairman is not present.

(2) Whenever a member of the committee referred to in paragraph (*b*) of sub-section (1) or in sub-section (3) of section *five* is absent from any meeting of the committee, the alternate appointed under sub-section (4) of that section in respect of such member or under sub-section (5) of that section in respect of members representing the interests concerned, as the case may be, may attend that meeting and take part in the proceedings and vote thereat in the stead of the absent member.

Functions of committee.

8. (1) The committee shall advise the commission in regard to—

(*a*) the policy to be adopted in the application of the provisions of this Act and any regulations, and in regard to the making of any regulations;

belange verteenwoordig van persone wat by die drywe van gelisensieerde losiesinrigtings betrokke is; en

(*b*) word twee aangestel uit persone genomineer deur organisasies wat volgens die Minister se oordeel die belange verteenwoordig van persone wat by die drywe van ander losiesinrigtings as gelisensieerde inrigtings betrokke is.

(4) Die Minister van Ekonomiese Sake moet na oorlegpleging met die in paragraaf (*b*) van sub-artikel (1) bedoelde organisasies, een persoon aanstel as plaasvervanger ten opsigte van die lid van die komitee wat ingevolge daardie paragraaf aangestel word.

(5) Die Minister moet een persoon aanstel as 'n plaasvervanger ten opsigte van die ingevolge paragraaf (*a*) van sub-artikel (3) aangestelde lede van die komitee, en een persoon as 'n plaasvervanger ten opsigte van die ingevolge paragraaf (*b*) van daardie sub-artikel aangestelde lede van die komitee.

(6) Wanneer die aanstelling van 'n in sub-artikel (3) bedoelde lid van die komitee, of 'n in sub-artikel (5) bedoelde plaasvervanger, nodig word, laat die Minister die betrokke organisasies by skriftelike kennisgewing aansê om minstens drie persone te nomineer vir elke lid of plaasvervanger wat aldus aangestel moet word en om die Sekretaris van Vervoer binne 'n in die kennisgewing vermelde tydperk skriftelik van die name en adresse van die aldus genomineerde persone in kennis te stel.

(7) Indien die Minister oortuig is dat daar nie 'n organisasie bedoel in paragraaf (*a*) of (*b*) van sub-artikel (3) bestaan nie, of indien so 'n organisasie in gebreke bly om, nadat hy by kennisgewing ingevolge sub-artikel (6) daartoe aangesê is, soveel persone te nomineer as wat hy volgens daardie kennisgewing aangesê is om te nomineer, of om die Sekretaris van Vervoer binne die in die kennisgewing vermelde tydperk van die name en adresse van die aldus genomineerde persone in kennis te stel, kan die Goewerneur-generaal met inagneming van die bepalings van paragraaf (*d*) van sub-artikel (1) die persone wat hy goedvind aanstel as lede van die komitee om die betrokke belange te verteenwoordig of, al na die geval, as plaasvervangers ten opsigte van sodanige lede.

(8) Wanneer 'n lid van die komitee of 'n plaasvervanger sy amp ontruim voor die verstryking van die tydperk waarvoor hy aangestel is, of wanneer die Minister oortuig is dat so 'n lid of plaasvervanger weens afwesigheid, siekte of 'n ander oorsaak tydelik nie sy ampspligte kan uitvoer nie, kan die Minister, met behoorlike inagneming van die belange wat daardie lid of plaasvervanger verteenwoordig, iemand wat hy geskik ag, aanstel om in die plek van daardie lid of plaasvervanger op te tree totdat die vakature gevul kan word of, al na die geval, totdat daardie lid of plaasvervanger sy ampspligte kan hervat.

Ampsduur en voorwaardes van aanstelling van komiteelede en plaasvervangers.

6. (1) 'n Lid van die komitee of 'n plaasvervanger word aangestel vir die tydperk en op die voorwaardes wat die Goewerneur-generaal bepaal wanneer daardie lid of plaasvervanger aangestel word.

(2) Die bepalings van artikel *vyf* van die Wet op die Koordinering van Vervoer, 1948 (Wet No. 44 van 1948), is *mutatis mutandis* van toepassing in verband met die betaling van besoldiging en toelaes aan komiteelede en plaasvervangers.

Byeenroeping van en prosedure by komiteevergaderings.

7. (1) Die Goewerneur-generaal kan regulasies uitvaardig wat nie met hierdie Wet onbestaanbaar is nie, met betrekking tot die byeenroeping van vergaderings van die komitee, die kworum vir en prosedure op sodanige vergaderings en ander verwante aangeleenthede, met inbegrip van die verkiesing van iemand om voor te sit op 'n vergadering waarop die voorsitter nie aanwesig is nie.

(2) Wanneer 'n in paragraaf (*b*) van sub-artikel (1) of in sub-artikel (3) van artikel *vyf* bedoelde komiteelid van 'n 'n vergadering van die komitee afwesig is kan die plaasvervanger ingevolge sub-artikel (4) van daardie artikel aangestel ten opsigte van daardie lid of ingevolge sub-artikel (5) van daardie artikel aangestel ten opsigte van lede wat die betrokke belange verteenwoordig, al na die geval, in die plek van die afwesige lid daardie vergadering bywoon en aan die verrigtings daarop deelneem en 'n stem uitbring.

Werksaamhede van komitee.

8. (1) Die komitee moet die kommissie adviseer aangaande—

(*a*) die beleid wat in verband met die toepassing van die bepalings van hierdie Wet en enige regulasies gevolg moet word, en aangaande die uitvaardiging van regulasies;

(*b*) measures to be adopted for promoting the development or improvement of the accommodation industry,

and generally in regard to such matters dealt with in this Act as may be referred to the committee by the commission or as the committee may deem necessary.

(2) The committee may in making any recommendation under sub-section (1) which does not relate to an individual establishment, request that, if such recommendation is not accepted, the matter which is the subject thereof be referred either to the Minister or to a meeting of representatives of the commission and the committee, as may be specified in the request.

(3) If the commission does not accept any recommendation in relation to which any request has been made as provided in sub-section (2), it shall, in accordance with the terms of that request, refer the matter which is the subject of the request to the Minister or, as the case may be, take immediate steps to convene a meeting of representatives of the commission and the committee.

(4) Any meeting convened under sub-section (3) shall consist of three representatives to be nominated by the commission and an equal number of representatives to be nominated by the committee, and no decision arrived at by any such meeting shall be of any force or effect unless it is supported by the votes of at least four of such representatives.

(5) If any meeting convened as aforesaid fails to arrive at a decision on any matter submitted to it, the commission shall refer that matter to the Minister.

(6) A decision given by the Minister on any matter referred to him under sub-section (3) or (5) or arrived at by any meeting convened under sub-section (3) shall be final and shall be deemed to be a decision of the commission.

(7) Any annual report made by the commission under section *ten* of the Transport (Co-ordination) Act, 1948, shall include a report on the activities of the committee during the period to which such report relates.

Assignment of additional functions to local road transportation boards.

9. (1) The Minister may on the recommendation of the commission by notice in the *Gazette* empower any local road transportation board established under section *three* of the Motor Carrier Transportation Act, 1930 (Act No. 39 of 1930), to carry out within such area as may be specified in the notice, and subject to the directions of the commission, all or any of the functions assigned to the commission under this Act, except the power to register or exempt from registration or classify accommodation establishments or to publish lists of such establishments, but including the power to advise and make recommendations to the commission in regard to the registration, exemption or classification of such establishments or the publication of such lists.

(2) As soon as may be after the publication of any notice under sub-section (1), the Minister shall appoint as additional members of the board concerned four persons possessing such special knowledge or experience of the accommodation industry as in the opinion of the Minister renders them suitable for appointment as such additional members.

(3) Of the additional members to be appointed under sub-section (2)—

(*a*) two shall be appointed from amongst persons nominated by such organizations as in the opinion of the Minister are representative of the interests of persons engaged in the conduct of licensed accommodation establishments; and

(*b*) two shall be appointed from amongst persons nominated by such organizations as in the opinion of the Minister are representative of the interests of persons engaged in the conduct of accommodation establishments other than licensed establishments.

(4) The Minister shall appoint one person as an alternate in respect of the additional members appointed under paragraph (*a*) of sub-section (3) and one person as an alternate in respect of the additional members appointed under paragraph (*b*) of that sub-section, and the provisions of sub-sections (6) and (7) of section *five* shall *mutatis mutandis* apply in connection with the appointment of such additional members and of any alternate to such members.

(*b*) maatreëls wat getref moet word vir die ontwikkeling of verbetering van die losiesbedryf,

en oor die algemeen aangaande sodanige aangeleenthede waaroor hierdie Wet handel as wat deur die kommissie na die komitee verwys mag word of as wat die komitee nodig mag ag.

(2) Die komitee kan, wanneer hy kragtens sub-artikel (1) 'n aanbeveling maak wat nie op 'n indiwiduele inrigting betrekking het nie, versoek dat, indien die aanbeveling nie aanvaar word nie, die aangeleentheid wat die onderwerp daarvan is, verwys word òf na die Minister òf na 'n vergadering van verteenwoordigers van die kommissie en die komitee, al na in die versoek aangedui mag word.

(3) Indien die kommissie 'n aanbeveling in verband waarmee 'n versoek volgens voorskrif van sub-artikel (2) gedoen is, nie aanvaar nie, moet hy, ooreenkomstig die bewoording van daardie versoek, die aangeleentheid wat die onderwerp van die versoek is, na die Minister verwys of, al na die geval, onmiddellik stappe doen om 'n vergadering van verteenwoordigers van die kommissie en die komitee byeen te roep.

(4) 'n Vergadering wat ingevolge sub-artikel (3) byeengeroep word, bestaan uit drie verteenwoordigers deur die kommissie genomineer te word en 'n gelyke getal verteenwoordigers deur die komitee genomineer te word, en geen besluit op so 'n vergadering geneem, het enige krag of uitwerking nie tensy dit deur die stemme van minstens vier van bedoelde verteenwoordigers gesteun word.

(5) Indien 'n vergadering wat soos voormeld belê is, nie tot 'n besluit geraak oor 'n aangeleentheid wat aan hom voorgelê word nie, moet die komitee daardie aangeleentheid na die Minister verwys.

(6) 'n Besluit gegee deur die Minister oor 'n aangeleentheid kragtens sub-artikel (3) of (5) na hom verwys, of geneem deur 'n vergadering kragtens sub-artikel (3) belê, is afdoende en word geag 'n besluit van die kommissie te wees.

(7) Enige jaarverslag ingevolge artikel *tien* van die Wet op die Koördinering van Vervoer, 1948, deur die kommissie gedoen, moet 'n verslag insluit oor die bedrywighede van die komitee gedurende die tydperk waarop die verslag betrekking het.

Toewysing van addisionele werksaamhede aan plaaslike padvervoerrade.

9. (1) Die Minister kan, op aanbeveling van die kommissie, by kennisgewing in die *Staatskoerant* 'n plaaslike padvervoerraad, ingestel kragtens artikel *drie* van die Motortransportwet, 1930 (Wet No. 39 van 1930), magtig om, onderworpe aan die voorskrifte van die kommissie, binne 'n in die kennisgewing vermelde gebied enige van of al die werksaamhede deur hierdie Wet aan die kommissie toegewys, uit te voer, uitgesonderd die bevoegdheid om losiesinrigtings te registreer of van registrasie vry te stel of te klassifiseer of om lyste van sodanige inrigtings te publiseer, maar met inbegrip van die bevoegdheid om die kommissie met betrekking tot die registrasie, vrystelling of klassifisering van sodanige inrigtings of die publikasie van sodanige lyste, van advies te dien en aanbevelings daaromtrent te doen.

(2) So gou doenlik na die publikasie van 'n kennisgewing kragtens sub-artikel (1), moet die Minister as addisionele lede van die betrokke raad vier persone aanstel wat sodanige spesiale kennis of ondervinding van die losiesbedryf het as wat hulle volgens die Minister se oordeel geskik maak om as sodanige addisionele lede aangestel te word.

(3) Van die addisionele lede wat kragtens sub-artikel (2) aangestel word, moet—

(*a*) twee aangestel word uit persone genomineer deur organisasies wat volgens die Minister se oordeel die belange verteenwoordig van persone wat by die drywe van gelisensieerde losiesinrigtings betrokke is; en

(*b*) twee aangestel word uit persone genomineer deur organisasies wat volgens die Minister se oordeel die belange verteenwoordig van persone wat by die drywe van ander losiesinrigtings as gelisensieerde inrigtings betrokke is.

(4) Die Minister moet een persoon aanstel as 'n plaasvervanger ten opsigte van die addisionele lede wat kragtens paragraaf (*a*) van sub-artikel (3) aangestel word, en een persoon as 'n plaasvervanger ten opsigte van die addisionele lede wat kragtens paragraaf (*b*) van daardie artikel aangestel word, en die bepalings van sub-artikels (6) en (7) van artikel *vyf* is *mutatis mutandis* van toepassing in verband met die aanstelling van sodanige lede en van enige plaasvervanger van sodanige lede.

(5) The additional members and alternates referred to in sub-sections (3) and (4) shall hold office for such periods and on such conditions as the Minister may in each case determine, and the provisions of section *five* of the Transport (Co-ordination) Act, 1948, shall *mutatis mutandis* apply in connection with the payment of remuneration and allowances to such additional members and alternates to such members.

(6) Any such additional member, or, in his absence, any alternate appointed under sub-section (4) in respect of additional members representing the interests concerned, may attend and take part in the proceedings at any meeting of the board concerned whenever any matter dealt with in this Act is under consideration, but shall not have the right to vote at any such meeting or to attend or take part in the proceedings at a meeting of the board while any matter not dealt with in this Act is considered.

(7) Whenever the Minister is satisfied that any such additional member or any alternate appointed in respect of additional members is for any reason temporarily unable to perform the duties of his office, the Minister may appoint any other person to act in the stead of such additional member or alternate until he is able to resume his duties.

Registration of accommodation establishments.

10. (1) Every proprietor of an accommodation establishment shall apply for registration under this Act to the commission or, if such establishment is situated in an area in respect of which any functions have in terms of section *nine* been assigned to a local road transportation board, to that board.

(2) An application under sub-section (1) shall be in the prescribed form and shall be accompanied by the prescribed application fee and, in the case of a first application, also by the prescribed registration fee, together with a statement, in the prescribed form, showing the charges proposed to be made for accommodation at the establishment which is the subject of the application during the period between the date of the application and the next ensuing thirty-first day of December, and may be accompanied by a request that such establishment be exempted from registration under this act and a statement of the grounds upon which the exemption is requested.

(3) A local road transportation board to which any such application is addressed, shall as soon as may be after receipt thereof transmit the application together with its recommendations thereon, to the commission.

(4) The commission may cause any establishment for the registration whereof application has been made to be inspected by a surveyor, and shall, after consideration of the surveyor's report on the inspection, if any, and, in the case of an application transmitted to it by a local road transportation board, of the recommendations of that board—

(*a*) cause the establishment to be registered and a certificate of registration in the prescribed form to be issued to the proprietor thereof; or

(*b*) if in the opinion of the commission such establishment should be exempted from the provisions of this Act, cause a certificate, in such form as the commission may determine, exempting it from the said provisions, to be so issued, whether or not such exemption has been requested.

(5) A certificate of registration or exemption issued under sub-section (4), shall, subject to the provisions of sub-section (7), be valid for such a period, not exceeding five years, as may in each case be determined by the commission and specified in the certificate, shall be signed by a member of the commission or an officer in the Department of Transport authorized thereto by the commission, and shall indicate—

(*a*) the name of the establishment to which the certificate relates and the address at which that establishment is situated;

(*b*) the name and address of the proprietor of the establishment; and

(*c*) such other particulars as may be prescribed.

(6) Every proprietor of an accommodation establishment shall—

(*a*) cause the certificate of registration or exemption issued under sub-section (4) in respect of that establishment to be displayed at all times in a prominent position where it is easily legible at or near the main entrance to the establishment;

(*b*) in writing advise the commission and (if the establishment is situated within an area in respect of which any powers have in terms of section *nine* been assigned to a local road transportation board) the board con-

(5) Die in sub-artikels (3) en (4) bedoelde addisionele lede en plaasvervangers beklee hul amp vir die tydperk en op die voorwaardes wat die Minister in elke geval bepaal, en die bepalings van artikel *vyf* van die Wet op die Koördinering van Vervoer, 1948, is *mutatis mutandis* van toepassing in verband met die betaling van besoldiging en toelaes aan sodanige addisionele lede en plaasvervangers van sodanige lede.

(6) So 'n addisionele lid of, in sy afwesigheid, 'n plaasvervanger kragtens sub-artikel (4) aangestel ten opsigte van addisionele lede wat die betrokke belange verteenwoordig, kan enige vergadering van die betrokke raad bywoon en aan die verrigtings daarop deelneem wanneer 'n aangeleentheid waaroor hierdie Wet handel onder oorweging is, maar het geen reg om op so 'n vergadering te stem of om 'n vergadering van die raad by te woon of aan die verrigtings daarop deel te neem terwyl 'n aangeleentheid oorweeg word waaroor hierdie Wet nie handel nie.

(7) Wanneer die Minister oortuig is dat so 'n addisionele lid, of 'n plaasvervanger wat ten opsigte van addisionele lede aangestel is, om een of ander rede tydelik nie in staat is om sy ampspligte te vervul nie, kan die Minister iemand anders aanstel om in die plek van daardie addisionele lid of plaasvervanger op te tree totdat hy sy ampspligte kan hervat.

Registrasie van losiesinrigtings.

10. (1) Elke eienaar van 'n losiesinrigting moet om registrasie ingevolge hierdie Wet aansoek doen by die kommissie of, as daardie inrigting geleë is in 'n gebied ten opsigte waarvan kragtens artikel *nege* enige bevoegdhede aan 'n plaaslike padvervoerraad toegewys is, by daardie raad.

(2) 'n Aansoek ingevolge sub-artikel (1) moet in die voorgeskrewe vorm wees en vergesel gaan van die voorgeskrewe aansoekgeld en, in die geval van 'n eerste aansoek, ook van die voorgeskrewe registrasiegeld, tesame met 'n opgawe in die voorgeskrewe vorm aantonende die beoogde losiesgelde wat gedurende die tydperk tussen die datum van die aansoek en die eersvolgende een-en-dertigste dag van Desember by die inrigting waarop die aansoek betrekking het, bereken sal word, en kan vergesel gaan van 'n versoek dat die inrigting van registrasie ingevolge hierdie Wet vrygestel word en 'n uiteensetting van die gronde waarop die vrystelling versoek word.

(3) 'n Plaaslike padvervoerraad waaraan so 'n aansoek gerig word, moet die aansoek so gou doenlik na ontvangs daarvan tesame met sy aanbevelings daaromtrent aan die kommissie stuur.

(4) Die kommissie kan 'n inrigting ten opsigte waarvan om registrasie aansoek gedoen is deur 'n inspekteur laat inspekteer en moet, na ontvangs van die inspekteur se verslag oor die inspeksie (as daar is) en, in die geval van 'n aansoek deur 'n plaaslike padvervoerraad aan die kommissie gestuur, van die aanbevelings van daardie raad—

(*a*) die inrigting laat registreer en 'n registrasiesertifikaat in die voorgeskrewe vorm aan die eienaar daarvan laat uitreik; of

(*b*) indien die inrigting volgens die kommissie se oordeel van die bepalings van hierdie Wet vrygestel behoort te word, 'n sertifikaat in so 'n vorm as wat die kommissie bepaal, waarby die inrigting van bedoelde bepalings vrygestel word, aldus laat uitreik, hetsy so 'n vrystelling versoek is al dan nie.

(5) 'n Kragtens sub-artikel (4) uitgereikte registrasie- of vrystellingsertifikaat is, onderworpe aan die bepalings van sub-artikel (7), geldig vir so 'n tydperk, maar hoogstens vyf jaar, as wat in elke geval deur die kommissie bepaal en in die sertifikaat aangedui word, moet deur 'n lid van die kommissie of 'n deur die kommissie daartoe gemagtigde amptenaar in die Departement van Vervoer onderteken wees, en moet vermeld—

(*a*) die naam van die inrigting waarop die sertifikaat betrekking het en die adres waar dit geleë is;

(*b*) die naam en adres van die eienaar van die inrigting; en

(*c*) die ander besonderhede wat voorgeskryf mag wees.

(6) Elke eienaar van 'n losiesinrigting moet—

(*a*) die registrasie- of vrystellingsertifikaat kragtens sub-artikel (4) ten opsigte van daardie inrigting uitgereik, te alle tye op 'n opvallende plek waar dit maklik gelees kan word, by of naby die hoofingang van die inrigting laat tentoonstel;

(*b*) die kommissie en (indien die inrigting geleë is in 'n gebied ten opsigte waarvan kragtens artikel *nege* enige bevoegdhede aan 'n plaaslike padvervoerraad

cerned, of any change in the particulars shown in the form of application in pursuance of which the establishment was registered or in any statement which accompanied that application, within fourteen days after the date on which such change takes effect.

(7) The commission may at any time after such enquiry as it may deem fit and after notice to the proprietor of any establishment—

(*a*) withdraw any certificate of registration issued in respect of that establishment and cause a certificate of exemption from the provisions of this Act to be issued in respect of that establishment; or

(*b*) withdraw any certificate of exemption issued in respect of that establishment and cause such establishment to be registered and a certificate of registration in respect thereof to be issued.

(8) The decision of the commission in regard to the registration of any establishment or the exemption thereof from the provisions of this Act shall, subject to the provisions of section *twenty-one*, be final.

(9) The commission shall—

(*a*) cause one or more registers to be kept in which shall be entered—

(i) the name of every registered accommodation establishment and the address at which it is situated;

(ii) the full name and address of the proprietor thereof; and

(iii) such other particulars as may be prescribed; and

(*b*) cause such records to be kept in respect of exempted establishments as the commission may deem necessary.

(10) Any proprietor of an accommodation establishment who contravenes or fails to comply with any provision of sub-section (6) shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding twenty-five pounds.

(11) Any proprietor of an accommodation establishment who fails to apply for registration under this section—

(*a*) in the case of an establishment which is in existence at the commencement of this Act, within three months after such commencement;

(*b*) in the case of an establishment which comes into existence after such commencement, within three months after the date upon which it comes into existence; or

(*c*) in the case of an establishment in respect of which a certificate of registration or exemption has previously been issued under this Act, not later than one month before the date of expiration of that certificate,

shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding twenty-five pounds, and if such failure is continued after the expiration of the applicable period specified under paragraph (*a*), (*b*) or (*c*), the proprietor concerned shall further be guilty of a continuing offence and liable to a fine not exceeding one pound for each day during which the failure continues.

Classification of registered accommodation establishments.

11. (1) The commission shall have power to classify registered accommodation establishments in such manner as it may deem fit, and may for that purpose from time to time determine and make known in any manner it deems convenient the classes into which such establishments shall be divided and the requirements to be complied with in respect of establishments of each class.

(2) The commission may at any time, after such enquiry as it may deem fit, change the classification of any establishment: Provided that no such change shall be effected, except at the instance of the proprietor of the establishment concerned or in pursuance of a change as regards the classes into which establishments are divided or the requirements to be complied with in respect of any such class, unless the proprietor of the establishment concerned has been given a reasonable opportunity to submit representations to the commission in regard to the proposed change.

(3) The commission shall cause the proprietor of a registered establishment to be notified in writing of the classification assigned to that establishment.

Publication of particulars of registered establishments.

12. (1) The commission shall from time to time, but not less than once in every calendar year, cause to be published in such manner as it may deem fit, lists of registered accommodation establishments, and may from time to time cause to be published any amendments or additions to any such list.

verleen is) die betrokke raad skriftelik in kennis stel van enige verandering in die besonderhede aangedui in die aansoekvorm ingevolge waarvan die inrigting geregistreer is of in enige opgawe wat daardie aansoek vergesel het, binne veertien dae na die datum waarop die verandering van krag word.

(7) Die kommissie kan te eniger tyd na sodanige ondersoek as wat hy goedvind, en na kennisgewing aan die eienaar van 'n inrigting—

(*a*) 'n registrasiesertifikaat uitgereik ten opsigte van daardie inrigting intrek, en 'n sertifikaat van vrystelling van die bepalings van hierdie Wet ten opsigte van daardie inrigting laat uitreik; of

(*b*) 'n vrystellingsertifikaat uitgereik ten opsigte van daardie inrigting intrek en daardie inrigting laat registreer en 'n registrasiesertifikaat ten opsigte daarvan laat uitreik.

(8) Die beslissing van die kommissie met betrekking tot die registrasie van 'n inrigting, of die vrystelling daarvan van die bepalings van hierdie Wet, is, behoudens die bepalings van artikel *een-en-twintig*, afdoende.

(9) Die kommissie moet—

(*a*) een of meer registers laat hou waarin aangeteken moet word—

(i) die naam van elke geregistreerde losiesinrigting en die adres waar dit geleë is;

(ii) die volle naam en adres van die eienaar daarvan; en

(iii) die ander besonderhede wat voorgeskryf mag word; en

(*b*) die aantekenings ten opsigte van vrygestelde inrigtings laat hou wat die kommissie nodig ag.

(10) 'n Eienaar van 'n losiesinrigting wat 'n bepaling van sub-artikel (6) oortree of versuim om daaraan te voldoen, is aan 'n misdryf skuldig en by veroordeling strafbaar met 'n boete van hoogstens vyf-en-twintig pond.

(11) 'n Eienaar van 'n losiesinrigting wat versuim om volgens hierdie artikel om registrasie aansoek te doen—

(*a*) in die geval van 'n inrigting wat by die inwerkingtreding van hierdie Wet bestaan, binne drie maande na bedoelde inwerkingtreding;

(*b*) in die geval van 'n inrigting wat na bedoelde inwerkingtreding tot stand kom, binne drie maande nadat dit tot stand gekom het; of

(*c*) in die geval van 'n inrigting ten opsigte waarvan 'n registrasie- of vrystellingsertifikaat tevore kragtens hierdie Wet uitgereik is, nie later nie as een maand voor die vervaldag van daardie sertifikaat,

is aan 'n misdryf skuldig en by veroordeling strafbaar met 'n boete van hoogstens vyf-en-twintig pond, en indien die versuim na die verstryking van die toepaslike in paragraaf (*a*), (*b*) of (*c*) vermelde tydperk voortduur, is die betrokke eienaar bowendien aan 'n voortdurende misdryf skuldig en strafbaar met 'n boete van hoogstens een pond vir elke dag wat die versuim voortduur.

Klassifisering van geregistreerde losiesinrigtings.

11. (1) Die kommissie is bevoeg om geregistreerde losiesinrigtings te klassifiseer op die wyse wat hy goedvind, en kan vir dié doel van tyd tot tyd op die wyse wat hy geskik ag die klasse waaronder sulke inrigtings ingedeel, en die vereistes waaraan ten opsigte van inrigtings van elke klas voldoen moet word, bepaal en bekend maak.

(2) Die kommissie kan te eniger tyd, na so 'n ondersoek as wat hy goedvind, die klassifikasie van 'n inrigting verander: Met dien verstande dat, behalwe op versoek van die eienaar van die betrokke inrigting of ingevolge 'n verandering wat betref die klasse waaronder inrigtings ingedeel word of die vereistes waaraan ten opsigte van een of ander klas voldoen moet word, so 'n verandering nie aangebring word nie tensy aan die eienaar van die betrokke inrigting 'n redelike geleentheid gegee is om met betrekking tot die voorgestelde verandering aan die kommissie vertoë te rig.

(3) Die kommissie moet die eienaar van 'n geregistreerde inrigting skriftelik van die aan daardie inrigting toegewese klassifikasie in kennis laat stel.

Publikasie van besonderhede van geregistreerde inrigtings.

12. (1) Die kommissie moet van tyd tot tyd, maar minstens eenmaal elke kalenderjaar, op die wyse wat hy goedvind lyste van geregistreerde losiesinrigtings laat publiseer, en kan van tyd tot tyd wysigings van of byvoegings tot so 'n lys laat publiseer.

(2) Any such list shall show the names of the establishments mentioned therein under the respective classes determined by the commission and shall contain such information in regard to the amenities offered at each establishment, the charges made thereat and other matters which in the opinion of the commission will be of interest to persons likely to avail themselves of the facilities offered by various classes of establishments, as the commission may consider necessary.

(3) The commission may omit or delete the name of any establishment from any list published under sub-section (1).

Appointment and powers of surveyors.

13. (1) The Minister may, on such conditions and at such remuneration as he may in consultation with the Minister of Finance determine, appoint such persons as he may deem necessary as surveyors of hotels.

(2) Every person so appointed shall be furnished with a certificate signed by the chairman of the commission or an officer in the Department of Transport designated by the Minister and stating that such person has been appointed as a surveyor of hotels under this Act.

(3) A surveyor may at all reasonable times, upon production of the certificate referred to in sub-section (2), enter any premises in or on which the business of an accommodation establishment is conducted and may inspect such premises or any portion thereof, and may, while he is in or upon such premises or at any other time, question any person who in his opinion may be able to furnish any information desired by such surveyor, and may require from any person the production then and there or at a time and place fixed by the surveyor, of all books and documents which in the opinion of such surveyor may afford evidence relating to the enquiry upon which he is engaged, and may examine and make extracts from and copies of any such book or document, and may require an explanation of any entry in any such book or document.

(4) A surveyor may take with him into or on to any premises an assistant, and any such assistant shall, while acting under the lawful directions of the surveyor he accompanies, be deemed to be a surveyor.

(5) The proprietor of an accommodation establishment shall upon the request of a surveyor afford that surveyor such facilities and assistance as he may reasonably require in the performance of his functions under this Act.

(6) Any person who—

(*a*) makes any statement to a surveyor which is false in a material particular knowing the same to be false; or

(*b*) refuses or fails to answer to the best of his ability any question put to him by a surveyor in the performance of his functions; or

(*c*) refuses or fails to comply to the best of his ability with any requirement made by a surveyor in the performance of his functions; or

(*d*) hinders or interferes with a surveyor in the performance of his functions; or

(*e*) falsely holds himself out as a surveyor,

shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding fifty pounds.

Enquiries by commission.

14. (1) It shall be competent for the commission in accordance with the provisions of this section to enquire into any matter falling within the scope of its functions, and for that purpose the commission may, by registered letter signed by its chairman or secretary, summon any person to give evidence at the inquiry or to produce any book, document or thing which may, in the opinion of the commission, be relevant to the subject matter of the inquiry.

(2) The commission may require any person present at the inquiry to appear before it to give evidence, and may question him, whether or not he has been summoned to attend under sub-section (1), and may inspect and retain for a reasonable period for inspection, any book, document or thing the production of which has been required under that sub-section: Provided that in connection with the examination of any such person or the production of any such book, document or thing, the law relating to privilege, as applicable to a person subpoenaed to give evidence or to produce any book, document or thing before a court of law, shall apply.

(3) Any person summoned to give evidence at an inquiry under sub-section (1), and every other person who may be interested in the subject matter of the inquiry, shall have the right to be represented thereat by counsel or attorney.

(2) So 'n lys moet die name van die daarin vermelde inrigtings onder die onderskeie deur die kommissie bepaalde klasse aantoon, en moet die inligting bevat wat die kommissie nodig ag met betrekking tot die geriewe by elke inrigting aangebied, die losiesgelde daar bereken, en ander aangeleenthede wat volgens die kommissie se oordeel van belang sal wees vir persone wat waarskynlik gebruik sal maak van die fasiliteite wat deur verskillende klasse inrigtings aangebied word.

(3) Die kommissie kan die naam van enige inrigting uit 'n kragtens sub-artikel (1) gepubliseerde lys weglaat of skrap.

Aanstelling en bevoegdhede van inspekteurs.

13. (1) Die Minister kan, op die voorwaardes en teen die besoldiging wat hy in oorleg met die Minister van Finansies bepaal, die persone wat hy nodig ag as inspekteurs van hotelle aanstel.

(2) Daar word aan elke aldus aangestelde persoon 'n sertifikaat verstrek wat onderteken is deur die voorsitter van die kommissie of 'n deur die Minister aangewese amptenaar van die Departement van Vervoer en waarin verklaar word dat daardie persoon as 'n inspekteur van hotelle kragtens hierdie Wet aangestel is.

(3) 'n Inspekteur kan op alle redelike tye, by vertoning van die in sub-artikel (2) bedoelde sertifikaat, enige perseel betree waarin of waarop die besigheid van 'n losiesinrigting gedryf word, en kan so 'n perseel of enige gedeelte daarvan inspekteer, en kan, terwyl hy in of op die perseel is, of op enige ander tyd, enigiemand ondervra wat na sy mening in staat mag wees om enige deur die inspekteur verlangde inligting te verstrek, en kan van enigiemand verlang om daar en dan, of op 'n tyd en plek wat die inspekteur bepaal, alle boeke en geskrifte oor te lê wat volgens die inspekteur se oordeel getuienis mag oplewer met betrekking tot die ondersoek waarmee hy besig is, en kan so 'n boek of geskrif insien en uittreksels daaruit of afskrifte daarvan maak, en kan 'n verduideliking van 'n inskrywing in so 'n boek of geskrif eis.

(4) 'n Inspekteur kan 'n assistent met hom meeneem wanneer hy 'n perseel betree, en so 'n assistent word geag, terwyl hy handel volgens wettige opdrag van die inspekteur wat hy vergesel, 'n inspekteur te wees.

(5) Die eienaar van 'n losiesinrigting moet op versoek van 'n inspekteur aan daardie inspekteur die fasiliteite en hulp verleen wat die inspekteur redelikerwys in verband met die verrigting van sy werksaamhede ingevolge hierdie Wet verlang.

(6) Iemand wat—

(*a*) aan 'n inspekteur 'n verklaring maak wat in 'n wesentlike opsig vals is, wetende dat dit vals is; of

(*b*) weier of versuim om na sy beste vermoë te antwoord op 'n vraag wat 'n inspekteur by die verrigting van sy werksaamhede aan hom stel; of

(*c*) weier of versuim om na sy beste vermoë te voldoen aan 'n vereiste deur 'n inspekteur by die verrigting van sy werksaamhede gestel; of

(*d*) 'n inspekteur by die verrigting van sy werksaamhede hinder of belemmer; of

(*e*) valslik voorgee dat hy 'n inspekteur is,

is aan 'n misdryf skuldig en by veroordeling strafbaar met 'n boete van hoogstens vyftig pond.

Ondersoek deur kommissie.

14. (1) Die kommissie is bevoeg om ooreenkomstig die bepalings van hierdie artikel enige aangeleentheid wat binne die bestek van sy werksaamhede val te ondersoek, en vir die doel kan die kommissie by geregistreerde brief, wat deur sy voorsitter of sekretaris onderteken is, enigiemand dagvaar om by die ondersoek getuienis af te lê of 'n boek, geskrif of saak oor te lê wat volgens die kommissie se oordeel op die onderwerp van die ondersoek betrekking mag hê.

(2) Die kommissie kan enigiemand wat by die ondersoek aanwesig is, aansê om voor die kommissie te verskyn om getuienis af te lê, en hom ondervra, hetsy hy kragtens sub-artikel (1) gedagvaar is al dan nie, en kan enige boek, geskrif of saak waarvan die oorlegging kragtens daardie sub-artikel gelas is, insien en vir 'n redelike tydperk vir insae behou: Met dien verstande dat in verband met die ondervraging van so iemand, of die oorlegging van so 'n boek, geskrif of saak, die regsreëls met betrekking tot privilegie, wat geld in die geval van 'n persoon wat gedagvaar is om voor 'n geregshof getuienis af te lê of 'n boek, geskrif of saak oor te lê, van toepassing is.

(3) Iemand wat gedagvaar is om by 'n ondersoek kragtens sub-artikel (1) getuienis af te lê, en elke ander persoon wat belang mag hê by die aangeleentheid waarop die ondersoek betrekking het, is geregtig om aldaar deur 'n advokaat of prokureur verteenwoordig te word.

(4) Every person who is called upon to testify at an inquiry under this section shall have the right to demand that his evidence be heard by the commission *in camera*.

(5) Any person who—

(*a*) having been duly summoned to give evidence at an inquiry under sub-section (1), without lawful excuse fails to attend at the specified time and place, or to remain in attendance until excused by the chairman of the commission from further attendance, or to produce any book, document or thing which he has been required to produce; or

(*b*) having been called upon to testify at such an inquiry, without lawful excuse refuses to testify or refuses or fails to answer to the best of his knowledge any relevant question lawfully put to him,

shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding fifty pounds.

(6) Any person who, while giving evidence before the commission at an inquiry under this section, makes any false statement with regard to any matter relevant to the inquiry, knowing the same to be false, shall be guilty of an offence and liable on conviction to the penalties prescribed by law for the crime of perjury.

(7) Any person who has been summoned to attend any sitting of the commission as a witness or has given evidence before the commission shall be entitled to witness fees which shall be payable out of the fund referred to in section *nineteen* as if he had been summoned to attend or had given evidence at a criminal trial in an inferior court held at the place of such sitting.

Maintenance of secrecy.

15. Any member of the commission or officer of the Department of Transport who divulges, except in the performance of his functions or duties under this Act, or when required to do so as a witness in a court of law, any information with regard to any accommodation establishment which he has acquired in the course of his official duties as such member or officer, shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding fifty pounds.

Publication of false or misleading information concerning registered accommodation establishments.

16. If the proprietor of a registered accommodation establishment or any person who is financially interested in any such establishment publishes or causes or permits to be published, in any manner whatever, whether in the Union or elsewhere, any information which is false or misleading in any material respect, regarding the nature or classification of such establishment, or its situation, or the amenities which it provides, he shall, unless he proves that he published such information or caused or permitted it to be published in good faith and without having any reason to believe that it was false or misleading, be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding one hundred pounds.

Furnishing of information to Minister.

17. The commission shall furnish to the Minister—

(*a*) such information as he may from time to time require in relation to the carrying out by the commission of its functions and duties under this Act; and

(*b*) at such time and in such manner or form as he may prescribe, such statistics and returns as the Minister may require.

Levy on accommodation establishments

18. (1) There shall be payable to the commission by every proprietor of a registered accommodation establishment—

(*a*) on or before a prescribed date in each year subsequent to the year in which that establishment was first registered, an amount equal to the prescribed registration fee; and

(*b*) an amount calculated at a rate to be fixed by the commission with the approval of the Minister, but not exceeding threepence for every pound or part thereof on every amount charged at that establishment in respect of board or lodging supplied thereat to any person at a daily, weekly or monthly rate.

(2) The rate fixed under paragraph (*b*) of sub-section (1) may, subject to the provisions of that paragraph, be varied from time to time, and different rates may be fixed in respect of different classes of establishments.

(3) Any amount which may become payable to the commission under paragraph (*b*) of sub-section (1) shall be recoverable by the proprietor concerned from the person liable for the payment of the charges on which such amount is to be calculated.

(4) Elke persoon wat aangesê word om by 'n ondersoek kragtens hierdie artikel getuienis af te lê, het die reg om te eis dat sy getuienis deur die kommissie *in camera* gehoor word.

(5) Iemand wat—

(*a*) nadat hy behoorlik gedagvaar is om by 'n ondersoek kragtens sub-artikel (1) getuienis af te lê, sonder wettige verskoning versuim om op die bepaalde tyd en plek te verskyn of aldaar aanwesig te bly totdat hy deur die voorsitter van die kommissie van verdere aanwesigheid vrygestel word, of om 'n boek, geskrif of saak oor te lê wat hy aangesê is om oor te lê; of

(*b*) nadat hy behoorlik aangesê is om by so 'n ondersoek getuienis af te lê, sonder wettige verskoning weier om getuienis af te lê of weier of versuim om na sy beste wete op enige wettig aan hom gestelde tersaaklike vraag te antwoord.

is aan 'n misdryf skuldig en by veroordeling strafbaar met 'n boete van hoogstens vyftig pond.

(6) Iemand wat, onderwyl hy by 'n ondersoek kragtens hierdie artikel voor die kommissie getuienis aflê, in verband met enige aangeleentheid wat op die ondersoek betrekking het 'n valse verklaring maak met wete dat dit vals is, is aan 'n misdryf skuldig en by veroordeling strafbaar met die volgens wet voorgeskrewe straf vir meineed.

(7) Iemand wat gedagvaar is om as getuie by 'n sitting van die kommissie te verskyn of voor die kommissie getuienis afgelê het, is geregtig op getuiegelde, wat uit die in artikel *negentien* bedoelde fonds betaal moet word, asof hy gedagvaar was om te verskyn of getuienis afgelê het by 'n strafgeding in 'n laerhof op die plek van bedoelde sitting.

Geheimhouding.

15. 'n Lid van die kommissie of amptenaar in die Departement van Vervoer wat, behalwe by die uitvoering van sy werksaamhede of pligte ingevolge hierdie Wet, of wanneer hy as 'n getuie in 'n geregshof daartoe verplig word, enige inligting met betrekking tot 'n losiesinrigting bekendmaak wat hy in die loop van sy ampspligte as so 'n lid of amptenaar verkry het, is aan 'n misdryf skuldig en by veroordeling strafbaar met 'n boete van hoogstens vyftig pond.

Publikasie van valse of misleidende inligting aangaande geregistreerde losiesinrigtings.

16. Indien die eienaar van 'n geregistreerde losiesinrigting of iemand wat geldelike belang by so 'n inrigting het, op enige wyse hoegenaamd binne die Unie of elders inligting wat in 'n wesentlike opsig vals of misleidend is, aangaande die aard of klassifikasie van daardie inrigting of die ligging daarvan of die geriewe wat aldaar verskaf word, publiseer of laat publiseer of toelaat dat dit gepubliseer word, is hy aan 'n misdryf skuldig, tensy hy bewys dat hy te goeder trou bedoelde inligting gepubliseer of laat publiseer het of die publikasie daarvan toegelaat het en geen rede gehad het om te glo dat dit vals of misleidend was nie, en by veroordeling strafbaar met 'n boete van hoogstens honderd pond.

Verstrekking van inligting aan Minister.

17. Die kommissie verstrek aan die Minister—

(*a*) die inligting wat hy van tyd tot tyd mag verlang met betrekking tot die uitvoering deur die kommissie van sy werksaamhede en pligte ingevolge hierdie Wet; en

(*b*) op die tye en op die wyse of in die vorm wat hy mag voorskryf, die statistiek en opgawes wat die Minister mag verlang.

Heffing op losiesinrigtings.

18. (1) Elke eienaar van 'n geregistreerde losiesinrigting moet aan die kommissie betaal—

(*a*) op of voor 'n voorgeskrewe datum in elke jaar na die jaar waarin daardie inrigting die eerste maal geregistreer is, 'n bedrag gelyk aan die voorgeskrewe registrasiegeld; en

(*b*) 'n bedrag bereken teen 'n skaal wat die kommissie met goedkeuring van die Minister vasstel, maar hoogstens drie pennies vir elke pond of deel daarvan, op elke bedrag by daardie inrigting bereken ten opsigte van huisvesting of losies wat aldaar teen 'n daaglikse, weeklikse of maandelikse tarief aan enigiemand verskaf word.

(2) Die kragtens paragraaf (*b*) van sub-artikel (1) vasgestelde skaal kan, onderworpe aan die bepalings van daardie paragraaf, van tyd tot tyd verander word, en verskillende skale kan ten opsigte van inrigtings van verskillende klasse vasgestel word.

(3) Enige bedrag wat ingevolge paragraaf (*b*) van sub-artikel (1) aan die kommissie verskuldig mag word, kan deur die betrokke eienaar verhaal word op die persoon wat aanspreeklik is vir betaling van die losiesgelde waarop daardie bedrag bereken moet word.

(4) The times at which and the manner in which any amount payable under paragraph (*b*) of sub-section (1) shall be paid, and the particulars to be furnished when making payment of any such amount, shall be prescribed.

Establishment and control of Hotel Industry Development Fund.

19. (1) There shall be established an Hotel Industry Development Fund (hereinafter referred to as the fund) into which shall be paid—

(*a*) all amounts paid to the commission under this Act;

(*b*) any moneys donated to the commission for the purpose of furthering the objects of this Act;

(*c*) any moneys appropriated by Parliament for the fund; and

(*d*) interest on invested cash balances in the fund.

(2) The fund shall be administered by the commission which may, after defraying therefrom administration expenses, use the balance of the amount in the fund for the purpose of promoting the accommodation industry in accordance with the provisions of this Act: Provided that no payment shall be made out of the fund except in accordance with estimates of expenditure approved by the Minister.

(3) The administration expenses referred to in sub-section (2) shall be determined from time to time by agreement between the Minister and the Minister of Finance.

Accounts and Audit.

20. (1) All moneys accruing to the fund shall be deemed to be moneys received or held by, for or on account of the Government of the Union, and the powers and duties of the Controller and Auditor-General, as prescribed in the Exchequer and Audit Act, 1911 (Act No. 21 of 1911), to audit, certify and report on the receipt, custody and disbursement of public moneys and his authority to surcharge, shall apply *mutatis mutandis* in respect of the fund.

(2) The commission shall deposit with the Paymaster-General all moneys received from any source, and subject to the retention of such reasonable working balance as may be approved by the Minister, the commission shall invest the moneys in the fund with the Public Debt Commissioners or in such other manner as the Minister may, after consultation with the Minister of Finance, direct.

(3) Proper accounts of all moneys accruing to or payable from the fund shall be kept and the provisions of sections *thirty-seven* and *forty* of the Exchequer and Audit Act, 1911, shall *mutatis mutandis* apply in respect of such accounts.

(4) An amount which shall be determined by the Treasury after consultation with the commission and the Controller and Auditor-General shall be paid out of the fund to the Consolidated Revenue Fund in respect of the audit provided for in this section.

Review of decisions by commission.

21. If the proprietor of an accommodation establishment is aggrieved by any decision of the commission, the commission shall at his request, unless it is satisfied that the request is frivolous, reconsider that decision, and such proprietor shall in that event have the right to appear before the commission in person or by counsel or attorney to state his case and to present to the commission any oral or written evidence which may be relevant to the proper determination of the question at issue.

Regulations.

22. (1) The Minister may, after consultation with the commission, make regulations, not inconsistent with this Act—

(*a*) prescribing the form of application for the registration of an accommodation establishment and of any statement required in connection with any such application and the application and registration fees payable in connection with any such application;

(*b*) prescribing the particulars of any accommodation establishedment which shall be entered in the register in terms of paragraph (*c*) of sub-section (5) of section *ten*;

(*c*) prescribing the form of any certificate of registration or exemption or of any other document required for the purposes of this Act;

(*d*) requiring registered accommodation establishments to display the charges proposed to be made in respect of accommodation provided and prescribing the manner in which such charges shall be displayed;

(4) Die tye wanneer en wyse waarop ingevolge paragraaf (*b*) van sub-artikel (1) verskuldigde bedrae betaal moet word, en die besonderhede wat verstrek moet word wanneer betaling van so 'n bedrag geskied, moet voorgeskryf word.

Instelling en beheer van Ontwikkelingsfonds vir die Hotelbedryf.

19. (1) Daar word 'n Ontwikkelingsfonds vir die Hotelbedryf (hieronder die fonds genoem) ingestel waarin gestort word—

(*a*) alle bedrae ingevolge hierdie Wet aan die kommissie betaal;

(*b*) gelde vir die bevordering van die oogmerke van hierdie Wet aan die kommissie geskenk;

(*c*) gelde wat die Parlement vir die fonds bewillig; en

(*d*) rente op belegde kontantsaldo's in die fonds.

(2) Die fonds word bestuur deur die kommissie wat, nadat hy administrasiekoste daaruit betaal het, die saldo van die bedrag in die fonds ter bevordering van die losiesbedryf volgens voorskrif van hierdie Wet moet aanwend: Met dien verstande dat geen betaling uit die fonds geskied nie behalwe ooreenkomstig begrotings van uitgawes wat die Minister goedgekeur het.

(3) Die in sub-artikel (2) bedoelde administrasiekoste word van tyd tot tyd by ooreenkoms tussen die Minister en die Minister van Finansies bepaal.

Rekenings en Ouditering.

20. (1) Alle gelde wat die fonds toekom, word geag gelde te wees wat deur of ten behoewe of vir rekening van die regering van die Unie ontvang of gehou word en die bevoegdhede en pligte van die Kontroleur en Ouditeur-generaal, soos voorgeskryf in die „Financiewet, 1911" (Wet No. 21 van 1911), om die ontvangs, bewaring en uitgawe van openbare gelde te ouditeer, sertifiseer en daaroor verslag te doen, en sy bevoegdheid om strafvorderings op te lê, is *mutatis mutandis* van toepassing ten opsigte van die fonds.

(2) Die kommissie stort by die Betaalmeester-generaal alle gelde uit enige bron ontvang en belê, onderworpe aan die behoud van sodanige redelike bedryfsaldo as wat die Minister mag goedkeur, die gelde in die fonds by die Openbare Skuldkommissarisse of op so 'n ander wyse as wat die Minister na raadpleging met die Minister van Finansies mag bepaal.

(3) Daar moet behoorlike rekenings gehou word van alle gelde wat die fonds toekom of daaruit betaal word en die bepalings van artikels *sewe-en-dertig* en *veertig* van die „Financiewet, 1911", is *mutatis mutandis* van toepassing ten opsigte van sodanige rekenings.

(4) 'n Bedrag wat die Tesourie na raadpleging van die kommissie en die Kontroleur en Ouditeur-generaal bepaal, word uit die fonds aan die Gekonsolideerde Inkomstefonds betaal ten opsigte van die ouditering waarvoor in hierdie artikel voorsiening gemaak word.

Hersiening van kommissie se besluite.

21. Indien die eienaar van 'n losiesinrigting teen 'n besluit van die kommissie beswaar het, moet die kommissie op sy versoek, tensy die kommissie oortuig is dat die versoek beuselagtig is, bedoelde besluit heroorweeg, en daardie eienaar het in so 'n geval die reg om persoonlik of deur 'n advokaat of prokureur voor die kommissie te verskyn om sy saak te stel, en om aan die kommissie mondelinge of skriftelike getuienis voor te lê wat vir 'n behoorlike beslissing oor die vraag onder oorweging tersaaklik is.

Regulasies.

22. (1) Die Minister kan na raadpleging van die kommissie, regulasies uitvaardig wat nie met hierdie Wet onbestaanbaar is nie—

(*a*) waarby voorgeskryf word die vorm van aansoek om registrasie van 'n losiesinrigting en van enige opgawe wat in verband met so 'n aansoek vereis word, en die aansoek- en registrasiegelde wat in verband met so 'n aansoek betaal moet word;

(*b*) waarby die besonderhede voorgeskryf word wat ingevolge paragraaf (*c*) van sub-artikel (5) van artikel *tien* ten opsigte van 'n losiesinrigting in die register aangeteken moet word;

(*c*) waarby die vorm van 'n registrasie- of vrystellingsertifikaat of ander by die toepassing van hierdie Wet vereiste dokument voorgeskryf word;

(*d*) waarby geregistreerde losiesinrigtings verplig word om die beoogde losiesgelde tentoon te stel wat ten opsigte van verskafte losies bereken sal word, en die wyse voorgeskryf word waarop bedoelde losiesgelde tentoongestel moet word;

(*e*) prescribing the times at which and the manner in which any amount which may become payable under paragraph (*b*) of sub-section (1) of section *eighteen* shall be paid, and the particulars to be furnished to the commission whenever any such amount is paid;

(*f*) with regard to any other matter which it may be necessary or desirable to prescribe in order that this Act may be effectively and conveniently administered.

(2) Any regulations made under paragraph (*a*) of sub-section (1) relating to the fees payable in connection with an application for registration under section *ten*, may provide—

(*a*) that any such fees may vary according to circumstances as may be specified in the regulations;

(*b*) that any such fee or any portion thereof may under circumstances to be specified in the regulations be refunded to the applicant concerned if a certificate of exemption from the provisions of this Act is issued in respect of the establishment affected;

(*c*) that where an establishment in respect of which a certificate of exemption has been issued is subsequently registered under paragraph (*b*) of sub-section (7) of section *ten*, the proprietor thereof shall, under such circumstances as may be prescribed, pay to the commission an amount calculated in such manner as may be specified in the regulations, but not exceeding the amount refunded to the proprietor concerned when the relevant certificate of exemption was issued by virtue of any provision made under paragraph (*b*) of this sub-section.

(3) The regulations made under this section may prescribe penalties for a contravention thereof or failure to comply therewith, not exceeding a fine of fifty pounds.

Application of Act to State.

23. This Act shall apply in respect of any accommodation establishment owned and conducted by the State.

Amendment of Act 54 of 1947.

24. The South African Tourist Corporation Act, 1947, is hereby amended—

(*a*) by the deletion in section *one* of the definition of "accommodation establishment";

(*b*) by the deletion of paragraph (*l*) of section *nine*; and

(*c*) by the deletion of paragraph (*c*) of section *sixteen*.

Short title and commencement.

25. This Act shall be called the Hotels Act, 1951, and shall come into operation upon a date to be fixed by the Governor-General by proclamation in the *Gazette*.

PRINTED IN THE UNION OF SOUTH AFRICA BY CAPE TIMES LIMITED, PAROW.—C3184.

(*e*) waarby voorgeskryf word die tye wanneer en die wyse waarop enige bedrag wat ingevolge paragraaf (*b*) van sub-artikel (1) van artikel *agtien* verskuldig mag word, betaal moet word, en die besonderhede wat aan die kommissie verstrek moet word wanneer betaling van so 'n bedrag geskied;

(*f*) met betrekking tot enige ander aangeleentheid wat nodig of wenslik is om voor te skryf sodat hierdie Wet doeltreffend en gerieflik uitgevoer kan word.

(2) Enige regulasies kragtens paragraaf (*a*) van sub-artikel (1) uitgevaardig met betrekking tot die gelde in verband met 'n aansoek om registrasie ingevolge artikel *tien* betaalbaar, kan bepaal—

(*a*) dat sodanige gelde kan wissel volgens omstandighede soos in die regulasies uiteengesit;

(*b*) dat sodanige gelde of 'n deel daarvan onder in die regulasies vermelde omstandighede aan die betrokke applikant terugbetaal kan word indien ten opsigte van die onderhawige inrigting 'n sertifikaat van vrystelling van die bepalings van hierdie Wet uitgereik word;

(*c*) dat wanneer 'n inrigting ten opsigte waarvan 'n vrystellingsertifikaat uitgereik is, vervolgens kragtens paragraaf (*b*) van sub-artikel (7) van artikel *tien* geregistreer word, die eienaar daarvan onder sodanige omstandighede as wat voorgeskryf mag word aan die kommissie 'n bedrag moet betaal wat op die by regulasie voorgeskrewe wyse bereken word, maar hoogstens gelyk aan die bedrag tydens die uitreiking van die betrokke vrystellingsertifikaat uit kragte van enige voorsiening ingevolge paragraaf (*b*) van hierdie sub-artikel aan bedoelde eienaar terugbetaal.

(3) Die regulasies kragtens hierdie artikel uitgevaardig, kan vir 'n oortreding daarvan of versuim om daaraan te voldoen strawwe voorskryf wat 'n boete van vyftig pond nie te bowe gaan nie.

Toepassing van Wet op Staat.

23. Hierdie Wet is van toepassing ten opsigte van enige losiesinrigting wat deur die Staat besit en bestuur word.

Wysiging van Wet 54 van 1947.

24. Die Wet op die Suid-Afrikaanse Toeristekorporasie, 1947, word hiermee gewysig—

(*a*) deur in artikel *een* die omskrywing van „losiesinrigting" te skrap;

(*b*) deur paragraaf (*l*) van artikel *nege* te skrap; en

(*c*) deur paragraaf (*c*) van artikel *sestien* te skrap.

Kort titel en inwerkingtreding.

25. Hierdie Wet heet die Hotelwet, 1951, en tree in werking op 'n datum wat die Goewerneur-generaal by proklamasie in die *Staatskoerant* vasstel.

GEDRUK IN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA DEUR CAPE TIMES LIMITED, PAROW.—C3184.

Staatskoerant
VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

THE UNION OF SOUTH AFRICA

Government Gazette

[As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer.] [Registered at the General Post Office as a Newspaper.]

VOL. CLXIII.] PRYS 6d. PRETORIA, 5 JANUARIE 5 JANUARY 1951. PRICE 6d. [No. 4519.

INHOUD.

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linkerbohoek met 'n ✱ gemerk.

Proklamasies en Goewermentskennisgewings in „Buitengewone Staatskoerante" gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die weeklikse inhoudsopgawe ingesluit.

No.		Bladsy
	Proklamasies.	
✱	2. Heffing van 'n Spesiale Belasting van die Shangaan-naturellestam	1
✱	3. Staatsbesproeiingsgebied: Kingnarivier, Montagu	1
✱	4. Wet op Seevisserye: Wysiging van Proklamasie No. 10 van 1950	2
✱	5. Heffing van 'n Spesiale Belasting van die Batlokoa-naturellestam	2
	Goewermentskennisgewings.	
	KANTOOR VAN DIE EERSTE MINISTER EN DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE:	
✱	12. Intrekking van Diplomatieke Immuniteit	3
✱	13. Erkenning as Erekonsul van Finland	3
✱	14. Erkenning as Erekonsulêre Agent van Frankryk	3
✱	15. Erkenning as Konsul van Switserland	3
✱	16. Persone Geregistreer as Geregtig tot Diplomatieke Immuniteit	3
	DEPARTEMENT VAN FINANSIES:	
✱	1. Suid-Afrikaanse Reserwebank: Weeklikse Staat	3
✱	5. Verlore Effektesertifikaat: Boedel wyle J. P. Ablett	4
✱	6. Verlore Effektesertifikaat: Boedel wyle W. M. Mayne	4
✱	17. Sluiting van Oordragsboeke	4
✱	39. Aanstelling van Waarnemende Koopvaardymeester, Port Elizabeth	4
✱	40. Aanstelling van Waarnemende Ontvanger van Doeane en Aksyns, Port Elizabeth	5
✱	49. Korting van Reg ingevolge die Doeanewet	5
	DEPARTEMENT VAN LANDE:	
✱	18. Aansoek om 'n Gedeelte van die Strand te huur	5
✱	35. Komitee van Beheer: Roodekopjes: Aanstelling van Lede	5
	DEPARTEMENT VAN JUSTISIE:	
✱	7. Wysiging van Gevangenisregulasie No. 577	6
✱	36. Aanstelling van Waarnemende Kommissaris	6
	DEPARTEMENT VAN LANDBOU:	
✱	3203. Produsentepryse van Beesvleis (*B.S.* No. 4513).	
✱	3204. Produsentepryse van Vleis en Neweprodukte (*B.S.* No. 4513).	
✱	3205. Maksimum Pryse van Sitrusvrugte (*B.S.* No. 4513).	
✱	3206. Produsentepryse van Vleis en Neweprodukte (*B.S.* No. 4513).	
✱	8. Regulasies vir die Bestryding en Voorkoming van die Verspreiding van Sekere Insekteplae wat Timmerhout aantas	6
✱	41. Besmette Gebied, Hondsdolheid: Distrik Zoutpansberg	8

B.S.=Buitengewone Staatskoerant.

CONTENTS.

All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a ✱ in the left-hand upper corner.

For purposes of reference, Proclamations and Government Notices published in "Gazettes Extraordinary" are included in the weekly index.

No		Page
	Proclamations.	
✱	2. Levy of a Special Rate on the Shangaan Tribe of Natives	1
✱	3. Government Irrigation Area: Kingna River, Montagu	1
✱	4. Sea Fisheries Act: Amendment of Proclamation No. 10 of 1950	2
✱	5. Levy of a Special Rate on the Batlokoa Tribe of Natives	2
	Government Notices.	
	OFFICE OF THE PRIME MINISTER AND DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS:	
✱	12. Cancellation of Diplomatic Immunity	3
✱	13. Recognition as Honorary Consul of Finland	3
✱	14. Recognition as Honorary Consular Agent of France	3
✱	15. Recognition as Consul of Switzerland	3
✱	16. Persons Registered as being Entitled to Diplomatic Immunity	3
	DEPARTMENT OF FINANCE:	
✱	1. South African Reserve Bank: Weekly Statement	4
✱	5. Lost Stock Certificate: Estate late J. P Ablett	4
✱	6. Lost Stock Certificate: Estate late W. M. Mayne	4
✱	17. Closing of Transfer Books	4
✱	39. Appointment of Acting Shipping Master, Port Elizabeth	4
✱	40. Appointment of Acting Collector of Customs and Excise, Port Elizabeth	5
✱	49. Rebate on Duty in terms of the Customs Act	5
	DEPARTMENT OF LANDS:	
✱	18. Application to Lease Portion of the Seashore	5
✱	35. Committee of Management: Roodekopjes: Appointment of Members	5
	DEPARTMENT OF JUSTICE:	
✱	7. Amendment of Prison Regulation No. 577	6
✱	36. Appointment of Acting Commissioner	6
	DEPARTMENT OF AGRICULTURE:	
✱	3203. Producers' Prices for Beef (*G.G.E.* No. 4513).	
✱	3204. Producers' Prices for Meat and By-products (*G.G.E.* No. 4513).	
✱	3205. Maximum Prices of Citrus Fruit (*G.G.E.* No. 4513).	
✱	3206. Producers' Prices for Meat and By-products (*G.G.E.* No. 4513).	
✱	8. Regulations for Combating and Preventing the Spread of Certain Insect Pests affecting Timber	6
✱	41. Infected Areas, Rabies: Zoutpansberg District	8

G.G.E.=Government Gazette Extraordinary.

Goewermentskennisgewings (vervolg).

No. BLADSY

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID:

✱ 3195. Maksimum Pryse van Kruideniersware: Droë Vrugte (*B.S.* No. 4513).
✱ 3196. Voorwaardelike Vrystellings: Kledingstukke Vervaardig (*B.S.* No. 4513).
✱ 3197. Maksimum Pryse van Kruideniersware: Hawermout vir Ontbyt en Hawermeel (*B.S.* No. 4513).
✱ 3198. Maksimum Pryse van Kruideniersware: Paraffien (*B.S.* No. 4513).
✱ 3199. Maksimum Kleinhandelpryse van Huishoudelike Naai-, Hekel-, Borduur- en Breidraad en Skuinsomboorsel (*B.S.* No. 4513).
✱ 3200. Maksimum Pryse van Verkoelde Eiers (*B.S.* No. 4513).
✱ 3201. Algemene Kennisgewing aan Invoerders van Verbruikersgoedere (*B.S.* No. 4513).
✱ 3202. Maksimum Vorderings in die Haarkappersbedryf (*B.S.* No. 4513).
✱ 37. Adviserende Raad vir die Vloeibare Brandstof- en Olienywerheid: Aanstelling ... 8
✱ 38. Standaardmerk ten opsigte van Elektriese Kookplate ... 9
✱ 42. Doeanetariefaansoeke: Lys No. 51 ... 9

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID:

✱ 20. Transvaalse Gestigtebestuur: Aanstelling van Lede ... 10

DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN:

✱ 21. Ontbinding van Huurraad van Stockenström ... 10
✱ 22. Ontbinding van Huurraad van Victoria-Oos ... 10
✱ 23. Wysiging van Goewermentskennisgewing No. 3013 van 1 Desember 1950 ... 10
✱ 24. Wysiging van Goewermentskennisgewing No. 2953 van 24 November 1950 ... 10
✱ 25. Aanstelling van Plaasvervangende Lede: Huurraad van Johannesburg (Oostelike) 11
✱ 26. Aanstelling van Lede: Huurraad van Swellendam ... 11
✱ 27. Aanstelling van Lede: Huurraad van Brakpan ... 11
✱ 28. Aanstelling van Lede: Huurraad van Knysna ... 11
✱ 29. Aanstelling van Lede: Huurraad van Wesrand ... 11
✱ 30. Aanstelling van Lede: Huurraad van Cradock ... 12
✱ 31. Aanstelling van Lede: Huurraad van Frankfort ... 12
✱ 32. Aanstelling van Lede: Huurraad van Lichtenburg ... 12
✱ 33. Aanstelling van Lede: Huurraad van Carolina ... 12
✱ 34. Aanstelling van Lede: Huurraad van Warmbad ... 12

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE:

✱ 19. Byvoeging van Regulasies tot die Staatsdiensregulasies ... 13

DEPARTEMENT VAN ARBEID:

✱ 3. Komitee vir Vakleerlinge in die Bak- en Banketbaknywerheid en die Meubelnywerheid: Voorgenome Wysiging van Staatskennisgewing ... 14
✱ 4. Aanwysing van Bedrywe: Vakleerlingkomitee vir die Meganiese en Elektrotegniese Ingenieursnywerheid ... 15
✱ 9. Wet op Behuising (Noodmagte): Verskaffing van en Beheer oor Arbeid ... 15
✱ 10. Nywerheidsraad vir die Bounywerheid, Westelike Provinsie: Verbeteringskennisgewing ... 16

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE:

✱ 11. Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945: Wysiging van Registrasieregulasies ... 16

DEPARTEMENT VAN MYNWESE:

✱ 2. Uithou van Grond vir Dorpsdoeleindes 16

Algemene Kennisgewings.

DEPARTEMENT VAN LANDE:

980. Opmeting van Kroongrond (Kaap) ... 17
1022. Opmeting van Kroongrond (Kaap) ... 17
978. Opmeting van Kroongrond (Natal) ... 18

(Vir vervolg sien tweede laaste bladsy.)

Government Notices (continued).

No. PAGE

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES:

✱ 3195. Maximum Prices of Groceries: Dried Fruit (*G.G.E.* No. 4513).
✱ 3196. Conditional Exemption: Garments Manufactured (*G.G.E.* No. 4513).
✱ 3197. Maximum Prices of Groceries: Breakfast Oats and Oatmeal (*G.G.E.* No. 4513).
✱ 3198. Maximum Prices of Groceries: Paraffin (*G.G.E.* No. 4513).
✱ 3199. Maximum Retail Prices of Domestic Sewing, Crochet, Embroidery and Knitting Threads and Binding (*G.G.E.* No. 4513).
✱ 3200. Maximum Prices of Chilled Eggs (*G.G.E.* No. 4513).
✱ 3201. General Notice to Importers of Consumer Goods (*G.G.E.* No. 4513).
✱ 3202. Maximum Charges for Hairdressing (*G.G.E.* No. 4513).
✱ 37. Liquid Fuel and Oil Industry Advisory Board: Appointment ... 8
✱ 38. Standardization Mark in respect of Electric Cooking Plates ... 9
✱ 42. Customs Tariff Applications: List No. 51 9

DEPARTMENT OF HEALTH:

✱ 20. Transvaal Asylums Board: Appointment of Members ... 10

DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE:

✱ 21. Dissolution of Stockenström Rent Board 10
✱ 22. Dissolution of Victoria East Rent Board 10
✱ 23. Amendment of Government Notice No. 3013 of 1st December, 1950 ... 10
✱ 24. Amendment of Government Notice No. 2953 of 24th November, 1950 ... 10
✱ 25. Appointment of Alternate Members: Johannesburg East Rent Board ... 11
✱ 26. Appointment of Members: Swellendam Rent Board ... 11
✱ 27. Appointment of Members: Brakpan Rent Board ... 11
✱ 28. Appointment of Members: Knysna Rent Board ... 11
✱ 29. Appointment of Members: Wesrand Rent Board ... 11
✱ 30. Appointment of Members: Cradock Rent Board ... 12
✱ 31. Appointment of Members: Frankfort Rent Board ... 12
✱ 32. Appointment of Members: Lichtenburg Rent Board ... 12
✱ 33. Appointment of Members: Carolina Rent Board ... 12
✱ 34. Appointment of Members: Warmbad Rent Board ... 12

DEPARTMENT OF INTERIOR:

✱ 19. Addition of Regulations to the Public Service Regulations ... 13

DEPARTMENT OF LABOUR:

✱ 3. Apprenticeship in the Baking and Confectionery and Furniture Industry, Proposed Amendment of Government Notice ... 14
✱ 4. Designation of Trades: Mechanical and Electrical Engineering Industry Apprenticeship Committee ... 15
✱ 9. Housing (Emergency Powers) Act: Provision and Control of Labour ... 15
✱ 10. Industrial Council for the Building Industry, Western Province: Correction Notice ... 16

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS:

✱ 11. Native (Urban Areas) Consolidation Act, 1945: Registration Regulations ... 16

DEPARTMENT OF MINES:

✱ 2. Reservation of Ground for Township Purposes ... 16

General Notices.

DEPARTMENT OF LANDS:

980. Crown Land Surveys (Cape) ... 17
1022. Crown Land Surveys (Cape) ... 17
978. Crown Land Surveys (Natal) ... 18

(Continued on inside back cover.)

PROKLAMASIES

VAN SY EKSELLENSIE DIE HOOGEDELE GIDEON BRAND VAN ZYL, LID VAN DIE MEES EERVOLLE GEHEIME RAAD VAN SY MAJESTEIT, DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

✱ No. 2, 1951.]

HEFFING VAN 'N SPESIALE BELASTING VAN DIE SHANGAAN-NATURELLESTAM ONDER KAPTEIN SHIKUNDU.

Nademaal die Shangaan-naturellestam onder kaptein Shikundu, woonagtig in Shikundu-lokasie in die Sibasa-gebied in die distrik Soutpansberg, vrywillig aansoek gedoen het om die heffing van 'n spesiale belasting ten einde fondse vir die bou van 'n skool vir die stam en ander stamdoeleindes in te samel;

En nademaal die Minister van Naturellesake daarvan oortuig is dat die meerderheid van die belastingbetalers van die stam so'n belasting verlang en die doel waarvoor dit gehef word, goedkeur;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel *vyftien* van die Naturelle Belasting en Ontwikkeling Wet, 1925 (Wet No. 41 van 1925), soos gewysig by artikel *nege* van Wet No. 37 van 1931, hierby as volg verklaar:—

(1) 'n Spesiale belasting van 10s. per jaar word hierby gehef van elke lid van genoemde stam wat 'n belastingbetaler is.

(2) Die spesiale belasting wat hierby gehef word, is van krag gedurende die jare 1951 tot en met 1953 en is, ten opsigte van die jaar 1951, op 1 Januarie 1951, verskuldig en betaalbaar en daarna op 1 Januarie van elke daaropvolgende jaar waarin dit van krag is.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Dertiende dag van Desember Eenduisend Negehonderd-en-vyftig.

G. BRAND VAN ZYL,
Goewerneur-generaal.

Op Las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.
H. F. VERWOERD.

✱ No. 3, 1951.]

STAATSBESPROEIINGSGEBIED.—KINGNA-RIVIER, MONTAGU.

Nademaal die Goewerneur-generaal voornemens is om die Staatsbesproeiingswerk wat bekend sal staan as die Besproeiingskema Kingnarivier, in die afdeling Montagu aan te lê;

En nademaal die Goewerneur-generaal by artikel *agt-en-negentig* van die Besproeiings- en Waterbewarings Wet, No. 8 van 1912, soos gewysig by artikel *nege* van die Besproeiings-Wysigingswet, No. 46 van 1934, die gebied (hierna 'n Staatsbesproeiingsgebied genoem) wat bestaan uit elke stuk grond wat in sy geheel of gedeeltelik deur bogenoemde werk geraak word of geraak sal word, by proklamasie in die *Staatskoerant* kan omskryf en die grense van so'n gebied van tyd tot tyd by 'n dergelike proklamasie kan verander;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by genoemde artikel *agt-en-negentig*, soos voormeld gewysig, hierby verklaar dat die gebied wat in die Bylae hiervan omskryf word, met ingang van die datum waarop hierdie proklamasie in die *Staatskoerant* verskyn, 'n Staatsbesproeiingsgebied is.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Pretoria, op hede die Eerste dag van November Eenduisend Negehonderd-en-vyftig.

G. BRAND VAN ZYL,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.
J. G. STRYDOM.

PROCLAMATIONS

BY HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONOURABLE GIDEON BRAND VAN ZYL, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, DOCTOR OF LAWS, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

✱ No. 2, 1951.]

LEVY OF SPECIAL RATE ON THE SHANGAAN TRIBE OF NATIVES UNDER CHIEF SHIKUNDU.

Whereas the Shangaan tribe of Natives under Chief Shikundu resident in Shikundu location in the Sibasa area in the District of Soutpansberg has voluntarily made application for the levy of a special rate for the purpose of raising funds for the building of a school for the tribe and other tribal purposes;

And, whereas the Minister of Native Affairs is satisfied that the majority of the taxpayers of the tribe desire such a levy and approves the purpose for which it is to be imposed;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *fifteen* of the Natives Taxation and Development Act, 1925 (Act No. 41 of 1925), as amended by section *nine* of Act No. 37 of 1931, I do hereby declare as follows:—

(1) A special rate of 10s. per annum is hereby levied on every member of the said tribe who is a taxpayer.

(2) The special rate hereby levied shall be operative during the years 1951 to 1953, inclusive, and shall become due and payable on the 1st January, 1951, in respect of the year 1951, and on the 1st January in each succeeding year during which it is in operation.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Thirteenth day of December, One thousand Nine hundred and Fifty.

G. BRAND VAN ZYL,
Governor-General.

By Command of His Excellency
the Governor-General-in-Council.
H. F. VERWOERD.

✱ No. 3, 1951.]

GOVERNMENT IRRIGATION AREA.—KINGNA RIVER, MONTAGU.

Whereas the Governor-General contemplates the construction of the Government Irrigation Work to be known as the Kingna River Irrigation Scheme, in the Division of Montagu;

And whereas by section *ninety-eight* of the Irrigation and Conservation of Waters Act, No. 8 of 1912, as amended by section *nine* of the Irrigation Amendment Act, No. 46 of 1934, the Governor-General may by proclamation in the *Gazette* define the area (hereinafter referred to as a Government Irrigation Area) comprising every piece of land which or a portion whereof is affected or is to be affected by the above-mentioned work, and may from time to time by like proclamation alter the boundaries of such area;

Now, therefore, under and by virtue of the powers in me vested by the said section *ninety-eight*, amended as aforesaid, I do hereby declare that on and after the date of the publication of this my Proclamation in the *Gazette*, the area as described in the Annexure hereto shall be a Government Irrigation Area.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Great Seal at Pretoria on this First day of November, One thousand Nine hundred and Fifty.

G. BRAND VAN ZYL,
Governor-General.

By Command of His Excellency
the Governor-General-in-Council.
J. G. STRYDOM.

BYLAE.

BESKRYWING VAN EIENDOMME IN DIE GEBIED WAT DIE STAATSBESPROEIINGSGEBIED KINGNARIVIER IN DIE AFDELING MONTAGU UITMAAK.

Alle onderverdelings van die plase Het Kruis Pad, Poortjes Kloof, Quarriebosch Kloof.

✱ No. 4, 1951.]

WET OP SEEVISSERYE, 1940.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *vier* van die Wet op Seevisserye, 1940 (Wet No. 10 van 1940), soos gewysig, verklaar ek hierby dat Proklamasie No. 10 van 13 Januarie 1950, hierby gewysig word deur die woorde „ gedurende die tydperk met ingang van die datum van publikasie hiervan en eindigende op die een-en-twintigste dag van Desember 1950 " daarin te skrap.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Een-en-twintigste dag van Desember Eenduisend Negehonderd-en-vyftig.

G. BRAND VAN ZYL,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

B. J. SCHOEMAN.

✱ No. 5, 1951.]

HEFFING VAN 'N SPESIALE BELASTING VAN DIE BATLOKOA-NATURELLESTAM ONDER KAPTEIN T. M. RAMOKGOPA.

Nademaal die Batlokoa-naturellestam onder kaptein T. M. Ramokgopa, woonagtig in die gebied Groot-Spelonke van die distrikte Letaba, Pietersburg en Soutpansberg, vrywillig aansoek gedoen het om die heffing van 'n spesiale belasting ten einde fondse beskikbaar te stel vir—

(*a*) die bou van wonings en 'n skool-koshuis vir die stamskool in Ramokgopa se lokasie in die gebied Groot-Spelonke;
(*b*) die voltooiing van die geboue van die stamskool te Madikgetlo;
(*c*) die oprigting en reparasie van grensheinings op die stamplase;
(*d*) die uitbreiding van die kliniekgebou in Ramokgopa se lokasie; en
(*e*) ander algemene stamdoeleindes;

En nademaal die Minister van Naturellesake daarvan oortuig is dat die meerderheid van die belastingbetalers van die stam so'n belasting verlang en die doel waarvoor dit gehef word, goedkeur;

So is dit dat ek, kragtens die bevoegdheid my verleen by subartikel (1) van artikel vyftien van die Naturelle Belasting en Ontwikkeling Wet, 1925 (Wet No. 41 van 1925), soos gewysig by artikel *nege* van Wet No. 37 van 1931, hierby verklaar dat 'n spesiale belasting van £3 vir die jaar 1951 van elke lid van genoemde stam wat 'n belastingbetaler is, gehef word en dat genoemde belasting op 1 Januarie 1951 verskuldig en betaalbaar is.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Dertiende dag van Desember Eenduisend Negehonderd-en-vyftig.

G. BRAND VAN ZYL,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

H. F. VERWOERD.

ANNEXURE.

DESCRIPTION OF PROPERTIES IN THE AREA COMPRISING THE KINGNA RIVER GOVERNMENT IRRIGATION AREA IN THE DIVISION OF MONTAGU.

All subdivisions of the farms Het Kruis Pad, Poortjes Kloof, Quarriebosch Kloof.

✱ No. 4, 1951.]

SEA FISHERIES ACT, 1940.

Under the powers vested in me by section *four* of the Sea Fisheries Act, 1940 (Act No. 10 of 1940), as amended, I hereby declare that Proclamation No. 10 of the 13th January, 1950, is hereby amended by the deletion therefrom of the words " during the period commencing on the date of the publication hereof and ending on the twenty-first day of December, 1950 ".

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Twenty-first day of December, One thousand Nine hundred and Fifty.

G. BRAND VAN ZYL,
Governor-General.

By Command of His Excellency
the Governor-General-in-Council.

B. J. SCHOEMAN.

✱ No. 5, 1951.]

LEVY OF A SPECIAL RATE ON THE BATLOKOA TRIBE OF NATIVES UNDER CHIEF T. M. RAMOKGOPA.

Whereas the Batlokoa tribe of Natives under Chief T. M. Ramokgopa, resident in the Groot Spelonke area of the Districts of Letaba, Pietersburg and Soutpansberg, has voluntarily made application for the levy of a special rate for the purpose of providing funds for—

(*a*) the erection of quarters and a school hostel for the tribal school in Ramokgopa's location in the Groot Spelonke area;
(*b*) the completion of the buildings of the tribal shool at Madikgetlo;
(*c*) the erection and repair of boundary fences on the tribal farms;
(*d*) the extension of the clinic building in Ramokgopa's location; and
(*e*) other general tribal purposes.

And, whereas the Minister of Native Affairs is satisfied that the majority of the taxpayers of the tribe desire such a levy and approves the purpose for which it is to be imposed;

Now, therefore, under and by virtue of the powers vested in me by sub-section (1) of section *fifteen* of the Natives Taxation and Development Act, 1925 (Act No. 41 of 1925), as amended by section *nine* of Act No. 37 of 1931, I do hereby declare that a special rate of £3 for the year 1951 is hereby levied on every member of the said tribe who is a taxpayer and that the said special rate shall become due and payable on the 1st January, 1951.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Thirteenth day of December, One thousand Nine hundred and Fifty.

G. BRAND VAN ZYL,
Governor-General.

By Command of His Excellency the
Governor-General-in-Council.

H. F. VERWOERD.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

KANTOOR VAN DIE EERSTE MINISTER EN DEPARTEMENT VAN BUITELANDSE SAKE.

✱ No. 12.] [5 Januarie 1951.

Met verwysing na Goewermentskennisgewing No. 2779 van 24 Desember 1948, word hierby bekendgemaak dat die registrasie van ondergenoemde persone ingevolge artikel *vier* van die Wet op Diplomatieke Immuniteit, No. 9 van 1932, as geregtig tot diplomatieke immuniteit kragtens genoemde Wet, ingetrek is:—

Die Ambassade van die Verenigde State van Amerika.

Mnr. David G. Wilson.
Mev. Dorothy I. Wilson.

✱ No. 13.] [5 Januarie 1951.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om sy goedkeuring te heg aan die erkenning van die heer Taavi Pohjanpalo as Erekonsul van Finland in Johannesburg.

✱ No. 14.] [5 Januarie 1951.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om sy goedkeuring te heg aan die erkenning van die heer Henri Evelie as Erekonsulêre Agent van Frankryk in Port Elizabeth.

✱ No. 15.] [5 Januarie 1951.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om sy goedkeuring te heg aan die voorlopige erkenning van die heer Gabriel Naville as Konsul van Switserland in Kaapstad.

✱ No. 16.] [5 Januarie 1951.

Hierby word bekendgemaak dat ondergenoemde persoon ingevolge artikel *vier* van die Wet op Diplomatieke Immuniteit, No. 9 van 1932, geregistreer is as geregtig tot diplomatieke immuniteit kragtens genoemde Wet:—

Die Ambassade van die Verenigde State van Amerika.

Mev. Geraldine M. Reynolds.

GOVERNMENT NOTICES.

OFFICE OF THE PRIME MINISTER AND DEPARTMENT OF EXTERNAL AFFAIRS.

✱ No. 12.] [5 January 1951.

With reference to Government Notice No. 2779 of the 24th December, 1948, it is hereby notified that the registration in terms of section *four* of the Diplomatic Immunities Act, No. 9 of 1932, of the following persons as being entitled to diplomatic immunity under the said Act, has been cancelled:—

The Embassy of the United States of America.

Mr. David G. Wilson.
Mrs. Dorothy I. Wilson.

✱ No. 13.] [5 January 1951.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve of the grant of recognition to Mr. Taavi Pohjanpalo as Honorary Consul of Finland in Johannesburg.

✱ No. 14.] [5 January 1951.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve of the grant of recognition to Mr. Henri Evelie as Honorary Consular Agent of France in Port Elizabeth.

✱ No. 15.] [5 January 1951.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve of the grant of provisional recognition to Mr. Gabriel Naville as Consul of Switzerland in Cape Town.

✱ No. 16.] [5 January 1951.

It is hereby notified that the following person has been registered in terms of section *four* of the Diplomatic Immunities Act, No. 9 of 1932, as being entitled to diplomatic immunity under the said Act:—

The Embassy of the United States of America.

Mrs. Geraldine M. Reynolds.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES.

DEPARTMENT OF FINANCE.

✱ No. 1.] [5 Januarie 1951.

SUIDAFRIKAANSE RESERWEBANK.

Staat, ingevolge artikel *negentien* (1) (*a*) van Wet No. 29 van 1944, van die Laste en Bates op die 15de dag van Desember 1950.

Laste.	£	s.	d.
Kapitaal	1,000,000	0	0
Reserwefonds	2,335,264	6	7
Note in omloop	71,891,423	15	0
Deposito's van:			
(*a*) Regering	28,971,691	6	8
(*b*) Bankiers	60,173,060	12	11
(*c*) Andere	9,378,241	1	3
Wissels te betaal	—		
Ander laste	17,129,334	7	10
	£190,879,015	10	3

Bates.	£	s.	d.
Goudmunt en staafgoud (teen 248s. per fyn ons) waarvan £12,310,918. 0s. 7d. buite die Unie gehou word	67,326,708	18	9
Pasmunt	317,800	8	6
Gediskonteerde wissels:			
(*a*) Binnelandse	1,056,260	5	6
(*b*) Buitelandse	80,914,785	11	5
Lenings en Voorskotte aan die Regering	—		
Ander Lenings en Voorskotte	6,012,719	2	8
Regeringsekuriteite	20,239,910	17	4
Ander Sekuriteite	225,074	0	0
Ander Bates	14,785,756	6	1
	£190,879,015	10	3

Verhouding van goudreserwes tot verpligtings teenoor die publiek: 75·6 persent.

Geteken, die 20ste dag van Desember 1950.

L. J. COCKHEAD, Hoofkassier.

✱ No. 1.] [5 January 1951.

SOUTH AFRICAN RESERVE BANK.

Statement, pursuant to section *nineteen* (1) (*a*) of Act No. 29 of 1944, of Liabilities and Assets on the 15th day of December, 1950.

LIABILITIES.	£ s. d.	ASSETS.	£ s. d.
Capital	1,000,000 0 0	Gold Coin and Bullion (at 248s. per oz. fine) of which £12,310,918. 0s. 7d. held outside Union	67,362,708 18 9
Reserve Fund	2,335,264 6 7	Subsidiary Coin	317,800 8 6
Notes in Circulation	71,891,423 15 0	Bills Discounted:	
Deposits:		(*a*) Domestic	1,056,260 5 6
(*a*) Government	28,971,691 6 8	(*b*) Foreign	80,914,785 11 5
(*b*) Bankers	60,173,060 12 11	Loans and Advances to the Government	—
(*c*) Other	9,378,241 1 3	Other Loans and Advances	6,012,719 2 8
Bills Payable	—	Government Securities	20,239,910 17 4
Other Liabilities	17,129,334 7 10	Other Securities	225,074 0 0
		Other Assets	14,785,756 6 1
	£190,879,015 10 3		£190,879,015 10 3

Ratio of gold reserves to liabilities to public: 75·6 per cent.

Signed, this 20th day of December, 1950. J. L. COCKHEAD, Chief Cashier.

✱ No. 5.] [5 Januarie 1951.

PLAASLIK GEREGISTREERDE EFFEKTE.—VERLORE SERTIFIKAAT.

3¼ PERSENT PLAASLIKE GEREGISTREERDE EFFEKTE, 12 JAAR LENING, SERTIFIKAAT No. 204 VIR £100 TEN GUNSTE VAN DIE BOEDEL WYLE J. P. ABLETT.

Aangesien by die Tesourie aansoek gedoen is om 'n duplikaat van bovermelde effektesertifikaat wat verlore is of weggeraak het, word hierby bekendgemaak dat tensy die oorspronklike binne vier weke vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing by hierdie kantoor ingelewer word, die verlangde duplikaat uitgereik sal word.

✱ No. 6.] [5 Januarie 1951.

PLAASLIK GEREGISTREERDE EFFEKTE.—VERLORE SERTIFIKAAT.

3¼ PERSENT PLAASLIKE GEREGISTREERDE EFFEKTE, 12 JAAR LENING, SERTIFIKAAT No. 10521 VIR £20 TEN GUNSTE VAN DIE BOEDEL WYLE W. M. MAYNE.

Aangesien by die Tesourie aansoek gedoen is om 'n duplikaat van bovermelde effektesertifikaat wat verlore is of weggeraak het, word hierby bekendgemaak dat tensy die oorspronklike binne vier weke vanaf die datum van publikasie van hierdie kennisgewing by hierdie kantoor ingelewer word, die verlangde duplikaat uitgereik sal word.

✱ No. 17.] [5 Januarie 1951.

Hierby word bekendgemaak dat die Oordragboeke van die Plaaslik Geregistreerde Effekte van 3 persent, 1957/64 (Oorlogseffekteuitgifte) van 3 persent, 1957/64, en van 3 persent, 1957/66, van 15 Januarie 1951 tot en met 15 Februarie 1951 gesluit sal wees en dat die diwidende wat op 15 Februarie 1951 betaalbaar is, aan die effektebesitters wat op die datum van die sluiting van die Oordragboeke geregistreer is, betaal sal word.

✱ No. 39.] [5 Januarie 1951.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *een* van Wet No. 13 van 1855 (Kaap), goedkeuring te heg aan die aanstelling van Petrus Jacobus Gerhardus Fourie as Waarnemende Koopvaardymeester te Port Elizabeth vir die tydperk 8 Desember 1950 tot 3 Maart 1951, gedurende die afwesigheid, met verlof, van Alfred John Murray.

✱ No. 5.] [5 January 1951.

LOCAL REGISTERED STOCK.—LOST CERTIFICATE.

3¼ PER CENT. LOCAL REGISTERED STOCK, 12 YEAR LOAN, CERTIFICATE No. 204, FOR £100, IN FAVOUR OF THE ESTATE LATE J. P. ABLETT.

Application having been made to the Treasury for a duplicate of the above-mentioned Certificate of Stock, the original having been lost, or mislaid, notice is hereby given that unless the original be produced at this office within four weeks from the date of publication of this notice a duplicate, as applied for, will be issued.

✱ No. 6.] [5 January 1951.

LOCAL REGISTERED STOCK.—LOST CERTIFICATE.

3¼ PER CENT. LOCAL REGISTERED STOCK, 12 YEAR LOAN, CERTIFICATE No. 10521 FOR £20 IN FAVOUR OF THE ESTATE LATE W. M. MAYNE.

Application having been made to the Treasury for a duplicate of the above-mentioned Certificate of Stock, the original having been lost, or mislaid, notice is hereby given that unless the original be produced at this office within four weeks from the date of publication of this notice a duplicate, as applied for, will be issued.

✱ No. 17.] [5 January 1951.

Notice is hereby given that the Transfer Books of the 3 Per Cent. Local Registered Stock, 1957/64 (War Bond Issue), 3 Per Cent. Local Registered Stock, 1957/64 and 3 Per Cent. Local Registered Stock, 1957/66, will be closed from the 15th January, 1951, to the 15th February, 1951, both days inclusive, and that the dividends due on the 15th February, 1951, will be paid to the stockholders registered at the date of closing of the Transfer Books.

✱ No. 39.] [5 January 1951.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General by virtue of the powers vested in him by section *one* of Act No. 13 of 1855 (Cape), has been pleased to approve of the appointment of Petrus Jacobus Gerhardus Fourie, as Acting Shipping Master, Port Elizabeth, for the period 8th December, 1950, to 3rd March, 1951, during the absence on leave of Alfred John Murray.

✱ No. 40.] [5 Januarie 1951.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Petrus Jacobus Gerhardus Fourie as Waarnemende Ontvanger van Doeane en Aksyns, Port Elizabeth, vir die tydperk 8 Desember 1950 tot 3 Maart 1951, gedurende die afwesigheid met verlof van Alfred John Murray, aangestel is.

✱ No. 49.] [5 Januarie 1951.

KORTING VAN REG INGEVOLGE DIE DOEANEWET, No. 35 VAN 1944.—WYSIGING VAN GOEWERMENTSKENNISGEWING No. 2069 VAN 8 DESEMBER 1944, SOOS GEWYSIG.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Finansies, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *ses-en-negentig* van die Doeanewet, No. 35 van 1944, die wysiging van deel IV van die Bylae van Goewermentskennisgewing No. 2069 van 8 Desember 1944, soos gewysig, in die volgende opsigte goedgekeur het:—

(1) Deur in paragraaf 1 die woorde „ volle doeanereg " deur die woorde „ reg tot die bedrag van die intermediêre reg " te vervang; en

(2) deur die volgende subparagraaf by paragraaf 1 by te voeg:—

„ (34) *Nywerheid vir die vervaardiging van koordweefsel vir buitebande.*
rayon-gare ".

OPMERKING.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is om—

(1) die regulasie in ooreenstemming met die Doeanewet te bring; en

(2) voorsiening te maak vir die korting van die reg tot die bedrag van die intermediêre reg op rayon-gare wat deur 'n geregistreerde vervaardiger vir gebruik in genoemde nywerheid ingevoer of uit entrépôt geneem word.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

✱ No. 18.] [5 Januarie 1951.

Hierby word ingevolge artikel *vyf* van die Strandwet, No. 21 van 1935, bekendgemaak dat die Minister van Lande voornemens is om 'n aansoek van die Stadsraad van Durban aan die Parlement voor te lê, nl. om die huur van—

(1) 'n gedeelte van die strand (insluitende 'n gedeelte van die bedding van die Umgenirivier) by die monding van die Umgenirivier, in die stad en distrik Durban, Provinsie Natal, met die doel om 'n vierbaan-brug oor genoemde rivier te bou;

(2) daardie gedeelte van die strand (insluitende 'n gedeelte van die bedding van die Umgenirivier) wat deur die Athlone-brug oor die Umgenirivier in die stad en distrik Durban, Provinsie Natal, ingeneem word.

Sketse wat die terreine aantoon, lê ter insae op die kantoor van die Provinsiale Verteenwoordiger, Departement van Lande, Pietermaritzburg.

✱ No. 35.] [5 Januarie 1951.

KOMITEE VAN BEHEER, ROODEKOPJES No. 65, DISTRIK BRITS.—AANSTELLING VAN LEDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Lande, ooreenkomstig die bepalings van paragrawe 3 en 7 van die regulasies wat kragtens artikel *ses-en-veertig* van die Kroongrond Nederzettings Wet, No. 12 van 1912, soos gewysig, opgestel en by Goewermentskennisgewing No. 53 van 12 Januarie 1940, afgekondig is, die here Petrus Ignatius Lourens de Wet, Johan Wilhelm Christiaan du Preez en Herman Jacobus Gerhardus Roos vir 'n tydperk van een jaar met ingang van 31 Oktober 1950, as lede van die Komitee van Beheer vir dié gedeelte van die Hartebeestpoort-besproeiingsnedersetting, distrik Brits, wat as Roodekopjes bekend staan, aangestel het.

✱ No. 40.] [5 January 1951.

It is hereby notified for general information that Petrus Jacobus Gerhardus Fourie has been appointed Acting Collector of Customs and Excise, Port Elizabeth, for the period 8th December, 1950, to 3rd March. 1951, during the absence on leave of Alfred John Murray.

✱ No. 49.] [5 January 1951.

REBATE OF DUTY IN TERMS OF THE CUSTOMS ACT, No. 35 OF 1944.—AMENDMENT OF GOVERNMENT NOTICE No. 2069 OF 8TH DECEMBER, 1944, AS AMENDED.

It is hereby notified for general information that under the powers vested in him by section *ninety-six* of the Customs Act, No. 35 of 1944, the Minister of Finance has approved of the amendment of Part IV of the Schedule to Government Notice No. 2069 of the 8th December, 1944, as amended, in the following respects:—

(1) By substitution in paragraph 1 for the words " whole duty " the words " duty to the extent of the intermediate duty "; and

(2) by addition to paragraph 1 of the following sub-paragraph:—

" (34) *Industry for the manufacture of Tyre Cord Fabric.*
rayon yarn ".

NOTE.—The effect of this notice is to—

(1) bring the regulation into line with the Customs Act; and

(2) provide for a rebate of the duty to the extent of the intermediate duty on rayon yarn when imported or taken out of bond by a registered manufacturer for use in the specified industry.

DEPARTMENT OF LANDS.

✱ No. 18.] [5 January 1951.

It is hereby notified, in terms of section *five* of the Sea-shore Act, No. 21 of 1935, that it is the intention of the Minister of Lands to place before Parliament an application by the City Council of Durban to lease—

(1) portion of the sea-shore (including portion of the bed of the Umgeni River) at the mouth of the Umgeni River, in the City and County of Durban, Province of Natal, for the purpose of constructing a four-lane bridge over that river;

(2) that portion of the sea-shore (including portion of the bed of the Umgeni River) occupied by the Athlone Bridge over the Umgeni River in the City and County of Durban, Province of Natal.

Sketches indicating the localities may be inspected at the Office of the Provincial Representative, Department of Lands, Pietermaritzburg.

✱ No. 35.] [5 January 1951.

COMMITTEE OF MANAGEMENT, ROODEKOPJES No. 65, DISTRICT OF BRITS.—APPOINTMENT OF MEMBERS.

It is hereby notified for general information that the Minister of Lands has, in terms of paragraphs 3 and 7 of the regulations framed under section *forty-six* of the Land Settlement Act, No. 12 of 1912, as amended, and published by Government Notice No. 53 of the 12th January, 1940, appointed Messrs. Petrus Ignatius Lourens de Wet, Johan Wilhelm Christiaan du Preez and Herman Jacobus Gerhardus Roos as members of the Committee of Management of that portion of the Hartebeestpoort Irrigation Settlement, District of Brits, known as Roodekopjes, for a period of one year as from the 31st October, 1950.

Die here Lambertus Nicolaas du Plessis en Stephanus Johannes Kruger is, ooreenkomstig paragraaf 3 van voornoemde regulasies, vir 'n tydperk van een jaar met ingang van 31 Oktober 1950, tot lede van genoemde Komitee gekies, en die Minister van Lande het, ooreenkomstig paragraaf 11 (1) van voornoemde regulasies, Petrus Ignatius Lourens de Wet vir genoemde tydperk as Voorsitter van die Komitee aangestel.

DEPARTEMENT VAN JUSTISIE.

✱ No. 7.] [5 Januarie 1951.

Dit het Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *agt-en-tagtig* van die Wet op Gevangenissen en Verbetergestichten, No. 13 van 1911, sy goedkeuring te heg aan die intrekking van Gevangenisregulasie No. 577, gepubliseer by Goewermentskennisgewing No. 1551 van 1911, en die vervanging daarvan deur die volgende nuwe Regulasie met dieselfde nommer:—

577. Iedere oggend moet by 'n aantekening in sy dagboek maak waarin verklaar word dat alles gedurende die vorige vier-en-twintig uur in orde was al dan nie. Hierdie verklaring moet aan die magistraat by sy eersvolgende besoek voorgelê word; met dien verstande dat enige buitengewone of onverwagte voorval onmiddellik aan die magistraat gerapporteer moet word. Die verklaring moet, behalwe sy eie rapport ook die rapporte van die verskillende verantwoordelike beamptes bevat en moet ten aansien van daardie tydperk spesiaal melding maak van—

(*a*) die pligte wat deur die verskillende ondergeskikte beamptes uitgevoer is;
(*b*) die ure waarop die wagte gedurende die nag besoek is;
(*c*) die ure waarop 'n ondergeskikte beampte die tronk gedurende die nag verlaat het en weer teruggekeer het;
(*d*) die naam van iedere ondergeskikte beampte wat met of sonder verlof siek of afwesig was;
(*e*) die naam van iedere ondergeskikte beampte wat die reëls van die tronk geskend het of 'n oortreding begaan het;
(*f*) Iedere buitengewone voorval.

✱ No. 36.] [5 Januarie 1951.

SUID-AFRIKAANSE POLISIE.—AANSTELLING.

Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal het, kragtens artikel *vyf* van die Politiewet, No. 14 van 1912, goedkeuring geheg aan die aanstelling van Hoof-adjunkkommissaris *Johannes Andreas Brink* as waarnemende Kommissaris van die Suid-Afrikaanse Polisie vir die tydperk 8 Desember 1950 tot 3 Januarie 1951, gedurende die afwesigheid, met siekteverlof, van generaal-majoor Robert John Palmer, *C.V.O., D.S.O.*

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

✱ No. 8.] [5 Januarie 1951.

REGULASIES VIR DIE BESTRYDING EN VOORKOMING VAN DIE VERSPREIDING VAN SEKERE INSEKTEPLAE WAT TIMMERHOUT AANTAS.

Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *twee-en-dertig* van die Boswet, 1941 (Wet No. 13 van 1941), die volgende regulasies, ter vervanging van die regulasies, afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1021 van 14 Mei 1948, soos gewysig, gemaak:—

1. In hierdie regulasies beteken—

„ omskrewe gebied ", die gebied bestaande uit die distrikte Bellville, Kaapstad, Durban, Oos-Londen, Paarl, Pinetown, Port Elizabeth, Simonstad, Somerset-Wes, Stellenbosch, Umzinto en Wynberg;

Messrs. Lambertus Nicolaas du Plessis and Stephanus Johannes Kruger have, in accordance with paragraph 3 of the aforementioned regulations, been elected to the said Committee for a period of one year as from the 31st October, 1950, and in terms of paragraph 11 (1) of the said regulations, the Minister of Lands has appointed Petrus Ignatius Lourens de Wet as Chairman of the Committee for the period mentioned.

DEPARTMENT OF JUSTICE.

✱ No. 7.] [5 January 1951.

His Excellency the Governor-General has been pleased to approve, by virtue of the powers in him vested by section *eighty-eight* of the Prisons and Reformatories Act, No. 13 of 1911, of the cancellation of Prison Regulation No. 577, published under Government Notice No. 1551 of 1911, and the substitution therefor of the following new Regulation bearing the same number:—

577. He shall prepare a statement every morning showing that all was correct or otherwise during the preceding twenty-four hours. Such statement shall be presented to the Magistrate at the latter's next ensuing visit; provided that any unusual or untoward occurrence shall be reported to the Magistrate immediately. The statement shall contain, besides his own report, those of the various responsible officers, and shall show specially in regard to that period—

(*a*) the duties performed by various subordinate officers;
(*b*) the hours at which the sentries were visited during the night;
(*c*) the hours at which any subordinate officer left the gaol and returned during the night;
(*d*) the name of each subordinate officer who was sick or absent, whether on leave or otherwise;
(*e*) the name of each subordinate officer who may have infringed the rules of the gaol or committed any offence;
(*f*) any unusual occurrence.

✱ No. 36.] [5 January 1951.

SOUTH AFRICAN POLICE.—APPOINTMENT.

His Excellency the Governor-General has, in terms of section *five* of the Police Act, No. 14 of 1912, approved the appointment of Chief Deputy Commissioner *Johannes Andreas Brink* to act as the Commissioner of the South African Police, for period 8th December, 1950, to 3rd January, 1951, during the absence on sick leave of Major-General Robert John Palmer, *C.V.O., D.S.O.*

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

✱ No. 8.] [5 January 1951.

REGULATIONS FOR COMBATING AND PREVENTING THE SPREAD OF CERTAIN INSECT PESTS AFFECTING TIMBER.

His Excellency the Governor-General has, under the powers vested in him by section *thirty-two* of the Forest Act, 1941 (Act No. 13 of 1941), as amended, made the following regulations in substitution for the regulations published under Government Notice No. 1021 of 14th May, 1948:—

1. In these regulations—

" defined area " means the area consisting of the Districts Bellville, Cape Town, Durban, East London, Paarl, Pinetown, Port Elizabeth, Simonstown, Somerset West, Stellenbosch, Umzinto and Wynberg;

„ insek ", die Europese huisboorder (*Hylotrupes bajulus*), die Wes-Indiese termiet (*Cryptotermes brevis*) of die Formosaanse termiet (*Coptotermes formosanus*);
„ lewende stadium ", met betrekking tot 'n insek, ook die kewer of volwasse (imago, soldaat of werker), eier, onvolwasse (nimf of larwa) of papie- (chrysalis) stadium;
„ Minister ", die Minister van Landbou;
„ eiendom ", Kroonbos, private bos of ander grond of 'n skip, vaartuig, voertuig, vliegtuig, gebou, dépôt of plek waar timmerhout opgeberg, gestapel, gedroog of bewerk word.

2. Elkeen wat die eienaar is of in besit is van of beheer het oor eiendom in die Unie waarin of waarop daar timmerhout of 'n boom is wat deur insekte in 'n lewende stadium aangeval word of daarmee besmet is, moet die aanval of besmetting onmiddellik by die Hoof, Afdeling Insektekunde, Departement van Landbou, Pretoria, of 'n ander insektekundige wat 'n beampte van die Departement van Landbou is, skriftelik rapporteer.

3. Niemand mag—

(*a*) in 'n omskrewe gebied timmerhout vir of in verband met die oprigting, herstel of instandhouding van 'n gebou of enige toebehoorsels daarvan of daarin, of van 'n ander struktuur, met inbegrip van heinings, relings, hekke, loodse, pakhuise, skure, stalle, buitegeboue, motorhuise, brûe, duikslote of rustieke werk, of luike of stellasies of die vervaardiging of herstel van meubels, kissies of plankies, verkoop of anders van die hand sit of gebruik of laat gebruik, tensy daardie timmerhout volgens 'n metode deur die Hoof, Afdeling Insektekunde, goedgekeur, met 'n verduursamingsmiddel teen insekte behandel is nie; of

(*b*) uit 'n omskrewe gebied—

(i) timmerhout wat deur insekte in 'n lewende stadium aangeval word; of
(ii) tweedehandse timmerhout tensy daardie timmerhout volgens 'n metode deur die Hoof, Afdeling Insektekunde, goedgekeur, met 'n verduursamingsmiddel teen insekte behandel is;

vervoer of laat vervoer nie; of

(*c*) timmerhout wat aangeval word deur of besmet is met insekte in 'n lewende stadium, van die hand sit of van die hand laat sit nie; met dien verstande dat hierdie verbodsbepaling nie van toepassing is op timmerhout wat bestem is vir onmiddellike vernietiging deur verbranding, of timmerhout wat spesiaal 'n vrywaringsbehandeling deur die Hoof, Afdeling Insektekunde, goedgekeur, teen so'n aanval of besmetting ondergaan het nie.

4. (1) Wanneer daar in of op enige eiendom timmerhout is wat aangeval word deur of besmet is met insekte, kan die Minister die eienaar of persoon in wie se besit of onder wie se beheer dit is, beveel om die timmerhout op eie koste te behandel, van die hand te sit of te vernietig, op 'n wyse en plek en binne 'n tydperk wat die Minister bepaal.

(2) Indien iemand versuim om op bevredigende wyse aan 'n bevel onder subregulasie (1) uitvoering te gee, dan kan die Minister daardie timmerhout laat behandel, van die hand sit of vernietig op koste van die eienaar of persoon in wie se besit of onder wie se beheer dit is.

(3) Niemand ontvang van die Minister vergoeding ten opsigte van verlies wat gely word as gevolg van die behandeling, van die hand sit of vernietiging van enige timmerhout, artikel of bouwerk ooreenkomstig 'n bevel onder subregulasie (1), of kragtens subregulasie (2).

5. Wanneer iemand timmerhout behandel het met die doel om sodanige timmerhout te vrywaar teen aanvalle van insekte, moet hy, op versoek van—

(*a*) die persoon wat voornemens is om die timmerhout te gebruik of dit gebruik vir enige van die doeleindes waarna in subregulasie (*a*) van regulasie 3 verwys word;

" insect " means the European house borer (*Hylotrupes bajulus*), the West Indian termite (*Cryptotermes brevis*) or the Formosan termite (*Coptotermes formosanus*);
" live stage ", in relation to an insect, includes the beetle or adult (imago, soldier or worker), egg, immature (nymph or larva) or pupa (chrysalis) stage;
" Minister " means the Minister of Agriculture;
" property " means any Crown forest, private forest or other land or any ship, vessel, vehicle, aircraft, building, depot or place for storing, stacking, seasoning or working of timber.

2. Every person who is the owner or in possession or control of any property within the Union in or upon which there is any timber or any tree which is attacked by or infested with insects in any live stage, shall immediately report such fact, in writing, to the Chief Division of Entomology, Department of Agriculture, Pretoria, or any other entomologist who is an officer of the Department of Agriculture.

3. No person shall—

(*a*) within a defined area sell or otherwise dispose of or use or cause to be used any timber for or in connection with the erection, repair or maintenance of any building or any fitting thereof or therein, or of any other structure including fences, rails, gates, sheds, stores, barns, stables, out-houses, garages, bridges, culverts or rustic works, or shuttering or scaffolding, or the manufacture or repair of furniture, boxes or shooks unless such timber has been treated against insects with a preservative and by a method approved of by the Chief, Division of Entomology; or

(*b*) move or cause to be moved from a defined area—

(i) any timber which is attacked by insects in any live stage; or
(ii) any second-hand timber unless such timber has been treated against insects with a preservative and by a method approved of by the Chief, Division of Entomology; or

(*c*) dispose of or cause to be disposed of any timber which is attacked by or is infested with insects in any live stage; provided that this prohibition shall not apply to timber intended for immediate destruction by burning or timber which has been specially subjected to an immunising treatment against such attack or infestation approved of by the Chief, Division of Entomology.

4. (1) Whenever there is in or upon any property any timber which is attacked by or infested with insects, the Minister may direct the owner or the person in possession or control thereof to treat, dispose of or destroy such timber at his own expense in such manner, at such place and within such time as may be determined by the Minister.

(2) If any person fails to comply satisfactorily with a direction given in terms of sub-regulation (1) the Minister may cause such timber to be treated, disposed of or destroyed at the expense of the owner or the person in possession or control thereof.

(3) No compensation shall be paid by the Minister to any person in respect of loss suffered as a result of the treatment, disposal or destruction of any timber, article or structure either in pursuance of a direction given under sub-regulation (1) or in terms of sub-regulation (2).

5. Whenever any person has treated any timber for the purpose of rendering such timber immune to attack by insects, he shall, on demand by—

(*a*) the person intending to use or using such timber for any of the purposes referred to in sub-regulation (*a*) of regulation 3;

(*b*) die eienaar van 'n struktuur vir of in verband met die oprigting, herstel of instandhouding waarvan of enige toebehoorsel daarvan of daarin, sodanige timmerhout gebruik gaan word of gebruik is; of

(*c*) 'n beampte van die Departement van Landbou;

aan sodanige persoon volledige besonderhede betreffende die verduursamingsmiddels wat gebruik en die metodes wat by die behandeling van sodanige timmerhout toegepas is, skriftelik verskaf.

6. Wanneer daar volgens die Minister se oordeel uitsonderlike omstandighede heers, kan hy, onderworpe aan voorwaardes wat hy stel en vir die tydperk wat hy bepaal, enigeen van enige van die bepalings van hierdie regulasies, of van almal, vrystel.

7. Die Minister kan enigeen van die magte waarmee hy by hierdie regulasies beklee word, of almal, in die algemeen of in die besonder oordra aan 'n beampte van die Departement van Landbou.

8. 'n Beampte van die Departement van Landbou of iemand anders wat deur die Minister daartoe gemagtig is, kan te eniger tyd wat redelik is vir die uitvoering van sy pligte 'n eiendom waarin of waarop daar timmerhout of verduursamingsmiddels vir die vrywaring van timmerhout teen besmetting met of aanvalle deur insekte is of vermoed word te wees, betree of binnegaan en kan daardie timmerhout of verduursamingsmiddels en die metodes waarvolgens sodanige verduursamingsmiddels toegepas word, ondersoek en monsters daarvan neem na hy nodig ag en kan van enige persoon sodanige inligting eis as wat hy in staat is om te gee in verband met die timmerhout of verduursamingsmiddels en die metodes waarop sodanige verduursamingsmiddels toegepas word.

9. Elkeen wat—

(*a*) 'n verbod of vereiste opgelê by hierdie regulasies, of 'n bevel gegee kragtens subregulasie (1) van regulasie 4 of 'n voorwaarde vervat in 'n vrystelling kragtens regulasie 6 oortree of nie nakom nie; of

(*b*) 'n persoon hinder of teëgaan by die uitoefening van enige bevoegdheid waarmee hy kragtens hierdie regulasie beklee is, of opsetlik weier om die inligting te verstrek wat kragtens regulasie 8 van hom vereis word;

is skuldig aan 'n oortreding en is by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens twintig pond of, indien hy versuim om dit te betaal, met gevangenisstraf, met of sonder hardearbeid, vir 'n tydperk van hoogstens twee maande.

✱ No. 41.] [5 Januarie 1951.

BESMETTE GEBIED, HONDSDOLHEID.—DISTRIK ZOUTPANSBERG.

Die Afrikaanse teks van die Opmerking by Goewermentskennisgewing No. 2791 van 10 November 1950, word hierby gewysig deur die vervanging daarin van die woorde „ Inenting kan vrywillig geskied wanneer 'n " deur die woorde „ Die aandag van alle belangstellendes ".

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

✱ No. 37.] [5 Januarie 1951.

ADVISERENDE RAAD VIR DIE VLOEIBARE BRANDSTOF- EN OLIENYWERHEID.—AANSTELLING.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Edele die Minister van Ekonomiese Sake behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *twee* van die Wet op Vloeibare Brandstof en Olie, 1947 (Wet No. 49 van 1947), Dr. Francois Jean de Villiers as 'n lid van die Adviserende Raad vir die Vloeibare Brandstof- en Olienywerheid vir die tydperk 1 Desember 1950 tot 11 September 1953 aan te stel.

(*b*) the owner of any structure for or in connection with the erection, repair, maintenance of which or any fitting thereof or therein, such timber is to be used or has been used; or

(*c*) an officer of the Department of Agriculture;

furnish such person with full particulars in writing regarding the preservatives used and the methods applied in thus treating such timber.

6. Whenever in the opinion of the Minister exceptional circumstances exist he may, subject to such conditions and for such period as he may determine, exempt any person from any or all of the provisions of these regulations.

7. The Minister may delegate any or all of his powers conferred upon him by these regulations either generally or specifically to any officer of the Department of Agriculture.

8. Any officer of the Department of Agriculture or any other person authorised thereto by the Minister may at any reasonable hour for the performance of his duty enter upon any property in or upon which there is or is suspected to be timber or preservatives, used for rendering timber immune to infestation or attack by insects, and may examine and inspect such timber or preservatives and the methods by which such preservatives are applied, and may take such samples thereof as he may deem necessary, and may demand from any person such information as he may be able to give in connection with such timber or preservatives or the methods by which such preservatives are applied.

9. Any person who—

(*a*) contravenes or fails to comply with any prohibition or requirement imposed by these regulations or a direction given in terms of sub-regulation (1) of regulation 4 or a condition contained in an exemption issued in terms of regulation 6; or

(*b*) obstructs or interferes with any person in the exercise of any powers vested in him by virtue of these regulations or wilfully refuses to furnish such information as may be demanded of him in terms of regulation 8;

shall be guilty of an offence and on conviction liable to a fine not exceeding twenty pounds or, in default of payment, to imprisonment with or without hard labour, for a period not exceeding two months.

✱ No. 41.] [5 January 1951.

INFECTED AREA, RABIES.—ZOUTPANSBERG DISTRICT.

The Afrikaans version of the Note to Government Notice No. 2791 of the 10th November, 1950, is hereby amended by the substitution of the words " Die aandag van alle belangstellendes " for the words " Inenting kan vrywillig geskied wanneer 'n " therein.

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES

✱ No. 37.] [5 January 1951.

LIQUID FUEL AND OIL INDUSTRY ADVISORY BOARD.—APPOINTMENT.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Economic Affairs has been pleased, under the powers vested in him by section *two* of the Liquid Fuel and Oil Act, 1947 (Act No. 49 of 1947), to appoint Dr. Francois Jean de Villiers as a member of the Liquid Fuel and Oil Industry Advisory Board, for the period 1st December, 1950, to 11th September, 1953.

✱ No. 38.] [5 Januarie 1951.

RAAD VIR STANDAARDE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Edele die Minister van Ekonomiese Sake behaag het om, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *veertien* (1) van die Wet op Standaarde, 1945 (Wet No. 24 van 1945), soos gewysig by die Wysigingswet op Standaarde, 1948 (Wet No. 19 van 1948), sy goedkeuring te heg aan die verklaring deur die Raad vir Standaarde van die merk hieronder aangetoon, tot standaardmerk ten opsigte van elektriese kookplate.

Hierdie merk is deur die Raad vir Standaarde op sy 56ste vergadering, gehou op 24 Julie 1950, aangeneem ten opsigte van die spesifikasie deur hom opgestel vir elektriese kookplate No. S.A.B.S. 154-1950.

Die spesifikasie dek elektriese kookplate met ingeslote of omhulde elemente vir spannings van hoogstens 250 volt bedoel vir gebruik in elektriese stowe en verwarmingsplate vir kookdoeleindes.

Eksemplare van die betrokke spesifikasie, waarin volle besonderhede verstrek word, is verkrygbaar by die Suid-Afrikaanse Buro vir Standaarde, Privaatsak 191, Pretoria, teen 5s. elk posvry.

✱ No. 42.] [5 Januarie 1951.

DOEANETARIEFAANSOEKE.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die volgende vertoë, rakende die Doeanetarief, deur die Raad van Handel en Nywerheid ontvang is:—

LYS No. 51.

Korting van regte onder klas XV op:—

1. Silisium vir algemene nywerheidsdoeleindes.
2. Sy, kunssy en taflint vir gebruik by die vervaardiging van etikette.
3. Kunssystukgoedere vir gebruik by die maak van sakke.
4. Difenielamien vir gebruik by die vervaardiging van veevoer en lekstowwe.
5. Olie vir gebruik by die kam van wol.
6. Gedraaide houthandvatsels vir gebruik by die vervaardiging van stoffers.

Vermeerdering van regte op:—

1. Kunspêrels van 20 persent *ad valorem* tot 1d. elk.
2. (*a*) Fietse en fietsrame, van 3s. elk tot 25 persent *ad valorem.*
   (*b*) Fietsonderdele, van 5 persent *ad valorem* tot 25 persent *ad valorem.*
3. Agar—
   (*a*) nie in massa nie, van 20 persent tot 50 persent *ad valorem;*
   (*b*) in massa, van vry tot 50 persent *ad valorem.*
4. Gebreide stukweefstowwe—
   (*a*) van katoen, van 5 persent tot 25 persent *ad valorem* (minimumreg) en 10 persent *ad valorem* of 1½d. per jaart, naamlik die reg wat die hoogste is, tot 30 persent *ad valorem* (intermediêre reg);
   (*b*) van kunssy, van 5 persent tot 25 persent *ad valorem;*
   (*c*) van ander stowwe as katoen, kunssy of wol, van 10 persent tot 25 persent *ad valorem.*

✱ No. 38.] [5 January 1951.

STANDARDS COUNCIL.

It is hereby notified for general information that the Honourable the Minister of Economic Affairs, under and by virtue of the powers vested in him in terms of section *fourteen* (1) of the Standards Act, 1945 (Act No. 24 of 1945), as amended by the Standards Amendment Act, 1948 (Act No. 19 of 1948), has been pleased to approve the declaration by the Standards Council of the mark illustrated below to be the standardization mark in respect of electric cooking plates, which mark the Standards Council, at its 56th meeting, held on the 24th of July, 1950, adopted in respect of the specification framed by it for electric cooking plates No. S.A.B.S. 154-1950.

The specification covers electric cooking plates of the enclosed type and sheated element type for operation at voltages not exceeding 250 volts and for use in electric stoves and hotplates.

Copies of the relevant specification, containing full particulars, are obtainable from the South African Bureau of Standards, Private Bag 191, Pretoria, at 5s. each post free.

✱ No. 42.] [5 January 1951.

CUSTOMS TARIFF APPLICATIONS.

It is hereby notified for general information that the following representations, affecting the Customs Tariff, have been received by the Board of Trade and Industries:—

LIST No. 51.

Rebate of Duty under Class XV on:—

1. Silicon for general industrial purposes.
2. Silk, rayon and taffeta ribbon for use in the manufacture of labels.
3. Rayon piece goods for use in bag-making.
4. Diphenylamine for use in the manufacture of cattle foods and licks.
5. Oil for use in woolcombing.
6. Turned wooden handles for use in the manufacture of dusters.

Increase in Duty on:—

1. Artificial pearls from 20 per cent. *ad valorem* to 1d. each.
2. (*a*) Bicycles and bicycle frames, from 3s. each to 25 per cent. *ad valorem.*
   (*b*) Bicycle parts, from 5 per cent. *ad valorem* to 25 per cent. *ad valorem.*
3. Agar—
   (*a*) not in bulk, from 20 per cent. to 50 per cent. *ad valorem;*
   (*b*) in bulk, from free to 50 per cent. *ad valorem.*
4. Knitted fabrics in the piece—
   (*a*) of cotton, from 5 per cent. to 25 per cent. *ad valorem* (minimum rate) and 10 per cent. *ad valorem* or 1½d. per yard, whichever duty is the greater, to 30 per cent. *ad valorem* (intermediate rate);
   (*b*) of rayon, from 5 per cent. to 25 per cent. *ad valorem;*
   (*c*) other than of cotton, rayon or wool, from 10 per cent. to 25 per cent. *ad valorem.*

Vermindering van regte op:—

1. Gegolfde saagrand-metaalbevestigingsmiddele, van 10 persent tot 3 persent *ad valorem.*
2. Natriumisopropielksantaat, van 15 persent *ad valorem* tot vry.
3. Suiker, uitgesonderd kristalsuiker, versiersuiker, melissuiker, suikerklontjies of melksuiker (laktose), van 16s. per 100 lb. tot vry.

Vir Lys No. 50 sien Goewermentskennisgewing No. 3158 van 22 Desember 1950.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

✱ No. 20.] [5 Januarie 1951.

TRANSVAALSE GESTIGTEBESTUUR.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om dr. D. J. Theron, M.B., Ch.B. (Univ. Kaapstad, 1929), dr. R. Reitz, LL.D. (Leyden), Advokaat van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, en die eerwaarde R. B. Mitchell, M.A., kragtens die bepalings van subartikel (2) van artikel *twee* van die Wet inzake het Gestichten Bestuur, No. 4 van 1908 (Transvaal), soos gewysig by die Wet op Geestesgebreken, 1916 (Wet No. 38 van 1916), vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van 1 Desember 1950, as lede van die Transvaalse Gestigtebestuur aan te stel en om dr. D. J. Theron, M.B., Ch.B. (Univ. Kaapstad, 1929), tot voorsitter van die Raad te benoem.

DEPARTEMENT VAN VOLKSWELSYN.

✱ No. 21.] [5 Januarie 1951.

ONTBINDING VAN HUURRAAD VAN STOCKENSTRÖM (SEYMOUR).

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Waarnemende Minister van Volkswelsyn, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vier* (2) van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), die Huurraad van Stockenström (Seymour), met ingang van 15 Januarie 1951 geheel en al ontbind het.

✱ No. 22.] [5 Januarie 1951.

ONTBINDING VAN HUURRAAD VAN VICTORIA-OOS (ALICE).

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Waarnemende Minister van Volkswelsyn, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vier* (2) van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van van 1950), die Huurraad van Victoria-Oos (Alice), met ingang van 24 Desember 1950 geheel en al ontbind het.

✱ No. 23.] [5 Januarie 1951.

WYSIGING VAN GOEWERMENTSKENNISGEWING No. 3013 VAN 1 DESEMBER 1950.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Goewermentskennisgewing No. 3013 van 1 Desember 1950 hierby gewysig word deur die naam H. J. Lubbe, waar dit ookal in die Engelse en Afrikaanse lesings van genoemde Goewermentskennisgewing voorkom, deur die naam H. J. Linde te vervang.

✱ No. 24.] [5 Januarie 1951.

WYSIGING VAN GOEWERMENTSKENNISGEWING No. 2953 VAN 24 NOVEMBER 1950.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat Goewermentskennisgewing No. 2953 van 24 November 1950 hierby gewysig word deur die woord „Gordonia" in te voeg voor die woord „Upington" en die woord „Upington" in hakies te plaas waar dit in die opskrif en in die vyfde reël van genoemde Goewermentskennisgewing voorkom, sodat dit as volg lui: „Huurraad van Gordonia (Upington)".

Decrease in Duty on:—

1. Metal corrugated saw-edged fasteners, from 10 per cent to 3 per cent. *ad valorem.*
2. Sodium isopropyl xanthate, from 15 per cent. *ad valorem* to free.
3. Sugar, other than candy, icing, loaf and cube sugar or sugar of milk (lactose), from 16s. per 100 lb. to free.

For List No. 50 see Government Notice No. 3158 of 22nd December, 1950.

DEPARTMENT OF HEALTH.

✱ No. 20.] [5 January 1951.

TRANSVAAL ASYLUMS BOARD.

It is notified for general information that his Excellency the Governor-General has been pleased, under the provision of sub-section (2) of section *two* of the Asylums Board Act, No. 4 of 1908 (Transvaal), as amended by the Mental Disorders Act, 1916 (Act No. 38 of 1916), to appoint Dr. D. J. Theron, M.B., Ch.B. (Univ. Cape Town, 1929), Dr. R. Reitz, LL.D (Leyden), Advocate of the Supreme Court of South Africa, and the Rev. R. B. Mitchell, M.A., as members of the Transvaal Asylums Board for a period of three years with effect from the 1st December, 1950, and to nominate Dr. D. J. Theron, M.B., Ch.B., Univ. Cape Town, 1929, as chairman of the Board.

DEPARTMENT OF SOCIAL WELFARE

✱ No. 21.] [5 January 1951.

DISSOLUTION OF STOCKENSTRÖM (SEYMOUR) RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Acting Minister of Social Welfare has, under and by virtue of the powers vested in him by section *four* (2) of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950) dissolved the Stockenström (Seymour) Rent Board absolutely with effect from the 15th January, 1951.

✱ No. 22.] [5 January 1951.

DISSOLUTION OF VICTORIA EAST (ALICE) RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Acting Minister of Social Welfare has, under and by virtue of the powers vested in him by section *four* (2) of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), dissolved the Victoria East (Alice) Rent Board absolutely with effect from the 24th December, 1950.

✱ No. 23.] [5 January 1951.

AMENDMENT OF GOVERNMENT NOTICE No. 3013 OF 1ST DECEMBER, 1950.

It is hereby notified for general information that Government Notice No. 3013 of 1st December, 1950, is hereby amended by substituting the name H. J. Linde for H. J. Lubbe wherever it appears in the English or Afrikaans versions of the said Government Notice.

✱ No. 24.] [5 January, 1951.

AMENDMENT OF GOVERNMENT NOTICE No. 2953 OF 24TH NOVEMBER, 1950.

It is hereby notified for general information that Government Notice No. 2953 of the 24th November, 1950, is hereby amended by inserting the word "Gordonia" before the word "Upington" and placing the word "Upington" in brackets where it appears in the heading and the fifth line of the said Government Notice so as to read "Gordonia (Upington) Rent Board".

✱ No. 25.] [5 Januarie 1951.

AANSTELLING VAN PLAASVERVANGENDE LEDE.—HUURRAAD VAN JOHANNESBURG (OOSTELIKE).

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Waarnemende Minister van Volkswelsyn, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vier* van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), mnre. E. J. Joubert en T. F. Visser as plaasvervangende lede van die Huurraad van Johannesburg (Oostelike) vir die tydperk 1 Januarie 1951 tot 13 Januarie 1952 aangestel het.

✱ No. 26.] [5 Januarie 1951.

AANSTELLING VAN LEDE.—HUURRAAD VAN SWELLENDAM.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Waarnemende Minister van Volkswelsyn, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vier* van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), die volgende persone in die Huurraad van Swellendam vir die tydperk 27 November 1950 tot 26 November 1953 aangestel het:—

As voorsitter: Die magistraat, Swellendam.
As lede: F. J. van Eeden, H. Steyn.
As plaasvervangende lid: P. S. C. Heyns.

✱ No. 27.] [5 Januarie 1951.

AANSTELLING VAN LEDE.—HUURRAAD VAN BRAKPAN.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Waarnemende Minister van Volkswelsyn, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vier* van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), die volgende persone in die Huurraad van Brakpan vir die tydperk 4 Desember 1950 tot 26 November 1953 aangestel het:—

Mev. M. Steyn Vorster as lid in die plek van mnr. G. Davies, wat bedank het; en
mnr. J. F. Mulvenny as plaasvervangende lid in die plek van mev. M. S. Vorster, wat as lid aangestel is.

✱ No. 28.] [5 Januarie 1951.

AANSTELLING VAN LEDE.—HUURRAAD VAN KNYSNA.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Waarnemende Minister van Volkswelsyn, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vier* van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), die volgende persone in die Huurraad van Knysna vir die tydperk 27 November 1950 tot 26 November 1953, aangestel het:—

As voorsitter: Die magistraat, Knysna.
As lede: J. Steinmeyer, R. Devenish.
As plaasvervangende lid: Mev. M. K. Metlerkamp.

✱ No. 29.] [5 Januarie 1951.

AANSTELLING VAN LEDE.—HUURRAAD VAN WESRAND.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Waarnemende Minister van Volkswelsyn, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vier* van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), die volgende persone in die Huurraad van Wesrand vir die tydperk 1 Januarie 1951 tot 31 Desember 1953 aangestel het:—

As voorsitter: D. A. Gey van Pittius.
As lede: Mev. P. E. du Plessis, D. P. Engela, S. J. Koen.
As plaasvervangende lid: C. Siebert.

✱ No. 25.] [5 January 1951.

APPOINTMENT OF ALTERNATE MEMBERS.—JOHANNESBURG EASTERN RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Acting Minister of Social Welfare has, under and by virtue of the powers vested in him by section *four* of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), appointed Messrs. E. J. Joubert and T. F. Visser as alternate members to the Johannesburg Eastern Rent Board for the period 1st January, 1951, to the 13th January, 1952.

✱ No. 26.] [5 January 1951.

APPOINTMENT OF MEMBERS.—SWELLENDAM RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Acting Minister of Social Welfare has, under and by virtue of the powers vested in him by section *four* of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), appointed the following persons to the Swellendam Rent Board for the period 27th November, 1950 to 26th November, 1953:—

As Chairman: The Magistrate, Swellendam.
As Members: F. J. van Eeden, H. Steyn.
As Alternate Member: P. S. C. Heyns.

✱ No. 27.] [5 January 1951.

APPOINTMENT OF MEMBERS.—BRAKPAN RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Acting Minister of Social Welfare has, under and by virtue of the powers vested in him by section *four* of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), appointed the following persons to the Brakpan Rent Board for the period 4th December, 1950 to 26th November, 1953:—

Mrs. M. Steyn Vorster as member *vice* Mr. G. Davies who has resigned; and
Mr. J. F. Mulvenny as alternate member *vice* Mrs. M. S. Vorster who has been appointed as member.

✱ No. 28.] [5 January 1951.

APPOINTMENT OF MEMBERS.—KNYSNA RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Acting Minister of Social Welfare has under and by virtue of the powers vested in him by section *four* of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), appointed the following persons to the Knysna Rent Board for the period 27th November, 1950, to 26th November, 1953:—

As Chairman: The Magistrate, Knysna.
As Members: J. Steinmeyer, R. Devenish.
As Alternate Member: Mrs. M. K. Metlerkamp.

✱ No. 29.] [5 January 1951.

APPOINTMENT OF MEMBERS.—WESRAND RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Acting Minister of Social Welfare has, under and by virtue of the powers vested in him by section *four* of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), appointed the following persons to the Wesrand Rent Board for the period 1st January, 1951, to 31st December, 1953:—

As chairman: D. A. Gey van Pittius.
As members: Mrs. P. E. du Plessis, D. P. Engela, S. J. Koen.
As alternate member: C. Siebert.

✱ No. 30.] [5 Januarie 1951.

AANSTELLING VAN LEDE.—HUURRAAD VAN CRADOCK.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Waarnemende Minister van Volkswelsyn, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vier* van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), die volgende persone in die Huurraad van Cradock vir die tydperk 4 Desember 1950 tot 3 Desember 1953 aangestel het:—

Voorsitter: Die Magistraat, Cradock.
Lede: Mnr. T. Badenhorst, mev. P. J. du Plessis.
Plaasvervangende lid: Mnr. A. M. L. Pepler.

✱ No. 31.] [5 Januarie 1951.

AANSTELLING VAN LEDE.—HUURRAAD VAN FRANKFORT.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Volkswelsyn, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vier* van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), die volgende persone in die Huurraad van Frankfort vir die tydperk 24 Desember 1950 tot 23 Desember 1953 aangestel het:—

As voorsitter: Die Magistraat, Frankfort.
As lede: J. G. Barnardo, William H. Harmse.
As plaasvervangende lede: E. M. Morrison, W. A. Blignaut.

✱ No. 32.] [5 Januarie 1951.

AANSTELLING VAN LEDE.—HUURRAAD VAN LICHTENBURG.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Waarnemende Minister van Volkswelsyn, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vier* van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), die volgende persone in die Huurraad van Lichtenburg vir die tydperk 1 Januarie 1951 tot 31 Desember 1953 aangestel het:—

As voorsitter: Die Magistraat, Lichtenburg.
As lede: Mev. A. J. Vermaas, kommandant T. F. J. Steyn.
As plaasvervangende lid: Mev. M. J. Boshoff.

✱ No. 33.] [5 Januarie 1951.

AANSTELLING VAN LID.—HUURRAAD VAN CAROLINA.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Minister van Volkswelsyn, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vier* van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), mnr. W. H. Grobler as lid van die Huurraad van Carolina vir die tydperk 3 Desember 1950 tot 29 Oktober 1953 aangestel het in die plek van mev. H. M. van der Walt.

✱ No. 34.] [5 Januarie 1951.

AANSTELLING VAN LID.—HUURRAAD VAN WARMBAD.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Waarnemende Minister van Volkswelsyn, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vier* van die Wet op Huurgelde, 1950 (Wet No. 43 van 1950), mnr. L. J. Meininger as lid van die Huurraad van Warmbad vir die tydperk 28 November 1950 tot 13 Augustus 1951 aangestel het.

✱ No. 30.] [5 January 1951.

APPOINTMENT OF MEMBERS.—CRADOCK RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Acting Minister of Social Welfare has, under and by virtue of the powers vested in him by section *four* of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), appointed the following persons to the Cradock Rent Board for the period 4th December, 1950, to 3rd December, 1953:—

Chairman: The Magistrate, Cradock.
Members: Mr. T. Badenhorst, Mrs. P. J. du Plessis.
Alternate member: Mr. A. M. L. Pepler.

✱ No. 31.] [5 January 1951.

APPOINTMENT OF MEMBERS.—FRANKFORT RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Social Welfare has, under and by virtue of the powers vested in him by section *four* of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), appointed the following persons to the Frankfort Rent Board for the period 24th December, 1950, to 23rd December, 1953:—

As chairman: The Magistrate, Frankfort.
As members: J. G. Barnardo, William H. Harmse.
As alternate members: E. M. Morrison, W. A. Blignaut.

✱ No. 32.] [5 January 1951.

APPOINTMENT OF MEMBERS.—LICHTENBURG RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Acting Minister of Social Welfare has, under and by virtue of the powers vested in him by section *four* of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), appointed the following persons to the Lichtenburg Rent Board for the period 1st January, 1951, to 31st December, 1953:—

As chairman: The Magistrate, Lichtenburg.
As members: Mrs. A. J. Vermaas, Commandant T. F. J. Steyn.
As alternate member: Mrs. M. J. Boshoff.

✱ No. 33.] [5 January 1951.

APPOINTMENT OF MEMBER.—CAROLINA RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Minister of Social Welfare has, under and by virtue of the powers vested in him by section *four* of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), appointed Mr. W. H. Grobler as member of the Carolina Rent Board for the period 3rd December, 1950, to 29th October, 1953, *vice* Mrs. H. M. van der Walt.

✱ No. 34.] [5 January 1951.

APPOINTMENT OF MEMBER.—WARMBAD RENT BOARD.

It is hereby notified for general information that the Acting Minister of Social Welfare has, under and by virtue of the powers vested in him by section *four* of the Rents Act, 1950 (Act No. 43 of 1950), appointed Mr. L. J. Meininger as member of Warmbad Rent Board for the period 28th November, 1950, to 13th August, 1951.

DEPARTEMENT VAN BINNELANDSE SAKE.

✱ No. 19.] [5 Januarie 1951.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens artikel *agt-en-negentig* van die Staatsdienst Wet, 1923, soos gewysig, die onderstaande nuwe afdeling tot die bestaande Staatsdiensregulasies by te voeg met ingang van 1 Januarie 1951.

AFDELING XIV.—DEPARTEMENT VAN VERVOER.

215. Die regulasies van hierdie Afdeling is van toepassing op Lugvaartradiobedieners (Grond), alle grade, hierna „bedieners" genoem, en vir sake waarvoor geen spesifieke voorsiening hierin gemaak word nie, geld die regulasies van Afdeling I tot en met V en Afdelings VII en XII.

216. In gevalle waar geen spesiale voorsiening in die regulasies van hierdie Afdeling gemaak is nie en in buitengewone omstandighede, kan die Sekretaris van Vervoer, op aanbeveling van die Kommissie, magtiging tot 'n afwyking van die regulasies van hierdie Afdeling verleen; met dien verstande dat 'n afwyking van hierdie aard wat ekstra uitgawe meebring, deur die Tesourie goedgekeur moet word.

KWALIFIKASIES VIR AANSTELLING AS BEDIENER.

217. (1) Behoudens die bepalings van Regulasie No. 220 word niemand as 'n bediener aangestel nie tensy—

(*a*) hy geslaag het in die Juniorsertifikaateksamen van die Universiteit van Suid-Afrika of 'n eksamen wat na die mening van die Kommissie van dieselfde standaard of 'n hoër standaard as genoemde eksamen is;

(*b*) hy 15 jaar en onder 18 jaar oud is.

(2) Alvorens iemand as bediener aangestel word, moet hy die Kommissie daarvan oortuig dat hy vir aanstelling in die Lugvaartradio-afdeling geskik is, bewys lewer van sy geboortedatum en 'n bevredigende sertifikaat van gesondheid en liggaamlike geskiktheid en getuigskrifte betreffende sy karakter, van twee verantwoordelike persone voorlê.

OPLEIDING VAN BEDIENERS.

218. Die Sekretaris van Vervoer tref reëlings vir die opleiding in die werk van die Lugvaartradio-afdeling, ooreenkomstig leergange deur die Kommissie goedgekeur, van alle persone wat as bedieners aangestel word.

BEKRAGTIGING VAN AANSTELLING AS BEDIENER.

219. Vir die toepassing van subartikel (3) van artikel *twaalf* van die Wet word 'n bediener wat kragtens die bepalings van Regulasie No. 217 op proef aangestel is, nie as bevoeg vir 'n bekragtigde aanstelling beskou nie, tensy en aleer sy slaag in 'n eksamen in die werk van die Lugvaartradio-afdeling, soos deur die Kommissie voorgeskryf.

AANSTELLING AS BEDIENERS VAN PERSONE WAT BO DIE VOORGESKREWE OUDERDOM IS.

220. Iemand wat—

(*a*) bedrewe is in radiobediening;

(*b*) die kwalifikasies voorgeskryf in paragraaf 1 (*a*) van Regulasie No. 217 besit;

(*c*) geslaag het in die eksamen ooreenkomstig Regulasie No. 219 voorgeskryf;

(*d*) 'n bevredigende sertifikaat van gesondheid en liggaamlike geskiktheid voorlê; en

(*e*) deur die Sekretaris van Vervoer as in alle opsigte geskik vir aanstelling beskou word;

kan op aanbeveling van die Kommissie as bediener aangestel word ongeag sy ouderdom.

AANSOEK OM AANSTELLING AS BEDIENER.

221. Enigeen wat as bediener aangestel wil word, moet op die voorgeskrewe vorm by die Kommissie aansoek doen.

DEPARTMENT OF THE INTERIOR.

✱ No. 19.] [5 January 1951.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of section *ninety-eight* of the Public Service Act, 1923, as amended, to add the following new chapter to the existing Public Service Regulations, with effect from the 1st January, 1951.

PART XIV.—DEPARTMENT OF TRANSPORT.

215. The regulations in this part shall apply to Aeradio Operators (Ground), all grades, hereinafter referred to as "Operators", and in regard to matters not specifically provided for herein, the regulations in Parts I to V, inclusive, and Parts VII and XII shall apply.

216. Subject to the recommendation of the Commission the Secretary for Transport may, in cases not specifically provided for in the regulations in this part, and in cases where there are exceptional circumstances, authorise a departure from the regulations in this part, provided that any such departure which involves the incurrence of additional expenditure shall be subject to approval by the Treasury.

QUALIFICATIONS FOR APPOINTMENT AS OPERATOR.

217. (1) Save as is provided for in Regulation No. 220, no person shall be appointed as an Operator unless—

(*a*) he has passed the Junior Certificate of the University of South Africa, or an examination which, in the opinion of the Commission, is of a standard as high as, or higher, than the said examination;

(*b*) he is of the age of 15 years and under the age of 18 years.

(2) Before any person is appointed as an Operator he shall satisfy the Commission of his suitability for employment in the Aeradio Branch, and shall produce evidence of the date of his birth, a satisfactory certificate of health and physical suitability, and certificates of character from two responsible persons.

TRAINING OF OPERATORS.

218. The Secretary for Transport shall arrange for all persons appointed as Operators to be trained in the work of the Aeradio Branch and according to curricula approved by the Commission.

CONFIRMATION OF APPOINTMENT AS OPERATOR.

219. For the purpose of sub-section (3) of section *twelve* of the Act, an Operator who has been appointed on probation under the provisions of Regulation No. 217 shall not be deemed to be suitable for a confirmed appointment unless and until he has passed an examination in the work of the Aeradio Branch as prescribed by the Commission.

APPOINTMENT AS OPERATORS OF PERSONS OVER THE PRESCRIBED AGE.

220. A person who—

(*a*) is proficient in radio operating;

(*b*) possesses the qualifications prescribed in paragraph 1 (*a*) of Regulation No. 217;

(*c*) has passed the examination prescribed in terms of Regulation No. 219;

(*d*) produces a satisfactory certificate of health and physical suitability; and

(*e*) is considered by the Secretary for Transport to be suitable in all respect for appointment;

may be appointed on the recommendation of the Commission as an Operator irrespective of age.

APPLICATION FOR APPOINTMENT AS AN OPERATOR.

221. Any person desiring appointment as an Operator shall make application to the Commission on the prescribed form.

BEKWAAMHEIDSGRENS VIR BEDIENERS.

222. (1) Elke bediener moet, voordat 'n salaris van meer as £275 per jaar aan hom toegestaan word, slaag in 'n eksamen in die werk van die Lugvaartradio-afdeling, soos die Kommissie van tyd tot tyd voorskryf. Die eksamen bestaan uit twee dele—'n praktiese toets en 'n skriftelike vraestel—en word afgeneem deur die amptenare en op die tye wat die Sekretaris van Vervoer mag bepaal. Die Sekretaris van Vervoer stel die Kommissie in kennis van die name van alle geslaagde bedieners.

(2) 'n Bediener, aangestel kragtens Regulasie No. 220 teen 'n aanvangsalaris van £275 per jaar of meer, ontvang geen verdere salarisverhoging tot tyd en wyl hy in die eksamen geslaag het nie.

(3) 'n Bediener wat 'n salaris van £250 per jaar ontvang, kan toegelaat word om die eksamen te skryf en moet dit doen wanneer hy 'n salaris van £275 per jaar ontvang; met dien verstande dat geen bediener wat kragtens Regulasie No. 220 teen 'n salaris van £225 per jaar of meer aangestel is, die eksamen hoef te skryf voor die verstryking van twee jaar, gereken van die datum van sy aanstelling as bediener nie.

(4) 'n Bediener wat 'n salaris van £250 per jaar of meer op die datum van die promulgasie van die regulasies van hierdie afdeling ontvang en na die verstryking van twee jaar gereken van daardie datum nie in genoemde eksamen geslaag het nie, ontvang geen verdere salarisverhoging tot tyd en wyl hy in die eksamen geslaag het nie. As hy in die eksamen slaag nadat die volgende salarisverhoging hom in die gewone loop van sake sou toegekom het, word die datum van die daaropvolgende salarisverhoging deur die Kommissie bepaal.

(5) As 'n bediener in die voorgeskrewe eksamen slaag voordat hy in die gewone loop van omstandighede geregtig word tot 'n salarisverhoging volgens skaal wat sy salaris bo £275 per jaar of, in die geval van 'n bediener aangestel teen 'n salaris van meer as £275 per jaar, bo die hoër salaris bring, kan die salarisverhoging volgens skaal met inagneming van die bepalings van Regulasie No. 23 aan hom toegestaan word met ingang van die datum waarop dit hom in normale omstandighede toekom. As hy in die eksamen slaag nadat die volgende salarisverhoging hom in die normale loop van sake sou toegekom het, word die datum van die daaropvolgende salarisverhoging deur die Kommissie bepaal.

(6) As 'n bediener nie die eerste keer in die eksamen slaag nie, word hy toegelaat om weer by tussenpose van ongeveer ses maande, dog altesame nie meer as viermaal nie, 'n eksamen af te lê.

EFFICIENCY BARRIER FOR OPERATORS.

222. (1) Before being allowed to proceed beyond a salary of £275 per annum, every Operator shall be required to pass an examination in the work of the Aeradio Branch of the department as prescribed by the Commission from time to time. The examination shall consist of two parts—a practical test and a written paper —and shall be conducted by such officers and at such times as the Secretary for Transport may direct. The Secretary for Transport shall notify the Commission the names of all Operators who pass.

(2) An Operator appointed under Regulation No. 220 at a commencing salary of £275 per annum, or more, shall receive no further advancement in salary until he has passed such examination.

(3) An Operator who has attained the salary of £250 per annum may be permitted to enter for the examination and shall be required to do so after he has attained a salary of £275 per annum; provided that no Operator appointed under Regulation No. 220 at a salary of £225 per annum, or more, shall be required to enter for the examination until the expiration of two years reckoned from the date of his appointment as Operator.

(4) An Opertator who has attained a salary of £250 per annum, or more, at the date of promulgation of the regulations in this part, and at the expiration of two years reckoned from that date, has not passed the relative examination, shall receive no further advancement in salary until he has passed such examination. If the examination be passed after the next scale increment would normally have accrued, the date of subsequent salary advancement shall be determined by the Commission.

(5) If an Operator succeeds in passing the prescribed examination before he becomes eligible in the ordinary course for the grant of a scale increment carrying his salary beyond £275 per annum, or, in the case of an Operator appointed at a salary in excess of £275 per annum, beyond such higher salary, he may be granted the scale increment from the date it normally accrues subject to the provisions of Regulation No. 23. If the examination be passed after the next scale increment would normally have accrued, the date of subsequent salary advancement shall be determined by the Commission.

(6) An Operator failing to pass the examination at the first attempt will be allowed further attempts, not exceeding four in all, at intervals of approximately six months.

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

✱ No. 3.] [5 Januarie 1951.

WET OP VAKLEERLINGE, 1944.

KOMITEE VIR VAKLEERLINGE IN DIE BAK- EN BANKETBAKNYWERHEID EN DIE MEUBELNYWERHEID, ORANJE-VRYSTAAT. — VOORGENOME WYSIGING VAN STAATSKENNISGEWING.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, handelende kragtens die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die Komitee vir Vakleerlingskap vir die Bak- en Banketbaknywerheid en die Meubelnywerheid in die munisipale gebied Bloemfontein in die geval van die Bak- en Banketbaknywerheid, en in die Provinsie Oranje-Vrystaat in die geval van die Meubelnywerheid, ingestel by Goewermentskennisgewing No. 1 van 2 Januarie 1948, maak hierby bekend dat ek voornemens is om, kragtens subartikel (3) van artikel *sestien* van die genoemde Wet, die Afrikaanse lesing van Goewermentskennisgewing No. 68 van 14 April 1948, te wysig deur skrapping van die woord „skrynwerk" en invoeging in die plek daarvan van die woord „meubelmakery" in paragraaf (*b*) van die genoemde kennisgewing.

DEPARTMENT OF LABOUR.

✱ No. 3.] [5 January 1951.

APPRENTICESHIP ACT, 1944.

APPRENTICESHIP IN THE BAKING AND CONFECTIONERY INDUSTRY AND FURNITURE INDUSTRY, ORANGE FREE STATE.—PROPOSED AMENDMENT OF GOVERNMENT NOTICE.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, on the recommendation of the National Apprenticeship Board and after consultation with the Apprenticeship Committee established for the Baking and Confectionery Industry and the Furniture Industry in the municipal area of Bloemfontein in the case of the Baking and Confectionery Industry, and in the Province of the Orange Free State in the case of the Furniture Industry, by Government Notice No. 1 of the 2nd January, 1948, hereby give notice that I propose to amend, in terms of sub-section (3) of section *sixteen* of the said Act, the Afrikaans version of Government Notice No. 68 of the 14th April, 1948, by substitution of the word "skrynwerk" in paragraph (*b*) of the said notice by the word "meubelmakery".

Besware teen bogenoemde voorneme moet, ingevolge die bepalings van subartikel (4) van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, binne 30 dae van die datum van hierdie kennisgewing af by die Sekretaris van die Vakleerlingskapkomitee, Posbus 522, Bloemfontein, ingedien word.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

✱ No. 4.] [5 Januarie 1951.

WET OP VAKLEERLINGE, 1944.

AANWYSING VAN BEDRYWE.—VAKLEERLINGKOMITEE VIR DIE MEGANIESE EN ELEKTROTEGNIESE INGENIEURSNYWERHEID, KIMBERLEY.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, handelende ingevolge die bepalings van artikel *sestien* van die Wet op Vakleerlinge, 1944, op aanbeveling van die Nasionale Vakleerlingraad en na raadpleging met die vakleerlingkomitee, by Goewermentskennisgewing No. 1042 van 3 Junie 1950, ingestel, vir die Meganiese en Elektrotegniese Ingenieursnywerheid in die magistraatsdistrik Kimberley, wys hierby ingevolge subartikel (1) van artikel *sestien* van die genoemde Wet, ondergenoemde bedrywe aan as bedrywe waarop die bepalings van die genoemde Wet ten opsigte van vakleerlingskap in die magistraatsdistrik Kimberley van toepassing moet wees:—

BEDRYWE.

1. Hoekyster- en plaatystersmid.
2. Argitektoniese metaalwerker.
3. Ankerwikkelaar.
4. Grofsmid.
5. Bootbouer en skeepstimmerman (hout).
6. Ketelmaker.
7. Konstruksiestaalwerker.
8. Kopersmid.
9. Werktuigkundige vir huishoudelike apparate.
10. Elektrotegniese monteur.
11. Monteur vir elektriese kommunikasie.
12. Elektrisiën.
13. Ingenieurstekenaar (algemeen).
14. Elektrobedekker.
15. Monteur (met inbegrip van masjienwerk).
16. Monteur en draaier.
17. Instrumentmaker en hersteller (meganies).
18. Instrumentmaker en hersteller (elektries).
19. Gieter.
20. Modelmaker.
21. Radiotrisiën.
22. Takelaar.
23. Koelkaswerktuigkundige (handel en huishoudelik).
24. Weegskaalmonteur.
25. Metaalplaatwerker.
26. Skeepsloodgieter.
27. Gereedskap- en stelmasjienmaker.
28. Draai (met inbegrip van masjienwerk).
29. Lasser.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

✱ No. 9.] [5 Januarie 1951.

WET OP BEHUISING (NOODMAGTE), 1945 (WET NO. 45 VAN 1945).—VERSKAFFING VAN EN BEHEER OOR ARBEID.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, handelende kragtens die bevoegdhede my verleen by paragraaf (*a*) van subregulasie (1), gelees tesame met subregulasie (2) van regulasie 55 van die regulasies afgekondig by Proklamasie No. 8 van 1946, soos gewysig by Proklamasie No. 119 van 1946, Proklamasie No. 196 van 1946, Proklamasie No. 71 van 1947 en Proklamasie No. 217 van 1948, ingevolge artikel *twee* van die Wet op Behuising (Noodmagte), 1945 (Wet No. 45 van 1945), soos gewysig by die Woning-wysigingswet, 1948 (Wet No. 12 van 1948), wysig hierby Goewermentskennisgewing

Objections to the above proposal should, in terms of sub-section (4) of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, be lodged within 30 days of the date of this notice with the Secretary of the Apprenticeship Committees, P.O. Box 522, Bloemfontein.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

✱ No. 4.] [5 January 1951.

APPRENTICESHIP ACT, 1944.

DESIGNATION OF TRADES.—MECHANICAL AND ELECTRICAL ENGINEERING INDUSTRY APPRENTICESHIP COMMITTEE, KIMBERLEY.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, acting in pursuance of the provisions of section *sixteen* of the Apprenticeship Act, 1944, on the recommendation of the National Apprinticeship Board and after consultation with the apprenticeship committee, established by Government Notice No. 1042 of the 3rd June, 1950, for the Mechanical and Electrical Engineering Industry in the Magisterial District of Kimberley, hereby designate in terms of sub-section (1) of section *sixteen* of the said Act, the undermentioned trades as trades to which the provisions of the said Act in respect of apprenticeship in the Magisterial District of Kimberley shall apply:—

TRADES.

1. Angle and Platesmith.
2. Architectural metal worker.
3. Armature winder.
4. Blacksmith.
5. Boatbuilder and shipwright (wood).
6. Boilermaker.
7. Constructional steel worker.
8. Coppersmith.
9. Domestic appliances mechanic.
10. Electrical fitter.
11. Electrical communications fitter.
12. Electrician.
13. Engineering draughtsman (General).
14. Electroplater.
15. Fitting (including machining).
16. Fitting and turning.
17. Instrument maker and repairer (mechanical).
18. Instrument maker and repairer (electrical).
19. Moulder.
20. Patternmaker.
21. Radiotrician.
22. Rigger.
23. Refrigerator mechanic (commercial and domestic).
24. Scale fitter.
25. Sheetmetal worker.
26. Shipsplumber.
27. Tool and jigmaker.
28. Turning (including machining).
29. Welder.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

✱ No. 9.] [5 January 1951.

HOUSING (EMERGENCY POWERS) ACT, 1945 (ACT NO. 45 OF 1945).—PROVISION AND CONTROL OF LABOUR.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, acting under the powers vested in me by paragraph (*a*) of sub-regulation (1), read with sub-regulation (2) of regulation 55 of the regulations promulgated by Proclamation No. 8 of 1946, as amended by Proclamation No. 119 of 1946, Proclamation No. 196 of 1946, Proclamation No. 71 of 1947, and Proclamation No. 217 of 1948, under section *two* of the Housing (Emergency Powers) Act, 1945 (Act No. 45 of 1945), as amended by the Housing Amendment Act, 1948 (Act No. 12 of 1948), hereby modify

No. 671 van 28 Maart 1947, deur skrapping van subparagraaf (2) daarvan en gelas dat werkgewers in die Bounywerheid in die gespesifiseerde gebiede aan die betrokke nywerheidsraad die ondergenoemde verloffondsbydraes moet betaal ten opsigte van die gewone ure wat deur leerlinge in hul diens gewerk word:—

(*a*) In die gebiede waarop die Nywerheidsraadocreenkoms vir die Bounywerheid (Westelike Provinsie) van toepassing is, d.w.s. die magistraatsdistrikte Die Kaap, Wynberg, Simonstad en Bellville, en die gebiede waarop die Nywerheidsraadooreenkoms vir die Bounywerheid (Transvaal) van toepassing is, 'n bedrag bereken teen die skaal van 2½d. per uur gedurende 1951.

(*b*) In al die ander gebiede waar 'n loonreëlingsdokument voorsiening maak vir betaling van verloffondsbydraes, 'n bedrag bereken teen die skaal van 2d. per uur.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

✱ No. 10.] [5 Januarie 1951.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

NYWERHEIDSRAAD VIR DIE BOUNYWERHEID, WESTELIKE PROVINSIE.

Die volgende verbeteringskennisgewing ten opsigte van Goewermentskennisgewing No. 2697, wat in die *Buitengewone Staatskoerant* van 15 Desember 1949 voorkom, word vir algemene inligting gepubliseer:—

Voeg in die woorde „en sae om asbesplate te saag" na die woord „pond" in paragraaf (*a*) van subklousule (3) van klousule 11 van die Afrikaanse lesing.

DEPARTEMENT VAN NATURELLESAKE.

✱ No. 11.] [5 Januarie 1951.

WYSIGING VAN REGISTRASIEREGULASIES OPGESTEL KRAGTENS ARTIKEL *AGT-EN-DERTIG* (1) VAN DIE NATURELLE (STADSGEBIEDE) KONSOLIDASIEWET, 1945 (WET No. 25 VAN 1945), SOOS GEWYSIG.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat dit Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal behaag het om, kragtens subartikel (1) van artikel *agt-en-dertig* van die Naturelle (Stadsgebiede) Konsolidasiewet, 1945 (Wet No. 25 van 1945), soos gewysig, Goewermentskennisgewing No. 1032 van 1949, soos gewysig, met ingang van 1 Januarie 1951 verder as volg te wysig:—

Deur in die Tweede, Derde en Vierde Bylae daarvan die woorde „Een sjieling en ses pennies" waar hulle teenoor die woord „Ficksburg" voorkom, te skrap en deur die woorde „Twee sjielings" te vervang.

DEPARTMENT VAN MYNWESE.

✱ No. 2.] [5 Januarie 1951.

UITHOU VAN GROND VIR DORPSDOELEINDES.—GEDEELTE VAN DIE PLAAS TURFFONTEIN No. 21, DISTRIK JOHANNESBURG, MYNDISTRIK JOHANNESBURG.

Hierby word bekendgemaak dat Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *vyf* van die „Townships Amendment Act", 1908 (Wet No. 34 van 1908 van Transvaal), soos gewysig by artikel *agt-en-veertig* van die Minerale Wysigingswet, 1934 (Wet No. 36 van 1934), 'n sekere stuk geproklameerde grond, ongeveer 2·37 morg groot, geleë op die plaas Turffontein No. 21, distrik Johannes-

Government Notice No. 671 of the 28th March, 1947, by the deletion of sub-paragraph (2) thereof and direct that employers in the Building Industry in the areas specified shall pay to the Industrial Council concerned the following holiday fund contributions in respect of the ordinary hours worked by learners in their employ:—

(*a*) In the areas to which the Agreement of the Industrial Council for the Building Industry (Western Province) applies, i.e. the Magisterial Districts of the Cape, Wynberg, Simonstown and Bellville, and in the areas to which the Agreement of the Industrial Council for the Building Industry (Transvaal) applies, an amount calculated at the rate of 2½d. per hour during 1951.

(*b*) In all other areas where a wage regulating instrument makes provision for the payment of holiday fund contributions an amount calculated at the rate of 2d. per hour.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

✱ No. 10.] [5 January 1951.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE BUILDING INDUSTRY, WESTERN PROVINCE.

The following correction notice to Government Notice No. 2697, appearing in the *Government Gazette Extraordinary* of the 15th December, 1949, is published for general information:—

After the word "pond" in paragraaf (*a*) of subclause (3) of clause 11 of the Afrikaans version insert the words "en sae om asbesplate te saag".

DEPARTMENT OF NATIVE AFFAIRS.

✱ No. 11.] [5 January 1951.

AMENDMENT OF REGISTRATION REGULATIONS FRAMED UNDER SECTION *THIRTY-EIGHT* (1) OF THE NATIVES (URBAN AREAS) CONSOLIDATION ACT, 1945 (ACT No. 25 OF 1945), AS AMENDED.

It is hereby notified for general information that His Excellency the Governor-General has been pleased, in terms of sub-section (1) of section *thirty-eight* of the Natives (Urban Areas) Consolidation Act, 1945 (Act No. 25 of 1945), as amended, further to amend Government Notice No. 1032 of 1949, as amended, with effect from the 1st January, 1951, as follows:—

By the deletion in the Second, Third and Fourth Schedules thereto of the words "One shilling and six pence" where they appear opposite the word "Ficksburg" and the substitution therefor of the words "Two shillings".

DEPARTMENT OF MINES.

✱ No. 2.] [5 January 1951.

RESERVATION OF GROUND FOR TOWNSHIP PURPOSES.—PORTION OF THE FARM TURFFONTEIN No. 21, DISTRICT JOHANNESBURG, MINING DISTRICT OF JOHANNESBURG.

Notice is hereby given that His Excellency the Governor-General, under the powers vested in him by section *five* of the Townships Amendment Act, 1908 (Act No. 34 of 1908 of the Transvaal), as amended by section *forty-eight* of the Mineral Law Amendment Act, 1934 (Act No. 36 of 1934), has reserved for township purposes a certain portion of proclaimed land, in extent

burg, myndistrik Johannesburg, Provinsie Transvaal, geregistreer op naam van Alexander White en andere, en soos aangetoon op 'n kaart waarvan afdrukke in die Mynbriewekantoor, Johannesburg, en in die kantoor van die Mynkommissaris, Johannesburg, onder R.M.T. No. 2002 bewaar word, vir dorpsdoeleindes uitgehou het.

M.M. 17/1557.

approximately 2·37 morgen, situate on the farm Turffontein No. 21, District Johannesburg, Mining District of Johannesburg, Transvaal Province, registered in the name of Alexander White and others, and as shown on a plan, copies whereof are filed in the Mining Titles Office, Johannesburg, and in the office of the Mining Commissioner, Johannesburg, under R.M.T. No. 2002. M.M. 17/1557.

ALGEMENE KENNISGEWINGS.

DEPARTEMENT VAN LANDE.

Onderstaande kennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer.

M. T. S. VAN NIEKERK,
Landmeter-generaal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Kaapstad.

KENNISGEWING No. 980 VAN 1950.

OPMETINGS VAN KROONGROND (KAAP).

Hierby word ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *sewentien* van Wet No. 9 van 1927, bekendgemaak dat ondergenoemde kaarte van Kroongrond op die Kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insae lê en dat die kaarte ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) (*c*) van artikel *drie* van die Wet goedgekeur sal word indien geen beswaar teen genoemde kaarte of teen 'n baken of grenslyn wat by die opmetings aangeneem is, voor 12 Februarie 1951 ontvang word nie:—

Diagram No. *Kaart No.*	Description of Land. *Beskrywing van Grond.*	Situation. *Ligging.*	Division. *Afdeling.*	Area. *Grootte.*
763/1950.....	Lot/*Perseel* D.....	Being the land between the farm Steenbergs Cove and the highwater-mark of St. Helena Bay/*Naamlik die grond tussen die plaas Steenbergs Cove en die hoogwaterlyn van St. Helenabaai*	Malmesbury.....	2·64 morgen/*morg.*
4239/1950....	Farm/*Plaas* Elliotdale...	Being the Commonage surrounding the Town of Elliotdale/*Naamlik die meent wat die dorp Elliotdale omring*	Elliotdale.....	731·2590 morgen/*morg.*
6248/1950....	Farm/*Plaas* Rooigrond..	Being the Rooigrond Commonage situate east of and adjoining the Mafeking Commonage, Village Management Board of Rooigrond/*Naamlik die Rooigrondmeent geleë oos van grensende aan die Mafekingmeent, Dorpsbestuur Rooigrond*	Mafeking.....	1561·4239 morgen/*morg.*
6089/1950....	Farm/*Plaas* Saltrifor.....	Being the Salt River Forest Reserve bounded by Lots Nos. 68, 62, 60, 52, 44, Honing Bosch Forest Reserve, Groot River and Indian Ocean/*Naamlik die Soutrivierbosreserwe begrens deur persele* 68, 62, 60, 52, 44, *Honing Bosch-bosreserwe, Grootrivier en Indiese Oseaan*	Knysna.....	3771·9917 morgen/*morg.*

15-22-29-5

GENERAL NOTICES.

DEPARTMENT OF LANDS.

The following notices are published for general information:—

M. T. S. VAN NIEKERK,
Surveyor-General.

Surveyor-General's Office,
Cape Town.

NOTICE No. 980 OF 1950.

CROWN LAND SURVEYS (CAPE).

Notice is hereby given under sub-section (1) of section *seventeen* of Act No. 9 of 1927, that the undermentioned diagrams of Crown Land are lying for inspection at the office of the Surveyor-General, Cape Town, and that if no objection to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the surveys is received before the 12th February, 1951, the diagrams will be approved under the provisions of sub-section (1) (*c*) of section *three* of the Act:—

Diagram No. *Kaart No.*	Description of Land. *Beskrywing van Grond.*	Situation. *Ligging.*	Division. *Afdeling.*	Area. *Grootte.*
763/1950.....	Lot/*Perseel* D.....	Being the land between the farm Steenbergs Cove and the highwater-mark of St. Helena Bay/*Naamlik die grond tussen die plaas Steenbergs Cove en die hoogwaterlyn van St. Helenabaai*	Malmesbury.....	2·64 morgen/*morg.*
4239/1950....	Farm/*Plaas* Elliotdale...	Being the Commonage surrounding the Town of Elliotdale/*Naamlik die meent wat die dorp Elliotdale omring*	Elliotdale.....	731·2590 morgen/*morg.*
6248/1950....	Farm/*Plaas* Rooigrond..	Being the Rooigrond Commonage situate east of and adjoining the Mafeking Commonage, Village Management Board of Rooigrond/*Naamlik die Rooigrondmeent geleë oos van grensende aan die Mafekingmeent, Dorpsbestuur Rooigrond*	Mafeking.....	1561·4239 morgen/*morg.*
6089/1950....	Farm/*Plaas* Saltrifor.....	Being the Salt River Forest Reserve bounded by Lots Nos. 68, 62, 60, 52, 44, Honing Bosch Forest Reserve, Groot River and Indian Ocean/*Naamlik die Soutrivierbosreserwe begrens deur persele* 68, 62, 60, 52, 44, *Honing Bosch-bosreserwe, Grootrivier en Indiese Oseaan*	Knysna.....	3771·9917 morgen/*morg.*

15-22-29-5

KENNISGEWING No. 1022 VAN 1950.

OPMETINGS VAN KROONGROND (KAAP).

Ooreenkomstig subartikel (1) van artikel *sewentien* van Wet No. 9 van 1927, word hierby bekendgemaak dat ondergenoemde kaarte van Kroongrond op die kantoor van die Landmeter-generaal, Kaapstad, ter insage lê, en dat die kaarte ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) (*c*) van artikel *drie* van die Wet goedgekeur sal word indien geen beswaar teen genoemde kaarte of teen 'n baken of grenslyn, wat by die opmetings aangeneem is, voor 26 Februarie 1951 ontvang word nie.

29-5-12-19

Diagram No. *Kaart No.*	Description of Land. *Beskrywing van Grond.*	Situation. *Ligging.*	Division. *Afdeling.*	Area. *Grootte.*
898/1950.....	Buntingville Trading Site/*handelsterrein*	Adjoining the eastern boundaries of the Buntingville Mission and on the right-hand side of the main road from Umtata to Ngqeleni/*Grensende aan die oostelike grense van die Buntingvillesendingstasie en aan die regterkant van die grootpad van Umtata na Ngqeleni.*	Ngqeleni.....	5,000 morgen/*morg.*
3264/1950.....	Erf No. 113 Onderste Doorns	Being the Commonage of Onderste Doorns situate between the Zak river and the farm Frederick Zyn Kolk, Local Area of Onderste Doorns/*Naamlik die dorpsmeent van Onderste Doorns geleë tussen die Zakrivier en die plaas Frederick Zyn Kolk, Plaaslike gebied Onderste Doorns*	Fraserburg.....	16218·1027 morgen/*morg.*

NOTICE No. 1022 OF 1950.

CROWN LAND SURVEYS (CAPE).

Notice is hereby given under sub-section (1) of section *seventeen* of Act No. 9 of 1927, that the undermentioned diagrams of Crown Land are lying for inspection at the office of the Surveyor-general, Cape Town, and that if no objection to the said diagrams or to any beacon or boundary adopted in the surveys is received before the 26th February, 1951, the diagrams will be approved under the provisions of sub-section (1) (*c*) of section *three* of the Act.

Diagram No. *Kaart No.*	Description of Land. *Beskrywing van Grond.*	Situation. *Ligging.*	Division. *Afdeling.*	Area. *Grootte.*
898/1950.....	Buntingville Trading Site/*handelsterrein*	Adjoining the eastern boundaries of the Buntingville Mission and on the right-hand side of the main road from Umtata to Ngqeleni/*Grensende aan die oostelike grense van die Buntingvillesendingstasie en aan die regterkant van die grootpad van Umtata na Ngqeleni.*	Ngqeleni.....	5,000 morgen/*morg.*
3264/1950.....	Erf No. 113 Onderste Doorns	Being the Commonage of Onderste Doorns situate between the Zak river and the farm Frederick Zyn Kolk, Local Area of Onderste Doorns/*Naamlik die dorpsmeent van Onderste Doorns geleë tussen die Zakrivier en die plaas Frederick Zyn Kolk, Plaaslike gebied Onderste Doorns*	Fraserburg.....	16218·1027 morgen/*morg.*

Onderstaande kennisgewing word vir algemene inligting gepubliseer:—

J. J. BOONZAAIER,
Landmeter-generaal, Natal.

Kantoor van die Landmeter-generaal,
Pietermaritzburg.
1 Desember 1950.

KENNISGEWING No. 978 VAN 1950.

OPMETING VAN KROONGROND (NATAL).

Hierby word ingevolge subartikel (1) van artikel *sewentien* van Wet No. 9 van 1927, bekendgemaak dat ondergenoemde Kroongrondkaarte in die kantoor van die Landmeter-generaal, Pietermaritzburg, ter insae lê en dat, indien daar op of voor 12 Februarie 1951 geen skriftelike beswaar teen 'n baken of grenslyn wat by die opmetings aangeneem is, ontvang word nie, die kaarte ooreenkomstig die bepalings van subartikel (1) (*c*) van artikel *drie* van genoemde Wet goedgekeur sal word:—

The following notice is published for general information:—

J. J. BOONZAAIER,
Surveyor-General, Natal.

Surveyor-General's Office,
Pietermaritzburg.
1st December, 1950.

NOTICE No. 978 OF 1950.

CROWN LAND SURVEYS (NATAL).

Notice is hereby given in terms of sub-section (1) of section *seventeen* of Act No. 9 of 1927, that the undermentioned diagrams of Crown Land are lying for inspection in the office of the Surveyor-General, Pietermaritzburg, and that, if no objection in writing to any beacons or boundaries adopted in the surveys is received on or before the 12th February, 1951, the diagrams will be approved under the provisions of sub-section (1) (*c*) of section *three* of the above-mentioned Act:—

Diagram No. *Kaart No.*	Description of Land. *Beskrywing van Grond.*	Situation. *Ligging.*	Division or District. *Afdeling of Distrik.*	Area. *Grootte.*
S.G./*L.G.* 1063/1950	The farm/*Die plaas* Sikeni No. -	Adjoining Subdivision 1 and remainder of Lot D No. 3518; remainder of and remainder of 3, both of Wellvale No. 6454; Lot E No. 3522 and Usane No. 3583/*Grensende aan onderverdeling* 1 *en restant van perseel D No.* 3518; *restant en restant van* 3, *beide van Wellvale No.* 6454; *perseel E No.* 3522 *en Usane No.* 3583	County of/*Afdeling* Victoria	508·3950 acres.
S.G./*L.G.* 1062/1950	The farm/*Die plaas* Sani No.	Adjoining Fruein No. 7413; Lot E No. 3522; Lot 9b No. 7684; Lot No. 10 No. 2242; Weltevreden No. 1409; 1 of P of Vlakspruit No. 1178; 13 and 14, both of F of Riet Vallei No. 1128; 25 of 21, 23 and 22, all of G of Riet Vallei No. 1128; 12, remainder and 4, all of B of Kranskloof No. 2631; remainder and 8, both of farm C of Kranskloof No. 2884; remainder of Lot A, Glendale No. 3560; Glendale Commonage and Lot No. 20, Glendale No. 3572/*Grensende aan Fruein No.* 7413; *perseel E No.* 3522; *perseel* 9*b* 7684; *perseel* 10 *No.* 2242; *Wetevreden No.* 1409; 1 *van P van Vlakspruit No.* 1178; 13 *en* 14, *beide van F van Riet Vallei No.* 1128; 25 *van* 21, 23 *en* 22, *almal van G van Riet Vallei No.* 1128; 12, *restant en* 4, *almal van B van Kranskloof No.* 2631; *restant en* 8, *beide van plaas C van Kranskloof No.* 2884; *restant van perseel A, Glendale No.* 3560; *Glendale Commonage en perseel* 20, *Glendale No.* 3572	County of/*Afdeling* Victoria	1446·4521 acres.

15-22-29-5

DIVERSE.

KENNISGEWING No. 1011 VAN 1950.

WET OP LUGDIENSTE, 1949 (WET No. 51 VAN 1949).

Hierby word, ingevolge die bepalings van paragraaf (*a*) van artikel *vyf* van bogenoemde Wet en regulasie 5 (1) van die regulasies vir Burgerlugdienste, vir algemene inligting bekendgemaak dat die Nasionale Vervoerkommissie die aansoek om die toestaan van lugvervoerderslisensies, waarvan besonderhede in die Bylae hiervan verskyn, om 10 vm. op 13 Januarie 1951, in Kamer 326, Sanlamgebou, Pretoria, sal hoor.

Mededelings in verband met die hoor van die aansoeke moet gerig word aan die Sekretaris, Nasionale Vervoerkommissie (Afdeling Burgerlugvaart), Posbus 1202, Pretoria.

J. H. WESSELS,
Sekretaris, Nasionale Vervoerkommissie (Burgerlugvaart).

Departement van Vervoer,
Pretoria.

BYLAE.

(A) Naam en adres van applikant. (B) Besonderhede van lugdiens. (C) Voorgestelde skaal van tariewe of reisgelde. (D) Vliegtuig wat gebruik word. (E) Voorgestelde roetes, gebiede en frekwensies.

(A) Pest Control and Crop Protection (S.A.), Ltd., Posbus 61, Stellenbosch. (B) Lughandelsdiens (bestuiwing en bespuiting van gewasse). (C) Op kwotasie. (D) Hiller Helicopter. 22-29-5

MISCELLANEOUS.

NOTICE No. 1011 OF 1950.

AIR SERVICES ACT, 1949 (ACT No. 51 OF 1949).

Pursuant to the provisions of paragraph (*a*) of section *five* of the above-mentioned Act and regulation 5 (1) of the Civil Air Services Regulations, it is hereby notified for general information that the application details of which appear in the Schedule hereto, for the grant of Air Carrier Licences will be heard by the National Transport Commission in Room 326, Sanlam Building, Pretoria, on the 13th January, 1951, at 10 a.m.

Correspondence in connection with the hearing of the applications should be addressed to the Secretary, National Transport Commisison (Division of Civil Aviation), P.O. Box 1202, Pretoria.

J. H. WESSELS,
Secretary, National Transport Commission (Civil Aviation).

Department of Transport,
Pretoria.

SCHEDULE.

(A) Name and address of applicant. (B) Particulars of Air Service. (C) Proposed tariff of charges of fares. (D) Aircraft to be used. (E) Proposed routes, areas and frequencies.

(A) Pest Control and Crop Protection (S.A.), Ltd., P.O. Box 61, Stellenbosch. (B) Aerial work air service (crop dusting and spraying). (C) On quotation to be used. (D) Hiller Helicopter.

✱ KENNISGEWING No. 1 VAN 1951.

DEPARTEMENTELE KENNISGEWING.

HERNUWING VAN LISENSIES VIR DIE JAAR 1951.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat alle onderstaande lisensies vir die jaar 1951 nou hernu moet word:—

Alle handels- en bedryfslisensies ingevolge Wet No. 32 van 1925, wapen- en ammunisiehandelaarslisensies ingevolge Wet No. 28 van 1937, bouverenigingslisensies ingevolge Wet No. 62 van 1934, effektebeurs- en geldskieter teen aandelelisensies ingevolge Wet No. 7 van 1947, maatskappylisensies ingevolge Wet No. 46 van 1926, en assuransielisensies ingevolge Wet No. 27 van 1943.

Lisensies moet hernu word voor of op 31 Januarie 1951.

BOETES.

Elkeen wat versuim om voor of op 31 Januarie 1951, 'n lisensie te hernu, sal hom blootstel aan 'n boete bereken teen 10 persent van die jaarlikse lisensiegeld vir elke maand of gedeelte van 'n maand wat hy in gebreke bly behalwe in die geval van 'n lisensie wat uitgereik word ingevolge Wet No. 7 van 1947, of Wet No. 27 van 1943.

M. J. WELLS,
Kommissaris van Binnelandse Inkomste.

✱ KENNISGEWING No. 2 VAN 1951.

ALGEMENE KENNISGEWING.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die Kommissie van Ondersoek, wat by Goewermentskennisgewing No. 2454 van 6 Oktober 1950 aangestel is om ondersoek in te stel na die onlangse onluste in die Witzieshoek-naturellereserwe, sy sittings om 10 vm. op Maandag, 8 Januarie 1951, in Kamer No. 507, Nuwe Magistraatskantoor, Wesstraatingang, Johannesburg, sal hervat.

✱ KENNISGEWING No. 3 VAN 1951.

WET OP LUGDIENSTE, 1949 (WET No. 51 VAN 1949).

Hierby word ingevolge die bepalings van paragrawe (*a*) en (*b*) van artikel *vyf* van bogenoemde Wet en regulasies 5 (1) en 6 (1) van die regulasies vir Burgerlugdienste vir algemene inligting bekendgemaak dat die Nasionale Vervoerkommissie die aansoeke om die toestaan van lugvervoerderslisensies waarvan besonderhede in die Bylaes hiervan verskyn, om 10 vm. op 6 Februarie 1951, in Kamer 326, Sanlam-gebou, Pretoria, sal hoor.

Mededelings in verband met die hoor van die aansoeke moet gerig word aan die Sekretaris, Nasionale Vervoerkommissie (afdeling Burgerlugvaart), Posbus 1202, Pretoria.

J. H. WESSELS,
Sekretaris, Nasionale Vervoerkommissie (Burgerlugvaart).

Departement van Vervoer,
Pretoria.

BYLAE A.

LYS VAN AANSOEKE OM DIE TOESTAAN VAN LISENSIES.

(A) Naam en adres van applikant. (B) Besonderhede van lugdiens. (C) Voorgestelde skaal van tariewe of reisgelde. (D) Vliegtuig wat gebruik word. (E) Voorgestelde roetes, gebiede en frekwensies.

✱ NOTICE No. 1 OF 1951.

DEPARTMENTAL NOTICE.

RENEWAL OF LICENCES FOR THE YEAR 1951.

It is hereby notified for general information that the renewals for the 1951 year of all the undermentioned licences are now due:—

All trading and occupational licences under Act No. 32 of 1925, arms and ammunition dealers' licences under Act No. 28 of 1937, building society licences under Act No. 62 of 1934, carrier against shares and stock exchange licences under Act No. 7 of 1947, company licences under Act No. 46 of 1926, and insurance licences under Act No. 27 of 1943.

Licences must be renewed on or before the 31st January, 1951.

PENALTIES.

Any person who fails to renew a licence on or before the 31st January, 1951, will incur a penalty calculated at the rate of 10 per cent. of the yearly licence duty for each month or part of a month during which default continues, except in the case of a licence issued under Act No. 7 of 1947, or Act No. 27 of 1943.

M. J. WELLS,
Commissioner for Inland Revenue.

✱ NOTICE No. 2 OF 1951.

GENERAL NOTICE.

It is notified for general information that the Commission of Enquiry, appointed under Government Notice No. 2454, dated 6th October, 1950, to enquire into recent disturbances and unrest in Witzieshoek Native Reserve, will resume its sittings at room No. 507, New Magistrate's Offices, West Street Entrance, Johannesburg, at 10 a.m. on Monday, 8th January, 1951.

✱ NOTICE No. 3 OF 1951.

AIR SERVICES ACT, 1949 (ACT No. 51 OF 1949).

Pursuant to the provisions of paragraphs (*a*) and (*b*) of section *five* of the above-mentioned Act and regulations 5 (1) and 6 (1) of the Civil Air Services Regulations, it is hereby notified for general information that the applications, details of which appear in the Schedules hereto, for the grant of Air Carrier Licences will be heard by the National Transport Commission in Room 326, Sanlam Building, Pretoria, on the 6th February, 1951, at 10 a.m.

Correspondence in connection with the hearing of the applications should be addressed to the Secretary, National Transport Commission (Division of Civil Aviation), P.O. Box 1202, Pretoria.

J. H. WESSELS,
Secretary, National Transport Commission (Civil Aviation).

Department of Transport,
Pretoria.

SCHEDULE A.

SCHEDULE OF APPLICATIONS FOR THE GRANT OF LICENCES.

(A) Name and address of applicant. (B) Particulars of air service. (C) Proposed tariff of charges or fares. (D) Aircraft to be used. (E) Proposed routes, areas and frequencies.

(A) Vaal Flying Services, Level-weg 75, Krugersdorp. (B) (i) Nie-vasgestelde. (ii) Vliegopleiding. (C) (i) Teen tariewe wat in verhouding tot die diens wat gelewer gaan word, vasgestel moet word. (ii) Aeronca £3 per uur; Tiger Moth £4 per uur; Vagabond £3 per uur; Cruiser £3. 10s. per uur. (D) Tiger Moth; Aeronca, 7 A.C.; Vagabond; Piper Cruiser. (E) (i) Afrika, Suid van die Ewenaar. (ii) Uitgangsbasisse: Klerksdorp, Wolmaransstad.

(A) Owenair (Pty.), Ltd., Posbus 51, Wynberg, Kaap. (B) Vasgestelde. (C) 6d. per passasiersmyl; vrag en oorgewigbagasie ·075d. per lb. per myl. (D) Piper Cruiser; Fairchild 24; Rapide. (E) (*a*) Kaapstad-Hermanus; Daaglikse diens gedurende seisoen, tweekeer per week buite seisoen. (*b*) Kaapstad-Springbok-Luderitz; eenkeer per week.

BYLAE B.

LYS VAN AANSOEKE OM DIE OORDRAG VAN LISENSIES.

(A) Die naam en adres van die lisensiehouer en die naam waaronder die lugdiens geëksploiteer word. (B) Die besonderhede van die lisensie waarvan die oordrag versoek word. (C) Die naam en adres van die persoon aan wie die applikant voornemens is om die lisensie oor te dra.

(A) Pretoria Light Aircraft Co. (Pty.), Ltd., Posbus 1027, Pretoria, geëksploiteer onder Pretoria Light Aircraft Co. (Pty.), Ltd. (B) (*a*) Lisensie No. 25, gedateer 19de Oktober 1950, nie-vasgestelde lugvervoerdiens. (*b*) Lisensie No. 11, gedateer 16de Augustus 1950, vliegopleidingslugdiens. (*c*) Lisensie No. 10, gedateer 16de Augustus 1950, lughandelsdiens. (C) Pretoria Vliegskool, Wonderboom-lughawe, Pretoria. 5-19

(A) Vaal Flying Services, 75 Level Road, Krugersdorp. (B) (i) Non-scheduled; (ii) Flying Training. (C) (i) At rates to be determined in relation to service to be rendered; (ii) Aeronca £3 per hour; Tiger Moth £4 per hour; Vagabond £3 per hour; Cruiser £3. 10s. per hour. (D) Tiger Moth; Aeronca, 7 A.C.; Vagabond; Piper Cruiser. (E) (i) Africa, South of the Equator. (ii) Bases of operation: Klerksdorp, Wolmaransstad.

(A) Owenair (Pty.), Ltd., P.O. Box 51, Wynberg, Cape. (B) Scheduled. (C) 6d. per passenger mile, freight and excess baggage, ·075d. per lb. per mile. (D) Piper Cruiser; Fairchild 24; Rapide. (E) (*a*) Cape Town-Hermanus; Daily service during season, twice weekly out of season. (*b*) Cape Town-Springbok-Luderitz, once weekly.

SCHEDULE B.

SCHEDULE OF APPLICATIONS FOR THE TRANSFER OF LICENCES.

(A) The name and address of licensee and the title under which the air service is operated. (B) Particulars of the licence in respect of which transfer is sought. (C) The name and address of the person to whom it is proposed to transfer the licence.

(A) Pretoria Light Aircraft Co. (Pty.), Ltd., P.O. Box 1027, Pretoria, operating under Pretoria Light Aircraft Co. (Pty.), Ltd. (B) (*a*) Licence No. 25, dated 19th October, 1950, for non-scheduled air transport service. (*b*) Licence No. 11, dated 16th August, 1950, Flying Training Air Service. (*c*) Licence No. 10, dated 16th August, 1950, for Aerial Work Air Service. (C) Pretoria Flying School, Wonderboom Airport, Pretoria. 5-19

✱ KENNISGEWING No. 4 VAN 1951.

BESPROEIINGSRAAD VAN OBERHOLZER.

Hierby word bekendgemaak dat ondergenoemde persone tot lede van die Besproeiingsraad van Oberholzer gekies is vir die wyke teenoor hul name vermeld vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van die publikasie van hierdie kennisgewing in die *Staatskoerant*:—

Wyk I: Mnr. S. J. Botha Sr.
Wyk II: Mnr. D. de Lange.
Wyk III: Mnr. G. G. Snyman.

D. J. KRIGE,
Magistraat.

Potchefstroom, 22 Desember 1950.

✱ NOTICE No. 4 OF 1951.

OBERHOLZER IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that the undermentioned persons have been elected members of the Oberholzer Irrigation Board for the wards shown opposite their names for a period of three years from the date of publication of this notice in the *Government Gazette*:—

Ward I: Mr. S. J. Botha Snr.
Ward II: Mr. D. de Lange.
Ward III: Mr. G. G. Snyman.

D. J. KRIGE,
Magistrate.

Potchefstroom, 22nd December, 1950.

✱ KENNISGEWING No. 5 VAN 1951.

BESPROEIINGSRAAD VAN DARLINGBRUG.

Hierby word ingevolge deel IV van die Regulasies wat kragtens artikels *sewe-en-sewentig* en *ses-en-tagtig* van Wet No. 8 van 1912, soos gewysig, opgestel is, bekendgemaak dat 'n vergadering om 10-uur vm. op 19 Januarie 1951, in die Magistraatskantoor, Worcester, gehou sal word vir die verkiesing van een lid van bogenoemde Raad in die plek van mnr. A. J. van der Merwe wie se ampstermyn op 29 Januarie 1951, verstryk.

L. J. VOSLOO,
Magistraat.

Worcester, 20 Desember 1950.

✱ NOTICE No. 5 OF 1951.

DARLINGRIDGE IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given in terms of Part IV of the Regulations framed under the provisions of section *seventy-seven* and *eighty-six* of Act No. 8 of 1912, as amended, that a meeting will be held at the Magistrate's Office, Worcester, on 19th January, 1951, at 10 o'clock a.m., for the election of one member for the above-mentioned Board *vice* Mr. A. J. van der Merwe, whose period of office expires on 29th Januarie, 1951.

L. J. VOSLOO,
Magistrate.

Worcester, 20th December, 1950.

✱KENNISGEWING No. 6 VAN 1951.

BESPROEIINGSRAAD VAN MATROOSBERG.

Hierby word ingevolge deel IV van die Regulasies wat kragtens artikels *sewe-en-sewentig* en *ses-en-tagtig* van Wet No. 8 van 1912, soos gewysig, opgestel is, bekendgemaak dat 'n vergadering om 10-uur vm. op 19 Januarie 1951, in die Magistraatskantoor, Worcester, gehou sal word vir die verkiesing van een lid van bogenoemde Raad in die plek van mnr. F. T. de Villiers wie se ampstermyn op 29 Januarie 1951, verstryk.

L. J. VOSLOO,
Magistraat.

Worcester, 19 Desember 1950.

✱ KENNISGEWING No. 7 VAN 1951.

BESPROEIINGSRAAD VAN NOOITGEDACHT.

Hierby word bekendgemaak dat die here J. S. Niemand en J. B. Rabie behoorlik tot lede van bogenoemde Raad herkies is vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie hiervan in die *Staatskoerant*.

L. J. VOSLOO,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Worcester, 18 Desember 1950.

✱ KENNISGEWING No. 8 VAN 1951.

BESPROEIINGSRAAD VAN STRAUSSBURG.

Hierby word bekendgemaak dat menere Frederik Johannes Strauss en Jacobus Johannes Engelbrecht by 'n nominasiehofsitting wat op 19 Desember 1950, te Straussburg gehou is, behoorlik tot lede van bogenoemde Raad herkies is vir 'n tydperk van drie jaar met ingang van die datum van publikasie hiervan in die *Staatskoerant*.

W. McLOUGHLIN,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Upington, 19 Desember 1950.

✱ KENNISGEWING No. 9 VAN 1951.

BESPROEIINGSRAAD VAN BRAKBOSEILAND.

Hierby word bekendgemaak dat menere E. J. Conradie en J. F. Combrinck by 'n nominasiehofsitting wat op 15 Desember 1950, te Brakboseiland gehou is, behoorlik tot lede van bogenoemde Raad herkies is vir 'n tydperk van drie jaar met die ingang van die datum van publikasie hiervan in die *Staatskoerant*.

W. McLOUGHLIN,
Magistraat.

Magistraatskantoor,
Upington, 18 Desember 1950.

✱ KENNISGEWING No. 10 VAN 1951.

Hierby word bekendgemaak dat mnr. Wellesley Kinnear van Randfontein onbekwaam verklaar is om 'n vuurwapen te besit.

D. ROBINS,
Magistraat.

Randfontein, 18 November 1950.

✱ NOTICE No. 6 OF 1951.

MATROOSBERG IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given in terms of Part IV of the Regulations framed under the provisions of section *seventy-seven* and *eighty-six* of Act No. 8 of 1912, as amended, that a meeting will be held at the Magistrate's Office, Worcester, on 19th January, 1951, at 10 o'clock a.m., for the election of one member for the above-mentioned Board *vice* Mr. F. T. de Villiers, whose period of office expires on 29th January, 1951.

L. J. VOSLOO,
Magistrate.

Worcester, 19th December, 1950.

✱ NOTICE No. 7 OF 1951.

NOOITGEDACHT IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that Mr. J. S. Niemand and Mr. J. B. Rabie have been duly re-elected as members of the above board for a period of three years from the date of publication hereof in the *Government Gazette*.

L. J. VOSLOO,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Worcester, 18th December, 1950.

✱ NOTICE No. 8 OF 1951.

STRAUSSBURG IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that at a nomination court held at Straussburg on the 19th December, 1950, Messrs. Frederik Johannes Strauss and Jacobus Johannes Engelbrecht were duly elected as members of the above-mentioned Board, for the period of three years from the date of publication hereof in the *Government Gazette*.

W. McLOUGHLIN,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Upington, 19th December, 1950.

✱ NOTICE No. 9 OF 1951.

BRAKBOSEILAND IRRIGATION BOARD.

Notice is hereby given that at a nomination court held at Brakboseiland on the 15th December, 1950, Messrs. E. J. Conradie and J. F. Combrinck were duly re-elected as members of the above-mentioned Board, for the period of three years from the date of publication hereof in the *Government Gazette*.

W. McLOUGHLIN,
Magistrate.

Magistrate's Office,
Upington, 18th December, 1950.

✱ NOTICE No. 10 OF 1951.

Notice is hereby given that Mr. Wellesley Kinnear of Randfontein, has been declared unfit to possess a firearm.

D. ROBINS,
Magistrate.

Randfontein, 18th November, 1950.

✱ KENNISGEWING No. 11 VAN 1951.

BESPROEIINGSRAAD VAN BELLEVUE.—VERKIESING VAN LID.

Hierby word bekendgemaak dat die ampstermyn van ds. G. P. J. Grobler, wat lid van bogenoemde Raad was, verstryk het en dat 'n openbare vergadering om 10 vm. op Saterdag, 10 Februarie 1951, by die magistraatskantoor, Potgietersrus, gehou sal word vir die verkiesing van 'n lid om die vakature te vul.

J. H. MEYER,
Magistraat.

Potgietersrust, 19 Desember 1950.

✱ KENNISGEWING No. 12 VAN 1951.

DRANKWET, 1928.

LISENSIERAAD VIR DIE DISTRIK LOWER TUGELA.

TUSSENTYDSE VERGADERING.

Hierby word ingevolge artikel *een-en-twintig* van die Drankwet, 1928, soos gewysig, bekendgemaak dat 'n tussentydse vergadering van die Dranklisensieraad vir die Distrik Lower Tugela om 10-uur voormiddag op 5 Februarie 1951 in die Magistraatshof, Stanger, gehou sal word vir die oorweging van die volgende aansoek om voorwaardelike magtiging vir die verlening van 'n klubdranklisensie:—

1. Hulett, Basil Graham, in sy hoedanigheid van Besturende Direkteur van die Salt Rock Beach Estates (Pty.), Limited. Restant van Salt Rock van Persele Nos. 61-68, No. 1521, Umhlali (C).

(C) Reg om ander besigheid op perseel te dryf—artikel 69.

N. W. MACLEAR,
Magistraat.

Stanger, 18 Desember 1950.

✱ KENNISGEWING No. 13 VAN 1951.

WET OP MATEN EN GEWICHTEN, 1922.

Ooreenkomstig artikel *vier-en-twintig* (1) van die Wet op Maten en Gewichten, 1922, gelees met regulasie 3 (1), Deel I, van die regulasies kragtens die Wet uitgevaardig, word hierby bekendgemaak dat alle persone in die magistraatsdistrikte Oos-Londen, deel (behalwe munisipale gebied van Oos-Londen), Komgha en Peddie, wat weeg- of meetinstrumente, gewigte of mate in die handel gebruik, hierdie instrumente voor of op 12 Februarie 1951 moet toon om nagesien en geyk of heryk te word.

'n Handelaar wie se perseel verder as 12 myl van die naaste ykstasie wat op onderstaande lys voorkom, geleë is, kan al sy weeg- of meetinstrumente op sy perseel laat yk mits hy sonder versuim, ooreenkomstig hierdie kennisgewing, *skriftelik* daarom aansoek doen.

Iemand wat vaste meetinstrumente of weeginstrumente met 'n weegvermoë van meer as 600 lb. het, moet die Distriksyker, Posbus 300, Oos-Londen, of die polisiekantoor naaste aan die plekke op onderstaande lys vermeld, dadelik skriftelik in kennis stel van die ligging daarvan sodat die instrumente, indien nodig, op die persele geyk kan word.

In gevalle waar instrumente op die perseel van die handelaar geyk word, word ekstra koste vir die besoek gevorder.

Die yker sal op die datums en ure hierin vermeld, op ondergenoemde plekke teenwoordig wees.

J. L. MEIJER,
Superintendent van Ykwese.

Pretoria, 22 Desember 1950.

✱ NOTICE No. 11 OF 1951.

BELLEVUE IRRIGATION BOARD.—ELECTION OF MEMBER.

Notice is hereby given that the period of office of the Revd. G. P. J. Grobler, who was a member of the above Board, has expired, and that a public meeting will be held at the office of the Magistrate, Potgietersrust, on Saturday, the 10th of February, 1951, at 10 a.m., for the election of a member to fill the vacancy.

J. H. MEYER,
Magistrate.

Potgietersrust, 19th December, 1950.

✱ NOTICE No. 12 OF 1951.

LIQUOR ACT, 1928.

LICENSING BOARD FOR THE DISTRICT OF LOWER TUGELA.

INTERIM MEETING.

It is hereby notified in terms of section *twenty-one* of the Liquor Act, 1928, as amended, that an interim Meeting of the Liquor Licensing Board for the District of Lower Tugela will be held at the Magistrate's Court in Stanger at 10 o'clock in the forenoon on the 5th day of February, 1951, for the consideration of the following application for conditional authority for the grant of a club liquor licence:—

1. Hulett, Basil Graham, in his capacity as Managing Director of the Salt Rock Beach Estates (Pty.), Limited. Remainder of Salt Rock of Lots Nos. 61-68, No. 1521, Umhlali (C).

(C) Right to conduct other business on the premises, Section 69.

N. W. MACLEAR,
Magistrate.

Stanger, 18th December, 1950.

✱ NOTICE No. 13 OF 1951.

WEIGHTS AND MEASURES ACT, 1922.

Notice is hereby given, in terms of section *twenty-four* (1) of the Weights and Measures Act, 1922, read with regulation 3 (1), Part I, of the Regulations under the Act, that all persons in the Magisterial Districts of East London, part (except Municipal Area of East London), Komgha and Peddie, having weighing or measuring instruments, weights or measures in use in trade, are required to produce same in order that they may be examined and assized or re-assized on or before the 12th February, 1951.

Any trader whose premises are situated at a distance exceeding 12 miles from the nearest Assize Station shown on this Schedule, may have all his weighing and measuring instruments assized on his premises, provided application is made, *in writing*, without delay in accordance with this notice.

Persons having fixed measuring instruments, or weighing instruments having a weighing capacity exceeding 600 lb., must forthwith notify, *in writing*, the District Assizer, P.O. Box 300, East London, or the nearest Police Station to the places shown on this Schedule of the position thereof, in order that they may be assized on the premises, if required.

Where instruments are assized on traders' premises, additional charges are made for attendance.

The Assize Officer will be in attendance in accordance with the undermentioned Schedule.

J. L. MEIJER,
Superintendent of Assize.

Pretoria, 22nd December, 1950.

BYLAE.

Meisies Halt, mnr. M. Kretsmann se winkel, van 10 vm. tot 11 vm., 22 Januarie 1951.

Braakfontein, mnr. E. Bode se winkel, van 2 nm. tot 3 nm., 22 Januarie 1951.

Mooiplaats, die firma G. & W. Chemaly se winkel, van 9 vm. tot 12 middag, 23 Januarie 1951.

Keimond, die firma M. Bourke & Kie. se winkel, van 9 vm. tot 11 vm., 24 Januarie 1951.

Impetu, mnr, F. G. Thompson se winkel, van 2 nm. tot 3 nm., 24 Januarie 1951.

Komgha, Polisiekantoor, van 9 vm, tot 12 middag, 25 Januarie 1951.

Tyityaba, Polisiekantoor, van 10 vm. tot 11 vm., 26 Januarie 1951.

Kwelegha, mnr. E. J. Chamely se winkel, van 10 vm. tot 12 middag, 29 Januarie 1951.

Chalumna, Polisiekantoor, van 11 vm. tot 12 middag, 30 Januarie 1951.

Bell, Bell Hotel en Winkel, van 9 vm. tot 11 vm., 31 Januarie 1951.

Peddie, Polisiekantoor, van 9 vm. tot 12 middag, 1 Februarie 1951.

Breakfast Vlei, Hotel Winkel, van 9 vm. tot 10 vm., 5 Februarie 1951.

Macleantown, mev. G. Armstrong se winkel, van 11 vm. tot 12 middag, 6 Februarie 1951.

Fort Jackson, Polisiekantoor, van 10 vm. tot 11 vm., 7 Februarie 1951.

Kiddstrand, die firma Webb Broers se winkel „Cross Roads", van 10 vm. tot 11 vm., 8 Februarie 1951.

SCHEDULE.

Meisies Halt, Mr. M. Kretsmann's Store, from 10 a.m. to 11 a.m., 22nd January, 1951.

Braakfontein, Mr. E. Bode's Store, from 2 p.m. to 3 p.m., 22nd January, 1951.

Mooiplaats, Messrs. G. & W. Chemaly's Store, from 9 a.m. to 12 noon, 23rd January, 1951.

Kei Mouth, Messrs. M. Bourke & Co.'s Store, from 9 a.m. to 11 a.m., 24th January, 1951.

Impetu, Mr. F. G. Thompson's Store, from 2 p.m. to 3 p.m., 24th January, 1951.

Komgha, Police Station, from 9 a.m. to 12 noon, 25th January, 1951.

Tyityaba, Police Station, from 10 a.m. to 11 a.m., 26th January, 1951.

Kwelegha, Mr. E. J. Chemaly's Store, from 10 a.m. to 12 noon, 29th January, 1951.

Chalumna, Police Station, from 11 a.m. to 12 noon, 30th January, 1951.

Bell, Bell Hotel & Store, from 9 a.m. to 11 a.m., 31st January, 1951.

Peddie, Police station, from 9 a.m. to 12 noon, 1st February, 1951.

Breakfast Vlei, Hotel Store, from 9 a.m. to 10 a.m., 5th February, 1951.

Macleantown, Mrs. G. Armstrong's Store, from 11 a.m. to 12 noon, 6th February, 1951.

Fort Jackson, Police Station, from 10 a.m. to 11 a.m., 7th February, 1951.

Kidds Beach, Messrs. Webb Bros. Store at Cross Roads, from 10 a.m. to 11 a.m., 8th February, 1951.

✱ KENNISGEWING No. 14 VAN 1951.

UNIE VAN SUID-AFRIKA.

DEPARTEMENT VAN GESONDHEID.

BULLETIN No. 52 VAN 1950, VIR DIE SEWE DAE GEËINDIG DONDERDAG, 28 DESEMBER 1950.

PES.

Geen.

POKKIES.

Morakwen, distrik Vryburg; Warrenton (Kaapland); Munisipale gebied Randfontein; Tswingo-lokasie, distrik Sibasa; Kendall Collieries, distrik Bethal (Transvaal).

TIFUSKOORS.

Die plaas Rooiblom No. 28, distrik Bethal (Transvaal); die plaas Belfort, distrik Matatiele (Kaapland).

EPIDEMIESE SIEKTES IN ANDER LANDE.

Volgens jongste berigte is daar:—

Pes. Geen.

Cholera in Tuticorin, Calcutta, Madras, Nagapatinam, Tiruchirappalli, Cuddalore, Karikal (Indië), Rangoon (Birma).

Pokkies in Kermanchah, Tabriz, Teheran (Iran), Bombaai, Calcutta, Kanpur, Madras, Masulipatnam, Tiruchirappalli, Calicut, Nagpur, Cuddalore, Mangalore, Pondicherry (Indië), Karachi (Parkistan), Akyab, Moulmein (Birma), Sibolga, Tjilatjap, Bandjarmasin, Pontianak (Indonesië).

Tifuskoors in Baghdad (Irak), Bombaai (Indië), Kaïro (Egipte).

G. W. GALE,
Sekretaris van Gesondheid.

✱ NOTICE No. 14 OF 1951.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF HEALTH.

BULLETIN No. 52 OF 1950, FOR THE SEVEN DAYS ENDED THURSDAY, THE 28TH DECEMBER, 1950.

PLAGUE.

Nil.

SMALLPOX.

Morakwen, Vryburg District; Warrenton (Cape); Municipal area Randfontein; Tswingo location, Sibasa District; Kendall Collieries, Bethal District (Transvaal).

TYPHUS FEVER.

The farm Rooiblom No. 28, Bethal District (Transvaal). The farm Belfort, Matatiele District (Cape).

EPIDEMIC DISEASES IN OTHER COUNTRIES.

At date of latest available information there existed:—

Plague. Nil.

Cholera in Tuticorin, Calcutta, Madras, Nagapatinam, Tiruchirappalli, Cuddalore, Karikal (India), Rangoon (Burma).

Smallpox in Kermanchah, Tabriz, Teheran (Iran), Bombay, Calcutta, Kanpur, Madras, Masulipatnam, Tiruchirappalli, Calicut, Nagpur, Cuddalore, Mangalore, Pondicherry (India), Karachi (Parkistan), Akyab, Moulmein (Burma), Sibolga, Tjilatjap, Bandjarmasin, Pontianak (Indonesia).

Typhus Fever in Baghdad (Iraq), Bombay (India), Cairo (Egypt).

G. W. GALE,
Secretary for Health.

✱ NOTICE No. 15 OF 1951.

It is hereby notified for general information that the undermentioned registrations have been effected in this office in terms of the provisions of the Companies Act, 1926 (Act No. 46 of 1926), as amended, during the month of November, 1950.

C. E. MORRIS,
Registrar of Companies.

Companies Registration Office,
Pretoria.

✱ KENNISGEWING No. 15 VAN 1951.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat ondervermelde registrasies gedurende die maand November 1950, ingevolge die bepalings van die Maatskappywet, 1926 (Wet No. 46 van 1926), soos gewysig, in hierdie kantoor bewerkstellig is.

C. E. MORRIS,
Registrateur van Maatskappye.

Registrasiekantoor vir Maatskappye,
Pretoria.

NOTE.—*The Companies Registration Office does not guarantee the accuracy of its publications or undertake any responsibility for errors or omissions or their consequences.*

LET WEL.—*Die Registrasiekantoor vir Maatskappye waarborg nie die juistheid van sy publikasies nie of aanvaar geen aanspreeklikheid vir foute of weglatings of die gevolge daarvan.*

COMPANIES REGISTERED.—*Maatskappye Geregistreer.*

No. *No.*	Name and Address of Company. *Naam en Adres van Maatskappy.*	Capital. *Kapitaal.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
U.C. 39015	Symmonds & McGrath (Proprietary), Limited, African Life Buildings, 85 St. George's Street, Cape Town	£600	1/11/50
U.C. 39016	Gordon's Book Store (Proprietary), Limited, 811 Loveday House, cor. of Marshall and Loveday Streets, Johannesburg	£3,000	1/11/50
U.C. 39017	Marshelle Motors (Proprietary), Limited, 139 Marshall Street, Johannesburg	£750	1/11/50
U.C. 39018	Plowright Investments (Proprietary), Limited, 392 West Street, Durban	£5,000	1/11/50
U.C. 39019	Service Shoe Stores (Proprietary), Limited, 470A Albert Road, Salt River, Cape Town	£1,000	1/11/50
U.C. 39020	Lenrose Investments (Proprietary), Limited, Regent Palace Hotel, Plein Street, Cape Town	£1,000	1/11/50
U.C. 39021	Worcester Weavers, Limited, Namaqua House, 36 Burg Street, Cape Town	£100	1/11/50
U.C. 39022	Federal Export Corporation (Proprietary), Limited, 68 Shortmarket Street, Cape Town	£1,000	1/11/50
U.C. 39023	Salware (Proprietary), Limited, Wellington House, Wellington Walk, Wynberg	£1,000	1/11/50
U.C. 39024	River Construction Company (Proprietary), Limited, 17 Dickinsons Buildings, Voortrekker Street, Vereeniging	£500	1/11/50
U.C. 39025	Worcester Spinners, Limited, Namaqua House, 36 Burg Street, Cape Town	£100	1/11/50
U.C. 39026	Verbara Estates (Proprietary), Limited, 347 Smith Street, Durban	£100	1/11/50
U.C. 39027	Habermann & James (Proprietary), Limited, 77 New Kempsey Buildings, cor. of Fox and Joubert Streets, Johannesburg	£200	1/11/50
U.C. 39028	Rum and Maple Tobacco Corporation (S.A.) (Proprietary), Limited, Industrial Road, Industrial Township, Pretoria	£100	1/11/50
U.C. 39029	Central Asbestos (South Africa) (Proprietary), Limited, Electron House, Acutt Street, Durban	£10,000	1/11/50
U.C. 39030	College Butchery (Proprietary), Limited, Craggs, Purnell & Kossuth, 27 Prudential House, Pretorius Street, Pretoria	£100	1/11/50
U.C. 39031	United Meat Market (Proprietary), Limited, Craggs, Purnell & Kossuth, 27 Prudential House, Pretorius Street, Pretoria	£100	1/11/50
U.C. 39032	S.M.B. Bazaar (Proprietary), Limited, Craggs, Purnell & Kossuth, 27 Prudential House, Pretorius Street, Pretoria	£100	1/11/50
U.C. 39033	Castle Butchery (Proprietary), Limited, Craggs, Purnell & Kossuth, 27 Prudential House, Pretorius Street, Pretoria	£100	1/11/50
U.C. 39034	Rosenthals Butchery (Proprietary), Limited, Craggs, Purnell & Kossuth, 27 Prudential House, Pretorius Street, Pretoria	£100	1/11/50
U.C. 39035	Harmony Butchery (Proprietary), Limited, Craggs, Purnell & Kossuth, 27 Prudential House, Pretorius Street, Pretoria	£100	1/11/50
U.C. 39036	Boom Street Meat Bazaar (Proprietary), Limited, 27 Prudential House, Pretorius Street, Pretoria	£100	1/11/50
U.C. 39037	Market Meat Bazaar (Proprietary), Limited, 27 Prudential House, Pretorius Street, Pretoria	£100	1/11/50
U.C. 39038	Kosher Meat Bazaar (Proprietary), Limited, 27 Prudential House, Pretorius Street, Pretoria	£100	1/11/50
U.C. 39039	C.B. Butchery (Proprietary), Limited, 27 Prudential House, Pretorius Street, Pretoria	£100	1/11/50
U.C. 39040	New Muckleneuk Bazaar (Proprietary), Limited, 27 Prudential House, Pretorius Street, Pretoria	£100	1/11/50
U.C. 39041	Hennenman Dry Cleaners (Proprietary), Limited, 2 Hill Street, Kroonstad	£3	1/11/50
U.C. 39042	William Kramer Holdings (Proprietary), Limited, c/o Nafte & Hersowitz, 35–38 Juta Buildings, Loveday Street, Johannesburg	£50,000	1/11/50
U.C. 39043	Unovex (Proprietary), Limited, 1002 Jubilee House, Simmonds Street, Johannesburg	£1,000	1/11/50
U.C. 39044	Pretoria Confectionery Works (Proprietary), Limited, c/o N. J. Antony & Co., 140 Maritime House, Pretorius Street, Pretoria	£3,200	1/11/50
U.C. 39045	Crossroad Tea Room (Proprietary), Limited, 13A Van Wyk Street, Roodepoort	£2,000	2/11/50
U.C. 39046	Pak Novelties (Proprietary), Limited, 411/418 Charter House, cor. of Rissik and Anderson Streets, Johannesburg	£1,000	2/11/50
U.C. 39047	Bodhania Stores (Proprietary), Limited, 411/418 Charter House, cor. of Rissik and Anderson Streets, Johannesburg	£5,000	2/11/50
U.C. 39048	Margate Utility Transport Company (Proprietary), Limited, 123/124 Margate Court, Marine Drive, Margate	£3,000	2/11/50
U.C. 39049	Nasionale Egte Kos (Eiendoms), Beperk, 34 Newton Street, Village Main, Johannesburg	£1,000	2/11/50
U.C. 39050	Hillrand (Proprietary), Limited, 20th Century Buildings, President Street, Johannesburg	£500	2/11/50
U.C. 39051	S. N. Construction Company (Proprietary), Limited, 42 Barclays Bank Buildings, Adderley Street, Cape Town	£1,000	2/11/50
U.C. 39052	H. K. Truter (Eiendoms), Beperk, 9 White House, 263 Schoeman Street, Pretoria	£2,000	2/11/50
U.C. 39053	Rutland Investment Company (Proprietary), Limited, Mildura Court, cor. of Third and Seventh Avenue, Parktown North, Johannesburg	£100	2/11/50
U.C. 39054	Capri Enterprises (Proprietary), Limited, 1102 Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg	£1,000	2/11/50
U.C. 39055	Van Courtland Park (Proprietary), Limited, 32 St. George's Street, Cape Town	£1,000	2/11/50
U.C. 39056	United Sales Organization (Proprietary), Limited, 505 Ingram's Corner, Twist Street, Johannesburg	£1,000	2/11/50
U.C. 39057	Master Electro Appliances (Proprietary), Limited, 54 New Kempsey Buildings, Fox Street, Johannesburg	£10,000	2/11/50
U.C. 39058	Escoma Wholesalers (Cape), Limited, 18 Glen Road, Escombe	£20,000	2/11/50
U.C. 39059	F. A. Droste & Company, Limited, 1002 Jubilee House, cor. of Simmonds and Marshall Streets, Johannesburg	£200,000	2/11/50
U.C. 39060	Pete's Garage (Proprietary), Limited, Windsor House, 68 Church Street, Cape Town	£7,502	2/11/50

No. *No.*	Name and Address of Company. *Naam en Adres van Maatskappy.*	Capital. *Kapitaal.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
U.C. 39061	Hill Crest Estates (Proprietary), Limited, Main Road, Hill Crest, Natal	£15,000	2/11/50
U.C. 39062	The Cato Ridge Trading Company (Proprietary), Limited, Cato Ridge, Natal	£15,000	3/11/50
U.C. 39063	Hussian Khotu (Proprietary), Limited, Koh-I-Noor Buildings, Delarey Street, Vrededorp	£1,000	3/11/50
U.C. 39064	O.K. Bazaars (Port Elizabeth), Limited, O.K. Buildings, cor. of Eloff, Pritchard and President Streets, Johannesburg	£100	3/11/50
U.C. 39065	Rayton Stores (Proprietary), Limited, P.O. Rayton	£1,000	3/11/50
U.C. 39066	Western Textile Industries (Proprietary), Limited, 59 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg	£20,000	3/11/50
U.C. 39067	O.K. Bazaars (Vanderbijl Park), Limited, O.K. Buildings, cor. of Eloff, Pritchard and President Streets, Johannesburg	£100	3/11/50
U.C. 39068	Blue Court (Proprietary), Limited, 1102 Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg	£1,000	3/11/50
U.C. 39069	Green Court (Proprietary), Limited, 1102 Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg	£1,000	3/11/50
U.C. 39070	South African Marine and General Engineers (Proprietary), Limited, 3 Madeline Road, Durban	£100	3/11/50
U.C. 39071	Highlands Radio and Electrical Company (Proprietary), Limited, 36 Juta's Building, cor. of Loveday and Pritchard Streets, Johannesburg	£2,000	3/11/50
U.C. 39072	T. J. Verwey Construction (Proprietary), Limited, 36 National Mutual Buildings, Maitland Street, Bloemfontein	£1,000	4/11/50
U.C. 39073	Walter Dickens (Proprietary), Limited, 4 Stockdale Street, Kimberley	£1,500	4/11/50
U.C. 39074	Silverton Cycle Company (Proprietary), Limited, 98 Pretoria Street, Silverton	£1,000	4/11/50
U.C. 39075	Bantu Bureau (Proprietary), Limited, 405 Union-Castle Buildings, 36 Loveday Street, Johannesburg	£100	4/11/50
U.C. 39076	Blyton Investments (Proprietary), Limited, 94 Commissioner Street, Johannesburg	£100	4/11/50
U.C. 39077	Biddle, Sawyer & Company (Africa) (Proprietary), Limited, 105/9 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg	£10,000	4/11/50
U.C. 39078	A. B. Cedervall & Company (Proprietary), Limited, 307 Lower Main Road, Observatory, Cape	£100	4/11/50
U.C. 39079	Fashioncraft Clothing Manufacturers (Proprietary), Limited, Sixth Floor, Lambooys Building, cor. of Main and Nugget Streets, Johannesburg	£5,000	4/11/50
U.C. 39080	Halko Holdings (Proprietary), Limited, Julius Stern & Co., Manlin House, Harrison and Marshall Streets, Johannesburg	£100	4/11/50
U.C. 39081	Kenilworth Showland (Proprietary), Limited, Marine Parade, Durban	£20,000	4/11/50
U.C. 39082	Namaqualand Copper Exploration and Mining Company, Limited, Fourth Floor, Manlin House, 17 Harrison Street, Johannesburg	£5,000	6/11/50
U.C. 39083	West Rand Proprietary Mines, Limited, Fourth Floor, Manlin House, 17 Harrison Street, Johannesburg	£5,000	6/11/50
U.C. 39084	Nieuwvan (Proprietary), Limited, 2 Paul Kruger Street, Pretoria	£500	6/11/50
U.C. 39085	The Kaye Tobacco Corporation (Proprietary), Limited, 28 St. George's Street, Cape Town	£1,000	6/11/50
U.C. 39086	Lewett (Proprietary), Limited, 41 Clonmel Chambers, Eloff Street, Johannesburg	£5,000	6/11/50
U.C. 39087	Sandvelt Investments (Proprietary), Limited, 3 Plein Street, Johannesburg	£100	6/11/50
U.C. 39088	Bertil Trading Company (Proprietary), Limited, 816 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg	£100	4/11/50
U.C. 39089	Ernst Finance Company (Proprietary), Limited, 816 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg	£100	7/11/50
U.C. 39090	Thomas Wheeler (Proprietary), Limited, 22 Market Street, Middelburg, Transvaal	£3,000	7/11/50
U.C. 39091	Atma Car Sales (Proprietary), Limited, 140 Smith Street, Durban	£300	7/11/50
U.C. 39092	Overton Properties (Proprietary), Limited, 169A, Kloof Street, Cape Town	£1,000	7/11/50
U.C. 39093	R. Glas (Proprietary), Limited, 18B Charlton Terrace, Doornfontein, Johannesburg	£1,000	7/11/50
U.C. 39094	Fridsul Investments (Proprietary), Limited, 3 Pim Street, Newtown, Johannesburg	£100	7/11/50
U.C. 39095	Touyz Property Company (Proprietary), Limited, Court Chambers, Adderley Street, Port Elizabeth	£3,000	7/11/50
U.C. 39096	Rosettenville House (Proprietary), Limited, 30 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg	£1,000	7/11/50
U.C. 39097	Marsal (Proprietary), Limited, 608 Hollandia House, President Street, Johannesburg	£3,000	7/11/50
U.C. 39098	Gerald R. Bendheim & Company (Proprietary), Limited, 162 Bree Street, Newtown, Johannesburg	£500	7/11/50
U.C. 39099	F.M.S. (Proprietary), Limited, 123 Pine Street, Greytown, Natal	£6,000	6/11/50
U.C. 39100	Gillett Gymnasium and Sports Co. (Proprietary), Limited, 41 Parliament Street, Cape Town	£25,000	7/11/50
U.C. 39101	Linen Industries (Proprietary), Limited, 17 Hermitage Street, Durban	£1,000	7/11/50
U.C. 39102	Beric (Proprietary), Limited, 70/71 Yorkshire House, Field Street, Durban	£1,000	7/11/50
U.C. 39103	Kiblane Properties (Proprietary), Limited, 36 Club Arcade, Durban	£5,000	7/11/50
U.C. 39104	Southern & Wood (Proprietary), Limited, Exchange Building, 28 St. George's Street, Cape Town	£2,000	7/11/50
U.C. 39105	Trent Investments (Proprietary), Limited, 40 Umbilo Road, Durban	£100	7/11/50
U.C. 39106	P. D. Cilliers & Company (Proprietary), Limited, 7 Victoria Road, Mowbray, Cape	£100	7/11/50
U.C. 39107	Taxis and Safaris (Proprietary), Limited, 384 Potgieter Street, Pretoria	£5,000	7/11/50
U.C. 39108	Perryvale Investments (Proprietary), Limited, 513 Permanent Buildings, Darling Street, Cape Town	£10,000	7/11/50
U.C. 39109	A. Goldman Investments (Proprietary), Limited, Third Floor, 148 St. George's Street, Cape Town	£500	7/11/50
U.C. 39110	Mineral Investigators and Distributors (Proprietary), Limited, 31 Exploration Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	£100	8/11/50
U.C. 39111	Florida Hotel (Proprietary), Limited, Prince of Wales Avenue, Florida	£6,000	8/11/50
U.C. 39112	C.T.C. Bazaars (Johannesburg), Limited, O.K. Buildings, cor. of Eloff, Pritchard and President Streets, Johannesburg	£100	8/11/50
U.C. 39113	Durnor Investment (Proprietary), Limited, 364 Smith Street, Durban	£10,000	8/11/50
U.C. 39114	Reef Wholesale Meat Supply (Proprietary), Limited, 402 Lewis & Marks Buildings, President Street, Johannesburg	£1,000	8/11/50
U.C. 39115	Homayden (Proprietary), Limited, c/o Holmes, McKiever (Proprietary), Limited, Edgar Lane, Port Elizabeth	£30,000	8/11/50
U.C. 39116	Building Industry Pension Fund, Limited, Federated House, cor. of Loveday and De Villiers Streets, Johannesburg	£50,000	8/11/50
U.C. 39117	Daheco Investments (Proprietary), Limited, 603 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg	£100	8/11/50
U.C. 39118	Silcot (Proprietary), Limited, 58 Wale Street, Cape Town	£200	8/11/50
U.C. 39119	Queen's Properties (Proprietary), Limited, 404 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg	£100	8/11/50
U.C. 39120	South African Miniature Railways (Proprietary), Limited, 46 Yorkshire House, Field Street, Durban	£100	8/11/50
U.C. 39121	D. & S. Timbers (Proprietary), Limited, Stand No. 1, Pretoria Road, Wynberg, Transvaal	£3,000	8/11/50
U.C. 39122	Fairplay Car Sales (Proprietary), Limited, 601/605 Service House, 63 Anderson Street, Johannesburg	£1,000	8/11/50

No. *No.*	Name and Address of Company. *Naam en Adres van Maatskappy.*	Capital. *Kapitaal.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
U.C. 39123	R. Schelling (Proprietary), Limited, 309 Pretorius Street, Pretoria	£5,000	9/11/50
U.C. 39124	Nu-Kraft Manufacturing Company (Proprietary), Limited, 10 Bezuidenhout Street, Troyville, Johannesburg	£100	9/11/50
U.C. 39125	La Belle Dress Manufacturers (Proprietary), Limited, 76 New Kempsey Buildings, cor. of Fox and Joubert Streets, Johannesburg	£20,000	9/11/50
U.C. 39126	Transvaal Wholesale Meat Supply (Proprietary), Limited, 82 Pim Street, Newtown, Johannesburg	£500	9/11/50
U.C. 39127	Landor Investments (Proprietary), Limited, 67 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg	£100	9/11/50
U.C. 39128	Chas. Williams & Company (Proprietary), Limited, 405 Union-Castle Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	£2,000	9/11/50
U.C. 39129	Thule South Property (Proprietary), Limited, c/o Ralph Craggs, Purnell & Kossuth, 26 Prudential House, Pretoria	£500	9/11/50
U.C. 39130	W. F. Perry (Proprietary), Limited, 89 Freemantle Road, Hillary, Durban	£2,000	9/11/50
U.C. 39131	Knep Timbers (Proprietary), Limited, c/o S. B. Centner & Co., 110 Annan House, Fox Street, Johannesburg	£5,000	9/11/50
U.C. 39132	F. & A. Bakos (Proprietary), Limited, Service House, 63 Anderson House, Johannesburg	£1,000	9/11/50
U.C. 39133	Olson Minerals (Proprietary), Limited, 7 Transvalia Buildings, Central Street, Pretoria	£100	10/11/50
U.C. 39134	R. and A. Wholesalers (Proprietary), Limited, First Floor, Gokson House, 52 Commissioner Street, Johannesburg	£100	10/11/50
U.C. 39135	Tools and Dies Manufacturing Company (Proprietary), Limited, First Floor, Gokson House, 52 Commissioner Street, Johannesburg	£5,000	10/11/50
U.C. 39136	Swiss-South African Reinsurance Company, Limited, Sixth Floor, His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg	£250,000	10/11/50
U.C. 39137	Worandar (Proprietary), Limited, P.O. Eastwolds, Natal	£7,000	10/11/50
U.C. 39138	Loraine Gold Mines, Limited, 44 Main Street, Johannesburg	£5,500,000	10/11/50
U.C. 39139	Hearn's Properties (Proprietary), Limited, 78/80 Buitengracht Street, Cape Town	£1,000	10/11/50
U.C. 39140	Durban Esplanade Investments (Proprietary), Limited, 48 Field Street, Durban	£1,000	10/11/50
U.C. 39141	Van Riebeeck Pharmacy (Proprietary), Limited, 54 Natal Building Society Buildings, Rissik and Market Streets, Johannesburg	£1,000	10/11/50
U.C. 39142	I. Lipshitz & Son (Proprietary), Limited, 413 Groote Kerk Buildings, Adderley Street, Cape Town	£100	10/11/50
U.C. 39143	Metropolitan Building and Decorating Company (Proprietary), Limited, King's Avenue, Westville, Durban	£100	10/11/50
U.C. 39144	Consolidated African Mines, Limited, 45 High Court Buildings, Joubert Street, Johannesburg	£150,000	10/11/50
U.C. 39145	Ausker & Ferreira (Eiendoms), Beperk, Erf 156A, Pearson Street, Villiers	£500	10/11/50
U.C. 39146	Knep Holdings (Proprietary), Limited, c/o S. B. Centner & Co., 110 Annan House, Fox Street, Johannesburg	£5,000	10/11/50
U.C. 39147	Conradie Tyre and Vulcanizing Works (Proprietary), Limited, cor. of Main Street and Smuts Avenue, Witbank	£1,000	11/11/50
U.C. 39148	Elko Trans-African Trading Company (Proprietary), Limited, 114/116 Southfield Road, Plumstead, Cape	£100	11/11/50
U.C. 39149	Die Poort Kontantwinkel (Eiendoms), Beperk, Pk. Lynneast	£100	11/11/50
U.C. 39150	West End Hotel (Proprietary), Limited, 349 Pine Street, Durban	£50,000	11/11/50
U.C. 39151	Nelta (Proprietary), Limited, 349 C.T.C. Building, Longmarket Street, Cape Town	£100	11/11/50
U.C. 39152	A.P. Builders (Proprietary), Limited, 1 Anglo Africa Street, Grahamstown	£100	11/11/50
U.C. 39153	Free State Residential and Industrial Townships (Proprietary), Limited, 411 Lewis & Marks Building, President Street, Johannesburg	£120	11/11/50
U.C. 39154	Stadium Caterers (Proprietary), Limited, 40 Sauer's Building, c/o Loveday and Market Streets, Johannesburg	£5,000	11/11/50
U.C. 39155	Westgate Car Sales (Proprietary), Limited, 188 Main Reef Road, Westgate, Johannesburg	£100	11/11/50
U.C. 39156	Vos Implement and Hardware (Proprietary), Limited, 50A Mare Street, Pietersburg	£10,000	11/11/50
U.C. 39157	Brookhurst Igranic (S.A.) (Proprietary), Limited, 35 Calcutta House, Loveday Street, Johannesburg	£10,000	11/11/50
U.C. 39158	Soil Technics (Proprietary), Limited, Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg	£10,000	11/11/50
U.C. 39159	Elfy Cramer (Proprietary), Limited, 40 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg	£100	11/11/50
U.C. 39160	Brenley Investments (Proprietary), Limited, 48 Field Street, Durban	£5,000	11/11/50
U.C. 39161	Springbok Radio and Electrical Engineers (Proprietary), Limited, 222 Main Street, Paarl	£8,000	11/11/50
U.C. 39162	La Rochelle Plase (Eiendoms), Beperk, La Rochelle, Bonnievale	£100,000	13/11/50
U.C. 39163	Toro Properties (Proprietary), Limited, 58 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg	£5,000	13/11/50
U.C. 39164	Dorian Laboratories (Proprietary), Limited, 405/7 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg	£100	13/11/50
U.C. 39165	Eugen Lazarus & Sons (Proprietary), Limited, 134 Trust Buildings, Gardiner Street, Durban	£1,000	13/11/50
U.C. 39166	Mayfair Construction Company (Proprietary), Limited, 24 De Ville Street, Langlaagte, Johannesburg	£100	13/11/50
U.C. 39167	New Life Publishing Company (Proprietary), Limited, 33 Gokson House, Commissioner Street, Johannesburg	£100	13/11/50
U.C. 39168	Shield & Mills (Proprietary), Limited, 73 St. George's Street, Cape Town	£100	13/11/50
U.C. 39169	Industrial Packings (Proprietary), Limited, 207 Loveday House, Loveday Street, Johannesburg	£100	13/11/50
U.C. 39170	Rayann Investments (Proprietary), Limited, 1 Anns Court, Ludlow Road, Cape Town	£1,000	13/11/50
U.C. 39171	Northway Fisheries and Delicatessen (Proprietary), Limited, 17D Northway, Durban North, Durban	£100	13/11/50
U.C. 39172	Redleg Properties (Proprietary), Limited, 289 Van Riebeeck Avenue, Lyttelton	£100	13/11/50
U.C. 39173	Glenstantia Garage (Proprietary), Limited, 1 Norven Kloof Nek Road, Gardens, Cape Town	£1,000	13/11/50
U.C. 39174	Clairwood Court (Proprietary), Limited, 85 Loop Street, Cape Town	£100	14/11/50
U.C. 39175	Patel Stores Knysna (Proprietary), Limited, Grey Street, Knysna	£100	14/11/50
U.C. 39176	Yoell & Guard (Proprietary), Limited, 76A Cross Street, Kroonstad	£10,000	14/11/50
U.C. 39177	Blackheath Extension Estates (Proprietary), Limited, 802 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg	£100	14/11/50
U.C. 39178	West Recoveries (Proprietary), Limited, 25 Goldman Street, Florida	£100	14/11/50
U.C. 39179	Union and Continental Technical Corporation (Proprietary), Limited, 607 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg	£1,000	14/11/50
U.C. 39180	Haymew Investments (Proprietary), Limited, 10 Petersen Building, 59 President Street, Johannesburg	£100	14/11/50
U.C. 39181	Clennar Investments (Proprietary), Limited, 116/118 Charter House, cor. of Rissik and Anderson Streets, Johannesburg	£1,002	14/11/50
U.C. 39182	The Joseph Hirschowitz Trust (Proprietary), Limited, 22/23 Natal Building Society Buildings, Rissik and Market Streets, Johannesburg	£200	14/11/50
U.C. 39183	Aberfoyle (Proprietary), Limited, Aberfoyle, Bethlehem	£5,000	14/11/50

No. *No.*	Name and Address of Company. *Naam en Adres van Maatskappy.*	Capital. *Kapitaal.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
U.C. 39184	Lilo Investments (Proprietary), Limited, Tenth Floor, Shakespeare House, Commissioner and Joubert Streets, Johannesburg	£100	14/11/50
U.C. 39185	Rotar House (Proprietary), Limited, 223 Longmarket Street, Pietermaritzburg	£10,000	14/11/50
U.C. 39186	Rowona Trading Company (Proprietary), Limited, 98 Market Street, Johannesburg	£5,000	14/11/50
U.C. 39187	Cube Properties (Proprietary), Limited, 560 West Street, Durban	£1,000	14/11/50
U.C. 39188	Creda Properties (Proprietary), Limited, 560 West Street, Durban	£1,000	14/11/50
U.C. 39189	Herberts Cardboard Box Company (Proprietary), Limited, 45 Lorne Street, Durban	£10,000	14/11/50
U.C. 39190	Melmath (Proprietary), Limited, 1 South-West House, Main Street, Port Elizabeth	£1,000	14/11/50
U.C. 39191	Roodepoort North Supply Store (Proprietary), Limited, 152 Annan House, Commissioner Street, Johannesburg	£2,000	14/11/50
U.C. 39192	Christy's Outfitters (Proprietary), Limited, 42 Eloff Street, Johannesburg	£9,000	14/11/50
U.C. 39193	H. M. Bearman Investments (Proprietary), Limited, 516 African Life Buildings, St. George's Street, Cape Town	£1,000	14/11/50
U.C. 39194	Morecare Motors (Proprietary), Limited, Fifth Floor, Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg	£1,500	14/11/50
U.C. 39195	Ticktin Investment Corporation (Proprietary), Limited, 304 Security Buildings, Exchange Place, Cape Town	£1,000	14/11/50
U.C. 39196	Sydmoore Properties (Proprietary), Limited, 1 Greenacre's Buildings, Durban	£1,000	14/11/50
U.C. 39197	Horses Head Townships (Proprietary), Limited, Prospect Buildings, 30A Third Street, Springs	£1,000	14/11/50
U.C. 39198	Robinson & Puckle (Proprietary), Limited, Nkwaleni, Zululand	£4,000	14/11/50
U.C. 39199	C.J.R. (Proprietary), Limited, Refinery Road, Industrial Sites West, Germiston	£2,000	14/11/50
U.C. 39200	Enjay (Proprietary), Limited, 317 Pallstate House, 51 Commissioner Street, Johannesburg	£1,000	14/11/50
U.C. 39201	Springs Insurance Agency (Proprietary), Limited, Fourth Floor, United Buildings, cor. of Rissik and Fox Streets, Johannesburg	£100	14/11/50
U.C. 39202	South African Jute and Hessian Distributors (Proprietary), Limited, 427 S.A. Mutual Buildings, cor. of Commissioner and Harrison Streets, Johannesburg	£1,000	15/11/50
U.C. 39203	Davezion Investments (Proprietary), Limited, 105/9 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg	£100	15/11/50
U.C. 39204	Torn Investments (Proprietary), Limited, 58 Main Road, Claremont, Cape	£20,000	15/11/50
U.C. 39205	Netherlands African Laboratories (Proprietary), Limited, Morningside, N'Dabeni, Cape	£2,000	15/11/50
U.C. 39206	Germont (Proprietary), Limited, 264 Victoria Road, Woodstock, Cape	£2,550	15/11/50
U.C. 39207	Northern Roads Construction Corporation (Proprietary), Limited, 306 Central House, Central Street, Pretoria	£3,000	16/11/50
U.C. 39208	Cassim's Cash Bazaar (Proprietary), Limited, Erf No. 79, Gerritz-Maritz Street, Lichtenburg	£500	16/11/50
U.C. 39209	Murchison Base Metal Corporation, Limited, 52/53 High Court Buildings, cor. of Joubert and Fox Streets, Johannesburg	£75,000	16/11/50
U.C. 39210	Essandee Minerals (Proprietary), Limited, 51 Corporation Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	£1,000	16/11/50
U.C. 39211	Northern Paint and Hardware Supply (Proprietary), Limited, 801 Manlin House, Harrison Street, Johannesburg	£2,000	16/11/50
U.C. 39212	Bosch Brothers (Proprietary), Limited, Bosch Buildings, Hertzog Street, Hennenman	£3,000	16/11/50
U.C. 39213	Strand Erven (Proprietary), Limited, Sixth Floor, African Life Buildings, 85 St. George's Street, Cape Town	£100	16/11/50
U.C. 39214	Carroll & Riddell (Proprietary), Limited, Long Street, Matatiele, East Griqualand	£20,000	16/11/50
U.C. 39215	Cladwell (Proprietary), Limited, c/o P. Berman, Fourth Floor, Charter House, Rissik Street, Johannesburg	£1,000	16/11/50
U.C. 39216	Uitenhage Fine Wools and Tops, Limited, Fourth Floor, Escom House, Rissik Street, Johannesburg	£100	16/11/50
U.C. 39217	H. and A. Investments (Proprietary), Limited, c/o M. Litvin, 60 Victory House, Harrison Street, Johannesburg	£100	16/11/50
U.C. 39218	Gingindhlovu Hotels (Proprietary), Limited, c/o Imperial Hotel, Gingindhlovu	£25,000	16/11/50
U.C. 39219	New Era Panelbeaters (Proprietary), Limited, Erf No. 152, Oranje Street, Odendaalsrus	£1,000	17/11/50
U.C. 39220	Reinecke & De Beer (Proprietary), Limited, 321 Voortrekker Road, Capital Park, Pretoria	£100	16/11/50
U.C. 39221	Dublin Modes (1950) (Proprietary), Limited, Second Floor, cor. of Main Road and Pine Avenue, Fordsburg, Johannesburg	£20,000	17/11/50
U.C. 39222	Pan African Wattle Corporation (Proprietary), Limited, 30 Darling Street, Cape Town	£3,000	17/11/50
U.C. 39223	Swaar Toerusting (Eiendoms), Beperk, 117 Volkskas-gebou, Markstraat 76, Johannesburg	£1,000	17/11/50
U.C. 39224	Ofstex Investments (Proprietary), Limited, 5 Charles Street, Bloemfontein	£25,000	17/11/50
U.C. 39225	M.J.G. Investments (Proprietary), Limited, 21 Pim Street, Newtown, Johannesburg	£100	17/11/50
U.C. 39226	Pildick (Proprietary), Limited, Evaton Road, Meyerton	£3,500	17/11/50
U.C. 39227	Tavern Drankwinkel (Eiendoms), Beperk, Piet Retief Street, Robertson	£1,000	17/11/50
U.C. 39228	Pioneer Base Metal Corporation, Limited, 424 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg	£100	17/11/50
U.C. 39229	Platinum Corporation of Africa, Limited, 424 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg	£100	17/11/50
U.C. 39230	Amalgamated Base Metal Corporation, Limited, 424 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg	£100	17/11/50
U.C. 39231	Anglo Base Metal Corporation, Limited, 424 Mutual Buildings, Harrison Street, Johannesburg	£100	17/11/50
U.C. 39232	S.A. Indent Corporation (Transvaal) (Proprietary), Limited, 14–15 Hepworth's Building, 70 Pritchard Street, Johannesburg	£100	18/11/50
U.C. 39233	George Lee Investments (Proprietary), Limited, c/o J. H. Isaacs, Geshen & Co., Holt's Buildings, cor. of Smith and Field Streets, Durban	£100	18/11/50
U.C. 39234	Bimul Investments (Proprietary), Limited, 67 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg	£100	18/11/50
U.C. 39235	Emergency and Locum Services (Proprietary), Limited, 802 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg	£100	18/11/50
U.C. 39236	Julius M. Wallheimer (Proprietary), Limited, Second Floor, Court Chambers, 129 Adderley Street, Port Elizabeth	£10,000	18/11/50
U.C. 39237	Marine Drive Properties (Proprietary), Limited, 123 Margate Court, Marine Drive, Margate	£1,000	17/11/50
U.C. 39238	A.S.P. Properties, Limited, 71–79 Maxwell Street, Ophirton, Johannesburg	£100	18/11/50
U.C. 39239	Somerset Trust (Proprietary), Limited, Sanlam Buildings, Voortrekker Road, Bellville	£4,000	18/11/50
U.C. 39240	Bruin Novelties (Proprietary), Limited, 9–13 South Lane, Durban	£2,000	18/11/50
U.C. 39241	Israel Jacobson's Properties (Proprietary), Limited, 224 Van der Walt Street, Pretoria	£100	18/11/50
U.C. 39242	Greenhill Radio and Electrical Company (Proprietary), Limited, 36 Juta's Buildings, cor. of Loveday and Pritchard Streets, Johannesburg	£500	18/11/50
U.C. 39243	John Moir Sales (Proprietary), Limited, Morningside, N'Dabeni, Cape	£5,000	18/11/50
U.C. 39244	Greenock, Natal (Proprietary), Limited, 99 Manchester Street, Jacobs, Durban	£5,000	18/11/50
U.C. 39245	Ideal House Furnishing Company (Proprietary), Limited, c/o H. O. Littleton, 207 Loveday House, Marshall Street, Johannesburg	£5,000	18/11/50
U.C. 39246	Motta Investments (Proprietary), Limited, c/o J. Wilkov, cor. of Village and Sixth Street, Randfontein	£100	13/11/50

No. *No.*	Name and Address of Company. *Naam en Adres van Maatskappy.*	Capital. *Kapitaal.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
U.C. 39247	Hirschman Holdings (Proprietary), Limited, c/o H. O. Littleton, 207 Loveday House, Marshall Street, Johannesburg	£5,000	18/11/50
U.C. 39248	Hoc Property Investment Company (Proprietary), Limited, Security Buildings, Exchange Place, Cape Town	£100	20/11/50
U.C. 39249	Kenmore Depots (Proprietary), Limited, 73 Bulwer Road, Durban	£1,000	20/11/50
U.C. 39250	The Teapot Volksrust (Proprietary), Limited, 26B Burger Street, Standerton	£400	20/11/50
U.C. 39251	Stellenbosch Farmers' Wine Trust, Limited, 1013 Eagle Star House, Commissioner Street, Johannesburg	£1,000,000	20/11/50
U.C. 39252	Lugano Investments (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Palmer House, Smith Street, Durban	£11,000	20/11/50
U.C. 39253	Home Textiles (Proprietary), Limited, Sixth Floor, Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg	£500	20/11/50
U.C. 39254	Reconditioned Car Company (Proprietary), Limited, 273 Umbilo Road, Durban	£1,000	20/11/50
U.C. 39255	Nederburg Estates (Proprietary), Limited, Nederburg Farm, Klein Drakenstein, District Paarl	£1,000	20/11/50
U.C. 39256	Chemical Development Corporation of Africa (Proprietary), Limited, Seventh Floor, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg	£5,000	20/11/50
U.C. 39257	Rivermead Estates (Proprietary), Limited, 382 Main Street, Kokstad	£5,000	21/11/50
U.C. 39258	Poldia Court (Proprietary), Limited, 58 Standard Bank Chambers, Johannesburg	£100	21/11/50
U.C. 39259	Essenham Investments (Proprietary), Limited, 211/218 Troye House, cor. of Troye and Commissioner Streets, Johannesburg	£50	21/11/50
U.C. 39260	Jeremiah Ambler (South Africa) (Proprietary), Limited, Service House, Anderson Street, Johannesburg	£100	21/11/50
U.C. 39261	Merchants' Motor Assemblers, Limited, 904 Southern Life Building, cor. of Main and Harrison Streets, Johannesburg	£100,000	21/11/50
U.C. 39262	G.F. Stores (Proprietary), Limited, Sixth Floor, Stability Buildings, Fox Street, Johannesburg	£1,000	21/11/50
U.C. 39263	Alrab Investments (Proprietary), Limited, 34 Durban Road, Bellville, Cape	£20,000	21/11/50
U.C. 39264	L.E.S. Hotel Beleggings (Eiendoms), Beperk, Bureaulaan 10, Pretoria	£100	21/11/50
U.C. 39265	B. J. van Rensburg & Son (Proprietary), Limited, 608/610 Pallstate House, 51 Commissioner Street, Johannesburg	£100	21/11/50
U.C. 39266	Polatop Investments (Proprietary), Limited, c/o P. Berman, Third Floor, Charter House, Rissik Street, Johannesburg	£100	21/11/50
U.C. 39267	Boshoff Trust (Proprietary), Limited, 146 Annan House, Commissioner Street, Johannesburg	£100	21/11/50
U.C. 39268	Tegnifab (Eiendoms), Beperk, Marshallstraat 86, Johannesburg	£2,000	21/11/50
U.C. 39269	Johannesburg Importers, Limited, 603 Pallstate House, 51 Commissioner Street, Johannesburg	£1,100	21/11/50
U.C. 39270	O'Brien's Garage (Proprietary), Limited, 81 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg	£100	21/11/50
U.C. 39271	Solsol Investments (Proprietary), Limited, 508 His Majesty's Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	£1,000	21/11/50
U.C. 39272	African Viscose Corporation (Proprietary), Limited, 31 Netherlands Bank Building, cor. Fox and Simmonds Streets, Johannesburg	£100	21/11/50
U.C. 39273	Books and Gifts (Proprietary), Limited, Shop No. 1, Clifton Parade, Main Road, Fish Hoek	£100	21/11/50
U.C. 39274	Durban North Hardware Company (Proprietary), Limited, 7 Broadway Durban North, Durban	£2,000	21/11/50
U.C. 39275	Circle Pharmacy (Proprietary), Limited, 215 Union Centre, 31 Pritchard Street, Johannesburg	£100	21/11/50
U.C. 39276	Zephyr Investments (Proprietary), Limited, 1 Greenacre's Buildings, Greenacre's Passage, Durban	£1,000	21/11/50
U.C. 39277	Fabric Industries (Proprietary), Limited, 26 Boom Street, Belgravia, Johannesburg	£10,000	21/11/50
U.C. 39278	Vernor Court (Proprietary), Limited, Hatikvah, Rocklands Avenue, Highlands Estate Cape Town	£500	21/11/50
U.C. 39279	Pickstone & Son (Proprietary), Limited, Meerlust, Groot Drakenstein	£100,000	21/11/50
U.C. 39280	Cape Hosiery Mills (Proprietary), Limited, 202 Union House, Queen Victoria Street, Cape Town	£20,000	21/11/50
U.C. 39281	Balnorth Investments (Proprietary), Limited, Sixth Floor, Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg	£100	22/11/50
U.C. 39282	Jasmine Properties (Proprietary), Limited, 414 Lewis & Marks Buildings, President Street, Johannesburg	£100	22/11/50
U.C. 39283	Lynn's Court (Proprietary), Limited, 212 Central House, Central Street, Pretoria	£100	22/11/50
U.C. 39284	Verster's Ottery Butchery (Proprietary), Limited, 85 St. George's Street, Cape Town	£100	22/11/50
U.C. 39285	D. J. Coetzee & Company (Proprietary), Limited, Vermaas, P.O. Vermaas, District Lichtenburg	£12,000	22/11/50
U.C. 39286	Embruno Investments (Proprietary), Limited, 22 Duncan Taylor's Chambers, Main Road, Wynberg, Cape	£2,000	22/11/50
U.C. 39287	T. Cambier (Proprietary), Limited, Fourth Floor, S.A. Mutual Buildings, Johannesburg	£1,000	22/11/50
U.C. 39288	Van der Merwe Broers (Eiendoms), Beperk, Burger Street, Standerton	£7,000	22/11/50
U.C. 39289	Commercial Manufacturing Company (Proprietary), Limited, 2 Prince's Avenue, Benoni	£8,000	22/11/50
U.C. 39290	W. E. Robertson (Proprietary), Limited, 10 Leslie Street, Durban	£20,000	22/11/50
U.C. 39291	Hockly & Olivier (Proprietary), Limited, First Floor, Albany House, 23 Grahamstown Street, Johannesburg	£2,000	22/11/50
U.C. 39292	Ladies' Shoe Parlour (Proprietary), Limited, 209 Loveday House, Marshall Street, Johannesburg	£6,000	22/11/50
U.C. 39293	North-West Building Supplies (Proprietary), Limited, 20 Coronation Building, Simmonds Street, Johannesburg	£1,800	22/11/50
U.C. 39294	Tob Properties (Proprietary), Limited, 59 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg	£3,575	22/11/50
U.C. 39295	President Investments (Proprietary), Limited, 10 Petersen Building, President Street, Johannesburg	£100	22/11/50
U.C. 39296	Harrison Fisher & Company (Proprietary), Limited, 45–48 National Mutual Buildings, Rissik Street, Johannesburg	£100	22/11/50
U.C. 39297	Alfa Supplies (Proprietary), Limited, 1 Greenacre's Buildings, Greenacre's Passage, Durban	£1,000	22/11/50
U.C. 39298	Prima-Luce Investment Company (Proprietary), Limited, 34 Duncan Street, Witbank	£3,004	22/11/50
U.C. 39299	A. E. Jarvis Investments (Proprietary), Limited, 13 Fourth Street, Booysens Reserve, Johannesburg	£1,500	22/11/50
U.C. 39300	Roux & Hough (Proprietary), Limited, Erf No. 217, Brand Street, Frankfort	£100	22/11/50
U.C. 39301	Kromme Properties (Proprietary), Limited, 79 Main Street, Port Elizabeth	£2,400	22/11/50
U.C. 39302	N. J. Jooste (Eiendoms), Beperk, 66 Dorp Street, Pietersburg	£1,000	23/11/50
U.C. 39303	Nalpak Properties (Proprietary), Limited, 7/15 McDonald Road, Durban	£5,000	23/11/50
U.C. 39304	H. D. Cohen & Company (Proprietary), Limited, 77 Auret Street, Jeppestown, Johannesburg	£5,000	23/11/50
U.C. 39305	Arden Motors (Proprietary), Limited, cor. of Van Riebeeck and Haarlem Streets, Brooklyn, Cape Town	£1,000	23/11/50

No. *No.*	Name and Address of Company. *Naam en Adres van Maatskappy.*	Capital. *Kapitaal.*	Date ofn. Registratio *Datum van Registrasie.*
U.C. 39306	C. N. Louw & Company (Proprietary), Limited, Standard Bank Buildings, cor. of Voortrekker Road and Smith Street, Parow, Cape	£5,000	23/11/50
U.C. 39307	Dunholme Investments (Proprietary), Limited, 180 Church Street, Pietermaritzburg....	£3,000	23/11/50
U.C. 39308	Queenstown Motor Body Works (Proprietary), Limited, 2 Bowker Street, Queenstown..	£100	23/11/50
U.C. 39309	Home Bake House (Proprietary), Limited, 85 Fox Street, Johannesburg.....	£2,000	23/11/50
U.C. 39310	Nabygelegen Estates (Proprietary), Limited, 17 Church Street, Worcester.....	£40,000	23/11/50
U.C. 39311	Newben (Proprietary), Limited, 601 Security Buildings, Exchange Place, Cape Town..	£500	23/11/50
U.C. 39312	Adami Investments (Proprietary), Limited, Stand No. 1819, cor. of Benyon Road and East Street, Blairgowrie, Johannesburg	£10,000	23/11/50
U.C. 39313	J. J. van Breda & Company (Proprietary), Limited, 120 Loop Street, Cape Town.....	£1,000	23/11/50
U.C. 39314	Duthie Investments (Proprietary), Limited, 35c Prince's Avenue, Benoni.....	£18,000	23/11/50
U.C. 39315	Johannesburg Grand Hotel (Proprietary), Limited, 93 Kerk Street, Johannesburg.....	£100	23/11/50
U.C. 39316	Falcon Bookshop (Proprietary), Limited, 701 Alris Buildings, cor. of Rissik and Albert Streets, Johannesburg	£100	24/11/50
U.C. 39317	Helvetia Investments (Proprietary), Limited, 48 Field Street, Durban.....	£5,000	24/11/50
U.C. 39318	Sucar Investments (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Century Buildings, 94 Commissioner Street, Johannesburg	£100	24/11/50
U.C. 39319	Legam Investments (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Century Buildings, 94 Commissioner Street, Johannesburg	£100	24/11/50
U.C. 39320	Llesnam Investments (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Century Buildings, 94 Commissioner Street, Johannesburg	£100	24/11/50
U.C. 39321	Furmania Trust (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Century Buildings, 94 Commissioner Street, Johannesburg	£100	24/11/50
U.C. 39322	The Lido Fashions and Outfitters (Proprietary), Limited, 41 Burg Street, Cape Town..	£100	24/11/50
U.C. 39323	Delarey Melkery (Eiendoms), Beperk, Agstestraat 30, Delarey.....	£1,250	24/11/50
U.C. 39324	Grosvenor Motors (Carletonville), Limited, 41 Eloff Street, Johannesburg.....	£30,000	24/11/50
U.C. 39325	The Radio Doctor (Proprietary), Limited, 210 Bree Street, Standard House, Johannesburg	£1,500	24/11/50
U.C. 39326	Calgrove Investments (Proprietary), Limited, 48 Field Street, Durban.....	£1,000	23/11/50
U.C. 39327	Chinaware Wholesalers (Proprietary), Limited, 515 Pan Africa House, Troye Street, Johannesburg	£10,000	25/11/50
U.C. 39328	Troymark Investment (Proprietary), Limited, 129 Market Street, Johannesburg.....	£100	25/11/50
U.C. 39329	Challis & Benson (South Africa) (Proprietary), Limited, Cleghorn Building, 42 Adderley Street, Cape Town	£1,000	25/11/50
U.C. 39330	Engineering and Building Supplies Company (Proprietary), Limited, 165A Smit Street, Braamfontein, Johannesburg	£500	25/11/50
U.C. 39331	B.J.S. Securities (Proprietary), Limited, 22 Duncan Taylor's Chambers, Main Road, Wynberg, Cape	£50,000	25/11/50
U.C. 39332	Mercantile Acceptance Corporation of South Africa, Limited, 310 Exploration Buildings, Commissioner Street, Johannesburg	£5,000	25/11/50
U.C. 39333	C. Bobrow Investments (Proprietary), Limited, 52 High Court Buildings, cor. of Joubert and Fox Streets, Johannesburg	£100	25/11/50
U.C. 39334	The Professional Golfers Trading Association of South Africa (Proprietary), Limited, Transvalia House, 21 Stiemens Street, Braamfontein, Johannesburg	£5,000	25/11/50
U.C. 39335	P. J. Smollan Investments (Proprietary), Limited, c/o Boxes and Shooks (Proprietary), Limited, Grahamstown Road, Port Elizabeth	£100	25/11/50
U.C. 39336	Korund Handelshuis (Eiendoms), Beperk, Kirstens' Buildings, Erf No. 10, Mare Street, Pietersburg	£600	25/11/50
U.C. 39337	D. and R. Investments (Proprietary), Limited, 802 Dumbarton House, Adderley Street, Cape Town	£100	27/11/50
U.C. 39338	Olympia Meat Products (Proprietary), Limited, 94 Commissioner Street, Johannesburg	£5,000	27/11/50
U.C. 39339	Private Development Trust and Finance Corporation, Limited, St. Andrew's Building, Rissik Street, Johannesburg	£5,000	27/11/50
U.C. 39340	Linden Extension Meat Market (Proprietary), Limited, 42 Subiton Avenue, Auckland Park, Johannesburg	£100	27/11/50
U.C. 39341	Linden Extension Road House (Proprietary), Limited, 42 Surbiton Avenue, Auckland Park, Johannesburg	£100	27/11/50
U.C. 39342	Richardson's Shoe Store (Proprietary), Limited, 209 Loveday House, Marshall Street, Johannesburg	£6,000	27/11/50
U.C. 39343	George Kimble (Proprietary), Limited, Wild Hawk Farm, Pretoria, No. 158, District Letaba	£1,000	27/11/50
U.C. 39344	Olympina Estates (Proprietary), Limited, 35 Exploration Buildings, 72 Commissioner Street, Johannesburg	£1,000	27/11/50
U.C. 39345	Hajee & Sons (Maquassi) (Proprietary), Limited, Second Floor, Petersen's Building, President Street, Johannesburg	£10,000	27/11/50
U.C. 39346	T. G. (Proprietary), Limited, c/o Hemphill, Lucas & Purnell, Fifth Floor, N.B.S. Buildings, Smith Street, Durban	£5,000	27/11/50
U.C. 39347	Kempsey Investments (Proprietary), Limited, 66 New Kempsey Buildings, cor. of Fox and Joubert Streets, Johannesburg	£100	27/11/50
U.C. 39348	R. Daniel (Proprietary), Limited, 84 Loop Street, Cape Town.....	£3,000	27/11/50
U.C. 39349	Kohive Products (Proprietary), Limited, 508 His Majesty's Buildings, Joubert Street, Johannesburg	£2,000	27/11/50
U.C. 39350	Brickhill Properties (Proprietary), Limited, 7/15 McDonald Road, Durban.....	£5,000	27/11/50
U.C. 39351	B. Hunt & Company (Proprietary), Limited, Room 28, Netherlands Bank Buildings, Oxford Street, East London	£2,000	27/11/50
U.C. 39352	Armanda Investments (Proprietary), Limited, Sanlam Buildings, Voortrekker Road, Bellville, Cape	£1,000	27/11/50
U.C. 39353	Mowbray Fisheries (Proprietary), Limited, 1 Durban Road, Bellville, Cape.....	£5,000	28/11/50
U.C. 39354	J. D. van Zyl (Proprietary), Limited, 68 High Street, Worcester.....	£1,500	28/11/50
U.C. 39355	Wellton Stores (Proprietary), Limited, 331 Pine Street, Durban.....	£2,000	28/11/50
U.C. 39356	Elliswood Estates (Proprietary), Limited, 37 Anglo African House, Smith Street, Durban	£500	28/11/50
U.C. 39357	Adrenaline Products (Proprietary), Limited, 1102 Mutual Buildings, cor. of Harrison and Commissioner Streets, Johannesburg	£300	28/11/50
U.C. 39358	Kingston Construction (Proprietary), Limited, 1 Victory House, Harrison Street, Johannesburg	£1,000	28/11/50
U.C. 39359	Durban Textile Printers (Proprietary), Limited, 217 Stanger Street, Ordnance Road, Durban	£5,000	28/11/50
U.C. 39360	P. & G. Investments (Proprietary), Limited, Change Lane, Pietermaritzburg.....	£9,000	28/11/50
U.C. 39361	Nywerkor, Beperk, Volkskas-gebou 603, Markstraat 76, Johannesburg.....	£500,000	28/11/50
U.C. 39362	Purity Factories (S.A.) (Proprietary), Limited, 170 Caledon Street, Cape Town.....	£10,000	28/11/50
U.C. 39363	Edinburgh Estates (Proprietary), Limited, Union Chambers, Church Street, Wynberg	£20,000	28/11/50
U.C. 39364	North End Stores (Proprietary), Limited 35/38 Juta's Building, Loveday Street, Johannesburg	£500	28/11/50
U.C. 39365	Associated Fisheries (Proprietary), Limited, 1 Durban Road, Bellville, Cape Province....	£5,000	28/11/50
U.C. 39366	Glenby Mining and Finance Company (Proprietary), Limited, First Floor, Petersen's Buildings, President Street, Johannesburg	£1,000	28/11/50
U.C. 39367	Philcon (Proprietary), Limited, Maasdorp Street, Bloemfontein.....	£3,500	28/11/50

No. *No.*	Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Capital. *Kapitaal.*	Date of Registration. *Datum van Reigstrasie.*
U.C. 39368	Klipspruit Butchery (Proprietary), Limited, 42 Investment Buildings, 97 Commissioner Street, Johannesburg	£100	28/11/50
U.C. 39369	Isbalt Investment Trust (Proprietary), Limited, c/o Kaplan, 98 Oxford Street, East London	£1,000	28/11/50
U.C. 39370	Fairhaven Garage (Proprietary), Limited, Rydal Mount, Gillespie Street, Durban.....	£100	28/11/50
U.C. 39371	Panama Trading Company (Proprietary), Limited, 409/411 Pan Africa House, Troye Street, Johannesburg	£500	28/11/50
U.C. 39372	Coburn Sliding Door Gear Manufacturers (South Africa) (Proprietary), Limited, 201 His Majesty's Buildings, Eloff Street, Johannesburg	£100	28/11/50
U.C. 39373	Sovereign Meat Supply (Proprietary), Limited, 16A Sovereign Street, Malvern East, Johannesburg	£3,000	29/11/50
U.C. 39374	Universal Yarn Dyers (Proprietary), Limited, 34 Sydney Road, Lorentzville, Johannesburg	£10,000	29/11/50
U.C. 39375	Transvaal Electricity and Water Supply Company (Proprietary), Limited, 603 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg	£200	29/11/50
U.C. 39376	Drawing Office Centre (Proprietary), Limited, Bristol Buildings, 53B Marshall Street, Johannesburg	£5,000	29/11/50
U.C. 39377	Suid-Afrikaanse Jukskeiraad, Hertzogstraat 953, Rietfontein, Pretoria.....	Artikel 21	29/11/50
U.C. 39378	Design Consultants (Proprietary), Limited, 512 Eagle Star House, Commissioner Street, Johannesburg	£2,000	29/11/50
U.C. 39379	Mercia Modiste (Proprietary), Limited, Paul Krugerhof, Erf No. 743, Paul Kruger Street, Pretoria	£100	29/11/50
U.C. 39380	G.M. Publications (Proprietary), Limited, 313 Van Riebeeck House, 320 Bree Street, Johannesburg	£5,000	29/11/50
U.C. 39381	M. A. H. Moosa Investments (Proprietary), Limited, 64 Alice Street, Durban.....	£505	29/11/50
U.C. 39382	H. Janit Insurances (Proprietary), Limited, c/o K. H. R. Harris, 221 Pan Africa House, Troye Street, Johannesburg	£100	29/11/50
U.C. 39383	Z.A. Bookbinders (Proprietary), Limited, 53 Trysa Buildings, 234 Andries Street, Pretoria	£2,500	29/11/50
U.C. 39384	D.A.K. (Proprietary), Limited, 47 Alliance Buildings, Fox Street, Johannesburg.....	£100	29/11/50
U.C. 39385	Rosenbaum & Assael (Proprietary), Limited, 58 Standard Bank Chambers, Johannesburg	£100	29/11/50
U.C. 39386	Rendezvous Cafe (Proprietary), Limited, 208 Commercial Union Buildings, 88 St. George's Street, Cape Town	£1,000	29/11/50
U.C. 39387	Plastic Investment Company (Proprietary), Limited, 110 Annan House, Commissioner Street, Johannesburg	£300	29/11/50
U.C. 39388	Chantale Creations (Proprietary), Limited, 1 Bourke Trust Buildings, 177 Andries Street, Pretoria	£100	29/11/50
U.C. 39389	Fotovogue (Proprietary), Limited, c/o F. J. Gallet, 211 Mercury Lane, Buildings Durban	£10,000	29/11/50
U.C. 39390	Harry's Cafe (Proprietary), Limited, 103 Seebro House, Meyer Street, Germiston.....	£1,000	29/11/50
U.C. 39391	N. Oddie (Proprietary), Limited, 145 Berea Road, Durban.....	£2,000	29/11/50
U.C. 39392	Antoinette Handbag Manufacturers (Proprietary), Limited, Fifth Floor, Bridgewater House, 114 President Street, Johannesburg	£20,000	29/11/50
U.C. 39393	Hunter,s Retreat Service Station (Proprietary), Limited, 4 Commercial Buildings, 49 Adderley Street, Port Elizabeth	£2,000	29/11/50
U.C. 39394	Hlings Investments (Proprietary), Limited, 95–99 Pine Street, Durban.....	£10,000	30/11/50
U.C. 39395	Kameeldrift Enterprises (Proprietary), Limited, Labusrus, Farm Kameeldrift No. 521, District Pretoria	£250	30/11/50
U.C. 39396	Warren Lodge (Proprietary), Limited, 37 Anglo African House, Smith Street, Durban	£100	30/11/50
U.C. 39397	Ceyem Investments (Proprietary), Limited, 608 Service House, Anderson Street, Johannesburg	£1,001	30/11/50
U.C. 39398	Leomar Investments (Proprietary), Limited, 608 Service House, Anderson Street, Johannesburg	£1,000	30/11/50
U.C. 39399	Chardon (Proprietary), Limited, Main House, 96 Main Street, Johannesburg.....	£500	30/11/50
U.C. 39400	Somax (Proprietary), Limited, 16 Clare Road, Fordsburg, Johannesburg.....	£100	30/11/50
U.C. 39401	Steel and Mining Materials (Proprietary), Limited, Stand No. 392, Lilianton Township, Boksburg	£150	30/11/50
U.C. 39402	Hallam Holdings (Proprietary), Limited, 114 Main Street, Johannesburg.....	£1,000	30/11/50
U.C. 39403	Sils Motors (Proprietary), Limited, 234 Marshall Street, Johannesburg	£1,000	30/11/50
U.C. 39404	Brakpan Emergency Medicine Depot (Proprietary), Limited, 281 Prince George Avenue, Brakpan	£1,000	30/11/50
U.C. 39405	De Wildt Township Company (Proprietary), Limited, 35 Murray Avenue, Brits.....	£10,000	30/11/50
U.C. 39406	Die Nelspruit Koffiehuis (Eiendoms), Beperk, Erf No. 37, Tweedelaan, Nelspruit.....	£4,000	30/11/50
U.C. 39407	Bergville Agencies (Proprietary), Limited, 98 South Street, Bergville, Natal	£10,000	30/11/50

FOREIGN COMPANIES REGISTERED.—*Buitelandse Maatskappye Geregistreer.*

No. *No.*	Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Capital. *Kapitaal.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
U.F. 393	Main Rhodesian Clothing Manufacturers, Limited.....	£4,000	17/11/50

SPECIAL AND EXTRAORDINARY RESOLUTIONS.—*Spesiale en Buitengewone Besluite.*

No. *No.*	Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*	Nature of Resolution. *Aard van Besluit.*
U.C. 35839	Scrolls (Proprietary), Limited, Cape Town.....	1/11/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 21794	Excelsior Garage (Eiendoms), Beperk, Touws River	1/11/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 1466	Southern Timbers (Proprietary), Limited, Plumstead, Cape	1/11/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 37393	African Unity Trading Company, Limited, Johannesburg	1/11/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 38604	J. H. Wakefield & Sons (Proprietary), Limited, Durban	1/11/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 10598	Natal Provincial Securities, Limited, Durban.....	1/11/50	Alteration of Articles of Association and Conversion into a Public Company—*Wysiging van Statute en omskepping in 'n publieke maatskappy.*

No. *No.*	Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*	Nature of Resolution. *Aard van Besluit.*
U.C. 19363	Perth Dry Cleaners and Launderers (Proprietary), Limited, Krugersdorp	6/11/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 4196	Allied Agencies (Proprietary), Limited, Johannesburg	6/11/50	Adoption of New Articles of Association—*Aanname van nuwe Statute.*
U.C. 37616	South African Export Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	6/11/50	Conversion of Shares—*Omskepping van Aandele.*
U.C. 33236	Hattersley & Ridge (South Africa) (Proprietary), Limited, Johannesburg	6/11/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 24204	Unitas Netherlands Investment Corporation (Proprietary), Limited, Pretoria	3/11/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 26853	Universiteits Uitgewers en Boekhandelaars (Eiendoms) Beperk, Stellenbosch	4/11/50	(1) Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.* (2) Conversion of Shares—*Omskepping van Aandele.*
U.C. 6187	Associated Trade Suppliers (Proprietary), Limited, Johannesburg	4/11/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 33099	Production Engineering S.A. (Proprietary), Limited, Ophirton, Johannesburg	3/11/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 26923	General Footwear, Limited, Port Elizabeth.....	4/11/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 33605	Grafton Agencies, Limited, Port Elizabeth.....	6/11/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 17036	Boland Ingenieurswerke (Eiendoms), Beperk, Worcester	4/11/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
T. 6049	Allen, Wack & Shepherd, Limited, Johannesburg....	8/11/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 19937	Union Shopfitters (Proprietary), Limited, Johannesburg	8/11/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 24046	Davenport & Meyer (Proprietary), Limited, Johannesburg	8/11/50	Subdivision of Shares—*Onderverdeling van Aandele.*
U.C. 18705	P. E. Mullin (Proprietary), Limited, Bloemfontein....	8/11/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
N. 884	Natal Chemical Syndicate, Limited, Durban.....	8/11/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 34594	Basinghall Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	8/11/50	Issue of Debentures—*Uitreiking van Obligasies.*
U.C. 25159	Ivers-Lee (South Africa) (Proprietary), Limited, Cape Town	11/11/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 25250	Nicholas Products (Proprietary), Limited, Cape Town	11/11/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 27126	Grahamstown Potteries, Limited, Grahamstown....	10/11/50	Adoption of New Articles of Association—*Aanname van nuwe Statute.*
U.C. 29976	Premier Pineries (Proprietary), Limited, East London	11/11/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 30169	Plastics and Allied Industries (Proprietary), Limited, Johannesburg	11/11/50	Allotment of Shares—*Toekenning van Aandele.*
U.C. 23458	South African Motor Assemblers and Distributors, Limited, Johannesburg	13/11/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 20635	K. A. Burstein (Proprietary), Limite • derbijl Park	14/11/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 18539	Driebad Natural Mineral Water Company, Limited, Bloemfontein	14/11/50	Adoption of New Articles of Association—*Aanname van Nuwe Statute.*
T. 3299	The Colonial Banking and Trust Company, Limited, Johannesburg	14/11/50	Allotment of Shares—*Toekenning van Aandele.*
U.C. 18538	Barnards Aerated Water Works, Limited, Bloemfontein	14/11/50	Adoption of New Articles of Association—*Aanname van Nuwe Statute.*
U.C. 25414	The South African Bank of Athens, Limited, Johannesburg	10/11/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 28416	Tristan Da Cunha Development Company, Limited, Cape Town	15/11/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 25813	K. S. Lavers & Company (Proprietary), Limited, Springs	14/11/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 21344	Duroplastic Works (Proprietary), Limited, Bellville, C.P.	14/11/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 29863	South African Pharmaceutical Development Corporation, Limited, Johannesburg	14/11/50	(1) Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.* (2) Conversion of Shares—*Omskepping van Aandele.*
U.C. 15945	Pooley Estates (Proprietary), Limited, Johannesburg	14/11/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 23113	National Dye House (Proprietary), Limited, Johannesburg	14/11/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 31936	Janalzo Investments (Proprietary), Limited, Cape Town	14/11/50	Adoption of New Articles of Association—*Aanname van Nuwe Statute.*
T. 7966	Haine Buildings, Limited, Johannesburg.....	11/11/50	Adoption of New Articles of Association—*Aanname van Nuwe Statute.*
U.C. 14250	The Catholic Federation of the Johannesburg Vicariate, Johannesburg	16/11/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 29721	Premier Asbestos Mines (Proprietary), Limited, Johannesburg	4/11/50	(1) Adoption of New Articles of Association and Conversion into a Public Company—*Aanname van Nuwe Statute en Omskepping in Publieke Maatskappy.* (2) Subdivision of Shares—*Onderverdeling van Aandele.*
U.C. 38335	The Associated Booksellers of Southern Africa, Limited, Johannesburg	16/11/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 18737	Isba, Limited, Johannesburg.....	16/11/50	(1) Adoption of New Articles of Association—*Aanname van Nuwe Statute.* (2) Subdivision of Shares—*Onderverdeling van Aandele.*
U.C. 27289	Gaye Holding and Investment Company, Limited, Cape Town	17/11/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 18694	John Roderick & Botha, Limited, Bloemfontein....	17/11/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 22717	Delta Trading Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	17/11/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*

No. *No.*	Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*	Nature of Resolution. *Aard van Besluit.*
U.C. 38974	South African Furnace Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	17/11/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 6345	Consolidated Textile Mills, Limited, Jacobs	20/11/50	Adoption of New Articles of Association—*Aanname van Nuwe Statute.*
U.C. 4542	K. J. Spargo (Proprietary), Limited, Johannesburg	18/11/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 6602	The Stellenbosch Farmers' Winery (Proprietary), Limited, Stellenbosch	20/11/50	(1) Adoption of New Articles of Association—*Aanname van Nuwe Statute.* (2) Conversion into a Public Company—*Omskepping in Publieke Maatskappy.*
U.C. 11282	V. H. Matterson & Son (Proprietary), Limited, Johannesburg	20/11/50	(1) Adoption of New Articles of Association—*Aanname van Nuwe Statute.* (2) Conversion into a Public Company—*Omskepping in Publieke Maatskappy.*
U.C. 28439	A. J. Haak Trust (Proprietary), Limited, Johannesburg	17/11/50	Alteration of Memorandum of Association—*Wysiging van Akte van Oprigting.*
U.C. 37305	Fodens (South Africa) (Proprietary), Limited, Johannesburg	20/11/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 30296	Radgor Investments, South Africa, Limited, Johannesburg	20/11/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 7287	Lightbody's (Proprietary), Limited, Johannesburg	20/11/50	Adoption of New Articles of Association—*Aanname van Nuwe Statute.*
U.C. 33841	Alexander Fraser & Son (S.A.) (Proprietary), Limited, Johannesburg	20/11/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 23704	Ganzalas Properties (Proprietary), Limited, Port Elizabeth	20/11/50	Adoption of New Articles of Association—*Aanname van Nuwe Statute.*
U.C. 16368	Felt and Textiles of South Africa, Limited, Durban	20/11/50	(1) Increased dividend and interest rates—*Verhoogde dividend en rentekoers.* (2) Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 34910	Eaban Residences (Proprietary), Limited, Cape Town	20/11/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 38534	Amalgamated Pineries (Proprietary), Limited, East London	22/11/50	(1) Adoption of New Articles of Association—*Aanname van Nuwe Statute.* (2) Conversion into a Public Company—*Omskepping in Publieke Maatskappy.* (3) Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.* (4) Unissued Capital—*Onuitgereikte Kapitaal.*
U.C. 18809	Midland Wine and Brandy Company (Proprietary), Limited, East London	22/11/50	Purchase of shares from Amalgamated Interests and Ramsgate Investments (Proprietary), Limited—*Aankoop van aandele van Amalgamated Interests en Ramsgate Investments (Proprietary), Limited.*
U.C. 18809	Midland Wine and Brandy Company (Proprietary), Limited, East London	22/11/50	Purchase of shares from Barkly Hotels (Proprietary), Limited—*Aankoop van aandele van Barkly Hotels (Proprietary), Limited.*
U.C. 18809	Midland Wine and Brandy Company (Proprietary), Limited, East London	22/11/50	Purchase of shares in Amalgamated Interests (Proprietary), Limited—*Aankoop van aandele in Amalgamated Interests (Proprietary), Limited.*
U.C. 18809	Midland Wine and Brandy Company (Proprietary), Limited, East London	22/11/50	Revaluation of Assets—*Herwaardasie van Bates.*
U.C. 18809	Midland Wine and Brandy Company (Proprietary), Limited, East London	22/11/50	Distribution of Assets—*Distribusie van Bates.*
U.C. 18809	Midland Wine and Brandy Company (Proprietary), Limited, East London	22/11/50	Authority to sign and enter all contracts—*Magtiging om alle kontrakte aan te gaan en te teken.*
U.C. 18809	Midland Wine and Brandy Company (Proprietary), Limited, East London	22/11/50	Adoption of New Articles of Association and Conversion into a Public Company—*Aanname van Nuwe Statute en Omskepping in 'n Publieke Maatskappy.*
U.C. 18809	Midland Wine and Brandy Company (Proprietary), Limited, East London	22/11/50	Conversion into a Public Company—*Omskepping in Publieke Maatskappy.*
U.C. 18809	Midland Wine and Brandy Company (Proprietary), Limited, East London	22/11/50	Allotment of Shares—*Toekenning van Aandele.*
U.C. 18809	Midland Wine and Brandy Company (Proprietary), Limited, East London	22/11/50	Authority to Vote—*Magtiging om te Stem.*
U.C. 37999	Edina Duplicators (Proprietary), Limited, Pretoria	23/11/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 31177	John Gair (Proprietary), Limited, East London	23/11/50	Disposal of Unissued Capital—*Beskikking oor Onuitgegewe Kapitaal.*
U.C. 31177	John Gair (Proprietary), Limited, East London	23/11/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 31177	John Gair (Proprietary), Limited, East London	23/11/50	Conversion into a Public Company—*Omskepping in 'n Publieke Maatskappy.*
U.C. 31177	John Gair (Proprietary), Limited, East London	23/11/50	Adoption of New Articles of Association—*Aanname van Nuwe Statute.*
U.C. 5871	Parow Lands (Proprietary), Limited, Cape Town	23/11/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 22372	Grens Meubeleerders (Eiendoms), Beperk, Queenstown	23/11/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 21713	Union Ceramics (Proprietary), Limited, Meyerton	25/11/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 32396	Campbell & Orr (Proprietary), Limited, Johannesburg	24/11/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 17169	Amalgamated Interests (Proprietary), Limited, East London	23/11/50	Unissued Shares—*Onuitgereikte Aandele.*
U.C. 17169	Amalgamated Interests (Proprietary), Limited, East London	23/11/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 17169	Amalgamated Interests (Proprietary), Limited, East London	23/11/50	Conversion into a Public Company—*Omskepping in Publieke Maatskappy.*
U.C. 17169	Amalgamated Interests (Proprietary), Limited, East London	23/11/50	Adoption of New Articles of Association—*Aanname van Nuwe Statute.*
U.C. 1743	Sandbaai Seaside Estate Company (Proprietary), Limited, Hermanus	24/11/50	Loan—*Lening.*
U.C. 12268	S.A. Grain and Seeds Distributors, Limited, Johannesburg	23/11/50	Removal of Director—*Verwydering van Direkteur.*

No. *No.*	Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*	Nature of Resolution. *Aard van Besluit.*
U.C. 35000	The Federated Hotel Associations of Southern Africa, Pretoria	24/11/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 24705	Duckham Marine Salvage Company (Proprietary), Limited, Margate	23/11/50	Renewal of Lease—*Hernuwing van Huurkontrak.*
U.C. 24705	Duckham Marine Salvage Company (Proprietary), Limited, Margate	23/11/50	Future Costs of Salvage Work—*Toekomstige Koste van Opruimingswerk.*
U.C. 24705	Duckham Marine Salvage Company (Proprietary), Limited, Margate	23/11/50	Division of Profits—*Verdeling van Winste.*
U.C. 24705	Duckham Marine Salvage Company (Proprietary), Limited, Margate	23/11/50	Appointment of Directors—*Aanstelling van Direkteure.*
U.C. 28212	Victoria Bottle Store (Proprietary), Limited, East London	24/11/50	Adoption of New Articles of Association—*Aanname van Nuwe Statute.*
U.C. 28212	Victoria Bottle Store (Proprietary), Limited, East London	24/11/50	Conversion into a Public Company—*Omskepping in 'n Publieke Maatskappy.*
U.C. 28212	Victoria Bottle Store (Proprietary), Limited, East London	24/11/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 28212	Victoria Bottle Store (Proprietary), Limited, East London	24/11/50	Disposal of Unissued Shares—*Beskikking oor Onuitgegewe Aandele.*
U.C. 38487	Helmar Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	27/11/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 34952	Balmoral Gold Mining Company, Limited, Johannesburg	27/11/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 209	Eastern Province Cement Company, Limited, Johannesburg	27/11/50	Adoption of New Articles of Association—*Aanname van Nuwe Statute.*
U.C. 18506	Ormande Township Company, Limited, Johannesburg	27/11/50	Borrowing Powers—*Leningsbevoegdheid.*
U.C. 10735	Meyerton Victuallers and Investment, Limited, Johannesburg	29/11/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 15128	Boley & Company (Proprietary), Limited, Port Elizabeth	27/11/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
T. 2167	Potchefstroom Club, Limited, Potchefstroom	27/11/50	Loan—*Lening.*
T. 2167	Potchefstroom Club, Limited, Potchefstroom	27/11/50	Subdivision of Shares—*Onderverdeling van Aandele.*
U.C. 25169	Barkly Hotel (Proprietary), Limited, East London	27/11/50	Adoption of New Articles of Association—*Aanname van Nuwe Statute.*
U.C. 25169	Barkly Hotel (Proprietary), Limited, East London	27/11/50	Conversion into a Public Company—*Omskepping in 'n Publieke Maatskappy.*
U.C. 25169	Barkly Hotel (Proprietary), Limited, East London	27/11/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 25169	Barkly Hotel (Proprietary), Limited, East London	27/11/50	Disposal of Unissued Capital—*Beskikking oor Onuitgegewe Kapitaal.*
T. 7098	Robor, Limited, Johannesburg	27/11/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 35304	Humphrey's Investments, Limited, Johannesburg	27/11/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 34021	Benmor Clothing Manufacturers (Proprietary), Limited, Cape Town	29/11/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 24009	E. P. Drug House (Proprietary), Limited, Port Elizabeth	29/11/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 12981	Southern Cross Windmill and Engine Company (Proprietary), Limited, Bloemfontein	29/11/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 28892	Dave & Morris Motors, Limited, Durban	29/11/50	Cancellation of Unissued Capital—*Kansellering van Onuitgereikte Kapitaal.*
U.C. 3577	Kingwill & Murray, Limited, Graaff-Reinet	29/11/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 3577	Kingwill & Murray, Limited, Graaff-Reinet	29/11/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 3577	Kingwill & Murray, Limited, Graaff-Reinet	29/11/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*
U.C. 31037	Rembrandt-Tabakkorporasie (S.A.), Beperk, Stellenbosch	30/11/50	Alteration of Articles of Association—*Wysiging van Statute.*

INCREASES AND REDUCTIONS OF CAPITAL.—*Vermeerderings en Verminderings van Kapitaal.*

No. *No.*	Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Increase or Reduction in Capital. *Vermeerdering of Vermindering van Kapitaal.*		Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
		From/*Van.*	To/*Tot.*	
U.C. 29076	Motor en Meubel Beleggings Maatskappy, Beperk, Brakpan	£50,000	£100,000	1/11/50
U.C. 33481	Laberglass (Proprietary), Limited, Langlaagte	£100	£30,000	1/11/50
U.C. 14127	Transvalie Grondbesit, Beperk, Pretoria	£15,000	£30,000	1/11/50
U.C. 35394	East London Printers (Proprietary), Limited, East London	£2,000	£4,500	1/11/50
U.C. 19972	Hudson (Import Division), Limited, Cape Town	£50,000	£5,000	1/11/50
U.C. 25719	Freddies South Lease Area, Limited, Johannesburg	£5,400,000	£6,500,000	3/11/50
U.C. 25720	Freddies North Lease Area, Limited, Johannesburg	£5,400,000	£6,500,000	3/11/50
U.C. 31247	Pretoria Bookbinders, Rulers and Finishers (Proprietary), Limited, Pretoria	£3,000	£5,000	6/11/50
U.C. 26225	British Fabrics (Proprietary), Limited, Johannesburg	£5,000	£10,000	4/11/50
U.C. 37616	South African Export Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£15,000	£18,200	6/11/50
U.C. 38752	Annor Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	£2	£5	6/11/50
U.C. 6187	Associated Trade Suppliers (Proprietary), Limited, Johannesburg	£15,002	£15,003	4/11/50
U.C. 24233	Lurelk (Proprietary), Limited, Johannesburg	£5,000	£10,000	6/11/50
U.C. 14814	Motor Assemblies, Limited, Durban	£125,000	£175,000	4/11/50
U.C. 33638	Union Cotton Mills (Proprietary), Limited, Port Elizabeth	£145,000	£200,000	6/11/50
U.C. 30055	Potgieter Builders (Proprietary), Limited, Potgietersrust	£10,000	£15,000	4/11/50
T. 8367	Clow's Buildings, Limited, Johannesburg	£175,000	£300,000	4/11/50
U.C. 38945	Keur Roomysfabriek (Eiendoms), Beperk, Brits	£1,000	£2,000	7/11/50
U.C. 32560	The Valley Inn (Proprietary), Limited, Swellendam	£8,000	£10,000	8/11/50
U.C. 27661	H. E. Nissen's Stores (Proprietary), Limited, Ladismith	£12,000	£15,000	8/11/50
U.C. 10361	Alloy Diecast Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	£50,000	6/11/50
U.C. 38612	Union Arms and Ammunition Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£7,500	£10,000	8/11/50
U.C. 15869	Khan Bros. (Proprietary), Limited, Durban	£10,000	£25,000	8/11/50
U.C. 33188	Grace Investments (Proprietary), Limited, Cape Town	£100	£200	8/11/50

No. *No.*	Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Increase or Reduction in Capital. *Vermeerdering of Vermindering van Kapitaal.* From/*Van.*	To/*Tot.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
U.C. 36882	Jimmy Green (Proprietary), Limited, Durban	£4,000	£5,000	8/11/50
U.C. 20127	Elegant Travel Goods (Proprietary), Limited, Johannesburg	£20,000	£30,000	8/11/50
U.C. 28210	President Steyn Gold Mining Company, Limited, Johannesburg	£2,000,000	£2,500,000	10/11/50
T. 3994	Robert Hamilton, Limited, Pretoria	£90,000	£170,000	10/11/50
U.C. 8579	Transvaal Motors (Proprietary), Limited, Johannesburg	£15,000	£20,000	11/11/50
U.C. 24696	Monsmeg Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	£10,000	£20,000	11/11/50
U.C. 27153	Jason Carpet Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£5,000	£20,000	11/11/50
U.C. 29976	Premier Pineries (Proprietary), Limited, East London	£35,000	£45,000	11/11/50
U.C. 30169	Plastics and Allied Industries, Limited, Johannesburg	£10,000	£50,000	11/11/50
U.C. 16796	A. Bassa & Sons (Proprietary), Limited, Durban	£15,000	£30,000	10/11/50
U.C. 38752	Annor Investments (Proprietary), Limited, Pretoria	£5	£100	10/11/50
U.C. 36698	Van Riebeeck Hotels (Proprietary), Limited, Benoni	£25,000	£30,000	11/11/50
U.C. 37059	Home-A-Dye (Proprietary), Limited, Pretoria	£500	£2,000	11/11/50
U.C. 30669	Precrete Constructions (Natal), Limited, Durban	£25,000	£18,750	11/11/50
U.C. 17363	Maritime Supply Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£10,000	£20,000	10/11/50
U.C. 20514	Paint Oils (Proprietary), Limited, Durban	£10,000	£25,000	14/11/50
U.C. 13394	Die Volks Hemde- en Klerefabriek Beperk, Fordsburg	£225,000	£275,000	13/11/50
U.C. 37820	Walter A. Chipkin (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	£40,000	10/11/50
U.C. 34746	Percy Miller Holdings (Proprietary), Limited, Cape Town	£100	£5,000	10/11/50
U.C. 37891	Springs General Engineering (Proprietary), Limited, Springs	£120	£3,120	10/11/50
U.C. 25813	K. S. Lavers & Company (Proprietary), Limited, Springs	£2,000	£6,000	14/11/50
U.C. 33504	Continental Clothing Manufacturers (Proprietary), Limited, Cape Town	£100	£5,000	14/11/50
U.C. 35332	Durban Bantu Bus Company (Proprietary), Limited, Durban	£4,900	£15,000	15/11/50
U.C. 29863	South African Pharmaceutical Development Corporation, Limited, Johannesburg	£50,010	£52,500	14/11/50
U.C. 35131	Panmure Electrical Company (Proprietary), Limited, East London	£1,000	£2,000	16/11/50
U.C. 15360	Mymans (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	£2,000	14/11/50
U.C. 15945	Pooley Estates (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	£103	14/11/50
U.C. 29721	Premier Asbestos Mines (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	£100,000	4/11/50
U.C. 11612	National Skin Tannery (1938) (Proprietary), Limited, Durban	£25,000	£35,000	16/11/50
U.C. 27331	Contactor (Proprietary), Limited, Cape Town	£25,000	£30,000	16/11/50
U.C. 35747	Brink, Schoeman en Kie (Eiendoms) Beperk, Potgietersrust	£15,000	£20,000	17/11/50
T. 7500	Federal Estates, Limited, Johannesburg	£350,000	£500,000	17/11/50
U.C. 20209	Wallis (Sloane Street) (Proprietary), Limited, Johannesburg	£20,000	£30,000	17/11/50
U.C. 30734	Barmin Trust (Proprietary), Limited, Johannesburg	£104	£214	17/11/50
U.C. 37362	Harry Edelstein Investment Company (Proprietary), Limited, Durban	£1,000	£2,000	20/11/50
U.C. 6345	Consolidated Textile Mills, Limited, Jacobs	£418,580	£2,000,000	20/11/50
U.C. 23704	Gensalas Properties (Proprietary), Limited, Port Elizabeth	£100	£25,000	20/11/50
U.C. 4398	Pretoria Timber Company (Proprietary), Limited, Pretoria	£1,500	£3,000	20/11/50
U.C. 19611	J. H. Plane & Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£20,000	£60,000	23/11/50
U.C. 14881	B.E.I. Investments (Proprietary), Limited, Durban	£5,000	£15,000	24/11/50
U.C. 39117	Daheco Investments (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	£1,000	24/11/50
U.C. 30266	V. D. King (Proprietary), Limited, Kroonstad	£6,000	£10,000	23/11/50
U.C. 38782	Empress Dress Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	£5,000	24/11/50
U.C. 18762	Standard Tyre and Retreading Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£4,751	£20,000	24/11/50
U.C. 5540	Tigloma (Proprietary), Limited, Johannesburg	£32,000	£24,000	24/11/50
U.C. 14170	Free State Fisheries, Limited, Bloemfontein	£5,000	£20,000	24/11/50
U.C. 31088	Dax (Proprietary), Limited, Pretoria	£1,000	£5,000	27/11/50
U.G. 31230	Hugo A. Schreuder (Proprietary), Limited, Bloemfontein	£10,000	£12,000	27/11/50
T. 5614	Macdonald Forman & Company, Limited, Johannesburg	£220,000	£400,000	27/11/50
U.C. 10735	Meyerton Victuallers and Investments, Limited, Johannesburg	£1,000	£10,000	29/11/50
U.C. 8606	H. Eckstein & Company (Proprietary), Limited, Cape Town	£10,000	£20,000	27/11/50
U.C. 13593	Federal Foundry (Proprietary), Limited, Boksburg	£1,000	£2,000	27/11/50
U.C. 33362	General Plastics Industries (Proprietary), Limited, Pretoria	£3,000	£10,000	3/11/50
N. 1307	S.A. Wire and General Engineering Company, Limited, Durban	£20,000	£50,000	27/11/50
U.C. 37617	Traub & Price (Proprietary), Limited, Johannesburg	£15,000	£18,200	27/11/50
U.C. 32379	Capital Mining Areas, Limited, Johannesburg	£75,000	£100,000	29/11/50
U.C. 31037	Rembrandt-Tabakkorporasie (S.A.) Beperk, Stellenbosch	£500,000	£725,000	30/11/50
U.C. 37990	Ronethea Investments (Proprietary), Limited, Plumstead, Cape	£100	£3,000	3/11/50

CHANGES OF NAME.—*Veranderings van Naam.*

No. *No.*	Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
U.C. 23422	Union Export and Import Corporation (Cape Midlands) (Proprietary), Limited, to/*na* Firth & King (Proprietary), Limited	1/11/50
U.C. 22667	Indent and Distributing Centre (Proprietary), Limited, to/*na* R. D. Tobacco Company (Proprietary), Limited	1/11/50
U.C. 32255	Evans & Beattie, Builders (Proprietary), Limited, to/*na* J. D. Beattie, Builders (Proprietary), Limited	1/11/50
U.C. 34150	McLean's Engineering Sales (Proprietary), Limited, to/*na* Majolica Lamps (Proprietary), Limited	1/11/50
U.C. 13964	Marsal (Proprietary), Limited, to/*na* A. Bordoni (Proprietary), Limited	3/11/50
U.C. 38586	Metters Engineering (Proprietary), Limited, to/*na* L. & F. Metter (Proprietary), Limited	3/11/50
U.C. 16727	H. T. Stanley (Proprietary), Limited, to/*na* Pennraw (Proprietary), Limited	6/11/50
U.C. 25301	Springs Motor and Machinery Mart (Proprietary), Limited, to/*na* Marielou Investments (Proprietary), Limited	6/11/50
U.C. 16101	Dettol Products (Proprietary), Limited, to/*na* R. & C. Pharmaceuticals (Proprietary), Limited	6/11/50
U.C. 34172	University Radio (Proprietary), Limited, to/*na* J. S. Addison (Proprietary), Limited	6/11/50
U.C. 31626	The Farmers' Supply Company (Proprietary), Limited, to/*na* The Farmers' Garage and Supply Company (Proprietary), Limited	8/11/50
U.C. 36068	Plastic Appliances (Proprietary), Limited, to/*na* Galfer African Company (Proprietary), Limited	10/11/50
U.C. 15494	Tweefontein Slate Quarries, Limited, to/*na* Duradak Slate Quarries, Limited	15/11/50
U.C. 26819	B. Singh (Proprietary), Limited, to/*na* Hermansberg Properties (Proprietary), Limited	15/11/50
U.C. 29025	Accommodation Agents (Proprietary), Limited, to/*na* Reliable Estate Agents (Proprietary), Limited	14/11/50
U.C. 31938	Pitt-Jones Development (Proprietary), Limited, to/*na* Bonami Prefabrications (Proprietary), Limited	14/11/50
U.C. 38246	African Match Company (Proprietary), Limited, to/*na* S.A. Match Company (Proprietary), Limited	17/11/50
U.C. 32890	H. E. Baker (Proprietary), Limited, to/*na* Petbar Investments (Proprietary), Limited	17/11/50
U.C. 39217	H. & A. Investments (Proprietary), Limited, to/*na* Manstam Investments (Proprietary), Limited	In terms of Section 10 (4)
U.C. 27898	Binnie Products (Proprietary), Limited, to/*na* Cape Town Import and Export Company (Proprietary), Limited	22/11/50

No. *No.*	Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
U.C. 18394	J. J. de Jong Beperk, to/*na* Trembrug-Drankwinkel, Beperk	23/11/50
C. 2799	Shilling Cycle and Trading Company, Limited, to/*na* S. Saevitzon & Company, Limited	23/11/50
U.C. 21176	International Transcription Services (Proprietary), Limited, to/*na* International Transcriptions (Proprietary), Limited	23/11/50
U.C. 485	Southern Furnishing Company (Proprietary), Limited, to/*na* Southern Auctioneers (Proprietary), Limited	23/11/50
U.C. 34957	R. H. Cagnazzo & Company (Proprietary), Limited, to/*na* West End Building Company (Proprietary), Limited	24/11/50
U.C. 23317	South African Diamond-Crowns (Proprietary), Limited, to/*na* Boart Products Manufacturing Company (Proprietary), Limited	27/11/50

CHANGES OF ADDRESS.—*Veranderings van Adres.*

No. *No.*	Name and Address of Company. *Naam en Adres van Maatskappy.*
U.C. 36768	Western Garage (Proprietary), Limited, 411 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.
U.C. 36977	Western Garage Holdings (Proprietary), Limited, 411 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.
U.C. 33283	Union Industrial Supplies (Proprietary), Limited, 411 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.
U.C. 38144	Tip Top Bazaar (Proprietary), Limited, 411 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.
U.C. 37081	Sporran Products (Proprietary), Limited, 411 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.
U.C. 33552	A. Said's Stores (Proprietary), Limited, 411 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.
U.C. 25963	R. Jackson & Company (Proprietary), Limited, 411 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.
U.C. 22486	Inland Distributors (Proprietary), Limited, 411 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.
U.C. 13702	Newpoort Investments (Proprietary), Limited, 411 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.
U.C. 6902	Esco Properties (Proprietary), Limited, 411 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.
U.C. 8501	Eiffel Mansions (Proprietary), Limited, 411 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.
U.C. 6613	Dentmooigin (Proprietary), Limited, 411 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.
U.C. 25651	Denpaul Investments (Proprietary), Limited, 411 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.
U.C. 15481	Dalerose Court (Proprietary), Limited, 411 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.
U.C. 12804	Daldave Properties (Proprietary), Limited, 411 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.
U.C. 15804	Eastbourne Investments Corporation (Priprietary), Limited, 411 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.
U.C. 25632	Dresner's Furnishers (Proprietary), Limited, 411 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.
U.C. 25177	Dice Furnishers (Proprietary), Limited, 411 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.
U.C. 23558	Financial Administrators, Limited, 411 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.
U.C. 10941	Far West Trading Company (Proprietary), Limited, 411 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.
U.C. 21966	Libanon Trading Stores (Proprietary), Limited, 411 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.
U.C. 24238	Jute and Containers (Proprietary), Limited, 411 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.
U.C. 21662	New City Real Estates (Proprietary), Limited, 411 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.
U.C. 16834	Merge Investments (Proprietary), Limited, 411 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.
U.C. 3039	Vanguard Booksellers (Proprietary), Limited, 411 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.
U.C. 17629	Paisley House (Proprietary), Limited, 411 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.
U.C. 21505	Pacific Electrical Corporation (S.A.) (Proprietary), Limited, 411 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.
U.C. 11081	Yussof & Moosajee (Proprietary), Limited, 411 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.
U.C. 16797	Yid-Arb (Proprietary), Limited, 411 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.
U.C. 21085	Warwick Trading Company (Proprietary), Limited, 411 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.
U.C. 32763	Rybson Clothing Manufacturers (Proprietary), Limited, 411 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.
U.C. 35583	Wolbar Investments (Proprietary), Limited, 411 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.
U.C. 24156	Jackson Investments (Proprietary), Limited, 411 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.
U.C. 8505	Associated Property Trust (Proprietary), Limited, 1105 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.
U.C. 25411	Control Trust (Proprietary), Limited, 66–72 London House, Loveday Street, Johannesburg.
U.C. 25321	The Kroonstad Bottling Company (Proprietary), Limited, No. 16, Ninth Road, Industria, Kroonstad.
U.C. 25131	Athel Investments (Proprietary), Limited, 66–72 London House, Loveday Street, Johannesburg.
U.C. 24901	Moosajee & Sons (Proprietary), Limited, 411 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.
U.C. 24526	Barrymore Farms (Proprietary), Limited, 66–72 London House, Loveday Street, Johannesburg.
U.C. 24422	Glenhove Investments (Proprietary), Limited, 66–72 London House, Loveday Street, Johannesburg.
U.C. 24418	Glolite Battery (Proprietary), Limited, 401 Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 23331	Central Free State Lands, Limited, 66–72 London House, Loveday Street, Johannesburg.
U.C. 21120	Folkestone Investments (Proprietary), Limited, 66–72 London House, Loveday Street, Johannesburg.
U.C. 22153	Combined Enterprises (Proprietary), Limited, 411 Lewis & Marks Buildings, President Street, Johannesburg.
T. 5083	African Dairies, Limited, Great North House, Ground Floor, 34–36 Siemert Road (P.O. Box 9560), Johannesburg.
T. 4867	Tarajia Estates, Limited, 411 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.
T. 4762	The Ophir Estates, Limited, 411 Lewis & Marks Buildings, President Street, Johannesburg.
T. 5538	Aswald Fletcher, Limited, 66–72 London House, Loveday Street, Johannesburg.
T. 5444	Alli & Sons, Limited, 411 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.
T. 7046	Bellevue Stores, Limited, 411 Lewis & Marks Buildings, President Street, Johannesburg.
U.C. 2564	Hanid, Limited, 411 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.
U.C. 843	Letaba Development Company (Proprietary), Limited, 411 Lewis & Marks Buildings, President Street, Johannesburg.
U.C. 19929	Liberty Agencies (Proprietary), Limited, 411 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.
U.C. 20861	Pax Engineering (Proprietary), Limited, cor. of Wright and Dyke Streets, Factoria, Krugersdorp.
U.C. 20605	Oxford Brickworks (Proprietary), Limited, 411 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.
U.C. 21845	F. & M. Tile Company (Proprietary), Limited, 66–72 London House, Loveday Street, Johannesburg.
U.C. 7456	Hangklip Beach Estates, Limited, 66–72 London House, Loveday Street, Johannesburg.
U.C. 7416	Leeman Investments (Proprietary), Limited, 405–7 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.
U.C. 4881	Ventura Syndicate (Proprietary), Limited, 411 Lewis & Marks Buildings, President Street, Johannesburg.
U.C. 4465	Cape Battery Company Port Elizabeth (Proprietary), Limited, Edgar Street, Port Elizabeth.
T. 7943	Confidence Property Trust, Limited, 411 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.
T. 8201	Central Cotton Estates, Limited, 411 Lewis & Marks Buildings, President Street, Johannesburg.
T. 8549	Alderton, Limited, Main Reef Road (P.O. Box 205), Randfontein.
U.C. 23241	Adam Ross & Sons (Proprietary), Limited, 12A Main Road, Randfontein.
U.C. 19772	Carnarvon Investments (Proprietary), Limited, 116–118 Charter House, cor. of Rissik and Anderson Streets, Johannesburg.
U.C. 17852	B. Fresco & Company (Proprietary), Limited, 310 Central House, Pretoria.
U.C. 15602	Volkskoper Mark Beperk, Stand No. 98, cor. of Odendaal and Church Streets, Odendaalsrus.
U.C. 15813	Marbach Investments (Proprietary), Limited, 178 Market Street, Johannesburg.
U.C. 16572	Seals (Proprietary), Limited, 39 Court Chambers, Andries Street, Pretoria.
U.C. 17096	Grand Film Investments (Proprietary), Limited, 411 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.
U.C. 17652	Nathym (Proprietary), Limited, 411 Lewis & Marks Buildings, President Street, Johannesburg.
U.C. 17692	Jack Wellsted (Proprietary), Limited, 350 Main Road, Observatory, Cape.
U.C. 11647	Liverpool Court (Proprietary), Limited, 116–118 Charter House, cor. of Rissik and Anderson Streets, Johannesburg.
U.C. 13441	Markville (Proprietary), Limited, 411 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.
U.C. 15923	Marvellous Investments, Limited, Second Floor, Petersens Buildings, Fraser and President Streets, Johannesburg.
U.C. 21330	Chalkton Nominee Company (Proprietary), Limited, 66–72 London House, Loveday Street, Johannesburg.
U.C. 24694	Fredk. Rogers & Son (Proprietary), Limited, 301 Manlin House, 17 Harrison Street, Johannesburg.

No. / *No.*	Name and Address of Company. / *Naam en Adres van Maatskappy.*
U.C. 35414	Klerksdorp Ice Cream Company (Proprietary), Limited, 17 Anderson Street, Klerksdorp.
U.C. 37156	Bryron (Proprietary), Limited, 411 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.
U.C. 36740	Derustit (Cape) (Proprietary), Limited, 77 New Kempsey Buildings, cor. of Fox and Joubert Streets, Johannesburg.
U.C. 38510	Beedor Corporation (Proprietary), Limited, 59 Security Buildings, 95 Commissioner Streets, Johannesburg.
U.C. 36502	F. R. Salomon & Company (Proprietary), Limited, 66–72 London House, Loveday Street, Johannesburg.
U.C. 36304	M. A. Coovadia (Proprietary), Limited, 411 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.
U.C. 26852	Pearl Dry Cleaners (Proprietary), Limited, 116–118 Charter House, cor of Rissik and Anderson Streets, Johannesburg.
U.C. 26831	Second Milhil Trust (Proprietary), Limited, 66–72 London House, Loveday Street, Johannesburg.
U.C. 26832	First Milhil Trust (Proprietary), Limited, 66–72 London House, Loveday Street, Johannesburg.
U.C. 26562	Michael Short (Proprietary), Limited, 401 Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 26542	Proudfoot Constructions (Proprietary), Limited, 66/72 London House, Loveday Street, Johannesburg.
U.C. 34736	Bupi Investments (Proprietary), Limited, 411 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.
U.C. 34892	N.H. Chemicals (Proprietary), Limited, 66–72 London House, Loveday Street, Johannesburg.
U.C. 35031	Emilio Castignani (Proprietary), Limited, No. 7 Blignaut Street, Kroonstad.
U.C. 34008	Kliptown Timber and Hardware Company (Proprietary), Limited, 411 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.
U.C. 33733	Airedale Combing Company (Proprietary), Limited, 66–72 London House, Loveday Street, Johannesburg.
U.C. 27736	Emandes Court (Proprietary), Limited, 411 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.
U.C. 32857	Robert T. Brooks South Africa (Proprietary), Limited, 66–72 London House, Loveday Street, Johannesburg.
U.C. 32236	Minette Cleaners (Proprietary), Limited, 116–118 Charter House, cor. of Rissik and Anderson Streets, Johannesburg.
U.C. 29414	H. W. Budd & Son (S.A.) (Proprietary), Limited, 66–72 London House, Loveday Street, Johannesburg.
U.C. 22449	Arbeco Agencies (Proprietary), Limited, 105 Empire Buildings, cor. of Market and Kruis Streets, Johannesburg.
U.C. 38239	Boschhoek Estates (Proprietary), Limited, 411 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.
U.C. 38169	Blankfield Industries (Proprietary), Limited, 411 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.
U.C. 38066	Pigott, Maskew & Company (Proprietary), Limited, 66–72 London House, Loveday Street, Johannesburg.
U.C. 37934	Kroonstad Extensions (Proprietary), Limited, 411 Lewis & Marks Buildings, President Street, Johannesburg.
U.C. 658	Machinery and Trading Company (Proprietary), Limited, 15 Desray Mansions, Jeppe Street, Johannesburg.
U.C. 36038	E. J. Ralli & Company (Proprietary), Limited, 48 St. George's Street, Cape Town.
U.C. 35546	Harteskloof Asbestos Company (Proprietary), Limited, 66–72 London House, Loveday Street, Johannesburg.
U.C. 29082	Luxor Electronic South Africa (Proprietary), Limited, 66–72 London House, Loveday Street, Johannesburg.
U.C. 28924	Traumin Trading and Manufacturing Company (Proprietary), Limited, Third Floor, Frankfort House, 203 Main Street, Johannesburg.
U.C. 28890	Superconcrete Manufacturing and Construction Company, Limited, Alberton Road, Industrial Sites, South Germiston Extension, Germiston (P.O. Box 204).
U.C. 29774	Vermont Signs (Proprietary), Limited, 411 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.
U.C. 32118	Calli Bricks and Ceramics (Proprietary), Limited, 48 St. George's Street, Cape Town.
U.C. 35173	Anti-Waste (Proprietary), Limited, 401–2 Payne's Building, West Street, Durban.
U.C. 26195	Supreme Knitting Manufacturers (Proprietary), Limited, 411 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.
U.C. 26055	Smallrose Investments (Proprietary), Limited, 411 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.
U.C. 27723	Wandel Court (Proprietary), Limited, 411 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.
U.C. 28814	S. Seef & Company, Limited, Sixth Floor, Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 36292	M.P. Hardware Company (Proprietary), Limited, Rivonia, District Johannesburg.
U.C. 28256	Colin G. Naylor (Proprietary), Limited, Old Pretoria Road, Farm Kensington B, Bryanston.
U.C. 28887	Arbor Investments (Proprietary), Limited, 66–72 London House, Loveday Street, Johannesburg.
U.C. 35446	Olwyn Court (Proprietary), Limited, 411 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.
U.C. 31001	Davaway (Proprietary), Limited Second Floor, Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban.
U.C. 30092	Carole Holdings (Proprietary), Limited, 401 Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 30046	Weltevreden Fruit and Vegetable Market Gardens (Proprietary), Limited, 66–72 London House, Loveday Street, Johannesburg.
U.C. 33454	Premier Tape and Ribbon Manufacturers (Proprietary), Limited, 411 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.
U.C. 30663	Verblyden-on-Vaal Estates (Proprietary), Limited, 411 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.
U.C. 30676	Redland Tiles (Holdings) (South Africa) (Proprietary), Limited, 66–72 London House, Loveday Street, Johannesburg.
U.C. 32914	Goods at Cost, Limited, 13 Midland House, 102 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 12760	Raymond's Cash Store Successors (Proprietary), Limited, 24 Shelton House, West Street, Durban.
U.C. 12446	E. Frank Investments (Proprietary), Limited, " Keegan House," 38 Hout Street, Cape Town.
U.C. 11421	A. M. van Winkel (Proprietary), Limited, 2 Koedoe Arcade, Pretoria.
U.C. 6962	E. H. Whitehorn & Company (Proprietary), Limited, 13 Wargrave Avenue, Auckland Park, Johannesburg.
U.C. 4530	Lourenco Court (Proprietary), Limited, 56 Montanne House, cor. of Joubert and Market Streets, Johannesburg.
U.C. 22404	Claude Angwin (Proprietary), Limited, c/o Northern African Mining & Finance, Limited, Fifth Floor, Northern Trust Building, 28 Harrison Street, Johannesburg.
U.C. 16383	South African Marine and General Underwriters Association, Limited, " Keegan House," 38 Hout Street, Cape Town.
U.C. 31187	Woman's Life (Proprietary), Limited, 103–4 Silbro House, 225 Jeppe Street, Johannesburg.
U.C. 30136	A. Hunter & Company (Proprietary), Limited, Keegan House, 38 Hout Street, Cape Town.
U.C. 29551	The Henley Pipe Company (Proprietary), Limited, Dickinson's Buildings, Voortrekker Street, Vereeniging.
U.C. 12395	Unity Real Estates (Proprietary), Limited, 13 Midland House, 102 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 22450	A. Leftin & Company (Proprietary), Limited, 105 Empire Buildings, cor. of Market and Kruis Streets, Johannesburg.
U.C. 21321	Witbank Engineering Company (Proprietary), Limited, Industrial Sites, Witbank, Transvaal.
U.C. 15028	Continental Lingerie Manufacturing Company, Limited, Fourth Floor, Loveday House, Loveday and Marshall Streets, Johannesburg.
U.C. 38346	Carella (Proprietary), Limited, 30 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 37935	Premier Salt Company (Proprietary), Limited, 11A Christian Street, Kimberley.
U.C. 32772	Universe Wholesalers (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Loveday House, Loveday and Marshall Streets, Johannesburg.
U.C. 32338	S. Shandel (Proprietary), Limited, 80 Aliwal Street, Durban.
U.C. 31734	Aire Wool (South Africa) (Proprietary), Limited, 66–72 London House, Loveday Street, Johannesburg.
U.C. 31158	Carletonville Bottle Stores (Proprietary), Limited, 7 Ingot House, Flint Street, Carletonville, Transvaal.
U.C. 30082	Herlhey Investments (Proprietary), Limited, 301 Manlin House, 17 Harrison Street, Johannesburg.
U.C. 37130	United Airways (Proprietary), Limited, 228–30 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.
U.C. 36981	Regency Park Estate (Proprietary), Limited, 24 Wale Street, Cape Town.
U.C. 35565	Zanen Contractors and Engineers (Proprietary), Limited, 17 Die Vaderland Building, 3 Plein Street, Johannesburg.
U.C. 34745	P. A. J. Wepener (Proprietary), Limited, 6 Carter Street, Rosettenville Extension, Johannesburg.
U.C. 34550	Southern Cross Safaris (Proprietary), Limited, 55B Rissik Street, Johannesburg.
U.C. 36479	Swiss African Holding Corporation (Proprietary), Limited, 116–118 Corporation Building, cor. of Rissik and Commissioner Streets (P.O. Box 8447), Johannesburg.
U.C. 32669	Music Shop and Radio Enterprises (Proprietary), Limited, Academy House, 82 Plein Street, Johannesburg.
U.C. 32803	Aldarin Investments (Proprietary), Limited, 159 Meyer Street, Germiston.
U.C. 38839	E. Jacobsohn (Proprietary), Limited, 77 New Kempsey Buildings, Fox Street, Johannesburg.
U.C. 20096	Africa Rand (Proprietary), Limited, 324 Grand National Buildings, Rissik Street, Johannesburg.
U.C. 23562	Frank Fraser Investments (Proprietary), Limited, 601 Munlochy Buildings, cor. of Schoeman and Van der Walt Streets, Pretoria.
U.C. 16843	H. J. Godfrey & Company (Proprietary), Limited, 411 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.
U.C. 26399	Record Industries (Proprietary), Limited, 196 Marshall Street, Johannesburg.
U.C. 23859	Botes & Arnold (Proprietary), Limited, Scott Street, Upington.
U.C. 23567	Dawson & Fraser (Proprietary), Limited, 601 Munlochy Buildings, cor. of Schoeman and Van der Walt Streets, Pretoria.
U.C. 8135	Hamilton-Miles Industries (Proprietary), Limited, First Floor, 5 Mint Road, Fordsburg.
U.C. 7644	Standard Engineering Works (Proprietary), Limited, 3 MacIntyre Street, North Doornfontein, Jeppestown, Johannesburg.
U.C. 6798	The South African Hotel Review (Proprietary), Limited, 702 Stuttafords Building, St. George's Street, Cape Town.
U.C. 6099	Fusion House (Proprietary), Limited, Shakespeare House, 116 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 5878	Rens & Company (Proprietary), Limited, First Floor, 5 Mint Road, Fordsburg.

No. / *No.*	Name and Address of Company. / *Naam en Adres van Maatskappy.*
U.C. 38211	Rocboard Industries (Proprietary), Limited, 401 Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 27675	G. W. Sanders & Son (Proprietary), Limited, 305 Main Reef Road, Wentworth Park, Krugersdorp.
U.C. 20607	Ultralite (Proprietary), Limited, 401 Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 17007	Builders Equipment (Proprietary), Limited, 32 St. George's Street, Cape Town.
U.C. 25743	Zita (Proprietary), Limited, 77 New Kempsey Buildings, cor. of Fox and Joubert Streets, Johannesburg.
U.C. 38812	Sidney Isaac Cohen Investments (Proprietary), Limited, 1002 Jubilee House, Simmonds Street, Johannesburg.
U.C. 12438	Valhalla Estates (Proprietary), Limited, 1002 Jubilee House, Simmonds Street, Johannesburg.
U.C. 37978	Ghisleni Industries (Proprietary), Limited, 87–88 Security Buildings, 95 Commissioner Street, Johannesburg
U.C. 25973	Shuttering Rentals, Limited, 4 Somerset House, 110 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 23992	G.L.Y.N.N. Laboratories (Proprietary), Limited, Markhams Buildings, Hout Street, Cape Town.
U.C. 27778	Suttie, Gibson & Company (Proprietary), Limited, 6 Maritime House, 24 Loveday Street, Johannesburg.
U.C. 21527	Truck Transport (Proprietary), Limited, 79B Field Street, Durban.
U.C. 27415	Sparrow Investments (Proprietary), Limited, 76 New Kempsey Buildings, cor. of Fox and Joubert Streets, Johannesburg.
U.C. 28961	Octa-Gane South Africa (Proprietary), Limited, Transvalia House, 21 Siemens Street, Braamfontein, Johannesburg.
U.C. 28147	Findmine Financing Industrial Mining Company (Proprietary), Limited, 66–72 London House, Loveday Street, Johannesburg.
U.C. 29095	Super Properties (Africa) (Proprietary), Limited, c/o Goldman & Goodman, Coronation Buildings, 23 Simmonds Street, Johannesburg.
U.C. 31942	Holmwoods & Back & Manson (South Africa) (Proprietary), Limited, Markhams Buildings, Adderley Street, Cape Town.
U.C. 31129	Globe Coverboards (Proprietary), Limited, 28 Central Road, Fordsburg, Johannesburg.
U.C. 38686	Dora Jochelson Trust (Proprietary), Limited, 85 St. George's Street, Cape Town.
U.C. 37792	Stuart Bruce Advertising (Proprietary), Limited, 608 Geneva House, 28 Parliament Street, Cape Town.
U.C. 36425	C. & J. Clark South Africa (Proprietary), Limited, 66–72 London House, Loveday Street, Johannesburg.
U.C. 25764	E. E. Hochfeld (Proprietary), Limited, 76 New Kempsey Buildings, cor. of Fox and Joubert Streets, Johannesburg.
U.C. 27587	H. A. Mahmood (Proprietary), Limited, 411 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.
U.C. 25220	Newton Construction Company (Proprietary), Limited, 66–72 London House, Loveday Street, Johannesburg.
U.C. 26247	Northland Auctioneers, Limited, Fifth Floor, Forsdick Motors Buildings, 174 West Street, Durban.
U.C. 27648	C. B. Wasters (Eiendoms) Beperk, Loopstraat 9A, Middelburg, K.P.
U.C. 12591	Birmath (Proprietary), Limited, 6–9 Poynton's Chambers, Smith Street, Durban.
U.C. 11872	Woodford (Proprietary), Limited, 19–21 Anglo-African House, Smith Street, Durban.
U.C. 9707	Astoria Cinemas (Proprietary), Limited, Town Hall, Voortrekkerweg, Parys.
U.C. 6634	Imperial Chemical Industries (South Africa), Limited, Pan Africa House, 75 Troye Street, Johannesburg.
U.C. 20471	Harrath Constructions and Estate (Proprietary), Limited, 2 Crocodile Road, Emmarentia (Extension No. 1), Johannesburg.
U.C. 18359	Premier Press (Proprietary), Limited, 84A Queen Street, Durban, Natal.
U.C. 18020	R.L. Investments (Proprietary), Limited, 28 Central Road, Fordsburg, Johannesburg.
U.C. 16998	The South African Tank Corps Association, 48 London House, 21 Loveday Street, Johannesburg.
U.C. 15630	Henrietta Properties (Proprietary), Limited, 301 Manlin House, 17 Harrison Street, Johannesburg.
U.C. 14642	S.G.A. (Proprietary), Limited, 104 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 24849	Rojacef Investments (Proprietary), Limited, Fifth Floor, Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 24187	Interpost (Proprietary), Limited, Fifth Floor, Geneva House, 28 Parliament Street, Cape Town.
U.C. 24097	The South African Federated Chamber of Industries, 306 Charter House, cor. of Rissik and Anderson Streets, Johannesburg.
U.C. 4577	Ekolia (Proprietary), Limited, 411 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.
U.C. 22191	Sieling Farms (Proprietary), Limited, 65 Juta Street, Braamfontein, Johannesburg.
U.C. 25151	Universal Base Mineral Corporation (Proprietary), Limited, 76 New Kempsey Buildings, cor. of Fox and Joubert Streets, Johannesburg.
U.C. 10911	Rosanne Properties (Proprietary), Limited, 411 Lewis & Marks Buildings, 65 President Street, Johannesburg.
U.C. 3951	The Safety First Association, 65 Worcester Road, Parkwood, Johannesburg.
U.C. 14162	John Dodgson (Proprietary), Limited, 311 Van der Walt Street, Pretoria.
U.C. 25057	The Lancashire Loan and Finance Corporation (Proprietary), Limited, 315 Security Buildings, Exchange Place, Cape Town.
C. 663	The Lion Match Company, Limited, cor. of Howe Street and Nelson Road, Observatory, C.P.
U.C. 31227	Universe Fashions (Proprietary), Limited, 245 Pine Street, Durban.
T. 7816	Kenneth George, Limited, 401 Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 17990	National Solder Company (Proprietary), Limited, 116–118 Charter House, cor. of Rissik and Anderson Streets, Johannesburg.
U.C. 16940	Sassen's Investments (Proprietary), Limited, 116–118 Charter House, cor. of Rissik and Anderson Streets, Johannesburg.
U.C. 7268	Malvern Buildings (Proprietary), Limited, 42 Investment Buildings, 97 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 15098	Bedring Service Company, South Africa (Proprietary), Limited, Edinburgh Road, Industrial Sites, Benoni.
U.C. 16132	Lotzoff Investments (Proprietary), Limited, 23 Natal Building Society Buildings, cor. of Rissik and Market Streets, Johannesburg.
U.C. 38355	African Drum Publications (Proprietary), Limited, 76 New Kempsey Buildings, Fox Street, Johannesburg.
U.C. 38266	Reitz & Smit (Eiendoms), Beperk, Kamer 1, R.S.E. Gebou, Bureaulaan, Pretoria.
U.C. 37587	Twentieth Century Woodcraft Manufacturers (Proprietary), Limited, 53 Oosthuizen Street, Germiston.
U.C. 36277	Associated Technical Consultants (Proprietary), Limited, 8 West Rand Buildings, Human Street, Krugersdorp, Transvaal.
U.C. 35313	Elklite (Proprietary), Limited, 60–65 Victory House, cor. of Commissioner and Harrison Streets, Johannesburg.
U.C. 21922	Photographic Equipment Company (Proprietary), Limited, 311 Van der Walt Street, Pretoria.
U.C. 16227	The Model Cigar Manufacturing Company (Proprietary), Limited, 71 Albert Street, Durban, Natal.
U.C. 30402	Edward Michelson Investments (Proprietary), Limited, 49 First Street, Boksburg North.
U.C. 28816	Free State Gold and Diamonds, Limited, 608 Service House, Anderson Street, Johannesburg.
U.C. 26118	A. M. Wilson (Proprietary), Limited, 4 Somerset House, 110 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 31657	Femina Photographic Studio (Proprietary), Limited, 401 Dutch Reformed Buildings, Adderley Street, Cape Town.
U.C. 37662	Cain & Gundry (Proprietary), Limited, Robinsons Buildings, Aiken Street, Port Shepstone, Natal.
U.C. 34258	Tudor Investments (Proprietary), Limited, 110–111 Stanley House, 91 Commissioner Street, Johannesburg.
C. 2174	Markhams, Limited, 60 Adderley Street, Cape Town.
U.C. 21628	Amakaya Supplies Company (Proprietary), Limited, 4 Somerset House, 110 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 21504	Middelvlei Deep Mines, Limited, 608 Service House, Anderson Street, Johannesburg.
U.C. 21477	Barsam Investments (Proprietary), Limited, 116–118 Charter House, cor. of Rissik and Anderson Streets, Johannesburg.
U.C. 25528	Ophir Main Reef Gold Mining Company, Limited, 608 Service House, Anderson Street, Johannesburg.
U.C. 25038	Vowles Rentals, Limited, 4 Somerset House, 110 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 24295	E. P. Bailey (Proprietary), Limited, 4 Somerset House, 110 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 9137	Markhams Outfitters (Cape), Limited, 60 Adderley Street, Cape Town
U.C. 22378	Markhams Holdings, Limited, 60 Adderley Street, Cape Town.
U.C. 11250	Rondebosch Farms (Proprietary), Limited, 21 Boom Street, Belgravia, Johannesburg.
U.C. 18490	The Bantu Buying Union, Limited, 4 Somerset House, 110 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 25226	Aberdare Electric Africa, Limited, Stanford Road, Neave Township, Port Elizabeth.
U.C. 27113	Four Square Properties (Proprietary), Limited, 46 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 38120	Reeston Motors (Proprietary), Limited, Reeston, P.O. Arnoldton.
U.C. 34638	American Fish and Chips Restaurant (Proprietary), Limited, 215 Union Centre, 31 Pritchard Street, Johannesburg.
U.C. 33620	Textile Photo Process (Proprietary), Limited, 411 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.
C. 2468	The Algoa Boot Factory, Limited, Cape House, Third Floor, 54 Fox Street, Johannesburg.
T. 5758	D. I. Fram & Company, Limited, Cape House, Third Floor, 54 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 35992	Allied Furnishers, Limited, Cape House, Third Floor, 54 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 38890	C. E. Harris & Son (Proprietary), Limited, 9–10 Elgin House, Benoni.
U.C. 38395	Cut Steel and Metal Company (Proprietary), Limited, 214 Charter House, cor. of Rissik and Anderson Streets, Johannesburg.
U.C. 20274	Bloemfontein Milk Marketing Company, Limited, Room 423, Sonop Buildings, Bloemfontein.
U.C. 25588	The George Book Shop (Proprietary), Limited, 102 York Street, George, C.P.
U.C. 13882	Extension Mills, Limited, Cape House, Third Floor, 54 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 7747	Kandee Spinning and Weaving Mills, Limited, Cape House, Third Floor, 54 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 26048	Random Inn (Proprietary), Limited, Seventh Floor, Main House, 96 Main Street, Johannesburg.

No. *No.*	Name and Address of Company. *Naam en Adres van Maatskappy.*
C. 2642	O. S. Blenkinsop, Limited, 201–8 Hollandia House, cor. of Adderley Street and Harrower Road, P.O. Box 639, Port Elizabeth.
U.C. 27789	American News Company (Proprietary), Limited, 5 Pritchard Street, Johannesburg.
U.C. 36436	H. Swanson Diamond Cutting Works (Proprietary), Limited, 1 McCarthy Street, Parow, C.P.
U.C. 6662	Hotel Assembly, Limited, Third Floor, Cape House, 54 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 23317	South African Diamond Crowns (Proprietary), Limited, 45 Main Street, Johannesburg.
C. 2909	The General Investment Company, Limited, Third Floor, Cape House, 54 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 8506	Amalgamated African Hotels, Limited, Third Floor, Cape House, 54 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 16304	Natal Coal Owners' Native Labour Association (Proprietary), Limited, First Floor, Alliance Building, Gardiner Street, Durban
U.C. 17247	Hotels Development Corporation of S.A., Limited, Third Floor, Cape House, 54 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 7162	Vlei Investments (Proprietary), Limited, 8 West Rand Buildings, Human Street, Krugersdorp.
U.C. 29073	G. E. Symons & Company (East London) (Proprietary), Limited, 56 Terminus Street, East London.
C. 1603	Deal's Central Hotel Company, Limited, Third Floor, Cape House, 54 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 4573	J. & S. Estates, Limited, Third Floor, Cape House, 54 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 1339	Luthje's Langham Hotel, Limited, Third Floor, Cape House, 54 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 28198	Thurston & Company South Africa (Proprietary), Limited, Emprex House, Auckland Street, Paarden Eiland, Cape Town.
U.C. 16094	M. M. Keller & Company (Proprietary), Limited, Balfour House, 13 St. George's Street, Cape Town.
U.C. 14083	Hotel Edward (Cape Town), Limited, Third Floor, Cape House, 54 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 17270	Trust Hotels and Caterers, S.A., Limited, Third Floor, Cape House, 54 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 13044	Muller's Agencies (Proprietary), Limited, 605 Service House, 63 Anderson Street, Johannesburg.
U.C. 35026	Weebers Garage (Proprietary), Limited, 104 Kerk Street, Odendaalsrus.
U.C. 25122	Theo's Court (Proprietary), Limited, 25 Goldman Street, Florida.
U.C. 9380	Arch. Lawson (Proprietary), Limited, 25 Goldman Street, Florida.
U.C. 10449	Maison Charlotte (Proprietary), Limited, 74 Joubert Street, Johannesburg.
U.C. 14649	Sidco Limited, Cape House, Third Floor, 54 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 16787	Stevenson's Foundry Supplies, Limited, Cape House, Third Floor, 54 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 3107	Union Textile Mills, Limited, Cape House, Third Floor, 54 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 34085	Benmore Motors (Proprietary), Limited, 1105 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.
U.C. 35749	The South African Reinsurance Corporation, Limited, 606 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.
U.C. 29390	Brixton Delicacy Store (Proprietary), Limited, 101 Caroline Street, Brixton, Johannesburg.
U.C. 19593	Ergane Tile Company (Proprietary), Limited, 906 Manlin House, Loveday Street, Johannesburg.
U.C. 21610	Free State Syndicates, Limited, Cape House, Third Floor, 54 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 21988	Batting & Nimmo (Proprietary), Limited, 126 Queen's Street, Cambridge, East London.
U.C. 17320	S.A. General Industries, Limited, Cape House, Third Floor, 54 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 36605	Senid Company (Proprietary), Limited, 47–48 West Rand Buildings, 46 Human Street, Krugersdorp.
U.C. 38096	Lex Motors (Proprietary), Limited, 84 Victory House, Harrison Street, Johannesburg.
U.C. 38919	Harblo Radio and Electric Company (Proprietary), Limited, 1002 Jubilee House, Simmonds Street, Johannesburg.
U.C. 28236	Erroldene (Proprietary), Limited, 49 Stability Buildings, Smith Street, Durban.
U.C. 35915	Eastern Province United Investments (Proprietary), Limited, 1 Standard Bank Chambers, 24 Main Street, Port Elizabeth.
U.C. 38231	Levard Confectioners (Proprietary), Limited, St. John's Avenue, Pinetown, Natal.
U.C. 38394	Sydmac Metals (Proprietary), Limited, 214 Charter House, cor. of Rissik and Anderson Streets, Johannesburg.
U.C. 38514	Old Dutch Hotels, Limited, Cape House, Third Floor, 54 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 38923	Menscraft (Proprietary), Limited, 708 Volkskas Building, Market Street, Johannesburg.
U.C. 39079	Fashioncraft Clothing Manufacturers (Proprietary), Limited, 46 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 38793	Kotkes Investments (Proprietary), Limited, 35 Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 35408	Aurom Investments (Proprietary), Limited, 610 Permanent Buildings, 8 Darling Street, Cape Town.
U.C. 35497	Nature's Valley Development Corporation (Proprietary), Limited, 92 Bree Street, Cape Town.
U.C. 35563	Funeral Assurances Group (Proprietary), Limited, 92 Bree Street, Cape Town.
U.C. 36655	Renrew Investments (Proprietary), Limited, 53 Cambridge Street, East London.
U.C. 35402	Jet Motors (Proprietary), Limited, Hope, P.O., Mica.
U.C. 32088	A. Greenaways (Proprietary), Limited, Room 201, E.P.B.S. Building, 80 Main Street, Port Elizabeth.
U.C. 35142	C. de Solla Agencies (Proprietary), Limited, 55–56 Jutas Buildings, Pritchard Street, Johannesburg.
U.C. 35184	Hoogendoorn-Human and Pitt Undertakers, Limited, 92 Bree Street, Cape Town.
U.C. 17388	Boys Wear Manufacturing Company (Proprietary), Limited, Lot No. 667, Natal Street, Paarden Eiland, Cape Town.
U.C. 31882	Folit & Hansen (Proprietary), Limited, 124A Berea Road, Durban.
C. 1273	North Bay Canning Company, Limited, 68 Orange Street, Cape Town.
C. 1776	J. S. Hoogendoorn, Limited, 92 Bree Street, Cape Town.
T. 5343	Ussher Industrial Sites, Limited, 141–5 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 18598	Charlotte Collins Sanatorium (Proprietary), Limited, 66–72 London House, Loveday Street, Johannesburg.
U.C. 19288	I. Kesler (Proprietary), Limited, 8 Burg Street, Cape Town.
U.C. 19930	Baugh Investments (Proprietary), Limited, 195 Anderson Street, cor. of End Street, Johannesburg.
U.C. 22009	Quality Paints (Proprietary), Limited, 53 Cambridge Street, East London.
U.C. 22282	Munro and Postma (Proprietary), Limited, S.A.N.L.A.M. Buildings, Oxford Street, East London.
U.C. 22286	Three Gees Properties (Proprietary), Limited, 92 Bree Street, Cape Town.
U.C. 23350	The Colonial Furnishing Company (Proprietary), Limited, 129 Plein Street, Cape Town.
U.C. 17480	Wilson & Dixon (Proprietary), Limited, 21 Coventry Street, Ophirton, Johannesburg.
U.C. 13549	Nirvana (Proprietary), Limited, 7 Island Street, Huguenot, C.P.
U.C. 5362	The Paarl Funeral Fund (Proprietary), Limited, 92 Bree Street, Cape Town.
U.C. 6259	Rane Investment Corporation (Proprietary), Limited, 92 Bree Street, Cape Town.
U.C. 7089	L. Pitt (Proprietary), Limited, 92 Bree Street, Cape Town.
U.C. 7388	Lena (Proprietary), Limited, 401 Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 10232	J. A. Human & Sons (Proprietary), Limited, 92 Bree Street, Cape Town.
U.C. 11011	Bodley's Funeral Fund (Proprietary), Limited, 92 Bree Street, Cape Town.
U.C. 11658	Bough Engineering (Proprietary), Limited, 195 Anderson Street, cor. of End Street, Johannesburg.
U.C. 13403	Ashkap, Limited, Holland Street, Port Elizabeth.
T. 2776	Namaqua Canning Company, Limited, 68 Orange Street, Cape Town.
C. 2863	Elsies River Land and Estate Syndicate, Limited, Uniwest House, 9 Simmonds Street, Johannesburg.
U.C. 31940	Dicksid Investments, Limited, Uniwest House, 9 Simmonds Street, Johannesburg.
U.C. 30573	Kool Blinds (Proprietary), Limited, Tedder Hall, Leicester Road, Mobeni Industrial Site, Durban.
U.C. 24990	Tops Trading Company (Proprietary), Limited, 4 Murray Street, Waverley, Johannesburg.
U.C. 26811	Wood Bros. Electrical Service (Proprietary), Limited, 89A Pretorius Street, Pretoria.
U.C. 9697	Stability Industries, Limited, Uniwest House, 9 Simmonds Street, Johannesburg.
U.C. 36785	Samara Investments (Proprietary), Limited, 18 Main Street, Kimberley.
U.C. 36531	Marsil (Proprietary), Limited, 304 Pan Africa House, Troye Street, Johannesburg.
U.C. 34786	Keynote Service Company, Limited, Uniwest House, 9 Simmonds Street, Johannesburg.
U.C. 32265	Kirby & Wrighton (Proprietary), Limited, Uniwest House, 9 Simmonds Street, Johannesburg.
U.C. 32211	Lucas Service Stations (Proprietary), Limited, Room 607, Southern Life Buildings, St. George's Street, Cape Town.
U.C. 38791	Kastoy (Proprietary), Limited, 11 Second Street, Booysens Reserve, Johannesburg.
U.C. 38770	Sydcut Holdings (Proprietary), Limited, 214 Charter House, cor. of Rissik and Anderson Streets, Johannesburg.
U.C. 38527	Simarch Investments (Proprietary), Limited, 303–4 Pan Africa House, Troye Street, Johannesburg.
U.C. 26414	Stability Finance Corporation, Limited, Uniwest House, 9 Simmonds Street, Johannesburg.
U.C. 26919	British African Holdings Corporation, Limited, Uniwest House, 9 Simmonds Street, Johannesburg.
U.C. 4568	Marine Townships, Limited, Uniwest House, 9 Simmonds Street, Johannesburg.
U.C. 7001	Bar-Gordon Investment Corporation (Proprietary), Limited, 39 Court Chambers, Andries Street, Pretoria.
U.C. 5653	Girard Investments, Limited, Uniwest House, 9 Simmonds Street, Johannesburg.
U.C. 8523	Southern Engineering Supplies, Limited, Uniwest House, 9 Simmonds Street, Johannesburg.
U.C. 12068	Jones Funeral Fund (Proprietary), Limited, 92 Bree Street, Cape Town.

No. *No.*	Name and Address of Company. *Naam en Adres van Maatskappy.*
U.C. 22394	Natty Shoes, Limited, Uniwest House, 9 Simmonds Street, Johannesburg.
U.C. 21633	Granton Investments (Proprietary), Limited, 76 New Kempsey Buildings, cor. of Fox and Joubert Streets, Johannesburg.
U.C. 23291	Middelburg Clay Industries (Proprietary), Limited, Uniwest House, 9 Simmonds Street, Johannesburg.
U.C. 1682	The Durban North Construction Limited, Uniwest House, 9 Simmonds Street, Johannesburg.
U.C. 16733	Stability Consolidated Investments, Limited, Uniwest House, 9 Simmonds Street, Johannesburg.
U.C. 1567	C. Dunbar and Company, Limited, Uniwest House, 9 Simmonds Street, Johannesburg.
U.C. 8283	Schrire Investment and Finance Company (Proprietary), Limited, 18 Main Street, Kimberley.
U.C. 8108	Springs Welgedacht Townships, Limited, Uniwest House, 9 Simmonds Street, Johannesburg.
U.C. 9726	Terminus Buildings (Proprietary), Limited, 608 Service House, Anderson Street, Johannesburg.
U.C. 27750	Avory Publications (Proprietary), Limited, 5 Komati Court, Komati Road, Emmarentia, Johannesburg.
U.C. 6210	S.O.M.A. (Proprietary), Limited, 100–101 Victory House, Cor. of Commissioner and Harrison Streets, Johannesburg.
U.C. 5877	Robinson Dumps Gold Recovery Company (Proprietary), Limited, 100–101 Victory House, cor. of Commissioner and Harrison Streets, Johannesburg.
U.C. 21613	Krugersdorp Stone Crushers (Proprietary), Limited, 100–101 Victory House, cor. of Commissioner and Harrison Streets, Johannesburg.
U.C. 24434	I. Spitzglass & Sons (Proprietary), Limited, 73 Upper Leeuwen Street, Cape Town.
U.C. 23587	Bermark Properties (Proprietary), Limited, 244 Main Street, Johannesburg.
U.C. 29248	Good Hope Press (Proprietary), Limited, cor. of Section and Calcutta Streets, Paarden Eiland, Cape Town.
U.C. 28410	The Office Equipment Company (Proprietary), Limited, 130 Main Street, Port Elizabeth.
U.C. 18976	Station Bottle Store (Proprietary), Limited, Main Road, Roodepoort.
U.C. 17910	A. Sweiden & King (Proprietary), Limited, 405/7 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg.
U.C. 17696	Sebel Properties (Proprietary), Limited, 8 West Rand Buildings, Human Street, Krugersdorp.
U.C. 26032	Bosworth, Purdy & Co. (Proprietary), Limited, 3 McIntyre Street, Jeppe, Johannesburg.
U.C. 34412	National Recording Studios (Proprietary), Limited, First Floor, Shelton House, 322 West Street, Durban.
U.C. 32556	Joinery Specialists (Proprietary), Limited, 291 Pietermaritz Street, Pietermaritzburg.
U.C. 37706	Hatherley Hall (Proprietary), Limited, 23 Natal Building Society Buildings, cor. of Rissik and Market Streets, Johannesburg.
U.C. 38967	Kingsway Butchery (Proprietary), Limited, c/o R. R. Owen, Kingsway, St. Winifreds, Natal.
U.C. 34444	Davberg Hotels (Proprietary), Limited, Margate Hotel, Margate.
U.C. 17590	Record Battery Manufacturing Company, Limited, Tenth Floor, St. Andrew's Building, Rissik Street, Johannesburg.
U.C. 24463	Hottentots-Hollandse Trust Maatskappy, Beperk, Verster's Buildings, No. 2 Station Road, Somerset West.
U.C. 23239	Overseas Gift Parcel Company (Proprietary), Limited, 15 Paul Henwood Building, President Street, Johannesburg.
T. 5003	Crystallizers, Limited, Cape House, Third Floor, 54 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 36239	Galaxidion Building (Proprietary), Limited, cor. of Sheridan and Koebey Roads, Brooklyn.
C. 2411	Wasserfall & Hardick Funeral Fund and Assurance Society, Limited, 92 Bree Street, Cape Town.
U.C. 26314	C. J. Simons (Proprietary), Limited, Landsdowne Road, Claremont, C.P.
U.C. 2599	The De Havilland Aircraft Company of South Africa (Proprietary), Limited, 825/827, Maritime House, Loveday Street, Johannesburg.
U.C. 21193	Darnoc Industrial and Commercial Corporation, Limited, Uniwest House, 9 Simmonds Street, Johannesburg.
U.C. 20126	Crystal Properties (Proprietary), Limited, 116/118 Charter House, cor. of Rissik and Anderson Streets, Johannesburg.
U.C. 38702	Finlite Industries (Proprietary), Limited, 72 London House, Loveday Street, Johannesburg.
U.C. 38701	Marbuff Investment Company (Proprietary), Limited, Security Building, Exchange Place, Cape Town.
U.C. 37545	Mock's Clothing Industries (Proprietary), Limited, 46 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 36710	Contraco, Limited, 98 Anderson Street, Johannesburg.
U.C. 32908	Leandi (Proprietary), Limited, 48 Field Street, Durban.
U.C. 22763	F. & H. Holdings (Proprietary), Limited, 13 Newclare Road, Industria, Johannesburg.
U.C. 9034	Washers (Proprietary), Limited, 13 Newclare Road, Industria, Johannesburg.
C. 331	The Tivoli Company, Limited, 410 Paynes Building, West Street, Durban.
U.C. 11282	V. H. Matterson & Son (Proprietary), Limited, 53 Gokson House, 52 Commissioner Street, Johannesburg.
T. 8223	Cohen & Sons (Johannesburg), Limited, 244 Main Street, Johannesburg.
U.C. 30980	Salom Properties (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Loveday House, Loveday and Marshall Streets, Johannesburg.
U.C. 21985	Albert Moore (Proprietary), Limited, Glucose Way, Bellville South, C.P.
U.C. 25916	Arcadia Motors (Proprietary), Limited, 481 Vermeulen Street, Pretoria.
U.C. 27468	Dorman & Smith (Proprietary), Limited, 172 Anderson Street, Johannesburg.
U.C. 32187	Sherwood Estates (Proprietary), Limited, 15 Terminus Street, East London.
U.C. 30777	International Trade Corporation (Proprietary), Limited, 8 Geneva House, 103B Marshall Street, Johannesburg.
U.C. 27213	Your Interests (Proprietary), Limited, 11 Shein's Buildings, Lewis Street, Witbank.
U.C. 28563	Northcliffe Drapers (Proprietary), Limited, 31 Netherlands Bank Buildings, Fox Street, Johannesburg.
U.C. 26974	Pharmaceutical Distributing Company (Proprietary), Limited, 149 Potgieter Street, Nylstroom, Transvaal.
U.C. 33678	Hygrade Auto Panel Beaters (Proprietary), Limited, 909 Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 38268	Witbank Auctioneering Company (Proprietary), Limited, 11 Shein's Buildings, Lewis Street, Witbank.
U.C. 35682	Mockson's Wholesalers (Proprietary), Limited, 46 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 23376	Oxygen and Thermal Industries South Africa, Limited, Cape House, Third Floor, 54 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 22288	Free State Gold Areas, Limited, Cape House, Third Floor, 54 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 39136	Swiss-South African Reinsurance Company, Limited, Eighth Floor, New Clewer House, 31 Simmonds Street, Johannesburg.
U.C. 37125	Chapman's Peak Properties (Proprietary), Limited, 706 Diamond House, Parliament Street, Cape Town.
U.C. 30131	Paula Butler (Proprietary), Limited, 16 Norfolk House, 55A Main Street, Port Elizabeth.
U.C. 30702	Ballen's Electrical and Home Appliances (Proprietary), Limited, 602 Service House, 63 Anderson Street, Johannesburg.
U.C. 21509	Margate Hotel (Proprietary), Limited, 123 Margate Court, Margate, Natal.
U.C. 2055	Alva Associated (Proprietary), Limited, 95 Loop Street, Cape Town.
U.C. 9002	Yeohar Properties (Proprietary), Limited, Third Floor, Equity Buildings, 88 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 6650	Print Shop (Proprietary), Limited, 2C King Goerge Street, Johannesburg.
U.C. 8980	The Acme Clothing Manufacturers (Proprietary), Limited, Third Floor, Equity Buildings, 88 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 8954	Cuffley Properties (Proprietary), Limited, Third Floor, Equity Buildings, 88 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 20519	A. & G. Investments (Proprietary), Limited, Third Floor, Equity Buildings, 88 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 19926	M. & H. Trust (Proprietary), Limited, Third Floor, Equity Buildings, 88 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 18898	Glendirk Estates (Proprietary), Limited, Third Floor, Equity Buildings, 88 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 18186	Cradock Lucerne (Proprietary), Limited, 25 Lowcliffe House, Main Street, Port Elizabeth.
U.C. 18161	Ensuco House, Limited, 10/12 Oxford Street, East London.
U.C. 17297	Border Securities and Investments (Proprietary), Limited, " Klein Rustenburg ", Main Road, Rondebosch, Cape Province.
U.C. 3680	Dominion Drug Company (Proprietary), Limited, 26 Davies Street, Johannesburg.
U.C. 5718	Foulis Buildings (Proprietary), Limited, Third Floor, Equity Buildings, 88 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 6083	Anglo-International Trading Company (Proprietary), Limited, Security Building, Exchange Place, Cape Town.
U.C. 9828	Funded Investments, Limited, Third Floor, Equity Buildings, 88 Fox Street, Johannesubrg.
U.C. 9677	Trustees Investment Corporation, Limited, Third Floor, Equity Buildings, 88 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 5644	Venture Building Trust, Limited, Third Floor, Equity Buildings, 88 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 16677	Proudfoot Property Investments (Proprietary), Limited, Third Floor, Equity Buildings, 88 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 16250	Fossil and Shell Distributors (Proprietary), Limited, 207 Bristol Buildings, cor. of McLaren and Marshall Streets, Johannesburg.
U.C. 21361	Thermal Welding Products, Limited, Cape House, Third Floor, 54 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 21134	Colonial Motors (Border), Limited, 9 Union Street, East London.
U.C. 21129	C.P.L. Pharmaceuticals (Proprietary), Limited, Third Floor, Equity Buildings, 88 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 20839	Exploratory Investments, Limited, 210 Charter House, cor. of Rissik and Anderson Streets, Johannesburg.
U.C. 20738	Buffelsvalei Exploration Company, Limited, 210 Charter House, cor. of Rissik and Anderson Streets, Johannesburg.
U.C. 5125	Hamiltons Beauty Culture Studio (Proprietary), Limited, 910 Security Building, Exchange Place, Cape Town.
U.C. 9166	Transafrican Finance Company, Limited, Third Floor, Equity Buildings, 88 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 11976	Chanita (Proprietary), Limited, Third Floor, Equity Buildings, 88 Fox Street, Johannesburg.

No. *No.*	Name and Address of Company. *Naam en Adres van Maatskappy.*
U.C. 11217	Keefe's Furnishers (Proprietary), Limited, Third Floor, Equity Buildings, 88 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 11152	Transanglo Investment Corporation (Proprietary), Limited, Third Floor, Equity Buildings, 88 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 13235	Randvaal Investments (Proprietary), Limited, Third Floor, Equity Buildings, 88 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 12325	Ritcon & O'Brien (Proprietary), Limited, Third Floor, Equity Buildings, 88 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 12095	Cambrian Properties (Proprietary), Limited, Third Floor, Equity Buildings, 88 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 17825	Milne Park Investments (Proprietary), Limited, 124 Williams Road, Durban.
T. 7576	Roseray Buildings, Limited, Third Floor, Equity Buildings, 88 Fox Street, Johannesburg.
T. 7265	Manhattan, Limited, Third Floor, Equity Buildings, 88 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 35113	Alex Reid & Sons (Proprietary), Limited, 12/13 Equity Building, 88 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 27902	Jeppe Street Mansions (Proprietary), Limited, 409 Pan Africa House, Tröye and Bree Streets, Johannesburg.
U.C. 27812	Clinical Products (S.A.), Limited, Third Floor, Equity Buildings, 88 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 26361	Financial Enterprises (Proprietary), Limited, 210 Charter House, cor. of Rissik and Anderson Streets, Johannesburg.
U.C. 24769	Essex Trading Company (Proprietary), Limited, Third Floor, Equity Buildings, 88 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 24626	Denpat Investments (Proprietary), Limited, Third Floor, Equity Buildings, 88 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 24583	Bitcon Holdings and Trust Company (Proprietary), Limited, Third Floor, Equity Buildings, 88 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 37975	Highveld Bag Repairers (Proprietary), Limited, 40/75–80 New Kempsey Buildings, cor. of Fox and Joubert Streets, Johannesburg.
U.C. 37600	V.N.V. Outfitters (Proprietary), Limited, Fourth Floor, Investment Building, 97 Commissioner Street, Johannesburg.
U.C. 39107	Taxis and Safaris (Proprietary), Limited, 26 De Villiers Buildings, Bureau Lane, Pretoria.
U.C. 25404	A.T. Investments (Proprietary), Limited, Third Floor, Equity Buildings, 88 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 36950	S.A. Transformer and Electrical Company (Proprietary), Limited c/o Eleventh Street, Menlo Park, Pretoria.
U.C. 38962	Maurice Investment Trust (Proprietary), Limited, 31 Netherlands Bank Buildings, Fox Street, Johannesburg.
U.F. 383	Mbabane (Swaziland) Estates (Proprietary), Limited, 210 Charter House, cor. of Rissik and Anderson Streets, Johannesburg.
U.C. 34895	Fairdale Court (Proprietary), Limited, 14 Yorkshire House, Strand Street, Cape Town.
U.C. 34723	Whitehaven Trustees (Proprietary), Limited, Third Floor, Equity Buildings, 88 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 34625	Bantjes Crushers (Proprietary), Limited, Third Floor, Equity Buildings, 88 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 34020	Nachman Trustees (Proprietary), Limited, Third Floor, Equity Buildings, 88 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 36090	Rural Townships (Proprietary), Limited, 210 Charter House, cor. of Rissik and Anderson Streets, Johannesburg.
U.C. 35756	Gallant Snacks (Proprietary), Limited, Third Floor, Equity Buildings, 88 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 36712	Slazengers (South Africa) Limited, Colonial Mutual Life Building, West Street, Durban.
U.C. 36669	Mayhurst Investments (Proprietary), Limited, Third Floor, Equity Buildings, 88 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 24158	Norite Quarries (Proprietary), Limited, 32 Stevens Road, Stafford, Johannesburg.
U.C. 28982	Isotope Investments (Proprietary), Limited, Third Floor, Equity Buildings, 88 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 28792	Jersey Investment Company (Proprietary), Limited, Third Floor, Equity Buildings, 88 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 26102	F.K. Engineering Supply Company (Port Elizabeth), Limited, 10/12 Oxford Street, East London.
U.C. 29732	Trade Accounts Recovery (Proprietary), Limited, Third Floor, Equity Buildings, 88 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 29265	Pambani Estate Company (Proprietary), Limited, 210 Charter House, cor. of Rissik and Anderson Streets, Johannesburg.
U.C. 31035	Isaac Michël Holdings (Proprietary), Limited, Third Floor, Equity Buildings, 88 Fox Street, Johannesburg.
U.C. 16984	C. J. Visser (Eiendoms), Beperk, 138 Maitland Street, Bloemfontein.
U.C. 36307	Elares (Proprietary), Limited, 25 Goldman Street, Florida, Transvaal.

ALTERATIONS AND ADDITIONS IN RESPECT OF FOREIGN COMPANIES.
Veranderings en Byvoegings ten Opsigte van Buitelandse Maatskappye.

No. *No.*	Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Nature of Alteration. *Aard van Verandering.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
T. 3790	Central Mining and Investment Corporation, Limited, Johannesburg	Adoption of New Articles of Association—*Aanname van nuwe Statute*	4/11/50

PROSPECTUSES.—*Prospektusse.*

No. *No.*	Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Capital. *Kapitaal.*	Section of Act. *Artikel van Wet.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
U.C. 37497	A. Stuart, Limited, Germiston	£300,000	76	3/11/50
U.C. 36942	Modern Projects, Limited, Cape Town	£250,000	76	4/11/50
U.C. 38760	Hotel Avalon Montagu, Beperk, Montagu	£70,000	76	7/11/50
U.C. 13394	Die Volks Hemde- en Klerefabriek, Beperk, Fordsburg	£275,000	76	13/11/50
U.C. 38232	Harmony Gold Mining Company, Limited, Johannesburg	£3,000,000	76	14/11/50
U.C. 39251	Stellenbosch Farmers Wine Trust, Limited, Johannesburg	£1,000,000	76	25/11/50
U.C. 37539	Murchison Copper and Zinc Holdings, Limited, Pietersburg	£50,000	76	28/11/50

STATEMENTS IN LIEU OF PROSPECTUS.—*Verklarings in Plaas van Prospektus.*

No. *No.*	Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Capital. *Kapitaal.*	Section of Act. *Artikel van Wet.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
U.C. 15294	Bond & Taylor, S.A., Limited, Cape Town	£2,000	105 (1)	1/11/50
U.C. 37874	Royal Hotels (Cathcart), Limited, Cape Town	£100	78	1/11/50
U.C. 38968	C.T.M. Buildings, Limited, Jacobs	£1,000	78	1/11/50
U.C. 38908	Loop Street Investments, Limited, Cape Town	£100	78	2/11/50
U.C. 39021	Worcester Weavers, Limited, Cape Town	£100	78	1/11/50
U.C. 39025	Worcester Spinners, Limited, Cape Town	£100	78	1/11/50
U.C. 39067	O.K. Bazaars (van der Byl Park), Limited, Johannesburg	£100	78	3/11/50
U.C. 39064	O.K. Bazaars (Port Elizabeth), Limited, Johannesburg	£100	78	3/11/50
U.C. 36942	Modern Projects, Limited, Cape Town	£250,000	105 (1)	4/11/50
U.C. 39112	C.T.C. Bazaars (Johannesburg), Limited, Johannesburg	£100	78	8/11/50
U.C. 39144	Consolidated African Mines, Limited, Johannesburg	£150,000	78	10/11/50
U.C. 39138	Loraine Gold Mines, Limited, Johannesburg	£5,500,000	78	10/11/50
U.C. 39116	Building Industry Pension Fund, Limited, Johannesburg	£50,000	78	14/11/50
U.C. 28892	Dave & Morris Motors, Limited, Durban	£15,000	105 (2)	14/11/50
U.C. 23306	Lynn Investments, Limited, Durban	£5,000	105 (2)	14/11/50
U.C. 39058	Escoma Wholesalers (Cape), Limited, Escombe	£20,000	78	14/11/50
U.C. 29721	Premier Asbestos Mines, Limited, Johannesburg	£1,000	105 (1)	4/11/50

No. *No.*	Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Capital. *Kapitaal.*	Section of Act. *Artikel van Wet.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
U.C. 38957	Robe-Rite Clothing Corporation (S.A.), Limited, Cape Town	£100	78	16/11/50
U.C. 39136	Swiss-South African Reinsurance Company, Limited, Johannesburg	£250,000	78	16/11/50
U.C. 18737	Isba, Limited, Johannesburg	£100	105 (2)	16/11/50
U.C. 39209	Murchison Base Metal Corporation, Limited, Johannesburg	£75,000	78	16/11/50
U.C. 39239	A.S.P. Properties, Limited, Johannesburg	£100	78	18/11/50
U.C. 39230	Amalgamated Base Metal Corporation, Limited, Johannesburg	£100	78	18/11/50
U.C. 39229	Platinum Corporation of Africa, Limited, Johannesburg	£100	78	17/11/50
U.C. 39228	Pioneer Base Metal Corporation, Limited, Johannesburg	£100	78	17/11/50
U.C. 25365	Embassy Hotels, Limited, Johannesburg	£100	105 (1)	17/11/50
U.C. 6602	The Stellenbosch Farmers' Winery, Limited, Stellenbosch	£50,000	105 (1)	20/11/50
U.C. 39261	Merchant's Motor Assemblers, Limited, Johannesburg	£10,000	78	21/11/50
U.C. 39251	Stellenbosch Farmers Wine Trust, Limited, Johannesburg	£1,000,000	78	21/11/50
U.C. 34910	Eaban Residences, Limited, Cape Town	£100	105 (2)	20/11/50
U.C. 38534	Amalgamated Pineries, Limited, East London	£3,000	105 (2)	22/11/50
U.C. 13026	Kimberley Gypsum Supplies, Limited, Kimberley	£15,000	105 (2)	23/11/50
U.C. 18809	Midland Wine and Brandy Company, Limited, East London	£275,000	105 (2)	22/11/50
U.C. 31177	John Gair, Limited, East London	£2,500	105 (2)	23/11/50
U.C. 17169	Amalgamated Interests, Limited, East London	£3,000	105 (2)	23/11/50
U.C. 33565	United Assurance Company, Limited, Cape Town	£100	105 (2)	24/11/50
U.C. 28212	Victoria Bottle Store, Limited, East London	£8,000	105 (2)	24/11/50
U.C. 25169	Barkly Hotel, Limited, East London	£10,000	105 (2)	27/11/50

ORDERS OF COURT.—*Bevele van die Hof.*

No. *No.*	Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Date of Order of Court. *Datum van Bevel van die Hof.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*	Nature of Order. *Aard van Bevel.*
U.C. 19972	Hudson (Import Division), Limited, Cape Town	25/10/50	1/11/50	Reduction of Capital—*Vermindering van Kapitaal.*
U.C. 10598	Natal Provincial Securities, Limited, Durban	16/10/50	1/11/50	Conversion into a Private Company—*Omskepping in 'n Private Maatskappy.*
U.C. 30669	Precrete Constructions (Natal), Limited, Durban	3/11/50	11/11/50	Reduction of Capital—*Vermindering van Kapitaal.*
U.C. 27554	Mornay Holiday Farm (Proprietary), Limited, Firgrove, Cape	2/11/50	10/11/50	Discharged from Judicial Management—*Onthef van Geregtelike bestuur.*
U.C. 33548	Dr. R. Tosi (Proprietary), Limited, Pretoria	9/11/50	15/11/50	Discharged from Judicial Management—*Onthef van Geregtelike Bestuur.*
U.C. 25396	Sterling Dry Cleaners (Proprietary), Limited, Cape Town	7/11/50	14/11/50	Final Liquidation—*Finale Likwidasie.*
U.C. 26394	Maw Trading Company (Proprietary), Limited, Cape Town	8/11/50	15/11/50	Final Liquidation—*Finale Likwidasie.*
U.C. 38196	Witbrick Butchery and Polony (Proprietary), Limited, Randfontein	7/11/50	15/11/50	Judicial Management—*Geregtelike Bestuur.*
U.C. 30530	Bowden Engineering Corporation, Limited, Johannesburg	7/11/50	14/11/50	Final Liquidation—*Finale Likwidasie.*
U.C. 28439	A. J. Haak Trust (Proprietary), Limited, Johannesburg	31/10/50	17/11/50	Alteration of Memorandum of Association—*Wysiging van Akte van Oprigting.*
U.C. 35583	G.B. & S. (Proprietary), Limited, Pretoria	16/11/50	22/11/50	Final Liquidation.—*Finale Likwidasie.*
U.C. 20637	Renu Engineers (Proprietary), Limited, Johannesburg	31/10/50	23/11/50	Offer of Compromise—*Aanbod van Ooreenkoms.*
U.C. 5540	Tigloma (Proprietary), Limited, Johannesburg	17/10/50	24/11/50	Reduction of Capital—*Vermindering van Kapitaal.*
U.C. 33276	Roberts Companies of Africa Agencies (Proprietary), Limited, Johannesburg	21/11/50	27/11/50	Judicial Management—*Geregtelike Bestuur.*
U.C. 32710	Iona (Proprietary), Limited, Johannesburg	9/10/50	6/11/50	Final Liquidation—*Finale Likwidasie.*
U.C. 36753	Security Mills (South Africa) (Proprietary), Limited, Johannesburg	31/10/50	6/11/50	Final Liquidation—*Finale Likwidasie.*

VOLUNTARY LIQUIDATIONS.—*Vrywillige Likwidasies.*

No. *No.*	Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Capital. *Kapitaal.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
U.C. 17468	G. V. & S. Agencies and Electrical Supplies (Proprietary), Limited, Krugersdorp	£5,000	1/11/50
U.C. 32391	Uitsig Sand Company (Proprietary), Limited, Johannesburg	£5,000	8/11/50
U.C. 28185	Amber Investments (Proprietary), Limited, Durban	£750	20/11/50
U.C. 34660	Vlakfontein Colliery (Proprietary), Limited, Brakpan	£10,000	22/11/50

COMPULSORY LIQUIDATIONS.—*Verpligte Likwidasies.*

No. *No.*	Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Capital. *Kapitaal.*	Date of Order of Court. *Datum van Bevel van Hof.*	Date of Registration. *Datum van Registrasie.*
U.C. 32710	Iona (Proprietary), Limited, Johannesburg	£30,000	9/10/50	6/11/50
U.C. 36753	Security Mills (South Africa) (Proprietary), Limited, Johannesburg	£10,000	31/10/50	6/11/50
U.C. 25396	Sterling Dry Cleaners (Proprietary), Limited, Cape Town	£5,000	7/11/50	14/11/50
U.C. 26394	Maw Trading Company (Proprietary), Limited, Cape Town	£2,000	8/11/50	15/11/50
U.C. 30530	Bowden Engineering Corporation, Limited, Johannesburg	£600,000	7/11/50	14/11/50
U.C. 25583	G.B. & S. (Proprietary), Limited, Pretoria	£100	16/11/50	22/11/50

DISSOLUTION OF COMPANIES IN VOLUNTARY LIQUIDATION.—*Ontbinding van Maatskappye in Vrywillige Likwidasie.*

No. *No.*	Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Capital. *Kapitaal.*	Date of Dissolution. *Datum van Ontbinding.*
U.C. 18253	Radio Records and Cafe Trading Company (Proprietary), Limited, Cape Town	£3,000	14/11/50
C. 2768	Cafe de Luxe, Limited, Cape Town	£5,000	14/11/50
U.C. 15717	D. M. Desai (Proprietary), Limited, Durban	£500	14/11/50
U.C. 21590	Veld Publishers (Proprietary), Limited, Johannesburg	£8,000	18/11/50

DISSOLUTION OF COMPANIES IN COMPULSORY LIQUIDATION.—*Ontbinding van Maatskappye in Verpligte Likwidasie.*

No. *No.*	Name of Company. *Naam van Maatskappy.*	Capital. *Kapitaal.*	Date of Dissolution. *Datum van Ontbinding.*
U.C. 24122	Dragon Publishing House (Proprietary), Limited, Johannesburg	£10,000	24/10/50
U.C. 20237	E. C. Clark (Proprietary), Limited, Pretoria	£2,000	3/11/50
U.C. 25211	Permanent Homes (Proprietary), Limited, Johannesburg	£3,000	13/11/50
U.C. 16872	Jerrad & Larsen (Proprietary), Limited, Johannesburg	£2,500	13/11/50
U.C. 19315	Camden Clothing Manufacturers (Proprietary), Limited, Johannesburg	£2,000	23/11/50
U.C. 23671	Lumber Cabinet Works (Proprietary), Limited, Johannesburg	£5,000	23/11/50
U.C. 19808	Graskop Transport Company (Proprietary), Limited, Graskop	£5,000	23/11/50
U.C. 17527	Kay's Wholesale (Proprietary), Limited, Johannesburg	£1,000	23/11/50
U.C. 19720	Manbert Sales Corporation (Proprietary), Limited, Johannesburg	£500	23/11/50
U.C. 18412	C. A. Read (Proprietary), Limited, Johannesburg	£100	23/11/50
U.C. 24684	Selwels Clothing Manufacturers (Proprietary), Limited, Johannesburg	£5,000	23/11/50

✱ KENNISGEWING No. 16 VAN 1951.

VERBETERINGSKENNISGEWING.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat in Goewermentskennisgewing No. 4491 van 1950, gepubliseer op 17 November 1950, onder die hoof „ Maatskappye geregistreer ", die nominale kapitaal van die volgende maatskappye verkeerd aangegee is: (*a*) U.C. 38433, Ludick & Sklar (Proprietary), Limited, (*b*) U.C. 38540, Tropic Airways (Proprietary), Limited, en (*c*) U.C. 38559, African Dextran (Proprietary), Limited. Die regte nominale kapitaal is £1,000, £100 en £50,000 onderskeidelik.

C. E. MORRIS,
Registrateur van Maatskappye.

Registrasiekantoor vir Maatskappye,
Pretoria, 1 Desember, 1950.

✱ NOTICE No. 16 OF 1951.

CORRECTION NOTICE.

It is hereby notified for general information that in Government Notice No. 4491 of 1950, published on 17th November, 1950, under the heading " Companies Registered " the nominal capital was incorrectly given in respect of (*a*) U.C. 38433 Ludick & Sklar (Proprietary), Limited, (*b*) U.C. 38540 Tropic Airways (Proprietary), Limited, and (*c*) U.C. 38559 African Dextran (Proprietary), Limited. The correct nominal capitals are £1,000, £100 and £50,000 respectively.

C. E. MORRIS,
Registrar of Companies.

Companies Registration Office,
Pretoria, 1st December, 1950.

TENDERS.

UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.

VERKOOP VAN OORTOLLIGE GOEDERE BY DEPARTEMENT VAN GEVANGENISSE, BURGERSSTRAAT 21, PRETORIA.

Die firma Dely & De Kock, Burolaan, Pretoria, namens Pretoria Afslaers Vereniging, behoorlik daartoe gelas, sal om 9 vm., op Woensdag, 10 Januarie 1951, ondergenoemde goedere namens die Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies by Burgersstraat 21, Pretoria, verkoop.

Gereedskap (verskillende), klerasie, meubels, kombuisgereedskap, vensterrame, lampe, masjiene, ens.

Voornemende kopers sal geleentheid hê om die goedere op Maandag, 8 Januarie 1951, van 9 vm. tot 4 nm. by Burgersstraat 21 te besigtig.

Slegs geparafeerde banktjeks en kontant sal as betaling aangeneem word.

Katalogusse is verkrygbaar van die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria, die Departement van Gevangeniswese, Burgersstraat 21, Pretoria, en die afslaers Dely & De Kock, Burolaan, Pretoria. 22-29-5

TENDERS.

UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.

SALE OF REDUNDANT STORES AT THE DEPARTMENT OF PRISONS, 21 BURGERS STREET, PRETORIA.

Messrs. Dely & De Kock, Bureau Lane, Pretoria, acting for the Pretoria Auctioneers Association, duly instructed thereto, will sell on behalf of the Union Tender and Supplies Board, at 21 Burgers Street, Pretoria, on Wednesday, 10th January, 1951, at 9 a.m., the undernoted redundant stores:—

Tools (various), clothing, furniture, kitchen utensils, window frames, lamps, machines, etc.

Prospective purchasers may inspect the stores at 21 Burgers Street from 9 a.m. to 4 p.m. on Monday the 8th January, 1951.

Bank initialed cheques or cash only will be accepted as payment.

Catalogues are obtainable from the Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria, the Department of Prisons, 21 Burgers Street, Pretoria, and the Auctioneers, Dely & De Kock, Bureau Lane, Pretoria.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Hierby word tenders gevra vir onderstaande Provinsiale dienste:—

(1) Diens en Distrik.	(2) Dokumente beskikbaar vir uitreiking aan Kontrakteurs.	(3) Tendervorms, ens., is verkrygbaar by en moet teruggestuur word aan (*a*).	(4) Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	(5) Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	(6) Tenders moet in wees op of voor 11-uur vm.
			1951.		1951.
KAAP— Nul. **TRANSVAAL—** Nul. **NATAL—** Nul. **ORANJE-VRYSTAAT—**					
Welkom (O.V.S.), No. 1 St. Helena Primêre Skool: Aanbou. Tender No. D.P.W. 479	Tendervorms, tekeninge en gespesifiseerde lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Uitb. 45), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Bloemfontein	5 Jan.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Uitb. 45), en Distriksverteenwoordigers, D.P.W., Bloemfontein en Johannesburg	23 Jan.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter, Provinsiale Tenderraad:—

KAAP.—Industriegebou, Kasteel- en Loopstraat, Kaapstad.

NATAL.—Posbus 358, Pietermaritzburg.

ORANJE-VRYSTAAT.—Die Sekretaris, Provinsiale Tender Kommissie, Posbus 517, Bloemfontein.

TRANSVAAL.—Geen tender sal deur die Raad oorweeg word nie tensy dit ontvang is deur die Posbus (Posbus 1040, Pretoria) van die Raad of deur die Tenderraad/posbus, wat vir die doel verskaf is buite die kantoor van die Sekretaris (Kamer 100, Ou Goewermentsgebou), Pretoria.

(*a*) Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontante betaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n *bona fide* tender ingestuur en tekeninge en spesifikasies terugbesorg word aan die adres vermeld in kolom (3).

In die geval van die Kaap, word tenders voor of op 4-uur nm. op die genoemde datum ingewag.

Afsonderlike tenders word verwag vir elke werk en op die koevert moet die naam en adres van die tenderaar sowel as die naam van die diens waarop die tender betrekking het, vermeld word.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Provinsiale Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Die Tenderraad behou die reg slegs 'n gedeelte van 'n tender aan te neem en verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

Enige onreëlmatigheid in die tender kan die afkeuring daarvan ten gevolge hê.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following Provincial Services:—

(1) Service and District.	(2) Documents Available for Issue to Contractors.	(3) Tender Forms, etc., are Obtainable from and Returnable to (*a*).	(4) Date on which Documents are Available.	(5) Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	(6) Tenders due on or before 11 o'clock a.m.
			1951.		1951.
CAPE— Nil. **TRANSVAAL—** Nil. **NATAL—** Nil. **ORANGE FREE STATE—**					
Welkom (O.F.S.), No. 1 St. Helena Primary School: Additions. Tender No. P.W.D. 479	Tender forms, drawings and specified bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), and District Representative, P.W.D., Bloemfontein	5th Jan.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), and District Representatives, P.W.D., Bloemfontein and Johannesburg	23rd Jan.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Provincial Tender Board:—

CAPE.—Industry Buildings, Castle and Loop Streets, Cape Town.

NATAL.—P.O. Box 358, Pietermaritzburg.

ORANGE FREE STATE.—The Secretary, Provincial Tender Commission, P.O. Box 517, Bloemfontein.

TRANSVAAL.—No tender will be considered by the Board unless received through the Post Office Box (Box 1040, Pretoria) of the Board or through the Tender Board Box provided for the purpose outside the office of the Secretary (Room 100, Old Government Buildings), Pretoria.

(*a*) A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bona fide tender is submitted and plans and specifications returned to address shown in column (3).

In the case of the Cape, tenders are due on or before 4 p.m. on the date specified.

A separate tender must be submitted for each work and the envelope containing the tender must be superscribed with the name and address of the tenderer, as well as with the name of the service to which the tender refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form which must be duly filled up and completed in all particulars. The Provincial Tender Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

The Board reserves the right to accept only part of a tender and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

Any irregularities in the tender may result in same being rejected.

On request, documents are obtainable in either of the official languages.

KENNISGEWING AAN KONTRAKTEURS.

Tenders word hierby gevra vir die onderstaande dienste:—

Diens, Distrik en Provinsie.	Dokumente verkrygbaar vir uitreiking aan kontrakteurs.	Waar verkrygbaar.	Datum waarop dokumente verkrygbaar is.	Kontrakvoorwaardes, tekeninge en spesifikasies lê ter insae op onderstaande kantore.	Tenders ingewag tot 9 vm.
			1951.		1951.
Grootfontein - landboukollege: Skaap- en Wolonderwysgebou. Tender No. D.P.W. 480.	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Port Elizabeth	12 Jan.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Port Elizabeth, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg	8 Feb.
✱Durban (N.P.), Departement van Verdediging: Nuwe magasyn. Tender No. D.P.W. 482	Tendervorms, tekeninge, spesifikasies en lyste van hoeveelhede	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg	19 Jan.	Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2–1181, Bylyn 45), Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Pietermaritzburg, Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Johannesburg, en Distriksverteenwoordiger, D.P.W., Durban.	8 Feb.

Tenders moet geadresseer word aan: Die Voorsitter Unieraad vir Tenders en Leweransies, Posbus 371, Pretoria.

Op aanvraag is dokumente verkrygbaar in een van beide offisiële tale.

Vir elke diens moet 'n bedrag van £2, of 'n kwitansie vir kontantebetaling, of tjek deur die bank geparafeer, gedeponeer word wat terugbetaal sal word, mits 'n *bona fide* tender ingestuur word en planne en spesifikasies aan die Departement van Publieke Werke terugbesorg word.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke werk en op die koevert moet die naam van die diens vermeld word waarop dit betrekking het.

Alle tenders moet op die tendervorm van die Departement wees en moet behoorlik alle besonderhede bevat. Die Tenderraad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

NOTICE TO CONTRACTORS.

Tenders are hereby invited for the following services:—

Service, District and Province.	Documents Available for Issue to Contractors.	Where Obtainable.	Date Documents are Available.	Conditions of Contracts, Drawings and Specifications may be Inspected at the following Offices.	Tenders due 9 a.m.
			1951.		1951.
Grootfontein (C.P.) Agricultural College: Sheep and Wool Educational Building. Tender No. P.W.D. 480.	Tender forms, Drawings, specifications and bills of Quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181 Ext. 45), District Representative, P.W.D., Port Elizabeth	12th Jan....	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2–1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Port Elizabeth, District Representative, P.W.D., Johannesburg	8th Feb..
✱Durban (N.P.), Department of Defence: New magazine. Tender No. P.W.D. 482	Tender forms, drawings, specifications and bills of quantities	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext 45), and District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg	19th Jan.	Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45), District Representative, P.W.D., Pietermaritzburg, District Representative, P.W.D., Johannesburg, and District Representative, P.W.D., Durban	8th Feb.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, P.O. Box 371, Pretoria.

On request, documents are obtainable in either of the official languages.

A deposit of £2, either in cash, deposit receipt, or bank-initialed cheque, must be paid on each service, which will be refunded provided a bone fide tender is submitted and plans and specifications returned to Public Works Department.

Separate tenders are required to be submitted for each work and must be superscribed with the name of service to which they refer.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled up and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

UNIERAAD VIR TENDERS EN LEWERANSIES.
UNION TENDER AND SUPPLIES BOARD.

AANGENOME TENDERS.
ACCEPTED TENDERS.

Hierby word vir algemene inligting bekendgemaak dat die volgende tenders aangeneem is vir die verskeie genoemde dienste:—

Notice is hereby given for general information that the following tenders have been accepted for the various services mentioned:—

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Suksesvolle tenderaar. *Successful Tenderer.*		Prys. *Price.*
S.D./*G.P.W.* 134...	Evelyn Haddon & Co., Ltd., Johannesburg	Staatsdrukkery/*Government Printer*— 4 Papiersnymasjiene/*Paper guillotines*.....	£1,944 elk/*each*, v.a.b. Britse hawe/*f.o.b. British Port.*
S.O. 606/50.....	Frazer & Chalmers (S.A.), Ltd., Johannesburg	Voorradekantoor/*Supplies Office*— Pretoria— Afdeling Tuinbou/*Division of Horticulture*— Siaangas/*Cyanogas*— 3,000 lb. in 100-lb. dromme/*drums*.....	1s. 3½d. per lb.
		1,000 lb. in 25-lb. emmers/*buckets*.....	1s. 5d. per lb., v.o.s./*f.o.r.* Lourenco Marques.
S.O. 4364.....	Great North Blacksmiths and Welders, Warmbad/*Warmbaths*	Bethlehem- en/*and* Upington-navorsingstasie/*Research Stations*— Saadwanmasjiene/*Seed winnowers*— 2 Elektriese/*Electric*.....	£85 elk/*each*.
		2 Hand-/*Hand driven*.....	£48s. 10s. elk/*each*, v.o.s./*f.o.r.* Warmbad/*Warmbaths.*

Aangesien ondergenoemde dienste verskeie items omvat, word slegs die name van die suksesvolle tenderaars bekendgemaak:—
Whereas the undermentioned services comprise numerous items, only the names of the successful tenderers are published:—

Verwysings- en tendernommer. *Reference and Tender Number.*	Diens en suksesvolle tenderaars. *Service and Successful Tenderers.*
Irr. 164	Sweiselektrodes/*Welding electrodes*— Rockweld Corporation (Pty.), Ltd., Elandsfontein. Thermal Welding Products, Ltd., Benoni.
Irr. 228	Boor na water by Padkampe, Klipeiland, Grootvallei en Witbank/*Boring for water at Road Camps, Klipeiland, Grootvallei and Witbank*— D. J. Burke, Randfontein.
Irr. 229	Omheiningsdraad/*Fencing wire*— A. Schauder & Sons (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. Clyde Trading Co., Ltd., Johannesburg.
Irr. 234	Kaliberpyp vir boorhamers/*Mining hose for jackhammers*— The Goodyear Tyre and Rubber Co. (S.A.), Ltd., Port Elizabeth. J. H. Vivian & Co., Ltd., Johannesburg. Dunlop (S.A.), Ltd., Johannesburg.
A.L. 536	Kabel/*Cable*— Scottish Cables (S.A.), Ltd., Pietermaritzburg.
P.O. 1233	Staalmeubels/*Steel furniture*— Krost Bros. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Thos. Barlow & Sons (S.A.), Ltd., Johannesburg. Selby Metal Industries (Pty.), Ltd., Johannesburg. All Steel Office Furniture (Pty.), Ltd., Johannesburg. S.A. Steel Equipment Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 281/50	Malariabestrydings- en insektemiddels gedurende die tydperk 1 Desember 1950 tot 30 November 1951/*Anti-malaria supplies and insecticides during the period 1st December, 1950 to 30th November, 1951*— Robertsons, Ltd., Durban. Vacuum Oil Co., of S.A., Ltd., Johannesburg. Caltex (Africa), Ltd., Johannesburg.
S.O. 585/50	Chirurgiese instrumente, ens., aan die Sentrale Mediese en Veeartsenymagasyn, Pretoria/*Surgical instruments, etc. to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria*— Protea Holdings, Ltd., Johannesburg. S.A. Dental Co. (Transvaal) (Pty.), Ltd., Johannesburg. Allen & Hanbury (Africa), Ltd., Johannesburg. Gurr Surgical Instruments (Pty.), Ltd., Johannesburg. Westdene Products (Pty.), Ltd., Johannesburg. African Oxygen & Acetylene (Pty.), Ltd., Germiston. Union Medical Supplies (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*.
S.O. 287/50	Seep en kerse gedurende die tydperk 1 Januarie 1951 tot 30 Junie 1951/*Soap and candles during the period 1st January, 1951 to 30th June, 1951*.— A. Schauder & Sons (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. Lever Bros. (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. Epic Oil Mills, Ltd., Johannesburg. Unico Chemical Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Rotox Chemical Products, Johannesburg. Crystallizers, Ltd., Johannesburg. Big Ben Soap Industries, Ltd., Johannesburg.
S.O. 297/50	Stene, sand en klip aan die Departement van Publieke Werke, Benoni/*Bricks, sand and stone to the Department of Public Works, Benoni*— Benoni Crushers (Pty.), Ltd., Benoni. Parrack & Till, Ltd., Modderbee. Far East Crushers, Ltd., Benoni.
S.O. 1248/50	Geraffineerde smeerolies gedurende die kalenderjaar 1951/*Refined lubrication oils during the calender year 1951*— Vacuum Oil Co. of S.A., Ltd., Kaapstad/*Cape Town*. Semco (Pty.), Ltd., Durban. P. Andrag & Sons, Kaapstad/*Cape Town*. Price's (S.A.), Ltd., Johannesburg. The Denver Machinery Co., Ltd., Johannesburg. Pacific Oil Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Reids Lubricants, Ltd., Johannesburg. Wm. Penn Oils, Ltd., Pretoria. Swan Finch Oil Corporation, Ltd., Johannesburg. Valvoline Oil Co. (S.A.), Ltd., Johannesburg. National Oil Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Chemico (Pty.), Ltd., Johannesburg. C. C. Wakefield & Co., Ltd., Johannesburg. The Shell Co. of S.A., Ltd., Johannesburg. J. H. Vivian & Co., Ltd., Johannesburg. Caltex (Africa), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*. Atlantic Refining Co. of Africa, Ltd., Kaapstad/*Cape Town*. D. L. Petroleum Co. (Africa), (Pty.), Ltd., Kaapstad/*Cape Town*.
S.O. 1249/50	Lugbuite- en binnebande gedurende die kalenderjaar 1951/*Pneumatic tyres and tubes during the calendar year 1951*— India Tyre and Rubber Co. (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. The General Tire & Rubber Co. (S.A.), Ltd., Johannesburg. The Goodyear Tyre & Rubber Co. (S.A.), Ltd., Port Elizabeth. Firestone (S.A.) (Pty.), Ltd., Port Elizabeth. Hubert Davies & Co., Ltd., Johannesburg. United States Rubber Co. (S.A.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 1283/50	Komberse gedurende die kalenderjaar 1951/*Blankets during the calendar year 1951*— The S.A. Woollen Mills, Ltd., Mowbray.
S.O. 1284/50	Hoede en pette gedurende die kalenderjaar 1951/*Hats and caps during the calendar year 1951*— H. J. Henochsberg (Pty.), Ltd., Johannesburg. S.A. Cap Manufacturers, Kaapstad/*Cape Town*. S.A.P.H.I. (Pty.), Ltd., Pretoria. Harritz Hat Factory (1950), Ltd., Johannesburg.
S.O. 1285/50	Waterdigte klere gedurende die kalenderjaar 1951/*Waterproof clothing during the calendar year 1951*— Transvaal Rubber Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Eureka Rubber Co. (North), Ltd., Johannesburg.
S.O. 4092	Stoommasjien aan die Staatsaagmeul, Nelspruit/*Steam engine to the State Sawmill, Nelspruit*— The Dryden Engineering Co., Ltd., Johannesburg.
S.O. 4368	Elektriese en radiomateriaal aan die Departement van Verdediging/*Electrical and radio materials to the Department of Defence*— Wilson & Herd, Ltd., Johannesburg. S.A. Philips (Pty.), Ltd., Johannesburg. Automobile Electric Supply Co., Ltd., Johannesburg. A. Wolff (Pty.), Ltd., Pretoria. Philips Denbigh (Pty.), Ltd., Wynberg. Julius Block & Co. (Pty.), Ltd., Pretoria. Associated Engineers Co., Ltd., Johannesburg. Chenik & Barnett (Wireless), Ltd., Johannesburg. T. S. Desselss (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 4428	Stoomketels, ens., aan die Departement van Publieke Werke/*Boilers, etc., to the Department of Public Works*— R. Jackson & Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Beagle & Lippert, Johannesburg. Sand & Co., Ltd., Pretoria. General Plumbing and Builders Supply Co. (Pty.), Ltd., Johannesburg. Unilok (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 5233	Kruiwaens gedurende die tydperk 1 Januarie 1951 tot 31 Desember 1951/*Wheelbarrows during the period 1st January, 1951 to 31st December, 1951*— Williams Bros. (Pty.), Ltd., Boksburg-Noord/*North*. Ussher Ind. (Pty.), Ltd., Durban. Ussher Inventions (Pty.), Ltd., Johannesburg.
S.O. 5241	Borsels en matte gedurende die tydperk 1 Januarie 1951 tot 31 Desember 1951/*Brushware and mats during the period 1st January, 1951 to 31st December, 1951*— J. C. Kinghorn, Ltd., Jacobs, Natal. The Rand Broom and Brushware Manufacturers (Pty.), Ltd., Johannesburg. National Brushware (Pty.), Ltd., Johannesburg. Manvewred, Graaff-Reinet. Oudtshoorn Broom and Duster Manufacturers, Oudtshoorn. The Fox Brush Co., Ltd., Johannesburg. Brushware Manufacturers (S.A.) (Pty.), Ltd., Johannesburg. Steel Grip Manufacturing Co. (Pty.), Ltd., Pretoria. Brush Distributors (Pty.), Ltd., Johannesburg. U.S.A. Brush Manufacturing Co., Ltd., Woodstock, Kaap/*Cape*. V. S. Simpson (Pty.), Ltd., Pretoria.
S.O. 4242	Mandjieware gedurende die tydperk 1 Januarie 1951 tot 31 Desember 1951/*Basketware during the period 1st January, 1951 to 31st December, 1951*— Cape Town Civilian Blind Society, Soutrivier/*Salt River*.

NASIONALE BEHUISINGS- EN PLANNE-KOMMISSIE.

✱ TENDERS VIR ELEKTRIESE INSTALLASIES.—WONINGS TE CROWN GARDENS, JOHANNESBURG EN LEEUHOF, VEREENIGING.

Tenders word van geregistreerde lede van die Vereniging van Meesterbouers, Johannesburg gebied, ingewag vir die installering van elektriese drade en toebehore in die onderstaande wonings:—

Crown Gardens, Johannesburg (59 wooneenhede).
6 Tipe A wonings.
21 Tipe E wonings.
14 Tipe G wonings.
2 Tipe J wonings.

Leeuhof, Vereeniging.
13 Tipe E wonings.

Tenderaars word versoek om vir elke kontrak as 'n geheel te tender. Onderverdeling van die kontrak sal nie oorweeg word nie.

Die nodige tenderdokumente sal vanaf 4 Januarie 1951 by die kantoor van die Streeksverteenwoordiger, Direktoraat van Behuising, Genevahuis 491, Lovedaystraat, Johannesburg, verkrygbaar wees teen betaling van 'n deposito van £3 (drie pond) wat terugbetaalbaar is by ontvangs van 'n *bona fide* tender, of 'n vaste deposito van £5 (vyf pond).

Werkstekeninge van die verskillende tipe wonings lê ter insage volgens afspraak.

Tenders geëndosseer „Elektriese Installasies: Crown Gardens en Vereeniging" moet bogenoemde kantoor voor of om 12-uur middag van 12 Januarie 1951 bereik; sal onmiddellik daarna in die openbaar oopgemaak word en sal bindend wees van 30 dae vanaf hierdie datum.

Dit is 'n uitdruklike voorwaarde van hierdie kontrak dat minstens 50 persent van die geskoolde arbeid in diens van die kontrakteur, by die Departement van Arbeid geregistreer moet wees.

Die Kommissie bind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

F. G. VAN HEERDEN,
vir Sekretaris van Gesondheid.

NASIONALE BEHUISINGS- EN PLANNE-KOMMISSIE.

✱ TENDERS VIR ELEKTRIESE INSTALLASIES IN DIE VOORGESTELDE BLOK WOONSTELLE, STALSHOOGTE, PRETORIA.

Tenders word van geregistreerde lede van die Vereniging van Meesterbouers ingewag vir die installering van elektriese drade en toebehore in bogenoemde blok woonstelle.

Die nodige tenderdokumente sal vanaf Woensdag, 3 Januarie 1951, by Kamer Q.12, V-geboue, Beatrixtraat, Pretoria, verkrygbaar wees, teen betaling van 'n deposito van £2. 2s., wat terugbetaalbaar is wanneer 'n *bona fide* tender voorgelê en die planne en spesifikasies teruggestuur word.

Tenders moet bogenoemde kantoor voor of om 12-uur middag van 20 Januarie 1951, bereik.

Navrae in verband met bogenoemde moet verwys word na die Kommissie se Adviserende Ingenieurs, Mnre. Kaplan & Nell, Shakespearehuis 59, Commissionerstraat, Johannesburg.

F. G. VAN HEERDEN,
vir Sekretaris van Gesondheid.

NATIONAL HOUSING AND PLANNING COMMISSION.

✱ TENDERS FOR THE ELECTRICAL INSTALLATION.—DWELLINGS AT CROWN GARDENS TOWNSHIP, JOHANNESBURG, AND LEEUHOF, VEREENIGING.

Tenders are invited from registered members of the Master Builder's Association, Johannesburg area, for the installation of electrical work to the undermentioned dwellings:—

Crown Gardens, Johannesburg (59 dwelling units).
6 Type A dwellings.
21 Type E dwellings.
14 Type G dwellings.
2 Type J dwellings.

Leeuhof, Vereeniging.
13 Type E dwellings.

Tenderers must tender for each contract as a whole, subdivision of the contracts will not be entertained.

The necessary tender documents will be available from the 4th January, 1951, at the office of the Regional Representative, Directorate of Housing, 491 Geneva House, Loveday Street, Johannesburg, on payment of £3 (three pounds), which is refundable on receipt of a bona fide tender, or a fixed deposit of £5 (five pounds).

Working drawings of the various types may be inspected by appointment.

Tenders endorsed "Electrical: Crown Gardens & Vereeniging" must be in the hands of the Regional Representative, of the above address by 12 noon on the 12th January, 1951, and will be opened in public immediately thereafter, and are binding for 30 days.

It is a specific condition of this contract that at least 50 per cent. of the skilled labour, employed by the contractor, must be registered with the Department of Labour.

The Commission does not bind itself to accept the lowest or any tender.

F. G. VAN HEERDEN,
for Secretary for Health.

NATIONAL HOUSING AND PLANNING COMMISSION.

✱ TENDERS FOR THE ELECTRICAL INSTALLATION IN PROPOSED BLOCK OF FLATS, „STALSHOOGTE", PRETORIA.

Tenders are invited from registered members of the master builder's association for the installation of electrical work to the above contract. Tender documents will be available from Wednesday, 3rd January, 1951, at Room Q.12, "Victory Buildings", Beatrix Street, Pretoria, on payment of a deposit of £2. 2s. refundable on submission of bona fide tender and return of Plans and Specifications.

Tenders will be returnable in Pretoria by noon on the 20th January, 1951.

Queries in connection with the above shall be referred to the Commission's Consulting Engineers, Messrs. Kaplan & Nell, 59 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg.

F. G. VAN HEERDEN,
for Secretary for Health.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (*Posbus* 371, *Foon* 2-9145), *Pretoria.*

Dienste:

Lewering van kladwerkboeke en karton aan die Departement van Onderwys, Kuns en Wetenskap. Tender No. S.O. 1312/50.

Lewering van staaldeur, loodplate en asbes-sementdakplate aan die Natalse Instituut vir Landbounavorsing, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 4540.

Lewering van sweisstawe en soldeersel aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 4541.

Lewering van hoek- en kanaalyster aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 4542.

Lewering van skarniere en gaasdraad aan die Departement van Onderwys, Diskobolos. Tender No. S.O. 4543.

Lewering van groefmasjien, koeëllaers en fietse aan die Alluviale Staatsdelwerye, Alexanderbaai. Tender No. S.O. 4544.

Lewering van kleingereedskap aan die Departement van Gevangenisse, Pretoria. Tender No. S.O. 4545.

Lewering van elektriese motor (75 p.k.) aan die Staatsaagmeul, Pretoria. Tender No. S.O. 4546.

Lewering van watersuiweringsinstallasie aan die Nywerheidskool, Heidelberg, Transvaal. Tender No. S.O. 4547.

Lewering van loodseëls en seëldraad aan die Departement van Doeane en Aksyns gedurende die kalenderjaar 1951. Tender No. S.O. 4548.

Lewering van boute en moere, skroewe, klinknaels, ens., aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 4549.

Lewering van fotografiese benodigdhede aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 4550.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 11 *Januarie* 1951.

Lewering van chemikalieë aan die Onderstepoortlaboratorium. Tender No. S.O. 506/51.

Lewering van bakteriologiese diagnostiese reageermiddele aan die Adjunk-hoofgesondheidsbeampte, Kaapstad. Tender No. S.O. 507/51.

Lewering van naaigaring aan die Unie-regering gedurende die kalenderjaar 1951. Tender No. S.O. 1313/50.

Lewering van weefuitrusting, mandjiemakersgereedskap, figuursae en draaibank (voetaangedrewe) aan die Departement van Onderwys, Diskobolos. Tender No. S.O. 4551.

Lewering van stinkhout aan die Tegniese Hoërskool, Oudtshoorn. Tender No. S.O. 4552.

Lewering van ruitjiesdraad aan die Valkenberghospitaal, Observatory, K.P. Tender No. S.O. 4553.

Lewering van gegalvaniseerde ystertenks, plaashekke, ogiesdraad, witmetaal en handgereedskap aan die Departement van Naturellesake, Umtata en Kingwilliamstown. Tender No. S.O. 4554.

Lewering van boute en moere, handgereedskap, ens., aan die Departement van Verdediging, Durban. Tender No. S.O. 4555.

Lewering van kabelbeheerde krageenheid vir trekker aan die Departement van Naturellesake, Umtata. Tender No. S.O. 4557.

Lewering van kragkop aan die Landbou-navorsingsinstituut, Pretoria. Tender No. S.O. 4560.

Tenders ingewag tot 9-*uur vm.*, 18 *Januarie* 1951.

Lewering van 16 mm.-rolprentfilm en toerusting aan die Afdeling Filmdiens, Pretoria. Tender No. S.O. 4539.

Lewering van pipette met maatverdeling, burette, ens., aan die Onderstepoort-laboratorium. Tender No. S.O. 508/51.

✱ Lewering van spuitwater, bier, beskuitjies, koringmeel en meelblom, afgelewer gedurende die tydperk 1 April 1951 tot 31 Maart 1952. Tender No. S.O. 251/51.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 *Visagie Street* (*P.O. Box* 371, *Phone* 2-9145), *Pretoria.*

Services:

Supply of scribbler books and cardboard to the Department of Education, Arts and Science. Tender No. S.O. 1312/50.

Supply of steel door, lead sheets and asbestos cement roofing sheets to the Natal Agricultural Research Institute, Pietermaritzburg. Tender No. S.O. 4540.

Supply of welding rods and solder to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 4541.

Supply of angle and channel iron to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 4542.

Supply of hinges and wire gauze to the Department of Education, Diskobolos. Tender No. S.O. 4543.

Supply of slotting machine, ball bearings and bicycles to the State Alluvial Diggings, Alexander Bay. Tender No. S.O. 4544.

Supply of small tools to the Department of Prisons, Pretoria. Tender No. S.O. 4545.

Supply of electric motor (75 h.p.) to the State Sawmill, Pretoria. Tender No. S.O. 4546.

Supply of water purification plant to the School of Industries, Heidelberg, Transvaal. Tender No. S.O. 4547.

Supply of lead seals and sealing wire to the Department of Customs and Excise during the calendar year 1951. Tender No. S.O. 4548.

Supply of bolts and nuts, screws, rivets, etc., to the Department of Defence. Tender No. S.O. 4549.

Supply of photographic requirements to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 4550.

Tenders due 9 *a.m.*, 11*th January*, 1951.

Supply of chemicals to the Onderstepoort Laboratories. Tender No. S.O. 506/51.

Supply of bacteriological diagnostic reagents to the Deputy Chief Health Officer, Cape Town. Tender No. S.O. 507/51.

Supply of sewing cotton to the Union Government during the calendar year 1951. Tender No. S.O. 1313/50.

Supply of weaving equipment, basketry tools, fretsaws and lathe (foot powered) to the Department of Education, Diskobolos. Tender No. S.O. 4551.

Supply of stinkwood to the Technical High School, Oudtshoorn. Tender No. S.O. 4552.

Supply of diamond mesh wire to the Valkenberg Hospital, Observatory, C.P. Tender No. S.O. 4553.

Supply of galvanised iron tanks, farm gates, netting wire, white metal and hand tools to the Department of Native Affairs, Umtata and Kingwilliamstown. Tender No. S.O. 4554.

Supply of bolts and nuts, hand tools, etc., to the Department of Defence, Durban. Tender No. S.O. 4555.

Supply of cable controlled power unit for tractor to the Department of Native Affairs, Umtata. Tender No. S.O. 4557.

Supply of power head to the Agricultural Research Institute, Pretoria. Tender No. S.O. 4560.

Tenders due 9 *a.m.*, 18*th January*, 1951.

Supply of 16 m.m. cine film and equipment to the Division of Film Services, Pretoria. Tender No. S.O. 4539.

Supply of graduated pipettes, burettes, etc., to the Onderstepoort Laboratories. Tender No. S.O. 508/51.

✱ Supply of aerated waters, beer, biscuits, flour and wheaten meal delivered during the period 1st April, 1951, to 31st March, 1952. Tender No. S.O. 251/51.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Voorsitter, Kantoor van die Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371, Foon 2-9145), Pretoria.

Dienste:

✱ Lewering van S.A. wyn en spiritus, v.o.s., gedurende die tydperk 1 April 1951 tot 31 Maart 1952. Tender No. S.O. 252/50.

✱ Lewering van goiing- en matrasomboorsel aan die Departement van Gesondheid, Pretoria. Tender No. S.O. 253/50.

✱ Lewering van lusernsaad, ens., aan die Departement van Lande vir die Vaalhartz-nedersetting. Tender No. S.O. 254/50.

✱ Lewering van kookpotte aan Krygsbehoeftesdépôt No. 5, Pretoria. Tender No. S.O. 511/51.

✱ Herstel van meubels by Krygsbehoeftesdépôt No. 5, Groothoofkwartier, Pretoria. Tender No. S.O. 512/51.

✱ Lewering van aluminiumkoshouers aan die King George V-hospitaal, Durban. Tender No. S.O. 515/51.

✱ Lewering van elektriese uitrusting aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 4561.

✱ Lewering van kleingereedskap aan die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 4563.

✱ Lewering van verf, vernis, ens., aan die Departement van Verdediging. Tender No. S.O. 4564.

✱ Herstel van toeretellers vir die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 4565.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 25 Januarie 1951.

Omskepping van vragmotorbakke vir die Departement van Verdediging, Pretoria. Tender No. S.O. 4556.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 1 Februarie 1951.

✱ Lewering van verdowingsmiddels, tablette en diverse aan die Sentrale Mediese en Veeartsenymagasyn, Pretoria. Tender No. S.O. 510/51.

✱ Lewering van ingevoegde saagtande en houers aan die Departement van Bosbou, Pretoria. Tender No. S.O. 4562.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 8 Februarie 1951.

Tendervorms verkrygbaar by:

Die Staatsdrukker, Pretoria.

Dienste

Inbind en herbind van 'n aantal boekdele in die biblioteek van die Hooggeregshof, Pietermaritzburg. Tender No. S.D./G.P.S. 117.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 18 Januarie 1951.

Lewering van tikmasjiene soos benodig gedurende die tydperk 1 April 1951 tot 31 Maart 1954. Tender No. S.D./G.P.-T.S. 17.

Onderhoud van tikmasjiene gedurende die tydperk 1 April 1951 tot 31 Maart 1954. Tender No. S.D./G.P.-T.M. 17.

Lewering van fotografiese materiaal vir die tydperk 1 April 1951 tot 31 Maart 1952. Tender No. S.D./G.P.S. 115.

✱ Druk en lewering van die Telefoongids van die Oranje-Vrystaat, Noord-Kaapland en Basoetoland vir 'n tydperk van 3 jaar vanaf Oktober 1951, waarvoor die uitsluitende advertensieregte as vergoeding toegeken word. Tender No. S.D./G.P.-T.D. 2.

✱ Druk en lewering van die Telefoongids van Port Elizabeth, Oos-Londen en naburige distrikte vir 'n tydperk van 3 jaar vanaf Oktober 1951, waarvoor die uitsluitende advertensieregte as vergoeding toegeken word. Tender No. S.D./G.P.-T.D. 3.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 1 Februarie 1951.

Verskaffing van sinkplate vir steendrukmasjiene. Tender No. S.D./G.P.W. 142.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 9 Februarie 1951.

Tender forms obtainable from:

The Chairman, Union Tender Board and Supplies Office, 271 Visagie Street (P.O. Box 371, Phone 2-9145), Pretoria.

Services:

✱ Supply of S.A. wines and spiritus, f.o.r., during the period 1st April, 1951, to 31st March, 1952. Tender No. S.O. 252/50.

✱ Supply of hessian and binding for coir matting to the Department of Health, Pretoria. Tender No. S.O. 253/50.

✱ Supply of lucern seed, etc., to the Department of Lands for the Vaalhartz Settlement. Tender No. S.O. 254/50.

✱ Supply of pots, cooking, to the No. 5 Stores Depot, Pretoria. Tender No. S.O. 511/51.

✱ Repairs to furniture at the No. 5 Stores Depot, G.H.Q., Pretoria. Tender No. S.O. 512/51.

✱ Supply of alluminium food containers to the King George V Hospital, Durban. Tender No. S.O. 515/51.

✱ Supply of electric equipment to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 4561.

✱ Supply of small tools to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 4563.

✱ Supply of paints, dopes, etc., to the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 4564.

✱ Repair of tachometers for the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 4565.

Tenders due 9 a.m., 25th January, 1951.

Conversion of motor truck bodies for the Department of Defence, Pretoria. Tender No. S.O. 4556.

Tenders due 9 a.m., 1st February, 1951.

✱ Supply of drugs, tablets and sundries to the Central Medical and Veterinary Stores, Pretoria. Tender No. S.O. 510/51.

✱ Supply of inserted saw teeth and holders to the Department of Forestry. Tender No. S.O. 4562.

Tenders due 9 a.m., 8th February, 1951.

Tender forms obtainable from:

The Government Printer, Pretoria.

Services:

Binding and rebinding of a number of volumes in the Library of the Supreme Court, Pietermaritzburg. Tender No. S.D./G.P.S. 117.

Tenders due 9 a.m., 18th January, 1951.

Supply of typewriters as required during the period 1st April, 1951, to 31st March, 1954. Tender No. S.D./G.P.-T.S. 17.

Maintenance of typewriters during the period 1st April, 1951, to 31st March, 1954. Tender No. S.D./G.P.-T.M. 17.

Supply of photographic materials for the period 1st April, 1951, to 31st March, 1952. Tender No. S.D./G.P.S. 115.

✱ Printing and supply of the Orange Free State, Northern Cape and Basutoland Telephone Directory for a period of 3 years as from October, 1951, in exchange for the sole advertising rights. Tender No. S.D./G.P.-T.D. 2.

✱ Printing and supply of the Port Elizabeth, East London and neighbouring districts Telephone Directory for a period of 3 years as from October, 1951, in exchange for the sole advertising rights. Tender No. S.D./G.P.-T.D. 3.

Tenders due 9 a.m., 1st February, 1951.

Supply of zinc plates for lithographic machines. Tender No. S.D./G.P.W. 142.

Tenders due 9 a.m., 9th February, 1951.

Tendervorms verkrygbaar by:

Johannesburgse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 8635, Johannesburg.

Kaapstadse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 22, Kaapstad.

Durbanse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Privaatsak, Merebank.

Kimberleyse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Privaatsak, Kimberley.

Port Elizabethse Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Posbus 745, Port Elizabeth.

Oos-Londense Gebied.
Die Distriksmagasynsuperintendent, Poskantoorvoorrade-afdeling, Kimberleyweg, Oos-Londen.

Pretoriase Gebied.
Die Kontroleur van Voorrade, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria.

L.W.—Voornemende tenderaars moet tendervorms van die adres wat die naaste aan hul besigheidsplek is, verkry.

Dienste:

Lewering van kennisgewingplate. Poskantoor Tender No. 1249.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 25 Januarie 1951.

✱ Lewering van kragpers met ratverstelling. Poskantoor Tender No. 1245.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 8 Februarie 1951.

✱ Lewering van universelemeters, wattmeters en spanningsmeters. Poskantoor Tender No. 1246.

✱ Lewering van kapasitors, impedansiebrug, rheostate, tientrap-weerstandskaste en skakelskryftoetseenhede. Poskantoor Tender No. 1247.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 15 Februarie 1951.

Tendervorms verkrygbaar by:
Kontroleur van Voorrade, Besproeiingsdepartement, Posbus 277, Pretoria.

Dienste:

Lewering van staal. Besproeiings Tender No. 305.
Lewering van sweiselektrodes. Besproeiings Tender No. 320.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 18 Januarie 1951.

Boor na water vir die Bosboudepartement, Dukuduku, distrik Hlabisa. Besproeiings Tender No. 319.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 25 Januarie 1951.

✱ Boor na water by padkampe Gerdau, Ottosdal, Treurfontein en Delareyville, distrik Lichtenburg. Besproeiings Tender No. 325.

✱ Boor na water by Klipkop-Oos-skool, Brits. Besproeiings Tender No. 326.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 1 Februarie 1951.

✱ Lewering van staalpype, buitedeursnee 9½ duim. Besproeiings Tender No. 313.

✱ Lewering van draagbare lugperspompe. Besproeiings Tender No. 316.

✱ Lewering van lugdrukboorskerpmakers. Besproeiings Tender No. 317.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 15 Februarie 1951.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Kwartiermeester, Suid-Afrikaanse Polisie, Bosmanstraat 149 (Posbus 449), Pretoria.

Dienste:

Lewering van vergrootglase (vir Vingerafdrukke). Suid-Afrikaanse Polisie Formele Tender No. 487.

Tenders ingewag tot 9-uur vm., 25 Januarie 1951.

Tender forms obtainable from:

Johannesburg Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 8635, Johannesburg.

Cape Town Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 22, Cape Town.

Durban Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, Private Bag, Merebank.

Kimberley Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, Private Bag, Kimberley.

Port Elizabeth Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, P.O. Box 745, Port Elizabeth.

East London Area.
District Stores Superintendent, Post Office Stores, Kimberley Road, East London.

Pretoria Area.
Controller of Stores, G.P.O. Annexe, Pretoria.

N.B.—Prospective tenderers should obtain the tender documents from the address nearest to their place of business.

Services:

Supply of notice plates. Post Office Tender No. 1249.

Tenders due 9 a.m., 25th January, 1951.

✱ Supply of geared power press. Post Office Tender No. 1245.

Tenders due 9 a.m., 8th February, 1951.

✱ Supply of universal meters, wattmeters and voltmeters. Post Office Tender No. 1246.

✱ Supply of capacitors, impedance bridge, rheostats, decade resistances and dial testing units. Post Office Tender No. 1247.

Tenders due 9 a.m., 15th February, 1951.

Tender forms obtainable from:
Controller of Stores, Irrigation Department, P.O. Box 277, Pretoria.

Services:

Supply of steel. Irrigation Tender No. 305.
Supply of welding electrodes. Irrigation Tender No. 320.

Tenders due 9 a.m., 18th January, 1951.

Boring for water for Forestry Department, Dukuduku, District Hlabisa. Irrigation Tender No. 319.

Tenders due 9 a.m., 25th January, 1951.

✱ Boring for water at Road Camps Gerdau, Ottosdal, Treurfontein, Delareyville, District Lichtenburg. Irrigation Tender No. 325.

✱ Boring for water at Klipkop East School, Brits. Irrigation Tender No. 326.

Tenders due 9 a.m., 1st February, 1951.

✱ Supply of 9½ inch outer diameter steel piping. Irrigation Tender No. 313.

✱ Supply of portable air compressors. Irrigation Tender No. 316.

✱ Supply of pneumatic rock drill sharpeners. Irrigation Tender No. 317.

Tenders due 9 a.m., 15th February, 1951.

Tender forms obtainable from:
The Quartermaster, South African Police, 149 Bosman Street (P.O. Box 449), Pretoria.

Services:

Supply of fingerprint magnifiers. South African Police Formal Tender No. 487.

Tenders due 9 a.m., 25th January, 1951.

Tendervorms verkrygbaar by:
Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 628a, Foon 2-1181 Uitbr. 64).
Dienste:

Lewering van straatlanterns aan die Onderstepoort-laboratorium. Tender No. D.P.W. S.499.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 18 Januarie 1951.

Lewering van loodgietersmateriaal nodig vir die Departement van Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.463.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 25 Januarie 1951.

✱ Lewering van algemene ysterware vir die Departement Publieke Werke. Tender No. D.P.W. S.487.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 1 Februarie 1951.

Tendervorms verkrygbaar by:
Sekretaris, D.P.W., Pretoria (Kamer 510, Foon 2-1181, Uitbr. 45).
Dienste:

Lewering en aanbring van hortjiesblindings in die Nuwe Poskantoor, Vereeniging. Tender No. D.P.W. 481.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 18 Januarie 1951.

Tendervorms verkrygbaar by:
Die Distriksmagasynsuperintendente, Poskantoormagasyne, Johannesburg, Kimberley, Kaapstad, Port Elizabeth, Oos-Londen en Durban.
Die Kontroleur van Voorrade, Poskantoor, Kamer 72, Hoofposkantoorbygebou, Pretoria.
Dienste:

Lewering van rugare en skoenmakersgare. Poskantoor Tender No. 1250.
Tenders ingewag tot 9-uur vm., 15 Februarie 1951.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter, Unieraad vir Tenders en Leweransies, Visagiestraat 271 (Posbus 371), Pretoria.

Afsonderlike tenders word verlang vir elke diens en hulle moet die naam van die betrokke diens as opskrif dra.

Alle tenders moet volledig op die tendervorm van die Departement ingevul wees. Die Raad verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË.

✱ TENDERS.

Tenders word ingewag vir die lewer van die volgende:—

1. Blikkiesvis. Tender No. E. 2437. Sluitingsdatum 25 Januarie 1951.
2. Bakpoeier, jelliepoeier, heuning, geelstroop, geursels en ander kruideniersware. Tender No. E. 2438. Sluitingsdatum 25 Januarie 1951.
3. Binneveermatrasse. Tender No. E. 2478. Sluitingsdatum 25 Januarie 1951.
4. Skuurpoeier, ens. Tender No. E. 2451. Sluitingsdatum 1 Februarie 1951.
5. Spieë en tapse penne. Tender No. D. 2230. Sluitingsdatum 15 Februarie 1951.
6. Spieël- en vensterglas Tender No. G. 2279. Sluitingsdatum 15 Februarie 1951.
7. Passasierswatoebehore. Tender No. B. 2357. Sluitingsdatum 1 Maart 1951.
8. Rewolwerdraaibanke. Tender No. G. 2254. Sluitingsdatum 5 April 1951.
9. Afsnymasjiene. Tender No. G. 2277. Sluitingsdatum 5 April 1951.

Tender forms obtainable from:
Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 628a, Phone 2-1181, Ext. 64).
Services:

Supply of street lighting lanterns required for Onderstepoort Laboratories. Tender No. P.W.D. S.499.
Tenders due 9 a.m., 18th January, 1951.

Supply of plumbers' material required by Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.463.
Tenders due 9 a.m., 25th January, 1951.

✱ Supply of general hardware material required by Public Works Department. Tender No. P.W.D. S.487.
Tenders due 9 a.m., 1st February, 1951.

Tender forms obtainable from:
Secretary, P.W.D., Pretoria (Room 510, Phone 2-1181, Ext. 45).
Services:

Supply and fixing of venetian blinds at the New Post Vereeniging. Tender No. P.W.D. 481.
Tenders due 9 a.m., 18th January, 1951.

Tender forms obtainable from:
The District Stores Superintendent, Post Office Stores, Johannesburg, Kimberley, Cape Town, Port Elizabeth, East London and Durban.
The Controller of Stores, Post Office, Room 72, G.P.O. Annexe, P.O. Box 447, Pretoria.
Services:

Supply of linen thread and seaming twine. Post Office Tender No. 1250.
Tenders due 9 a.m., 15th February, 1951.

Tenders to be addressed to: The Chairman, Union Tender and Supplies Board, 271 Visagie Street (P.O. Box 371), Pretoria.

Separate tenders are required to be submitted for each service and must be superscribed with the name of service to which it refers.

All tenders should be on the Departmental Tender Form, which must be duly filled in and completed in all particulars. The Board does not bind itself to accept the lowest or any tender.

SOUTH AFRICAN RAILWAYS.

✱ TENDERS.

Tenders are invited for the supply of the following:—

1. Tinned fish. Tender No. E. 2437. Closing date 25th January, 1951.
2. Baking powder, jelly powder, honey, golden syrup, flavouring essences and other groceries. Tender No. E. 2438. Closing date 25th January, 1951.
3. Inner spring mattresses. Tender No. E. 2478. Closing date 25th January, 1951.
4. Plate powder, etc. Tender No. E. 2451. Closing date 1st February, 1951.
5. Cotter and taper pins. Tender No. D.2230. Closing date 15th February, 1951.
6. Glass, plate and sheet. Tender No. G. 2279. Closing date 15th February, 1951.
7. Carriage fittings. Tender No. B. 2357. Closing date 1st March, 1951.
8. Turret lathes. Tender No. G. 2254. Closing date 5th April, 1951.
9. Cropping machines. Tender No. G. 2277. Closing date 5th April, 1951.

10. Beesvleis vir naturellerantsoene: Trajek Mafeking-Bulawayo. Tender No. E. 2334. Sluitingsdatum 1 Februarie 1951.

11. Beesvleis vir naturellerantsoene: Afdeling S.W.A. Tender No. E. 2335. Sluitingsdatum 1 Februarie 1951.

Tenders sal ingewag word deur die Voorsitter van die Tenderraad nie later nie as 9 vm. op die bogenoemde onderskeie sluitingsdatum.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Park-gebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

Die Administrasie is nie verplig om die laagste of enige tender aan te neem nie.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

14956—5

✱ TENDERWYSIGINGS.

Tender No. G. 2205. Wysiging No. 1. Vier draaibanke: Wysiging in spesifikasie.

Tenderaars wat tenders reeds ingedien het, waarvan wysigings uitgereik is, kan sulke tenders wysig of tenders opnuut indien, voor die sluitingsdatum van so'n tender.

In gevalle waar die sluitingsdatum verleng is, sal tenders reeds ingedien, gehou en behoorlik in aanmerking geneem word na verstryking van die verlengde tydperk, tensy tenderaars versoek dat sulke tenders teruggestuur word.

Tendervorms, tesame met volledige besonderhede, kan van die Hoofmagasynsuperintendent, S.A.S., Park-gebou, Rissikstraat, Johannesburg, of van enige magasynsuperintendent van die S.A.S. verkry word.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder.

Johannesburg.

14957—5

✱ TENDER No. C.C.E. 261 VIR EENSPOOR, STUTSTAALWERK, KETTINGBLOKKE EN TROLLIES IN DIE PASSASASIERSWA- EN TROKWERKWINKEL TE KAAPSTAD.

Tenders word ingewag vir die lewer en oprig van eenspoor, stutstaalwerk, kettingblokke en trollies in die passasierswa- en trokwerkwinkel te Kaapstad.

Op en na 5 Januarie 1951 sal die tenderdokumente in die kantoor van die Resident Ingenieur, Aanleg, Kaapstad, en die kantoor van die Siviele Hoofingenieur, Kamer 501, Spoorweghoofkantoor, Johannesburg, ter insae lê.

Teen betaling van 'n deposito van £2. 2s. (twee ghienies) kan 'n afskrif van die tendervorm, spesifikasie en tekenings van die kantoor van die Residentingenieur, Aanleg, Kaapstad verkry word.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon in die „ Kennisgewing aan Aannemers " wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stiptelik om 9 vm. op Donderdag, 1 Februarie 1951.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder.

14955—5

10. Reef for native rations: Mafeking-Bulawayo section. Tender No. E. 2334. Closing date 1st February, 1951.

11. Beef for native rations: S.W.A. System. Tender No. E. 2335. Closing date 1st February, 1951.

Tenders will be received by the Chairman of the Tender Board not later than 9 a.m. on the respective closing dates shown above.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

The Administration does not bind itself to accept the lowest or any tender.

W. HECKROODT,
General Manager.

Johannesburg.

✱ TENDER ALTERATIONS.

Tender No. G. 2205. Amendment No. 1. Four lathes: Amendment to specification.

Tenderers who have already lodged tenders in respect of which amendments are notified, may amend such tenders or submit fresh offers before the closing dates of the tenders concerned.

Where returnable dates have been extended, tenders already lodged will be retained and duly considered after the expiry of the extended period, unless tenderers request the return of such tenders.

Tender forms, with full particulars, may be obtained from the Chief Stores Superintendent, S.A.R., Park Chambers, Rissik Street, Johannesburg, or from any S.A.R. Stores Superintendent.

W. HECKROODT,
General Manager.

Johannesburg.

✱ TENDER No. C.C.E. 261 FOR MONORAIL, SUPPORTING STEELWORK, CHAIN BLOCKS, AND TROLLEYS IN THE CARRIAGE AND WAGON WORKSHOPS AT CAPE TOWN.

Tenders are invited for the supply and erection of monorail, supporting steelwork, chain blocks and trolleys in the carriage and wagon workshops at Cape Town.

On and after 5th January, 1951, tender documents may be inspected at the office of the Resident Engineer, Construction, Cape Town, and the Office of the Chief Civil Engineer, Room 501, Railway Headquarters, Johannesburg.

On payment of a deposit of £2. 2s. (two guineas) a copy of the tender form, specification and drawings may be obtained from the office of the Resident Engineer, Construction, Cape Town.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, as directed in the " Notice to Contractors " embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 1st February, 1951.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted, nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

W. HECKROODT,
General Manager.

✱ TENDER No. 8.

Tenders word ingewag vir die verf van die Ontspanningsklubgebou en 43 Woonhuise te Vryheid, Natal.

Op en na 8 Januarie 1951 sal die tenderdokumente in die kantoor van die Afdelingsbestuurder, Durban en die kantoor van die Distriksingenieur, Ladysmith, ter insae lê.

Teen betaling van 'n deposito van £2. 2s. (twee ghienies) kan 'n afskrif van die tendervorms, spesifikasie en terreinplan van die bogenoemde kantore verkry word.

Tenders moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Suid-Afrikaanse Spoorweë, soos aangetoon in die „ Kennisgewing aan Aannemers " wat in die tenderdokumente vervat is.

Hierdie tender sluit stiptelik om 9 vm. op Donderdag, 8 Februarie 1951.

Die laagste of enige tender word nie noodwendig aangeneem nie, en ook word geen redes vir die verwerping van 'n tender verstrek nie.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder.
14954—5

✱ TENDER No. 8.

Tenders are invited for the painting of Recreation Club building and 43 Quarters at Vryheid, Natal.

On and after 8th January, 1951, tender documents may be inspected at the office of the System Manager, Durban and the office of the District Engineer, Ladysmith.

On payment of a deposit of £2. 2s. (two guineas) a copy of the tender forms, specification and site plan may be obtained from the above-mentioned offices.

Tenders are returnable to the Chairman of the South African Railways Tender Board, as directed in the " Notice to Contractors " embodied in the tender documents.

This tender closes punctually at 9 a.m. on Thursday, 8th February, 1951.

The lowest or any tender will not necessarily be accepted, nor will any reasons be assigned for the rejection of a tender.

W. HECKROODT,
General Manager.

✱ TENDERS VIR DIE VERSKAFFING VAN MEDISYNE, MEDISYNEBOTTELS, ENS., VIR DIE SIEKEFONDS VAN DIE SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË.

Tenders word ingewag vir die verskaffing van:—

(1) medisyne, ens.,
(2) tablette (Suid-Afrikaanse fabrikaat),
(3) diverse aptekersbenodigdhede, en
(4) medisynebottels,

vir die tydperk 1 April 1951 tot 31 Maart 1952.

Getekende en verseëlde tenders, met die opskrif „ Tender vir die verskaffing van Medisyne, ens.", moet gerig word aan die Voorsitter van die Tenderraad, Spoorweghoofkantoor, Johannesburg, om deur hom ontvang te word nie later nie as 9 vm. op Donderdag, 1 Februarie 1951.

Tendervorms en ander besonderhede kan op aansoek verkry word by die medisynemagasyn van die Siekefonds van die Suid-Afrikaanse Spoorweë, Braamfontein.

Die Raad behou die reg voor om slegs 'n gedeelte van 'n tender te aanvaar, en verbind hom nie om die laagste of enige tender aan te neem nie.

W. HECKROODT,
Hoofbestuurder.

Johannesburg,
21 Desember 1950. 14953—5

✱ TENDERS FOR THE SUPPLY OF MEDICINES, MEDICINE BOTTLES, ETC., TO THE SOUTH AFRICAN RAILWAYS SICK FUND.

Tenders are hereby invited for the supply of:—

(1) medicines, etc.,
(2) tablets (South African manufacture),
(3) druggists' sundries,
(4) medicine bottles,

for the period 1st April, 1951, to 31 March, 1952.

Signed and sealed tenders, superscribed " Tender for the supply of Medicines, etc.", must be addressed to the Chairman of the Tender Board, Railway Headquarters Offices, Johannesburg, and must be in his hands by 9 a.m. on Thursday, 1st February, 1951.

Tender forms, and any other particulars, may be obtained on application to the South African Railways Sick Fund Drug Store, Braamfontein.

The Board reserves the right to accept any portion of a tender without the whole, and does not bind itself to accept the lowest or any tender.

W. HECKROODT,
General Manager.

Johannesburg,
21st December, 1950.

✱ VAKANTE POSTE VIR DISTRIKSGENEESHERE.

Aansoeke om ondergenoemde poste van distriksgeneeshere, met vermelding van datum en land van geboorte, kwalifikasies, ondervinding, vorige en teenswoordige betrekkings en die vroegste datum waarop diens aanvaar kan word, indien aangestel, word ingewag deur die Sekretaris van Gesondheid, Posbus 386, Pretoria, en moet hom voor of op 31 Januarie 1951 bereik. Getuigskrifte (afskrifte) kan gestuur word, maar die Minister van Gesondheid wil dit goed laat verstaan dat 'n kandidaat as gediskwalifiseer beskou sal word as hy regstreeks of onregstreeks steun vir sy benoeming werf.

Die aanstelling is deeltyds en private praktyk word toegelaat.

Applikante moet ook vermeld of hulle albei amptelike tale ken, asook of hulle melaatsheid en veneriese siektes kan diagnoseer, en die moderne binneaarse en ander geneeskundige metodes by die behandeling van veneriese siektes kan toepas.

Applikante moet ook vermeld of hulle ondervinding as mediese gesondheidsbeampte of in 'n soortgelyke hoedanigheid gehad het. As om meer as een pos aansoek gedoen word moet 'n afsonderlike aansoek ten opsigte van elkeen ingedien word.

✱ VACANT DISTRICT SURGEONCIES.

Applications for the undermentioned District Surgeoncies, accompanied by full particulars as to date and country of birth, qualifications, experience and previous and present appointments of the applicants and the earliest date on which they can assume duty, if appointed, should reach the Secretary for Health, P.O. Box 386, Pretoria, not later than the 31st January, 1951. Testimonials (copies) may be submitted, but the Minister of Health wishes it to be known that any candidate will be regarded as disqualified who directly or indirectly canvasses for appointment.

The appointments are on a part-time basis and private practice is not precluded.

Applicants should state whether they have a knowledge of both official languages, also whether they are competent to diagnose leprosy and venereal disease and to use the modern intravenous and other therapeutic technique in the treatment of venereal disease. Applicants should also state whether they have any experience as a medical officer of health or in any similar capacity. If more than one post is applied for, a separate application should be submitted in respect of each.

Plek.	Salaris per jaar.	Toelae vir medisyne per jaar.
Kaapland—	£	£
Niekerkshoop (Hay)	400	20
Darling (Malmesbury)	150	15
Lambertsbaai (Clanwilliam)	100	20
Middelburg	340	60
Greyton (Caledon)	200	20
Warrenton (Barkly-Wes)	300	30
Tarkastad	240	35
Franklin (Mount Currie)	175	10
Merweville (Beaufort-Wes)	300	25
Petrusville (Philipstown)	150	25
Transvaal—		
Randfontein	280	Medisyne kragtens kontrak.
*Heidelberg	375	40
Alldays (Zoutpansberg)	200	20

* Die Distriksgeneesheer moet ook as mediese beampte vir die Nywerheidskool en die J. W. Luckhoff Hulpskool optree, vir welke dienste hy bykomende besoldiging op 'n *per capita* basis sal ontvang. Sy pligte as mediese beampte by die plaaslike paskantoor word deur sy salaris gedek.

Die salarisse dek alle gewone en roetine-dienste dog reistoelae teen 1s. per myl vir alle afstande wat buite 'n omtrek van drie myl vanaf die standplaas afgelê word, nagverblyf teen 15s. en bykomende vergoeding vir sekere ander dienste word betaal, asook gelde vir bywoning van hofsittings en geregtelike lykskouings ooreenkomstig die skaal van die Departement van Justisie.

Aansoekvorms en kopieë van kontrakvorms word op aansoek verstrek.

Place.	Salary per Annum.	Drug Allowance per Annum.
Cape Province—	£	£
Niekerkshoop (Hay)	400	20
Darling (Malmesbury)	150	15
Lamberts Bay (Clanwilliam)	100	20
Middelburg	340	60
Greyton (Caledon)	200	20
Warrenton (Barkly West)	300	30
Tarkastad	240	35
Franklin (Mount Currie)	175	10
Merweville (Beaufort West)	300	25
Petrusville (Philipstown)	150	25
Transvaal—		
Randfontein	280	Drugs under contract.
*Heidelberg	375	40
Alldays (Zoutpansberg)	200	20

* The District Surgeon will also be required to act as Medical Officer to the School of Industries and the J. W. Luckhoff Opportunity School for which services he will receive additional remuneration on a *per capita* basis. His duties as Medical Officer at the local pass office will be covered by his annual salary.

The salaries cover all ordinary and routine services but travelling allowance of 1s. per mile for all mileage travelled outside a radius of three miles from headquarters, night detention at 15s. and supplementary fees for certain other services will be payable. Also fees for attendance at courts and inquests in accordance with the tariff of the Department of Justice.

Forms of application and copy of draft agreement will be furnished on application.

5-12-19-26

Offisiële publikasies uitgegee gedurende November 1950.

BLOU BOEKE.

Twaalfde Jaarsverslag van die Registrateur van Bouverenigings vir die tydperk geëindig 31 Desember 1949 (U.G. 54/1950). Prys 4s. 6d.

SENSUS SPESIALE VERSLAE.

No. 186.—Voorlopige Sensusverslag Industriële Klassifikasie van die Ekonomies-bedrywige Bevolking, 1946. Prys 6d.

LANDKAARTE.

1/500,000—Topografiese-reeks Vel No. S.E.27/22: Vryburg.

1/500,000—Topografiese-reeks Vel No. 35/20: Oudtshoorn.

1/500,000—Suid-Afrika Lugvaartreeks Vel No. 27/22: Vryburg.

1/500,000—Suid-Afrika Lugvaartreeks Vel No. 35/20: Oudtshoorn.

Prys 3s. per vel met linne-rugkant en 2s. 6d. per vel op papier.

VERDRAGREEKS.

No. 2/1949.—Protokol van Verbeterings in die Algemene Ooreenkoms oor Tariewe en Handel. Prys 3d.

DIVERSE.

Loonvasstelling No. 70.—Kommersiële Distribusiebedryf: Hoofdorpe. Prys 6d.

Driemaandelikse Verslag, Industriële Minerale, April tot Junie 1950. Prys 5s.

Maandelikse Uittreksel van Handelstatistiek, Augustus 1950. Prys 3s. 6d.

Maandbulletin van Statistiek, Oktober 1950. Prys 1s.

Departement van Mynwese Statistieke vir die Maand September 1950. Prys 2s. 6d.

„The Onderstepoort Journal of Veterinary Science and Animal Industry, Vol. 24, April, 1950." Nos. 1 en 2. Prys 5s. (Slegs in Engels.)

VERKRYGBAAR VAN DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD.

Official Publications Issued during November, 1950.

BLUE BOOKS.

Twelfth Annual Report of the Registrar of Building Societies for the period ended 31st December, 1949 (U.G. 54/1950) Price 4s. 6d.

CENSUS SPECIAL REPORTS.

No. 186.—Preliminary Census Report, Industrial Classification of the Economically Active Population, 1946. Price 6d.

MAPS.

1/500,000—Topographical Series Sheet No. S.E.27/22: Vryburg.

1/500,000—Topographical Series Sheet No. S.E.35/20: Oudtshoorn.

1/500,000 South African Aeronautical Series Sheet No. S.E.27/22: Vryburg.

1/500,000 South African Aeronautical Series Sheet No. S.E.35/20: Oudtshoorn.

Price 3s. per sheet on linen backed paper and 2s. 6d. per sheet on paper.

TREATY SERIES.

No. 2/1949.—Protocol of Rectifications to the General Agreement on Tariffs and Trade. Price 3d

MISCELLANEOUS.

Wage Determination No. 70.—Commercial Distributive Trade—Principal Towns. Price 6d.

Quarterly Report: Industrial Minerals, April to June, 1950. Price 5s.

Monthly Abstract of Trade Statistics, August, 1950. Price 3s. 6d.

Monthly Bulletin of Union Statistics October, 1950. Price 1s.

Department of Mines Statistics for the Month of September, 1950. Price 2s. 6d.

The Onderstepoort Journal of Veterinary Science and Animal Industry, Vol. 24, April, 1950, Nos. 1 and 2. Price 5s.

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN.

STAATSDIENSKOMMISSIE.

VAKATURES.

1. Aansoeke word ingewag vir aanstelling in ondergenoemde poste in die Staatsdiens van die Unie van Suid-Afrika.
2. Kandidate moet Suid-Afrikaanse burgers of burgers van 'n Statebondsland of burgers van die Republiek Ierland en tweetalig wees en moet minstens drie jaar in die Unie van Suid-Afrika of in Suidwes-Afrika gewoon het.
3. Suksesvolle kandidate moet bevredigende geboorte- en gesondheidsertifikate indien en sal vir minstens twaalf maande op proef aangestel word.
4. Die Wet op Staatsamptenare (Militêre Diens), No. 27 van 1944, verleen sekere voordele aan oud-vrywilligers wat binne die bestek van die wet val.
5. Behalwe salaris op die aangeduide salarisskaal word die volgende toelaes tans betaal, onderworpe aan hersiening te eniger tyd:—

(*a*) *Lewenskostetoelae* (Unie en Suidwes-Afrika):—

Salarisgroep.	*Getroude amptenare.*	*Ongetroude amptenare.*
Oor £150 tot £200 per jaar	£130 per jaar.	£50 per jaar.
Oor £200 tot £300 per jaar	£156 per jaar.	£50 per jaar.
Oor £300 tot £350 per jaar	£182 per jaar.	£50 per jaar.
Oor £350 per jaar	£208 per jaar.	£50 per jaar.

(*b*) *Spesiale agterstandstoelae* (slegs sekere gebiede).—'n Tydelike agterstandstoelae van £60 per jaar (vir getroudes) en £30 per jaar (vir ongetroudes) aan amptenare op die vaste diensstaat wat in Pretoria, op die Witwatersrand en in Vereeniging gestasioneer is, mits die basiese salaris (lewenskostetoelae uitgesluit) plus agterstandstoelae in die geval van getroude amptenare nie £660 per jaar oorskry nie, en in die geval van ongetroude amptenare hoogstens £330 per jaar beloop.

(*c*) *Gebiedstoelae* (alleen Suidwes-Afrika).—In die Suidwes-Afrika Administrasie 'n gebiedstoelae teen die koers van £60 per jaar in die geval van getroudes en £30 per jaar in die geval van ongetroudes.

6. *Applikante moet volledige besonderhede betreffende kwalifikasies en ondervinding (met inbegrip van enige tydperk van militêre diens) verstrek, maar oorspronklike sertifikate en getuigskrifte moet nie ingedien word nie. Suksesvolle* applikante sal egter dokumentêre bewys van voldoening aan die geadverteerde opvoedkundige vereistes moet voorlê alvorens hulle toegelaat sal word om diens te aanvaar.
7. Aansoeke moet gedoen word op die voorgeskrewe vorms [Z. 83 en S.D.K. 8 (*a*)] wat verkrygbaar is van die Sekretaris, Staatsdienskommissie, Uniegebou, Pretoria, aan wie ingevulde vorms gerig moet word. 'n Aparte aansoekvorm moet ingedien word vir *elke vakature* en kandidate moet duidelik meld vir watter pos hulle in aanmerking wil kom. *Die verwysingsnommer aangedui in die eerste kolom hieronder moet aangehaal word.*
8. Die sluitingsdatum vir die ontvangs van aansoeke is 20 Januarie 1951.

VAKKUNDIGE AFDELING (HOËR TAK).

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Departement.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/20/243..	Distriksgeneesheer.....	£720 × £30–£900 × £40–£1,020	Gesondheid (Nylstroom en Bloemfontein)	Registrasie as algemene praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Aan suksesvolle kandidate sal hoër aanvangsalarisse toegeken word op die grondslag van een kerf op die betrokke skaal ten opsigte van elke jaar van toepaslike na-graadse ondervinding opgedoen na voltooiing van die verpligte dienstyd as inwonende dokter (12 maande) tot 'n maksimum van ses kerwe.
81/14/112..	Assistent-inspekteur van Myne	£840 × £30–£960.....	Mynwese.....	Sertifikaat van Bevoegdheid as Mynbestuurder (eersteklas) of 'n universiteitsgraad in myningenieurswese	Assistent-inspekteurs is bevoeg om tot die graad van Adjunk-inspekteur van Myne te vorder met salarisskaal £960 × £40–£1,120, na twaalf maande diens op die maksimum kerf van die laer skaal en mits hul die voorgeskrewe bevorderingseksamen met welslae afgelê het.
81/30/57...	Senior Vakkundige Beampte (Handel)	£840 × £30–£960.....	Handel en Nywerheid.	Die suksesvolle kandidaat moet 'n graad of grade in handel of ekonomie besit en moes reeds selfstandige werk as ekonoom verrig het en redelike ondervinding in die praktiese behandeling van ekonomiese sake opgedoen het	Die bekleër van die pos moet in staat wees om die werk van ondergeskikte tegniese personeel in die Afdeling Handel te kan reël en koordineer. Kennis van statistiek en 'n vreemde taal sal aanbevelings wees.
81/20/252..	Assistent-patoloog.....	£780 × £30–£900.....	Gesondheid (Kaapstad)	Registrasie as algemene praktisyn by die Suid-Afrikaanse Geneeskundige en Tandheelkundige Raad	Ondervinding in en kennis van patologiese werk sal 'n aanbeveling wees.
81/1/417...	Vakkundige Beampte (Lektor in Plantpatologie)	£600 × £30–£840.....	Landbou (Natalse Instituut vir Landbounavorsing, Pietermaritzburg)	B.Sc.(Landbou)-graad met Plantsiektekunde of Mikrobiologie as as 'n hoofvak	—
81/1/416...	Assistent-vakkundige Beampte (Bio-chemie)	*£350 × £25–£600....	Landbou (Afdeling Plant- en Plantsiektekunde)	B.Sc.-graad met Bio-chemie of Skeikunde as hoofvak	Kennis van skeikunde sal 'n aanbeveling wees. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/1/384...	Assistent-vakkundige Beampte (Ekonomie)	*£350 × £25–£600....	Landbou (Afdeling Ekonomie en Marke)	'n Universiteitsgraad met Ekonomie of Landbou-ekonomie as hoofvak	Kennis van statistiek, rekeningkunde en boerdery sal 'n aanbeveling wees. Van die suksesvolle kandidate word verlang dat hulle 'n voorgeskrewe universiteitskursus in ekonomiese statistiek sal volg na aanstelling. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/1/392...	Assistent-vakkundige Beampte (Statistiek)	*£350 × £25–£600....	Landbou (Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort)	n Universiteitsgraad met Wiskunde en Statistiek as hoofvakke	Ondervinding in biologiese navorsing sal 'n aanbeveling wees. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, ondervinding in hierdie soort werk erken.
81/1/400...	Assistent-vakkundige Beampte (Protosoölogie)	*£350 × £25–£600....	Landbou (Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort)	B.Sc.-graad met Dierkunde en Skeikunde as hoofvakke	By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/1/391 (*a*)	Assistent-vakkundige Beampte (Skeikunde)	*£350 × £25–£600....	Landbou (Afdeling Skeikundige Diens en Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort)	B.Sc.-graad met Skeikunde as 'n hoofvak	Voorkeur sal aan applikante met 'n M.Sc.-graad in Skeikunde gegee word. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/1/391 (*b*)	Assistent-vakkundige Beampte (Skeikunde)	*£350 × £25–£600....	Landbou (Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort — Biochemie-seksie)	B.Sc.-graad met Bio-chemie of Skeikunde as hoofvak	By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/G/1/1...	Assistent-bibliotekaris/esse.	*£350 × £25–£600....	Verskeie.....	Diploma van die S.A. Biblioteekvereniging of 'n erkende gelykwaardige sertifikaat	Kennis van Frans en Duits sal 'n aanbeveling wees vir 'n vakante pos wat in die Departement van Landbou (Afdeling Veeartsenydiens, Onderstepoort) bestaan. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/23/96...	Assistent-argivaris.....	*£350 × £25–£600....	Onderwys, Kuns en Wetenskap (Pretoria, Bloemfontein, Kaapstad en Pietermaritzburg)	'n Universiteitsgraad met Geskiedenis as 'n hoofvak	Geskiedkundige navorsingsondervinding en/of die besit van 'n meer gevorderde graad in Geskiedenis, en/of 'n graad in die Regte sal 'n aanbeveling wees. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.

* Waar die besit van 'n universiteitsgraad 'n vereiste vir aanstelling in die of Junior vakkundige-grade is (salarisskaal £350 × £25–£600) kan aan suksesvolle kandidate 'n hoër aanvangsalaris as die minimum leer van die skaal toegestaan word as hulle 'n kursus van vier jaar of langer vir 'n graad wa. verband hou met die werk wat hulle sal moet verrig, deurgemaak het, of ter erkenning van 'n Meesters- of Doktorsgraad wat ook met genoemde werk verband hou.

VAKKUNDIGE AFDELING (LAER TAK).

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal:	Departement.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/29/73...	Klerk van Werke.....	£480 × £20–£600.....	Administrasie van Suidwes-Afrika (Werkeafdeling)	Kandidate moet as klerke van werke of geskoolde ambagsmanne, wye ondervinding en 'n deeglike kennis van die toubedryf hê en daarby die nodige onderwysstandaard bereik het om die klerklike pligte wat aan die poste verbonde is, bevredigend te kan uitvoer	—
81/20/266..	Apteker, Graad VII.....	£400 × £25–£600.....	Gesondheid (Sterkfontein - hospitaal, Krugersdorp en Koning George V-hospitaal, Durban)	Registrasie as Apteker en Drogis by die Aptekersraad van Suid-Afrika	By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/25/154..	Apteker, Graad VII.....	£400 × £25–£600.....	Natalse Provinsiale Administrasie	Registrasie as Apteker en Drogis by die Aptekersraad van Suid-Afrika	By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/13/91...	Berekenaar, Graad II.....	£180 × £20–£200 × £25–£550	Lande (Afdeling Driehoeksmeting, Mowbray)	Matrikulasie- (of gelykwaardige) sertifikaat met Wiskunde as vak	Kandidate wat die Matrikulasie- (of gelykwaardige) eksamen aan die einde van 1950 afgelê het, mag, in afwagting van sukses by daardie eksamen, aansoek doen. Na goeddunke, kan toepaslike ondervinding deur die Kommissie erken word by die vasstelling van die aanvangsalaris.
81/33/60...	Tegniese Assistent, Graad II	£150 × £15–£180 × £20–£200 × £25–£475	Vervoer (Weerburo)..	Matrikulasie- (of gelykwaardige) sertifikaat met Wiskunde as 'n vak	Aan 'n suksesvolle kandidaat sal 'n aanvangsalaris van £180 per jaar betaal word. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/13/89...	Opmetingsassistent, Graad II	£150 × £15–£180 × £20–£200 × £25–£475	Lande (Afdeling Driehoeksmeting, Mowbray, Pretoria en ander sentrums)	Matrikulasie- (of gelykwaardige) sertifikaat met Wiskunde as vak	Suksesvolle kandidate sal 'n aanvangsalaris van £180 per jaar betaal word. Kandidate wat die Matrikulasie- (of gelykwaardige) eksamen aan die einde van 1950 afgelê het mag, in afwagting van sukses by daardie eksamen, aansoek doen. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/13/90...	Tekenaar, Graad II (Kartograaf)	£150 × £15–£180 × £20–£200 × £25–£475	Lande (Afdeling Driehoeksmeting, Pretoria)	Junior- (of gelykwaardige) sertifikaat	Kandidate wat die finale skooleksamens aan die einde van 1950 afgelê het, mag, in afwagting van sukses by daardie eksamen, aansoek doen. Kandidate met die hoogste onderwyskwalifikasies en met kuns as vak, sal voorkeur geniet. 'n Voorbeeld van tekenwerk moet elke aansoek vergesel Aanvangsalarisse ooreenkomstig onderwyskwalifikasies sal aan suksesvolle kandidate as volg betaal word: (*a*) Juniorsertifikaat, £150 per jaar. (*b*) Standerd IX, £165 per jaar. (*c*) Matrikulasie, £180 per jaar. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.
81/27/81...	Tekenaar, Graad II.....	£150 × £15–£180 × £20–£200 × £25–£475	Transvaalse Provinsiale Administrasie. (Paaie-afdeling)	Junior- (of gelykwaardige) sertifikaat	Aanvangsalarisse ooreenkomstig onderwyskwalifikasies sal aan suksesvolle kandidate as volg. betaal word:— (*a*) Juniorsertifikaat, £150 per jaar. (*b*) Standerd IX, £165 per jaar. (*c*) Matrikulasie, £180 per jaar. By die vasstelling van die aanvangsalaris kan die Kommissie, na goeddunke, toepaslike ondervinding erken.

KLERKLIKE AFDELING.

81/G/1/1...	Biblioteek-assistent (manlik), Klas B	£180 × £20–£200 × £25–£475	Verskeie.....	Matrikulasie- (of gelykwaardige) sertifikaat. (Voorkeur sal aan gegradueerdes gegee word)	Vordering bo die kerf £325 per jaar is onderworpe aan die uitreiking van 'n bekwaamheidsertifikaat. 'n Biblioteekassistent (manlik), Klas B, sal, wanneer hy die Intermediêre Diploma van die S.A. Biblioteekvereniging of erkende gelykwaardige sertifikaat verwerf, aan die graad van Biblioteekassistent (manlik), Klas A, op die skaal £180 × £20–£200 × £25–£550, aangepas word.
81/G/1/1...	Biblioteek-assistente (vroulik), Klas C	£180 × £15–£240 × £20–£280	Verskeie.....	Martikulasie- (of gelykwaardige) sertifikaat. (Voorkeur sal aan gegradueerdes gegee word)	'n Biblioteek-assistente (vroulik), Klas C (skaal £180 × £15–£240 × £20–£280) en Klas B (skaal £260 × £20–£380) sal, nadat sy onderskeidelik in die Elementêre en Intermediêre eksamens van die S.A. Biblioteekvereniging geslaag het, en onderworpe aan bereiking van sekere voorgeskrewe kerwe van die betrokke salarisskale, outomaties aan hoër salarisskale aangepas word.

ALGEMENE AFDELING (VOORGESKREWE).

81/15/48...	Instruktrise (Huisvlyt of Huishoudkunde)	Matrikulasie plus professionele kursus(se) van— 1 jaar—£220 × £20–£440; 2 jaar—£260 × £20–£520; 3 jaar—£280 × £20–£560; 4 jaar—£300 × £20–£600; 5 jaar—£320 × £20–£640; 6 jaar—£340 × £20–£680	Naturellesake (Mearsskool, Mbuto)	Kandidate moet in besit wees van 'n Onderwysersertifikaat in Huishoudkunde (bv., Nasionale Onderwysersertifikaat in Huishoudkunde)	Applikante moet minstens 30 jaar oud wees. Kennis van plattelandse behoeftes en lewensomstandighede van naturelle en die vermoë om 'n naturelletaal (verkieslik Xosa) te praat, sal 'n aanbeveling wees.
81/31/42..	Assistent-superintendent, Swartfontein-werkkolonie	£300 × £20–£440.....	Volkswelsyn.....	(i) Junior- (of gelykwaardige) sertifikaat; (ii) Kandidate moet tussen 25 en 45 jaar oud wees	Voorkeur sal gegee word aan kandidate wat in besit is van 'n erkende diploma of ander sertifikate in Sielkunde en/of Sosiologie. Kandidate vir die pos moet in staat wees om die personeel en inwoners van 'n werkkolonie te beheer en kennis en ondervinding van tuinbou en praktiese boerdery hê. Huisvesting teen 'n billike huur is beskikbaar en vleis, melk en groente is bykans dwarsdeur die jaar teen vasgestelde pryse verkrygbaar.

Verwysingsnommer.	Pos wat gevul moet word.	Salarisskaal.	Departement.	Kwalifikasies.	Opmerkings.
81/31/43...	Blanke Prinsipale.....	£300 × £20–£440.....	Volkswelsyn (Normanplek van Veiligheid en Bewaring, Johannesburg)	(i) Junior- (of gelykwaardige) sertifikaat; (ii) Applikante moet tussen 25 en 45 jaar oud wees	Die pligte aan die pos van prinsipale verbonde, is soos volg:— (a) Beheer oor die personeel en kinders by die inrigting. (b) Afhandeling van briefwisseling in verband met die personeel en die kinders wat ingevolge die Kinderwet in die inrigting opgeneem word. (c) Besteł van en die uitoefening van toesig oor voorrade en uitrusting. (d) Voorlegging van maandelikse verslae aan die Raad van Beheer.
81/31/44...	Blanke Assistent-prinsipale	£240 × £20–£300.....	Volkswelsyn (Jubileumplek van Veiligheid en Bewaring, Boksburg)	(i) Junior- (of gelykwaardige) sertifikaat; (ii) Applikante moet tussen 25 en 45 jaar oud wees	Die Assistent-prinsipale sal die Prinsipale met pligte soortgelyk aan dié toenoor die pos van Blanke Prinsipale aangedui behulpsaam moet wees en as Prinsipale waarneem wanneer laasgenoemde afwesig is.

PUBLIC SERVICE COMMISSION.

VACANCIES.

1. Applications are invited for appointment to the undermentioned posts in the Public Service of the Union of South Africa.
2. Candidates must be South African citizens or citizens of a commonwealth country or citizens of the Republic of Ireland, bilingual and have resided in the Union of South Africa or in South West Africa for at least three years.
3. Successful candidates will be required to submit satisfactory certificates of birth and health and to serve on probation for at least twelve months.
4. The Public Servants (Military Service) Act, No. 27 of 1944, confers certain benefits on ex-volunteers falling within the scope of the act.
5. In addition to salary on the scales of pay indicated, the following allowances are payable for the present, subject to review at any time:—

(a) *Cost of living allowance* (Union and South West Africa):—

Salary Group.	*Married Officers.*	*Unmarried Officers.*
Over £150 to £200 per annum.....	£130 per annum.	£50 per annum.
Over £200 to £300 per annum.....	£156 per annum.	£50 per annum.
Over £300 to £350 per annum.....	£182 per annum.	£50 per annum.
Over £350 per annumz.....	£208 per annum.	£50 per annum.

(b) *Special Disability Allowance* (certain areas only).—A temporary disability allowance of £60 per annum (for married persons) and £30 per annum (for unmarried persons) to officers on the permanent staff stationed in Pretoria, on the Witwatersrand and in Vereeniging, provided the basic salary (excluding cost of living allowance) plus disability allowance in the case of married officers does not exceed £660 per annum, and in the case of unmarried officers, £330 per annum.

(c) *Territorial Allowance* (South West Africa only).—In the South West Africa Administration a territorial allowance at the rate of £60 per annum in the case of married officers and £30 per annum in the case of single officers.

6. *Applicants must submit full and detailed particulars of their qualifications and previous experience (including any period of military service), but original certificates and testimonials should not be submitted. Successful* applicants, however, will be required to produce documentary evidence of compliance with the advertised requirements before they will be permitted to assume duty.

7. Applications must be made on the prescribed forms [Z. 83 and P.S.C. 8 (*a*)] which are obtainable from the Secretary, Public Service Commission, Union Buildings, Pretoria, to whom filled in forms must be addressed. A separate application form must be submitted in *respect of each vacancy*, and candidates must indicate clearly the post for which they wish to be considered—*the reference number of the vacancy shown in the first column hereunder should be quoted.*

8. The closing date for the receipt of applications is the 20th January, 1951.

PROFESSIONAL DIVISION (HIGHER BRANCH).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Department.	Qualifications.	Remarks.
81/20/243..	District Surgeon.....	£720 × £30–£900 × £40–£1,020	Health (Nylstroom and Bloemfontein)	Registration with the South African Medical and Dental Council as a general practitioner	Successful applicants will be granted higher commencing salaries on the basis of one notch of the relative scale in respect of each year of appropriate post-graduate experience gained after completion of the compulsory period of internship (12 months) up to a maximum of six notches).
81/14/112.	Assistant Inspector of Mines	£840 × £30–£960.....	Mines.....	Mine Manager's Certificate of Competency (first class) or a university degree in Mining Engineering	Assistant Inspectors are eligible to progress to the grade of Deputy Inspector of Mines on the scale £960 × £40–£1,120, after serving twelve months at the maximum notch of the lower scale and provided they have passed the prescribed promotion examination.
81/30/57..	Senior Professional Officer (Trade)	£840 × £30–£960.....	Commerce and Industries	The successful candidate must be in possession of a degree or degrees in Commerce or Economics and have functioned independently as an economist and have had a reasonable amount of practical experience in economical matters	The incumbent of the post must be able to organise and co-ordinate the work of subordinate technical staff in the Trade Section. A knowledge of statistics and of a foreign language will be a recommendation.
81/20/252..	Assistant Pathologist.....	£780 × £30–£900.....	Health (Cape Town)..	Registration with the South African Medical and Dental Council as a general practitioner	Experience in and knowledge of pathological work will be a recommendation.
81/1/417...	Professional Officer (Lecturer in Plant Pathology)	£600 × £30–£840.....	Agriculture (Natal Agricultural Research Institute, Pietremaritzburg)	B.Sc.(Agric.) degree with Plant Pathology or Microbiology as a major subject	—
81/1/416...	Assistant Professional Officer (Bio-chemistry)	*£350 × £25–£600.....	Agriculture (Division of Botany and Plant Pathology)	B.Sc. degree with Biochemistry or Chemistry as a major subject	A knowledge of chemistry will be a recommendation. In the discretion of the Commission appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/1/384...	Assistant Professional Officer (Economics)	*£350 × £25–£600.....	Agriculture (Division of Economics and Markets)	A university degree with Economics or Agricultural Economics as a major subject	A knowledge of statistics, accountancy and farming will be a recommendation. Successful candidates will be required to follow a prescribed university course in economic statistics after their appointment. In the discretion of the Commission appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Department.	Qualifications.	Remarks.
81/1/391 (*a*)	Assistant Professional Officer (Chemistry)	*£350 × £25–£600.....	Agriculture (Division of Chemical Services and Division of Veterinary Services, Onderstepoort)	B.Sc. degree with Chemistry as a major subject	Preference will be given to applicants with a M.Sc. degree in Chemistry. In the discretion of the Commission appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/1/392...	Assistant Professional Officer (Statistics)	*£350 × £25–£600.....	Agriculture (Veterinary Services, Onderstepoort	A university degree with Mathematics and Statistics as major subjects	Experience in Biological Research will be a recommendation. In the discretion of the Commission previous experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/1/400...	Assistant Professional Officer (Protozoology)	*£350 × £25–£600.....	Agriculture (Division of Veterinary Services, Onderstepoort)	B.Sc. degree with Zoology and Chemistry as major subjects	In the discretion of the Commission appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/1/391 (*b*)	Assistant Professional Officer (Chemistry)	*£350 × £25–£600.....	Agriculture (Division of Veterinary Services, Onderstepoort Biochemistry Section)	B.Sc. degree with Bio-chemistry or Chemistry as a major subject	In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/G/1/1...	Assistant Librarian (Male or Female)	*£350 × £25–£600....	Various.....	Diploma of the S.A. Library Association or recognised equivalent certificate	A knowledge of French or German will be a recommendation for a vacant post which exists in the Department of Agriculture (Division of Veterinary Services, Onderstepoort). In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/23/96..	Assistant Archivist.....	*£350 × £25–£600....	Education, Arts and Science (Pretoria, Bloemfontein, Cape Town and Pietermaritzburg)	A university degree with History as a major subject	Historical research experience and or the possession of a more advanced degree in History and or a degree in Law will be a recommendation. In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.

* Where possession of a university degree is a requirement for appointment to the junior professional grades (salary scale £350 × £25–£600), successful candidates may also be granted commencing salaries in excess of the minimum notch of the scale in consideration of their having successfully undertaken a four years' or longer course for a degree which is appropriate to the work they will be required to perform or in recognition of an appropriate Master's or Doctor's degree.

PROFESSIONAL DIVISION (LOWER BRANCH).

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Department.	Qualifications.	Remarks.
81/29/73...	Clerk of Works.....	£480 × £20–£600.....	South West Africa Administration (Works Branch)	Candidates must have had wide experience and a thorough knowledge of the building trade as skilled artisans or clerks of works and in addition must have attained an educational standard sufficient for the performance of the clerical duties attached to the post.	—
81/20/266..	Pharmacist, Grade VII....	£400 × £25–£600.....	Health (Sterkfontein Hospital, Krugersdorp and King George V Hospital, Durban)	Registration as a Chemist and Druggist with the Pharmacy Board of South Africa	In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary
81/25/154..	Pharmacist, Grade VII....	£400 × £25–£600.....	Natal Provincial Administration	Registration as a Chemist and Druggist with the Pharmacy Board of South Africa	In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/13/91...	Computer, Grade II.....	£180 × £20–£200 × £25–£550	Lands (Trigonometrical Survey Branch, Mowbray)	Matriculation (or equivalent) certificate with Mathematics as a subject	Candidates who sat for the Matriculation (or equivalent) examinations at the end of 1950, may apply in anticipation of success at that examination. In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/33/60...	Technical Assistant, Grade II	£150 × £15–£180 × £20–£200 × £25–£475	Transport (Weather Bureau)	Matriculation (or equivalent) certificate with Mathematics as a subject	A successful candidate will be paid a commencing salary of £180 per annum. In the discretion of the Commission appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/13/89...	Surveying Assistant, Grade II	£150 × £15–£180 × £20–£200 × £25–£475	Lands (Trigonometrical Survey Branch, Mowbray, Pretoria and other centres)	Matriculation (or equivalent) certificate with Mathematics as a subject	The successful applicants will be paid a commencing salary of £180 per annum. Candidates who sat for the Matriculation (or equivalent) examination at the end of 1950 may apply in anticipation of success at that examination. In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/13/90...	Draughtsman, Grade II (Cartographer)	£150 × £15–£180 × £20–£200 × £25–£475	Lands (Trigonometrical Survey Branch, Pretoria)	Junior (or equivalent) certificate.	Candidates who sat for the final school examinations at the end of 1950, may apply in anticipation of success in that examination. Candidates with the highest educational qualifications and with art as a subject will receive preference. A specimen of draughting work must accompany each application. Successful candidates will be paid commencing salaries in accordance with their educational qualifications as follows:— (*a*) Junior Certificate, £150 per annum. (*b*) Standard IX, £165 per annum. (*c*) Matriculation, £180 per annum. In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.
81/27/81...	Draughtsman, Grade II...	£150 × £15–£180 × £20–£200 × £25–£475	Transvaal Provincial Administration (Roads Branch)	Junior (or equivalent) certificate....	Successful candidates will be paid commencing salaries in accordance with their educational qualifications as follows:— (*a*) Junior Certificate, £150 per annum. (*b*) Standard IX, £165 per annum. (*c*) Matriculation, £180 per annum. In the discretion of the Commission, appropriate experience may be recognised in determining the commencing salary.

CLERICAL DIVISION.

Reference No.	Post to be Filled.	Salary Scale.	Department.	Qualifications.	Remarks.
81/G/1/1...	Library Assistant (Male), Class B	£180 × £20–£200 × £25–£475	Various.....	Matriculation (or equivalent) certificate. Graduates will be given preference)	Progression beyond the £325 per annum notch of the scale is subject to the issue of a proficiency certificate. A Library Assistant (Male), Class B, upon acquiring the Intermediate Diploma of the S.A. Library Association or recognised equivalent, will be adjusted to the grade of Library Assistant (Male), Class A, on the scale £180 × £20–£200 × £25–£550.
81/G/1/1.	Library Assistant (Female), Class C	£180 × £15–£240 × £20–£280	Various.....	Matriculation (or equivalent) certificate. (Graduates will be given preference)	Library Assistants (Female), Class C (scale £180 × £15–£240 × £20–£280) and Class B (scale £260 × £20–£380) upon passing the Elementary and Intermediate Examinations, respectively, of the South African Library Association and subject to having attained certain prescribed notches of the relative scales, are automatically adjusted to higher scales of pay.

GENERAL DIVISION (PRESCRIBED).

81/15/48...	Instructress (Housecraft or Domestic Science)	Matriculation plus professional course(s) of— 1 year—£220 × £20–£440 2 years—£260 × £20–£520 3 years—£280 × £20–£560 4 years £300 × £20–£600 5 years—£320 × £20–£640 6 years—£340 × £20–£680	Native Affairs (Mears School, Mbuto)	Candidates must be in possession of a Teacher's Certificate in Domestic Science (e.g., The National Domestic Science Teacher's Certificate)	Applicants must not be less than 30 years of age. A knowledge of Native rural needs and conditions of life and ability to speak a Native language (preferably Xosa), will be a recommendation.
81/31/42 ..	Assistant Superintendent, Swartfontein Work Colony	£300 × £20–£440.....	Social Welfare.....	(i) Junior (or equivalent) certificate (ii) Applicants must be between 25 and 45 years of age	Preference will be given to candidates who are in possession of a recognised diploma or other certificate in psychology and/or sociology. Candidates for the post must be able to control the personnel and inmates of a work colony, and have knowledge and experience of horticulture and practical farming. Accommodation is available at a reasonable rent and meat, milk, and vegetables are obtainable at fixed prices during most of the year.
81/31/43...	European Principal (Female)	£300 × £20–£440.....	Social Welfare (Norman Place of Safety and Detention, Johannesburg)	(i) Junior (or equivalent) certificate (ii) Applicants must be between 25 and 45 years of age	The duties attached to the post of Female Principal are as follows:— (a) Control of staff and children at the institution. (b) Disposal of correspondence in regard to the staff and the children committed to the institution under the Children's Act. (c) Ordering and taking care of supplies and equipment. (d) Submitting monthly reports to the Board of Management.
81/31/44...	European Assistant Principal (Female)	£240 × £20–£300.....	Social Welfare (Jubileum Place of Safety and Detention, Boksburg)	(i) Junior (or equivalent) certificate (ii) Applicants must be between 25 and 45 years of age	The Assistant Principal will be required to assist the Principal with duties similar to those indicated opposite the post of European Principal (Female) and to act as Principal when the latter is absent from duty.

22–29–5

STAMP DUTIES HANDBOOK.

PAMPHLET No. 7 OF ADDITIONS AND AMENDMENTS.

The Commissioner for Inland Revenue, Pretoria, announces for the information of purchasers of the 1940 issue of the Stamp Duties Handbook that the seventh pamphlet of additions and amendments is obtainable, free of charge, upon application at the office of any Receiver of Revenue or from the offices of the Government Printer, Pretoria or Cape Town.

SEËLREG HANDBOEK.

PAMFLET No. 7 VAN BYVOEGINGS EN WYSIGINGS.

Die Kommissaris van Binnelandse Inkomste, Pretoria, maak bekend, vir die inligting van kopers van die 1940 uitgawe van die Seëlreg Handboek, dat die sewende pamflet van byvoegings en wysigings gratis verkrybaar is op aansoek by die kantoor van enige Ontvanger van Inkomste of by die kantore van die Staatsdrukker, Pretoria of Kaapstad.

CRIMINAL PROCEDURE AND EVIDENCE ACT, 1917

(Act No. 31 of 1917)

(With Amendments up to and including 1933)

Price 2s. 6d.

Obtainable from the Government Printer, Pretoria and Cape Town

WET OP DIE KRIMINELE PROSEDURE EN BEWYSLEWERING, 1917

(Wet No. 31 van 1917)

(Met Wysigings tot en met 1933)

Prys 2s. 6d.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË.—*SOUTH AFRICAN RAILWAYS.*
STAAT VAN UITGAWE, 1 APRIL 1950 TOT 30 SEPTEMBER 1950.—*STATEMENT OF EXPENDITURE, 1st APRIL, 1950, TO 30th SEPTEMBER, 1950.*

Diens.	Begrotings. *Estimates.* 1950–51.	Maand September. *Month of September.* 1950.	1949.	Totaal April tot September. *Total April to September.* 1950.	1949.	Service.
Bedryfsuitgawe (Spoorweë)—	£	£	£	£	£	Working Expenditure (Railways)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Algemene koste	1,609,608	112,222	141,717	710,632	781,254	General Charges.
Onderhoud van spoorbaan en werke	8,763,484	788,884	834,746	4,680,435	4,695,338	Maintenance of Permanent Way and Works.
Onderhoud van rollende materiaal	10,913,583	949,593	946,753	5,747,593	5,564,684	Maintenance of Rolling Stock.
Treinloopkoste	13,616,344	1,153,288	1,150,471	7,063,999	7,131,094	Running Expenses.
Verkeersuitgawe	14,223,443	1,153,832	1,200,274	6,968,488	7,273,038	Traffic Expenses.
Superannuasie	2,055,740	160,079	162,033	943,812	922,397	Superannuation.
Besteldienste	1,454,578	115,579	118,611	681,862	724,442	Cartage Services.
Waardevermindering	5,235,002	430,274	390,407	2,624,673	2,381,481	Depreciation.
Hulpdienste:						Subidiary Services:
Verversings- en beddegoeddiens	2,324,588	180,221	178,437	1,108,380	1,126,981	Catering and Bedding Services.
Boekwinkels, advertensies en outomate	711,000	63,864	58,471	386,485	360,577	Bookstalls, Advertising and Automatic Machines.
Graansuiers	278,764	19,193	23,901	119,572	138,237	Grain Elevators.
Padmotordienste	2,885,232	252,449	227,422	1,508,590	1,347,336	Road Motor Services.
Toeristediens	305,000	24,746	27,189	166,256	151,310	Tourist Service.
Rente op kapitaal	8,207,199	669,485	556,979	4,258,628	3,380,979	Interest on Capital.
Rente op superannuasie- en ander fondse	2,677,760	218,961	203,638	1,296,898	1,201,955	Interest on Superannuation and other Funds.
Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening)	16,467,675	1,341,112	1,347,833	8,191,082	8,035,032	Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).
TOTAAL—SPOORWEË £	91,729,000	7,633,782	7,568,882	46,457,385	45,216,135	TOTAL—RAILWAYS.
Bedryfsuitgawe (Hawens)—						Working Expenditure (Harbours)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Onderhoud van bate	834,674	93,471	80,878	429,141	440,913	Maintenance of Assets.
Bedryfsuitgawe	853,997	69,748	70,121	423,381	425,632	Operating Expenses.
Algemene koste	97,439	7,284	7,592	45,655	48,231	General Charges.
Superannuasie	60,850	4,777	5,099	27,103	28,149	Superannuation.
Waardevermindering	321,860	26,496	26,557	161,695	162,141	Depreciation.
Hulpdiens:						Subsidiary Service:
Vuurtorings, vuurbakens, sinjaalklokke en seinstasies	143,276	11,863	11,516	73,008	71,318	Lighthouses, Beacons, Bells and Signal Stations.
Rente op kapitaal	930,529	76,074	71,268	465,564	434,138	Interest on Capital.
Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening)	464,375	38,144	36,246	222,508	207,594	Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).
TOTAAL—HAWENS £	3,707,000	327,857	309,277	1,848,055	1,818,116	TOTAL—HARBOURS.
Bedryfsuitgawe (Stoomskepe)—						Working Expenditure (Steamships)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Eksploitasie en onderhoud	457,500	23,038	80,436	203,695	252,563	Working and Maintenance.
Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening)	5,500	354	392	2,184	2,386	Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).
TOTAAL—STOOMSKEPE £	463,000	23,392	80,828	205,879	254,949	TOTAL—STEAMSHIPS.
Bedryfsuitgawe (Lugdiens)—						Working Expenditure (Airways)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Eksploitasie en onderhoud	2,935,819	351,733	264,183	1,600,748	1,356,767	Working and Maintenance.
Rente op kapitaal	116,187	8,801	6,939	42,378	42,110	Interest on Capital.
Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening)	307,994	22,198	21,341	139,976	126,806	Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).
TOTAAL—LUGDIENS £	3,360,000	382,732	292,463	1,783,102	1,525,683	TOTAL—AIRWAYS.
Bedryfsuitgawe (Vliegvelde)—						Working Expenditure (Aerodromes)—
Vervoerdienste						Transportation Services:
Eksploitasie en onderhoud	58,036	4,584	4,750	25,959	24,846	Working and Maintenance.
Rente op kapitaal	13,885	1,103	958	6,890	5,798	Interest on Capital.
Diverse uitgawe (netto-inkomsterekening)	9,079	656	758	3,539	3,753	Miscellaneous Expenditure (Net Revenue Account).
TOTAAL—VLIEGVELDE £	81,000	6,343	6,466	36,388	34,397	TOTAL—AERODROMES.
Spesiale aanwendings—						Special Appropriations—
Verbeteringsfonds	1,000,000	82,191	41,096	501,369	250,686	Betterment Fund.
Tekort in pensioen en Superannuasiefondse	461,000	37,892	37,892	231,132	231,132	Deficiency in Pension and Superannuation Funds.
TOTAAL—SPESIALE AANWENDINGS £	1,461,000	120,083	78,988	732,501	481,818	TOTAL—SPECIAL APPROPRIATIONS.
TOTAAL—UITGAWE £	100,801,000	8,494,189	8,336,904	51,063,310	49,331,098	TOTAL EXPENDITURE.

Kantoor van die Hoofrekenmeester, Johannesburg, 5 Januarie 1951.
Office of the Chief Accountant, Johannesburg, 5th January, 1951.

W. A. DOBLE { Hoofrekenmeester. / Chief Accountant.

SUID-AFRIKAANSE SPOORWEË.—*SOUTH AFRICAN RAILWAYS.*

STAAT VAN INKOMSTE 1 APRIL 1950 TOT 30 SEPTEMBER 1950.—*STATEMENT OF REVENUE, 1st APRIL, 1950, TO 30th SEPTEMBER, 1950.*

Diens.	Begrotings. *Estimates.* 1950–51.	Maand September. *Month of September.* 1950.	Maand September. *Month of September.* 1949.	Totaal April tot September. *Total April to September.* 1950.	Totaal April tot September. *Total April to September.* 1949.	Service.
Inkomste (Spoorweë)—						Revenue (Railways)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Passasiers	£ 14,821,000	£ 1,147,551	£ 1,057,287	£ 6,937,737	£ 6,662,100	Passengers.
Pakkette	2,122,000	188,747	168,155	1,112,292	1,013,077	Parcels.
Pos	625,000	20,044	19,883	119,597	121,891	Mails.
Goedere	53,212,000	5,000,211	4,184,156	27,660,101	24,740,840	Goods.
Steenkool	8,632,000	816,090	727,471	4,992,320	4,065,985	Coal.
Lewendehawe	1,779,000	138,693	142,899	740,891	897,398	Livestock.
Huur- en opslagkoste	1,147,000	109,882	95,797	615,827	596,605	Rents and Storage.
Diverse	1,304,000	192,314	110,967	1,736,898	675,279	Miscellaneous.
Hulpdienste:						Subsidiary Services:
Verversings- en beddegoeddiens	2,129,000	165,854	161,795	1,041,292	1,037,770	Catering and Bedding Services.
Boekwinkels, advertensies en outomate	722,000	64,057	60,040	395,467	373,044	Bookstalls, Advertising and Automatic Machines
Graansuiers	357,000	4,080	17,904	97,336	78,854	Grain Elevators.
Padmotordienste	2,691,000	247,098	217,238	1,398,262	1,267,545	Road Motor Services.
Toeristediens	306,000	23,741	26,692	158,215	143,785	Tourist Service.
Rente op beleggings	1,873,000	172,474	163,693	1,034,571	973,129	Interest on Investments.
Diverse ontvangste (netto- nkomsterekening)	183,000	24,622	25,784	122,504	97,140	Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).
TOTAAL—SPOORWEË £	91,903,000	8,315,458	7,179,761	48,163,310	42,744,442	TOTAL—RAILWAYS.
Inkomste (Hawens)—						Revenue (Harbours)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Dokgeld vir skepe	293,000	26,085	23,900	139,873	137,551	Port Dues on Ships.
Kaaigeld vir goedere en lewendehawe	3,612,000	452,837	273,487	2,442,597	2,289,049	Wharfage Dues on Goods and Livestock.
Sleepbote en ligters	200,000	20,373	14,919	101,565	91,384	Tugs and Lighters.
Krane	430,000	37,281	35,197	202,414	230,247	Cranes.
Droogdokke en sleephellings	55,000	8,012	5,388	53,456	32,283	Dry Docks and Slipways.
Steenkoultoestelle	174,000	13,344	12,644	88,976	79,885	Coaling Apparatus.
Diverse	113,000	9,337	8,410	63,015	60,672	Miscellaneous.
Hulpdiens:						Subsidiary Service:
Vuurtorings—Liggeld	95,000	9,398	8,020	52,448	46,364	Lighthouses—Light Dues.
Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening)	34,000	—	—	31,572	44,944	Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).
TOTAAL—HAWENS £	5,006,000	576,667	381,965	3,175,916	3,012,329	TOTAL—HARBOURS.
Inkomste (Stoomskepe)—						Revenue (Steamships)—
Vervoerdienste:						Transportation Services:
Vrag	446,500	23,760	25,025	98,520	143,780	Freight.
Diverse	27,000	510	8,486	14,528	39,973	Miscellaneous.
Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening)	1,500	136	37	37,382	6,046	Miscellaeous Receipts (Net Revenue Account).
TOTAAL—STOOMSKEPE £	475,000	24,406	33,548	150,430	189,799	TOTAL—STEAMSHIPS.
Inkomste (Lugdiens)—						Revenue (Airways)—
Vervoerdienste:						Transportation Services.
Passasiers	2,475,950	137,004	134,227	1,237,201	993,943	Passengers.
Pos	750,000	15,594	15,807	219,370	214,443	Mails.
Goedere en pakkette	122,000	16,030	7,196	116,158	57,155	Goods and Parcels.
Oorgewigbagasie	31,000	1,995	890	10,286	9,490	Excess Baggage.
Opslagkoste	—	*487*	—	307	—	Storage Fees.
Herstel- en dienskoste	3,000	—	263	61	1,231	Repair and Service Fees.
Huur	—	1	7	267	52	Rents.
Ander lugdienste	50,000	3,150	1,739	42,435	23,002	Other Airway Services.
Diverse ontvangste (netto-inkomsterekening)	50	4	23	1,322	283	Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).
TOTAAL—LUGDIENS £	3,432,000	173,291	160,152	1,627,407	1,299,599	TOTAL—AIRWAYS.
Inkomste (Vliegvelde)—						Revenue (Aerodromes)—
Vervoerdienste:						Transportation Services.
Landingkoste	33,400	3,492	2,146	20,148	12,776	Landing Fees.
Loodskoste	100	18	—	18	71	Housing Fees.
Parkeerkoste	1,100	28	51	202	392	Parking Fees.
Opslagkoste	700	—	57	—	404	Storage Fees.
Herstel- en dienskoste	—	—	—	—	—	Repair and Service Fees.
Lughawevoorregte	1,500	—	6	60	*8*	Airport Privileges.
Huur	15,000	1,337	153	7,870	5,508	Rents.
Ander vliegvelddienste	22,180	1,791	1,108	10,419	9,419	Other Aerodrome Services.
Diverse ontvangste (netto inkomsterekening)	20	—	—	—	—	Miscellaneous Receipts (Net Revenue Account).
TOTAAL—VLIEGVELDE £	74,000	6,666	3,521	38,717	28,562	TOTAL AERODROMES.
TOTAAL—INKOMSTE £	100,890,000	9,096,488	7,758,947	53,155,780	47,274,731	TOTAL—REVENUE.
Bedryfsresultate—						Results of Working—
TOTAAL INKOMSTE—ALLE DIENSTE £	100,890,000	9,096,488	7,758,947	53,155,780	47,274,731	TOTAL REVENUE—ALL SERVICES.
TOTAAL UITGAWE—ALLE DIENSTE £	100,801,000	8,494,189	8,336,904	51,063,310	49,331,098	TOTAL EXPENDITURE—ALL SERVICES.
SURPLUS £	89,000	602,299	—	2,092,470	—	SURPLUS.
TEKORT £	—	—	577,957	—	2,056,367	DEFICIT.

Kantoor van die Hoofrekenmeester, Johannesburg, 5 Januarie 1951.
Office of the Chief Accountant, Johannesburg, 5th January, 1951.

W. A. DOBLE { Hoofrekenmeester. / Chief Accountant.

Wetlike Advertensies—Legal Advertisements

Notice is hereby given that the partnership heretofore subsisting between ALBERT CHARLES PRESCOTT and GORDON MACKENZIE HORNE in the business of men's and boys' outfitters carried on by them under the style of PRESCOTT & HORNE on Lot No. 1355 (being 21 Prince's Avenue), Benoni, has been dissolved with effect from the 20th day of December, 1950. As and from that date the said GORDON MACKENZIE HORNE retired from the said partnership and HENRY WILLIAM PRESCOTT was admitted into partnership with the said ALBERT CHARLES PRESCOTT in the aforesaid business, which will be carried on by them at the same address under its present style. Dated at Benoni this 21st day of December, 1950.—A. E. Cook, Attorney for the Parties, Goch Buildings, Taylor Street, Benoni. 14483—22-29-5

The branch business carried on by SIMM'S PHARMACY (PROPRIETARY), LIMITED, at 289 Prince George Avenue, Brakpan, under apothecary and general dealer's licences, has been sold and will with effect from the 1st January, 1951, be transferred to BRAKPAN EMERGENCY MEDICINE DEPOT (PROPRIETARY), LIMITED, which latter Company will as from the said date carry on business under an apothecary licence at the said address, under the style of BRAKPAN EMERGENCY MEDICINE DEPOT (PROPRIETARY), LIMITED.—Von Broembsen & Gromer, Attorneys for the Parties, Trust Building, Prince George Avenue, P.O. Box 67, Brakpan. 14496—22-29-5

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership which exists between DAVID SHAPIRO and HYMIE SHAPIRO, who are trading as EAST RAND LEATHER CO., at 14b Prince's Avenue, Benoni, will be dissolved as from the 31st December, 1950. The general dealer's business will continue to be carried on by DAVID SHAPIRO at the same address and under the same trade name. 14503—22-29-5

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer and patent medicine dealer carried on by ABDUL HAQUE EBRAHIM AKHALWAYA on the farm Kameeldrift No. 222, District of Bronkhorstspruit, under the style or firm of A. H. E. AKALWAYA has been sold to SALEY ISMAIL, who is carrying on the same business at the same address for his own account and benefit under the name or style of F. ISMAIL. Dated at Benoni this 12th day of December, 1950.—Edelstein & Kahn, Attorneys for the Parties, Lewco Building, P.O. Box 243, Benoni. 14508—22-29-5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JACQUES NICHOLAS MOUGHAIRS carrying on business as café, fish and chips shop and general dealer, at 338 Von Willigh Street, Pretoria, under the style of LUCKY STAR TEA ROOM, has disposed of his business to HENDRIK JACOBUS KRUGER, who will carry on the said business for his own benefit and account, under the same style, as from the 19th December, 1951. Dated at Pretoria this 18th day of December, 1950.—R. N. Edelstein & Veale, Attorneys for the Parties, 201/6 Central House, Central Street, Pretoria. 14845—29-5-12

The general dealer's business carried on by ABRAHAM KRUGER under the style or firm of WATERKLOOF DRAPERS will as and from the third publication hereof be transferred to FANNY NOVIS (born TRAUB).—M. Silber, 193 Pretorius Street, Pretoria. 14487—22-29-5

AMENDED NOTICE.

Notice is hereby given that as from the 1st January, 1951, ABDOOL CARRIM OSMAN will retire from the partnership business heretofore carried on by EBRAHIM ABDOOLA and ABDOOL CARRIM OSMAN under the style of EBRAHIM OSMAN & CO., at Stand No. 10, Asiatic Bazaar, Witbank.

EBRAHIM ABDOOLA now admits JULEKHA MOHAMED as his new partner and will trade under the style of EBRAHIM ABDOOLA & CO.

The new partners will take all the assets and liabilities of the former partnership business.—E. A. Harvey, Attorney for the Parties, Witbank. 14521—22-29-5

NOTICE.

The general dealer's business being conducted by SAMSON HURWITZ under the style of BROADWAY PAINT AND HARDWARE at 91a Broadway, Johannesburg, will be removed to 89a Broadway, Johannesburg, where same will be conducted under the same style as from the 1st January, 1951.—Louis L. Ronthal, Chancellor House, corner Fox and Becker Streets, Johannesburg. 14580—22-29-5

KENNISGEWING.

Die algemene handelaarsbesigheid bekend as die UITKYK KONTANT WINKEL gelee op 'n gedeelte bekend as Bothasgeluk van die plaas Uitkyk, distrik Nigel, is verkoop deur WILHELM HERTZOG BEYERS BOTHA aan STEPHANUS MURDOCH BOTHA, wat genoemde besigheid vanaf 1 Januarie 1951 sal voortsit vir sy eie voordeel.—Lockett & Van den Heever, Prokureurs vir die Partye, Posbus 99, Nigel. 14590—22-29-5

TRANSFER OF BUSINESS.

The business of restaurant hitherto carried on by CHRISTINA WILHELMINA SCHUTTE, married in community of property to WILLEM JOHANNES SCHUTTE under the style or firm of MAUD'S RESTAURANT at 79c Kerk Street, Nigel, has been sold and will be transferred to ISABEL LOUISA MORRIS, married in community of property to HENRY GROOM MORRIS, who will take over the said business and thereafter conduct same for her own account and benefit as from the 23rd day of December, 1950.—Lockett & Van den Heever, Attorneys for the Parties, P.O. Box 99, Nigel. 14610—22-29-5

The business of herbalist carried on by ZILLA HAREVEN under the style of CORONATION MEDICINE COMPANY at 31a Russel Street, Newclare, Johannesburg, will be transferred to LESLIE ALLAN SEYMOUR as and from the date of the expiry of these notices, but with effect as from the 1st day of January, 1951. D. R. Snaier, Attorney for the Parties, 514 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 14662—22-29-5

NOTICE.

Notice is hereby given that the new and used car business conducted by OCTAVUS BARTMAN under the style of BARTMAN'S MOTORS at 20 Salisbury Street, Johannesburg, has been transferred to HARRY BARRY with effect from the 1st day of October, 1950, who will trade under the style of BARRY MOTORS at the same address. Dated at Johannesburg this 22nd day of December, 1950.—Bert Hofmann, Attorney for Transferee, 403 Lewis & Marks Building, President Street, P.O. Box 8226, Johannesburg. 14627—22-29-5

NOTICE.

Notice is hereby given, pursuant to the provisions of Section 3 of the Registration of Businesses Act, 1909, that the business of general dealer, butcher, native eating-house keeper and fresh produce dealer hitherto carried on by WILLEM ABRAHAM JOHANNES PELSER under the style of PELSER STORE at 330 Benoni Farm, Apex, Transvaal, has been sold to JOHN FREDERICK LAUNSPACH, who will carry on the business on his own behalf at the same address.—Van Hulsteyn, Feltham & Ford, Attorneys for the Parties, 12 Stanley House, Commissioner Street, Johannesburg. 14644—22-29-5

Notice is hereby given that the general dealer's business conducted by KATIJA ISMAIL MOHAMED under the style of UNION SILK BAZAAR has been transferred from 99 Union Road, Kliptown, to Stand No. 14, 51 Beacon Road, Klipriviersoog, as and from the 27th November, 1950. Dated at Johannesburg this 11th day of December, 1950.—R. I. Michel, of Helman & Michel, Attorneys for the Party, 31 Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg. 14661—22-29-5

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the business carried on by PETER JACOB MOGUERANE, JACK MOGOTSE and ABRAHAM TSHIPI, in co-partnership under the name and style of AFRICAN CASH BUTCHERY at 2 Roberts Avenue, Western Native Township, Johannesburg, will be dissolved as and from the 31st December, 1950, by the retirement of PETER JACOB MOGUERANE therefrom. The remaining partners will carry on under the same style and for their own benefit.—H. Cirota, Attorney for the Parties, 514/16 Volkskas Building, Market Street, Johannesburg. 14660—22-29-5

KENNISGEWING VAN VERKOOP VAN BESIGHEDE.

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaarsaak en naturelle eethuis wat tot dusver deur ALWYN FRANCOIS BOSCH te Haakdoorn, in die distrik Pretoria, gedryf is onder die naam van HAAKDOORN KONTANTWINKEL deur hom aan JACOBUS JOHANNES VAN PLETZEN verkoop is en dat die gesegde besigheid deur die gesegde JACOBUS JOHANNES VAN PLETZEN vir sy eie rekening voortgesit sal word by dieselfde plek en onder dieselfde naam vanaf 11 Desember 1950. Gedateer te Pretoria hierdie 18de dag van Desember 1950.—Pickard & Van Niekerk, Prokureurs vir die Partye, Bureauiaan 45, Pretoria. 14914—29-5-12

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by MESSRS. TRIX LIMITED, under the style of HITS at 425 Voortrekker Road, Brakpan, is being abandoned as from 30th December, 1950.—N. Werksman & Partners, Loveday House, Loveday and Marshall Streets, Johannesburg. 14670—22-29-5

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer, fresh produce dealer and dealer in patent medicines carried on by GEORGE PAIZES and ARTHUR PAIZES trading in partnership as KEEN STORES at 5 Eighth Avenue, Northmead, Benoni, will be removed and transferred to the corner of Eighth Avenue and Second Street, Northmead, Benoni, on the 18th December, 1950, and notice is hereby further given that the partnership between the said GEORGE PAIZES and ARTHUR PAIZES trading in partnership as KEEN STORES will be dissolved at the close of business on the 31st December, 1950, when the said ARTHUR PAIZES will retire from the said partnership business and the said GEORGE PAIZES will carry on the said business for his own account as from the 1st January, 1951, under the same style of KEEN STORES.—Max Toker & Gilchrist, Attorneys for the Parties, 2 Harley Mansions, 68 Cranbourne Avenue, P.O. Box 247, Benoni. 14682—22-29-5

Kindly take notice that the business conducted by ELIZABETH MARIE SMITH under name of BESSIES RESTAURANT at Portion No. 11 of Lot No. 81, Klipriviersoog, has been sold to JOHAN DU TOIT who will conduct the said business as and from the 1st day of January, 1951. 14747—22-29-5

OORDRAG VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee dat die algemene handelaarsbesigheid wat gedryf is op die plaas LOTHAIR, distrik Ermelo, deur HENDRIK JOHAN LOUIS MALAN onder die styl of firma van MALAN & FOURIE, verkoop is met alle handelsvoorraad aan DAVID LUDEWICK WILLE, en dat laasgenoemde persoon besigheid sal dryf vir sy eie belang en voordeel en op dieselfde perseel onder die styl of firma van LOTHAIR TRADING STORES.

Die gesegde HENDRIK JOHAN LOUIS MALAN sal verantwoordelik wees vir alle skulde in die besigheid en sal geregtig wees tot die invordering van enige uitstaande rekenings.

Die oorname van die gesegde besigheid sal dateer vanaf die 1ste Januarie 1951.—Louw & Collins, Prokureur vir die Partye, Posbus 41, Ermelo. 14683—22-29-5

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by SARAH DAIKLIKER and ROSE KAPLAN in co-partnership under the style of DOGARS at 105 Castle Mansions, Eloff Street, Johannesburg, was abandoned on the 8th November, 1950, and that the said partnership was dissolved on the 6th December, 1950.

Notice is further given that Mr. C. S. Herbert, of 54 New Kempsey Buildings, Johannesburg, has been appointed Receiver and Liquidator of the dissolved partnership, with whom all claims against the partnership should be filed and to whom all debts due to the partnership should be paid. Dated at Johannesburg this 18th day of December. 1950.—Alexander Rosenthal, Attorney for Parties, P.O. Box 2311, Johannesburg. 14863—29-5-12

Kennisgewing geskied hiermee dat die besigheid gedryf onder die naam MOTHER AND BABY STORE vanaf 2 Januarie 1951 gestaak word.—J. M. Nothnagel, Stand No. 6 van Lot No. 60, Beacon Road, Kliptown. 14720—22-29-5

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the general dealer's businesses formerly conducted by NATAL UNDERWEAR MANUFACTURERS, LIMITED, and NATAL CANVAS RUBBER MANUFACTURERS, LIMITED, incorporating NATAL DISTRIBUTING COMPANY, LIMITED, at 145 President Street, Johannesburg, will be removed to Stands Nos. 83 and 84, Johannesburg, being situate at 161 Commissioner Street, Johannesburg, with effect as from the 1st day of January, 1951.—I. C. Shapiro, Attorney for the Parties, 625 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg. 14714—22-29-5

NOTICE.

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by T. MOHAMED under the style of KAFFERSKRAAL CASH STORE on the farm Kafferskraal No. 141, District Bronkhorstspruit, will, on the 1st January, 1951, be transferred to T. M. CARIM & CO. (PTY.), LTD., which Company will thereafter carry on the said business under the same style and at the same address.

14726—22-29-5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by RUDOLF HIRSCH, GEORGE SAMUEL ABELSON and JOHN FINDLAY MUNRO under the style of RICHARDSON'S SHOE STORE at 108a Eloff Street, Johannesburg, has been sold as a going concern, to RICHARDSON'S SHOE STORE (PTY.), LTD., who will carry on the said business at the same address for the Company's own benefit and under the style of RICHARDSON'S SHOE STORE (PTY.), LTD., with effect from the 1st day of January, 1951. The new Company takes over the said business together with all assets, goodwill and liabilities.—J. F. Munro, 209 Loveday House, Johannesburg. 14759—22-29-5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by RUDOLF HIRSCH, GEORGE SAMUEL ABELSON and JOHN FINDLAY MUNRO under the style of LADIES SHOE PARLOUR at 52a Rissik Street, Johannesburg, has been sold as a going concern, to LADIES SHOE PARLOUR (PTY.), LTD., who will carry on the said business at the same address for the Company's own benefit and under the style of LADIES SHOE PARLOUR (PTY.), LTD., with effect from the 1st day of January, 1951. The new Company takes over the said business together with all assets, goodwill and liabilities.—J. F. Munro, 209 Loveday House, Johannesburg. 14760—22-29-5

NOTICE.

I, EVA V. JOHNS, trading as FRED ROSE (EVA V. ROSE), Africana Specialist, of 11-12 Stability Buildings, 106 Fox Street, Johannesburg, advise that it is my intention to retire from business as from 30th December, 1950. 14750—22-29-5

Notice is hereby given that the business carried on by WILLIAM RAMSAY at Fifth Street, Randfontein, under the style of LE ROUX'S COAL AGENCY will be changed to RAMSAY'S LE ROUX COAL AGENCY as from the 1st January, 1951.

Furthermore the businesses known as the S. & R. and WEST RAND COAL AGENCIES, Coal Sites, Randfontein, also carried on by WILLIAM RAMSAY, will be abandoned as from 1st January, 1951.

14751—22-29-5

NOTICE.

The business carried on by JOHN VENTURAS at 72a Juta Street, Braamfontein, Johannesburg, under the name of PARTHEON CAFÉ, will be transferred to CONSTANTINE COUTSOUVELIS as from 1st January, 1951. 14757—22-29-5

Notice is hereby given that the fish frier's and general dealer's business previously carried on by ARTHUR THOMAS HOLTHAM and JOHN ADAM ERASMUS in partnership at 21 Fourth Avenue, Parkhurst, Johannesburg, under the style of PARKHURST FISH AND CHIPS AND DELICATESSEN, has been sold to the said JOHN ADAM ERASMUS who will carry on the same on his sole account under the same style from the 15th December, 1950. The partnership abovementioned is dissolved as at the 15th December, 1950.—Raphaely and Weiner, Stability Buildings, Fox Street, Johannesburg; A. C. Lewis and Sim, Southern Life Buildings, Main Street, Johannesburg. 14821—22-29-5

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat PIETER JACOBUS COETZEE wat handel drywe as slagter onder die naam van BRIXTON SLAGHUIS te Carolinestraat 93, Brixton, Johannesburg, DOUW GERBRAND KRUGER as vennoot in bogenoemde besigheid ingeneem het vanaf 1 Desember 1950 en dat die besigheid in vennootskap gedrywe sal word vanaf bogenoemde datum onder dieselfde handelsnaam en op dieselfde perseel.—Smits & Smitheman, Prokureurs vir die Partye, Posbus 7602, Johannesburg. 14816—22-29-5

The business of general dealer (gent.'s outfitters) carried on by FRED PEACOCK at 106 Grand National Buildings, corner Rissik and Pritchard Streets, Johannesburg, will be transferred to FRED PEACOCK (PROPRIETARY), LIMITED, a Company presently in the course of registration, as and from the date of the expiry of these notices, but with effect from the 1st day of January, 1951.—D. R. Snaier, Attorney for the Parties, 514 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 14798—22-29-5

The business of BALMORAL HAIRDRESSING SALOON carried on by ADOLFO RISI at 34a Kerk Street, Johannesburg, will be transferred to BALMORAL TOBACCONIST AND FANCY GOODS as from 1st January, 1950.

14799—22-29-5

LICENCE.

The partnership business conducted by NICK JACOVIDES and GEORGE NICOLA under the style of WELCOME EATING HOUSE at 62 Bulola Road, Dunnottar, Nigel, has been dissolved. The said NICOLA retires from the partnership business and the said JACOVIDES takes over all the assets and liabilities of the partnership business which he will conduct for his own benefit and account under the same style and at the same address.—B. P. Goldberg and Sherman, Attorneys for the Parties, 5 Regal House, Second Street, Springs. 14814—22-29-5

NOTICE.

Notice is hereby given that the cobbler's business heretofore carried on by the late ABRAHAM SABENCER at 360 Jules Street, Malvern, Johannesburg, has been abandoned with effect from the 1st day of December, 1950.—Witkin, Guttenberg, Burgin & Benjamin, Attorneys for Executor Dative deceased Estate Abraham Sabencer, 242 Maritime House, Loveday Street, Johannesburg. 14800—22-29-5

NOTICE.

The business of UNION BOX SUPPLY carried on by SAM TRAKMAN at 67 Crown Road. Fordsburg. has been removed to 53 Crown Road, Fordsburg, as from 15th December, 1950. 14801—22-29-5

Notice is hereby given that the furniture. equipment. machinery and other movables belonging to SPES BONA CINEMAS (PROPRIETARY), LIMITED, carrying on business as UNO CINEMA at 210 Commissioner Street, Johannesburg, have been sold and will on the expiration of the final notice be transferred to EROS CINEMAS (PROPRIETARY), LIMITED.—Weston & Porter, Attorneys for the Parties, Surrey House. Rissik Street, Johannesburg. 14797—22-29-5

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennisgewing geskied hiermee dat die garagebesigheid gedryf deur DAVID JACOBUS LOUW te Erwe Nos. 116 en 117, Sheepmoor, distrik Ermelo, onder die naam van LOUW'S GARAGE verkoop is en oorgedra sal word na die laaste publikasie hiervan, aan BAREND JOHANNES DE WET, wat gemelde besigheid sal dryf vir sy eie rekening en voordeel op dieselfde adres onder die naam van IMPALA MOTOR SERVICES. Gedateer te Ermelo hierdie 14de dag van Desember 1950.—M. M. Nolte, Prokureur vir die Partye, Posbus 114, Ermelo. 14684—22-29-5

NOTICE OF TRANSFER OF BUSINESS.

Take notice that the general dealer's business known as BRESGI STORES and carried on on Portion No. 1 of Portion F of the farm Laversburg, District Nigel, by JACK FISH has been sold and will be transferred to LEAH BRESGI as and from the 1st January, 1951.—Lockett & Van den Heever, Attorneys for the Parties, P.O. Box 99, Nigel. 14872—29-5

VERKOOP VAN BESIGHEID.

Hiermee word bekendgemaak dat die slagtersbesigheid bekend as die VOLKS-SLAGHUIS Carolinestraat, Brixton, verkoop is aan en sal vanaf die 1ste dag van Januarie 1951 deur FRANS ENGELBERTUS MENTZ en NICOLAAS VAN DER WALT in vennootskap met mekaar onder dieselfde naam en plek voortgesit en gedryf word. Johannesburg, 18 Desember 1950.—J. F. Ludorf, Prokureur vir Partye, 311-12 Volkskasgebou, Markstraat, Johannesburg. 14865—29-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that SAM SWILLING who carries on the business of general dealer, butcher and native eating-house keeper at Groenfontein, District Witbank, and at Clydesdale, District Witbank, under the style GREENSIDE TRADING STORE will on the 1st day of January, 1951, admit BENJAMIN FONN as a partner. Dated at Witbank this 12th day of December, 1950.—De Kock & Duffey, Attorneys for the Parties, Old Standard Bank Buildings, Kitchener Avenue, P.O. Box 204, Witbank. 14523—22-29-5

Notice is hereby given that the Retail butchery business conducted by HOOSAIN ISMAIL on Stand No. 79, Third Avenue, Asiatic Bazaar, Benoni Location, Benoni, under the style or firm of PHOENIX BUTCHERY, together with the goodwill and all other accompanying assets of such business will on the 16th day of January, 1951, be sold and transferred to MOHAMED ABBAS, GOOLAM MOHIDEEN, BABA SAHIB and EBRAHIM FAKI HASSEN, trading together in co-partnership under the style or firm of S. SHAMOODIN.—Alfred J. Levy, Attorney for Parties, 45 Prince's Avenue, P.O. Box 342, Benoni. 14894—29-5-12

NOTICE.

The fresh produce business carried on by J. P. DOS SANTOS at 93 Market Street, Boksburg, under the style of CENTRAL MARKET GARDEN has been abandoned. 14893—29-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by EDWARD GEORGE LANG WHITEAWAY, EDWARD JOHN WHITEAWAY, EDWARD DUDLEY CARPENTER and EDWARD NORTON WHITEAWAY, trading as E. WHITEAWAY & COMPANY, which business is carried on as a branch at 28a Prince's Avenue, Benoni, under the style or firm of WARD & SALMONS, will be abandoned with effect from the 31st day of January, 1951.—Lovell, Miller & Dreyer, Attorneys for Parties, 76 Cranbourne Avenue, P.O. Box 175, Benoni. 14903—29-5-12

CHANGE OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that JOSEPH LEBOS, who carries on business as a furniture dealer under the style of BRAAMFONTEIN FURNISHERS at 35 Biccard Street, Braamfontein, will admit JOSEPH MICHAEL as a partner in the said firm, with effect from the 1st day of January, 1951.—Botha & Lindsay, Attorney for the Parties, Ninth Floor, London House, 21 Loveday Street, Johannesburg. 14910—29-5-12

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business conducted by JOHANNES NICOLAAS TERBLANCHE SCHUTTE on the farm Grootfontein No. 1025, District Pietersburg, has been sold to KORUND HANDELSHUIS (EIENDOMS), BEPERK, which Company will henceforth conduct the said business at the same place under the style of KORUND HANDELSHUIS. Dated at Pietersburg on the 20th day of December, 1950.—Mentz, Cohen & Meyer, Attorneys for Parties, P.O. Box 152, Pietersburg. 14913—29-5-12

NOTICE.

The business of general dealer carried on by LUKAS TSHILWANE at Stand No. 1005, Ninth Avenue, Alexandra, will be removed to 39 Thirteenth Avenue, Alexandra, as from 15th February, 1951. 14937—29-5-12

KENNISGEWING.

Neem asb. kennis dat die besigheid bekend as TRICHARDT SLAGHUIS nou verkoop is deur MNR. COENRAAD ADOLF SWART aan MNR. JOHANNES PETRUS LAFRAS DU PLESSIS en dat die laasgenoemde die besigheid sal oorneem vanaf die 1ste dag van Januarie 1951. Geteken te Trichardt op die 19de Desember 1950.—C. A. Swart, Pk. Trichardt. 14911—29-5

KENNISGEWING VAN VERKOOP VAN BESIGHEID.

Kennis word hiermee gegee, in terme van Artikel 34 (1) van Wet No. 24 van 1936, dat die garagebesigheid bestuur deur ANDRIES JOHANNES JOUBERT NORTJE onder die firmanaam van BADFONTEIN GARAGE op Badfontein, Transvaal, verkoop is aan HENRY WILLIAM RIEGER, wat die gesegde besigheid sal dryf op dieselfde plek en onder die naam van BADFONTEIN GARAGE, vir sy eie belang vanaf die 13de Desember 1950.—Roux & Kuit, Kantoorstraat 29b, Lydenburg. 14844—29-5-12

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die WALDORF KAFEE EN RESTAURANT, gedryf deur PAULUS WILHELMUS JOHANNES ADENDORF op Erf No. 49, Ermelo, verkoop is aan JOHN JOSEPH WILLIAMS, wat gemelde besigheid onder dieselfde naam en op dieselfde adres vir eie voordeel sal dryf en aan hom getransporteer sal word met krag vanaf die 1ste Januarie 1951.—Louw & Collins, Prokureurs vir die Partye, Posbus 41, Ermelo. 95—5-12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that HYMIE ABRAHAM ZULBERG and RENEE COHEN (married without community of property to HAROLD COHEN), carrying on business under the style of TWINKLE SERVICE CLEANERS AND DYERS at 70 Grant Avenue, Norwood, have sold the assets of the said business to TWINKLE CLEANERS (PROPRIETARY), LIMITED, a Company presently in the course of formation, and that the said assets will be delivered to the said Company at the close of business on Saturday, the 30th December, 1950, from which date the said Company will carry on business at the same address and under the same style.—Philip Hilewitz, Attorney for the Sellers, 98/104 Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg; Bell, Dewar & Hall, Attorneys for the Purchaser, Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg. 14917—29-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of SUNRAY FISH AND CHIP SHOP carried on by MARJORIE ELIZABETH KLOPPER, a public trader, at 20 Bezuidenhout Street, Troyeville, Johannesburg, has been sold and will be transferred to MARIA PROST, a public trader, ten days after expiration of the last publication hereof. Dated at Johannesburg this 21st day of December, 1950.—E. Schaiowitz & Levitt, Attorneys for the Parties, 69/71 Sacke's Buildings, Joubert Street, P.O. Box 6657, Johannesburg; and S. Seeff & Co., Ltd., Agents for the Parties, 12 New Street South, P.O. Box 4119, Johannesburg. 14920—29-5

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that JULIA LISSACK (widow), intends to sell and transfer her business known as HOME BAKE HOUSE situate in Annan House, Fox Street, Johannesburg, to HOME BAKE HOUSE (PROPRIETARY), LIMITED, a Company duly incorporated according to the Company Laws of the Union of South Africa. Dated at Johannesburg this the 14th day of December, 1950.—Dudley Arnold Kark, Attorney for the Parties, 315-6 Grand National Buildings, Rissik Street, Johannesburg. 14935—29-5

The partnership existing between ALFRED SHEIN, GEORGE SHEIN and STANLEY ALEXANDER FRIEDMAN, in respect of the business of wholesale liquor dealers and bottle store keepers carried on by them under the style of VENTERSPOST BOTTLE STORE on Stand No. 1209, Edwards Avenue, Westonaria Township, Western Transvaal, was dissolved by the retirement therefrom on the 25th November, 1950, of the said STANLEY ALEXANDER FRIEDMAN, and from which date the said ALFRED SHEIN and GEORGE SHEIN have been carrying on the said business in co-partnership under the same style at the same address.

Subject to the recognition by the competent Authority under the Liquor Act of the interest of VENTERSPOST BOTTLE STORE (PROPRIETARY), LIMITED, in the wholesale and bottle liquor licences held in respect of the VENTERSPOST BOTTLE STORE, which is so carried on on the said Stand No. 1209, Edwards Avenue, Westonaria Township, Western Transvaal, that business, together with all the assets thereof, will be sold by the said ALFRED SHEIN and GEORGE SHEIN to the said VENTERSPOST BOTTLE STORE (PROPRIETARY), LIMITED, 11 (eleven) days after the second publication of this notice. The said VENTERSPOST BOTTLE STORE (PROPRIETARY), LIMITED will carry on the said business for its sole account and benefit under the aforesaid style of VENTERSPOST BOTTLE STORE at the same address—Hayman, Godfrey & Sanderson, Attorneys for the Parties, Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.

14936—29-5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by ADRIAAN DIRK CLOETE and JOHN CAIRNCROSS under the style of CLOETE AND CAIRNCROSS at Erf No. 515, corner Hoof and Main Streets, Paardekop, District Volksrust, has been transferred to ADRIAAN DIRK CLOETE, who will carry on the business for his own account under the style of A. D. CLOETE at Erven Nos. 573 and 574, Durban Street, Paardekop, District Volksrust, with effect from 1st October, 1950.—C. H. Hutchinson, Attorney for Parties, Durban Street, P.O. Box 10, Paardekop. 14679—22-29-5

NOTICE.

Notice is hereby given that the partnership in the business of garage and general dealers carried on by HENRY LOMBARDUS FORD and GERHARDUS PETRUS DEPORT under the style or firm of FORDEL GARAGE at 69 Breytenbach Street, Nigel, has been dissolved with effect from the 1st day of November, 1949, from which date the said GERHARDUS PETRUS DELPORT has carried on the said business for his own account and benefit. Dated at Nigel this 20th day of December, 1950.—Milstein & Milstein, Attorneys for the Parties, Standard Bank Chambers, P.O. Box 21, Nigel.

14924—29-5-12

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that IVAN KNEZOVICH carrying on business as general dealer, native eating-house keeper, retail butcher and grocery on Stands Nos. 51, 52, 53 and 54, Fedler Street, Randfontein, intends selling and transferring the said business and assets thereof to JACK SARKY and SAM KRUGER trading together in partnership under the style and firm of SARKY & KRUGER as from the date of the last publication of this notice. Randfontein, this 22nd day of December, 1950.—J. G. Gammie, Attorney for the Parties, 53 Village Street, Randfontein.

14992—5-12-19

ABANDONMENT OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by MESSRS. TRIX, LIMITED, under the style of HITS at 425 Voortrekker Road, Brakpan, will be abandoned on the 31st day of December, 1950.—N. Werksman & Partners, Attorneys for Trix, Limited, P.O. Box 927, Johannesburg. 14934—29-5

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealer and restaurant carried on by JAN CLOETE VERMAAK under the firm of CENTRAL FISH AND CHIPS RESTAURANT on Stand No. 480, situate at 27 First Street, Boksburg North, will, subject to the approval of the Town Council, and upon the expiry of these advertisements be transferred to MRS. SOPHIA SAVVAS (born CATSOURAS), married out of community of property to KYRIAKOS SAVVAS, and that she will continue to trade under the same style or firm.—Massel & Massel, Attorneys for the Parties, 36 First Street, P.O. Box 92, Boksburg North. 14964—5-12-19

The businesses of restaurant, fresh produce dealer, fish fryer, fishmonger and milk purveyor, conducted by CHRISTIAN AMOS BARKER at Stand No. 918, (85b Bedford Street), Brakpan, under the style of BARKER'S FISHERIES has as from the 1st January, 1951, been sold and will be transferred as a going concern to JACOB JOHANNES CARLIS GREYLING, who will conduct the said businesses for his own benefit under the same style.—B. D. Selvan & Kalk, Solicitors for the Parties, Sheffreel House, Brakpan. 14960—5-12

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the partnership business hitherto carried on by ABE COHEN and JACK COHEN and GAUGAIN HOLDINGS (PROPRIETARY), LIMITED, under the style or firm of BELGRAVIA SUPPLY STORE at 395a Main Street, Belgravia, Johannesburg, has been dissolved and the business will henceforth be carried on in co-partnership by GAUGAIN HOLDINGS (PROPRIETARY), LIMITED, GIDEON JACOBUS FOURIE and SUSANNA HENDRINA FOURIE at the same address for their account and benefit.—Joel Melamed, Attorney for the Parties, Equity Buildings, 88 Fox Street, Johannesburg. 14959—5-12

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die besigheid van algemene handelaar en eiendomsagent gedryf deur GEORGE McDONALD te Erf No. 146, Markstraat, Middelburg, verkoop is en oorgedra sal word aan GEORGE McDONALD EN KIE. (EIENDOMS), BEPERK, 'n Maatskappy met beperkte aanspreeklikheid wat mettertyd geregistreer sal word, met effek vanaf 1 Januarie 1951.—S. E. Steyn, van Liesching en Mortimer, Prokureur vir die Partye, Posbus 68, Middelburg.

14958—5-12-19

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that BAREND JOHANNES FREDERICK ROUX and CHRISTIAAN PETRUS MARAIS carrying on business as retail butchers in co-partnership under the style of FRESH MEAT SUPPLY COMPANY at 896a Ben Swart Street, Villieria, Pretoria, intend selling and transferring their said business to VILLIERIA FRESH MEAT SUPPLY COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED. Dated at Pretoria this 22nd day of December, 1950.—J. Janover, Attorney for the Parties, 23 Bureau Lane, Pretoria.

14952—5-12

UNION TRADES DIRECTORIES (PROPRIETARY), LIMITED.

TRANSFER OF REGISTERED OFFICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 57 (3) of Act No. 46 of 1926, that the Registered Office of the above Company is being changed from 12-15 Pinn's Building, Market Street, Johannesburg, Transvaal, to 212 Sydney Road, Durban, Natal, as from 3rd November, 1950.—Secretary, *Union Trades Directories (Proprietary)*, Limited. 14946—5-12-19

NOTICE.

The restaurant business known as COTTAGE TEAROOM, Erf No. 167, Collen Street, Nylstroom, is being abandoned as from 30th December, 1950.—B. I. Dutton (Bertha Irene Dutton). 14949—5-12-19

The business of a furniture manufacturer and upholsterer hitherto conducted by HYMAN DAVID COHEN under the style or firm of H. D. COHEN AND COMPANY at 75 and 77 Auret Street, Jeppestown, Johannesburg, has been sold as a going concern to H. D. COHEN AND COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, a Private Company registered with limited liability, with effect from the 1st day of November, 1950, which Company will continue the same business at the same address. Johannesburg, this 29th day of December, 1950.—M. L. Rosin & Rosin, Attorneys for Parties, 804/810 Permanent Buildings, Commissioner Street, Johannesburg.

14944—5-12-19

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by ISAAC FAIVELSOHN and IDEL GORDON in the smaller shop of the two on Lot No. 301, First Street, Booysens Reserve, Johannesburg, has been sold and will be transferred to JESSIE LEVIN (*widow*) and MORRIS LEVIN, who will carry on the said business at the same address for their own account and benefit with effect as from the 1st January, 1951. Dated at Johannesburg this 18th day of December, 1950.—Kovalsky & Tuch, Attorneys for the Parties, 111-115 Charter House, 13 Rissik Street, Johannesburg. 14943—5-12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that the butchery business previously carried on by ARTHUR WILLIAM JACOBY under the style of KLIPSPRUIT BUTCHERY at 49 Klipspruit, P.O. Kliptown, has been transferred by the Estate of the late ARTHUR WILLIAM JACOBY, now deceased, to KLIPSPRUIT BUTCHERY (PROPRIETARY), LIMITED, trading under the same style and at the same address, with effect from 1st December, 1950. Dated at Johannesburg this 18th day of December, 1950.—Broomberg, Graff & Korb, Attorneys for Parties, Magor House, 74 Fox Street, Johannesburg. 14942—5-12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that GERHARDUS ERASMUS carrying on business as ELOFF GARAGE and EAST RAND COAL AGENCY at Stand No. 517, Eloff, District Springs, has admitted as a partner to the businesses aforesaid, certain JACOBUS MARTHINUS LOUWRENS KRUGER, and that the said businesses will be conducted as heretofore.—Hammerschlag & Frank, Attorneys for the Parties, Pole's Building, 48 Third Street, P.O. Box 351, Springs. 11—5-12

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied in terms van Artikel 34 van Wet No. 24 van 1936, dat PETRONELLA JOHANNA JANSEN (gebore SWANEPOEL), gehuud in gemeenskap van goedere met JASPER JOHANNES JANSEN, en gesegde JASPER JOHANNES JANSEN wat sake doen onder die naam van SPRINGBOK KAFEE te Welverdiend, distrik Potchefstroom, voornemens is om die gesegde besigheid te vervreem aan DAVID SCHALK VAN DER MERWE wat die besigheid sal voortsit onder die naam DA WANNA RESTAURANT by dieselfde adres vir sy eie voordeel. Geteken te Potchefstroom hierdie 19de dag van Desember 1950.—A. R. Fleischack & Kie., Prokureurs vir die Partye, Posbus 64, Potchefstroom.

14986—5-12

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 25 read with Section 55 (c) of Act No. 27 of 1943, that H. H. ROGERS and MRS. P. M. ROGERS, in partnership, intend acquiring as from 2nd February, 1948, the whole of the funeral insurance business carried on by H. H. ROGERS and the late P. J. ROGERS, in partnership, and that they are taking over all the assets as well as all the liabilities of the said insurance business.

The said H. H. ROGERS and MRS. P. M. ROGERS intend applying to the Registrar of Insurances, at the Treasury, Pretoria, for confirmation of the said transaction.

A copy of the scheme for the said transfer of the business and a report thereon by the duly appointed Actuaries, will be available for inspection at the office of the said H. H. ROGERS and MRS. P. M. ROGERS at 220 Bosman Street, Pretoria, for a period of 14 days as from Friday, 5th January, 1951.—H. H. Rogers, P. M. Rogers, Partners. 14989—5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given that the general dealer's business conducted by HAIM SCHULTZ under the name or style of H. SCHULTZ at corner Park and Market Streets, Hendrina, has been sold to JACK BEITZ with effect as from 1st January, 1951, who will conduct the said business for his sole profit as from the said date.—Mynhardt & Nel, Attorneys for the Parties, P.O. Box 13, Carolina. 14985—5-12

NOTICE.

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaarsbesigheid van CHRISTIAAN CORNELIS SCHUTTE bekend as HELVETIA HANDELSWINKEL, gedryf te gedeelte van gedeelte bekend as Hanover van die plaas Zwartkopje No. 36, distrik Belfast, as 'n lopende saak met voorraad en toebehore vervreem is aan GERHARDUS MARTHINUS FAURÉ, wat vanaf 1 Januarie 1951 genoemde saak op genoemde adres onder dieselfde naam vir sy eie voordeel sal dryf.—Victor D. Weimer, Prokureur vir die Partye, Posbus 11, Belfast. 14984—5-12

TRANSFER OF BUSINESS.

The business carried on by PASHALIS CHRISTOPHER under the style of CLUB TEA ROOM at 747 Michael Brink Street, Rietfontein, Pretoria, will be transferred to CHRISOSTOMOS COSTA CHRISOSTOMOU with effect from the 1st January, 1951. The liabilities of the business up to date of transfer shall remain the responsibility of the said CHRISTOPHER who shall also retain the book debts.—Friedland & Hart, Attorneys for the Parties, 6-10 Prudential House, Pretorius Street, Pretoria. 15028—5-12-19

The tailoring business carried on in partnership between NARANDAS KALIAN and CHHAGANLAL KALIAN, trading as K. GOPAL AND COMPANY at 55 Delarey Street, Vrededorp, Johannesburg, has been dissolved on the 19th January, 1949, and NARANDAS KALIAN will carry on the aforesaid business for his sole benefit and trade under the same style.—H. Khan, Agent for the Parties, 55 Delarey Street, Vrededorp, Johannesburg.

15023—5-12-19

General dealer's business carried on by LEONG WHY as branch store at 36c First Avenue, Wynberg, Johannesburg, has been abandoned as from 31st October, 1950.—Saleh Mahomed, General Agent, 38 Market Street, Johannesburg.

15022—5-12-19

General dealer's business carried on by FAKIR SHAHABOODIEN at 341 Fox Street, Jeppe, Johannesburg, has been sold and transferred to SHAIK DAWOOD as from 1st December, 1950.—Saleh Mahomed, General Agent, 38 Market Street, Johannesburg. 15021—5-12-19

REMOVAL NOTICE.

General dealer's business carried on by ABDULHAY AHMED KOLA as CAMBRIDGE WHOLESALERS at 40a Commissioner Street, Johannesburg, is being removed to Stand No. 330, 20 Eleventh Street, Malay Location, Johannesburg, as from 1st January, 1951.—A. I. Momoniat, Agent, 40a Commissioner Street, Johannesburg. 15020—5-12-19

SALE OF ASSETS.

Notice is hereby given that RAND COLLIERIES & FUEL, LTD., have sold and alienated all the movable assets belonging to the Company and situate on the Company's property and an adjoining railway siding, together with certain claims which the Company have for delivery of certain movable assets to MINE SALVAGE CO. (PTY.), LTD., and the said sale will take effect 10 days after the last publication hereof.

This notice is inserted in terms of the provisions of Section 34 of the Insolvency Act. Dated at Johannesburg this 19th day of December, 1950.—N. Werksman & Partners, Attorneys for the Sellers, Loveday House, Loveday and Marshall Streets, Johannesburg. 15019—5

NOTICE.

Notice is hereby given that the business known as MARKET FISHERIES, hitherto carried on by JOHN ANASSIS and GERASIMOS COLYVAS in co-partnership at the Market Square, Pretoria, has been taken over as from the 23rd December, 1950, and will in future be carried on by the said GERASIMOS COLYVAS and ANDREW PAPADOPULO in co-partnership at the same address for their own account. Dated at Pretoria this 28th day of December, 1950.—Macintosh, Cross & Farquharson, Attorneys for the Parties, 23 Bank Street, Pretoria. 9—5

NOTICE.

The partnership of SPIROS CALLINICOS and HARRY SAVVAS in the business of BANK TEA ROOM corner Biccard and Jorrisen Streets, Braamfontein, Johannesburg, has been dissolved as from the 1st day of January, 1951, the said SPIROS CALLINICOS withdrawing from the said business and the said HARRY SAVVAS continuing alone therein for his own account. Johannesburg, this 2nd day of January, 1951. 15030—5-12-19

NOTICE.

Take notice that the partnership between MANOEL DE SOUZA and FRANCISCO DA COSTA CALDIERA in respect of a non-European restaurant or eating-house and general dealer's business carried on at 29 Smal Street, Johannesburg, has been dissolved, and from ten days after the last publication of this notice the said business will be carried on at the same address by FRANCISCO DA COSTA CALDIERA for his own account.—Reeders & Rosettenstein, Attorneys for Parties, Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg.

15027—5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that the produce merchant's business carried on by NORMAN SIDNEY LAVER at Erf No. 53, Boven Street, Middelburg, has been abandoned as from the 31st December, 1950.

26—5-12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that it is the intention of HERBERT FREDERICK JONES and CECIL LINDSAY DUFF RICHARDSON carrying on the business known as IMPORT SALES COMPANY at 99b Pritchard Street, Johannesburg, to dispose of the said business with effect from 1st January, 1951, to RAND IMPORT SALES COMPANY (PTY.), LTD., who will continue to carry on such business at the same address.—H. Miller, Attorney for the Parties, 43 Annan House, 86 Commissioner Street, Johannesburg. 37—5-12

The business of RIVIERA CAFÉ carried on by COSTAS ZENON and SAVVAS ZENON at 264b Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, has been sold and will be transferred to SPIROS CALLINICOS as from 1st January, 1951. Johannesburg, 15th December, 1950.

15015—5-12

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

The partnership hitherto existing between LOUIS SALTZ and NATHAN SALTZ in respect of the business known as L. SALTZ & COMPANY, general dealers, of 60 Human Street, Krugersdorp, has been dissolved by the retirement therefrom of NATHAN SALTZ. The said LOUIS SALTZ has taken over all the assets and liabilities of the said business and will continue to carry on the same under the same style and at the same address for his own benefit. Dated at Krugersdorp on this the 5th day of January, 1951.—Phillips & Osmond, Attorneys for the Parties, Sterling Buildings, Ockerse Street, P.O. Box 168, Krugersdorp. 15007—5-12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by ALEXANDER McLEOD McINROY under the style of DOUGLAS BROTHERS at 277 Andries Street, Pretoria, has been sold and will be transferred to LUIGI LOTTI and PAOLO RICCI in partnership, who will carry on the same business at the same address with effect from the 22nd day of January, 1951.

50—5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that the business carried on by ELIZABETH MARY DE BEER as DE BEER'S BIRD MART at 227 Van der Walt Street, Pretoria, as general dealers and dealers in pets, produce and farm vegetables and flower seeds has been transferred to 411 Church Street East, Pretoria, as from 27th December, 1950, and will be known as DE BEER'S BIRD MART.

45—5

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Take notice that the business of FLORIDA FRUIT MARKET hitherto conducted by MEYER BECKER at 189 Bree Street, Johannesburg, has been sold and will be transferred to SONIA GECELTER with effect from the 1st day of January, 1951, who will continue to conduct the said business under the same name or style at the same address for her own benefit.—Averbuch & Simler, Attorneys for the Parties, 45 A.H.T. Buildings, 67 Commissioner Street, Johannesburg.

36—5-12

NOTICE.

Kindly take notice that the business conducted by PHILLIP KLEIN, NATHAN KLEIN and ABRAHAM FURMAN under the style of MARKET WHOLESALERS at 131 Market Street, Johannesburg, is being transferred to MARKET WHOLESALERS (PROPRIETARY), LIMITED, which as and from the 1st day of January, 1951, will continue to conduct the business under the same name at the same address for its own account and benefit.—Lionel Lipkin and Benjamin, Attorneys for the Parties, 210/3 Service House, Anderson Street, Johannesburg.

42—5-12

Notice is hereby given that the business carried on DEWALD JOSEPH DE BEER as D. J. DE BEER, general dealer and dealer in pets, produce, farm vegetables and flower seeds at 411 Church Street East, Pretoria, has been abandoned as from 27th December, 1950.

46—5

NOTICE.

The name of the business of apothecary and general dealer carried on by M. SHIPPEL at 26 Sarel Cilliers Street, Boksburg North, as TRICHARDT PHARMACY has been changed to TRICHARDT ROAD PHARMACY as from the date hereof. Dated at Boksburg this 5th day of January, 1951.

77—5-12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of garage keepers, workshop, stockist of spares and service station generally, heretofore carried on under the style or firm of S. & J. MOTORS (PTY.), LTD., has been sold as a going concern to a Company to be formed and to be known as A. DODSON MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED, with effect from the 1st January, 1951, from which date the said A. DODSON MOTORS (PROPRIETARY), LIMITED will carry on business for its own account at the same premises.—Savage & Page, 310 Standard Bank Chambers, Church Square, Pretoria.

75—5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that the business of general dealer carried on by L. S. DUDLEY at 2 Pretoria Street, Boksburg, under the style of L. S. DUDLEY will be abandoned as from 1st December, 1950.

78—5-12-19

NOTICE.

The general dealer's business carried on by JOHANNES ADOLF EMIL STUMME trading as LITTLE MISS FANCI-PANTS at 203 Castle Mansions, Eloff Street, Johannesburg, will be abandoned as from the 31st December, 1950.—Felix von Zwiklitz, Attorney for the Party, 4 Broadway Mansions, 198 Main Street, Rosettenville, Johannesburg.

57—5-12

NOTICE OF REMOVAL.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on as INDUSTRIAL SEWING MACHINE CO., has transferred to 236 Jeppe Street, Johannesburg.

61—5-12-19

REGISTERED OFFICE: NOTICE ON CHANGE IN SITUATION.

Pursuant to Section 57 (3) of the Companies Act of 1926 (as amended), notice is hereby given that the situation of the Registered Office of the MERCHANTS' FINANCE & ACCEPTANCE CORPORATION, LIMITED, will be changed from 901 Southern Life Building, Main Street, Johannesburg, to 3/22 Barrack Street, Cape Town, with effect from the 5th January, 1951.—Merchants' Industrial Corporation, Limited, Secretaries, per A. Hirsowitz.

60—5

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that JACOB ISAAC FINE will retire from the businesses of SPRINGBOK CLOTHING MANUFACTURERS and FINE'S CLOTHING MANUFACTURERS heretofore carried on in co-partnership by the said JACOB ISAAC FINE and CHAIM LUBOTZKY at 213 President Street, Johannesburg, with effect from the 8th December, 1950, from which date the said CHAIM LUBOTZKY will continue to conduct the said businesses at the said address for his own account and benefit, and will trade under the style of SPRINGBOK CLOTHING MANUFACTURERS.

The said CHAIM LUBOTZKY has taken over all the liabilities of SPRINGBOK CLOTHING MANUFACTURERS and FINE'S CLOTHING MANUFACTURERS.—Mendel Levin & Kagan, Attorneys for Chaim Lubotzky, 301 Pallstate House, 51 Commissioner Street, Johannesburg.

59—5-12-19

The partnership heretofore subsisting between ABE COHEN and ALMER HALL in the business of general dealer (fish fryers and ice cream vendors) known as TEXAS FISH AND CHIPS at 94a Beit Street, Doornfontein, Johannesburg, has been dissolved. As and from the 1st day of January, 1951, the said business will be conducted solely by the said ABE COHEN, who will continue to conduct the said business under the style of TEXAS FISH AND CHIPS. Dated at Johannesburg this 28th day of December, 1950.—David R. Snaier, Attorney for the Parties, 513-516 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg.

58—5-12-19

NOTICE.

The business carried on by MIMOSA TRADING STORES (PTY.), LTD., as furniture dealers at Stand No. 732, Third Avenue, Kew Township, Johannesburg, has been transferred to GORDON ALEXANDER DOWNING as from the 1st January, 1951.—Felix von Zwiklitz, Attorney for the Parties, 4 Broadway Mansions, 198 Main Street, Rosettenville, Johannesburg.

55—5-12

NOTICE.

The business carried on by MIMOSA TRADING STORES (PTY.), LTD., as a fish and chip establishment at Stand No. 732, Third Avenue, Kew Township, Johannesburg, has been transferred to GORDON ALEXANDER DOWNING as from the 1st January, 1951.—Felix von Zwiklitz, Attorney for the Parties, 4 Broadway Mansions, 198 Main Street, Rosettenville, Johannesburg.

54—5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business, restaurant, ice cream, fresh produce, fruiterers and milk vendors carried on by ZENON CHRISTODOULIDES and ANDREW CHRISTODOULIDES under the style of RADIO TEA ROOMS, Jewish Guild Buildings, corner Bree and Von Brandis Streets, Johannesburg, will be transferred to RADIO TEA ROOMS (PROPRIETARY), LIMITED, a Company presently in the course of registration, as and from the date of the expiry of these notices with effect from the 1st January, 1951.—Sonnenfeld & Malan, Attorneys for the Parties, 716 Loveday House, corner Loveday and Marshall Streets, Johannesburg.

56—5-12

Notice is hereby given of the intention to transfer and make over to REGINALD GINSBURG the entire movable assets of the concern known as DRIEFONTEIN ASBESTOS SYNDICATE heretofore conducted in partnership by V. WOOD, A. P. SCHUTTE and C. OOSTHUIZEN (the latter now deceased) at Portion C of that portion Driefontein No. 81, District Krugersdorp.—Von Broembsen & Gromer, Attorneys for the Parties, Trust Buildings, Brakpan.

99—5-12

NOTICE.

Notice is hereby given that ABRAHAM DEMBOVSKY who was carrying on business as a butcher under the style of SOGGOTS MEAT MARKET at 2 Delarey Street, Vrededorp, will be admitting into partnership with effect the 1st January, 1951, HENDRIK JOHANNES NAUDE. Dated at Johannesburg this 28th day of December, 1950.—Sapire & Jacobson, Attorneys for Parties, 1-5 Symons Buildings, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg.

104—5-12-19

NOTICE.

Notice is hereby given that the general dealer's business carried on by PROTO COLD STORAGE at 62 Central Road, Fordsburg, Johannesburg, has been removed to corner Crown and Commercial Roads, Fordsburg, Johannesburg. Dated at Johannesburg this 28th day of December, 1950.—Sapire & Jacobson, Attorneys for Parties, 1-5 Symons Buildings, 174 Central Avenue, Mayfair, Johannesburg.

105—5-12-19

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaarsbesigheid voorheen gedryf te Klippoortjie No. 79, distrik Witbank, deur CHRISTIAAN BENJAMIN DE JAGER, JUNIOR, verkoop is en oorgedra sal word aan WILLEM SCHALK LUBBE IMMELMAN met effek vanaf 23 Januarie 1951.—S. E. Steyn, van Leisching & Mortimer, Prokureur vir Partye, Posbus 68, Middelburg, Transvaal.

97—5-12

Notice is hereby given that the business carried on by HENRY MELVIN LEVINGER under the style of L.B. BAZAAR at 185 Louis Botha Avenue, Orange Grove, Johannesburg, has, together with all assets therein been sold to GABRIEL KASSMAN and will be transferred to him immediately after the second publication of this advertisement.

The said GABRIEL KASSMAN will conduct the said business under the same style for his own account and benefit. Dated at Johannesburg this 2nd day of January, 1951.—D. L. Joseph, Attorney for the Parties, 44-46 Provident Building, 108 Fox Street, Johannesburg.

98—5-12

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat die algemene handelaarsbesigheid van HABIG EN PRETORIUS op 1 Januarie 1951 oorgedra is aan JACOBUS STEPHANUS PRETORIUS, DAVID SCHALK VAN DER WESTHUIZEN en ALETTA CATHARINA MARIA VAN DER WESTHUIZEN, wat voortaan te Voortrekkerweg 328, Capital Park, Pretoria, sake vir hulle eie voordeel sal dryf onder die naam van HABIG & PRETORIUS.—Ben Boshoff & Vos, 1 R.S.E.-gebou, Bureaulaan, Pretoria. 96—5-12-19

NOTICE.

The business carried on by SOCRATES PAPACHRYSOSTOMOU, trading as SILVERTON CAFÉ at 91 Milner Street, Silverton, District Pretoria, has been sold and will be transferred to JOHN MANTHOPOULOS with effect from the 1st day of January, 1951.—Sapirstein & Kuyper, Attorneys for the Parties, 264 Van der Walt Street, Pretoria. 92—5-12

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that JAMES ALEXANDER McCALL-PEAT and WILLIAM ANDREW WILLERS who carried on business as Estate and General Agents at 331 Central House, Pretorius Street, Pretoria, under the name of McCALL-PEAT & WILLERS, dissolved partnership on the 31st December, 1950, and that thereafter the business will be carried on at the same address by the said JAMES ALEXANDER McCALL-PEAT and by the said WILLIAM ANDREW WILLERS at 383 Weir Street, Pretoria Gardens, Pretoria, each in his own name and for his own benefit. Dated at Pretoria this 2nd day of January, 1951.—Vorster & Prinsloo, Attorneys for the Parties, Colonial Mutual Building, Pretorius Street, Pretoria. 94—5-12-19

REMOVAL OF BUSINESS.

The general dealer's business carried on by WILLIE SEEF as THE BRIXTON OUTFITTERS at 94 Caroline Street, Brixton, Johannesburg, has been removed to 96 Caroline Street, Brixton, Johannesburg, as from the 1st day of December, 1950. 72—5-12-19

NOTICE.

In the Estate of the late BAREND PETRUS PRETORIUS (No. D. R. 76/202), of Ryesholm, District Umtali, Southern Rhodesia, being at the time of his death neither ordinarily resident within the Union nor the owner of any property therein save and except the following shares in companies chargeables with duty:—

400 Shares of the nominal value of £1 (one pound) each in Volkskas (Koöperatief), Beperk.

Application will be made to the Master of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division) three weeks after the date of publication of this notice for authority to effect transfer of such shares, and all persons claiming to be creditors, heirs, or legatees of the deceased and having any objection to the granting of such authority are hereby required to lodge with the Master of the Supreme Court aforesaid the particulars of such their claim or objections as aforesaid before the expiration of this notice. Dated at Johannesburg this 22nd day of December, 1950.—Moss-Morris & Ettlinger, 601 Aegis Buildings, Loveday Street, P.O. Box 4800, Johannesburg, Agent for Executor of the late Barend Petrus Pretorius appointed in Southern Rhodesia. 14998—5

5s. Revenue Stamp cancelled.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.

(Transvaal Provincial Division.)

At Pretoria, Thursday, the 21st day of December, 1950.

In the matter of JOHN BIRKETT, in his capacity as Liquidator of E. S. & A. ROBINSON (S.A.), LIMITED (in Voluntary Liquidation), Applicant.

Upon the motion of Mr. Franke, Counsel for the Applicant, and upon reading the petition and other documents filed of record,

It is Ordered:

1. That a rule *nisi* do hereby issue calling upon all persons concerned to show cause, if any, to this Court on the 18th day of January, 1951—

A. why an Order should not be granted recognising the Applicant as the Liquidator of E. S. & A. Robinson (S.A.), Limited (incorporated in England), in terms of a Special Resolution passed at an Extraordinary General Meeting of the said Company held on the 30th December, 1949;

B. why an Order should not be granted declaring the said Liquidator to be entitled to the sole administration of all the assets of the said Company in the Union of South Africa, subject to the following conditions:—

(*a*) That the Liquidator shall publish a notice in the *Gazette* and in such other newspapers and in such terms as the Master of this Court shall direct, calling upon local Creditors to prove their claims at a meeting to be held by the Master at such time and place as he shall direct.

(*b*) That the admission and rejection of such claims, the liability of the Company therefor to the extent of its assets in the Union of South Africa, and all questions of mortgage or preference in respect of such assets, shall be regulated by the law and practice of the Union of South Africa for the time being in insolvency.

(*c*) That the Liquidator shall not act under this Order [except under paragraph (*a*) thereof] until the same has been endorsed by the Master.

(*d*) If no claims be proved, the Master shall endorse the Order upon the payment by the Liquidator of all fees payable by law and upon his finding such security as may be required in terms of paragraph (*f*) hereof.

(*e*) If claims be proved, the Master shall endorse the Order upon payment by the Liquidator of all fees payable by law and upon finding security for the amount of such claims and such further security as may be required in terms of paragraph (*f*) hereof.

(*f*) The Master shall not endorse the Order until he is satisfied that the local assets have been disclosed at the seat of liquidation and that security for the due administration thereof has been given to the proper authorities or that no such security is by law thereto required to be given; or otherwise until such security has been given to the Master.

(*g*) If claims be proved, the Provisions of the Foreign Trustees and Foreign Liquidators Recognition Act of 1907 (Transvaal), shall apply as far as possible.

C. Why the costs of this application should not be costs in the Liquidation.

2. That this rule be published once in the *Government Gazette, The Rand Daily Mail, The Cape Times* newspapers. By Order of the Court.—A. Brink, Acting Registrar. (Roux & J.) 27—5

NATIONAL EQUIPMENT AND ENGINEERING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED (under Judicial Management), No. C.A. 4946.

NOTICE OF MEETING OF SHAREHOLDERS AND CREDITORS.

Notice is hereby given that, in terms of Section 196 (1) (*b*) of the Companies Act, a Meeting of the Company will be held at 2.15 p.m., on Wednesday, the 17th day of January, 1951, in the Board Room, Tenth Floor, Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg, for the purpose of—

(1) receiving the First Quarterly Report from the Judicial Manager, showing the assets and liabilities of the Company, and for receiving such other information as may be necessary to enable the Master of the Supreme Court and the Shareholders and Creditors to become acquainted with the Company's position;

(2) to give the Judicial Manager instructions in regard to the further conduct of the Company's affairs.

National Equipment and Engineering Co. (Pty.), Ltd. (under Judicial Management.—I. Hill, Judicial Manager, c/o I. Hill & Co., 109 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg, P.O. Box 4803; Telephone 34—1966/7. 73—5

THE LANGLAAGTE ESTATE AND GOLD MINING COMPANY, LIMITED (in Voluntary Liquidation) (No. C.A. 4250).

Liquidators: G. H. Beatty, K. Richardson, G. J. Joel, M.C.

Pursuant to Section 136 of the Companies Act, No. 46 of 1926, as amended, notice is hereby given that the Tenth Liquidation Account (which covers the period 1st January, 1950, to 30th June, 1950), of the above-named Company, will lie open for inspection by Creditors, Contributories and other persons interested, at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days from 5th January, 1951. By Order of the Liquidators.—Johannesburg Consolidated Investment Company, Limited, Secretaries to Liquidators, per A. C. Simpson, Consolidated Building, corner of Fox and Harrison Streets (P.O. Box 590), Johannesburg, 5th January, 1951. 69—5

VAN RYN DEEP, LIMITED (in Voluntary Liquidation) (No. C.A. 4249).

Liquidators: G. H. Beatty, K. Richardson, G. J. Joel, M.C., Bailey Southwell.

Pursuant to Section 136 of the Companies Act, No. 46 of 1926, as amended, notice is hereby given that the Tenth Liquidation Account (which covers the period 1st January, 1950, to 30th June, 1950), of the above-named Company, will lie open for inspection by Creditors, Contributories and other persons interested, at the Office of the Master of the Supreme Court, Pretoria, and at the Office of the Magistrate, Johannesburg, for a period of fourteen days from 5th January, 1951. By Order of the Liquidators.—Johannesburg Consolidated Investment Company, Limited, Secretaries to Liquidators, per A. C. Simpson, Consolidated Building, corner of Fox and Harrison Streets (P.O. Box 590), Johannesburg, 5th January, 1951. 70—5

In the Estate of the late FREDERICK JACOBUS VAN DER MERWE (No. 5454/50), of Maryland Farm, Darwendale, Southern Rhodesia, being at the time of his death neither ordinarily resident within the Union nor the owner of any property therein save and except the following shares in Companies chargeable with duty:—

1,000 Fully Paid Shares of £1 each in Transvalia Meubels, Beperk.

Application will be made to the Master of the Supreme Court of South Africa (Transvaal Provincial Division), three weeks after the date of the publication of this notice for authority to effect transfer of such shares, and all persons claiming to be creditors, heirs or legatees of the deceased having any objection to the granting of such authority are hereby required to lodge with the Master of the Supreme Court aforesaid the particulars of such their claim or objections as aforesaid before the expiration of this notice. Dated at Johannesburg this 29th day of December, 1950.—E. O. Kirson, Agent for Executrix of the late Frederick Jacobus van der Merwe appointed in Salisbury, Southern Rhodesia.

29—5

Insolvent Estate G. E. THEODOSSION.

Sale by public auction, on the spot, on Wednesday, 17th January, 1951, at 11 a.m., of the undermentioned property in the Estate:—

Freehold Stand No. 417, South Germiston, 2 Lanark Road, corner Power Street, with brick dwelling thereon, comprising entrance hall, 4 rooms, passage, k.p.b. and scullery, sewerage. Outbuildings: 2 garages in brick, servant's room, native lavatory. Near eastern industries.

The sale is subject to confirmation by the Trustee.—Evans, Leigh, Mackay & Knowles, Auctioneers and Estate Agents, P.O. Box 113, Phone 51-1731, Germiston.

16—5

DIE NIGELSE KOÖPERATIEWE HANDELSVERENIGING, BEPERK (in Likwidasie).

Kennisgewing geskied hiermee dat die Tweede Likwidasie- en Distribusie- en Kontribusierekening van bovermelde Koöperasie beskikbaar gehou sal word ter insage van belanghebbendes vir 'n tydperk van 14 dae vanaf 12 Januarie 1951 in die kantoor van die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings, Blok N, „V"-gebou, Beatrixstraat, Pretoria, en 'n afskrif daarvan in die Magistraatskantoor te Nigel.

Enige besware wat belanghebbende persone teen hierdie rekening wil inbring, moet, tesame met die redes daarvoor, deur 'n beëdigde verklaring bevestig word en by die Registrateur van Koöperatiewe Verenigings ingedien word nie later as 2de Februarie 1951 nie.—J. C. Steyn, Likwidateur, Pretoria, 5 Januarie 1951. 14948—5

NOTICE OF VOLUNTARY LIQUIDATION.

GLYNN'S LYDENBURG, LIMITED.

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act, No. 46 of 1926, as amended, that the above Company, Glynn's Lydenburg, Limited, was placed in voluntary liquidation by a Special Resolution of the Members passed at Johannesburg on the 13th of December, 1950.—Lunnon and Tindall, Attorneys for Liquidators. 15003—5

LOST TRANSFER PERMIT.

Notice is hereby given that Transfer Permit No. 141, dated 20th September, 1906, in respect of Stand No. 639, Malay Location, Johannesburg, having been lost, application for duplicate will be made to the City Council of Johannesburg 21 days after the publication hereof.

Any one having objection thereto is required to notify the City Treasurer, Estate Branch, Seventh Floor, Jacobsons Building, 87 President Street, Johannesburg, and Hoosen Jajbhay, 23 Delarey Street, Malay Location, Johannesburg. 14758—22-29-5

LOST DEED OF CESSION OF MINERAL RIGHTS.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Cession of Mineral Rights No. 326/1946 RM., dated the 25th day of June, 1946, passed by Johannes Lodewicus Malan (born on the 31st May, 1886), in favour of Witbank Coal Holdings, Limited, in respect of certain Mineral Rights in and over certain remaining extent of the farm Wolvenfontein No. 124, situate in the District of Middelburg, measuring as such four hundred and fifty-nine (459) morgen fifteen (15) square roods, held under Deed of Transfer No. 9008/1923, dated the 22nd September, 1923.

All persons having objection to the issue of such copy are required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 22nd day of December, 1950.—MacRobert, De Villiers & Hitge, Applicant's Attorneys, 222 Pretorius Street, Pretoria. 14970—5

PRUDENTIAL ASSURANCE COMPANY, LIMITED.

Life Policy No. 5307688, dated the 27th July, 1950, effected for the sum of £1,000, on the life of ALLAN DUNFORD COWAN, and being the property of ALLAN DUNFORD COWAN.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy having been submitted to the Company, any person in possession of the Policy or claiming to have interest therein should communicate immediately by registered post with the Company. Failing any such communication within four months from the date hereof a certified copy of the P licy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—I. M. MacNab, General Manager, 90/92 Fox Street, Johannesburg. 3—5

THE AFRICAN LIFE ASSURANCE SOCIETY, LIMITED, P.O. Box 1114, Johannesburg.

Life Assured and Owner: HANS PAUL FRIEDRICH WILHELM.
Policy No. 215620.
Date of Policy: 16th October, 1939.
Sum Insured: £1,618.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication within the period of three months of the appearance of the advertisement in the *Government Gazette*, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—J. E. Honiball, Secretary.

14—5

PRUDENTIAL ASSURANCE COMPANY, LIMITED.

Life Policy No. 3706977, dated the 10th December, 1935, effected for the sum of £2,500, on the life of PINCUS MEYER APPEL, and being the property of PINCUS MEYER APPEL.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy having been submitted to the Company, any person in possession of the Policy or claiming to have interest therein should communicate immediately by registered post with the Company. Failing any such communication within four months from the date hereof a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—I. M. MacNab, General Manager, 90/92 Fox Street, Johannesburg. 25—5

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 373116, for £300, dated 11th August, 1938, on the life of and the property of WILBERT JAMES ASKEW.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager.

15—5

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. F. 5300/1931, dated the 4th day of November, 1931, passed by the South African Mining and Finance Corporation, in favour of Diederik Johannes Britz, in respect of—

certain Freehold Lot No. 163, situate in Portland Avenue, in the Township of Hursthill, District of Johannesburg, measuring 63 (sixty-three) square roods 6 (six) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar, at Johannesburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 21st day of December, 1950.—Van den Bergh, Melamed & Nathan, Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg.

8—5-12-19

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. F. 6567/1947, dated the 19th day of May, 1947, passed by Jan van Zyl, in favour of Willem Benjamin Odendaal, for the sum of £323 (three hundred and twenty-three pounds), hypothecating as a Second Mortgage—

certain freehold Residential Lot No. 561, situate in the Township of Fairland, District of Roodepoort, measuring 208 (two hundred and eight) square roods 48 (forty-eight) square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Johannesburg this 28th day of December, 1950.—Van den Bergh, Melamed & Nathan, Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg.

48—5

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 552852, for £700, dated 27th June, 1946, on the life of and the property of JAMES FISHER.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager.

18—5

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 272644, for £500, dated 5th October, 1933, on the life of and the property of CLAUD FORD.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society, and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager.

17—5

LOST DEED OF SERVITUDE.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Servitude No. F. 26/1936, registered in the Register of Servitudes in the Office of the Rand Townships Registrar at Johannesburg on the 20th day of February, 1936, by Wolf Hoff, in favour of Turnbull Properties (Proprietary), Limited, whereby a sanitary passage, three feet wide, is established over Erven Nos. 420 and 421, in favour of Erf No. 422, all situate in the Township of Springs, District of Springs.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Rand Townships Registrar at Johannesburg within three weeks from the last publication of this notice. Johannesburg this 5th day of January, 1951.—Louis Spitz & Scholtz, Attorneys, Sandersons Buildings, Johannesburg.

35—5

THE NEW PIONEER CENTRAL RAND GOLD MINING COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

LOST SCRIP.

Notice is hereby given that application has been made for the issue of duplicate Certificates in place of Certificate No. 18338 for 100 shares numbered 1586076-1586175, certificates of which are registered in the name of Mrs. Florrie Shiller.

The said certificates are alleged to have been lost, stolen or destroyed, and should no objection be lodged with the undersigned on or before the 5th day of March, 1951, duplicate Certificates will be issued in due course. By Order of the Board.—The New Pioneer Central Rand Gold Mining Company, Limited, Stratmore Management, Limited, per J. H. Swanepoel, Transfer Secretary, 909 Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg.

63—5

LOST MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Mortgage Bond No. 12780/1946, dated the 30th April, 1946, passed by Giliam Christoffel Booysen, born on the 10th March, 1921, and Gert Hendrik Booysen, born on the 6th May, 1915, for the amount of £900, in favour of myself in respect of certain Portion No. 9 called Booysenswaag of the farm Greystones No. 126, situate in the District of Letaba (formerly No. 2565, District Pietersburg).

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Pretoria within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Pretoria this 30th day of December, 1950.—Giliam Christoffel Booysen, c/o Savage & Page, Applicant's Attorneys, Standard Bank Chambers, Church Square, Pretoria.

76—5

LOST POLICY.

THE DOMINION INSURANCE COMPANY OF SOUTH AFRICA, LIMITED.

Policy No. 2442, on the life of CLARA BACHMEYER (Applicant), and GILLIAN RUTH BACHMEYER (Nominee), for £348, and dated 14th August, 1947.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Insurer, and any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner. By Order of the Board.—John Kristeller, General Manager.

52—5

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. D. 1144, in the name of Margaret Fayle having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 312 Smith Street, Durban, within one month from date hereof. Dated at Durban this 27th day of December, 1950. By Order of the Board.—P. P. Cowie, Local Manager.

79—5

UNITED BUILDING SOCIETY.

JOHANNESBURG BRANCH.

Lost Fixed Deposit Receipt No. J/C 5031, for £134. 18s. 6d., in the name of Lazar Freiman, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the Office of the Society, 103 Fox Street, within twenty-one days from the date hereof. By Order of the Board.—J. Morgan, Branch Manager.

53—5

RAND PROVIDENT BUILDING SOCIETY.

Notice is hereby given that Savings Account Pass Book No. E.2759/M.603, in the name of Mr. James Ephraim Mbhele, having been lost, a duplicate will be issued unless the original thereof be produced at the Office of the Society, 108 Fox Street, Johannesburg, within fourteen days from date hereof. By Order of the Board.—Francis Thomas, General Manager, 29th December, 1950.

64—5

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. P. 2919, in the name of Pieter William Wolfaardt, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, Permanent Buildings, corner Pretorius and Bank Streets, Pretoria, within one month from date hereof. Pretoria this 5th day of January, 1951. By Order of the Board.—H. T. Brink, Local Manager.

21—5

UNITED BUILDING SOCIETY.

ST. ANDREW'S BRANCH.

Lost Fixed Deposit Receipt No. St.A. 8437, in the name of WILLIAM STALKER.

A duplicate will be issued unless the original be produced at the office of the Society, 99 Commissioner Street, Johannesburg, within twenty-one days from date hereof.—H. C. Maddison, Branch Manager.

51—5

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between THE SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and ABRAHAM FRANCOIS BOSMAN, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and writ of execution, dated the 22nd day of September, 1950, the property hereunder will be sold in execution on Tuesday, the 9th day of January, 1951, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain remaining extent of Lot No. 2, situate on Malan Street, Riviera, in the City of Pretoria, measuring as such 13,007 square feet.

The Conditions of Sale which will be read immediately prior to the Sale can be inspected at my office.—L. U. Vorster, Messenger of the Court, Pretoria, this 14th December, 1950.

14836—29-5

SALE IN EXECUTION.

(L.S. 190/50.)

In the matter between ALLIANCE BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and JOHANNES PETRUS JACOBUS PRETORIUS, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above suit, a sale, with reserve of £645, will be held in front of the Magistrate's Office, Johannesburg, on Saturday, the 6th January, 1951, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant:—

Certain Lot No. 777, Du Preez Road and Tenth Street, Newlands, Johannesburg, measuring 17 square roods 52 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property is a dwelling-house comprising 3 rooms, kitchen, pantry, bathroom. Outbuildings: Garage.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 5 weeks after the date of sale.—A. Brink, Acting Sheriff of the Transvaal, Pretoria.

14925—29-5

(C/No. 15757/1950.)

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between UNITED BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and PHEARIE STRYDOM, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria, and Writ of Execution, dated the 8th day of November, 1950, the property listed hereunder will be sold in execution on the 16th day of January, 1951, at 11.15 a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Portion No. 2 of Erf No. 1339, situate on Christoffel Street, Pretoria.

The following improvements are reported to be on the property, but nothing is guaranteed:—

1. A modern and very solidly constructed brick under iron dwelling-house of 5 rooms, kitchen, pantry, scullery, bathroom and front stoep with faced-brick dodo externally to window sill height, parquet flooring, steel window and door frames, flush-panel doors, hot and cold water and the usual conveniences.
2. Brick under iron outbuildings consisting of garage, boy's room and W.C. and connected to main building by means of a yard wall and gate.

This house is at present unoccupied and immediate occupation is guaranteed. A very substantial Building Society Bond can be arranged for an approved purchaser.

The conditions of sale, which can be inspected at my office, will be read immediately prior to the sale. Pretoria this 21st December, 1950.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 22—5-12

(Case No. 2498/1950.)

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF SPRINGS, HELD AT SPRINGS.

Between EASTERN PROVINCE BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and PETRUS LINTON FERREIRA, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Springs, and writ of execution dated the 8th day of August, 1950, the folowing property will be sold in Execution on Saturday, the 13th day of January, 1951, at 10 o'clock a.m., at the Magistrate's Court, Welgedacht Road, Springs:—

Description of Property.

Holding No. 76, situate on Bethal Road on that Portion No. 16 known as Vischkuil Agricultural Holdings of the farm Viskuil, District of Springs.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold to the highest bidder and subject to the confirmation of the Magistrate, Springs.

2. The purchaser shall pay all costs of transfer, transfer duty, arrear rates, taxes and licences and all Plaintiff's legal expenses, including attorney and client costs.

3. The purchase price must be paid as to £100 on the day of the sale, except where the Plaintiff is the purchaser, the purchase price to be paid against transfer, and the balance to be secured by a banker's or building society guarantee to be furnished to Plaintiff's attorneys within 14 days after the date of the sale, and transfer passed by Plaintiff's attorneys.—J. C. Marais, Messenger of the Court, Springs, 19th December, 1950. 15035—5-12

(C/No. 12604/50.)

KENNISGEWING.

GEREGTELIKE VERKOOP.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE DISTRIK PRETORIA, GEHOU TE PRETORIA.

Tussen DIE STADSRAAD VAN PRETORIA, Eiser, en B. B. THERON, Verweerder.

Ingevolge uitspraak van die Magistraat van Pretoria en lasbrief tot geregtelike verkoop, gedateer die 14de September 1950, sal die ondervermelde goedere op die 16de dag van Januarie 1951, om 11.15 vm. voor die Magistraatskantoor, Pretoria, aan die hoogste bieder geregtelik verkoop word, naamlik:—

Sekere Lot No. 116, geleë in Gezina, Pretoria, groot as sulks 178 vk. roede 108 vk. voete.

Die volgende verbeteringe word beweer op die eiendom te wees, maar niks word gewaarborg nie:—

(1) Sink en steen woonhuis, bestaande uit 3 slaapkamers, 1 voorkamer, 1 kombuis.
(2) Buitegeboue, bestaande uit motorhuis en bediende kamer.

Die voorwaardes van verkoop wat onmiddellik voor die verkoping gelees sal word, lê ter insae by my kantoor. Pretoria, hierdie 21ste Desember 1950.—L. U. Vorster, Geregsbode. 10—5-12

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 191/50.)

In the matter between PIETER CORNELIS VAN WYK, Plaintiff, and DONALD ROBERT COCHRANE and DAVID CHRISTOPHER RUSSELL, Defendants.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division) in the above suit a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office, Brits, on Saturday, the 13th January, 1951, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendants:—

Erf No. 96, situate on Paul Kruger Avenue, Kosmos, District Brits, measuring 7,500 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

There are no buildings on the property.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.—A. Brink, Acting Sheriff of the Transvaal, Pretoria.

103—5-12

GEREGTELIKE VERKOPING VAN VASTE EIENDOM.

Ingevolge van 'n lasbrief, geteken deur die Klerk van die Hof, Pretoria, insake mej. K. A. B. D. Dohse teen Philip Jacobus van Zyl, gedateer 4 Julie 1950, sal die ondervermelde eiendom verkoop word vir kontant aan die hoogste bieder, voor die Magistraatshof te Nylstroom, om 10-uur voormiddag, Saterdag, 13 Januarie 1951:—

29/246ste aandeel van en in die plaas Malmaniesrivierdrift No. 253, geleë in die distrik Waterberg, groot 2,462 morge 573 vierkante roede, gehou deur Verweerder se vrou, Maria Johanna Elizabeth van Zyl, met wie sy in gemeenskap van goedere getroud is, kragtens Transport No. 36587/1946, gedateer 23 November 1946.

J. A. Smit, Geregsbode, Nylstroom, 28 Desember 1950. 47—5-12

(Case No. 3466/1949.)

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF SPRINGS, HELD AT SPRINGS.

Between EASTERN PROVINCE BUILDING SOCIETY, Plaintiff, and D. J. JORDAAN, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Springs, and writ of execution dated the 20th day of September, 1949, the following property will be sold in execution on Saturday, the 13th day of January, 1951, at 10 o'clock a.m., at the Magistrate's Court, Welgedacht Road, Springs:—

Description of Property.

Holding No. 12, Vischkuil Agricultural Holdings, District Springs.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold without reserve to the highest bidder and subject to the confirmation by the Magistrate, Springs.

2. The purchase price shall be paid as to £25 on the date of the sale and the balance against registration of transfer to be secured by a banker's or building society guarantee to be furnished to Plaintiff's attorney within fourteen days after the date of the sale.

3. The purchaser shall pay all costs of transfer, conditions of sale, transfer duty, arrear rates, taxes, licences and any other charges, and transfer passed by Plaintiff's attorney.—J. C. Marais, Messenger of the Court, Springs, 19th December, 1950.

15034—5-12

(C/No. 15615/1950.)

NOTICE.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between J. C. J. DE FRIEDLAND, Plaintiff, and P. J. KOTZE, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and writ of execution dated the 14th day of November, 1950, the property listed hereunder will be sold in execution on the 16th day of January, 1951, at 11.15 a.m. in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Portion No. 12 of Plot No. 60, Twenty-ninth Avenue, Villieria, Pretoria, measuring 12,665 square feet.

The following improvements are reported to be on the property but nothing is guaranteed:—

(1) Dwelling-house of brick and iron, comprising 2 bedrooms, 1 lounge, 1 dining room, 1 kitchen, 1 pantry, 1 bathroom, entrance hall, front and back stoep.
(2) Outbuildings of brick and iron, comprising garage and native quarters, yard fenced with fencing net.

The conditions of sale, which may be inspected at my office, will be read immediately prior to the sale. Pretoria this 21st December, 1950.—L. U. Vorster, Messenger of the Court. 15036—5-12

OPHIR MAIN REEF GOLD MINING COMPANY, LIMITED.

The Transfer Register of Shareholders of the Company will be closed from the 6th day of January, 1951, to the 10th day of January, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—Service Secretaries (Pty.), Ltd., Secretaries, per E. W. Wattleworth, 608 Service House, Anderson Street, Johannesburg, 22nd December, 1950.

68—5

(Case No. 3137/1949.)

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF SPRINGS, HELD AT SPRINGS.

Between HUBERT RUSSEL ROOD, Plaintiff, and SCHALK WILLEM BEUKES, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Springs, and writ of execution dated the 23rd day of September, 1949, the following property will be sold in execution on Saturday, the 13th day of January, 1951, at 10 o'clock a.m., at the Magistrate's Court, Welgedacht Road, Springs:—

Description of Property.

Holding No. 112, situate on Railway Avenue in Springs Agricultural Holdings, District of Springs.

CONDITIONS OF SALE.

1. The property shall be sold with a reserve of £370 and to the highest bidder, and the sale shall be subject to confirmation by the Magistrate, Springs.

2. The purchase price shall be paid as to £50 on the day of the sale and the balance against registration of transfer which shall be secured by a banker's or building society guarantee to be furnished to Plaintiff's attorney within fourteen days after the date of the sale.

3. The purchaser shall pay all costs of transfer, transfer duty, licences and any other charges, and transfer passed by Plaintiff's attorneys.—J. C. Marais, Messenger of the Court, Springs, 19th December, 1950. 15033—5-12

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 194/50.)

In the matter between HENRY BARNABAS WAITE, Plaintiff, and KATHE LYDIA SOPIE SCHWARTZ, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above suit, a sale, without reserve and without warrant of any nature will be held in front of the Magistrate's Office, Johannesburg, on Saturday, the 6th January, 1951, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant:—

Certain remaining extent of Portion C of the farm Klipfontein No. 23, Johannesburg, measuring 59,664 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property is:—

A. Cottage comprising passage, lounge, dining room, study, 3 bedrooms, kitchen, pantry and bathroom.

B. Cottage comprising diningroom, bedroom and kitchen. Outbuildings: Garage, boy's room and E.C. *Outbuildings used for Nurseries.*—Boy's rooms, stables, garage, E.C.'s, store room, 2 hot houses, 3 shade houses, borehole, 3 h.p. electric motor and wood and iron shed.

Terms.—10 per cent. of the purchase price cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 14 days after the date of sale.—A. Brink, Acting Sheriff of the Transvaal, Pretoria. 14926—29-5

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 197/50.)

In the matter between SAMUEL FINE, Plaintiff, and JOHN WILLIAM HOLTON, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above suit, a sale, with reserve of £2,275, will be held in front of the Magistrate's Office, Johannesburg, on Saturday, the 6th January, 1951, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant:—

Certain Portion E of Stand No. 98, Bouquet Street, Rosettenville, Johannesburg, measuring 5,000 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property are two semi cottages, both comprising entrance hall, passage, 2 bedrooms, store room, kitchen, pantry, bathroom, gas geyser, back porch and scullery, 2 point sewerage. Outbuildings: Garage and boy's room.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 21 days after the date of sale.—A. Brink, Acting Sheriff of the Transvaal, Pretoria. 14929—29-5

SALE IN EXECUTION.
(L.S. 192/50.)

In the matter between CHAIM VIGUSHIN, Plaintiff, and LILY ABRAM MATHER, Defendant.

In execution of a judgment of the Supreme Court of South Africa (Witwatersrand Local Division), in the above suit, a sale, without reserve, will be held in front of the Magistrate's Office, Johannesburg, on Saturday, the 6th January, 1951, at 11 a.m., of the undermentioned property of the Defendant:—

Certain Lot No. 416, Annandale Street and Edward Road, Sophiatown, Johannesburg, measuring 17 square roods 52 square feet.

The following information is furnished, though in this respect nothing is guaranteed:—

On the property is:—

(*a*) Shop comprising cement floor, wooden windows and doors.

(*b*) Dwelling-house comprising 5 rooms and front verandah. One room in yard.

Terms.—£100 cash on the day of sale, the balance against transfer to be secured by a bank or building society guarantee to be furnished to the Sheriff within 21 days after the date of sale.—A. Brink, Acting Sheriff of the Transvaal, Pretoria. 14928—29-5

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA.
(Transvaal Provincial Division.)

In the matter between NATAL BUILDING SOCIETY (PERMANENT), Plaintiff, and HENDRIK ERNS DU PLOOY, Defendant.

Notice is hereby given that the Account and Plan of Distribution of the Proceeds of the Immovable Property sold under attachment in this case will lie, for the inspection of all parties interested, at this Office for fourteen days from the date of publication hereof; after which, should no appeal be made, it will be reported to the Court for confirmation.—A. Brink, Sheriff, Sheriff's Office, Pretoria, 27th December, 1950. 102—5

KENNISGEWING.

GEREGTELIKE VERKOOP.

IN DIE MAGISTRAATSHOF VIR DIE DISTRIK PRETORIA GEHOU TE PRETORIA.

Tussen JAN ADRIAAN JEREMIA MORGAN, Eiser, en JOHN HENRY BAKKES, Verweerder.

Ingevolge uitspraak van die magistraat van Pretoria, en lasbrief tot geregtelike verkoop, gedateer die 24ste dag van Maart 1950, sal die ondervermelde goedere op Dinsdag, die 9de dag van Januarie 1951, om 11.15-uur vm. voor die Magistraatshof, Pretoriusstraat, Pretoria, aan die hoogste bieder geregtelik verkoop word, naamlik:—

Sekere Gedeelte No. 5 ('n gedeelte van Gedeelte No. 2), van Plot No. 44A, geleë aan Ben Swartstraat, Villieria, Pretoria, groot as sulks 10,046 vierkant voet.

Die volgende verbeterings word beweer om op die eiendom te wees, maar niks is gewaarborg nie:—

Een steen en sink woonhuis, bestaande uit 3 slaapkamers, 1 sitkamer, 1 eetkamer, kombuis, badkamer en spens. Buitegeboue van steen en sink, bestaande uit garage en bediende kamer.

Die eiendom is omhein met omheiningsdraad.

Die voorwaardes van verkoop wat onmiddellik voor die verkoping gelees sal word, is ter insae by my kantoor.—L. U. Vorster, Geregsbode, Pretoria, die 18de Desember 1950. 14939—29-5

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF PRETORIA, HELD AT PRETORIA.

Between BHAM BROTHERS AND COMPANY, Plaintiff, and D. B. MOLLENTZE, Defendant.

In pursuance of a judgment in the Court of the Magistrate of Pretoria and writ of execution, dated the 14th day of February, 1950, the property hereunder will be sold in execution on Tuesday, the 9th day of January, 1951, at 11.15 o'clock a.m., in front of the Magistrate's Court, Pretorius Street, Pretoria, to the highest bidder:—

Certain Lot No. 310, situate in Wonderboom South, in the City of Pretoria, measuring as such 12.870 square feet.

The following improvements are reported to be on the property, but nothing is guaranteed: One brick and iron dwelling comprising 3 bedrooms, lounge, diningroom, scullery, kitchen, bathroom, passage, entrance hall, front veranda, back veranda, backroom. Outbuildings consisting of brick and iron building comprising garage and native servant's room. The property is fenced with wire.

The Conditions of Sale which will be read immediately prior to the Sale can be inspected at my office.—L. U. Vorster, Messenger of the Court, Pretoria, this 14th December, 1950. 14837—29-5

GREATREX HOLDINGS, LTD.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

The Transfer Books and Register of Members in respect of Preference Shares will be closed from the 11th to the 18th January, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—W. van der Walt, Secretary, A. H. Lawrie & Young, Transfer Secretaries, 613 A.B.C. Chambers, Simmonds Street, Johannesburg. 30—5

SHERIFF'S NOTICE OF MEETING.
(L.S. 211/50.)

In the matter between SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and KATHLEEN MARGARET WAHL. Defendant.

A Meeting of Mortgagees and of all persons interested in the undermentioned property will be held before the Sheriff of the Transvaal at his office at Pretoria on Monday, the 15th day of January, 1951, at 9.15 a.m. precisely, for the purpose of determining whether the said property shall be sold, and if so, to settle the conditions of sale of such property, e.g.:—

(1) Stand No. 827, Kent Avenue; (2) Stand No. 824, Surrey Avenue and Dover Street; (3) Stand No. 825, Kent Avenue and Dover Street; (4) Stand No. 828, Surrey Avenue; all situate in the Township of Ferndale, Johannesburg.

A. Brink, Acting Sheriff of the Transvaal, Office of the Sheriff of the Transvaal, Pretoria, 30th December, 1950. 100—5

KENNISGEWING VAN VERGADERING VAN BALJU.

In die saak tussen PRUDENTIAL BUILDING SOCIETY, Eiser, en STEFANUS FRANCOIS NIEUWOUDT, Verweerder.

'n Vergadering van Verbandhouers en ander belanghebbendes in die ondervermelde eiendom sal in die kantoor van die Balju van Transvaal, Pretoria, op Maandag, die 15de dag van Januarie 1951, om 9.15 vm. gehou word, met die doel om te besluit of die gesegde eiendom verkoop moet word en so ja, om die voorwaardes van verkoop vas te stel, nl.:—

Hoewe No. 315, geleë aan Larchweg, Benoni Landbou Hoewe, Benoni.

A. Brink, Waarnemende Balju van Transvaal, Kantoor van die Balju van die Transvaal, Pretoria, 30 Desember 1950. 101—5

TOBACCO AND GENERAL SUPPLIES, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

Associate Companies: L. Feldman, Ltd.; Cigarette House, Ltd.; Feldman Investments, Ltd.

In connection with the advertisements with regard to the payment of dividends and the closure of Transfer Books attention is drawn to the following changes:—

(*a*) ORDINARY DIVIDEND No. 6.

Contingent upon the passing of the requisite Resolution at the Fourth Annual General Meeting of the Company, this dividend will be payable to Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 8th January, 1951. The Transfer Books and Share Registers in respect of the Ordinary Shares will be closed from the 26th December to 29th December, 1950, and from the 9th January to 13th January, 1951, all stated days inclusive.

(*b*) PREFERENCE DIVIDEND No. 8.

This dividend will be payable to Shareholders registered on the 31st December, 1950, and the Transfer Books and Share Registers in respect of the Preference Shares will be closed from the 2nd January to 5th January, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—H. Margo, Secretary. Transfer Office: 304 Permanent Buildings, Commissioner Street, Johannesburg. 71—5

M.C.A. 35/4908.

DEPARTEMENT VAN MYNWESE.

Kantoor van die Mynkommissaris,
Johannesburg.

KENNISGEWING: AANSOEK OM OPPERVLAKTEREGTE.

Hiermee word kennis gegee dat Archibald Fraser de Kock, namens en vir die Stadsraad van Venterspost, ooreenkomstig die bepalings van artikel 74 van Wet Nr. 35 van 1908 (Transvaal) aansoek gedoen het vir die reg om die oppervlakte van geproklameerde grond wat onder myntitel besit word op die plase Gemspost Nr. 32 en Gemsbokfontein Nr. 31, distrik Randfontein, myndistrik van Johannesburg, te gebruik vir roetes 15 voet wyd vir rioleringspyplyne, en rioolpomppyplyne; rioleringspompstasies met omheining en rioleringsuitvalwerke met omheining.

Die regte waarvoor aansoek gedoen word raak die volgende regte:—

(*a*) Regte soos omskryf deur Diagramme R.M.T. Nrs. 238 en 5951.
(*b*) Mynpacht Nr. 710, soos omskryf deur Diagram R.M.T. Nr. 263.
(*c*) Saamgeperste lugpyplyn, spoorweglyn en water toevoerpyp—Oppervlakteregte Permit Nr. A. 108/44.
(*d*) Vloedwaterkanaal—Oppervlakteregte Permit Nr. A. 74/50.
(*e*) Gebied vir enkelkwartiere—Oppervlakteregte Permit Nr. A. 194/38.
(*f*) Golfbaan met omheining—Oppervlakteregte Permit Nr. A. 146/39.
(*g*) Golfbaanuitbreiding—Oppervlakteregte Permit Nr. A. 86/50.
(*h*) Rioleringsuitvalwerke—Oppervlakteregte Permit Nr. A. 194/38.
(*a*) tot (*h*) word besit deur die Venterspost Gold Mining Company, Limited.
(*i*) Bogrondse elektriese kraglyne en ondergrondse elektriese kabels onder Oppervlakteregte Permitte Nrs. A. 89/47, A. 66/36 en A. 180/40, wat besit word deur die Elektrisiteitsvoorsieningskommissie.
(*j*) Ondergrondse rioolpyplyne—Oppervlakteregte Permit Nr. A. 36/40 wat besit word deur die Western Areas, Limited.
(*k*) Ondergrondse elektriese kabel wat besit word deur die Suid-Afrikaanse Spoorweë en Hawens Administrasie.
(*l*) Bogrondse elektriese kraglyne en ondergrondse elektriese kabels daarvoor aansoek gedoen is deur die Elektrisiteitsvoorsieningskommissie.
(*m*) Eienaarsreservering, soos omskryf deur Diagramme R.M.T. Nrs. 138 en 142, wat besit word deur Western Areas, Limited.
(*Uitsluitlike eienaars.*—Stadsraad van Venterspost, Venterspost Gold Mining Company, Limited, Western Areas, Limited en Antonia Teixeira de Jesus.

Volledige besonderhede aangaande die regte mag verkry word van Planne R.M.T. Nrs. 1362 en 1363 wat by my kantoor besigtig kan word.

Persone wat rede het om beswaar aan te teken teen die goedkeuring van hierdie aansoek, word versoek om besonderhede van hulle besware skriftelik by my kantoor, New Law Courts, Johannesburg, asook 'n afskrif van die brief van beswaar op die applikant by die Munisipale Kantore, Westonaria, Venterspost, voor of op die 30ste dag van Januarie, 1951, te dien.

Hierdie aansoek en enige beswaar daarteen sal deur my by my kantoor op die 6de dag van Februarie, 1951, om 10.15 vm., oorweeg word.

Gedateer te Johannesburg hierdie 5de dag van Desember 1950.

W. L. EALES,
Mynkommissaris.

M.C.A. 35/4908.

DEPARTMENT OF MINES.

Office of the Mining Commissioner,
Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that Archibald Fraser de Kock, acting for and on behalf of the Town Council of Venterspost, has made application, in terms of section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title, on the farms Gemspost No. 32 and Gemsbokfontein No. 31, district of Randfontein, mining district of Johannesburg, for the purposes of tracks 15 feet wide for sewer pipe lines and sewer rising mains; sewerage pumping stations with fencing and sewerage disposal works with fencing.

The rights applied for will affect the following rights:—

(*a*) Claims as defined by diagrams R.M.T. Nos. 238 and 5951.
(*b*) Mynpacht No. 710, as defined by diagram R.M.T. No. 263.
(*c*) Compressed air pipe line, railway line and water main—Surface Right Permit No. A. 108/44.
(*d*) Storm water canal—Surface Right Permit No. A. 74/50.
(*e*) Area for single quarters—Surface Right Permit No. A. 194/38.
(*f*) Golf course with fencing—Surface Right Permit No. A. 146/39.
(*g*) Extension to golf course—Surface Right Permit No. A. 86/50.
(*h*) Sewerage disposal works—Surface Right Permit No. A. 194/38.
(*a*) to (*h*) held by Venterspost Gold Mining Company, Limited.
(*i*) Overhead electric power lines and underground electric cables held under Surface Right Permits Nos. A. 89/47, A. 66/36 and A. 180/40 by Electricity Supply Commission.
(*j*) Underground sewerage pipe line—Surface Right Permit No. A. 36/40—held by Western Areas, Limited.
(*k*) Underground electric cable—South African Railways and Harbours Administration.
(*l*) Overhead electric power lines and underground electric cables applied for by Electricity Supply Commission.
(*m*) Owners reservations, as defined by diagrams R.M.T. Nos. 138 and 142, held by Western Areas, Limited.
(*Freehold Owners.*—Town Council of Venterspost, Venterspost Gold Mining Co., Limited, Western Areas, Ltd., and Antonia Teixeira de Jesus.

Full particulars of the rights may be obtained from plans R.M.T. Nos. 1362 and 1363 which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the granting of this application are required to lodge particulars of their objection, in writing, with me at my office, New Law Courts, Johannesburg, and to serve a copy of the letter of objection on the applicant at the Municipal Offices, Westonaria, Venterspost, on or before the 30th day of January, 1951.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 6th day of February, 1951, at 10.15 a.m.

Dated at Johannesburg this 5th day of December, 1950.

W. L. EALES,
Mining Commissioner.
14522—22-29-5

HOLFONTEIN (T.C.L.) GOLD MINING COMPANY, LIMITED.
(INCORPORATED IN THE UNION OF SOUTH AFRICA.)

Directors:
E. J. F. Harrington (Chairman), P. H. Anderson, W. M. Barclay, A. B. Murphy, Sir Ernest Oppenheimer, T. Reekie, M. W. Richards.

Alternate Directors:
R. E. M. Blakeway, Col. T. B. Clapham, O.B.E., M.C., R. D'A. Clay, E. S. Hallett, A. C. Langebrink, J. S. Walker, W. D. Wilson.

NOTICE OF EXTRAORDINARY GENERAL MEETING.

Notice is hereby given that an Extraordinary General Meeting of Holfontein (T.C.L.) Gold Mining Company, Limited, will be held in the Board Room, Second Floor, The Corner House, Johannesburg, on Wednesday, the 7th February, 1951, at 11 a.m., for the purpose of considering and, if thought fit, of passing, with or without modification, in the manner required for the passing of a Special Resolution in terms of the Companies Act, 1926, as amended, of the Union of South Africa, the following resolutions as Special Resolutions, namely:—

(1) That the Company be wound up voluntarily in terms of Section 160 (*b*) of the Companies Act, 1926, as amended.

(2) That Eric John Francis Harrington, Peter Hamilton Anderson, William Mackenzie Barclay, Archibald Bisset Murphy, Sir Ernest Oppenheimer, Thomas Reekie and Mervyn Whitmore Richards be and they are hereby appointed Liquidators in the voluntary winding up, with all such powers and authorities as are allowed in law, and particularly without prejudice to the generality of the aforegoing with the following special powers, namely:—

(*a*) To carry on the business of the Company so far as may be necessary or advisable in the discretion of the Liquidators for the beneficial dealing with the Company's property and for the ultimate realization and disposal of all the Company's assets and the winding up of the Company.

(*b*) To sell the movable and immovable property of the Company, wither by public auction or by private treaty, with power to transfer the whole thereof to any person or company acquiring the same, or to sell the same in parcels and to transfer accordingly.

(*c*) To abandon or surrender all or any of the Company's mining rights or other rights and/or to convert the Company's titles into any other form of title which they may think desirable and to realize and dispose thereof either by public auction or private treaty or by tender or in such other manner as they may deem fit.

(*d*) To appoint and remunerate Auditors, Secretaries, any agent or agents and any person or persons for clerical, secretarial or other assistance; to pay all necessary and reasonable expenses incurred in connection with the winding up of the Company and to destroy all books, papers and records after the expiry of two years from the date of dissolution of the Company.

(*e*) To do all such other acts, matters and things as may be necessary for the proper carrying out of any of the above powers or for completing the business of the Company and the beneficial winding up thereof.

The powers hereby given to be exercised by any number of the Liquidators not being less than two and each Liquidator to have full power to delegate his authority from time to time to some other person.

(3) That the Liquidators shall receive as remuneration for their services the sum of £70 (Seventy pounds) to be divided among them as may be agreed, or failing agreement, equally, provided that, should the Liquidators desire to serve without remuneration, no remuneration shall be payable.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from the 1st February, 1951, and in the event of the Company being placed in voluntary liquidation, will not be reopened.

In the event of the Company not being placed in voluntary liquidation, the Transfer Books and Register of Members will be reopened on the 8th February, 1951.

Holders of Share Warrants to Bearer who desire to be present or represented at the meeting must produce a Certificate of their holding from, or the Share Warrants must be produced on their behalf by, an authorized Depository or Temporary Recipient at the London Office of the Company, 4 London Wall Buildings, London, E.C. 2, at least twenty days before the date appointed for the holding of the Meeting and shall otherwise comply with the " Conditions Governing Share Warrants " in force. Upon such production a Proxy Form will be issued, under which such Share Warrant holders may be presented at the Meeting.

By Order of the Board.

Head Office:
The Corner House,
Johannesburg, Transvaal,
5th January, 1951.

RAND MINES, LIMITED,
Secretaries.
per H. D. MAXWELL.

34—5

HOLFONTEIN (T.C.L.) GOLD MINING COMPANY- LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

Directors: E. J. F. Harrington (Chairman), P. H. Anderson, W. M. Barclay, A. B. Murphy, Sir Ernest Oppenheimer, T. Reekie, M. W. Richards.
Alternate Directors: R. E. M. Blakeway, Col. T. B. Clapham, O.B.E., M.C., R. D'A. Clay, E. S. Hallett, A. C. Langebrink, J. S. Walker, W. D. Wilson.

HEAD OFFICE,
THE CORNER HOUSE,
JOHANNESBURG,
TRANSVAAL,
5th January, 1951.

CIRCULAR TO SHAREHOLDERS.

DEAR SIR (OR MADAM),

As stated by the Chairman in his address at the last Annual General Meeting, the payable ore developed by the Company on the farm Holfontein No. 1, district Springs, prior to the suspension of operations in 1939 was estimated to be 154,000 tons of an average value of 3·9 dwt. over an assumed stoping width of 38·5 inches. This reserve was developed in a limited zone of reef enrichment in the southern section of the property and the information available indicates that such mining possibilities as exist at the mine are confined to this particular area.

In view of the increased price obtainable for gold, following the devaluation of South African currency in 1949, the prospects of bringing the mine to production as an independent unit were re-examinded. The value of the available and potential ore reserve had undoubtedly appreciated but a careful review of the position made it apparent that devaluation had not improved to any material extent the prospects of reopening the mine. In the opinion of the Company's technical advisers, the total ore reserves that would become available as a result of further development at the mine would be low in value and relatively very limited in tonnage. In the circumstances, it is clear that the Company would not be justified in attempting to raise the substantial additional funds required to reopen the mine and to pursue a development programme, the results of which would be unlikely to warrant the mine being brought to production as an independent producer.

Exploitation of the southern section of the property might have offered scope of financial benefit to the Company if it had been possible to arrange for the area to be taken over or worked on a tribute basis by one or other of the neighbouring mines, Modderfontein East, Limited or Welgedacht Exploration Company, Limited. During 1950, however, discussions which took place between your Company's technical advisers and those of Modderfontein East, Limited and Welgedacht Exploration Company, Limited established that your Company's property was not of interest to either of these neighbouring mines. Furthermore, it is doubtful whether, in the light of these discussions, your Company would be able to submit a sufficiently good case to the Honourable the Minister of Mines to justify a renewal of the existing prospecting and mining lease when this falls due for renewal in July, 1951.

The position has been very carefully considered by your Directors who are now of the opinion that every reasonable possibility of exploiting your Company's mine to advantage has been exhausted, and that it would be in the best interests of shareholders to place the Company in voluntary liquidation.

Accompanying this Circular is a Notice convening an Extraordinary General Meeting of the Company to be held at 11 a.m. on the 7th February, 1951, for the purpose of considering and, if thought fit, of passing Special Resolutions placing the Company in voluntary liquidation.

Should you be unable to attend the meeting, you are requested to complete the enclosed Form of Proxy as indicated thereon and return it to the Transfer Secretaries, P.O. Box 2058, Johannesburg, to reach them not later than forty-eight hours before the time fixed for the holding of the meeting.

Shareholders who have not yet lodged their shares for registration are advised to do so not later than 31st January, 1951, to enable them to participate in the distribution should it be decided that the Company be wound up in terms of the Special Resolutions detailed in the accompanying Notice.

Yours faithfully,
RAND MINES, LIMITED,
Secretaries.
per H. D. MAXWELL.

33—5

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, DAVID KAPLAN, residing at 111 Ansteys Buildings, Joubert Street, Johannesburg, and employed as a diamond sorter, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of MÜHSAM for the reason that my mother divorced my father whilst I was still very young. As I was under the custody of my mother at the time I assumed the surname of my mother's second husband, whose name was MÜHSAM. Since then I have been known to all my friends and business associates as MÜHSAM.

I previously bore the name KAPLAN.

Any person who objects to my assumption of the said name of MÜHSAM should, as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—D. Kaplan, assisted by me his mother and legal guardian, B. L. Loeb, 5th December, 1950. 14725—22-29-5-12

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

We, HERBERT LIONEL JUDELOWITZ and MAXINE JUDELOWITZ, residing at 2 Ridge Road, Observatory, Johannesburg, minor scholars, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of JACKSON, for the reason that our father, ARCHIE HARRY JACKSON, has at all times since our birth been known by the surname JACKSON.

We previously bore the names HERBERT LIONEL JUDELOWITZ and MAXINE JUDELOWITZ respectively.

Any person who objects to our assumption of the said name of JACKSON should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—H. L. Judelowitz, M. Judelowitz, assisted by me, A. H. Jackson, father and Natural Guardian. 14402—15-22-29-5

AUTOLEC, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

PREFERENCE DIVIDEND No. 6.

Notice is hereby given that a Dividend, calculated at the rate of 6% (six per centum), for the half year ending 31st December, 1950, has been declared payable to holders of the 6 Per Cent. Cumulative Preference Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 27th December, 1950.

The Preference Share Transfer Books and Register of Members will be closed from the 28th December, 1950, to the 30th December, 1950, and warrants will be posted 30th December, 1950, payable 2nd January, 1951.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), the Non-Resident Shareholders' Tax will be deducted by the Company from the Dividend payable to Shareholders whose addresses in the Register of Members are outside the Union. By Order of the Board.—R. Flint, Secretary. Transfer Secretaries: Whitehead Industrial Trust (S.A.), Limited, 73 Loveday Street, Johannesburg. 15018—5

M.C.A. 35/4935.

UNION OF SOUTH AFRICA.

DEPARTMENT OF MINES.
Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that JOHN STUART HAY, acting for and on behalf of EAST GEDULD MINES, LIMITED, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land, held under mining title on the farms Grootvaly No. 5 and Daggafontein No. 9, District Springs, Mining District of Johannesburg, for the purpose of a Pump Station and Sump, with Fencing, and a Water Pipe Line, 3 feet wide.

The rights applied for will affect the following rights:—

(*a*) Mynpacht No. 700, defined by Diagram R.M.T. No. 253.
(*b*) Discoverers' Claims, as defined by Diagram R.M.T. No. 231, and Claims, as defined by Diagram R.M.T. No. 5001.
(*c*) Area for Mine Railway and Road fenced—Surface Right Permit No. A.247/38.
(*d*) Water Pipe Line—Surface Right Permit No. A.171/40.
(*e*) Underground Pipe Line—Surface Right Permit No. A.118/34.
(*f*) Shaft Equipment Area, fenced—Surface Right Permit No. A.29/39.
(*a*) to (*f*) held by Grootvlei Proprietary Mines, Limited.
(*g*) Claims as defined by Diagram R.M.T. No. 4504.
(*h*) Owner's Reservation held under Certificate No. 26.
(*g*) and (*h*) held by Daggafontein Mines, Limited.
(*i*) Area for Sewerage Disposal, with Fencing—Surface Right Permit No. A.118/42.
(*j*) Extension to Sewerage Disposal Site, with Fencing—Surface Right Permit No. A.137/43.
(*k*) Site for Sewerage Pumping Station—Surface Right Permit No. A.31/47.
(*i*) to (*k*) held by Town Council of Springs.
(*l*) Water Pipe Line—Rand Water Board.
(*m*) Government Telephone Line.
(*n*) Overhead Power Distribution Lines and Underground Cables—Surface Right Permit No. A.105/39.
(*o*) Overhead Electric Power Lines and Underground Electric Cables—Surface Right Permit No. A.67/42.
(*p*) Overhead Electric Power Lines, with Underground Electric Cables—Surface Right Permit No. A.97/43.
(*n*) to (*p*) held by Rand Mines Power Supply Company, Limited.
(*q*) Area for Agricultural and Afforestation held under Surface Right Permit No. A.92/43 by African and European Investment Company, Limited.
(*r*) Railway Ground—South African Railways and Harbours Administration.
(*s*) Overhead Power Lines, with Underground Cables, applied for by Electricity Supply Commission.
(*t*) Standerton Road, Vlei Road and Smythe Avenue—Town Council of Springs.

(Freehold Owners: The African and European Investment Company, Limited, and Daggafontein Mines, Limited.)

Full particulars of the rights applied for may be obtained from Plan R.M.T. No. 1412, which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the grant of this application are required to lodge particulars of their objection, in writing, with me at my office, New Law Courts, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the applicant at Union Corporation Building, 74/78 Marshall Street, Johannesburg, on or before the 30th day of January, 1951.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 6th day of February, 1951, at 10.45 a.m. Dated at Johannesburg this 7th day of December, 1950.—W. L. Eales, Mining Commissioner. 14589—22-29-5

M.C.A. 35/4531.

DEPARTMENT OF MINES.
Office of the Mining Commissioner, Johannesburg.

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that ALDHELM JOSEPH SLATER acting for and on behalf of ELECTRICITY SUPPLY COMMISSION, has made application in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farms Elandsfontein No. 11 and Driefontein No. 12, District Germiston, Mining District of Johannesburg, for the purpose of an Overhead Electric Power Line with underground Electric Cables.

The right applied for will affect the following rights:—

(*a*) Claims defined by Diagram R.M.T. No. 4378, held by Primrose Gold Mining Company (1934), Limited.
(*b*) Mynpacht No. 326 defined by Diagram R.M.T. No. 38 held by Witwatersrand Gold Mining Company, Limited.
(*c*) Water Pipe Line and Underground Electric Cable—Surface Right Permit No. A.8/47, registered in the name of Rose Deep, Limited.
(*d*) Overhead Electric Power Lines with Underground Cables—Surface Right Permit No. A.149/41, held by Rand Mines Power Supply Company, Limited.
(*e*) Concession Power Line held by the Victoria Falls and Transvaal Power Co., Limited.

(Freehold owners: Simmer and Jack Mines, Limited, and Witwatersrand Gold Mining Company, Limited.)

Full particulars of the rights may be obtained from Plan R.M.T. No. 1410 which may be seen at my office.

Persons who have reason to object to the granting of this application are required to lodge particulars of their objections, in writing, with me at my office, New Law Courts, Von Brandis Square, Johannesburg, and serve a copy of the letter of objection on the Applicant at Fifth Floor, Consolidated Building, corner Fox and Harrison Streets, Johannesburg, on or before the 30th day of January, 1951.

This application and any objection thereto will be considered by me at my office on the 6th day of February, 1951, at 10.30 a.m. Dated at Johannesburg this 7th day of December, 1950.—W. L. Eales, Mining Commissioner. 14609—22-29-5

CHANGE OF NAME.
(In terms of the Aliens Act, No. 1 of 1937.)

VAN ZYL TO TAYLOR.

I, the undersigned, hereby intend to apply to the Governor-General for authority to change my daughter's name from MARIE ELIZABETH VAN ZYL to MARIE ELIZABETH TAYLOR.

Any person who objects to her assumption of the said name of above, should lodge his or her objections to the Magistrate, Randfontein, in writing.—G. Taylor.

14906—29-5-12-19

STADSRAAD VAN BENONI.

KENNISGEWING No. 107 VAN 1950.

AGTERBUURTE-WET, 1934 (SOOS GEWYSIG): STANDPLAAS No. 1358 (DEEL VAN), 17 PRINCESLAAN, BENONI.

Vir algemene kennisname word bekend gestel dat die agterbuurte-deklarasie soos opgestel deur die Raad, gedateer 20 Julie 1946, en weer gewysig op 10 Februarie 1949, met betrekking tot Standplaas No. 1359 (deel van), 17 Princeslaan, Benoni, nou herroep is, en in werking vanaf 30 November 1950.

R. D. BAYLEY,
Stadsklerk.

Munisipale Kantore,
Benoni, 18 Desember 1950.

TOWN COUNCIL OF BENONI.

NOTICE No. 107 OF 1950.

SLUMS ACT, 1934 (AS AMENDED): STAND No. 1359 (PORTION OF), 17 PRINCE'S AVENUE, BENONI.

It is hereby notified for general information that the slums declaration made by the Council, dated 29th July, 1946, which was subsequently amended on 10th February, 1949, in respect of Stand No. 1359 (portion of), 17 Prince's Avenue, Benoni, has now been rescinded with effect from 30th November, 1950.

R. D. BAYLEY,
Town Clerk.

Municipal Offices,
Benoni, 18th December, 1950. 14951—5

EAST RAND ENGINEERING COMPANY, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Managing Director: D. M. Davidson.

Directors: Dr. C. T. Moller, D. Lion-Cachet, R. M. Stephenson, T. D. Davidson, S. E. T. Ewing, D. O. Beckingham.

Alternate Director: W. D. Wheeler.
Secretary: D. W. Boyack.
Assistant and Transfer Secretary: R. G. Ewing.

NOTICE TO ORDINARY SHAREHOLDERS.

DECLARATION OF ORDINARY DIVIDEND.

Notice is hereby given that a Dividend at the rate of 10 per cent. [equivalent to 1s. (one shilling) per share] has been declared in respect of the financial year ended 30th September, 1950, on the Ordinary Share Capital of the above Company payable to Shareholders registered as such in the books of the Company on the 9th day of January, 1951.

Dividend Warrants will be dispatched to Shareholders on or about the 15th day of February, 1951.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941, as amended, the Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent. will be deducted by the Company from the Dividend payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union.

Notice is hereby given that the Ordinary Share Registers and Transfer Books of the Company will be closed from the 10th January to the 17th January, 1951, both days inclusive. Dated at Germiston this 21st day of December, 1950. By Order of the Board.—R. G. Ewing, Transfer Secretary, Industrial Sites (West), P.O. Box 198, Germiston. 65—5

C.T.C. BAZAARS (SOUTH AFRICA), LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that a Final Dividend in respect of the year ended 30th June, 1950, at the rate of 7½% (seven and one-half per cent.) (4½d. per share) has this day been declared payable on the 31st January, 1951, to all holders of Ordinary Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 13th January, 1951.

In terms of the Union of South Africa Income Tax Act, 1941 (as amended), a Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent. is imposed on Dividends payable to—

(*a*) persons other than Companies not ordinarily resident nor carrying on business in the Union; or
(*b*) Companies not registered nor carrying on business in the Union.

The Company will accordingly deduct the Tax from the Dividend payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union.

The above Dividend is payable in the currency of the Union of South Africa.

The Registers of Members will be closed in Johannesburg and London from the 15th January to the 20th January, 1951, both days inclusive.

Warrants will be posted on the 31st January, 1951, from Johannesburg to holders whose registered addresses are on the South African Register and from London to all holders on the London Register. By Order of the Board.—V. J. Hughes, Secretary. Head Office: O.K. Buildings, corner Eloff, Pritchard and President Streets, Johannesburg. 23rd December, 1950. 15025—5

M.C.D. 6/163.

DEPARTMENT OF MINES.

(Office of the Mining Commissioner, Barberton.)

NOTICE OF APPLICATION FOR SURFACE RIGHTS.

Notice is hereby given that ARNOLD GEORGE TEASDALE, P.O. Box 76, Barberton, has made application, in terms of Section 74 of Act No. 35 of 1908 (Transvaal), for the right to use the surface of proclaimed land held under mining title on the farm Hayward No. 116 and Lot No. 129, Section "A", Kaap Block, District Barberton, Mining District of Barberton, for the purpose of an Overhead Electric Power Line and Water Pipe Line.

The rights applied for will affect the following rights:—

(*a*) Base Metal Claims as defined by Sketch Plan R.M.T. No. 642, held by Barberton Mines (Pty.), Ltd.
(*b*) Base Metal Claims as defined by Sketch Plan R.M.T. No. 790, held by J. Fordyce (deceased).
(*c*) Provincial Road No. P. 102.
(*d*) Railway Ground.

Full particulars of the rights may be obtained from plan R.M.T. No. 62 which may be seen at my office.

Persons who have reasons to object to the granting of this application, are required to lodge particulars of their objections in writing with me at my office, Government Buildings, Barberton, and serve a copy of the letter of objection on the applicant at P.O. Box 76, Barberton, on or before 3rd February, 1951.

This application and any objections thereto will be considered by me in my office on the 10th February, 1951. Dated at Barberton this 12th day of December, 1950.—J. H. Hollebrands, Mining Commissioner, Barberton. 62—5-12-19

WELLWORTHS STORES AND BAZAARS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Directors: I. H. Goodman (Alternate C. Podlashuc), J. L. Goodman, Brig.-Gen. E. T. Stubbs, C.B.E., E.D., J.P.

NOTICE OF PREFERENCE DIVIDEND No. 10.

Notice is hereby given that the Directors have declared a Dividend in terms of the Articles of Association of the Company, at the rate of 6 per cent. per annum, for the half-year ending 31st December, 1950, payable to all registered holders of the 6 Per Cent. Cumulative Preference Shares of the Company at 31st December, 1950.

The Company will deduct the Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent. from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Share Register are outside the Union of South Africa.

For the purpose of paying this Dividend, the Preference Share Register will be closed as and from the close of business on the 29th day of of December, 1950, for a period of one day.

Cheques will be posted to Shareholders at their registered addresses on the 2nd of January, 1951. By Order of the Board.—D. R. Simpson, Secretary, Transfer Office, 74 Beckett's Buildings, President Street, P.O. Box 70, Johannesburg, 27th December, 1950. 66—5

THE GOODYEAR TYRE AND RUBBER COMPANY (S.A.), LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF 5 PER CENT. CUMULATIVE PREFERENCE DIVIDEND No. 11.

Notice is hereby given that the half-yearly Dividend at the rate of 5 per cent. per annum for the period calculated from the 1st August, 1950, to the 31st January, 1951, has been declared on the 5 Per Cent. Cumulative Redeemable Preference Shares of the Company, payable on the 31st January, 1951, to the holders registered in the books of the Company at the close of business on 15th January, 1951.

The Preference Share Transfer Register will be closed from the 16th to the 31st January, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—Industrial Development Corporation of South Africa, Limited, Transfer Secretaries, per F. Brunette, Transfer Secretary, Transfer Office, Fourth Floor, Escom House, Rissik Street, Johannesburg, 27th December, 1950. 5—5

ADVANCE LAUNDRIES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE OF PREFERENCE DIVIDEND No. 5.

Notice is hereby given that Dividend No. 5 on the 6 Per Cent. Cumulative Preference Shares has been declared in respect of the six months ending 31st December, 1950, at the rate of six per cent. (6%) per annum, and will be payable to all Preference Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on Monday, the 15th January, 1951.

The Preference Share Registers will accordingly be closed from the 16th January, 1951, to the 19th January, 1951, both days inclusive, and Dividend Warrants will be posted on or about the 31st January, 1951. By Order of the Board.—R. W. Buncombe, Secretary, Security Registrars (Pty.), Ltd., Transfer Secretaries, Fourth Floor, Loveday House, corner Loveday and Marshall Streets, Johannesburg. 31—5

THE ASSOCIATED ORE AND METAL CORPORATION, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

ABOLITION OF DISTINCTIVE NUMBERS OF SHARES.

Shareholders are hereby notified that, in terms of a Resolution passed by the Board of Directors of the Company on 12th December, 1950, and in accordance with the permission granted by Section 1 (*a*) of the Companies Amendment Act, 1950, of the Union of South Africa, the Company will discontinue the use of Distinctive Numbers for its Shares with effect from 1st January, 1951.

Until such time as a new form of Share Certificate omitting all references to Distinctive Numbers is adopted by the Company, all Share Certificates issued on or after 1st January, 1951, will be suitably endorsed and all existing Share Certificates as at that date will be similarly endorsed as and when the Company is so requested by the holders thereof.

All Transfer Deeds executed on or after 1st January, 1951, in respect of the Company's Shares will require to record the numbers of the Share Certificates to which they relate, provided, however, that Transfer Deeds executed at any time in respect of Share Certificates which were issued before 1st January, 1951, may bear the former Distinctive Numbers of the Shares in place of the numbers of the Share Certificates.

The Johannesburg Stock Exchange has signified its consent to the above procedure and a quotation has been granted for the Company's Shares without Distinctive Numbers, as and from Tuesday, 2nd January, 1951. By Order of the Board.—R. B. Latimer, Secretary. Transfer Secretaries: Union Provident Trust South Africa, Limited, 57/62 Clonmel Chambers, Eloff Street, Johannesburg. Registered Office: Ninth Floor, Anglovaal House, Fox Street, Johannesburg, 28th December, 1950. 32—5

CINEMA HOLDINGS, LIMITED.

ORDINARY SHARE DIVIDEND No. 3.

Notice is hereby given that an Ordinary Dividend No. 3 of five per cent. (5%) has this day been declared and will be payable on or before the 13th January, 1951, to all holders of Ordinary Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 30th December, 1950.

The Ordinary Share Register of the Company will be closed from the 1st to the 13th January, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—J. M. Jackson, Secretary. Transfer Secretaries, African Consolidated Investments Corporation, Limited, Palladium Buildings, 71b Commissioner Street, Johannesburg, 19th December, 1950. 23—5

PUBLIX, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

DECLARATION OF DIVIDEND No. 12.

Notice is hereby given that an Interim Dividend at the rate of 5% (five per cent.) for the year ending 31st December, 1950, has this day been declared and will be payable on or before 26th February, 1951, to all Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on 12th January, 1951.

The Transfer Books and Register of Members will be closed from 13th to 27th January, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—Publix, Limited, J. Gronin, Secretary, P.O. Box 4957, Johannesburg, 28th December, 1950. 41—5

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, PAUL RADOMYSKI, residing at 235 Rustenburg Road, Emmarentia, Johannesburg, and employed as an accountant, intend to apply to the Governor-General for authority under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of RADFORD, for the reason that (1) I am known by the name of RADFORD; (2) I find the name RADOMYSKI cumbersome, difficult to pronounce and spell, and a handicap in my business.

Any person who objects to my assumption of the said name of RADFORD should, as soon as may be, lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—P. Radomyski, 20th December, 1950. 38—5-12-19-26

O.K. BAZAARS (1929), LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the Final Dividend for the year ended 30th June, 1950, at the rate of 25 per cent. (1s. 3d. per share) plus Cash Bonus of 5 per cent. (3d. per share) declared by the Directors on the 23rd November, 1950, payable on the 30th December, 1950, to all holders of Ordinary, "A" Ordinary and "B" Ordinary Shares registered in the books of the Company at the close of business on the 14th day of December, 1950, has been sanctioned by Shareholders at the Annual General Meeting held on the 23rd December, 1950. By Order of the Board.—V. J. Hughes, Secretary. Head Office: O.K. Buildings, corner Eloff, Pritchard and President Streets, Johannesburg, 27th December, 1950. 15024—5

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, LESLIE EDWARD FOWLER, residing at Lyndhurst Dairy Farm, Lyndhurst, and employed as an electrician by the Johannesburg City Council, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of FIELD for the reason that my mother has remarried and I desire to adopt the name of my step-father I previously bore the name LESLIE EDWARD FOWLER.

Any person who objects to my assumption of the said name of LESLIE EDWARD FIELD should, as soon as may be, lodge his objection in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Johannesburg.—L. Fowler, 30th November, 1950. 6—5-12-19-26

WELLWORTHS STORES AND BAZAARS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

Directors: I. H. Goodman (Alternate, C. Podlashuc); J. L. Goodman; Brig.-Gen. E. T. Stubbs, C.B.E., E.D., J.P.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

With reference to the notice circulated to Shareholders and dated the 30th November, 1950, as it was not possible to send out the Annual Accounts and Reports earlier, therefore the proposal to adjourn the Meeting to Monday, the 9th January, 1951, at 11 a.m., will be amended so as to provide for the Meeting to be adjourned instead, until Thursday, the 15th February, 1951, at 11 a.m. By Order of the Board.—D. R. Simpson, Secretary. Registered and Transfer Offices: 74 Beckett's Buildings, President Street, Johannesburg, 22nd December, 1950. 67—5

PILOT COACHWORK (PROPRIETARY), LIMITED (under Judicial Management).

NOTICE OF MEETING OF SHAREHOLDERS AND CREDITORS.

Notice is hereby given that, in terms of Section 196 (1) (*b*) of the Companies Act, a Meeting of the Company will be held at 3.15 p.m. on Wednesday, the 17th day of January, 1951, in the Board Room, Tenth Floor, Shakespeare House, Commissioner Street, Johannesburg, for the purpose of—

(1) receiving the First Report from the Judicial Managers, showing the assets and liabilities of the Company, and for receiving such other information as may be necessary to enable the Master of the Supreme Court and the Shareholders and Creditors to become acquainted with the Company's position;
(2) to give the Judicial Managers instructions in regard to the further conduct of the Company's affairs.

I. Hill, S. Pollen, Joint Judicial Managers, c/o I. Hill & Co., 109 Locarno House, Loveday Street, P.O. Box 4803, Telephone 34-1966/7, Johannesburg. 74—5

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA

(Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling).

Aan LOURENS JOHANNES ROSE, voorheen van Boshoff se Garage, Pk. Kalkfeld, distrik Otjiwarongo, Suidwes-Afrika.

Neem kennis dat deur citasie en intendit uitgereik en ingedien by die kantoor van die Griffier van die Provinsiale Afdeling van die Hooggeregshof van Suid-Afrika, u gedagvaar is om verskyning aan te teken in die genoemde Hof op of voor die 7de dag van Februarie 1951 en u word gelas om te pleit, antwoord, excepsie op te werp of te eis in rekonvensie op of voor die 23ste dag van Februarie 1951 in 'n aksie waarin GERTRUIDA JACOBA ROSE, gebore FOURIE, eis—

(*a*) herstel van huweliksregte en by gebreke daaraan;
(*b*) egskeiding;
(*c*) toesig oor die minderjarige kind van die huwelik;
(*d*) onderhoud vir die gesegde kind totdat hy die ouderdom van 18 jaar bereik teen £5 per maand;
(*e*) koste.

By gebreke van u verskyning en op gronde van u versuim om te pleit, sal u verstoke word van die reg om te antwoord en die genoemde Hof sal versoek word om uitspraak teen u te gee in u afwesigheid op Woensdag, die 7de dag van Maart 1951.

Neem verder kennis dat die genoemde Hof 'n bevel *nisi* uitgereik het waardeur u gelas word om op die 7de dag van Februarie 1951 gronde aan te voer waarom die genoemde Gertruida Jacoba Rose, gebore Fourie, nie verlof toegestaan sal word om in die gemelde aksie *in forma pauperis* op te tree nie. Gedateer te Kaapstad, hierdie 23ste dag van Desember 1950. —H. Orchard, Addisionele Assistent-Griffier van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van die Kaap die Goeie Hoop). (Bosman & Krige, Eiseres se Prokureurs, 23 Barclays Bank-geboue, Adderleystraat, Kaapstad.)

Neem kennis dat die Eiseres die kantore van haar prokureurs, Bosman & Krige, 23 Barclays Bank-geboue, Adderleystraat, Kaapstad, vasgestel het as die plek waar die Eiseres kennisgewing en diening van alle prosesstukke in hierdie verrigtinge sal ontvang, en dat u hiermee versoek word indien u voornemens is om hierdie verrigtinge te verdedig, 'n adres binne drie myl van die kantoor van die Griffier vas te stel, waar u kennisgewing en diening in alle prosesstukke in hierdie verrigtinge sal aanneem.—Bosman & Krige, 23 Barclays Bank-geboue, Adderleystraat, Kaapstad. 1—5

S. COX (PROPRIETARY), LIMITED (U.C. 7586).

Notice is hereby given, in terms of Section 163 (1) of the Companies Act of 1926, as amended, that by Special Resolution passed at a meeting held on the 22nd December, 1950, the Company has been placed in liquidation under a Members' Voluntary Winding-up.—S. G. Cox, Liquidator, Port Elizabeth, 22nd December, 1950. 14969—5

DE BEERS, CONSOLIDATED MINES, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

LOST SCRIP.

It having been alleged that certain certificates for 750 Deferred Shares in the name of Frank John Vivier, Somerset West, the particulars of which are detailed hereunder, have been lost, the public are warned against dealing in the said Shares:—

Date 30th May, 1947. Certificate No. K.8618/8624. Distinctive Nos. 14531923 to 14532622. No. of Shares, 700.

Date, 30th May, 1947. Certificate No. K.8625. Distinctive Nos. 14532623 to 14532672. No. of Shares, 50.

Notice is hereby given that unless the aforesaid certificates are forthcoming on or before the 19th January, 1951, duplicates thereof will be issued.—C. H. Beck, Secretary, Kimberley, 22nd December, 1950. 14632—22-29-5

LOST POLICY.

Name and address of Insurer: AFRICAN HOMES TRUST & INSURANCE COMPANY, LIMITED, Chief Office: 28 Wale Street, Cape Town.

Policy No. 23640, for £250, dated the 1st day of September, 1943, on the lives of ARCHIBAL JOHN WESSELS and MARTHINA JOHANNA WESSELS, and the property of ARCHIBAL JOHN WESSELS and MARTHINA JOHANNA WESSELS.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy has been submitted to the Insurer and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Insurer. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—G. D. Wilson, General Manager and Actuary. 14983—5

THE SOUTHERN LIFE ASSOCIATION OF AFRICA.

Life Policy No. 224841, dated 7th October, 1947, effected for the sum of £500, on the life of CORNELIUS JOHANNES PENNELS, and being the property of CORNELIUS JOHANNES PENNELS.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy having been submitted to the Association, any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner after a period of three months from date hereof. By Order of the Board.—F. Powell, General Manager, Southern Life Association, St. George's Street, Cape Town, 29th December, 1950. 14966—5

THE SOUTHERN LIFE ASSOCIATION OF AFRICA.

Life Policy No. 245415, dated 31st September, 1949, effected for the sum of £2,000, on the life of ARTHUR DENIS JENNINGS, and being the property of ARTHUR DENIS JENNINGS.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy having been submitted to the Association, any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner after a period of three months from date hereof. By Order of the Board.—F. Powell, General Manager, Southern Life Association, St. George's Street, Cape Town, 29th December, 1950. 14965—5

THE SOUTHERN LIFE ASSOCIATION OF AFRICA.

Life Policy No. 171149, dated 28th July, 1936, effected for the sum of £225, on the life of STEPHANUS FREDERICK TERBLANCHE, JNR., and being the property of STEPHANUS FREDERICK TERBLANCHE, JNR.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy having been submitted to the Association, any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner after a period of three months from date hereof. By Order of the Board.—F. Powell, General Manager, Southern Life Association, St. George's Street, Cape Town, 29th December, 1950. 15001—5

LOST DEEDS OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for certified copies of—

(1) Deed of Transfer No. 6378, dated 18th September, 1909, passed by John Berry Westcott in favour of William Arthur Elliott Randall in respect of an undivided one-half (½) part or share of and in certain piece of land, Lot No. 3 of the subdivision of the ground known as Newcastle Commonage, situate in the Division of Peddie, measuring two hundred and thirty-four (234) morgen three hundred and seventy-three (373) square roods sixty-two (62) square feet;

(2) Deed of Transfer No. 4384, dated 17th June, 1911, passed by Benjamin Gordon Spicer King in favour of William Arthur Elliott Randall in respect of an undivided one-half (½) part or share of and in certain piece of land, Lot No. 3 of the subdivision of the ground known as Newcastle Commonage, situate in the Division of Peddie, measuring two hundred and thirty-four (234) morgen three hundred and seventy-three (373) square roods sixty-two (62) square feet.

All persons having objection to the issue of such copies are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Peddie this 22nd day of December, 1950.—Bennett & Mears, Attorneys for Applicants. 14988—5

THE SOUTHERN LIFE ASSOCIATION OF AFRICA.

Life Policy No. 402037, dated 28th February, 1939, effected for the sum of £821, on the life of CHRISTOPHER MUNRO VISE, and being the property of CHRISTOPHER MUNRO VISE.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy having been submitted to the Association, any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner after a period of three months from date hereof. By Order of the Board.—F. Powell, General Manager, Southern Life Association, St. George's Street, Cape Town, 29th December, 1950. 15002—5

VERLORE TOEKENNINGSAKTE.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van 'n Toekenningsakte (Deed of Grant), gedateer die 2de Desember 1921, en geregistreer in die Aktes Kantoor te Kaapstad op die 5de Januarie 1922, ten gunste van Johan Wilhelm Helm ten aansien van seker stuk grond synde Lot No. 9, Blok H, geleë in die Dorpsgebied van Stilbaai, aan die Mond van die Kaffirkuils Rivier, distrik Riversdale, groot 50 vierkant roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes, Kaapstad, binne drie (3) weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Albertinia die 21ste dag van Desember 1950.—Dan W. van Wyk, Prokureur vir Applikant, Posbus 5, Albertinia. 14982—5

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of Policy No. 563314, for £100, dated 5th December, 1944, on the life of and being the property of VEERSAMY No. 69312/69313, has been submitted to the Association. Any person in possession of the Policy or claiming to have interest therein, should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner after a period of three months from date hereof.—R. M. West, Manager for South Africa, National Mutual Building, Church Square, Cape Town, 29th December, 1950. 14950—5

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 502310, for £250, dated 12th October, 1944, and Policy No. 575312, for £387, dated 6th February, 1947, on the life of and the property of KENNETH CLIFFORD WOODING.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policies have been submitted to the Society and any person in possession of the Policies or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication certified copies of the Policies (which shall be the sole evidence of the contracts) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager. 12—5

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that I intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 1649, dated 1st March, 1941, passed by the Estate of the late Andries Johannes Vorster in favour of Hester Vorster, born Van der Walt, in respect of—

(1) one-half undivided share in certain piece of perpetual quitrent land, being Portion A of the farm called Wolvefontein, situate in the Division of Middelburg, measuring 570 morgen;
(2) one-half undivided share in certain piece of perpetual quitrent land, situate as above, being the remainder of Lot No. 9, measuring as such 465 morgen 70 square roods;
(3) one-half undivided share in certain land adjoining Wolvefontein, situate as above, measuring 20 morgen 508 square roods.

All persons having objection to the issue of such copy are required to lodge these in writing within three weeks from the date of the last publication of this notice. Dated at Middelburg this 2nd day of December, 1950.—Minnaar & De Kock, Applicant's Attorneys, P.O. Box 19, Middelburg, Cape. 15031—5

VERLORE POLISSE.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 234811, vir £500, gedateer 1 September 1941, op die lewe van ALBERTUS WYNAND LOUW HUMAN, en Polis No. 308425, vir £400, gedateer 1 September 1945, op die lewe van ALBERTUS WYNAND LOUW HUMAN, en die eiendom van die Boedel van wyle ALBERTUS WYNAND LOUW HUMAN.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie polisse, en enigeen wat in besit van die polisse is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so'n mededeling, sal gewaarmerkte afskrifte van die polisse (wat die enigste bewys van die kontrakte sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 83—5

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 284094, vir £500, gedateer 1 Julie 1944, op die lewe van en die eiendom van ANDRIES GERHARDUS DU TOIT.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 87—5

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 253637, vir £1,000, gedateer 1 November 1942, op die lewe van en die eiendom van EBERHARD GUSTAV LOTHAR HENCKERT en ERICH CARL BOTHO HENCKERT.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 86—5

THE SOUTHERN LIFE ASSOCIATION OF AFRICA.

Life Policy No. 11740, dated 7th February, 1906, effected for the sum of £250, on the life of the late HERBERT GORDON HEAN, and being the property of the Estate of the late HERBERT GORDON HEAN.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of this Policy having been submitted to the Association, any person in possession of the Policy, or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication, a certified copy of the Policy (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner after a period of three months from date hereof. By Order of the Board.—F. Powell, General Manager, Southern Life Association, St. George's Street, Cape Town, 5th January, 1951. 44—5

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 649870, for £508, dated 16th September, 1948, on the life of ABRAHAM GOLDSMITH SALKOW, the property of SOUTHERN TIMBERS STAFF BENEFIT FUND.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the policy has been submitted to the Society and any person in possession of the policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager. 15009—5

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 563884, for £500, dated 24th October, 1946, on the life of and the property of KENNETH ERNEST JEFFREY.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager. 15005—5

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 314199, vir £400, gedateer 1 Januarie 1946, op die lewe van en die eiendom van BARTHOLOMEUS SAAYMAN.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 89—5

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 250929, vir £300, gedateer September 1942, op die lewe van en die eiendom van COENRAAD HENDRIK DE BEER.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 85—5

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 236806, vir £300, gedateer 1 September 1941, op die lewe van en die eiendom van MAGDALENA ELIZABETH LOMBARD.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 84—5

SOUTH AFRICAN PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY.

Notice is hereby given that Share Certificate No. 19414 for Paid-up Permanent Class A4 Shares in the name of Harriet Elizabeth Reynolds having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the offices of the Society, 8 Darling Street, Cape Town, within one month from date hereof. Dated at Cape Town this 5th day of January, 1951. By Order of the Board.—R. R. Harding, Local Manager. 4—5

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 330005, vir £500, gedateer 1 September 1946, op die lewe van en die eiendom van MARGARETHA JOHANNA LOOTS (gebore DU TOIT).

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 90—5

THE NATIONAL MUTUAL LIFE ASSOCIATION OF AUSTRALASIA, LIMITED.

Policy No. E48917, dated 1st February, 1941, for £500, on life of Hilda Schaffer; Policy No. 555257, dated 1st January, 1941, for £1,000 on life of Harry Schaffer; Policy No. 555349, dated 1st February, 1941, for £1,000, on life of Harry Schaffer; and all being the property of Harry Schaffer.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of these Policies has been submitted to the Association and any person in possession of any or all of the above Policies or claiming to have any interest therein should communicate immediately by registered post with the Association. Failing any such communication a certified copy of each of the above Policies (which will be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner after a period of three months from date hereof. —R. M. West, Manager for South Africa, National Mutual Building, Church Square, Cape Town, 5th January, 1951. 81—5

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 66026, for £400, dated 14th March, 1912, on the life of and the property of JAMES WHYLE.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A. Murray, General Manager. 82—5

LOST SHARE CERTIFICATE.

Share Certificate NI, dated 26th May, 1948, value £1, in the Matzikama Farms (Pty.), Ltd., issued in favour of Aboo Suliman, of 84 Prinsloo Street, Pretoria, has been lost or destroyed, and any person in possession of the said Share Certificate or claiming to have any interest therein, should communicate per registered post within 14 days from date hereof to the undersigned. Failing any such communication a certified copy will be issued.—I. Frank, Managing Director and M. Nekridge, Secretary, Matzikama Farms (Pty.), Ltd., 326 Groote Kerk-gebou, Adderley Street, Cape Town. 106—5

VERLORE POLIS.

Naam en adres van Versekeraar: SUID-AFRIKAANSE NASIONALE LEWENSASSURANSIE-MAATSKAPPY, BEPERK, Hoofkantoor: Waalstraat 28, Kaapstad.

Polis No. 292353, vir £200, gedateer 1 Januarie 1945, op die lewe van en die eiendom van PIETER JOHANNES LABUSCHAGNE.

Hiermee word bekendgemaak dat bewys aan die Versekeraar gelewer is van die verlies of vernietiging van hierdie Polis, en enigeen wat in besit van die Polis is, of aanspraak maak dat hy enige belang daarin het, moet onmiddellik per geregistreerde brief met die Versekeraar in verbinding tree. By gebreke aan so'n mededeling, sal 'n gewaarmerkte afskrif van die Polis (wat die enigste bewys van die kontrak sal wees) aan die eienaar uitgereik word.—A. D. Wassenaar, Hoofbestuurder. 88—5

Case No. 2984/1950.

SALE IN EXECUTION.

IN THE MAGISTRATE'S COURT FOR THE DISTRICT OF THE CAPE, HELD AT CALEDON SQUARE, CAPE TOWN.

Between S.A. PERMANENT MUTUAL BUILDING AND INVESTMENT SOCIETY, Plaintiff, and JOHN DAVID PIETERSEN, Defendant.

In execution of the judgment of the Magistrate's Court for the District of the Cape, in the above matter, a sale will be held in front of the Magistrate's Court, Buitenkant Street, Cape Town, at 11 a.m., on Wednesday, the 17th January, 1951, of the following immovable property of the Defendant, namely:—

Certain piece of land situate in the City of Cape Town, Cape Division, at Salt River, being Lot B a portion of Lots 21 to 24, Block D of Lot No. 6 of the divided Estate Varsche Valley, measuring 16 square roods 66 square feet, held by Deed of Transfer No. 14338, dated 29th July, 1947, and being a single-storeyed semi-detached dwelling under iron roof being 104 Rochester Road, Observatory.

CONDITIONS OF SALE.

1. The sale is subject to the terms and conditions of the Magistrates' Courts Act, No. 32 of 1944, the property being sold vootstoots and as it stands, and subject to the conditions of the existing title deed.

2. The purchase price and auctioneer's charges to be paid in cash immediately after sale.

3. Purchaser to pay auctioneer's charges, advertising costs, transfer duty and all costs of transfer and all rates, charges and dues payable before transfer can be passed as well as Provincial Sales Tax and the Conditions of Sale.

4. The Messenger of the Court shall not be liable for arrear rates, damage, deficiency, delivery, error of description or pointing out of boundaries, pegs or beacons.—C. Keyser, Messenger of the Court, Cape Town. Zoutendyk Bros., Limited, Auctioneers, 128 Longmarket Street, Cape Town. 14972—5-12

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that HARRY COHEN intends selling and transferring the general dealer's business hitherto carried on at corner Fifth Avenue and Eighth Street, Kensington Estate, Maitland, to SITLIN HOWE. Dated at Cape Town on this 20th day of December, 1950.—Manuel Kahn & Shorkend, Attorneys for the Parties, Empire House, Plein Street, Cape Town. 14947—5-12

MONATIC-ALBA, LIMITED.

PREFERENCE SHARES—DIVIDEND No. 4.

Notice is hereby given that a Dividend of 2¾ per cent., being at the rate of 5½ per cent. per annum for the six months ending 31st December, 1950, will be paid on or about 31st January, 1951, to the holders of 5½ Per Cent. Cumulative Preference Shares registered in the books of the Company on the 20th January, 1951.

The Preference Share Transfer Register will be closed from 22nd to 29th January, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—The Cape Town Investment Co., Limited, Transfer Secretaries, 102 St. George's Street, Cape Town, 29th December, 1950. 14968—5

PANTHER HOLDINGS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE OF PREFERENCE DIVIDEND No. 7.

Notice is hereby given that the Dividend for the six months ending 31st December, 1950, at the rate of 5½ per cent. per annum, has this day been declared payable on or about the 15th January, 1951, to all Preference Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 29th December, 1950.

The Preference Share Registers will be closed from the 2nd January to the 15th January, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—D. G. Malan, Secretary. Transfer Office: 24 Wale Street, P.O. Box 206, Cape Town, 14th December, 1950. 14974—5

AMALGAMATED WOOL BROKERS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE OF PREFERENCE DIVIDEND No. 4.

Notice is hereby given that the Dividend for the six months ending 31st December, 1950, at the rate of 5½ per cent. per annum, has been declared payable on or about the 23rd January, 1951, to all Preference Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 13th January, 1951.

The Preference Share Register will be closed from the 15th to the 22nd January, 1951, both days inclusive.

The Non-Resident Shareholders' Tax of 7½ per cent. will be deducted by the Company from Dividends payable to Shareholders whose addresses in the Register of Members are outside the Union. By Order of the Board.—Provident Registrars (Proprietary), Limited, Transfer Secretaries, Provident Building, 38 Terminus Street, East London, 19th December, 1950. 14978—5

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the business heretofore conducted by HANS HARRY HIRSCHMANN as SUPER MARKET at 32 Vincent Road, East London, has been transferred to H. HIRSCHMANN & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, who will continue to trade under the style or firm of SUPER MARKET at the same address. Dated at East London this 29th day of December, 1950.—Zackon & Sons, Attorneys, 129 Oxford Street, East London. 14990—5-12

SEAFARE INVESTMENTS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that the First Annual General Meeting of Shareholders in the above Company will be held in the Board Room of Sea-Fare House, 68 Orange Street, Cape Town on Tuesday, the 30th January, 1951, at 11.00 a.m. for the following purposes:—

1. To receive the Reports of the Directors and Auditors and to consider the Balance Sheet and Accounts for the period ended 30th June, 1950.
2. To elect Directors in place of Messrs. C. H. Gaggins, J. H. C. Norgarb, F. P. Spooner and J. F. Stubbs, who retire in terms of the Articles of Association, but who are eligible and offer themselves for re-election.
3. To fix the remuneration of the Directors for the period ended 30th June, 1950.
4. To fix the remuneration of the Auditors for the period ended 30th June, 1950.
5. To transact such other business as may be transacted at an Ordinary General Meeting.

By Order of the Board.

R. A. ROONEY,
Secretary.

Sea-Fare House,
68, Orange Street,
Cape Town,
5th January, 1951.

SEAFARE INVESTMENTS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

C. H. GAGGINS (Chairman), J. F. STUBBS (Managing Director), F. P. SPOONER, J. H. C. NORGARB.

CIRCULAR NOTICE TO SHAREHOLDERS.

To the Shareholders,
Seafare Investments, Limited,

Dear Sir/Madam,

This notice, which accompanies a notice of an Extraordinary General Meeting to be held on Tuesday, 30th January, 1951, is to explain the purpose of the Resolutions which will be submitted for consideration at the meeting and which your Directors unanimously recommend for adoption. Shareholders who are unable to attend, but wish to be represented at the Extraordinary General Meeting, should complete the enclosed form of Proxy and return it to the Secretary, P.O. Box 3596, Cape Town, not later than 48 hours before the time fixed for the meeting.

Your Company has been operating very successfully for the past fifteen months, and during that time has undertaken various services on behalf of the companies comprising the Seafare Group, including those of Insurance Brokers and Transfer Secretaries. It is now proposed by your Directors that the scope of operations of your Company should be increased and that your Company should undertake additional services within the Seafare Group. The services envisaged include technical, managerial and secretarial services, group buying, shipping, clearing and forwarding, the extension of insurance facilities and various items conducive to the furtherance of group policy.

In order to enable your Directors to undertake these further services, it has been necessary to propose to shareholders to increase the authorised and issued share capital of your Company. Furthermore as it is intended to apply to the Johannesburg Stock Exchange for a quotation for the shares of your Company which it is proposed to issue, your Board have thought it advisable to make the par value of each share 10s. and not £1 as heretofore. This, however, cannot be done without the consent of shareholders, and the passing of Special Resolutions to alter the par value of the existing shares from £1 each to 10s. each. Special Resolution No. 1 covers this proposal.

In order to comply with the requirements of the Johannesburg Stock Exchange, it has been necessary for your Company to cancel its existing 25,000 Cumulative Preference Shares, none of which have been taken up. This requirement of the Johannesburg Stock Exchange is covered by Special Resolution No. 2.

Special Resolution No. 3 is for the purpose of diminishing this part of your Company's capital.

Special Resolution No. 4 (*a*), (*b*) (i), (ii), (iii), (iv) and (v) is for the purpose of increasing the share capital of your Company from the present £75,000 which is the original £100,000 nominal capital less the 25,000 Cumulative Preference Shares of £1 each diminished by Special Resolution No. 3, to one of £1,000,000 by the creation of 1,650,000 additional shares of 10s. each and the creation of 100,000 Cumulative Preference Shares of £1 each.

The conditions pertaining to the Cumulative Preference Shares are set out in full in the accompanying Resolutions.

Special Resolution No. 5 is for the purpose of bringing the Articles of Association of your Company into line with the requirements of the Johannesburg Stock Exchange.

It is proposed by your Directors:—

(1) To issue up to 100,000 Cumulative Preference Shares of £1 each.
(2) To issue up to 1,440,000 Ordinary Shares for the purpose of acquiring substantial blocks of shares in associated companies at prices favourable to your Company.
(3) To issue up to 360,000 shares to shareholders of your Company, Lamberts Bay Canning Company, Limited and South African Sea Products, Limited for cash at a premium to be determined by your Directors.

The necessary authority to enable your Directors to issue the aforementioned shares will be covered by Ordinary Resolutions Nos. 1, 2 and 3 which will be submitted to shareholders at the Extraordinary General Meeting.

As indicated above, application will be made to the Committee of the Johannesburg Stock Exchange for a quotation for the shares of your Company which it is now proposed to issue.

By Order of the Board.

SEAFARE INVESTMENTS, LIMITED.
R. A. ROONEY,
Secretary.

Sea-Fare House,
68 Orange Street,
Cape Town,
5th January, 1950.

SEAFARE INVESTMENTS, LIMITED.
(Incorporated in the Union of South Africa.)

Directors: C. H. GAGGINS (Chairman), J. F. STUBBS (Managing Director), F. P. SPOONER, J. H. C. NORGARB.

NOTICE OF EXTRAORDINARY GENERAL MEETING OF SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that an Extraordinary General Meeting of shareholders of the Company will be held at its Registered Office, Sea-Fare House, Orange Street, Cape Town, on Tuesday the 30th January, 1951, at 11.30 a.m., for the purpose of considering and if thought fit, passing the following Resolutions:—

A.—AS SPECIAL RESOLUTIONS.—

1. That each of the 75,000 £1 Ordinary Shares of this Company be subdivided into two shares of 10s. each so that two fully paid up 10s. Ordinary Shares shall be issued in replacement of each fully paid up £1 share issued by the Company.
2. In pursuance of the provisions of Section 39 (*e*) of the Companies Act, 1926, and the Company's Article of Association No. 48, to cancel the Company's 25,000 Cumulative Preference Shares of the value of £1 each, no one of which has been taken or agreed to be taken by any person.
3. To diminish the amount of the Company's share capital by the sum of Twenty Five Thousand Pounds (£25,000), being the amount of the shares so cancelled.
4. That the nominal capital of the Company shall be increased from the sum of Seventy Five Thousand Pounds (£75,000), being £100,000 the original nominal capital less the sum of £25,000 by which it was diminished by Special Resolution passed on this day) to One Million Pounds (£1,000,000) by the creation of:—
   (*a*) One Million Six Hundred and Fifty Thousand (1,650,000) Ordinary Shares of 10s. each, which shall be issued subject to the same conditions as those applicable to the existing Ordinary Shares of the Company, originally of the face value of £1 each and now subdivided into shares of 10s. each, and shall rank *pari passu* therewith; and

(b) One Hundred Thousand (100,000) Cumulative Preference Shares of £1 each, which shall be issued subject to the following conditions:—

(1) Each share shall bear a cumulative preferent dividend of Six Per Centum (6%) up to and including the day on which the capital is repaid. The dividends shall be paid half-yearly, namely, on the 30th day of June and 31st day of December in each year.

(2) The capital on the liquidation of the Company shall be repaid at par and preferentially to the capital of Ordinary Shares of the Company.

(3) The rights devolving on each holder of the shares shall be restricted to requiring the Company or the Liquidator thereof to pay to him the par value of the shares held by him, together with a cumulative preferent dividend up to and including the day on which the capital is repaid.

(4) The shares shall not carry any voting rights unless the preferent dividend is in arrear and unpaid for more than twelve months: or except upon a resolution for the alteration of the Articles of Association affecting the rights and privileges attaching to the Preference Shares; or upon a resolution for the winding up of the Company; or upon a resolution for reducing the capital of the Company; or upon a resolution directly or adversely affecting any of the special rights or privileges attached to the Preference Shares; or during the time when the Company is being wound up. In any of these events the Preference Shares would carry the same voting rights as Ordinary Shares save that when the holders of the Preference Shares are entitled to vote they shall be entitled on a poll in respect of their holding of Preference Shares to two votes for each share held.

(5) The Company shall not have the right to issue any further Preference Shares ranking *pari passu* or prior to the issue unless either—

(i) the holders of at least three-fourths of the issued Cumulative Preference Shares in writing, approve thereof, or

(ii) the holders of the issued Cumulative Preference Shares approve thereof by a resolution passed at a separate Extraordinary Meeting of such shareholders.

5. That Article 60 of the Company's Articles of Association be amended by the insertion of the words " and entitled to vote " between the words " present " and " shall " in the first line thereof.

B.—As Ordinary Resolution.—

1. That the Directors be and they are hereby authorised to allot and issue up to 100,000 Cumulative Preference Shares of £1 each.
2. That the Directors be and they are hereby authorised to allot and issue up to 1,440,000 Ordinary Shares of 10s. each at par for the purpose of acquiring blocks of Ordinary Shares in associated companies.
3. That the Directors be and they are hereby authorised to allot and issue up to 360,000 Ordinary Shares of 10s. each to the present shareholders of this Company, Lamberts Bay Canning Company, Limited and South African Sea Products, Limited, at a premium to be determined by the Directors.

By Order of the Board.

SEAFARE INVESTMENTS, LIMITED.
R. A. ROONEY,
Secretary.

Sea-Fare House,
68 Orange Street,
Cape Town,
5th January, 1951. 7—5

UNITED BUILDING SOCIETY.

(East London Branch.)

In terms of the Administration of Estates Act it is notified that the undermentioned amounts have been unclaimed in the books of the Society for a period of five years.

Notice is hereby given that unless these amounts are claimed within three months from date hereof the proceeds will be paid to the Guardians' Fund, c/o The Master of the Supreme Court, Cape Town.

Name.	*Last Known Address.*	*Date of Last Transaction.*	*Amount.* £ s. d.
H. M. du Plessis....	1 Buckingham Road, Vincent, East London	28/1/46	1 2 8
Mrs. O. S. Dawson.	4 Trenchard Street, East London.....	—	17 7 4
E. S. Green.....	12 St. George's Road, East London....	26/10/45	1 5 9
Mrs. A. C. Geerdts (E.A.O. a/c)	9 King Street, East London.....	21/4/45	1 12 3
B. S. Hermer.....	C/o Union Health Department, Umtata.	30/8/45	39 8 3
Mrs. O. H. Hermer.	Grosvenor Hotel, Umtata.....	17/5/45	7 15 7
Mrs. B. Lukman....	6 Vincent Gardens, East London.....	20/3/45	8 17 3
Mrs. T. W. Thiele.	C/o Border Lodge, Currie Street, East London	16/4/45	1 15 3

15029—5

CANCELLATION OF MORTGAGE BOND.

Notice is hereby given that we intend applying for the cancellation in the Deeds Registry at Cape Town of Mortgage Bond No. 12458, dated the 28th August, 1947, passed by Abdo Rachaim Dollie in favour of Ephraim Gqokomo under which Bond the following property was hypothecated, namely:—

Certain piece of land situate at Korsten in the Municipality, Division of Port Elizabeth, being Sub-divisions 25 and 26 of the divided Erf No. 90, measuring 20 square roods 65 square feet.

The said Bond is being cancelled by virtue of repayment of portion thereof and by the registration of a new Bond by the Transferee of the said property.

All persons who object to the cancellation of the said Mortgage Bond are required to lodge same in writing with the Registrar of Deeds at Cape Town within three weeks of the last publication of this notice. Dated at Port Elizabeth this 21st day of December, 1950.—Loon & Levinthal, Attorneys for Applicant, Court Chambers, Adderley Street, Port Elizabeth. 15011—5-12

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, EDWARD CAMACHO, residing at Edmurton, Hamilton Road, Claremont, Cape, and carrying on business as a builder, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of CAMARSH for the reason that the surname CAMACHO is actually pronounced CAMARSH and through various mispronunciations thereof from time to time it is apt to create confusion and tends to disassociate my identity.

I previously bore the name EDWARD CAMACHO.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, MURIEL ADA CAMACHO, and minor child, ANTHONY EDWARD CAMACHO, to CAMARSH.

Any person who objects to our assumption of the said name of CAMARSH should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Wynberg, Cape Province.—E. Camacho. 15th December, 1950. 14353—15-22-29-5

METJE & ZIEGLER, LIMITED.

NOTICE OF PREFERENCE DIVIDEND No. 5.

Notice is hereby given that the dividend for the six months ending 31st December, 1950, at the rate of 5½% per annum, has this day been declared payable on or about the 15th January, 1951, to all Preference Shareholders registered in the Books of the Company at the close of business on the 29th December, 1950.

The Preference Share Registers will be closed from the 2nd January to the 15th January, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—W. K. H. Albrecht, Secretary, 2 Insel Street, Luderitz, S.W.A., 18th December, 1950. 14994—5

NOTICE.

Notice is hereby given that application will be made on the 17th day of February, 1951, in terms of Section 43 of Act No. 30 of 1928, as amended, to the Magistrate and two members of the Licensing Board for the District of the Cape, for authority to remove the Bottle Liquor Licence held by HILLEL KATZMAN on behalf of REFORM STREET BOTTLE STORE (PTY.), LTD., in respect of premises at 11 Reform Street, Cape Town (a single storied building erected on portion of Lots Nos. 1 and 5 and Lot A, part of the divided property of D. J. Aspeling), to certain premises situate at 300 and 302 Hanover Street, Cape Town, consisting of Bottle Store, Reserve Store, Garage, Office, Cloakroom, yard and two lavatories, being the ground floor of a double-storied building with basement, built of brick and cement, on Portion A of Lots Nos. 15, 16, 17 and 18, situate in Cape Town, in the City of Cape Town, measuring 2,894 square feet.

Any person desiring to oppose the said removal is called upon to lodge his objection and to state his reasons therefor in writing, to the Magistrate for the District of the Cape on or before the 6th day of February, 1951. Dated at Cape Town this 5th day of January, 1951.—MacCallum & Co., Attorneys for Applicant, 85 St. George's Street, Cape Town. 15026—5

THE UNITED TOBACCO COMPANIES (SOUTH), LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that an Extraordinary General Meeting of the holders of 8% Cumulative Preference Shares, Ordinary Shares and Deferred Ordinary Shares will be held at Lower Collingwood Road, Obervatory, Cape Town, on Monday the 22nd day of January, 1951, at Three o'clock in the afternoon for the following purposes:—

A. To consider and, if deemed fit, to pass, with or without modification, the following Resolutions as Special Resolutions in terms of the Companies Act, 1926, as amended:—

1. That the Authorised Capital of the Company be and is hereby increased from £4,900,000 to £7,300,000 by the creation of 3,600,000 additional Ordinary Shares of Ten Shillings each ranking in all respects *pari passu* with the existing Ordinary Shares in the Company, and 1,200,000 additional Deferred Ordinary Shares of Ten Shillings each ranking in all respects *pari passu* with the existing Deferred Ordinary Shares in the Company.
2. That the Articles of Association of the Company be and are hereby altered by deleting the first paragraph of Article 10 and by substituting the following paragraph:—

   "The present Capital of the Company is £7,300,000 divided into 300,000 8% Cumulative Preference Shares of £1 each, 1,000,000 6½% Second Cumulative Preference Shares of £1 each, 9,000,000 Ordinary Shares of Ten Shillings each, and 3,000,000 Deferred Ordinary Shares of Ten Shillings each".

B. Subject to the passing of the foregoing Special Resolutions to consider and, if deemed fit, to pass, with or without modification, the following Resolutions as Ordinary Resolutions:—

1. That out of the additional Ordinary and Deferred Ordinary Shares created by Special Resolution 1 above and the other unissued Ordinary and Deferred Ordinary Shares of the Company, the Directors be and they are hereby empowered to offer for subscription 1,500,000 Ordinary Shares and 500,000 Deferred Ordinary Shares as follows:—

   (*a*) To the Members with registered addresses outside the United Kingdom on the Register of Ordinary Shareholders at the close of business on the 5th day of February, 1951, new Ordinary Shares in the proportion of one such share for every three existing Ordinary Shares held by them (ignoring shares which are not complete multiples of three) at the price of £1 10s. per share, being a premium of £1 per share, payable at the Office of the Company in Observatory, Cape Town, on the acceptance of the offer on or before the 9th day of April, 1951.

   (*b*) To the Members with registered addresses outside the United Kingdom on the Register of Deferred Ordinary Shareholders at the close of business on the 5th day of February, 1951, new Deferred Ordinary Shares in the proportion of one such share for every three existing Deferred Ordinary Shares held by them (ignoring shares which are not complete multiples of three) at the price of £1 10s. per share, being a premium of £1 per share, payable at the Office of the Company in Observatory, Cape Town on the acceptance of the offer on or before the 9th day of April, 1951.

   (*c*) To Syfret's Trust Company, Limited, the balance of the said 1,500,000 Ordinary Shares and 500,000 Deferred Ordinary Shares remaining after the allocations have been made under (*a*) and (*b*) above at the price of £1 10s. per share and on the terms and conditions of the Underwriting Agreement referred to in Resolution No. 5 hereinafter mentioned.

2. That Leters of Rights in respect of the offers referred to in Resolutions 1 (*a*) and (*b*) above (with power to renounce and assign such rights) shall be sent to all Members entitled thereto on the 5th day of March, 1951, specifying the number of shares to which each Member is entitled and limiting the time within which the offer, if not accepted by payment, shall be deemed to have been declined.
3. That the Directors be and they are hereby authorised to allot shares in terms of the offers accepted and to allot to the Underwriters or their nominees any shares not taken up.
4. That the said additional Ordinary Shares and the said additional Deferred Ordinary Shares now proposed to be issued shall rank for dividends declared after the 31st day of January, 1951.
5. That the Underwriting Agreement provisionally entered into by the Directors with Syfret's Trust Company, Limited, on the 13th day of December, 1950, be and is hereby approved and confirmed.
6. That the Directors be and they are hereby empowered to do all such things as may be necessary or advisable to give effect to the foregoing Resolutions.

Copies of the provisional Underwriting Agreement referred to in B. 5. above, will lie for inspection of Shareholders at the Registered Office of the Company at Lower Collingwood Road, Observatory, Cape Town, and at the London Transfer Office of the Company at Westminster House, 7 Millbank, London, S.W. 1, during business hours from the date of this Notice to the date of the Meeting.

In terms of Section 70 (quin) of the Companies Act, 1926, as amended, it is hereby disclosed that Messrs. J. du P. Oosthuizen and H. E. Hockly, Directors of your Company, are holders of 2 and 1 shares respectively in Syfret's Trust Company, Limited.

Notice is hereby given that subject to the above Resolutions being passed, the Transfer Registers of the Company will be closed from the 6th day of February, 1951, to the 20th day of February, 1951, both days inclusive, for the purpose of determining the persons who are entitled to participate in the new issue.

By Order of the Board.

P. C. PRESTON,
Secretary.

Lower Collingwood Road,
Observatory, Cape Town,
South Africa,
21st December, 1950.

ALL AMOUNTS APPEARING IN THIS DOCUMENT ARE EXPRESSED IN S.A. CURRENCY.

24—5

NOTICE.

SALE OF GOODWILL IN BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of ANNA CATHARINA RETIEF, widow, carrying on business under the style or firm of J. VAN NIEKERK & COMPANY, market agents, of Cape Town, to dispose of the goodwill in her business to JOHANNES JACOBUS MEIRING GRIMBEEK, who carries on business for his own account as PENTZ AND THOMSON, Market Agents, Cape Town, with effect as from 18th December, 1950.—Ian S. de Villiers & Son, Attorneys for Parties, P.O. Box 1474, Cape Town.

14996—5

DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given that the partnership heretofcre existing between FREDERIK SIMON SMIT and CAREL JOHANNES VAN DER MERWE in respect of the coopers business carried on under the style of F. S. SMIT & KIE., at Zuider Paarl, has been dissolved with effect from the 1st July, 1950. The said CAREL JOHANNES VAN DER MERWE has retired from the said partnership and the said FREDERIK SIMON SMIT has acquired all the assets and assumed all the liabilities. The business will be carried on under the same style and at the same address for the sole benefit of the said FREDERIK SIMON SMIT.—Minitzer, Hoffman & Co., Attorneys for the Parties, 43 Lady Grey Street, Paarl.

14976—5

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, as amended, that the business previously carried on by IVAN HENRY BURNHAM KING and JAMES WILLIAM ROBERTSON in their capacity as Trustees of the Estate of the late THOMAS BURNHAM KING, trading as BAKER KING & COMPANY, in respect of the premises situate at 35 Terminus Street, East London, has been disposed of to BAKER KING (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on business at the same premises under the style or firm of BAKER KING (PROPRIETARY), LIMITED. Dated at East London this 29th December, 1950.—Drake, Flemmer & Orsmond, Attorneys for Parties, P.O. Box 44, East London.

14981—5

BESPROEIINGSRAAD VAN SONDAGS-RIVIER.

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee, in terme van Artikel 90 van Wet No. 8 van 1912, dat die Raad voornemens is, soos omskrywe in regulasies 37, 38 en 39 van Deel IV ingevolge en ooreenkomstig bogenoemde Wet, om 'n nuwe skedule van die besproeibare groottes van elke omskrywe perseel binne die grense van die besproeiingsdistrik op te trek, en dat ooreenkomstig die bogenoemde regulasies 'n afskrif van hierdie skedule van besproeibare gronde, voorberei ingevolge regulasie 37 ter insage van alle besproeiers of maatskappy daartoe geregtig, sal lê op die kantore van die Besproeiingsraad van Sondagsrivier, Sunland, en die Strathsomers-Maatskappy, Beperk, Kirkwood, vir 'n tydperk van veertien dae vanaf 3 Januarie 1951.

Verder gee die Raad kennis dat in terme van bogenoemde regulasies 'n openbare hofsitting, waar die voorsitter van die Raad sal voorsit, gehou sal word in die kantore van die Besproeiingsraad van Sondagsrivier, Sunland, om 11-uur vm., Donderdag, 18 Januarie 1951, vir die doel om eise of besware teen hierdie skedule te hoor en om vas te stel en uitspraak te gee op genoemde skedule.—J. G. Kemp, Sekretaris, Sunland, K.P., 29 Desember 1950.

SUNDAYS RIVER IRRIGATION BOARD.

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 90 of Act No. 8 of 1912, of the Board's intention to prepare in manner prescribed by regulations 37, 38 and 39 of Part IV, framed under and in terms of the said Act, a new Schedule of the irrigable areas of each defined piece of land within the Irrigation Dictrict, and that in accordance with the said regulations a copy of the Schedule so prepared in terms of regulation 37, will lie for inspection of any irrigator or company who may be interested, at the Offices of the Sundays River Irrigation Board, Sunland, and The Strathsomers Estate Co., Ltd., Kirkwood, for a period of fourteen days as and from 3rd January, 1951.

Further, the Board notifies its intention, in terms of the said regulations, of holding a public court, presided over by its Chairman, at 11 a.m., Thursday, 18th January, 1951, at the Offices of the Sundays River Irrigation Board, Sunland, for the purpose of hearing any claims and objections to the said Schedule and for determining and adjudicating upon the said Schedule so framed.—J. G. Kemp, Secretary, Sunland, C.P., 29th December, 1950. 43—5

DIE WET OP VREEMDELINGE, 1937.

KENNISGEWING VAN VOORGENOME NAAMSVERANDERING.

Ek, MAGDALENA ZACHARIA ELLIS, woonagtig te Ladismith, Kaap, is voornemens om by die Goewerneur-generaal aansoek te doen om magtiging kragtens Artikel 9 van die Wet op Vreemdelinge, 1937, om die van DU PLESSIS aan te neem, om die volgende redes: My ouers is geskei en ek is aangeneem deur MEV. PENELOPE SUSANNA DU PLESSIS. Opgevoed as DU PLESSIS asook in skool. Al my sertifikate op DU PLESSIS.

Ek het voorheen die naam gedra van ELLIS.

Enigeen wat daarop teë is dat ek bovermelde naam MAGDALENA ZACHARIA DU PLESSIS aanneem, moet sy beswaar, met vermelding van redes daarvoor, so gou moontlik skriftelik by die magistraat van Ladismith, Kaapprovinsie, indien.—M. Z. Ellis, 5 Desember 1950.

14367—15-22-29-5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that LESLIE CARLISLE TAYLOR has sold the business heretofore carried on by him at Myhof Road, Wetton, Cape Town, under the style of THE CAPE SCHOOL OF RIDING to MARJORIE ANNA HELY-HUTCHINSON (born HUGO), widow, who will carry on such business at the same address for her own benefit. Dated at Cape Town this 29th day of December, 1950.—Syfret, Godlonton & Low, Attorneys for the Parties, 42 Burg Street, Cape Town. 49—5-12

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that LENA YACH (born JOSELSEN), a widow, carrying on business under the style of SWISS DAIRY at 2 Loch Street, Cape Town, intends to dispose of the said business to ABRAHAM MARGOLIS, who will continue to conduct the said business under the said name with effect from the 17th December, 1950. Dated at Cape Town this 22nd day of December, 1950.—I. Lehr & Co., Attorneys for the Sellers, Empire House, Plein Street, Cape Town; H. Getz & Co., Attorneys for the Purchaser, 136 Adderley Street, Cape Town. 15008—5-12

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that DORA BLUMBERG intends to dispose of the general dealer's and fresh produce dealer's business carried on by her under the style of CENTRAL FRUIT MARKET AND UNITED DAIRY at 76 Kloof Street, Cape Town, to SADEE REBECCA ISHLOVE with effect from the 1st January, 1951. Dated at Cape Town this 20th day of December, 1950.—Sonnenberg, Hoffmann and Galombik, Attorneys for the Parties, Namaqua House, 36 Burg Street, Cape Town. 14999—5-12

KENNISGEWING.

Kennisgewing geskied hiermee dat WILLEM HENDRIK SCHOEMAN van voorneme is om sy algemene handelaarsbesigheid, garagebesigheid en motorhandelaarsbesigheid (4 nommers) wat hy voortsit te Gedeelte No. 1, Riggton, Hoofstraat, Bonnievale, en sy garagebesigheid wat hy voortsit te Voortrekkerstraat, Bonnievale, en sy algemene handelaarsbesigheid en garagebesigheid wat hy voortsit te gedeelte van Vandermerwe, Hoofstraat, Bonnievale (bogenoemde besighede word almal tans gedryf onder die firmanaam BONNIEVALE GARAGE) en ook sy algemene handelaarsbesigheid wat hy voortsit te Hoofstraat, Bonnievale, onder die firmanaam SENTRALE HAARKAPPER, almal te verkoop en oor te dra aan BONNIEVALE GARAGE, BEPERK. Gedateer te Bonnievale, hierdie 15de dag van Desember 1950.—P. E. van Niekerk, Prokureur vir Partye, Hoofstraat, Bonnievale. 14871—29-5

NOTICE.

Notice is hereby given that it is the intention of ANDIIES JAN DE CONING BEZUIDENHOUT to transfer the BWANTSANA Trading Site, situate in Location No. 15, called Nowala, in the District of Tabankulu, to DONALD DAVID DAVEY, and that fourteen (14) days after the publication hereof application for the necessary authority will be made through the Magistrate of Tabankulu. Dated at Mount Frere this 15th day of the month of December, 1950.—L. S. Kidney, Attorney for the Parties. 14899—29-5

No. 199/1950.

DIE MUNISIPALITEIT VAN DIE STAD KIMBERLEY.

KENNISGEWING.

Nademaal die Raad van die Munisipaliteit van die Stad Kimberley, kragtens die magte verleen deur die bepalings van die Agterbuurte Wet, No. 53 van 1934 (soos gewysig), die eiendom of dele daarvan, wat in die bylaag hieronder aangevoeg, omskryf is tot agterbuurte verklaar het; en

Nademaal aansoek gedoen is kragtens Artikel 15 (1) van die genoemde Wet om opheffing van sodanige verklaring.

Word derhalwe hiermee kennis gegee, kragtens subartikel (4) van Artikel 15 van Wet No. 53 van 1934, dat die verklaring aldus gemaak op die 11de dag van Desember 1950, deur die Raad van die Munisipaliteit van Kimberley herroep is. Gedagteken te Kimberley hierdie 22ste dag van Desember 1950.—R. Hartley Marriott, Stadsklerk.

BYLAAG.

Perseel No. 236, geleë binne die Munisipaliteit van die Stad Kimberley beter bekend as Georgestraat 103, Kimberley, wat op naam van Vala Deva geregistreer is.

No. 199/1950.

MUNICIPALITY OF THE CITY OF KIMBERLEY.

NOTICE.

Whereas the Council of the Municipality of the City of Kimberley, acting under the powers vested in it by the provisions of the Slums Act, No. 53 of 1934 (as amended), declared the premises or parts thereof described in the Schedule hereto appended to be Slums.

Whereas application has been made, in terms of Section 15 (1) of the said Act for a recission of such declaration.

Now, therefore, notice is hereby given, in terms of sub-section (4) of Section 15 of Act No. 53 of 1934 (as amended), that the declaration so made was on the 11th day of December, 1950, rescinded by the Council of the Municipality of the City of Kimberley. Dated at Kimberley this 22nd day of December, 1950.—R. Hartley Marriott, Town Clerk.

SCHEDULE.

Lot No. 236, situated in George Street within the Municipality of the City of Kimberley, more commonly known as 103 George Street, Kimberley, and registered in the name of Vala Deva. 14993—5

BRICK AND CLAY HOLDINGS, LIMITED.

(Incorporated in the Union of South Africa.)

NOTICE OF PREFERENCE DIVIDEND No. 8.

Notice is hereby given that the Dividend for the six months ending 31st December, 1950, at the rate of 6 per cent. per annum, has this day been declared payable on or about the 15th January, 1951, to all Preference Shareholders registered in the books of the Company at the close of business on the 29th December, 1950.

The Preference Share Registers will be closed from the 2nd January to the 15th January, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—E. Krause, Secretary. Transfer Office: 24 Wale Street (P.O. Box 206), Cape Town, 12th December, 1950.

14975—5

MUNISIPALITEIT VAN MOSSELBAAI.

KENNISGEWING No. 87 VAN 1950.

Nademaal die Raad van die Munisipaliteit van Mosselbaai, kragtens die magte verleen deur die bepalings van die Slumswet, No. 53 van 1934, die eiendom of deel daarvan en in die bylaag hieraan gevoeg omskryf, tot 'n Slum verklaar het; en

Nademaal aansoek gedoen is kragtens Artikel 15 (1) van die genoemde wet om opheffing van sodanige verklaring.

Word derhalwe hiermee kennis gegee, kragtens subartikel (4) van Artikel 15 van Wet No. 53 van 1934, dat die verklaring aldus gemaak op die 20ste dag van Desember 1950 deur die Raad van die Munisipaliteit van Mosselbaai herroep is. Gedagteken te Mosselbaai hierdie 22ste dag van Desember 1950.—A. L. Hofmeyr, Stadsklerk.

BYLAE.

Eienaar: Jacob M. Cohen.

Persele: Sekere gronde synde Lotte Nos. 7 en 8, Blok C.C., Klipperstraat, Mosselbaai, bestaande uit geboue van sewe huurwonings.

MUNICIPALITY OF MOSSEL BAY.

NOTICE No. 87 OF 1950.

Whereas the Council of the Municipality of Mossel Bay acting under the powers vested in it by the provisions of the Slums Act, No. 53 of 1934, declared the premises or part thereof described in the schedule hereto appended to be a slum; and

Whereas application has been made, in terms of Section 15 (1) of the said Act for a recision of such declaration.

Now, therefore, notice is hereby given in terms of sub-section (4) of Section 15 of the Act, No. 53 of 1934, that the declaration so made was on the 20th day of December, 1950, rescinded by the Council of the Municipality of Mossel Bay. Dated at Mossel Bay this 22nd day of December, 1950.—A. L. Hofmeyr, Town Clerk.

SCHEDULE.

Owner: Jacob M. Cohen.

Premises: Certain land being Lots Nos. 7 and 8, Block C.C., Klipper Street, Mossel Bay, with building thereon containing seven dwellings. 14997—5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of NORODIEN FAZLOODIEN, carrying on business as a general dealer at 51 Cecil Road, Salt River, to sell the said business to GADIDJA CAMROODIEN PARKER who will carry on such business at the same address for his own account. Dated at Cape Town this 19th day of December, 1950.—Buirski and Herbstein, Attorneys for the Parties, 148 St. George's Street, Cape Town. 15000—5-12

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that JESSIE EVANS (born SANDERSON), widow, intends transferring the general general dealer's business carried on by her at Regency Court, Beach Road, Muizenberg, Cape Province, to and in favour of ISAAC LARRY ZIMAN who will carry on the business at the same address. Dated at Muizenberg, Cape Province.—Walter, Block, Esquire, Attorney for Parties, York Road, Muizenberg, C.P. 15004—5-12

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that MAURICE COHEN intends to dispose of the goodwill and assets of the business carried on by him under the name of LONDON TRADING COMPANY, wholesale merchants, at 92 Darling Street, Cape Town, to LONDON TRADING COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, which Company will continue to carry on the said business at the same address. Dated at Cape Town this 22nd day of December, 1950.—Joelson & Ressel, Attorneys for the Parties, 65 Burg Street, Cape Town. 14995—5-12

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that AUBREY BARRON, a chemist and druggist, intends disposing of the business carried on by him at 48 Voortrekker Road, Bellville, under the style or firm of KIDSON'S PHARMACY to KIDSON'S PHARMACY (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on the said business at the same address as from 1st January, 1951. Dated at Parow this 15th day of December, 1950.—Max Weinberg, Attorney for the Parties, 100a Voortrekker Road, Parow. 15006—5-12

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that certain furniture effects and fittings, pertaining to the business carried on by SUSY (PROPRIETARY), LIMITED, at 21-23 Long Street, Cape Town, and the said Company's Lease of said premises, will be transferred to ACTINA (PROPRIETARY), LIMITED, of Cape Town, on 1st February, 1951. Dated at Cape Town this 20th day of December, 1950.—Susy (Proprietary), Limited, per S. Shlom, Managing Director. 14971—5-12

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE SURNAME.

I, the undersigned, WOLF IZRAELOWITZ, also known as WOLF ISRAELOWICZ, residing at 12a Marais Mansions, Main Road, Cape Town, and carrying on business as a general dealer at 261 Hanover Street, Cape Town, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, for leave to assume the surname of ISRAELE for the reasons that (*a*) my present surname is cumbersome and difficult to pronounce and spell; (*b*) I have always been known as ISRAELE amongst my friends and business associates; and (*c*) my brother has for some considerable time been known by the surname of ISRAELE.

I previously bore the names of WOLF IZRAELOWITZ and WOLF IZRAELOWICZ.

I also intend to apply for authority to change the surname of my wife, BELLA IZRAELOWITZ, born SKOP, to BELLA ISRAELE.

Any person who objects to the assumption of the said surname of ISRAELE should, as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of reasons therefor with the Magistrate at Cape Town. Dated at Cape Town this 22nd day of December, 1950.—Shaskolsky, Cohen & Peimer, Attorneys for Applicant, 28 Parliament Street, Cape Town.

14527—22-29-5-12

NOTICE OF INTENDED ALIENATION OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of GOOLAM MOHEDIEN ABBAS KOOTBOODIEN, General dealer and fresh produce dealer, of 191-193 Klipfontein Road, Elsies River, to alienate the said businesses as a going concern to ABDUL HAMID KHAN and EBRAHIM KHAN, trading in partnership as A. H. KHAN & CO. Dated at Goodwood this 15th day of December, 1950.—Cecil Rabinowitz & Co., Attorneys for Parties, 122 Voortrekker Road, Goodwood.

14887—29-5

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that WALLACE EDGAR EWELS has sold the general dealer's business carried on by him at LOWER ENGCOBO TRADING STATION in the District of Engcobo, to HILBERT SCHWULST, who will continue the said business at the same address for his own benefit. Dated at Engcobo this 12th day of December, 1950.—Carey Miller & Franz, Attorneys for the Parties, P.O. Box 8, Engcobo. 15032—5-12

NOTICE OF SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the general dealer's and fresh produce dealer's business previously carried on by PETRUS HENDRIK FERREIRA under the style of RIO DE GRAND CAFÉ at 87 Breda Street, Paarl, has been sold to LOUIS LINDE FOURIE, of Grabouw, who will continue trading under the same style with effect as from the 1st Januarie, 1951.—Barnet Zetler, Attorney for the Parties, 291 Main Street, Paarl. 14980—5-12

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that IVAN HENRY BURNHAM KING and JAMES WILLIAM ROBERTSON, Executors Testamentary Estate late THOMAS BURNHAM KING, trading at 36 Downing Street, Kingwilliamstown, as BAKER KING & COMPANY intend disposing of their said business to BAKER KING & COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED.—Robertson, Wiley & King, Attorneys for Parties, Kingwilliamstown, 21st December, 1950. 14967—5

TRANSFER OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that SOLOMON ALPERSTEIN intends transferring his butcher's business at Middledrift, C.P., to himself the said SOLOMON ALPERSTEIN and GEORGE FREDERICK EVERY who will carry on the said business under the style or firm of EVERY AND ALPERSTEIN at the same address with effect from the 1st day of February, 1951. Dated at Alice, C.P., this 21st day of December, 1950.—N. M. Watson, Attorney for the Parties, Market Square, Alice, C.P. 14991—5

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

BEËDIGDE TAKSATEUR.

SERTIFIKAAT VAN AANSTELLING.

Kragtens die outoriteit my verleen deur Artikel 10 van die Boedelwet, 1913, het ek mnr. ABRAHAM DANIEL BARNARD, Posbus 61, Steynsburg, Kaapprovinsie, aangestel as Beëdigde Taksateur vir die distrik Steynsburg, K.P.—P. W. Scholtz, Meester van die Hooggeregshof, Kantoor van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Kaap die Goeie Hoop Provinsiale Afdeling), Kaapstad, hede die 13de dag van Desember 1950. 91—5

IN DIE HOOGGEREGSHOF VAN SUID-AFRIKA

(Durban en Kus Plaaslike Afdeling).

Meesterskantoor,
Pietermaritzburg,
28 Desember 1950.

In die saak tussen R. SCOTT & KIE., BPK., Applikant, en UNION STEAM LAUNDRY, Respondent.

Kennis word hiermee gegee dat 'n Voorlopige Order van Sekwestrasie in hierdie saak verleen op die 4 Desember 1950 deur die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Durban en Kus Plaaslike Afdeling) tersyde gesit en die petisie onthef is deur Order van gesegde Hof, gedateer 18 Desember 1950.—N. W. Punt, Meester van die Hooggeregshof.

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Durban and Coast Local Division).

Master's Office,
Pietermaritzburg,
28th December, 1950.

In the matter between R. SCOTT & CO., LTD., Applicant, and UNION STEAM LAUNDRY, Respondent.

Notice is hereby given that a Provisional Order of Sequestration in the above matter, granted on the 4th December, 1950, by the Supreme Court of South Africa (Durban and Coast Local Division) has been set aside and the petition discharged by Order of the said Court, dated the 18th December, 1950. —N. W. Punt, Master of the Supreme Court. 40—5

In the matter of ARTKNIT (PROPRIETARY), LIMITED (under Judicial Management).

A Meeting of Creditors and Contributories of the Company will be held in the Durban Chamber of Commerce Hall on Tuesday, the 16th day of January, 1951, at 2.30 p.m., for the purpose of receiving the Judicial Manager's first report and for general business.—A. L. Norden, Judicial Manager. H. E. Mattinson and Partners, 36/41 Salisbury House, Smith Street, Durban. 15014—5

NOTICE OF MEETING OF CREDITORS OF NEVILLE TAYLOR SPORTS (PTY.), LIMITED.

[Pursuant to Section 160 (*ter*) of the Companies Act, 1926.]

Notice is hereby given to all Creditors of Neville Taylor Sports (Pty.), Ltd., of 10 Gardiner Street, Durban, that a Meeting of Creditors will be held at 10 Gardiner Street, Durban, on the 9th day of January, 1951, at 10 o'clock in the forenoon, for the purpose of nominating a person to be Liquidator for the Company for the purpose of winding up the affairs and distributing the assets of the Company. Dated at Durban this 22nd day of December, 1950.—Neville Taylor Sports (Pty.), Ltd., K. Corrin, Secretary. 14962—5

IN THE SUPREME COURT OF SOUTH AFRICA

(Durban and Coast Local Division).

Durban, Monday, the 18th day of December, 1950.

Before the Honourable Mr. Justice de Wet, who reads the judgment by the Honourable Mr. Acting Justice Holmes.

In the matter of the application of SIMON ARCH, Applicant, and THE GIFT BOX (PROPRIETARY), LIMITED, Respondent.

Having, on the 6th, 20th and 29th days November, 1950, heard Mr. H. J. May, Counsel for the Applicant, and Mr. A. B. Harcourt and Mr. A. S. Hathorn, Counsel for the Respondent, and having read the documents filed of record;

The Court reserved judgment.

Thereafter on this day;

It is Ordered:

1. That the Respondent Company be and it is hereby placed under Provisional Liquidation and that a rule do issue returnable on the 15th January, 1951, calling upon interested persons to show cause why a Final Winding Up Order should not be made and why the costs of the Applicant and Mrs. Celine should not be costs of the winding up.

2. This order is to be published in one issue of the *Government Gazette* and in one issue of two newspapers circulating in Durban, and a copy thereof is also to be served at the registered head office of the said Company. By Order of the Court.—R. du Preez, Acting Assistant Registrar. (Abelson & Biebuyck.) 39—5

THE SOUTH AFRICAN MUTUAL LIFE ASSURANCE SOCIETY, Mutual Buildings, Darling Street, Cape Town.

Policy No. 523983, for £1,000, dated 19th July, 1945, on the life of and the property of HAROLD AARON KALLEY.

Notice is hereby given that evidence of the loss or destruction of the Policy has been submitted to the Society and any person in possession of the Policy or claiming to have any interest therein, should communicate immediately by registered post with the Society. Failing any such communication a certified copy of the Policy (which shall be the sole evidence of the contract) will be issued to the owner.—T. A Murray, General Manager. 15010—5

UNITED BUILDING SOCIETY.

(DURBAN BRANCH.)

Notice is hereby given that Fixed Deposit Receipt No. DA.2117, in the name of the Marist Brothers College Grounds and Swimming Bath Fund, having been lost, a duplicate thereof will be issued unless the original be produced at the office of the Society, 329 Smith Street, Durban, within 21 days from date hereof. By Order of the Board.—H. G. T. Backwell, Branch Manager. 2—5

Application having been made for the issue of a Fixed Deposit Receipt to replace Receipt No. 643 reported lost, notice is hereby given (Section 45, Building Societies Act, 1934), that, unless the Fixed Deposit Receipt be produced at this office within fourteen days from date hereof, a new Receipt will be issued.—W. L. Sumner, Local Manager, 17 Timber Street, Pietermaritzburg, 29th December, 1950. 14973—5

LOST DEED OF TRANSFER.

Notice is hereby given that we intend applying for a certified copy of Deed of Transfer No. 5192/1947, dated the 27th day of June, 1947, passed by Johannes Petrus van der Westhuizen in favour of Harold Nicholas in respect of Sub. 1 of Lot No. 634, Newcastle Township, situate in the Borough of Newcastle, County of Klip River, Province of Natal, in extent 21,780 square feet.

All persons having objection to the issue of such copy are hereby required to lodge the same, in writing, with the Registrar of Deeds, Pietermaritzburg, within three weeks from the last publication of this notice. Dated at Newcastle, Natal, this 29th day of December, 1950.—Pike, Shaw & Crook, Attorneys for Applicant, 315 Scott Street, Newcastle. 14945—5

H. & A. PAYNE (1934), LIMITED.

NOTICE TO SHAREHOLDERS.

Notice is hereby given that in connection with the Seventeenth Annual General Meeting of Shareholders to be held in Room 410, Fourth Floor, Paynes Building, Durban, on Wednesday, 10th January, 1951, at 12 noon, the Transfer Books of the Company will be closed from 3rd January, 1951, to 10th January, 1951, both days inclusive, and that, in connection with the payment of the proposed dividend of 6% on the Ordinary and "A" Ordinary Shares which the Directors recommend should be paid to Shareholders registered at the close of business on 20th January, 1951, the relative Transfer Registers will be closed from 22nd January, 1951, to 27th January, 1951, both days inclusive. By Order of the Board.—W. C. Voysey, Secretary, 410 Paynes Building, Durban, 27th December, 1950. 20—5

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that THE DAY TYRE COMPANY intends to dispose of the motor garage and general dealer's business carried on at 236 Commercial Road, Pietermaritzburg, to THE DAY TYRE COMPANY (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on business at the same address. Dated at Pietermaritzburg this 29th day of December, 1950.—Cecil Nathan & Co., Attorneys for the Parties, Change Lane, Pietermaritzburg. 15013—5-12

NATAL SOCIETY OF ACCOUNTANTS.

In terms of By-law 41, notice is hereby given of the resignation from the Society of the following member with effect from the date indicated:—

Y. Mills, 31st December, 1949.

By Order of the Council.—H. P. Strachan, Secretary. 93—5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of ELISE MARTHINE GAGEL, carrying on business under the style of ROMNEYS at 45 and 70 Anglo African House, 317 Smith Street, Durban, to dispose of the said business to KATHLEEN CONSTANCE MORLAND and ELIZABETH HELEN MORLAND who will carry on business under the same name at the same address. Dated at Durban this 30th day of December, 1950.—Garlicke & Bousfield, Attorneys for the Purchasers, 397 Smith Street, Durban. 80—5-12

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, RICHARD HENRY ALEXANDER ADAMS, residing at Glenisla, Hill Crest, Natal, and being a scholar, intend to apply to the Governor-General for authority, under Section 9 of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of SHADWELL-COWLAND for the reason that my mother with whom I live has re-married and her present surname is SHADWELL-COWLAND.

I previously bore the name RICHARD HENRY ALEXANDER ADAMS.

Any person who objects to my assumption of the said name of SHADWELL-COWLAND should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Pinetown.—Richard Adams. 30th October, 1950. 14135—15-22-29-5

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, of the intention of SCOTTSVILLE STORES (PROPRIETARY), LIMITED, to dispose of their general dealer's business carried on in Scottsville, Pietermaritzburg, to GEORGE FREDERICK REDMAN. Dated at Pietermaritzburg this 29th day of December, 1950. —J. Leslie Smith & Co., Attorneys to Parties, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg. 14912—29-5

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, of the intention of ARTHUR JAMES CONNOCK to sell and dispose of the business of the DRYCUT TRADING STORE with general dealer's licence attaching thereto, on the farm Drycut, Newcastle District, to ELSIE ELLEN THOMPSON (widow), with effect from 17th January, 1951, subject to the transfer of the aforementioned licence being granted. The said ELSIE ELLEN THOMPSON will carry on the said business under the same style at the same address. Dated at Newcastle this 27th day of December, 1950.—Pike, Shaw & Crook, Attorneys for the Parties, 31b Scott Street, P.O. Box 117, Newcastle.

14869—29-5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of the Insolvency Act, that it is the intention of WALTER SIDNEY BIRD to dispose of his business known as the OCEAN VIEW PRIVATE HOTEL, Winklespruit, to ROBERT LOUIS YOUNGNELL, who will carry on the said business on his own account under the same style, from the 1st January, 1951. Dated at Durban this 19th day of December, 1950.—Voysey, Boshoff & Co. (Pty.), Limited, Agents for the Parties. 14919—29-5

NOTICE.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that MARITZBURG WHOLESALE MOTOR SPARE PARTS intends to dispose of the motor garage business carried on at 251 Burger Street, Pietermaritzburg, to MARITZBURG WHOLESALE (PROPRIETARY), LIMITED, who will carry on business at the same address. Dated at Pietermaritzburg this 29th day of December, 1950.—Cecil Nathan & Co., Attorneys for the Parties, Change Lane, Pietermaritzburg. 15012—5-12

THE ALIENS ACT, 1937.

NOTICE OF INTENTION TO CHANGE NAME.

I, HAROLD KENNETH LACEY, residing at 406 Umbilo Road, Durban, and employed as an hotel employee intend to apply to the Governor-General for authority, under section *nine* of the Aliens Act, 1937, to assume the surname of WATSON for the reason that I have a great personal affection for Mr. Thomas Watson, who proposes to adopt me as his son, and for business reasons.

I previously bore the name HAROLD KENNETH LACEY.

Any person who objects to my assumption of the said name of WATSON should as soon as may be lodge his objection, in writing, with a statement of his reasons therefor, with the Magistrate of Durban.—H. K. Lacey, 14th December, 1950.

14693—22-29-5-12

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 (1) of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of FOLEY LOCK & KEY CO., to dispose of the business carried on by that firm at 30 Mark Lane, Durban, to FOLEY LOCK AND KEY CO. (PTY.), LTD., who will carry on business at the same address. Dated at Durban this 22nd day of December, 1950.—Fowle & Driman, Attorneys for the Parties, 6 Old Well Court, Durban. 14842—29-5

SALE OF BUSINESS.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that it is the intention of HALL'S MOTOR AND CYCLE WORKS (PTY.), LTD., to dispose of the business of motor garage repair shop and service station carried on at 2/8 Commercial Road, Pietermaritzburg, under the style or firm of HALL'S MOTORS to BRIAN THOMPSON & BROTHERS (PTY.), LTD., who will continue to carry on the same under the same style and at the same address for their own benefit. Dated at Pietermaritzburg this 22nd day of December, 1950.—A. C. Thompson, Agent for the Parties, Tudor House, Pietermaritzburg. 14987—5-12

CHANGE OF NAME.

I, the undersigned, of 83 Walmer Avenue, Mayville, Durban, hereby give notice that I intend to change my name.

I am registered in the Office of the Protector of Indian Immigrants, Durban, as KANNIAPPEN No. 95604/22591/20573.

I now abandon this name and from henceforth will be known and designated by the name of KANNIAPPEN FRANK.

Any person objecting to this application should within one week after publication, lodge his objection. in writing, with the Protector of Indian Immigrants. Durban.—Kanniappen, 21st December, 1950. 19—5

VERLORE AKTE VAN TRANSPORT.

Hiermee word kennis gegee dat ek voornemens is om aansoek te doen vir 'n gesertifiseerde afskrif van Akte van Transport No. 921/1940, gedateer 8 April 1940, gegee deur Johanna Maria de Jongh, gebore Nolte op 21 Oktober 1868, weduwee.

Alle persone wat teen die uitreiking van sodanige afskrif beswaar maak, word hiermee versoek om dit skriftelik in te dien by die Registrateur van Aktes te Bloemfontein binne drie weke na die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Gedateer te Bloemfontein. op hede die 19de dag van Desember 1950.—Chris. de Wet & Seun, Aanvraer se Prokureurs. 14977—5

AANSOEK OM DIE KANSELLASIE VAN DIE REGISTRASIE VAN VERLORE VERBANDAKTE.

Kennis word hiermee gegee dat ons aansoek sal doen om die kansellasie van die registrasie van Verbandakte No. 1437/1941, geregistreer op 4 Julie 1941, gepasseer deur Pieter Grobbelaar, gebore op 7 November 1905, in die guns van Magdalena Marina Grobbelaar, gebore op 22 Maart 1909, vir 'n bedrag van £400, oor sekere plaas Annex Eben No. 316, geleë in die distrik Philippolis, groot 585 morge 326 vierkante roede, en seker plaas Annex Middenpost No. 317, geleë in die distrik Philippolis, groot 415 morge 544 vierkante roede.

Alle persone wat teen die uitreiking van so'n sertifikaat beswaar het, word hiermee versoek om dit skriftelik te doen by die Registrateur van Aktes te Bloemfontein binne 21 dae van datum van die laaste publikasie van hierdie kennisgewing. Geteken te Bloemfontein, hierdie 23ste dag van November 1950.—Reitz, Barry & Berning, Prokureurs vir die Applikant.

14963—5

NOTICE OF DISSOLUTION OF PARTNERSHIP.

Notice is hereby given, in terms of Section 34 of Act No. 24 of 1936, that the partnership heretofore existing between GUISEPPE LOVISA and FRANSCESCO LOVISA, carrying on business under the style or firm of LOVISA BROTHERS at 31 Voortrekker Street, Bloemfontein, has been dissolved by mutual consent as from the 24th day of November, 1950, by retirement therefrom of the said FRANSCESCO LOVISA whose share therein has been acquired by GUISEPPE LOVISA.

The said GUISEPPE LOVISA has taken over all the assets and has assumed responsibilities for all the liabilities of the business, will henceforth be carried on for his sole benefit under the name or style of LOVISA BROTHERS at the address aforementioned. Dated at Bloemfontein this 18th day of December, 1950.—Medallie & Medallie, Attorneys for the Parties, 76 St. Andrew Street, Bloemfontein.

14875—29-5

Reports of Select Committees of the House of Assembly

are obtainable from the Government Printer, Pretoria and Cape Town at the following rates—

Reports not exceeding 100 pages – 1/-

and thereafter 6d. extra for every 50 additional pages or fraction thereof

VERKIESING VAN EKSEKUTEURE EN VOOGDE.

Aangesien die Boedels van die persone vermeld in onderstaande Skedule nie verteenwoordig is nie, word hierby kennis gegee aan die nagelate eggenoot (waar dié bestaan), erfgename, legatarisse en krediteure, en—in gevalle waar die byeenkoms belê word vir verkiesing van voogde—aan die bloedverwante van die minderjariges van vader- en moeder-sy, en aan ander wat dit mag aangaan, dat byeenkomste gehou sal word in die verskillende Boedels, op die ure, datums en plekke vermeld, met die doel om 'n persoon of persone te kies vir goedkeuring van die Meester van die Hooggeregshof van Suid-Afrika (Provinsiale Afdeling van Kaap de Goede Hoop, Natal, Oranje-Vrystaat of Transvaal, na gelang van omstandighede), as geskik en bekwaam om deur hom aangestel te word as eksekuteure of voogde, na gelang van omstandighede. Byeenkomste in Kaapstad, Pietermaritzburg, Bloemfontein en Pretoria sal gehou word voor die Meester, in Kimberley voor die Assistent-meester, in Johannesburg voor die Assistent-magistraat (Siviele Afdeling), en in ander plekke voor die Magistraat.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
DANIEL DE WITT, Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

ELECTION OF EXECUTORS AND TUTORS.

The Estates of the persons mentioned in the attached Schedule being unrepresented, notice is hereby given to the surviving spouse (if any), next-of-kin, legatees and creditors, and—in cases where the meeting is convened for the election of Tutors—to the paternal and maternal relatives of the minors, and to all others whom those presents may concern, that meetings will be held in the several Estates at the times, dates and places specified for the purpose of selecting some person or persons for approval by the Master of the Supreme Court of South Africa (Cape of Good Hope, Natal, Orange Free State or Transvaal Provincial Division, as the case may be), as fit and proper to be by him appointed Executors or Tutors, as the case may be. Meetings at Cape Town, Pietermaritzburg, Bloemfontein and Pretoria, will be held before the Master, in Kimberley before the Assistant Master, in Johannesburg before the Assistant Magistrate (Civil Division), and in other places before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
DANIEL DE WITT, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

SKEDULE.—*SCHEDULE.*

KAAP—CAPE.

Registrasie-nommer van Boedel. *Registered No. of Estate.*	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon, en Beroep. *Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.*	Datum en Plek van Oorlyde. *Date and Place of Death.*	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. *Date, Time and Place of Meeting.*	Byeenkoms belê vir Verkiesing van. *Meeting convened for Election of.*
6422/50	Tromp, Pieter Nicolaas, rustende boer	20/11/50, Colesberg.....	10/1/51, 10 vm., Colesberg.....	Eksekuteur Datief.
6393/50	de Villiers, Bernardus Josephus van de Sandt, gepensioneerde onderwyser	12/11/50, Paarl.....	10/1/51, 10 vm., Paarl.....	Eksekuteur Datief.
6395/50	van Zyl, Isabella Gerridina, huisvrou	23/11/50, Riversdal.....	24/1/51, 10 vm., Albertinia....	Eksekuteur Datief.
6086/50	de Vries, Dina Magdelena, huisvrou	26/7/50, Willowmore.....	16/1/51, 10 vm., Willowmore..	Eksekuteur Datief.
78813/775B	van der Watt, Johannes Jacobus Stephanus, rustende boer	12/4/42, Humansdorp.....	7/2/51, 10 vm., Humansdorp..	Eksekuteur Datief.
103/794	van Wyk, Jacob Johannes, agriculturist	25/12/1894, Ladismith.....	16/1/51, 10 a.m., Worcester....	Executor Dative.
6483/50	Samuels, Charles George, boumeester	20/11/50, Uitenhage.....	10/1/51, 10 vm., Uitenhage...	Eksekuteur.
6577/50	Havenga, Jurie Wynand Fourie, vragmotorbestuurder	10/12/50, Caledon.....	19/1/51, 10 vm., Caledon.....	Eksekuteur Datief.
6596/50	Hirschfeldt, Egon, guest house proprietor	14/12/50, Muizenberg.....	18/1/51, 10 a.m., Simonstown..	Executor Dative.
6615/50	du Plessis (voorheen Loubser, gebore Albertyn), Cornelia Petronella, huisvrou	15/12/50, Paarl.....	17/1/51, 10 vm., Paarl.....	Eksekuteur Datief.
6586/50	Cruywagen, Pieter Hougaard, motorhawe-eienaar	16/12/50, Porterville.....	19/1/51, 10 vm., Porterville....	Eksekuteur Datief.
6508/50	Hamilton, Cuthbert, pensioner.....	24/10/50, District of Humansdorp	17/1/51, 10 a.m., Uitenhage....	Executor Dative.

TRANSVAAL.

6115/50	Goosen, Gideon Jacobus Francois, motordienseienaar	6/11/50, Barberton.....	12/1/51, 9.30 vm., Barberton..	Eksekuteur Datief.
5872/50	Friedlander, Elsa, chairman, Germ. dress buyer	31/3/49, Switserland.....	9/1/51, 9.30 a.m., Pretoria....	Executor Dative.
6516/50	Minnaar, Philippus Jacobus Christoffel, winkelassistent	6/11/50, Middelburg, Tvl.....	12/1/51, 10 vm., Middelburg...	Eksekuteur Datief.
6469/50	Nel, Andries Gerhardus, boer.....	14/11/50, Delareyville.....	12/1/51, 10 vm., Delareyville...	Eksekuteur Datief.
2297/50	Murray, Robert, retired contractor	12/4/50, Johannesburg.....	12/1/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
6230/50	Prinsloo, Jochemus Johannes Petrus, S.A. Spoorweë en Hawens	18/11/50, Potgietersrust.....	12/1/51, 10 vm., Kempton Park	Eksekuteur Datief.
6701/50	Khoury, Namitala Louis, general dealer	23/12/50, Johannesburg.....	9/1/51, 10 a.m., Pretoria.....	Executor Dative.
5966/50	Samuels, Lieba, housewife.....	20/10/50, Krugersdorp.....	12/1/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Executor Dative.
3774/50	Smith, Aletta Alida Elizabeth, housewife	23/6/50, Boksburg.....	12/1/51, 10 a.m., Boksburg....	Executor Dative.
6522/50	Steenkamp, Christina Johanna, huisvrou	24/11/50, Groblersdal.....	12/1/51, 10 vm., Groblersdal..	Eksekuteur Datief.
6607/50	Tavares, Gabriel Fernandes, merchant	9/4/49, Sada Bandura.....	9/1/51, 10 a.m., Pretoria.....	Executor Dative.
6605/50	Styles, Thomas William, signalman	25/11/50, Germiston.....	11/1/51, 10 a.m., Germiston...	Executor Dative.
6602/50	Siebert, Zacharias Jacobus, guard..	20/11/50, Pretoria.....	9/1/51, 10 a.m., Pretoria.....	Executor Dative.
6524/50	Taljaard, Pieter Jan Frederik, boer..	25/10/50, Pietersburg.....	12/1/51, 10 vm., Pietersburg...	Eksekuteur Datief.
6606/50	Taljaard, Jacoba Gerhardus Daniel Casparus, boer	21/9/50, Ermelo.....	11/1/51, 10 vm., Ermelo.....	Eksekuteur Datief.

NATAL.

Registrasie-nommer van Boedel. *Registered No. of Estate.*	Familienaam en Voornaam van die Oorlede Persoon, en Beroep. *Surname and Christian Name of the Deceased and Occupation.*	Datum en Plek van Oorlyde. *Date and Place of Death.*	Datum, Tyd en Plek van Byeenkoms. *Date, Time and Place of Meeting.*	Byeenkoms belê vir Verkiesing van: *Meeting convened for Election of.*
2863/50	Gottschalk, Carl Herman, taxi-driver	4/12/50, Newcastle.....	11/1/51, 10 a.m., Newcastle....	Executor Dative.
2864/50	Hatton (born Flannigan), Marion Dove, housewife	7/12/50, Durban.....	11/1/51, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
2853/50	Buchanan, William Alexander Fraser, company director	7/12/50, Durban.....	11/1/51, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
2852/50	Buchanan (born Loveday), Marie Celine, housewife	6/12/50, Durban.....	11/1/51, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.
2434/50	Hodges, Isabella Johnston Graham, widow	23/10/50, Durban.....	11/1/51, 10 a.m., Upington....	Executor Dative.
2230/50	Gillespie, Samuel Henry, retired merchant	18/9/50, Bathurst.....	11/1/51, 10 a.m., Germiston...	Executor Dative.
2498/50	Barnard (born Cowley), Maria Catherine, pensioner	19/10/50, Durban.....	11/1/51, 10 a.m., Durban.....	Executor Dative.

ORANJE-VRYSTAAT—ORANGE FREE STATE.

1399/50	Erasmus, Antonie Christoffel, rustende boer	22/11/50, Senekal.....	10/1/51, 10 vm., Senekal.....	Eksekuteur Datief.

GRIQUALAND-WES—WEST.

331/50	Hornby, Joseph Harrison, retired..	21/1/50.....	10/1/51, 10 a.m., Kimberley...	Executor.
443/50	Brink, Wouter Cornelis Justinus, post and telegraph assistant	24/11/50, Johannesburg.....	10/1/51, Christiana.....	Executor.

KENNISGEWING DEUR EKSEKUTEURE BETREFFENDE LIKWIDASIE-REKENINGS WAT TER INSAGE LÊ.

ARTIKEL *ag-en-sestig*, WET No. 24 VAN 1913.

Hierby word kennis gegee dat duplikate van die Administrasie- en Distribusierekening in die Boedels vermeld in die navolgende Bylae ter insage sal lê van alle persone wat daarby belang het, ten Kantore van die Meester en Magistraat, soos vermeld, gedurende 'n tydperk van *drie weke (of langer, indien spesiaal vermeld) vanaf gemelde datums of vanaf datum van publikasie hiervan, as dit later is.* Indien binne genoemde tydperk geen beswaar daarteen by die Meester ingedien word nie gaan die betrokke Eksekuteure oor tot die uitbetaling ingevolge gemelde rekenings.

NOTICE BY EXECUTORS CONCERNING LIQUIDATION ACCOUNTS LYING FOR INSPECTION.

SECTION *sixty-eight*, ACT No. 24 OF 1913.

Notice is hereby given that copies of the Administration and Distribution Accounts in the Estate specified in the attached Schedule will be open for the inspection of all persons interested therein for a period of 21 *days (or longer if specially stated) from the dates specified or from the date of publication hereof, whichever may be the later*, and at the offices of the Master and Magistrate as stated. Should no objection thereto be lodged with the Master during the period of inspection, the Executors concerned will proceed to make payments in accordance therewith.

SKEDULE.—*SCHEDULE.*

KAAP—CAPE.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
2933/50/208	Lukas Johannes Swart, werktuigkundige, van Caledon; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	5/1/51	Kaapstad..	Caledon.....	Caledon Voogdy en Brandassuransie Maatskappy, Beperk, Posbus 26, Caledon, Agente vir die Eksekuteur.
3025/50/469	Johannes Daniel Lubbe, labourer, of Grassy Park, Cape; First and Final	5/1/51	Cape Town	Wynberg.....	Fairbridge, Arderne & Lawton, 41 Parliament Street, Cape Town, Attorneys for Executrix Dative.
6014/49/506	Samuel Pieter Helm Joubert, kafee-eienaar, en nagelate eggenote, Johanna Magdalena Catharina Joubert (gebore van der Merwe); Supplementêre Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	5/1/51	Kaapstad..	Britstown....	Raath & de Villiers, Posbus 7, Britstown.
3279/50/306	Martinus Steenveld, pensioner; First and Final Liquidation and Distribution	5/1/51	Cape Town	—	Joseph Undang, Attorney and Authorised Agent, Klipfontein Road, Athlone.
4697/50/303	Gertrude Florence Runciman (born Budge), housewife, of Kelvin Grove, Belleombre Road, Tamboers Kloof, Cape Town, who died on the 26th August, 1950; First and Final Liquidation and Distribution	5/1/51	Cape Town	—	J. H. S. Hofmeyr Secretary, The Colonial Orphan Chamber and Trust Company, 4 Church Square, Cape Town, Agent for Executor Testamentary.
4263/50	Isaac Hamilton Filmalter, of 19 Goulburn Street, Goodwood, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	5/1/51	Cape Town	Bellville.....	Syfret, Godlonton & Low, 42 Burg Street, Cape Town.
3173/49/124	Abraham Jacobus Adriaan van Wyk; Geamendeerde Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	5/1/51	Kaapstad..	Calvinia.....	Le Roux & v. d. Westhuysen, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Posbus 33, Calvinia.
3449/49/838	Benno Francois Theodore Drummer, despatch clerk, of 35 Salisbury Street, Woodstock, Cape; First and Final	5/1/51	Cape Town	—	Schaeffer and Schaeffer, Attorneys for Executor Dative, 136 Adderley Street, Cape Town.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
3932/50	Emily Lizzie Roberts, retired; First and Final	5/1/51	Cape Town	—	J. C. Dowthwaite, Executor Dative, c/o C. N. Dowthwaite & Sons, Cleghorns Chambers, Castle Street, Cape Town.
4040/50/255	Rutledge William Boyes, retired, who died at Gordon's Bay on the 29th July, 1950; First and Final Liquidation and Distribution	5/1/51	Cape Town	Somerset West	Buchanan, Boyes & Sampson, Attorneys for Executors Testamentary, 70 St. Georges Street, Cape Town.
4977/50/312	Celia Evans (born Bolton), housewife, a widow of 5 Firmont Road, Sea Point; First and Final Liquidation and Distribution	5/1/51	Cape Town	—	Muller & Vorster, 4 Wale Street, Cape Town.
4799/50/544	Mabel Appleby (born Richman), housewife, who died at Port Elizabeth on the 23rd August, 1950; First and Final Liquidation and Distribution	8/1/51	Cape Town	Port Elizabeth	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Co., of Port Elizabeth, Ltd., Agent for Executor Testamentary, 30 Main Street, Port Elizabeth.
1693/50/42	Arthur George Brownwell, of Kenmare, Evergreen Avenue, Newlands, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	5/1/51	Cape Town	Wynberg.....	David Tennant & Brown, Attorneys for the Executors Testamentary, 52 St. George's Street, Cape Town.
4645/48	Martinus Zacharias du Plessis, retired, of Genadendal, Caledon; First and Final	30 days	Cape Town	Caledon.....	C. H. Brand, Attorney for the Executor Testamentary, 117 St. George's Street, Cape Town.
2740/50 599	Martha Maria Johanna Bester, weduwee (gebore Mostert), van Moorreesburg; Eerste en Finale Likwidasie en Verdelingsrekening	5/1/51	Kaapstad	Malmesbury	D. W. Krynauw, Bestuurder van die Afrikaanse Onderlinge Voogdy en Assuransie Maatkappy, Beperk, Posbus 32, Moorreesburgtak, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
3242/49	Percy Cawood King, farmer and recruiting agent, of Kelswood, District East London; First and Final Liquidation and Distribution	5/1/51	Cape Town	East London.	Davidson, Addleson & Shapiro, 29 Terminus Street, East London.
4852/50	Mary Ann Bridget Worrall, widow, of Newlands, C.P.; First and Final Liquidation and Distribution	5/1/51	Cape Town	—	C. J. Worrall, Esq., c/o Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.
4837/50/1695	Agnes Fraser, housewife, of Plumstead, C.P., and surviving spouse, Peter Fraser; First and Final Liquidation and Distribution	5/1/51	Cape Town	Wynberg.....	J. G. Pearce, Esq., c/o Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.
3041/50/415	Hendrina Susanna Brink (gebore Malan), en nagelate eggenoot, Marthinus Beyers Brink, predikant van Sutherland; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	5/1/51	Kaapstad..	Sutherland...	Louw & Frick, Posbus 6, Sutherland, K.P.
5676/49/844	Valentine Rippon, retired farmer, of 17 Huntley Street, Grahamstown; First and Final Liquidation and Distribution	5/1/51	Cape Town	Grahamstown	G. Porter, Nominee of the Standard Bank of South Africa, Limited, Grahamstown Branch.
7047	John Cornelius McAnda, retired, and Maria Magdalena McAnda (born Roberts); First and Final Liquidation and Distribution	5/1/51	Kimberley.	—	Messrs. Moult, Jungnickel & Co., 30 Stockdale Street, Kimberley.
3152/50/862	Mary Elizabeth Dorothy Miller, widow, of Bushmans River Mouth, District of Alexandria, C.P.; First and Final Liquidation and Distribution	5/1/51	Cape Town	Alexandria...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.
3518/50/37	Babette Pauline Katherine Schweitzer (born Kohler), manageress; First and Final Liquidation and Distribution	5/1/51	Cape Town	Port Elizabeth	Joubert, Galpin & Searle, Perseverance Building, 79 Main Street, Port Elizabeth.
3028/50/491	Walter Frederick Marshall, foreman; First and Final Liquidation and Distribution	5/1/51	Cape Town	East London.	F. W. Cooper & Rein, Attorneys, 17 Terminus Street, East London.
5120/50/431	Jane Elizabeth Elkington (born Gibbs), housewife, a widow, of Stellenbosch; First and Final Liquidation and Distribution	6/1/51	Cape Town	Stellenbosch..	Paul & A. H. Cluver, 6 Bird Street, Stellenbosch, Attorneys for Executrix.
1013/50	Johanna Dorothea Kilian (gebore van der Mescht), huisvrou, van Cadlestraat 34, Port Elizabeth; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	5/1/51	Pretoria...	Port Elizabeth	De Waal en Delport, Prokureurs vir die Boedel, Harmonie-gebou, Markstraat 14, Posbus 3125, Port Elizabeth.
7615/802	Gert (of Gerrit) Jacobus Smit, boer, en nagelate eggenote, H. E. Smit, van Spuitfontein, Williston; Gewysigde Likwidasie en Distribusie	5/1/51	Kaapstad..	Williston, K.P.	G. P. de Wet, Posbus 1, Williston, K.P.
1156/49/379	Jan Mattheus Johannes Kruger, farmer, of Rooihoogte, Division of Carnarvon; Supplementary Account	5/1/51	Cape Town	Carnarvon...	Carel J. van Zyl, P.O. Box 18 and Grey Street, Carnarvon, Attorney for Executor.
87359/220	John McInnes Howie, engineer, of 37 Buitengracht Street, Cape Town; Third and Final Liquidation and Distribution Account administered as an Insolvent Estate under Section 48	5/1/51	Cape Town	—	John S. Ince & Wood, 117 St. George's Street, Cape Town.
3970/50/494	John Sykes, factory employee, of Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth on the 6th July, 1950, and surviving spouse, Charlotte Britton Sykes (born Eagelesham); First and Final Liquidation and Distribution	5/1/51	Cape Town	Port Elizabeth	Pagden & Christian, Attorneys for the Executrix Testamentary, Permanent Buildings, 60 Main Street Port Elizabeth.
279/50	Albert Peter Oliphant, retired, of Kimberley; First and Final Liquidation and Distribution	5/1/51	Kimberley.	—	D. P. Veary, 15 Stockdale Street, Kimberley, Executor Dative.
962/50/372	Maria Susanna Potgieter (gebore Meyer), huisvrou, wat oorlede is op 17 September 1949, van Rosa, Distrik Humansdorp; Eerste en Finale Administrasie en Uitdeling	5/1/51	Kaapstad..	Humansdorp.	Watkins, Heyns & Auret, Prokureurs, Posbus 24, Humansdorp.
4179/50/16	Wynand Petrus Cornelius Swanepoel, huurmotorbestuurder, en nagelate eggenote, Violet Mabel Swanepoel (gebore Grant); Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	5/1/51	Kaapstad..	Worcester....	C. Kloppers, Bestuurder en Sekretaris, Die Worcesterse Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 34, Worcester, K.P., Agent vir Eksekurtise Testamentêr.
3807/50/407	Huibrecht Barendina Loubser (gebore Kotze), weduwee, van Moorreesburg; Eerste en Finale Likwidasie en Verdeling	5/1/51	Kaapstad..	Malmesbury..	D. W. Krynauw, Bestuurder van die Afrikaanse Onderlinge Voogdy en Assuransie Maatskappy, Beperk, Posbus 32, Moorreesburgtak, Agent vir Eksekuteure Testamentêr.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
4230/50/ 392	William Herbert Phelps, retired S.A.R. & H. official, widower, who died at Port Elizabeth on the 21st July, 1950; First and Final Liquidation and Distribution	8/1/51	Cape Town	Port Elizabeth	F. W. A. Knight, Secretary, Guardian Assurance and Trust Co. of Port Elizabeth, Ltd., Executor Testamentary, 30 Main Street, Port Elizabeth.
5976/49/ 1342	Sidney William Baker, of Ysterplaats, Koeberg Road, Cape Town; First and Final	5/1/51	Cape Town	—	Austin Osborne Sutton, Executor Testamentary, 28 St. George's Street, Cape Town.
2136/50/ 118	Susan Baldy (formerly Smorrenberg), housewife, and surviving spouse, Charles Baldy, of Castlebaldy, Kloof Nek Road, Cape Town; First and Final	5/1/51	Cape Town	—	Coulter and Co., Attorneys for Executo Testamentary, 107 St. George's Street, Cape Town.
875/49/ 242	Israel Gordon, attorney, of Springbok, Namaqualand; First Liquidation and Distribution, Second and Final Liquidation and Distribution and Supplementary	5/1/51	Cape Town	Springbok, Namaqualand	Sonnenberg, Hoffmann and Galombik, Attorneys for Executors Testamentary, Namaqua House, Burg Street, Cape Town.
3579/50/ 567	Grace McKay, of 102 Queen Victoria Road, Claremont, C.P.; First and Final	5/1/51	Cape Town	—	J. McKay, Executor Testamentary, 102 Queen Victoria Road, Claremont.
5451/50/ 833	George le Roux, and surviving spouse, Lizzie le Roux (born Luckes), of Elsies River; First and Final	5/1/51	Cape Town	Bellville.....	Chas. Barnett & Barnett, Attorneys for Executrix Dative, 92 Adderley Street, Cape Town.
4649/49/ 1362	Abraham Johannes Hendrik Jordaan, rustende boer, en langslewende eggenote, Rachel Wilhelmina Jordaan (gebore Burger), van Baden, Montagu; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	5/1/51	Kaapstad..	Montagu....	J. H. de Flamingh, Bestuurder, Montagu Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 13, Montagu, Agent vir Eksekuteure Testamentêr.
4297/50/ 829	Helena Johanna Retief, housewife, a widow of Vrede Street, Cape Town; First and Final Liquidation and Distribution	5/1/51	Cape Town	—	Menzies, Birse en Chiddy, Attorneys for the Executor Dative, 28 Parliament Street, Cape Town.
1644/50/ 484	Helena Martha Julia de Wit (born Kikillus), housewife, and surviving spouse, Izak Wilhelm de Wit, Laingsburg; First and Final Liquidation and Distribution	5/1/51	Cape Town	Laingsburg...	Jan Cornelis Smith, nominee of the Standard Bank of South Africa, Limited, Laingsburg Branch, Executor Testamentary.
3804/50/ 436	Walter William Thomas Hickman, retired, of Blanco, District George; First and Final Liquidation and Distribution	5/1/51	Cape Town	George.....	Miller & Roberts, Prince Vincent's Buildings, York Street, George.
3901/50/ 468	Jacobus Hugo van Heerden, general dealer, of Carnarvon, Division of Carnarvon; First and Final Liquidation and Distribution	5/1/51	Cape Town	Carnarvon...	Carel J. van Zyl, P.O. Box 18, Grey Street, Carnarvon, Attorney for Executrix.
2019/50/ 17	Henry Oerson, labourer, of Port Elizabeth, who died at Port Elizabeth on 4th December, 1949, and surviving spouse, Hendrina Magdalene Oerson (born Blom); First and Final Liquidation and Distribution	5/1/51	Cape Town	Port Elizabeth	Pagden & Christian, Attorneys for the Executors Testamentary, Permanent Buildings, 60 Main Street, Port Elizabeth.
3400/50	Lionel Livingstone Ellis, retired mine assayer, and surviving spouse, Margaret Alice Ellis (born Pool), of 4 Durham Road, Vincent, East London; First and Final Liquidation and Distribution	5/1/51	Cape Town	East London.	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (Registered as a Commercial Bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary.
4786/49	Johannes Henderson Hunter, visser, en nagelate eggenote, Martha Wilhelmina van Zyl Hunter (gebore Louw); Eerste en Finale	5/1/51	Kaapstad..	Piketberg....	P. T. Raubenheimer, Agent vir die Boedel, Posbus 30, Piketberg.
2746/50/ 56	Nicholaas Joachim Bekker, pensioner, and surviving spouse, Johanna Wilhelmina Bekker (born Naude); First and Final Liquidation and Distribution	5/1/51	Cape Town	Aberdeen....	Joseph Gruss & Co., Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 26, Aberdeen, C.P.
2972/50/ 396	Ernst Robert Schlenkrich, retired rigger; First and Final Liquidation and Distribution	5/1/51	Cape Town	East London.	R. G. White, Gillett & McConnachie, Attorneys for Executrix Dative, 40 Union Street, East London.
5055/50/ 480	Gert Willem Johannes van Zyl, tuiemaker, en nagelate eggenote, Johanna Aletta Maria van Zyl (gebore van Dyk); Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	30 dae	Kaapstad..	Hopefield....	A. J. M. de Waal, B.A., LLB., Posbus 6, Hopefield.
1397/50/ 352	Hester Susanna Wilhelmina Liebenberg (born Heyns), widow, housewife, of Woodstock, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	5/1/51	Cape Town	—	Dempers & van Ryneveld, 6 Church Square, Cape Town, Attorneys for Executrix Testamentary.
278/50/ 300	Pieter Hendrik Malherbe, afgetrede onderwyser van De Beersweg, Strand, K.P.; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	5/1/51	Kaapstad..	Strand.....	S. D. N. Venter, Sekretaris, Hottentots Hollandse Trust Maatskappy, Beperk. Tydelike adres: Stasieweg No. 2, Somerset-Wes, Agent vir Eksekutrise Testamentêr.
305/50	Jacobus Lukas van Vuuren, widower, retired farmer, of Malley; First and Final	5/1/51	Kimberley.	Olifantshoek.	V. G. Holmes, Attorney for Executor Testamentary, Market Square, Olifants hoek, Cape Province.
1849/50/ 302	Martha Margaretha de Klerk (gebore van der Merwe), p/a Nywerheidskool, Kingwilliamstown; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	5/1/51	Kaapstad..	Montagu....	J. H. de Flamingh, Bestuurder, Montagu Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 13, Montagu, Eksekuteur Datief.
3282/50/ 487	Johannah Sophia Slater, housewife, who died on 15th June, 1950, married i.c.o.p. to George Harry Slater, Janette, 24 St. Kilda Road, Crawford, C.P.; First and Final Liquidation and Distribution	5/1/51	Cape Town	Wynberg.....	Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town.
5590/49	Petrus Johannes Hermanus Swart, pensionaris, van Heidelberg, K.P., en nablywende eggenote Elizabeth Franciena Hermina Swart (gebore Badenhorst); Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	5/1/51	Kaapstad..	Heidelberg, K.P.	Powell & Terblanche, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 10, Heidelberg, K.P.
4505/50	Walter Patrick Bowen, pensioner: First and Final Liquidation and Distribution	5/1/51	Cape Town	Port Elizabeth	Reginald H. Rogers, 14 Main Street, Port Elizabeth.
4353/50/ 250	Margaretha Elizabeth Malan (gebore Rossouw), huisvrou, 'n weduwee van Southfield, Kaap; Eerste en Laaste	5/1/51	Kaapstad..	Wynberg.....	Die Paarlse Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 15, Paarl.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
4198/49/868	Cecil Charlton Eltringham, retired, who resided at Beach Hotel, Humewood, Port Elizabeth, and died on 20th July, 1949; First and Final	5/1/51	Cape Town	Port Elizabeth	Metcalf & Company, Cradock, Attorneys for Executor Testamentary.
2975/49	Wolfgang Otto Grandefeld, lieutenant German Navy, of Hamburg, Germany; First and Final	5/1/51	Cape Town	—	R. P. Gain, Secretary, Executor Dative, The Board of Executors, Cape Town.
397/50	Archibald Eva, caretaker, and surviving spouse, Frederika Gertruida Eva; First and Final Administration and Distribution	5/1/51	Kimberley.	Kimberley...	Frederika Gertruida Eva, 26 Dyer Place Beaconsfield, Kimberley.
3405/49/771	Jacob Pasvolsky, retired; First and Final Liquidation and Distribution	5/1/51	Cape Town	—	Levy, Berman & Boerbaitz, Attorneys for Executors Testamentary, 48 St. George's Street, Cape Town.
4242/50/547	Josine Elizabeth Steyn, student; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	5/1/51	Kaapstad..	Robertson...	A. G. H. Teubes, Prokureur vir Eksekutrise Datief, Posbus 21, Robertson.
4528/50/657	Willem Johannes Blatt, rustende algemene handelaar, en nagelate eggenote, Anna Elizabeth Blatt (gebore Hagen), van Melkbosch Strand, Distrik Bellville, Kaapprovinsie; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	5/1/51	Kaapstad..	Bellville.....	A. A. Smuts, Sekretaris, die Malmesbury Eksekuteurskamer en Vcogdy en Brand Assuransie Maatskappy, Posbus 16, Malmesbury, Kaapprovinsie.
4754/50	Jacoba Isobella Filmalter, housewife, of 19 Goulburn Street, Goodwood, Cape; First and Final Liquidation and Distribution	5/1/51	Cape Town	Bellville.....	Syfret, Godlonton & Low, 42 Burg Street, Cape Town.
4021/50/229	Johannes Jacobus Bastiaan, rustende boumeester, en nablywende eggenote, Rosina Maria Bastiaan (gebore Sampson), van Grawestraat, Paarl; Eerste en Laaste	5/1/51	Kaapstad..	Paarl.....	Die Paarlse Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 15, Paarl.
3924/50/1722	Clara Elizabeth Jones (born Pezens), housewife, widow, of Athlone; First and Final	5/1/51	Cape Town	Wynberg.....	Fuller, de Klerk & Osler, 100 St. George's Street, Cape Town, Agents for Executor Testamentary.
3549/50/520	Elizabeth Currie Wood or Gardner, housewife, married in community of property to Henry Wood, of 44 Phayre Street, Rangoon, Burma, who died on 11th December, 1949; First and Final Liquidation and Distribution	5/1/51	Cape Town	—	Herold, Gie. & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town.
5412/50/299	Elizabeth Maria Retief (gebore Toerien), rustende boer, en nablywende eggenoot, Andries Petrus Retief, van Lanquedoc, Klein Drakenstein, Afdeling van Paarl; Eerste en Laaste	6/1/51	Kaapstad..	Paarl.....	Die Paarlse Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 15, Paarl.
98978/464	Dorothy Elaine Bevern (spinster), principal, of Cape Town; Supplementary Liquidation and Distribution	5/1/51	Cape Town	—	The South African Association for the Administration and Settlement of Estates, 6 Church Square, Cape Town.
6232/48	Malcolm John van Breda, farmer, of Langrug, Bredasdorp; First and Final Liquidation and Distribution	5/1/51	Cape Town	Bredasdorp..	C. C. de V. George, Attorneys for the Executors, Long Street, Bredasdorp.
4108/50/134	Gertruida Johanna Martina de Bruyn (gebore Stiglingh), huisvrou, en nablywende eggenoot, Philip Rudolph de Bruyn, van Stuurmanskraal, Distrik Heidelberg, K.P.; Eerste en Finale Administrasie en Distribusie	5/1/51	Kaapstad...	Swellendam..	S. P. le Roux, Takbestuurder, Caledon en Suid-Westelike Distrikte Eksekuteurskamer, Beperk, Posbus 26, Swellendam, Agente vir Eksekuteur Testamentêr.
957/50/1549	Dina Maria Petronella Groenewald (gebore Geldenhuys), huisvrou; Eerste en Finale Likwidasie en Verdeling	5/1/51	Kaapstad..	Hermanus...	Bredasdorpse Eksekuteurskamer, Trust- en Assuransiemaatskappy, Beperk, Posbus 19, Bredasdorp.
3158/49/477	Catrina Sophia Laubscher of Catharina Laubscher) (gebore Stoffberg), rustend, en nagelate eggenoot, Pieter (of Peter) Laubscher, van Ryanstraat 43, Parow, K.P.; Eerste en Laaste Liwkidasie en Verdeling	5/1/51	Kaapstad..	Bellville.....	C. J. Niehaus, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Beperk, Waalstraat 28, Kaapstad, Agent vir Eksekuteur Testamentêr.
1917/50/220	Otto Hugo Metelmann, bachelor and bookkeeper, of Adare, 43 Alma Road, Rosebank, C.P.; First and Final Liquidation and Distribution	5/1/51	Cape Town	Wynberg.....	C. J. Niehaus, Trust Manager, S.A. Nat. Trust and Ass. Co., Ltd., 28 Wale Street, Cape Town, Agent for Executrix Testamentary.
5247/50/362	Martha Eliza Brown (gebore Freemantle), weduwee, rustend, van Nuwe Kerkstraat 44, Kaapstad; Eerste en Laaste Likwidasie en Verdeling	5/1/51	Kaapstad..	—	C. J. Niehaus, Trustbestuurder, S.A.N.T.A.M., Beperk, Waalstraat 28, Kaapstad, Agent vir Eksekutrise Testamentêr.
3741/50/434	Samuel Pieter Stefanus Luttig, Snr., widower and farmer, of The Palms, Prince Albert, C.P.; First and Final Liquidation and Distribution	5/1/51	Cape Town	Prince Albert.	C. J. Niehaus, Trust Manager, S.A. Nat. Trust and Ass. Co., Ltd., 28 Wale Street, Cape Town; Agent for Executor Testamentary.
3052/49/262	Lodewyk Johannes Bouwer van Aardt (ook bekend as Johannes Lodewyk Bouwer van Aardt), rustende prokureur en boer, van Irelandweg 4, Cradock; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	5/1/51	Kaapstad..	Cradock.....	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.
1055/50/528	Ethel Julia Scott (born Pethers), housewife; First and Final Liquidation and Distribution	5/1/51	Cape Town	Port Elizabeth	Lawrence Christiaan Davies, Secretary, The Port Elizabeth Board of Executors and Commercial Trust Company, Limited, Port Elizabeth, Agent for Executor Testamentary.
1692/50/463	Johannes Hermanus van der Westhuizen, boer, van Prins Albert, Kaap, en oorlewende eggenote, Martha van der Westhuizen (gebore van Heerden); Eerste en Laaste Likwidasie en Distribusie	5/1/51	Kaapstad..	Prins Albert.	Martha van der Westhuizen (gebore van Heerden), p/a Die Standard Bank van Suid-Afrika, Beperk, Trustafdeling, Posbus 57, Kaapstad, Eksekutrise Testamentêr.
5187/49/1752	Sheik Mohamood Kutbodien (also known as Mohamood Kutboodien Roomaney), general dealer's assistant, of Wynberg, Cape; First and Final	9/1/51	Cape Town	Wynberg.....	A. Askew, Attorney for Executors Testamentary, Station Road, Claremont, Cape.

TRANSVAAL.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
5086/50	John Simpson, retired civil servant, and surviving spouse, Ethel Isabel Simpson (born Whiley); First and Final Liquidation and Distribution	5/1/50	Pretoria...	—	Mrs. E. I. Simpson, Michael Court, Wessels Street, Pretoria.
4597/50/680	Thomas Patrick Toolsi, retired, 32 Pienaar Street, Cape Settlements, Krugersdorp; First and Final Liquidation and Distribution	5/1/51	Pretoria...	Krugersdorp.	Phillips and Osmond, Attorneys for the Executor Testamentary, Sterling Buildings, Ockerse Street (P.O. Box 168), Krugersdorp.
804/48/399	Daniel Francois Terblanche, attorney: First and Final Liquidation and Distribution [Estate administered under Section 48 (3) (*b*) of Act No. 24 of 1913]	5/1/51	Pretoria...	Belfast.....	H. Laver, P.O. Box 67, Middelburg, Tvl., *p.p.* Executrix Testamentary.
2344/50	Magrietha Louisa Visagie (born Jacobs), of Hartebeespan, District of Wolmaransstad, and surviving spouse, Jan Dirk Visagie farmer	5/1/51	Pretoria...	Wolmaransstad	A. J. Marais, P.O. Box 47, Bloemhof.
751/48/1004	Anna Maria Campbell, housewife; First and Final Liquidation and Distribution	5/1/51	Pretoria...	Ventersdorp..	S. J. Rorich, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 20, Viljoenskroon.
2516/50	Susanna Johanna Goosen, housewife, and surviving spouse, Petrus Johannes Goosen; First and Final Liquidation and Distribution	5/1/51	Pretoria...	Nigel.....	Batteson, Curlewis & Els, P.O. Box 3, Leslie, Attorneys for Executor.
1717/49/611	Hendrik Johannes Jacobus Pretorius, van Vereeniging: Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	5/1/51	Pretoria...	Vereeniging..	Vorster, Carter & Steyn, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Dickinsongebou, Voortrekkerstraat, Vereeniging.
4443/50/478	Mary Elizabeth Cochrane (born Harrison); First and Final Liquidation and Distribution	5/1/51	Pretoria...	Johannesburg	Dumat, Pitts & Blaine, P.O. Box 2103, Johannesburg, Attorneys for Executor Testamentary.
5647/50/99	Pieter Jacobus van der Merwe Treurnich (also known as Peter Jacobus Treurnich, storeman, Iscor; First and Final Liquidation and Distribution	5/1/51	Pretoria...	—	A. J. E. Brown, Executor Dative, P.O. Box 240, Pretoria.
2896/50/327	Arthur Dennis Thurtell, boilermaker, of Mufulira, Northern Rhodesia, and surviving spouse, Cathrina Margaretha Thurtell; First and Final Liquidation and Distribution	5/1/51	Pretoria...	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria, (Registered as a Commercial Bank.
773/50	Freddie Miller, upholsterer, and surviving spouse, Maria Miller; First and Final Liquidation and Distribution	5/1/51	Pretoria...	Roodepoort..	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 4686, Johannesburg.
1754/50	Johannes Petrus van der Merwe, shiftboss, and surviving spouse, Gwendoline van der Merwe, of Modder Bee; First and Final Liquidation and Distribution	5/1/51	Pretoria...	Benoni.....	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 4686, Johannesburg.
2633/50/412	Ellen Catherine Ramsbottom, of Roodepoort; First and Final Liquidation and Distribution	5/1/51	Pretoria...	Roodepoort..	C. J. Ramsbottom, 78 Gleneagles Road, Greenside, Johannesburg, Executor Testamentary.
3947/49/193	Thomas William Bryant Osborn; Second and Final Liquidation and Distribution	5/1/51	Pretoria...	Johannesburg	William Aronsohn, Executor Testamentary, Eighth Floor, St. Andrew's Building, Rissik Street, Johannesburg.
5021/49/334	Britta (Brita) Kristina (Christine) Bjornson (born Svenson), divorcée and housewife, of Sextantgaten 4, Pastorate of Alvsborg, District of Vastra, Frolunda, Sweden; First and Final Liquidation and Distribution	5/1/51	Pretoria...	—	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria (Registered as a Commercial Bank).
2911/50/309	Pieter Jacobus Pienaar, mynwerker, en nagelate eggenote, Catharina Elizabeth Roux Pienaar (gebore Kruger), van Northdenelaan 43, Brakpan; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	5/1/51	Pretoria...	Brakpan.....	D. E. Ellis, Algemene Sekretaris, Mynwerkersunie, Posbus 2525, Johannesburg.
3782/50/248	Manuel (Manoel) Fernandez, pensioner; First and Final Liquidation and Distribution	5/1/51	Pretoria...	Roodepoort..	Morris Alexander, Hirsch & Adler, Attorneys for Executor Dative, 12/15 New Kempsey Buildings, cor. of Fox and Joubert Streets, Johannesburg.
3963/50/793	Maria Susanna Gertruida Grobler (gebore Badenhorst); Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	5/1/51	Pretoria...	Volksrust....	Kuit & Mortimer, Prokureurs vir Eksekuteur Testamentêr, Posbus 12, Volksrust.
6007/49	Paulina Seiler, housewife, of Johannesburg, and surviving spouse, Walter Seiler; First and Final Liquidation and Distribution	5/1/51	Pretoria...	Johannesburg	Bowman, Gilfillan & Blacklock, Solicitors, United Buildings, cor. of Fox and Rissik Streets, Johannesburg.
3350/50/498	John Logan Brown, retired farmer; First and Final Liquidation and Distribution	5/1/51	Pretoria...	Johannesburg	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, P.O. Box 3324, Johannesburg.
4465/49/652	Francisco Ferreira da Silva, farmer, and surviving spouse, Mary Celestina da Silva; First and Final Liquidation and Distribution	5/1/51	Pretoria...	Johannesburg	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Provident Building, 108 Fox Street, P.O. Box 3324, Johannesburg, Attorneys for Executors Testamentary.
1417/50/194	Amelia Nicol Fleming Tennent (born Barnett), housewife; First and Final Liquidation and Distribution	5/1/51	Pretoria...	Johannesburg	Langstaffe, Bird & Caithness, Attorneys for Executor Dative, 901/6 Winchester House, cor. of Loveday and Main Streets, Johannesburg.
3871/49/135	Nelsine Kristine Aenishaenslin (born Hansen), widow; First and Final Liquidation and Distribution	5/1/51	Pretoria...	Johannesburg	McEwan, Fearnhead, Pinkerton & Paver, Provident Building, 108 Fox Street, P.O. Box 3324, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary.
4971/49/498	Herbert Joel Lissack; First and Final Liquidation and Distribution	5/1/51	Pretoria...	Louis Trichardt	Rooth & Coxwell, P.O. Box 52, Louis Trichardt.
3504/50	George Graham, retired; First and Final Liquidation and Distribution	5/1/51	Pretoria...	Boksburg....	Le Sueur, de Jager & Barker, Attorneys for Executrix, 401–3 His Majesty's Buildings, Joubert Street, P.O. Box 7642, Johannesburg.
1823/50/665	Joseph Notnagel, polisiesersant, en nagelate eggenote, Maria Catharina Notnagel (gebore Booysen); Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	5/1/51	Pretoria...	Benoni.....	Volkskas Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel- en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
2170/50/744	Reginald Garforth Scrooby, farmer, of Scheerpoort No. 60, District of Brits; First and Final Liquidation and Distribution	5/1/51	Pretoria...	Brits.....	J. B. Hugo & Cronjé, Attorneys for Executor Testamentary, 43 Human Street, Krugersdorp.
3144/50/7	Eardley Lawrence Kieck, police officer; First and Final Liquidation and Distribution	5/1/51	Pretoria...	Krugersdorp.	J. B. Hugo & Cronje, Attorneys for Executrix Testamentary, 43 Human Street, Krugersdorp.
5885/49/219	Anna Catherine Cornelia Louisa Williams (formerly van den Berg) (born Klassen), widow, housewife; First and Final Liquidation and Distribution	5/1/51	Pretoria...	Johannesburg	J. C. van den Berg, Executor Dative, c/o Sims and Ziegler, 33/36 New Kempsey Buildings, cor. of Fox and Joubert Streets, Johannesburg.
4894/49	Israel (Louis) Ruskin, wholesale merchant; Amended First and Final Liquidation and Distribution	5/1/51	Pretoria...	Johannesburg	Sloot, Broido & Hoffman, 1-10 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg, Attorneys for Executors Testamentary.
480/50/357	Jacobus Christoffel Potgieter, retired, and surviving spouse, Hester Helena Jacoba Louisa Potgieter, of Rabe Street, Piet Retief; First and Final Liquidation and Distribution	5/1/51	Pretoria...	Piet Retief...	Paul Olmesdahl, P.O. Box 96, Piet Retief, Attorney for Executrix.
6382/49/280	Pieter Jacobus Swardt, gepensioneerde mynwerker; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	5/1/51	Pretoria...	Pretoria.....	Mev. J. E. Swardt, Buffelsweg 32, Rietondale, Pretoria.
2251/50/249	Archibald MacDonald, electrical engineer, and surviving spouse, Margarita Reid MacDonald (born Cunningham); First and Final Liquidation and Distribution	5/1/51	Pretoria...	Johannesburg	M. R. MacDonald, Executrix Testamentary, 16 Sixth Street, Parkhurst, Johannesburg.

NATAL.

1711/50/1217	John Merriman Shearer, of Escombe, Natal; First and Final Liquidation and Distribution	5/1/50	Pietermaritzburg	Durban.....	C. P. Robinson & Goulding, Attorneys for Executrix Testamentary, National Bank Chambers, P.O. Box 152, Durban.
1855/50/1377	Herbert Henry Robins, and surviving spouse, Blanche Elizabeth Robins (born Harrison); First and Final Administration and Distribution	5/1/51	Pietermaritzburg	—	J. Fraser & Co., 229 Longmarket Street, Pietermaritzburg.
2171/50/1083	Sophia Cairns McLeod (born Watt), housewife, of 37 Rapson Road, Durban; First and Final Liquidation and Distribution	5/1/51	Pietermaritzburg	Durban.....	David Strachan & Tayler, 78/83 Salisbury House, Smith Street, Durban.
2201/50	Joseph Raymond Horn, of Pietermaritzburg; First and Final Administration and Distribution	5/1/51	Pietermaritzburg	—	J. Leslie Smith & Co., Attorneys for Executrix, 250 Longmarket Street, Pietermaritzburg.
2100/50	Elsie Norrie Mathieson, and surviving spouse, William Gilkinson Mathieson; First and Final Administration and Distribution	5/1/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Lyne & Collins for Executor Testamentary, P.O. Box 635, Durban.
1243/50	Frederick Harold Vincent, of 42 Clyde Avenue, Durban; First and Final Administration and Distribution	5/1/51	Pietermaritzburg	Durban.....	J. T. Cooper & Co., 39 Field Street, Durban, Estate Administrators, Agents for Executrix Testamentary.
118/50	Paul Petrus Phillipus Walker, en langslewende eggenote, Maria Petronella Walker (gebore Jordaan); Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	5/1/51	Pietermaritzburg	Vryheid.....	Conradie & Wright, P.O. Box 55, Vryheid.
790/48/562	Alice Maud Allen: First and Final Administration and Distribution	30 days	Pietermaritzburg	Durban.....	Abelson & Biebuyck, Attorneys for Executrices Testamentary, Lincoln's Court, Masonic Grove, Durban.
917/50	Ramsamy, colonial born Indian No. 46775/46776, and surviving spouse, Arasieammal; First and Final Administration and Distribution	5/1/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Renaud, Fellows-Smith & Mooney, 31/38 Rhodes House, Smith Street, Durban.
407/50	Edward Parrington Gray, retired, of Mount Park Guest House, Dargle; First and Final Liquidation	5/1/51	Pietermaritzburg	Impendhle...	R. Tomlinson, Francis & Co., Solicitors for the Estate, 20 Chancery Lane, Pietermaritzburg.
2187/49	Donald Allan Allen, hotel proprietor, of Himeville, Natal; First and Final Liquidation and Distribution	5/1/51	Pietermaritzburg	Himeville....	R. Tomlinson, Francis & Co., Solicitors for the Estate, 20 Chancery Lane, Pietermaritzburg.
34414/42	Intestate Estate Martha Mary O'Hanlon, of Blackridge, Pietermaritzburg; Amended First and Final Distribution	5/1/51	Pietermaritzburg	—	W. L. Neithardt, Executor Dative, P.O. Swartkopskloof, Natal.
1321/50	Venkatamma, colonial born Indian No. 41391/Dead/37281, who died on 21/2/1948, and surviving spouse, Chellamiah of 94 North Bank Road, Cato Manor; Final	5/1/51	Pietermaritzburg	Durban.....	The Reliance Land & Estate Agency, Madoline Buildings, 439 Smith Street, Durban, J. S. Roopnarian, Agent for Executor Dative.
933/50/245	Percy George Hallam; First and Final Administration and Distribution	5/1/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Shepstone & Wylie, 41 Acutt Street, Durban.
325/50	Sitlu, cultivator, Indian Immigrant No. 45710, of Tongaat, Natal, and surviving spouse, Dauluth, colonial born Indian Woman (Pass ng r.); First and Final	5/1/51	Pietermaritzburg	Inanda District, Verulam	R. L. Hugman, Attorney for Executrix Testamentary, Court Chambers, Verulam.
2615/49	John Monahan, lorry driver; First and Final Administration and Distribution	5/1/51	Pietermaritzburg	Ingwavuma, Zululand	M. D. Cooke, P.O. Box 541, Durban.
2695/49/1269	Solomon Patte (born Pastolsky), retired, of Durban, Natal; First and Final Liquidation and Distribution	5/1/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Wolpert and Abrahams, P.O. Box 2050, Durban, for Executor Dative.
989/50	Abraham Shulman, bookmaker; First and Final Liquidation and Distribution	5/1/51	Pietermaritzburg	Durban.....	De Charmoy & Angel, Attorneys for Executor Testamentary, Michael's Court, Masonic Grove, Durban.
1531/50	Ronald Chisholm, station foreman, S.A.R. & H.; First and Final	30 days	Pietermaritzburg	Pietermaritzburg	Clarkson & Driver, 24 Parry Road, Durban.
1142/50	Nathan Levy, retired, and surviving spouse, Elsie Maria Levy; First and Final Liquidation and Distribution	5/1/51	Pietermaritzburg	Durban.....	F. M. Levy & Co., 6/8 Michael's Court, Masonic Grove, Durban, Attorneys for Executrix Testamentary.
2312/50	Narainsami (also known as Narainsamy), unemployed, and surviving spouse, Kalliamma; First and Final Liquidation and Distribution	5/1/51	Pietermaritzburg	Durban.....	De Charmoy & Angel, Attorneys for Executrix Testamentary, Michael's Court, Masonic Grove, Durban.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
2101/50/ 9900	Hans Engvald Petersen, engineer, of 1 Hove Avenue, Jacobs, Durban, and surviving spouse, Emilie Antonette Ingvarda Petersen (born Molver); First and Final Liquidation and Distribution	5/1/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
2357/50/ 794	George Nicholas Wilkins, pensioner, of 74 Strand Road, Brighton Beach, Durban, and surviving spouse, Muriel Amy Wilkins (born Reece); First and Final Liquidation and Distribution	5/1/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
1999/50/ 842	Hugo Nicolaus Wahlgren, representative, of 32 Kensington Gardens, Durban, and surviving spouse, Clara Anna Wahlgren (born Seifert): First and Final Liquidation and Distribution	5/1/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited, (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary.
2132/50/ 9980	Alice Martin (born Brown), wife of David Martin, retired, of 18 Cherry Avenue, Durban: First and Final Liquidation and Distribution	5/1/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary.
1830/50	Dinah Daisy Cooke, retired, and surviving spouse, Charles Stalker Cooke, of Vryheid District; First and Final Liquidation and Distribution	5/1/51	Pietermaritzburg	Vryheid.....	T. Glasson, 123 High Street (P.O. Box 2), Vryheid, Agent for Executor.
1124/50/ 559	James Herbert Bell, pensioner; First and Final	5/1/51	Pietermaritzburg	—	Roy Loney, P.O. Box 209, Pietermaritzburg.
1486/50/ 266	Edith Rebecca Johnson (born Isaacs) (described in the Will as born Isaac); First and Final Liquidation and Distribution	5/1/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Goodricke & Son, Attorneys for Executrix Testamentary, 45 Beach Grove, Durban, Natal.
1152/50/ 1300	Cecil Robert Tate Scott, manufacturers' representative; First and Final Liquidation and Distribution	5/1/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Garlicke & Bousfield, Solicitors to Executrix Testamentary, Whytock Building, 397 Smith Street, Durban.
2599/49	Ruby Muriel Moorhouse, widow, housewife, of Pietermaritzburg; First Administration and Distribution	5/1/51	Pietermaritzburg	—	R. H. Mason, P.O. Box 195, Pietermaritzburg, Agent for Executrix.
2712/49/ 204	Daisy Mabel Cole (born Stark), housewife, of Ardee, Umzinto District; First and Final	5/1/51	Pietermaritzburg	Umzinto.....	H. T. Mallett, Attorney for Executor Testamentary, P.O. Box 28, Umzinto.
2179/50/ 886	Joint Estate Caroline Beatrice Turner (born Pringle), and surviving spouse, Arthur George Turner, of 20 Belmont, Marine Parade, Durban; First and Final	5/1/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Dyer & Dyer, P.O. Box 81, Durban.
116/50/ 600	Johann Wilhelm Gey van Pittius, traveller, and his surviving spouse, Maria Marthina Gey van Pittius (born Ackerman), of 24 Pinewood Gardens, Harriettwood Estate, Umbilo, Durban; First and Final Liquidation and Distribution	5/1/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Marcus Lewis & Son, 31/34 Natal Building Society Buildings, 306 Smith Street, Durban, Attorneys for Executrix Dative.
1627/50/ 716	Herbert Edward Tayfield, clerk, of 35 Cowey Road, Durban, and his surviving spouse, Vera Stuart Tayfield (born Cruickshank); First and Final Liquidation and Distribution	5/1/51	Pietermaritzburg	Durban.....	Marcus Lewis & Son, 31/34 Natal Building Society Buildings, 306 Smith Street, Durban, Attorneys for Executors Testamentary.
2552/49/ 1081	Parmanand Pundith, Indian priest, widower; First and Final Amended Administration and Distribution	5/1/51	Pietermaritzburg	Durban.....	A. C. Stead, Assistant Protector of Indian Immigrants, Executor Testamentary, P.O. Box 474, Durban.
906/49	Jeremiah Mkwanazi (also known as Jeremiah Ndabazimpi Mkwanazi), stallholder, of Umlazi District, Natal; First and Final Administration and Distribution	5/1/51	Pietermaritzburg	Umbumbulu.	Pullin & Law, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 1981, Durban.
263/50	Rukmin, Indian Immigrant Woman No. 76068, widow, of Isipingo, Natal; First and Final	5/1/51	Pietermaritzburg	Durban.....	T. Subramany, Executor Testamentary, c/o Isipingo Indian Society, Isipingo.
899/50/ 170	Herbert Henry Baxter; First and Final Liquidation and Distribution	5/1/51	Pietermaritzburg	—	H. J. Baxter and D. H. Baxter, 188 Frere Road, Durban, Executors Testamentary.
405/50	Ninian Jaques Barr, retired; First and Final Liquidation and Distribution	5/1/51	Pietermaritzburg	Durban.....	(Miss) F. Mary Barr, 18 Trio Place, Durban.
1957/49/ 1160	Harry Overton, retired headmaster; First and Final Administration and Distribution	5/1/51	Pietermaritzburg	Durban.....	E. J. Clayton and K. H. Overton, Executors Testamentary, P.O. Box 2031, Durban.

ORANJE-VRYSTAAT—ORANGE FREE STATE.

576/50	Moses Morris, retired merchant, and surviving spouse, Fanny Morris (born Woolfson), of 5 Gelderland Street, Bloemfontein; First and Final Liquidation and Distribution	5/1/51	Bloemfontein	—	Messrs. G. A. Hill, 73 Maitland Street, Bloemfontein, Attorneys for Executrix Testamentary.
625/50	Stephanus Gerhardus Griesel, boer, en nagelate eggenote, Anna Catharina Griesel (gebore Meiring); Eerste en Finale Liwkidasie en Distribusie	5/1/51	Bloemfontein	Bethulie.....	Jas. J. Wardhaugh, Prokureurs vir Eksekutrise Testamentêr, Posbus 3, Bethulie.
945/50	Elizabeth Margaretha de Swardt (gebore Olivier), huisvrou, en nagelate eggenoot, Johannes Jacobus de Swardt, van Gilboa, Distrik Fauresmith, Pk. Koffiefontein; Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	5/1/51	Bloemfontein	Koffiefontein.	Olivier & Havenga, Posbus 38, Koffiefontein.
4/1714	Henry Edwin Kempster, clerk; First and Final Liquidation and Distribution	5/1/51	Bloemfontein	Viljoenskroon	S. J. Rorich, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 20, Viljoenskroon.
1136/50	Jacobus Marthinus Kok, busbestuurder; Eerste en Finale	5/1/51	Bloemfontein	—	Daniels & Smit, Prokureurs vir die Eksekutrise Testamentêr, Maitlandstraat 75, Bloemfontein.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle, en Beskrywing van Rekening. *Estate late, and Nature of Account.*	Datum. *Date.*	Kantoor van die *Office of the*		Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*
			Meester. *Master.*	Magistraat. *Magistrate.*	
1240/50	Heiletta Maria Slabbert (gebore Potgieter), huisvrou; Eerste en Finale	5/1/51	Bloemfontein	—	Daniels & Smit, Prokureurs vir die Eksekuteur Testamentêr, Maitlandstraat 75, Bloemfontein.
925/50	Elizabeth Maria Potgieter, jongedogter, van Edenville, Distrik Kroonstad; Eerste en Finale	6/1/51	Bloemfontein	Kroonstad...	D. J. Bruwer, Posbus 26, Edenville, Prokureur vir Eksekuteur Testamentêr.
438/50	Elias Kimmel, scrap metal dealer; First and Final Liquidation and Distribution	5/1/51	Bloemfontein	—	George Arvan, P.O. Box 27, Fourth Floor, Sonop Buildings, Bloemfontein.
785/50	Nicolaas Jacobus Saayman, rustende boer, van Parkstraat, Warden, en nagelate eggenote, Anna Catharina Gertruida Margaretha Saayman (gebore Bentum); Eerste en Finale Likwidasie en Distribusie	5/1/51	Bloemfontein	Harrismith...	F. Stewart King, *q.q.* Eksekutrise Testamentêr, Posbus 3, Warden.

KENNISGEWING AAN KREDITEURE.

BOEDELS VAN OORLEDE PERSONE. ARTIKEL *SES-EN-VEERTIG*, WET No. 24 VAN 1913.

Alle persone wat vorderinge het teen die Oorlede Persoon of sy Boedel en die Boedels vermeld in bygaande Bylae word versoek hulle vorderinge in te lewer by die betrokke Eksekuteure binne die tydperk soos vermeld, gereken vanaf datum van publikasie hiervan.

NOTICE TO CREDITORS.

ESTATES OF DECEASED PERSONS. *SECTION FORTY-SIX*, ACT No. 24 OF 1913.

All persons having claims against the Deceased or his Estate in the Estates specified in the annexed Schedule are called upon to lodge their claims with the Executors concerned within the stated periods calculated from the date of publication hereof.

SKEDULE.—*SCHEDULE.*

KAAP—CAPE.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
5244/50	Joseph Winnett, a retired dairyman, of 5 Rugley Road, Vredehoek Estate, Cape Town	30 days...	Block & Block, Attorneys for Executors Testamentary, 136 Adderley Street, Cape Town	Cape.
6424/50	William Thomas Anthony, pensioner, and surviving spouse, Mary Teresa Anthony, of 12 Edingight, Duke Road, Rondebosch, Cape	30 days...	(Mrs.) M. T. Anthony, 12 Edingight, Duke Road, Rondebosch	Cape.
446/50	Lydia Oliphant, housewife, of 108A Barkly Road, Kimberley	30 days...	D. P. Veary, 15 Stockdale Street, Kimberley, Agent for Executor Testamentary	Cape.
3875/50	Josef Garson, hawker, of 49 Stuckeris Street, Cape Town	30 days...	Ross & Crowhurst, Temple Chambers, 4 Wale Street, Cape Town	Cape.
6174/50	Gideon Johannes Jacobus Smit, rentenier, van Laer Hoofweg 241, Observatory, wie binne gemeenskap van goedere gehuud was met Jacoba Wilhelmina Smit (gebore Coetsee)	30 dae....	Proctor de Villiers & Kie., Posbus 4009, Kaapstad, Prokureurs vir Eksekuteurs	Kaap.
6440/50	Hendrik Stephanus du Plessis, boer, van Clifton, Bedford	30 dae....	Hendrikz & De Klerk, Posbus 20, Adelaide, Prokureurs vir die Eksekuteurs Testamentêr	Kaap.
6429/50	Marie Lena Eulitz, housewife, of Orange Street, Paarl, Cape Province	30 days...	Faure & Faure, Attorneys for Executrix Testamentary, 210 Main Street, Paarl	Cape.
6455/50	Abraham Carel Schmidt, farmer.....	21 days...	M. A. Botha, P.O. Box 4, Pearston.....	Cape.
5750/50	Thomas Alexander Williams, crane-driver, S.A. Railways, and surviving spouse, Minnie Maria Jeanetta Williams (born Fourie)	30 days...	M. M. J. Williams, 15 Crawford Street, North End, Port Elizabeth, Cape Province	Cape.
5904/50	Arthur Gillespie Spooner, company director, of Midapore, Alberta, Canada	30 days...	Syfret, Godlonton & Low, 42 Burg Street, Cape Town	Cape.
439/50	Sylvia Marguerite Thaw (born Potgieter), housewife, of Midlands, District of Kimberley	30 days...	Lezard, Robins & Edmeades, for Executor Testamentary, 8 Market Street, Kimberley	Cape.
6355/50	Gertrude May Black, housewife, of Rothbury, 8 St. Stephens Road, Pinelands	30 days...	W. A. Mc M. Black, 8 St. Stephens Road, Pinelands	Cape.
5893/50	Ellen Jane Walkden (born Lever), of Claremont	30 days...	A. A. Balsille & Co., Attorneys for Executor Dative, 49 St. George's Street, Cape Town	Cape.
1608/47	Annie Olkers (born Daniels), a widow, of Windermere	30 days...	Berkovitch & Mallinick, Attorneys for Executor Dative, 6 Church Square, Cape Town	Cape.
5844/50	Cecil Arthur Kelly, of Woodstock.....	30 days...	A. A. Balsillie & Co., Attorneys for Executor Dative, 49 St. George's Street, Cape Town	Cape.
6305/50	Sarah Antonie (gebore February), van Stellenbosch	30 dae....	W. A. K. Hofmeyr, Prokureur vir die Eksekuteure, Posbus 109, Stellenbosch	Kaap.
6474/50	Keppel White Watkins, pensioner, of 62 Prospect Road, Walmer, Port Elizabeth	30 days...	Oosthuizen, Hazell & Wilmot, Attorneys-at-Law United Buildings, Main Street, Port Elizabeth	Cape.
416/50	Catherine Ellen Keough, housewife, 17 Stead Street, Kimberley	30 days...	Haarhoff & Hertog, Attorneys for Executor Dative, 4 Market Street, Kimberley	Cape.
437/50	Johann Christiaan van Niekerk, engine-driver, and surviving spouse Maria Elizabeth Catherina van Niekerk (born van den Berg)	30 days...	Fraenkel & Gericke, Attorneys for the Executrix Testamentary, Box 53, Mafeking.	Cape.
6454/50	Stephanus Petrus Rossouw, rustende boer, en nablywende eggenote Susanna Elizabeth Rossouw (gebore Malan), voorheen van Daljosaphat, Distrik Paarl, en tans van Grabouw, Afdeling van Caledon	30 dae....	Die Paarlse Eksekuteurskamer Beperk, Posbus 15, Paarl	Kaap.
6528/50	Henry Nicholas Cornelius, storeman, of 80 Bryant Street, Cape Town, married in community of property to Christina Cornelius (born Levendal)	30 days...	Fuller, de Klerk & Osler, of 100 St. George's Street, Cape Town, Attorneys for Executrix Testamentary	Cape.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
6225/50	Mohamed Ishack Zalgaonkir, general dealer, Victoria Road, Grassy Park	30 days...	Van der Byl & de Villiers, Attorneys for Executors Testamentary, 4 Wale Street, Cape Town	Cape.
6447/50	Reginald Henry John Williams, retired, who died at Umtata, on 20th November, 1950, of Umtata	30 days...	Gush, Muggleston & Heathcote, Attorneys for Executrix Testamentary, P.O. Box 4, 58 Owen Street, Umtata	Cape.
5773/50	Cecil Rhodes Alexander, divorcé, clerk, S.A. Railways, who died on 11th October, 1950	30 days...	Herold, Gie & Broadhead, 8 Darling Street, Cape Town	Cape.
5427/50	Hildegard Elizabeth Butler (born Söderlund), divorcée, shop assistant, of "Oregrund", Listowel Road, Woodstock, Cape	30 days...	J. and H. Reid & Nephew, 136 Adderley Street, Cape Town, Attorneys for Executive Dative	Cape.
5741/50	Jose Luiz Escorse, barman, of Compton Adelaide Road, Woodstock	30 days...	MacCallum & Co., Attorneys for Executor Dative, 85 St. George's Street, Cape Town	Cape.
5064/50	May Fell (born Croft), housewife, of Kenilworth Road, Kenilworth, Cape	30 days...	Syfret, Godlonton & Low, 42 Burg Street, Cape Town	Cape.
6446/50	William Walker, of 8 Mountain View Cottage, Beach Road, Fish Hoek	30 days...	W. E. Moore & Son, Attorneys for the Executor Testamentary, 37 Castle Street, Cape Town	Cape.
6014/50	Joseph Archie Mulvany, medical practitioner, of Wellington, Cape	30 days...	Cecil N. Harry, Low & Co., Agents for the Executrix Testamentary, Fletcher's Chambers, 6 Darling Street, Cape Town	Cape.
5070/50	William Irwin, of 2 Blacks Lane, Simonstown..	30 days...	Ralph Cohen & Lewin, Attorneys for the Executrix, London House, Simonstown	Cape.
6416/50	Robert Ernest Benson, farmer, of Buurmansdrift, District Marico	30 days...	Minchin & Kelly, Market Square, Mafeking....	Cape.
5137/50	Sarah Hannah Smith, Housewife.....	30 days...	G. M. McGillewie, C.A. (S.A.), 7 Standard Bank Chambers, East London, Cape Province	Cape.
6466/50	Ernest Bowman Allaby, draper, of 14 Bird Street, Port Elizabeth	30 days...	Joubert, Galpin & Searle, 79 Main Street, Port Elizabeth	Cape.
6533/50	Margarita (or Margaretha) Johanna Groenewald, spinster, housewife, of Boordscheerdersbosch, Division of Bredasdorp	30 days...	J. H. Orchard, Branch Manager, Caledon and South Western Districts Board of Executors, Limited, P.O. Box 18, Bredasdorp, Agent for Executor Testamentary	Cape.
411/50	Edmund Raphael Lyne, pensioner, of 20 Dixon Place, Beaconsfield, Kimberley	30 days...	Lezard, Robins & Edmeades, Attorneys for Executor Dative, 8 Market Street, Kimberley	Cape.
5731/50	Robert Waddell Rae, company director, of "Stronruan", 93 St. Andrew's Drive, Maxwell Park, Glasgow, S. 1, who died on 29th September, 1949	30 days...	E. H. McConnell, Attorney for Executors, 94 Cathcart Road, P.O. Box 34, Queenstown	Cape.
5826/50	William Nathaniel Costello, retired.....	30 days...	Thomas Joseph Costello, "Glen Thorn", Cala, Cape Province	Cape.
452/50	Robert Albert Hunter, pensioner.....	30 days...	Parkin, Cohen, Frank & Engelsman, Attorneys for Executrix Testamentary, 29–33 Stockdale Street, Kimberley	Cape.
6215/50	Edwin Vincent Giddy, warehouseman, and surviving spouse, Ira Malan Giddy (born de Kock)	21 days...	Ira Malan Giddy (born de Kock), c/o Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 16, Mossel Bay	Cape.
6595/50	Jane Ellen Williams, widow, of Cambridge Nursing Home, Bournemouth, England	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Overseas Executor Testamentary	Cape.
5803/50	Albert Vernon Humby, retired civil engineer, of Merlin Cottage, Smugglers Lane, Bosham, England, and surviving spouse, Lilian Elsie Humby	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Agent for Overseas Executors Testamentary	Cape.
4586/50 and 5718/50	Georgina Wilhelmina Williams and subsequently deceased spouse, David Griffith Williams, pensioner, of Rosevale, Harman Road, Claremont, Cape	21 days...	Leslie Harold William Gray, c/o Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 4, Cape Town, Executor Testamentary	Cape.

TRANSVAAL.

6385/50	Norvella Whittal Evans (born Brown), housewife	30 days...	Moss-Morris & Ettlinger, Attorneys for the Executor Testamentary, 601 Aegis Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
3482/50	Bernardus Paulus Troskie, mynwerker, van Goodmanweg 30, Selection Park, Springs, Transvaal	30 dae....	P. J. J. Viljoen, Prokureur vir Eksekuteurs Testamentêr, 2–3 Standard Bank Gebou, Posbus 449, Springs, Transvaal	Transvaal.
6401/50	Hezekiel Molife, labourer, and surviving spouse Marth Molife (born Ramela), of 351 Polack Avenue, Newclare, Johannesburg	30 days...	Samuel Miller, Executor Testamentary, 6–8 Standard Bank Chambers, Commissioner and West Streets, Johannesburg	Transvaal.
5977/50	Lily Elliott (born Grey), housewife, of P.O. Box 1539, Nairobi, Kenya	30 days...	(Mrs.) C. M. Bosman, 30 Libri Buildings, Church Street, Pretoria, Attorney for Executor Dative	Transvaal.
4418/50	Johan Carel van Loggerenberg, miner, and surviving spouse Elsie Carolina Johanna Susanna van Loggerenberg	30 days...	Abe Dinner, 1 Provident Buildings, President Street, Germiston	Transvaal.
5746/50	John Archer, retired, of La Chaumiere, Brock Road, St. Peter Port, Guernsey, Channel Islands	30 days...	A. J. Israel, Attorney, P.O. Box 3016, Johannesburg	Transvaal.
5599/50	Ellen Georgina Mundell (born Roodt), housewife, and surviving spouse William Moles Mundell, of Johannesburg	30 days...	H. S. Marks, Attorney for Executor Dative, 280 Main Street, Jeppe, Johannesburg	Transvaal.
6394/50	Raphael Fittinghoff, furniture dealer, of 38A Rustenburg Road, West Krugersdorp	30 days...	Sonia Fittinghoff, Executrix Testamentary, c/o Wolk & Uran, 63 Rustenburg Road, P.O. Box 4, West Krugersdorp	Transvaal.
5600/50	William Moles Mundell, retired stonemason, of Johannesburg	30 days...	H. S. Marks, Attorney for Executor Dative, 280 Main Street, Jeppe, Johannesburg	Transvaal.
5545/50	Maria Elizabeth Wepener (gebore Steyn), weduwee, huisvrou, van Goedgevonden No. 20, Distrik Klerksdorp	30 dae....	M. E. Rood, Mede-Eksekuteur Testamentêr, Standardbankgebou, Klerksdorp	Transvaal.
6313/50	Fritz Wilhelm Woldemar Borchers, accountant (retired), and surviving spouse, Maria Josephina Ida Borchers, of A.D.C. Cottage, Voortrekkerhoogte	30 days...	(Mrs.) M. J. I. Borchers, A.D.C. Cottage, Voortrekkerhoogte	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
6130/50	Jacob van der Westhuizen, salesman, and surviving spouse, Francina Elizabeth van der Westhuizen (born van der Berg), of Nancefield	30 days...	(Mrs.) F. E. van der Westhuizen, c/o Harold Braude & Braude, 611 Bristol Building, cor. Marshall and MacLaren Streets, Johannesburg	Transvaal.
6477/50	Hilda Susannah Ross (born Fennell), housewife, of 23 Gracht Street, Boksburg	30 days...	A. E. Cook, Attorneys for Executor Testamentary, Goch Buildings, Taylor Street, P.O. Box 52, Benoni	Transvaal.
5856/50	Pieter Hendrik Barendse Grobler, afgetredene, en nagelate eggenote Elsa Beluetje Grobler (gebore le Roux)	30 dae....	Mathews & Snyman, Prokureurs, Posbus 25, Louis Trichardt	Transvaal.
4700/50	William John Alfred Sutton, retired, of Pretoria North, and surviving spouse, Jane Maude Sutton (born Holmes)	30 days...	M. C. Smithers & L. C. Smith, P.O. Box 46, Stanger	Transvaal.
5540/50	Herbert Brown, joiner, of Plot No. 58, Walkerville, District of Vereeniging	30 days...	Reeders & Rosettenstein, Standard Bank Chambers, Commissioner Street, Johannesburg	Transvaal.
5785/50	Hendrik Cronje, boer, van Brakfontein, Pk. Balfour, Distrik Heidelberg, en nagelate eggenote Jacoba Isabella Hermina Cronje	30 dae....	P. v. d. M. Haarhoff, Prokureur vir die Boedel, Stuartstraat 16, Posbus 33, Balfour	Transvaal.
6100/50	Margaret Ellen Matheson, retired, of Hillcrest, Bulawayo	30 days...	Roderick Gordon Matheson, c/o Standard Bank of S.A., Ltd., P.O. Box 802, Pretoria	Transvaal.
5762/50	Geodina Petrusina Harvey (born Viljoen), widow	30 days...	M. E. Rood, Attorney for Executrix Testamentary, P.O. Box 6, Klerksdorp	Transvaal.
5876/50	Hermanus Johannes Carel Redelinghuys, boer, en nagelate eggenote Johanna Wilhelmina Redelinghuys (gebore Huysamen), van Boschfontein, Distrik Heidelberg	30 dae vanaf 6/1/51	Viljoen & Meek, Agente vir Eksekuteur Datief, Posbus 21, Heidelberg	Transvaal.
5042/50	Cecil Hailstone Barrett, attorney, of 42 Kenwood Court, Edith Cavell Street, Johannesburg	30 days...	Maurice Stein, Attorney for Executrix Dative, Dunvegan Chambers, Joubert Street, Johannesburg	Transvaal.
6404/50	Abel Hermanus Scholtz, retired farmer.....	30 days...	Warren & Coulson, P.O. Box 83, Zeerust, Attorneys for Executor	Transvaal.
5854/50	Elias Finkelstein, insurance agent.....	30 days...	Sloot, Broido & Hoffman, 1–10 Sacke's Buildings, Joubert Street, Johannesburg, Attorneys for Executrix Testamentary	Transvaal.
6574/50	Rebecca Gelvan.....	30 days...	Harold Braude & Braude, Attorneys for the Executrix Testamentary, 611 Bristol Building, Marshall and Maclaren Streets, Johannesburg	Transvaal.
6038/50	Dr. Alfred Joseph Michael Smith, technical director, of 10 Brookside, Cambridge, England	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 2036, Johannesburg	Transvaal.
6050/50	Thomas Caldwell, builder and contractor, of 176 Park Street, Belgravia, Johannesburg	1 month...	Cottrill, Mundell & Cumming, Attorneys for Executors Testamentary, 806/810 Loveday House, cor. Loveday and Marshall Streets, Johannesburg	Transvaal.
6407/50	Richard James Ernest Stewart, miner, and surviving spouse, Winifred Margaret Mary Stewart (born Paterson)	30 days...	Bell, Buissinne & O. B. Duckles, Attorneys for Executrix Testamentary, 801–6 Shell House, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
6393/50	Joint Estate Frederick William Paton Clark, director of companies, and surviving spouse, Eva May Clark, of 32 Pentz Street, Belgravia, Johannesburg	30 days...	Edward Nathan, Friedland, Mansell & Lewis, Attorneys for Executrix Testamentary, 609 His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg	Transvaal.
2335/50	Jennie Miles (formerly Maynard, born Arnold), housewife, and surviving spouse, John Warden Miles	30 days...	Edward Nathan, Friedland, Mansell & Lewis, 609 His Majesty's Building, Eloff Street, Johannesburg	Transvaal.
6171/50	Margaret Dorothy Lewis (born Smith), housewife	30 days...	Bell, Buissinne & O. B. Duckles, Attorneys for Executor Testamentary, 801–6 Shell House, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
3926/49	Albert Weston, railway station foreman, of 10 Abel Road, Berea, Johannesburg	30 days...	I. Maltz, Executor Dative, 23/26 Howard House, cor. Loveday and Main Streets, Johannesburg	Transvaal.
6635/50	Jack Novis, clerk.....	30 days...	M. Silber, Attorney for Executrix Testamentary, 193 Pretorius Street, Pretoria	Transvaal.
6546/50	Rosie Esther Fisher (born Price), widow, housewife, of 406 Enfield Court, Kapteijn Street, Hospital Hill, Johannesburg	30 days...	Lubner & Fisher, Attorneys for the Executors Testamentary, 310 Locarno House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
6349/50	Zebulon Rodkin, retired, of 518 Jules Street, Malvern, Johannesburg	30 days...	Gratus, Sacks & Bernard Melman, Attorneys for Executrix Testamentary, 11 Corporation Buildings, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
5496/50	Carel Jacobus Grove, besigheidsman.....	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
6262/50	Roelof Daniel van Wyk, boer, en nagelate eggenote Susara Cornelia van Wyk (gebore Venter), van Pk. Platrand	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Boedel en Trustafdeling, Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
4742/50	Jacob Daniel de Vries, boer, en nagelate eggenote Hermina Christina Maria Isabella de Vries (gebore Marais)	30 dae....	Volkskas, Beperk (geregistreerde handelsbank), Sentraalstraat, Posbus 578, Pretoria	Transvaal.
6399/50	William MacDougall, retired carpenter, of 348 Best Street, Christiana, Transvaal	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
5747/50	Ernest Hartley, retired, of Kopje Road, Gwelo, Southern Rhodesia	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 1365, Pretoria	Transvaal.
6222/50	Kezia Ann Hamilton (born Jones), housewife, of 4 Kilmorey Court, Tyrwhitt Avenue, Rosebank, Johannesburg	30 days...	Ernest Hamilton, P.O. Box 1388, Johannesburg, Executor Testamentary	Transvaal.
3648/50	Albert Griffin, retired.....	30 days...	Montie Goldstein, Attorney for Executor Testamentary, 320/1 Winchester House, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
6344/50	Barbara Mary Gates (born Heath), housewife, of 47 Dudley Road, Parkwood, Johannesburg	30 days...	Dryden & Myburgh, Attorneys for Executor Testamentary, 608 Surrey House, cor. Commissioner and Rissik Streets, Johannesburg	Transvaal.
6247/50	Sarah Fyfe (born MacKinnon), widow, housewife, of 41 St. Amant Street, Malvern, Johannesburg	30 days...	William Charles Cottom, Executor Testamentary, c/o P.O. Box 666, Johannesburg	Transvaal.
6157/50	Ezekiel Kark, retired, of 5 Bonvista Mansions, Twist Street, Johannesburg	30 days...	Harry T. Hersch, Attorney for Executrix Testamentary, Main House, 96 Main Street, Johannesburg	Transvaal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
6326/50	Mary Tracey, housewife.....	30 days...	(Mrs.) K. Doig, Executrix, c/o E. F. K. Tucker, Attorneys, Permanent Buildings, Johannesburg	Transvaal.
6384/50	Henry Amos Crane, retired builder and contractor	30 days...	Dumat, Pitts & Blaine, Attorneys for Executor Testamentary, Security Buildings, 95 Commissioner-Street, Johannesburg	Transvaal.
6026/50	George Littlejohn, fruit farmer, and surviving spouse, Nellie Littlejohn (born Dixon)	30 days...	Duthie, Douglas, Stuart & Loeser, Attorneys for Executrix Testamentary, 508 A.B.C. Chambers, 27 Simmonds Street, Johannesburg	Transvaal.
3396/50	Bessie Roblin Frazer, widow, housewife, who died at Brisbane, Queensland, Australia	30 days...	J. C. Merkin, Attorney for Executrix Testamentary, 725/6 Mutual Buildings, cor. Harrison and Commissioner Streets, P.O. Box 6313, Johannesburg	Transvaal.
6409/50	Ada Elizabeth Tildesley (born Jackson), housewife, of Johannesburg	30 days...	Bowman, Gilfillan & Blacklock, Solicitors, United Buildings, cor. Fox and Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
5547/50	Graeme Douglas Gilfillan, university student, of Johannesburg	30 days...	Bowman, Gilfillan & Blacklock, Solicitors, United Building, cor. Fox and Rissik Streets, Johannesburg	Transvaal.
6266/50	Parthenope Haitas (born Karipides), housewife, of 12 Princes Street, Troyeville, Johannesburg	30 days...	Moodie & Robertson, Attorneys for Executor Testamentary, 201/214 Grand National Buildings, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
5820/50	Gertruida Johanna Catharina Swanepoel (gebore Kleynhans), huisvrou, van Sewentiendelaan 861, Wonderboom-Suid, Pretoria	30 dae....	Ben Boshoff & Vos, R.S.E.-gebou 1, Bureaulaan, Pretoria	Transvaal.
6325/50	Wilhelmina Christina Smit (vroeër van Loggenberg, en later van der Walt, gebore Benadie), huisvrou	30 dae....	A. G. Blake, Miller & Fourie, Prokureurs vir die Eksekuteur, Humanstraat 51A, Krugersdorp	Transvaal.
6460/50	James Thomas Fennessy, manipulative surgeon, and surviving spouse, Florence May Fennessy (born Kallmann)	30 days...	Kentridge & Stoloff, Attorneys for Executrix Testamentary, 36–39 Sauer's Buildings, Loveday Street, Johannesburg	Transvaal.
6200/50	Mabel Stanton (born Sampson), widow, retired teacher, of 44 Pandora Road, Malvern, Johannesburg	30 days...	Moodie & Robertson, Attorneys for Executors Testamentary, 201/214 Grand National Building, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
6400/50	William John Miller, commercial buyer, of 39 Seventh Avenue, Florida, Transvaal	30 days...	Moodie & Robertson, Attorneys for Executrix Testamentary, 201/214 Grand National Building, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
5204/50	Emily Catherine Lamb, spinster, housewife, of 34 Tenth Avenue, Parktown North, Johannesburg	30 days...	Moodie & Robertson, Attorneys for Executor Dative, 201/214 Grand National Buildings, Rissik Street, Johannesburg	Transvaal.
5831/50	Lazar (Lazer) Goldman, retired, of 32 Bern's Buildings, Plein Street, Johannesburg	30 days...	Norman Irvine Kaye, 303 Eagle Star House, 80 Commissioner Street, Johannesburg, Executor Dative	Transvaal.
6353/50	Anna Susanna Magrieta Heyns (gebore Botes), 'n weduwee, huisvrou	30 dae....	F. W. Reitz, Eksekuteur Datief, Pretoriusstraat 160, Pretoria	Transvaal.
4609/50	Matthys (also known as Mattheys or Mathys) Wouter Heyns, apprentice, of I.S.C.O.R., Van der Byl Park, Transvaal	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg	Transvaal.

NATAL.

2041/50	Agnes Jean Yates, housewife, of Chester, England	30 days...	Renaud, Fellows-Smith & Mooney, Attorneys for Executor Dative, P.O. Box 565, Durban	Natal.
2775/50	Gajioo, Indian immigrant, No. 142385, hawker..	30 days...	Macaulay & Riddell, P.O. Box 107, Ladysmith, Natal, Attorneys for Executor Testamentary	Natal.
2820/50	Charles Percy Weil, retired, of 9 Allison Road, Scottsville, Pietermaritzburg	30 days...	Smythe & Co., Solicitors to the Executor Testamentary, 227 Longmarket Street, Pietermaritzburg	Natal.
2753/50	Essop Cassim Jogiat, general dealer, of 161 Biggar Street, Glencoe, Natal	30 days...	B. Nathan, P.O. Box 86, Volksrust, Attorney for Executors Testamentary	Natal.
1791/49	John Radebe, unexempted native, farmer.....	30 days...	Anderson & Edmonds, Attorneys for Executirx Dative, 41B Scott Street, P.O. Box 36, Newcastle	Natal.
2851/50	Hinrich Christoph Wilhelm Vorwerk, builder..	30 days...	(Mrs.) A. C. E. Vorwerk, 70 Milliken Road, Pietermaritzburg	Natal.
2780/50	Mary Milat, housewife, and surviving spouse John Radiach Milat, butcher	30 days...	Fowle & Driman, 6 Old Well Court, P.O. Box 1514, Durban, Attorneys for Executor Testamentary	Natal.
2787/50	Anna Jacoba Vermaak (born Els), farmer.....	30 days...	Robert M. Buchan, Bank Buildings, Weenen, Authorized Agent	Natal.
2571/50	Abiram, Indian immigrant woman, No. 132744, and surviving spouse Arumugam, Indian immigrant, No. 120008, labourer, of Esenembi, Upper Tongaat	30 days...	M. C. Smithers & L. C. Smith, P.O. Box 46, Stanger	Natal.
2176/50	Edward Ryley, retired, 19 Harding Street, Newcastle	30 days...	Acutt & Worthington, P.O. Box 42, Dundee....	Natal.
434/48	Martin Ainger Kirton, retired medical practitioner, 92 Kenilworth Road, Durban	14 days...	C. H. Hills, 15–18 Yorkshire House, Field Street, Durban	Natal.
2785/50	Cyril Thomas, accountant.....	30 days...	Shepstone & Wylie, Attorneys for Executrix Testamentary, 41 Acutt Street, Durban	Natal.
2778/50	Lindsay Walter Leicester, retired, of 25 Rosston Drive, Durban	30 days...	A. M. Haviland & Howson, Attorneys for Executors Testamentary, 343 Smith Street, Durban	Natal.
2738/50	Robert Jackson Bethwaite, painter, 47 Prince Street, Durban	7 days....	Maria Harriet Bethwaite, 1 Banbury Road, Greenwood Park, Durban	Natal.
2760/50	Matthew Nisbet Smith, hotel manager, of Hotel Roosevelt, Musgrave Road, Durban	30 days...	Garlicke & Bousfield, Solicitors to Executrix Testamentary, Whytock Buildings, 397 Smith Street, Durban	Natal.
2669/50	Agnes Nicol, retired headmistress, c/o Hertford Hotel, 747 Musgrave Road, Durban	30 days...	Garlicke & Bousfield, Solicitors to Executor Testamentary, Whystock Building, 397 Smith Street, Durban	Natal.
2474/50	Richard Catlett, retired fitter, School Road, Cato Ridge, Natal	30 days...	Thorpe & Hands, Gardiner Street, Durban, Attorneys for Executrix Dative	Natal.

Boedel No. *Estate No.*	Boedel van wyle. *Estate late.*	Binne 'n Tydperk van. *Within a Period of.*	Naam en Adres van Eksekuteur of Gemagtigde Agent. *Name and Address of Executor or Authorized Agent.*	Welke Provinsie. *What Province.*
2768/50	Chinnamma, Indian immigrant woman, No. 49373, housewife, and surviving spouse Subbusamy, Indian immigrant, No. 20214	21 days...	Thorpe & Hands, Solicitors for Executor Testamentary, 10 Gardiner Street, Durban	Natal.
2410/50	Hawa Bibi, passenger Indian, housewife, of Duffs Road, Natal	30 days...	G. A. F. Brett & Wills, 6–12 Rennie's Buildings, 394 Smith Street, Durban	Natal.
2814/50	Florence McArthur Nicolson (formerly Brown, born Taylor), divorcée, of Hillcrest Chronic Sick Hospital, Hillcrest, Natal	21 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Executor Testamentary	Natal.
2824/50	Isaac Thwaite Jackson, pensioner, S.A.R. and H., of 15 Napier Road, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
2629/50	Hilda Holroyd (born Walker), widow, of 51 Napier Road, Durban	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executrix Testamentary	Natal.
2777/50	Mary Henry (born White), of 30 Crart Avenue, Durban, and surviving spouse Marcus Henry, pensioner, Civil Service	30 days...	Palmer's Trust Investments and Estate Administrators, Limited (Wm. Palmer & Son, Managers), 298 Smith Street, Durban, Agents for Executor Testamentary	Natal.
2683/50	Harry Samuel Meeriah, builder, of Park Rynie, South Coast, Natal	30 days...	Rev. B. H. Wright, B.A., S.A.G.M., Park Rynie, Agent for Executrix	Natal.
2812/50	Annie Levin (born Krawitz), housewife, of 209 Tenth Avenue, Durban	30 days...	H. Moss-Morris, Greenberg & Maurice Cohen, Attorneys for Executor Testamentary, P.O. Box 879, Durban	Natal.
2670/50	David Jacobus Klopper, boer, van Kalkkrans, Distrik Utrecht, Natal	30 dae....	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (geregistreerde handelsbank), Trustee afdeling, Posbus 1365, Pretoria	Natal.
4045/7/50	P. Malligadu, No. 40314, labourer, of Durban, Natal	14 days...	A. C. Stead, Assistant Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban	Natal.
4058/7/50	Mengada Subbadu, No. 58975, labourer, of Cato Manor, Durban, Natal	14 days...	A. C. Stead, Assistant Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban	Natal.
4067/7/50	Sukhmania, No. 111750, of Inanda, Natal....	14 days...	A. C. Stead, Assistant Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban	Natal.
4034/7/50	Chinnakannu, No. 140068, labourer, of Springfield, Durban, Natal	14 days...	A. C. Stead, Assistant Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban	Natal.
2679/50	Arthur Clarence Day, storekeeper, of Punzi Drift, Izingolweni	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank), Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg	Natal.
2817/50	James Bowie Reaper (baptised as James Buie Reaper), retired bank inspector, of 119 Cato Road, Durban	30 days...	Barclays Bank (Dominion, Colonial and Overseas) (registered as a commercial bank) Trustee Department, P.O. Box 381, Pietermaritzburg	Natal.
2797/50	Ada Florence Bullimore (born Finney), of 636 Ridge Road, Durban	30 days....	Garlicke & Bousfield, Solicitors to Executor Testamentary, Whytock Building, 397 Smith Street, Durban	Natal.
4065/7/50	Chinnan, No. 135103, labourer, of Mount Edgecombe	14 days...	A. C. Stead, Assistant Protector of Indian Immigrants, P.O. Box 474, Durban	Natal.
2694/50	Samuel Joseph, colonial-born Indian, No. 5450/5422/—/21121, secretary of trade union, of Overport, and surviving spouse, Ellen Julia Joseph (born Lazarus)	30 days...	E. J. Joseph, Executrix Testamentary, c/o Isipingo Indian Society, Isipingo	Natal.
2736/50	Martina Kruys (born Westmaas), housewife....	30 days...	Goodricke & Son, Attorneys for Executrix Testamentary, 45 Beach Grove, Durban	Natal.
2130/50	Spyros Karantzis, merchant navy captain, of Ithaca, Greece	30 days...	Goodricke & Son, Agents for Executor Dative, 45 Beach Grove, Durban	Natal.
1135/50	Elizabeth Heathcote (born Ximba), housewife, wife of coloured Michael James Heathcote, of Muden, Natal	14 days...	W. D. Greig, c/o Pan African Land Co., Ltd., Muden, Natal	Natal.

ORANJE-VRYSTAAT—ORANGE FREE STATE.

1350/50	Hermanus Carel du Preez, boer, en nagelate eggenote Jacoba Visser du Preez (gebore Viljoen), Barnardsdam, Philippolis, O.V.S.	30 dae....	Jacoba Visser du Preez (gebore Viljoen), Eksekutrise Testamentêr, p/a Die Standard Bank van S.A., Bpk., Philippolis, O.V.S.	Oranje-Vry-Vrystaat.
1370/50	Johannes Marthinus Kleingeld, gepensioeneerde, S.A.S. en H., en nagelate eggenote Hester Johanna Kleingeld (gebore Albertse)	21 dae....	G. J. van Loggerenberg, Maitlandstraat 136, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
1322/50	Alan Cameron Mason, nurseryman, Riverside, District Kroonstad	30 days...	Du Randt & Louw, Co-Executors Testamentary, P.O. Box 110, Kroonstad	Orange Free State.
1294/50	Daniel Michiel van der Linde, boer, Privaatsak Wesselstroom, Harrismith, en nagelate eggenote Anna Maria van der Linde (gebore Kruger)	21 dae....	Anna Maria van der Linde, Gryskop, Pk. Warden	Oranje-Vrystaat.
1151/50	Johannes Diederick van der Westhuizen, koster, en langslewende eggenote Sophia Elizabeth van der Westhuizen (gebore Zietsman), van Grensstraat, Parys	30 dae van-af 9/1/51	Wessels & Vorster, Prokureurs vir Eksekuteur Datief, Kortstraat, Posbus 5, Parys	Oranje-Vrystaat.
1412/50	Nicolaas Pieter du Toit, boer, en nagelate eggenote Johanna Elizabeth du Toit (gebore van Niekerk), van Perseverance, Possak X66, Driewalt, Distrik Bloemfontein	30 dae....	Alex. L. Aucamp, Sasbankgebou, Maitlandstraat 45, Bloemfontein	Oranje-Vrystaat.
1342/50	Jacobus Hendrikus van Barneveld, afgetrede boer	30 dae....	J. G. B. Fourie, Genomineerde Amptenaar, Standard Bank van S.A., Bpk., Reitz, en D.J. van Barneveld, Posbus 30, Reitz, Medeeksekuteurs	Oranje-Vrystaat.
1343/50	Anna Susanna Bester (gebore Weideman), weduwee, huisvrou, van Luckhoff	21 dae....	Olivier & Havenga, Posbus 9, Luckhoff.....	Oranje-Vrystaat.
1288/50	Reginald Dugleby Stapleton Gwatkin, farm manager, of Saulspoort, Bethlehem, Orange Free State	30 days...	J. G. Maritz, Nominee of Standard Bank of S.A., Ltd., Bethlehem	Orange Free State.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat in die onderstaande Skedule vermelde Boedels voorlopig gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof soos daarin uiteengesit.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
DANIEL DE WITT. Assistent-meester van die Hooggeregshof Kimberley.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (3), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Estates mentioned in the subjoined Schedule have been placed under sequestration provisionally by Order of the Supreme Court as therein set forth.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State, Provincial Division.
DANIEL DE WITT, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VORM No. 1.—FORM No. 1. SKEDULE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. *Date upon which and Division of Court by which Order made.*	Op die Applikasie van. *Upon the Application of.*
9273	Roland Edward Rutland, of Molteno, Cape Province	18/12/50, Eastern Districts Local	Adolph Mosenthal & Company Limited.
X. 6132	H. Jacobs, residing at Kelvedon Lodge, Voortrekker Street, Bloemfontein	14/12/50, Orange Free State Provincial	Alick Aronowitz.
9271	Harry Denis Francis Butler, c/o D. T. Butler, of 46 East Way, Pinelands, Cape	20/12/50, Cape of Good Hope Provincial	Winifred Vera Butler, born Walford.
9272	Mozes Lemkin, a company director, c/o B.L.H. manufacturers, of 19 Klipfontein Road, Athlone, Cape	20/12/50, Cape of Good Hope Provincial	Samuel Julian Velkes, trading as S. J. Velkes & Company.
3811	Emmanuel Louis Covele, carrying on business as a butcher, at Mount Edgecombe, Natal	18/12/50, Durban and Coast Local	Noor Mahomed Alli.

KENNISGEWINGS VAN DIE MEESTER.

Ingevolge artikel *sestien*, subartikel (4), en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *sewentien*, subartikel (4), en artikel *veertig*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die Boedels vermeld in onderstaande Skedule gesekwestreer is ingevolge Order van die Hooggeregshof, soos daarin uiteengesit, so word hierby kennis gegee dat 'n eerste byeenkoms van skuldeisers in genoemde Boedels gehou sal word op die datums, ure en plekke vermeld in die Skedule vir die bewys van vorderinge en die verkiesing van 'n Kurator. In 'n stad waarin die kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou, in ander plekke word dit voor die Magistraat gehou.

P. W. SCHOLTZ, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Kaap de Goede Hoop.
P. ROUX, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Transvaal.
N. W. PUNT, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Natal.
H. S. VAN WYK, Meester van die Hooggeregshof, Provinsiale Afdeling Oranje-Vrystaat.
DANIEL DE WITT. Assistent-meester van die Hooggeregshof, Kimberley.

MASTERS' NOTICES.

Pursuant to section *sixteen*, sub-section (4), and section *thirty-nine*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *seventeen*, sub-section (4), and section *forty*, sub-section (1), of the Insolvency Act, 1936.

The Estates mentioned in the subjoined Schedule having been placed under sequestration by Order of the Supreme Court as therein set forth, notice is hereby given that a first meeting of creditors will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule for the proof of claims and for the election of a Trustee. Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

P. W. SCHOLTZ, Master of the Supreme Court, Cape of Good Hope Provincial Division.
P. ROUX, Master of the Supreme Court, Transvaal Provincial Division.
N. W. PUNT, Master of the Supreme Court, Natal Provincial Division.
H. S. VAN WYK, Master of the Supreme Court, Orange Free State Provincial Division.
DANIEL DE WITT, Assistant Master of the Supreme Court, Kimberley.

VORM No. 2.—FORM No. 2. SKEDULE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop en Afdeling van Hof waardeur Order gemaak is. *Date upon which and Division of Court by which Order made.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*
9269	Johan Christiaan David Augustyn du Toit, who carries on business as a general dealer, at 149 Lady Grey Street, Paarl, under the style or firm of Christies	20/12/50, Cape of Good Hope Provincial	Wed., 17/1/51, 10 a.m., Paarl.
3812	Roland Llewellyn Edwards, a builder, of 36 Shelley Place, Durban	18/12/50, Durban and Coast Local	Thur., 18/1/51, 10 a.m., Durban.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-sestig*, subartikel (3), artikel *sewentig*, en artikel *nege-en-dertig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en Ingevolge artikel *ses-en-vyftig*, subartikel (3), artikel *sewe-en-sewentig*, en artikel *veeritg*, subartikel (3), van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die persone, genoem in onderstaande Skedule, benoem is as Voogde of Kurators, na gelang van omstandighede, van die Boedels wat daarin vermeld is as gesekwestreer of afgestaan; dat hulle adresse soos daarin opgegee is; en dat die persone wat aan die Boedels geld skuld, hulle skulde moet betaal by die vermelde adresse binne die tydperk vermeld in die Skedule.

Voorts dat 'n byeenkoms van skuldeisers (die tweede byeenkoms in dié van die Boedels wat gesekwestreer is), gehou sal word in bedoelde Boedels op die datums, ure en plekke vermeld in die Skedule vir die bewys van vorderinge teen die Boedel, vir die ontvangs van die verslag van die Kurator of van die Voog omtrent die aangeleenthede en die staat van die Boedel, sowel as vir die gee van instruksies aan die Kurator of Voog betreffende die verkoop of opvordering van aan die Boedel behorende stukke of betreffende aangeleenthede in verband met die beheer daarvan.

In 'n stad waarin 'n kantoor van 'n Meester is word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *sixty-four*, sub-section (3), section *seventy*, and section *thirty-nine*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and Pursuant to section *fifty-six*, sub-section (3), section *seventy-seven*, and section *forty*, sub-section (3) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the persons mentioned in the subjoined Schedule have been appointed Trustees or Assignees, as the case may be, of the Estates therein mentioned as having been sequestrated or assigned; that their addresses are as therein set forth and that the persons indebted to the Estates are required to pay their debts at the said addresses within the periods mentioned in the Schedule.

Further, that a meeting of creditors (being the second meeting in such of the said Estates as are under sequestration) will be held in the said Estates on the dates and at the times and places mentioned in the Schedule, for the proof of claims against the Estates, for the purpose of receiving the Trustee's or Assignee's report as to the affairs and conditions of the Estate, and of giving the Trustee or Assignee directions concerning the sale or recovery of any part of the Estate, or concerning any matter relating to the administration thereof.

Meetings in a town in which is the office of a Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

VORM No. 3.—FORM No. 3. SKEDULE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*	Tyd binne welke Skuld betaal moet word. *Time within which Debts Payable.*
3767	Ebrahim Amod Moola, a garage owner, of Camperdown	Sequestrated	Leonard James Whitelaw, P.O. Box 137, Pietermaritzburg	Fri., 12/1/51, 10 a.m., Pietermaritzburg	Forthwith.
9262	Matthys Jacobus Kitshoff, a cartage contractor, of Spenglaarsdrift, Klipheuwel, District of Malmesbury	Sequestrated	Pieter Charles van der Merwe, P.O. Box 27, Malmesbury	Wed., 24/1/51, 10 a.m., Malmesbury	Forthwith.
C.A.4902	African Trust Estates (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	—	Felix Toubkin, 614–5 Alris Buildings, cor. Rissik and Albert Streets (P.O. Box 9693), Johannesburg	Wed., 24/1/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C. 22777	Insolvent Estate Issy Rothenberg, a bookkeeper, of 33 Huntley Hall, Wolmarans Street, Johannesburg	—	Albert Ruskin, 103 Empire Building, cor. Market and Kruis Streets, Johannesburg	Wed., 24/1/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C. 22672	Insolvent Estate late Samuel Green, who died at Johannesburg on the 20th day of January, 1950, and who during his lifetime carried on business under the name and style of the Crossley Dairy, at 65 Grace Street, Fairview, Johannesburg	—	Albert Ruskin, 103 Empire Building, cor. Market and Kruis Streets, Johannesburg	Wed., 24/1/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
C. 22137	Insolvent Estate Walter Wolfe Marks, a general dealer, residing at 116 Van Beek Street, Doornfontein, Johannesburg	—	Albert Ruskin, 103 Empire Building, cor. Market and Kruis Streets, Johannesburg	Wed., 24/1/51, 9.30 a.m., Johannesburg	Forthwith.
X. 6119	Frances Hay Bellingan and Robert Duff Bingham, trading as Lionel I. Israel, a general dealer, at Ficksburg	Sequestrated	George Murray van der Merwe, P.O. Box 12, Ficksburg	Wed., 17/1/51, 10 a.m., Ficksburg	Forthwith.
9258	Insolvent Estate Harry Lategan (Private Estate)	Sequestrated	Jan Hendrik Smuts Hofmeyr, Colonial Orphan Chamber, Church Square, Cape Town; and Walter Goldberg, 502 C.T.C. Buildings, Plein Street, Cape Town	Wed., 24/1/51, 10 a.m., Paarl	14 days.
9257	Insolvent Estate Andries Petrus Lategan (Private Estate)	Sequestrated	Jan Hendrik Smuts Hofmeyr, Colonial Orphan Chamber, Church Square, Cape Town; and Walter Goldberg, 502 C.T.C. Buildings, Plein Street, Cape Town	Wed., 24/1/51, 10 a.m., Paarl	14 days.
9256	Insolvent Estate A. P. and H. Lategan, trading as Lategan Bros. (Partnership Estate)	Sequestrated	Walter Goldberg, 502 C.T.C. Buildings, Plein Street, Cape Town	Wed., 24/1/51, 10 a.m., Paarl	14 days.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikels *veertig* en *een-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikels *een-en-veertig* en *twee-en-veertig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat 'n byeenkoms van skuldeisers gehou sal word in die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels vermeld in onderstaande Skedule op die datums, ure en plekke en vir die doeleindes daarin vermeld.

In stede waar 'n kantoor van 'n Meester of 'n Assistent-meester is, word die byeenkoms voor die Meester gehou en in ander plekke voor die Magistraat.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to sections *forty* and *forty-one* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to sections *forty-one* and *forty-two* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that a meeting of creditors will be held in the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule on the dates, at the times and places, and for the purposes therein set forth.

Meetings in a town in which is the office of a Master or Assistant Master will be held before the Master; elsewhere they will be held before the Magistrate.

VORM No. 4.—FORM No. 4. SKEDULE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Of Boedel Afgestaan of Gesekwestreer is. *Whether Assigned or Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Plek van Byeenkoms. *Day, Date, Hour and Place of Meeting.*	Doel van Byeenkoms. *Purpose of Meeting.*
C. 22398	William Henry Keys, a building contractor, of 41 Berg Street, Rustenburg	Sequestrated	Wed., 31/1/51, 10 a.m., Rustenburg	For the purpose of proof of claims and passing further resolutions.
X. 6105	Insolvent Estate James Christelis, who traded as Acropolis Cafe, at Jagersfontein, Orange Free State	Sequestrated	Thur., 25/1/51, 10 a.m., Jagersfontein	Further proof of claims and examining insolvent and other persons.
9120	Insolvent Estate Casparus Francois de Lange, a general dealer, of Seymour, C.P.	Sequestrated	Mon., 12/2/51, 10 a.m., Seymour, C.P.	For proof of further claims.
C. 22746	Insolvent Estate Mrs. C. M. Pagel, trading as Pagel's Circus, at Pagel's Farm, Pretoria North, Pretoria	—	Fri., 19/1/51, 10 a.m., Pretoria..	Proof of further claims.
C. 22066	Insolvent Estate Ismail Ahmed Coovadia, of 4 Anderson Street, Johannesburg	—	Wed., 17/1/51, 9.30 a.m., Johannesburg	For proof of further claims.
9154	Stephanus Abraham Oliv.er, a general dealer, of Matatiele	—	Tues., 16/1/51, 10 a.m., Matatiele	Further proof of claims.
C. 22649	Stephen John Sinovich.....	—	Fri., 26/1/51, 10 a.m., Pretoria..	* See footnote.
C. 22650	Gerolima Tosi.....	—	Fri., 26/1/51, 10 a.m., Pretoria..	* See footnote.
C. 22651	Renato Luigi Giovanni Tosi.....	—	Fri., 26/1/51, 10 a.m., Pretoria..	* See footnote.
C. 22206	Insolvent Estate Mannie Laserow, trading as Novelty Furniture Bazaar, at 143 Main Road, Newlands, Johannesburg	—	Wed., 17/1/51, 9.30 a.m., Johannesburg	† See footnote.
9138	Insolvent Estate Johannes Daniel du Toit, a garage proprietor and motor mechanic, carrying on business as Central Garage, at Main Street, Villiersdorp	Sequestrated	Fri., 19/1/51, 10 a.m., Cape Town	Proof of claims.
C.A. 4794	Hex River Gold Mining Areas, Limited (in Liquidation)	—	Wed., 17/1/51, 9.30 a.m., Johannesburg	To prove preferent wage claim.
9121	Thomas Alfred Berry, a building contractor, trading in East London, under the style of Berry Brothers	—	Wed., 17/1/51, 10 a.m., East London, C.P.	Further proof of claims.
C. 22675	Henri Guillaume Conrad.....	Sequestrated	Wed., 24/1/51, 9.30 a.m., Johannesburg	‡ See footnote.

* Proof of further claims and consideration of the offer of composition and to pass resolutions *re* the offer of composition.
† For proof of further claims and to pass with or without modification a resolution to admit the claim of High Street Investments (Pty.), Ltd., against the estate in respect of damages suffered as a result of the cancellation of the lease.
‡ Further proofs of debt and instructions to joint trustees regarding an offer by Utility Finance and Insurance Corporation, Limited, to reduce its claim if portion of its security is released.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *vier-en-negentig* van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *eenhonderd-en-nege* (1) van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Voogde of Kurators van die Gesekwestreerde of Afgestane Boedels, vermeld in onderstaande Skedule, voornemens is om veertien dae na datum hiervan die Meester te versoek om 'n verlenging van die tyd genoem in die Skedule vir die indiening van 'n Likwidasierekening en Plan van Distribusie of/en Kontribusie.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-four* of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and nine* (1) of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that fourteen days after the date hereof it is the intention of the Trustees or Assignees of the Sequestrated or Assigned Estates mentioned in the subjoined Schedule to apply to the Master for an extension of time, as specified in the Schedule, within which to lodge a Liquidation Account and Plan of Distribution or/and Contribution.

VORM No. 5.—FORM No. 5. SKEDULE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator. *Name and Date of Trustee's or Assignee's Appointment.*	Datum waarop Rekening ingedien moet word. *Date when Account Due.*	Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word. *Period of Extension Required and to whom Application will be made.*
C.A. 4592	Spencer's Service Station and Engineering Works (Proprietary), Limited (in Liquidation)	J. N. Benjamin, 3/5/49.....	2/5/50	Twelve months, Master, Pretoria.
3658	Insolvent Estate late A. T. Povall.....	E. A. M. Hudson, 25/7/49...	31/12/50	Six months, Master, Pietermaritzburg.
3751	Insolvent Estate P. R. Parekh.....	E. A. M. Hudson, 8/6/50....	8/12/50	Three months, Master, Pietermaritzburg.
3752	Insolvent Estate H. H. Ismail.....	E. A. M. Hudson, 5/7/50....	5/1/51	Three months, Master, Pietermaritzburg.
X. 6105	Insolvent Estate James Christelis.....	Harry Louis Israel, 2/6/50....	2/12/50	Six months, Master, Bloemfontein.
C.A. 4811	Voortrekker Saamwerk (Eiendoms), Beperk.	Oloff Abraham Greyling, 6/4/50	5/1/51	Three months, Master, Pretoria.
C. 22570	Insolvent Estate late Gadija Mustapha Toffie	Felix Toubkin and Stanley R. Jones, 9/5/50	9/11/50	Six months, Master, Pretoria.
C.A. 4798	South African Dairy Industries Journal (Proprietary), Limited	N. W. Bucke, 13/4/50.....	13/10/50	Six months, Master, Pretoria.
C. 22649	Stephen John Sinovich.....	Gustav Niemeyer, 27/6/50....	27/12/50	Six months, Master, Pretoria.
C. 22650	Gerolima Tosi.....	Gustav Niemeyer, 27/6/50....	27/12/50	Six months, Master, Pretoria.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Naam en Datum van Aanstelling van Voog of Kurator. *Name and Date of Trustee's or Assignee's Appointment.*	Datum waarop Rekening ingedien moet word. *Date when Account Due.*	Tydperk van Vereiste Verlenging en by wie Aansoek gedoen moet word. *Period of Extension Required and to whom Application will be made.*
C. 22651	Renato Luigi Giovanni Tosi.....	Gustav Niemeyer, 27/6/50....	27/12/50	Six months, Master, Pretoria.
C. 22566	Hendrik Jacobus Kruger, an estate and insurance agent, of 925 Pierneef Street, Pretoria	Felix Toubkin, 27/5/50.....	27/11/50	Six months, Master, Pretoria.
C.A. 4620	Wilkinson & Crowe (Proprietary), Limited, of Witbank (in Liquidation)	J. N. Benjamin, 26/7/49.....	25/7/50	Nine months, Master, Pretoria.
C.A. 4719	National Painters and Decorators (Pty.), Limited, of Johannesburg (in Liquidation)	J. N. Benjamin, 17/10/49.....	16/7/50	Nine months, Master, Pretoria.
C. 22125	Insolvent Estate George L. de Wet.....	Raphael Koseff.....	23/12/50	Six months, Master, Pretoria.
C.A. 4839	Standard Investment Corporation, Ltd. (in Voluntary Liquidation)	N. W. Lancashire, 13/3/50.....	13/9/50	Six months, Master, Pietermaritzburg.

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE, KURATORS EN LIKWIDATEURE.

Ingevolge artikel *ses-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en ingevolge artikel *eenhonderd-en-agt*, sub artikel (2), van die Insolvensiewet, 1936, en ingevolge artikel *eenhonderd ses-en-dertig*, subartikel (2), van die Maatskappywet, 1926.

Hierby word kennis gegee dat die likwidasierekening en planne van distribusie of/en kontribusie in die Boedels genoem in onderstaande Skedule ter insage sal lê vir skuldeisers in die kantore daarin genoem, gedurende 'n tydperk van veertien dae of soveel langer as daarin vermeld vanaf die datum vermeld in die Skedule of vanaf die datum van publikasie hiervan, as dit later is.

NOTICES OF TRUSTEES, ASSIGNEES AND LIQUIDATORS.

Pursuant to section *ninety-six*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1916, and pursuant to section *one hundred and eight*, sub-section (2), of the Insolvency Act, 1936, and pursuant to section *one hundred and thirty-six*, sub-section (2) of the Companies Act, 1926.

Notice is hereby given that the liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Estates mentioned in the subjoined Schedule will lie open at the offices therein mentioned for a period of fourteen days, or such longer period as is therein stated from the date mentioned in the Schedule or from the date of publication hereof, whichever may be the later, for inspection by creditors.

VORM No. 6.—FORM No. 6. SKEDULE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Beskrywing van Rekening. *Description of Account.*	Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê. *Offices and Date at which Account will lie open.*	Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê. *Period, if more than 14 days, for which Account will lie open.*
8099/190A	Insolvent Estate Mohamed Yusuf Hawa, a general dealer, carrying on business at Lake Road, Grassy Park, and Station Road, Heathfield	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, 5/1/51.....	—
C.A. 4692	Regos Woodwork and Furniture Manufacturers (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	Second Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 5/1/51..	—
C. 21954	Insolvent Estate Essop Ismail Motala....	Second and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Roodepoort, 5/1/51....	—
C. 22495	Insolvent Estate Essop Dawood Moola, trading as D. S. Moola	First Liquidation and Distribution under Compromise	Pretoria, Amersfoort, 5/1/51.....	—
C. 22136	Insolvent Estate Heinrich Friedrich Otto Hacke, trading as Ingeot Furniture Manufacturers, at 71A Van Riebeeck Street, Pretoria North, Pretoria	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, 5/1/51.....	—
9180/1764A	Insolvent Estate Jan Frederick Fourie, previously residing at Sturrock Street, off Grahamstown Road, Port Elizabeth	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, Uitenhage, 5/1/51..	—
C. 22588	De Wet Joubert Merriman Henning.....	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Springs, 5/1/51.....	—
C. 1097	Higgens Food Products (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	First and Final Liquidation	Cape Town, 5/1/51.....	—
C.A. 4590	Jonarts (Proprietary), Limited, of Johannesburg (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 5/1/51..	—
C.A. 4537	Homont & Williams (S.A.) (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 5/1/51..	—
C. 21929	Insolvent Estate Jimmy Powell, a carpenter, of 58 Athol Road, Highlands North, Johannesburg, and Stephanus Francois du Toit, a builder, of 99 Frances Road, Norwood, Johannesburg, a partnership firm, trading as Du Toit & Powell, at 70 Grant Avenue, Norwood, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 5/1/51..	—
C. 22552	Insolvent Estate Ephraim Horwitz, trading as Springbok Store, Delmas	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Delmas, 5/1/51.....	—
C. 22405	Insolvent Estate Fatima Mahomed Saith, a major spinster and general dealer, carrying on business under the style of S.B. Bazaars, at 191 Main Road, Martindale, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 5/1/51..	—

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Beskrywing van Rekening. *Description of Account.*	Kantore en Datum waar Rekening ter insage sal lê. *Offices and Date at which Account will lie open.*	Tydperk, indien langer as 14 dae, gedurende welke Rekening ter insage sal lê. *Period, if more than 14 days, for which Account will lie open.*
C. 22143	Insolvent Estate Marie Margeretha Henriette Olsen, a widow, carrying on business under the style or firm of A. Olson & Company, stove merchants, at 18 Wanderers Street, Johannesburg	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 5/1/51..	—
C. 22027	Insolvent Estate Graham Beatrice Shraga, a femme sole and public trader, married out of Community of Property to Morris Shraga, with the Exclusion of the Maritial Power, of 44 Attwell Court, Hoek Street, Wanderers View, Johannesburg	First and Final Liquidation	Pretoria, Johannesburg, 5/1/51..	—
C. 22471	Insolvent Estate William Denham Fulton, a company director, residing at 18 Observatory Avenue, Observatory, Johannesburg, and carrying on business at 83 Victory House, cor. Harrison and Commissioner Streets, under the style of Transvaal Base Metals (Pty.), Ltd.	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 5/1/51..	—
C.A. 4764	Gadwyn Clothing Manufacturers (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Johannesburg, 5/1/51..	—
9047/1458	Insolvent Estate late Christoffel Johannes Albertus Prins, who was a farmer, at Buffelskloof, in the District of Ladismith, C.P., who died on the 15th January, 1949	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, Ladismith, 6/1/51..	—
C.A. 639	Amatikulu Supply Stores, Limited (in Voluntary Liquidation)	First Liquidation and Distribution	Pietermaritzburg, Mtunzini, 5/1/51	—
9045	Insolvent Estate Dudley Vincent Maytham, a broker, formerly carrying on business under the style of New Era Homes, C.T.C. Buildings, Plein Street, Cape Town	First and Final Liquidation and Distribution	Cape Town, 6/1/51.....	—
9127	Insolvent Estate Adolph Rabinowitz, a director of companies, of c/o Alexander Hotel, Cape Town	First Liquidation and Distribution	Cape Town, 6/1/51.....	—
C. 21749	Thomas Williams Pretorius, previously a builder, of Benoni	First and Final Liquidation and Distribution	Pretoria, Benoni, 6/1/51.....	—

KENNISGEWINGS VAN VOOGDE EN KURATORS.

Ingevolge artikel *nege-en-negentig*, subartikel (2), van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *eenhonderd-en-dertien*, subartikel (1), van die Insolvensiewet, 1936.

Nademaal die likwidasierekeninge en planne van distribusie of/en kontribusie in die Afgestane of Gesekwestreerde Boedels vermeld in die hierondervolgende Skedule bekragtig is op die daarin genoemde datums, so word hierby kennis gegee, dat 'n diwidend uitgekeer of/en 'n kontribusie ingesamel sal word in die gesegde Boedels, soos uiteengesit in die Skedule, en dat iedere kontribusiepligtige skuldeiser die deur hom verskuldigde bedrag moet betaal aan die kurator of voog by die adres wat in die Skedule genoem word.

NOTICES OF TRUSTEES AND ASSIGNEES.

Pursuant to section *ninety-nine*, sub-section (2) of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *one hundred and thirteen*, sub-section (1) of the Insolvency Act, 1936.

The liquidation accounts and plans of distribution or/and contribution in the Assigned or Sequestrated Estates mentioned in the subjoined Schedule having been confirmed on the dates therein mentioned, notice is hereby given that a dividend is in course of payment or/and a contribution is in course of collection in the said Estates as in the Schedule is set forth, and that every creditor liable to contributions is required to pay the trustee or assignee the amount for which he is liable at the address mentioned in the Schedule.

VORM No. 7.—FORM No. 7. SKEDULE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop Rekening bekragtig is. *Date when Account Confirmed.*	Of 'n Diwidend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide. *Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*
C. 21791	Insolvent Estate Y. A. Strauss, trading as Frisco Plumbing Works	19/12/50	Dividend being paid on preferent claims only	Maurice Joseph Chipkin, 301 Hollandia House, 127 President Street (P.O. Box 8733), Johannesburg.
C. 21146	Insolvent Estate Barney Nakan.....	19/12/50	Dividend being paid	Maurice Joseph Chipkin, 301 Hollandia House, 127 President Street (P.O. Box 8733), Johannesburg.
C. 21713	E. A. Weir, an agent and broker, of 48 Steytlers Buildings, Loveday Street, Johannesburg	6/12/50	Contribution being collected	Felix Toubkin, 614–5 Aris Buildings, cor. Rissik and Albert Streets (P.O. Box 9693), Johannesburg.
C. 22168	Insolvent Estate Hilda Botoulas, trading as Marina Cafe, at 7th Eleventh Street, Randfontein	20/12/50	Preferent dividends paid	M. Meltzer, Morrania House, Monument Street, Krugersdorp.
C.A. 4717	S.A. Metal Sprayers, Electro-plating and Engineering Co. (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	20/12/50	Dividend being paid	Stanley R. Jones, P.O. Box 2548, Johannesburg.
C. 22089	Insolvent Estate Panos Koumettos.....	15/12/50	Dividend being paid	Maurice Joseph Chipkin, 301 Hollandia House, 127 President Street (P.O. Box 8733), Johannesburg.

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Naam en Beskrywing van Boedel. *Name and Description of Estate.*	Datum waarop Rekening bekragtig is. *Date when Account Confirmed.*	Of 'n Diwidend uitgekeer of 'n Kontribusie ingevorder word, of beide. *Whether a Dividend is being paid or a Contribution being collected, or both.*	Naam en Adres van Voog of Kurator. *Name and Address of Trustee or Assignee.*
C.A. 4589	Northern Dairies (Proprietary), Limited (in Liquidation)	21/12/50	Dividend being paid	Stanley R. Jones, P.O. Box 2548, Johannesburg.
C.A. 579	Alpha South Africa Steamship Co., Ltd. (in Voluntary Liquidation)	18/12/50	Final dividend being paid	L. E. Tucker & Roger Laughton, 406 Stuttafords Buildings, Field Street, Durban.
C.A. 4699	Park Plumbing Works (Pty.), Ltd. (in Liquidation)	20/12/50	No dividend and no contribution	Albert Ruskin, 103 Empire Building, cor. Market and Kruis Streets, Johannesburg.
C. 22125	Insolvent Estate Pandelis Tambourlas, trading as Geduld Extension Stores, of 18 Main Reef Road, Geduld Extension, Springs	15/12/50	Dividend being paid	Albert Ruskin, 103 Empire Building, cor. Market and Kruis Streets, Johannesburg.
C. 22052	Insolvent Estate Hermanus B. Prinsloo, trading as Singlewood Trading Store, District of Naboomspruit	15/12/50	Dividend being paid on preferent and secured claims only	Albert Ruskin, 103 Empire Building, cor. Market and Kruis Streets, Johannesburg.
C.A. 4545	Clement Wood Industries (Proprietary), Limited (in Liquidation)	21/12/50	Dividend being paid	E. R. Chancellor-Maddison, Tenth Floor, St. Andrew's Building, Rissik Street (P.O. Box 2548), Johannesburg.

KENNISGEWINGS VAN VOORNEME OM AANSOEK OM REHABILITASIE TE DOEN.

Ingevolge artikel *eenhonderd-en-agt* van die Insolvensiewet, 1916, en
Ingevolge artikel *eenhonderd-vier-en-twintig* van die Insolvensiewet, 1936.

Hierby word kennis gegee dat die Insolvente persone genoem in onderstaande Skedule, aansoek sal doen om hulle rehabilitasie op die ure en plekke en om die redes daarin opgegee, teenoor hulle respektiewe name.

NOTICES OF INTENTION TO APPLY FOR REHABILITATION.

Pursuant to section *one hundred and eight* of the Insolvency Act, 1916, and
Pursuant to section *one hundred and twenty-four* of the Insolvency Act, 1936.

Notice is hereby given that the Insolvents mentioned in the subjoined Schedule will apply for their rehabilitation at the times and places and upon the grounds therein set opposite their respective names.

VORM No. 8.—FORM No. 8. SKEDULE.—*SCHEDULE.*

No. van Boedel. *No. of Estate.*	Volle Naam en Beskrywing van Insolvente Persoon en Plek van Besigheid of Woonplek. *Full Name and Description of Insolvent and Place of Business or Residence.*	Datum waarop Boedel Gesekwestreer is. *Date when Estate Sequestrated.*	Dag, Datum, Uur en Afdeling van Hof waarby Aansoek gedoen sal word. *Day, Date, Hour and Division of Court to which Appropriation will be made.*	Rede van Aansoek. *Ground of Application.*
C. 19393	Daniel Jacobus Viljoen, a bricklayer, of Luipaardsvlei No. 10, District of Krugersdorp	28/12/37	Tues., 20/2/51, 10 a.m., Witwatersrand Local	Account confirmed on 27/5/38.
C. 19704	Barend Johannes Andries Coetzee, a mineworker, of 88 Third Street, District Township, Krugersdorp	13/6/38	Tues., 13/2/51, 10 a.m., Witwatersrand Local	Account confirmed on 31/12/38.
C. 21617	Joseph Gordon, formerly trading as Washington Shirt and Clothing Manufacturers, at 15 Charles Street, New Doornfontein, Johannesburg, and now residing at 60 William Road, Norwood, Johannesburg	10/6/47	Tues., 20/2/51, 10 a.m., Witwatersrand Local	First and Final Liquidation and Distribution Account confirmed on 8/7/49.
C. 21476	Gert Stephanus Viljoen, a farmer, formerly of Lawley Estates, Roodepoort, and presently of the farm Wagenkop, P.O. Beauty, District of Waterberg	11/12/45	Tues., 20/2/51, 10 a.m., Witwatersrand Local	Account confirmed on 15/7/47.
X. 5257	Joseph Klass, a shoemaker, of Hilton Mansions, 31 Lombard Street, Bloemfontein	15/9/32	Thur., 22/2/51, 10 a.m., Orange Free State Provincial	First and Final Liquidation and Distribution Account confirmed on 3/7/33.
C. 22404	Israel Berman, formerly trading as Elgin Clothing Manufacturers, at 158 End Street, Doornfontein, Johannesburg	4/10/49	Tues., 30/1/51, 10 a.m., Witwatersrand Local	Certificate in pursuance of Sections 119 and 124 of the Insolvency Act of 1936.
21385	Willem Adriaan Stals, a farmer, of Petit, District of Benoni	9/12/43	Thur., 22/2/51, 10 a.m., Transvaal Provincial	Account confirmed on 19/3/45.

NATURALISASIEKENNISGEWINGS.

Kennis word hiermee gegee deur die ondervermelde persone dat hulle voornemens is om, ooreenkomstig artikel *tien* van die Wet op Suid-Afrikaanse Burgerskap, 1949, by die Minister van Binnelandse Sake aansoek te doen om Sertifikate van Naturalisasie as Suid-Afrikaanse burgers.

NATURALIZATION NOTICES.

Notice is hereby given by the undermentioned persons that they intend to apply to the Minister of the Interior, in terms of section *ten* of the South African Citizenship Act, 1949, for Certificates of Naturalization as South African citizens.

Naam. *Name.*	Beroep. *Occupation.*	Woonadres. *Residential Address.*
Heinrich August Redecker	Handelaar/*Merchant*	Nachtigalstraat/*Street*, Windhoek, Suidwes-Afrika/*South West Africa.*
Heinz-Ludwig Rohlwink	Messelaar/*Bricklayer*	Bismarckstraat/*Street*, Swakopmund, Suidwes-Afrika/*South West Africa.*
Kathrine Andersen Buch	Sendeling (ongetroud)/*Missionary (spinster)*	60 Newnham Court, 170 Pritchardstraat/*Street*, Johannesburg, Transvaal.
Kurt Hecht	Bontwerker/*Furrier*	90 Pembrokestraat/*Street*, Sydenham, Johannesburg, Transvaal.
Rosa Hecht	Huisvrou/*Housewife*	90 Pembrokestraat/*Street*, Sydenham, Johannesburg, Transvaal.
Martinus Bysterveld	Messelaar en Teëlsetter/*Bricklayer and Tile Setter*	258 Bloedstraat/*Blood Street*, Pretoria, Transvaal.
Jansje Bysterveld (gebore/*born* Maagdelyn)	Huisvrou/*Housewife*	258 Bloedstraat/*Blood Street*, Pretoria, Transvaal.
Simon Morris	Skilderkontrakteur/*Painting Contractor*	64 Sewentiendestraat/*Seventeenth Street*, Orange Grove, Johannesburg, Transvaal.
Samuel Hill	Meubelhandelaar/*Furniture Dealer*	13A Erinstraat/*Street*, Doornfontein, Johannesburg, Transvaal.
Marion Ferrer	Huisvrou/*Housewife*	79 Clovellyweg/*Road*, Greenside Extension, Johannesburg, Transvaal.
Max Simchowitz	Fabriserende Juwelier/*Manufacturing Jeweller*	23 Upper Pagestraat/*Street*, Doornfontein, Johannesburg, Transvaal.
Abraham Jacobsohn	Handelaar/*Dealer*	111 Eerstelaan/*First Avenue*, Bezuidenhout Valley-Noord/*North*, Johannesburg, Transvaal.
May Woolf Balkind	Kleuterskool Opsigter/*Nursery School Supervisor*	5 Elmount Court, 81 Hopkinsstraat/*Street*, Bellevue, Johannesburg, Transvaal.
Hildegard Gertrud Kaiser (gebore/*born* Lehmann)	Restaurantbestuurderes/*Restaurant Manageress*	14 Mutleyweg/*Road*, Seepunt/*Sea Point*, Kaapstad/*Cape Town*, Kaap die Goeie Hoop/*Cape of Good Hope.*
Theodore Wilhelmina Assendelft (gebore/*born* Giesbers)	Huisvrou/*Housewife*	71 Rutlandlaan/*Avenue*, Craighall Park, Johannesburg, Transvaal.
Costas Conidaris	Grondbesitter/*Landed Proprietor*	3 Rosestraat/*Street*, Paarl, Die Kaap/*The Cape.*
Alexander Rodinis	Siviele Ingenieur en Direkteur van Maatskappye/*Civil Engineer and Director of Companies*	22 Fleckstraat/*Street*, Vrede, Oranje-Vrystaat/*Orange Free State.*
Richard Lechner	Sendeling/*Missionary*	Frischgewaagd No. 82, Distrik/*District of* Lydenburg, Transvaal.
Meiers Zeligs Grams	Tailor/*Kleremaker*	99 Yeostraat/*Street*, Bellevue, Johannesburg, Transvaal.
Abraham de Graaff	Skilder/*Painter*	Erf No. 139, Gobabis, Mandaatgebied Suidwes-Afrika/*Mandated Territory of South West Africa.*
Irene Conidaris (gebore/*born* Spanellis)	Huisvrou/*Housewife*	3 Rosestraat/*Street*, Paarl, Die Kaap/*The Cape.*
Yetta Stuppel [ook bekend as/*also known as* Yenta Stuppel, gebore/*born* Fialkov (Fijalkova), weduwee/*widow*]	Algemene Handelaar/*General Dealer*	Seaviewweg/*Road*, Wynberg, Die Kaap/*The Cape.*

VERSLAE VAN GEKOSE KOMITEES

VAN DIE

VOLKSRAAD

is verkrygbaar van die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad teen die volgende pryse—

VERSLAE VAN NIE MEER AS 100 BLADSYE – 1s.

en daarbo 6d. ekstra vir iedere 50 bladsye of gedeelte daarvan

REPORTS OF SELECT COMMITTEES

OF THE

HOUSE OF ASSEMBLY

are obtainable from the Government Printer, Pretoria and Cape Town at the following rates—

REPORTS NOT EXCEEDING 100 PAGES – 1s.

and thereafter 6d. extra for every 50 additional pages or fraction thereof

INVOERDERS
UITVOERDERS
NYWERAARS

teken in op

Hierdie tydskrif bevat o.a. 'n maandelikse ekonomiese oorsig (met statistiek) van besigheids- en nywerheidstoestande in die Unie, die jongste departementele inligting oor afsetmoontlikhede vir Unie-produkte in lande waar die Unie oorsese handelsverteenwoordigers het, lyste van handelsnavrae, besonderhede in verband met nywerheidsbedrywighede in die Unie, die jongste aspekte van prys- en voorradebeheer, die meeste verslae (volledig) van die Raad van Handel en Nywerheid, en artikels van 'n algemene aard oor die handel en nywerheid

„HANDEL EN NYWERHEID"

Die maandblad
van die Departement van Handel en Nywerheid

INTEKENGELD: In die Unie van S.A., Suidwes-Afrika, Betsjoeanaland-Protektoraat, Swasieland, Basoetoland, Suid- en Noord-Rhodesia, Mosambiek, Angola, Belgiese Kongo, Niassaland, Tanganjika, Kenia en Oeganda teen 6d per eksemplaar, of teen 5/- per jaar (7/6 elders) vooruitbetaalbaar aan Die Staatsdrukker, Pretoria

VERSKYN IN ALBEI AMPTELIKE TALE

IMPORTERS
EXPORTERS
INDUSTRIALISTS

subscribe to

This Journal embodies *inter alia* a monthly economic review (with statistics) of business and industrial conditions in the Union, the latest Departmental information on market possibilities for Union products in countries at present covered by the Union's Overseas Trade Representatives, lists of trade enquiries, items of industrial activity in the Union, the latest information on price and commodity control, most reports (unabridged) of the Board of Trade and Industries, and articles of a general nature in connection with commerce and industry

"COMMERCE & INDUSTRY"

The monthly Journal
of the Department of Commerce and Industries

SUBSCRIPTION: In the Union of S.A., S.W.A., Bechuanaland Protectorate, Swaziland, Basutoland, Southern and Northern Rhodesia, Mocambique, Angola, Belgian Congo, Nyassaland, Tanganyika, Kenya and Uganda—6d per copy or 5/- (7/6 elsewhere) per annum, payable in advance to The Government Printer, Pretoria

PUBLISHED IN BOTH OFFICIAL LANGUAGES

Leesstof vir Boere!

Die Landboudepartement, Pretoria, gee die volgende blad uit (in Afrikaans en Engels) in belang van boere en die Landboubedryf in die algemeen–

BOERDERY in Suid-Afrika

INTEKENGELD
In die Unie, Suidwes-Afrika, Bechuanaland Protektoraat, Suid- en Noord-Rhodesië en Mozambique, 5s. per jaar, posvry (anders 7s. 6d. per jaar).
Intekengeld kan direk aan die Staatsdrukker, Pretoria, gepos of in 'n magistraatskantoor of poskantoor oorhandig word.

'n Maandblad met kort, praktiese artikels, aantekenings, ens., spesiaal bestem vir boere wat goeie, departementele advies in eenvoudige, nie-tegniese taal wil hê . . . . Elke boer behoort met sy landboudepartement in voeling te bly en die advies te verkry wat dit in staat is om te gee deur–

BOERDERY IN SUID-AFRIKA *te lees*

Reading matter for Farmers!

The Department of Agriculture, Pretoria, issues the following publication (in English and Afrikaans) in the interest of farmers and the agricultural industry generally–

FARMING in South Africa

SUBSCRIPTIONS
In the Union, South West Africa, Bechuanaland Protectorate, Southern and Northern Rhodesia, and Moçambique, 5s. per annum, post feee (otherwise 7s. 6d. per annum). Subscriptions may be posted direct to the Government Printer, Pretoria, or handed in at any Magistrate's Office or Post Office.

A monthly Journal of short practical articles, notes, etc., designed particularly for farmers who want sound, departmental advice in plain, non-technical language . . . Every farmer should keep in touch with his Department of Agriculture, and obtain the advice it is able to give by reading–

FARMING IN SOUTH AFRICA

Algemene Kennisgewings (vervolg).

No.		BLADSY
	DIVERSE:	
1011.	Wet op Lugdienste: Aansoeke om Lisensies	18
* 1.	Hernuwing van Lisensies vir die Jaar 1951	19
* 2.	Sittings van die Kommissie van Ondersoek na Onluste in die Witzieshoek-naturellereserwe	19
* 3.	Wet op Lugdienste: Aansoeke om Lisensies	19
* 4.	Besproeiingsraad van Oberholzer: Verkiesing	20
* 5.	Besproeiingsraad van Darlingbrug: Verkiesing	20
* 6.	Besproeiingsraad van Matroosberg: Verkiesing	21
* 7.	Besproeiingsraad van Nooitgedacht: Verkiesing	21
* 8.	Besproeiingsraad van Straussburg: Verkiesing	21
* 9.	Besproeiingsraad van Brakboseiland: Verkiesing	21
* 10.	Persoon onbekwaam verklaar om 'n Vuurwapen te besit	21
* 11.	Besproeiingsraad van Bellevue: Verkiesing	22
* 12.	Dranklisensieraad van Lower Tugela: Vergadering	22
* 13.	Yk van Mate en Gewigte: Distrik Oos-Londen	22
* 14.	Gesondheidsbulletin No. 52 van 1950	23
* 15.	Maatskappye Geregistreer	24
* 16.	Maatskappye Geregistreer: Verbeteringskennisgewing	42
	Tenders	42
	Vakatures vir Distriksgeneeshere	52
	Offisiële Publikasies gedurende November 1950 Uitgegee	53
	STAATSDIENSKOMMISSIE:	
	Vakatures in die Staatsdiens	54
	Suid-Afrikaanse Spoorweë: State	59

WETLIKE ADVERTENSIES.

Provinsie Transvaal	61
Provinsie Kaap die Goede Hoop	76
Provinsie Natal	85
Provinsie Oranje-Vrystaat	86
Boedel Kennisgewings	87
Naturalisasie Kennisgewings	106

General Notices (continued).

No.		PAGE
	MISCELLANEOUS:	
1011.	Air Services Act: Applications for Licences	18
* 1.	Renewal of Licences for the Year 1951	19
* 2.	Sittings of the Commission of Enquiry into Disturbances and Unrest in Witzieshoek Native Reserve	19
* 3.	Air Services Act: Applications for Licences	19
* 4.	Oberholzer Irrigation Board: Election	20
* 5.	Darlingbridge Irrigation Board: Election	20
* 6.	Matroosberg Irrigation Board: Election	21
* 7.	Nooitgedacht Irrigation Board: Election	21
* 8.	Straussburg Irrigation Board: Election	21
* 9.	Brakboseiland Irrigation Board: Election	21
* 10.	Person Declared Unfit to Possess a Firearm	21
* 11.	Bellevue Irrigation Board: Election	22
* 12.	Liquor Licensing Board, Lower Tugela: Meeting	22
* 13.	Assizing of Weights and Measures: East London District	22
* 14.	Health Bulletin No. 52 of 1950	23
* 15.	Companies Registered	24
* 16.	Companies Registered: Correction Notice	42
	Tenders	42
	Vacant District Surgeoncies	52
	Official Publications Issued during November, 1950	53
	PUBLIC SERVICE COMMISSION:	
	Vacancies in the Public Service	56
	South African Railways: Statements	59

LEGAL ADVERTISEMENTS.

Transvaal Province	61
Cape of Good Hope Province	76
Natal Province	85
Orange Free State Province	86
Estate Notices	87
Naturalization Notices	106

WET OP DIE KRIMINELE PROSEDURE EN BEWYSLEWERING, 1917

(Wet No. 31 van 1917)

(Met Wysigings tot en met 1933)

Prys 2s. 6d.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad

CRIMINAL PROCEDURE AND EVIDENCE ACT, 1917

(Act No. 31 o. 1917)

(With Amendments up to and including 1933)

Price 2s. 6d

Obtainable from the Government Printer, Pretoria and Cape Town

Koop Unie-leningsertifikate

Buy Union Loan Certificates

Staatskoerant

VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

(Verskyn elke Vrydag)

ALGEMENE VOORWAARDES VIR PUBLIKASIE VAN WETLIKE KENNISGEWINGS

Slegs wetlike advertensies word vir publikasie in die *Staatskoerant* aangeneem en is onderworpe aan die goedkeuring van die Staatsdrukker wat kan weier om advertensies aan te neem of verder te publiseer.

Die Staatsdrukker behou hom die reg voor om kopie te redigeer.

Geen aanspreeklikheid kan aanvaar word vir verliese wat deur weglatings of tipografiese foute of uit foute weens vae of onduidelike kopie ontstaan nie.

Die manuskrip van advertensies moet slegs op een kant van die papier geskrywe word en nie op die begeleidende brief nie. **Alle eiename moet duidelik geskryf word;** ingeval 'n naam verkeerd gedruk word ten gevolge van onduidelike skrif, kan die advertensie alleen na betaling van die koste van 'n tweede plasing weer gepubliseer word.

Geen advertensie kan geplaas word nie, tensy dit vooruitbetaal is.

Alle tjeks, bankwissels, posorders of poswissels moet uitgemaak word aan die Staatsdrukker, Pretoria, en gekruis wees „Suid-Afrikaanse Reserwebank". *Alleen tjeks wat deur die Bank geparafeer is, sal aangeneem word.*

Gratis eksamplare van die *Staatskoerant* of uitknipsels van advertensies word NIE verskaf nie. Indien eksemplare van die *Staatskoerant* verlang word, moet 6d. vir elke eksemplaar gestuur word.

SLUITINGSUUR VIR DIE AANNEMING VAN KOPIE

Adverteerders dien daarop te let dat die sluitingsuur vir die aanneming van kopie vir die „Unie-Staatskoerant" 12 middag op Dinsdag van elke week voor verskyning is. Kopie wat na hierdie uur ontvang word, sal oorgehou word vir publikasie in die volgende week se „Staatskoerant". Wanneer openbare feesdae die publikasiedatum raak, sal daar 'n spesiale kennisgewing in die „Staatskoerant" geplaas word wat veranderings van die sluitingsuur aankondig.

ADVERTENSIETARIEWE

WETLIKE KENNISGEWINGS, Verlore Aktes, Sertifikate, Polisse, ens., Kennisgewings van Geregsbodes, Orders van die Hof, Boedeloorgawes, Tenders en Verkoping, Maatskappyekennisgewings, ens.

Die advertensietarief is 5s. per duim, enkelkolom, herhalings, 3s.

Om die ruimte wat 'n advertensie sal beslaan, by benadering te bereken, moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en die ruimte bereken teen 45 woorde per duim, enkelkolom.

In elke geval moet 'n ekstra halfduim aan die bo- en onderkant bereken word vir onderskeidelik die titel en ondertekening. **Gedeeltes van 'n halfduim moet as 'n halfduim gereken word.**

KENNISGEWINGS IN SAKE BESTORWE BOEDELS.

Kennisgewings aan krediteure en debiteure in die boedels van oorlede persone en kennisgewings van eksekuteurs betreffende likwidasie-rekenings wat ter insae lê, word gepubliseer **in lysvorm** teen 8s. per boedel. Hierdie kennisgewings moet op of in die regte vorm gestuur word.

KENNISGEWINGS IN SAKE DIE INSOLVENSIEWET.

'n Vaste bedrag van 12s. per boedel word bereken vir die publikasie **in lysvorm** van kennisgewings voorgeskryf by die regulasies opgestel ingevolge die Insolvensiewet, 1916 en 1936, en sulke kennisgewings moet op of in die regte vorm soos in die Insolvensiewet voorgeskryf, gestuur word.

LET WEL.—In die geval van vorms 3 en 4 moet adverteerders die woorde in die advertensie tel en bereken teen: 12s. vir die eerste 36 woorde (of gedeelte daarvan) en 2s. vir elke addisionele 12 woorde (of gedeelte daarvan).

KENNISGEWINGS IN SAKE NATURALISASIE.

Aansoeke om naturalisasie word vir 13s. geplaas, en hierdie bedrag dek die koste van 'n eksemplaar van die *Staatskoerant*.

INTEKENGELD

Die intekengeld vir die *Unie-Staatskoerant* (insluitende alle *Buitengewone Staatskoerante* en kwartaal-indeks) is as volg:—

£1 per ses maande (posvry).
£2 per twaalf maande (posvry).
Prys per los eksemplaar, 6d. (posvry).

(Persone of sake wat net die *Buitengewone Staatskoerant* wat op prysbeheerkennisgewings betrekking het, wil hê, kan daarvoor inskryf vir 10s. per jaar, posvry.)

Intekengelde moet vooruitbetaal word aan die Staatsdrukker, Pretoria, en kan ingaan van die 1ste dag van enige maand, maar kan nie vir 'n korter tydperk as ses maande aangeneem word nie.

S. A. MYBURGH,
Staatsdrukker.

Die Staatsdrukker, Pretoria.

Government Gazette

OF THE UNION OF SOUTH AFRICA

(Published on Fridays)

GENERAL CONDITIONS FOR PUBLICATION OF LEGAL NOTICES

Only Legal Advertisements are accepted for publication in the *Gazette*, and are subject to the approval of the Government Printer, who can refuse to accept or decline further publication of any advertisement.

The Government Printer reserves to himself the right to edit copy.

No responsibility can be accepted for losses arising from omissions or typographical errors, or from errors resulting from vague or indistinct copy.

Manuscript of advertisements should be written on one side of the paper only and not as part of the covering letter. **All proper names must be plainly inscribed;** in the event of any name being incorrectly printed as a result of indistinct writing, the advertisement can be republished only on payment of the cost of another insertion.

No advertisement can be inserted unless it is prepaid.

All cheques, bank drafts, postal orders, or money orders must be made payable to the Government Printer, Pretoria, and crossed "South African Reserve Bank". *Cheques will only be accepted when initialed by the Bank.*

Free voucher copies of the *Gazette* or cuttings of advertisements are NOT supplied. If copies of the *Gazette* are required, 6d. must be sent for each copy.

CLOSING HOUR FOR ACCEPTANCE OF COPY

Advertisers should note that the closing hour for the acceptance of "copy" for the "Union Gazette" is 12 noon on Tuesday of each week preceding publication. Any copy received after this hour will be held over for the following week's "Gazette". When public holidays affect publication, a special notice will appear in the "Gazette" notifying any change in the closing hour.

ADVERTISEMENT RATES

LEGAL NOTICES, Lost Deeds, Certificates, Policies, etc., Messengers' Notices, Orders of Court, Surrenders, Tenders and Sales, Company Notices, etc.

Rates of advertising are 5s. per inch, single column, repeats, 3s.

In order to arrive at the approximate space which an advertisement will occupy, advertisers should count the words in the body of the advertisement, and reckon 45 words for one inch (single column).

In each case an additional half-inch at top and bottom should be allowed for heading and signature respectively. **Fractions of half-inch to be reckoned as half an inch.**

DECEASED ESTATE NOTICES.

Notices to Creditors and Debtors in the Estates of Deceased Persons and Notices by Executors concerning Liquidation Accounts lying for inspection are published **in schedule form** at 8s. per Estate. These notices must be sent on or in the correct form.

INSOLVENCY ACT NOTICES.

A fixed charge of 12s. per Estate is made for publishing notices **in the schedule forms** prescribed in the Regulations made under the Insolvency Act, 1916 and 1936, such notices to be sent on or in the correct form as prescribed by the Insolvency Act.

N.B.—In the case of forms 3 and 4, advertisers should count the words in the advertisement and reckon: 12s. for the first 36 words (or portion thereof) and 2s. for every additional 12 words (or portion thereof).

NATURALIZATION NOTICES.

Applications for Naturalization are inserted for 13s. (which includes a copy of the *Gazette*).

SUBSCRIPTION RATES

The subscription rates to the *Union Gazette* (including all *Gazettes Extraordinary* and Quarterly Index) are as follows:—

£1 for six months (post free).
£2 for twelve months (post free)
Price per single copy, 6d.

(Persons or firms who only require the *Government Gazette Extraordinary* dealing with Price Control Notices, can subscribe thereto for 10s. per year, post free.)

Subscriptions are payable in advance to the Government Printer, Pretoria, and may commence from the 1st of any month, but cannot be accepted for a shorter period than six months.

S. A. MYBURGH,
Government Printer.

The Government Printer, Pretoria.

RECEIVED

BUITENGEWONE EXTRAORDINARY

Staatskoerant
VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

THE UNION OF SOUTH AFRICA

Government Gazette

[As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer.] [Registered at the General Post Office as a Newspaper.]

VOL. CLXIII.] PRYS 6d. PRETORIA, 5 JANUARIE 5 JANUARY 1951. PRICE 6d. [No. 4520.

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linkerbohoek met 'n ✱ gemerk.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:—

DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID.

✱ No. 43.] [5 Januarie 1951.

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN STUKGOEDERE.

Ek, Frederick Viljoen Ashpole, Pryskontroleur, handelende kragtens regulasie 3 van Oorlogsmaatreël No. 49 van 1946, wysig Goewermentskennisgewing No. 1650 van 20 Julie 1950 (Maksimum Pryse van Stukgoedere) hierby—

(*a*) deur die woorde „nie breër as 36 duim nie" in kategorie 1, kolom 1, van die Eerste Bylae daarvan te skrap; en

(*b*) deur die woord „curtains", waar dit vir die eerste keer in kategorie 6, kolom 1, van die Eerste Bylae daarvan voorkom, te vervang deur die woord „curtaining", in die Engelse teks uitsluitlik.

F. V. ASHPOLE,
Pryskontroleur.

✱ No. 44] [5 Januarie 1951.

PRYSBEHEER.

MAKSIMUM PRYSE VAN BREIWOL.

Ek, Frederick Viljoen Ashpole, Pryskontroleur, handelende kragtens regulasies 3, 9 en 11, van Oorlogsmaatreël No. 49 van 1946, bepaal hierby vir die hele Unie, met uitsondering van die Mandaatgebied Suidwes-Afrika en die hawe en nedersetting Walvisbaai, as volg:—

1. Ondanks andersluidende bepalings vervat in Goewermentskennisgewing No. 1635 van 20 Julie 1950, wat betrekking het op die berekening van koste, is die gelande koste vir doeleindes van paragraaf 4 hiervan van enige—

(1) gebaalde breiwol wanneer dit deur die invoerder daarvan——

(*a*) aan 'n handelaar verkoop word, die netto faktuurkoste van die breiwol plus *vyftien persent* daarvan;

(*b*) aan enigeen behalwe 'n handelaar verkoop word, die netto faktuurkoste van die breiwol plus *sewentien en 'n half persent* daarvan;

All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a ✱ in the left-hand upper corner.

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

DEPARTMENT OF COMMERCE AND INDUSTRIES.

✱ No. 43.] [5 January 1951.

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF PIECE-GOODS.

In terms of regulation 3 of War Measure No. 49 of 1946, I, Frederick Viljoen Ashpole, Price Controller, hereby amend Government Notice No. 1650 of the 20th July, 1950 (Maximum Prices of Piece Goods)—

(*a*) by the deletion of the words "of a width not exceeding 36 inches" in Category 1, Column 1 of the First Schedule thereto; and

(*b*) by the substitution of the word "curtaining" for the word "Curtains" in the English version only, where it appears for the first time in Category 6, Column 1 of the First Schedule thereto.

F. V. ASHPOLE,
Price Controller.

✱ No. 44.] [5 January 1951.

PRICE CONTROL.

MAXIMUM PRICES OF KNITTING WOOLS.

In terms of regulations 3, 9 and 11 of War Measure No. 49 of 1946, I, Frederick Viljoen Ashpole, Price Controller, do hereby throughout the Union, excluding the Mandated Territory of South West Africa and the port and settlement of Walvis Bay:—

1. Prescribe that notwithstanding anything contained in Government Notice No. 1635 of 20th July, 1950, relating to the determination of costs, the landed cost for the purposes of paragraph 4 hereof of any—

(1) baled knitting wool, when sold by the importer thereof—

(*a*) to a dealer, shall be the net invoiced cost of such knitting wool plus *fifteen per cent.* thereof;

(*b*) to any person who is not a dealer, shall be the net invoiced cost of such knitting wool plus *seventeen and one-half per cent.* thereof;

(2) breiwol in dose of kiste wanneer dit deur die invoerder daarvan—

(*a*) aan 'n handelaar verkoop word, die faktuurkoste van die breiwol plus *twee-en-twintig en 'n half persent* daarvan;

(*b*) aan enigeen behalwe 'n handelaar verkoop word, die faktuurkoste van die breiwol plus *vyf-en-twintig persent* daarvan.

2. Die maksimum kleinhandelpryse waarteen breiwol wat deur „ Fine Wool Products of South Africa " vervaardig word, verkoop mag word, is as volg:—

	Per lb. s. d.	*Per ons.* s. d.
(*a*) „ Veldspun ".....	37 4	2 4
(*b*) „ Quick-knit ".....	28 8	1 9½

3. Die maksimum kleinhandelpryse waarteen breiwol wat deur „ Union Spinning Mills " vervaardig word, verkoop mag word, is as volg:—

	Per lb. s. d.	*Per ons.* s. d.
(*a*) „ Bridget " 3 en 4 draad....	37 4	2 4
(*b*) „ Bridget "-babawol.....	38 8	2 5
(*c*) „ Bridget "-sportwol.....	38 8	2 5
(*d*) „ Bridget ", „ Chenille "....	32 0	2 0
(*e*) „ Bridget ", „ Chainette "..	37 4	2 4
(*f*) „ Bridget ", „ Cable " (sokkies)	34 8	2 2
(*g*) „ Bridget ", „ Silveray "....	33 4	2 1
(*h*) „ Bridget ", „ Lullaby "....	36 0	2 3

4. Die maksimum kleinhandelprys waarteen breiwol, behalwe dié wat in paragrawe 2 en 3 hiervan genoem word, verkoop mag word, is die gelande koste daarvan bereken ooreenkomstig paragraaf 1 hiervan plus *veertig persent* van sodanige gelande koste.

5. Waar enige breiwol deur 'n handelaar aan 'n ander handelaar verkoop word, moet die verkoper, benewens die besonderhede wat hy moet aangee op die faktuur wat hy moet uitreik ingevolge Goewermentskennisgewing No. 1640 van 20 Julie 1950, wat betrekking het op die uitreiking van fakture, daarop die maksimum prys aangee waarteen sodanige breiwol ooreenkomstig hierdie kennisgewing verkoop mag word.

6. Herroep die volgende Goewermentskennisgewings wat betrekking het op die maksimum kleinhandelpryse van breiwol, nl.:—

No. 1648 van 20 Julie 1950.
No. 1901 van 4 Augustus 1950.
No. 1962 van 11 Augustus 1950.

F. V. ASHPOLE,
Pryskontroleur.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU.

✱ No. 45.] [5 Januarie 1951.

SPESIALE GELDE TEN OPSIGTE VAN DIE INSPEKSIE VAN BOKHAAR VIR UITVOER UIT DIE UNIE BESTEM.

Nademaal 'n bedrag betaalbaar is kragtens regulasies wat ingevolge die Landbouwvoortbrengselen Uitvoer Wet, 1917 (Wet No. 35 van 1917), soos gewysig, ten opsigte van die inspeksie van bokhaar vir uitvoer bestem, opgestel is;

So is dit dat ek, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister van Landbou, kragtens die bevoegdheid my verleen by artikels *drie* en *ses* van die Landbouwprodukten Gradeer Wet, 1922 (Wet No. 16 van 1922), hierby, met ingang van 1 Februarie 1951, 'n spesiale bedrag van ¼d. per lb. ten opsigte van die inspeksie van bokhaar vir uitvoer bestem, voorskryf, wat aangewend moet word vir die bevordering van die toekomstige produksie van bokhaar.

Genoemde spesiale bedrag moet deur die eienaar of afsender van sodanige bokhaar tydens uitvoer aan die Suid-Afrikaanse Spoorweë- en Hawensadministrasie betaal word.

S. P. LE ROUX,
Minister van Landbou.

(2) boxed or cased knitting wool when sold by the importer thereof—

(*a*) to a dealer, shall be the invoiced cost of such knitting wool plus *twenty-two and one-half per cent.* thereof;

(*b*) to any person who is not a dealer, shall be the invoiced cost of such knitting wool plus *twenty-five per cent.* thereof.

2. Fix the maximum retail prices at which knitting wools produced by Fine Wool Products of South Africa, Limited, may be sold, as follows:—

	Per lb. s. d.	*Per oz.* s. d.
(*a*) " Veldspun ".....	37 4	2 4
(*b*) " Quick-knit ".....	28 8	1 9½

3. Fix the maximum retail prices at which knitting wools, produced by Union Spinning Mills (Pty.), Limited, may be sold, as follows:—

	Per lb. s. d.	*Per oz.* s. d.
(*a*) " Bridget " 3 and 4 ply.....	37 4	2 4
(*b*) " Bridget " Baby Wool.....	38 8	2 5
(*c*) " Bridget " Sports Wool....	38 8	2 5
(*d*) " Bridget " Chenille.....	32 0	2 0
(*e*) " Bridget " Chainette.....	37 4	2 4
(*f*) " Bridget " Cable (sock)...	34 8	2 2
(*g*) " Bridget " Silveray.....	33 4	2 1
(*h*) " Bridget " Lullaby.....	36 0	2 3

4. Fix the maximum retail price at which any knitting wool, other than those specified in paragraphs 2 and 3 hereof may be sold at the landed cost thereof, determined in accordance with paragraph 1 hereof, plus *forty per cent.* of such landed cost.

5. Direct that in any sale of any knitting wool by a dealer to another dealer the seller shall, in addition to the particulars required to be given by him on the invoice issuable by him in terms of Government Notice No. 1640 of 20th July, 1950, relating to the issue of invoices, endorse thereon the maximum price at which such knitting wool may be sold in terms of this notice.

6. Withdraw the following Government Notices relating to the maximum retail prices of knitting wools, namely:—

No. 1648 of 20th July, 1950.
No. 1901 of 4th August, 1950.
No. 1962 of 11th August, 1950.

F. V. ASHPOLE,
Price Controller.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE.

✱ No. 45.] [5 January 1951.

SPECIAL FEE IN RESPECT OF THE INSPECTION OF MOHAIR INTENDED FOR EXPORT FROM THE UNION.

Whereas a fee is payable under regulations made in terms of the Agricultural Produce Export Act, 1917 (Act No. 35 of 1917), as amended, in respect of the inspection of mohair intended for export.

Now, therefore, under the powers vested in me by sections *three* and *six* of the Agricultural Products Grading Act, 1922 (Act No. 16 of 1922), I, STEHANUS PETRUS LE ROUX, Minister of Agriculture, do hereby prescribe as from the 1st of February, 1951, a special fee at the rate of ¼d. per lb. in respect of the inspection of mohair intended for export to be devoted to the promotion of the future production of mohair.

The said special fee shall be paid by the owner or consignor of such mohair at the time of export to the South African Railways and Harbours Administration.

S. P. LE ROUX,
Minister of Agriculture.

✱ No. 46.] [5 Januarie 1951.

VERPAKKING, MERK EN INSPEKSIE VAN BOKHAAR VIR UITVOER BESTEM.

Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *ses* van die Landbouwvoortbrengselen Uitvoer Wet, 1917 (Wet No. 35 van 1917), soos gewysig, die volgende regulasies betreffende die verpakking, merk en inspeksie van bokhaar vir uitvoer uit die Unie bestem, met ingang van 1 Februarie 1951 opgestel:—

1. (*a*) Bokhaar bestem vir uitvoer moet in juut of juut- en vlasbale bekend as „die 8-lb. baal (nominaal)" wat nie tevore gebruik is nie, verpak word.

(*b*) Elke sodanige baal moet—

(i) deeglik met blou seilgaring toegewerk of met metaalklemme toegeknip word; en

(ii) met die naam en adres van die afsender, die merk wat die inhoud daarvan aandui en indien oorverpak, ook met die woord „Repacks" en die naam en adres van die persoon wat die bokhaar oorverpak het, gemerk word.

(*c*) Alle merke wat op so'n baal kragtens hierdie regulasies moet verskyn, moet duursaam, duidelik en leesbaar op die toegewerkte kant in letters wat minstens een duim hoog is, geplaas word.

(*d*) Slegs blou seilgaring moet gebruik word om gate en snye in so'n baal heel te maak.

2. Bokhaar wat van die velle van geslagte bokke afgeskeer is, moet afsonderlik verpak word en die baal wat sodanige bokhaar bevat moet „VEL" gemerk word.

3. Bokhaar wat van dooie bokke afgepluk, afgeskeer of andersins verwyder is, moet afsonderlik verpak word en die baal wat sodanige bokhaar bevat, moet „PKL" gemerk word.

4. Bokhaar besoedel deur verf of ander brandmerkmateriaal moet van ander bokhaar verwyder en afsonderlik verpak word en die baal wat eersgenoemde bokhaar bevat, moet „BRANDS" gemerk word.

5. Gekoekte urine- en misbevlekte bokhaar moet van ander bokhaar verwyder en afsonderlik verpak word en die baal wat eersgenoemde bokhaar bevat, moet „LOX" gemerk word.

6. Urine-bevlekte bokhaar genoem „Tweedes" moet van ander bokhaar verwyder en afsonderlik verpak word en die baal wat eersgenoemde bokhaar bevat, moet „S" of „W.S." gemerk word.

7. Bokhaar vir uitvoer bestem, is onderhewig aan inspeksie deur 'n inspekteur gemagtig deur of namens die Minister en so'n inspekteur kan op alle redelike tye enige perseel binnegaan waarin bokhaar vir uitvoer gehou of na vermoede gehou word en kan enige deel van sodanige perseel en enige baal bevattende sodanige bokhaar, ondersoek.

8. (*a*) Bokhaar vir uitvoer bestem wat nie volgens hierdie regulasies verpak of gemerk is nie, moet deur die inspekteur afgewys word.

(*b*) Sodanige bokhaar kan, na oorverpakking of oormerk, na gelang van die geval, weer vir inspeksie voorgelê word.

(*c*) Sodanige oorverpakking of oormerk moet deur die eienaar of afsender van die betrokke bokhaar op sy eie koste gedoen word.

9. Op elke baal bokhaar wat uitgevoer word, moet inspeksiegeld ten bedrae van een halfpennie (½d.) deur die eienaar of afsender van sodanige bokhaar betaal word en sodanige fooi moet tydens uitvoer aan die Suid-Afrikaanse Spoorweë- en Hawensadministrasie betaal word.

✱ No. 46.] [5 January 1951.

PACKING, MARKING AND INSPECTION OF MOHAIR INTENDED FOR EXPORT.

His Excellency the Governor-General has, under the powers vested in him by section *six* of the Agricultural Produce Export Act, 1917 (Act No. 35 of 1917), as amended, made the following regulations relating to the packing, marking and inspection of mohair intended for export from the Union, with effect as from the 1st of February, 1951:—

1. (*a*) Mohair intended for export shall be contained in the jute or jute and flax pack known as "the 8-lb. pack (nominal)" which has not been used before.

(*b*) Each such pack shall be—

(i) securely sewed up with blue-dyed sewing twine or closed with metal clips; and

(ii) marked with the name and address of the consignor, the mark indicating the contents thereof, and if repacked, also with the word "Repacks" and the name and address of the repacker.

(*c*) All markings to appear on any such pack in terms of these regulations shall be placed durably, clearly and legibly on the stitched end in letters not less than one inch in height.

(*d*) Only blue-dyed sewing twine shall be used for repairing holes or cuts in any such pack.

2. Mohair which has been shorn from the skins of slaughtered goats shall be packed separately and the pack containing such mohair shall be marked "VEL".

3. Mohair which has been plucked, shorn or otherwise removed from dead goats shall be packed separately and the pack containing such mohair shall be marked "PKL".

4. Mohair contaminated by paint or other branding material shall be removed from other mohair and packed separately and the pack containing such first-mentioned mohair shall be marked "BRANDS".

5. Clotted urine and dung stained mohair shall be removed from other mohair and packed separately and the pack containing such first-mentioned mohair shall be marked "LOX".

6. Urine stained mohair called "Seconds" shall be removed from other mohair and packed separately and the pack containing such first-mentioned mohair shall be marked "S" or "W.S.".

7. Mohair intended for export shall be subject to inspection by an inspector authorised by or on behalf of the Minister and any such inspector may at all reasonable times enter any premises in which is kept or suspected of being kept for export, any mohair, and may examine any part of such premises and any pack containing such mohair.

8. (*a*) Mohair intended for export not packed and marked in accordance with these regulations shall be rejected by the inspector.

(*b*) Such mohair may, after repacking or re-marking, as the case may be, again be submitted for inspection.

(*c*) Such repacking or re-marking shall be done by the owner or consignor of the mohair concerned at his own expense.

9. On every pack of mohair exported, an inspection fee of one halfpenny (½d.) shall be paid by the owner or consignor of such mohair and such fee shall be paid at the time of export to the South African Railways and Harbours Administration.

✱ No. 47.] [5 Januarie 1951.

GRADERING, VERPAKKING EN MERK VAN BOKHAAR VIR VERKOOP IN DIE UNIE BESTEM.

Sy Eksellensie die Goewerneur-generaal het, kragtens die bevoegdheid hom verleen by artikel *drie-en-veertig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, die volgende regulasies in verband met die verbod betreffende die gradering, verpakking en merk van bokhaar vir verkoop in die Unie bestem, opgelê ingevolge artikel *ses-en-dertig* van genoemde Wet, met ingang van 1 Februarie 1951, opgestel:—

1. (1) Bokhaar moet òf in juut- of juut en vlas bale bekend as „die 8 lb.-baal (nominaal)" wat nie tevore gebruik is nie òf in graansakke, verpak word.

(2) Elke sodanige baal of sak moet—

(*a*) deeglik met blou seilgaring toegewerk of met metaalklemme toegeknip word;

(*b*) met die naam en adres van die eienaar van die bokhaar daarin verpak, die merk wat die inhoud daarvan ingevolge subregulasie (1) van regulasie 2 aandui, en indien oorverpak, ook met die woord „repacks" en die naam en adres van die persoon wat die bokhaar oorverpak het, gemerk word;

(*c*) behalwe enige merk waarna in paragraaf (*b*) verwys word—

(i) „VEL", as dit bokhaar wat van die velle van geslagte bokke afgeskeer is, bevat;

(ii) „PKL", as dit bokhaar wat van dooie bokke afgepluk, afgeskeer òf andersins verwyder is, bevat;

(iii) „BRANDS", as dit bokhaar besoedel deur verf of ander brandmerkmateriaal, bevat; gemerk word.

(3) Alle merke wat kragtens hierdie regulasies op so'n baal of sak moet verskyn, moet duursaam, duidelik en leesbaar in letters wat minstens een duim hoog is op die toegewerkte kant in die geval van bale en op enige kant in die geval van sakke, geplaas word.

(4) Slegs blou seilgaring moet gebruik word om gate en snye in so'n baal of sak heel te maak.

2. (1) Bokhaar moet volgens die besonderhede in die volgende tabel uiteengesit, gegradeer en gemerk word:—

Merk.	*Grade.*	*Beskrywing en opmerkings.*
		SOMERSKEERSEL.
	Kleinbokkies.	
S.S.K.....	Super-somerkleinbokkies.....	Eerste skeersel. Egalig in lengte en kwaliteit en van goeie karakter.
S.K.....	Somerkleinbokkies.....	Onegalig in lengte en kwaliteit.
M.S.K.....	Gemengde Somerkleinbokkies.....	Alle gemengde vliese ongeskik vir bogenoemde twee lyne.
	Jongbokke.	
S.Y.G.....	Somerjongbokke.....	Die fynste kwaliteit haar met egalige lengte en styl en van goeie karakter.
	Somereerstes.	
S.S.F.....	Super-somereerstes.....	Die beste somerhaar. Egalig in lengte en kwaliteit en van goeie karakter.
S.F.....	Somereerstes.....	Onegalig in lengte en kwaliteit.
M.S.F.....	Gemengde Somereerstes.....	Alle gemengde vliese ongeskik vir bogenoemde twee lyne.
		N.B.—*Alle growwe vliese, nek en broekstukke verwyder van bogenoemde lyne, moet of afsonderlik of saam met die ramwol verpak word.*
	Ramme.	
R.....	Ramhaar.....	Alle Ramhaar. Hierby kan ook alle growwe vliese, nek en broekstukke, wat van ander lyne verwyder is, ingesluit word.
		N.B.—*Twee lyne ramwol mag gemaak word waar lengte en kwaliteit dit toelaat.*
X.H.....	Gekruisde Haar.....	Alle gekruisde haar, en haar wat steekhaar bevat.
		N.B.—*Alle grys en gekleurde haar moet afsonderlik verpak word en "Grey" gemerk word.*
S.....	Tweedes.....	Alle haar wat effens urine-bevlek is maar vry is van stokke, dorings en Loks.
LOX.....	LOX.....	Alle gekoekte urine-bevlekte haar vry van stokke en dorings.

Merk.	*Grade.*	*Beskrywing en opmerkings.*
		WINTERSKEERSEL.
	Kleinbokkies.	
S.W.K.....	Super-winterkleinbokkies.....	Tweede skeersel. Egalige lengte en kwaliteit en van goeie karakter.
W.K.....	Winterkleinbokkies.....	Onegalig in lengte en kwaliteit.
M.W.K.....	Gemengde Winterkleinbokkies.....	Alle gemengde vliese ongeskik vir bogenoemde twee lyne.
	Winterhaar.	
S.W.H.....	Super-winterhaar.....	Beste winterhaar. Egalig in lengte en kwaliteit en van goeie karakter.
W.H.....	Winterhaar.....	Onegalig in lengte en kwaliteit.
M.W.H.....	Gemengde Winterhaar.....	Alle gemengde vliese ongeskik vir bogenoemde twee lyne.
		N.B.—*Alle growwe vliese, nek en broekstukke verwyder van bogenoemde lyne moet òf afsonderlik òf saam met die ramwol verpak word.*

✱ No. 47.] [5 January 1951.

GRADING, PACKING AND MARKING OF MOHAIR INTENDED FOR SALE IN THE UNION.

His Excellency the Governor-General has, under the powers vested in him by section *forty-three* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, made the following regulations in connection with the prohibition, relating to the grading, packing and marking of mohair intended for sale in the Union, imposed under section *thirty-six* of the said Act, with effect from the 1st of February, 1951:—

1. (1) Mohair shall be packed either in the jute or jute and flax pack known as "the 8 lb. pack (nominal)" which has not been used before or in grain bags.

(2) Each such pack or bag—

(*a*) shall be securely sewed up with blue-dyed sewing twine or closed with metal clips;

(*b*) shall be marked with the name and address of the owner of the mohair contained therein, the mark indicating the contents thereof in terms of sub-regulation (1) of regulation 2, and if repacked, also with the word "repacks" and the name and address of the repacker;

(*c*) shall, in addition to any markings referred to in paragraph (*b*), be marked—

(i) "VEL", if it contains mohair which has has been shorn from the skins of slaughtered goats;

(ii) "PKL", if it contains mohair which has been plucked, shorn or otherwise removed from dead goats;

(iii) "BRANDS", if it contains mohair contaminated by paint or other branding material.

(3) All markings to appear on any such pack or bag in terms of these regulations shall be placed durably, clearly and legibly in letters not less than one inch in height on the stitched end in the case of packs and on any side in the case of bags.

(4) Only blue-tinted sewing twine shall be used for repairing holes or cuts in any such pack or bag.

2. (1) Mohair shall be graded and marked in accordance with the particulars set out in the following table:—

Merk.	*Grade.*	*Beskrywing en opmerkings.*
	Ramme.	
W.R.....	Winter-ramhaar.....	Alle ramhaar. Hierby kan ook alle growwe vliese, nek en broekstukke wat van ander lyne verwyder is, ingesluit word.
		N.B.—*Twee lyne ramwol mag gemaak word waar lengte en kwaliteit dit toelaat.*
X.W.H.....	Gekruisde Winterhaar.....	Alle gekruisde haar en haar wat steekhaar bevat.
		N.B.—*Alle grys en gekleurde haar moet afsonderlik verpak en „Grey" gemerk word.*
W.S.....	Wintertweedes.....	Alle haar wat effens urine-bevlek is, maar vry is van stokke, dorings en Loks.
W. LOX.....	Winter-LOX.....	Alle gekoekte urine-bevlekte haar, vry van stokke en dorings.

Mark.	*Grades.*	*Description and Remarks.*
		SUMMER CLIP.
	Kids.	
S.S.K.....	Super Summer Kids.....	First shearing. Uniform in length and quality and of good character.
S.K.....	Summer Kids.....	Irregular in length and quality.
M.S.K.....	Mixed Summer Kids.....	Odd fleeces not suitable for above two lines.
	Young Goats.	
S.Y.G.....	Summer Young Goats.....	Hair being the finest quality combined with uniform length and style and of good character.
	Summer Firsts.	
S.S.F.....	Super Summer Firsts.....	Best Summer Firsts. Uniform in length and quality and of good character.
S.F.....	Summer Firsts.....	Irregular in length and quality.
M.S.F.....	Mixed Summer Firsts.....	All odd fleeces not suitable for above two lines.
		NOTE.—*All coarse fleeces, necks and breeches removed from above lines to be classed separately or into Rams.*
	Rams.	
R.....	Rams Hair.....	All Rammy Hair which may include coarse fleeces, necks and breech ends from other lines.
		NOTE.—*Two lines of Rams may be made where length and quality allow.*
X.H.....	Crossbred Hair.....	Crossbred and Kempy Hair.
		NOTE.—*All grey and coloured hair to be packed separately and marked "Grey".*
S.....	Seconds.....	All lightly urine stained hair free of sticks, thorns and LOX
LOX.....	LOX.....	All clotted urine stained hair free of sticks and thorns.

Mark.	*Grades.*	*Description and Remarks.*
		WINTER CLIP.
	Kids.	
S.W.K.....	Super Winter Kids.....	Second shearing. Uniform in length and quality and of good character.
W.K.....	Winter Kids.....	Irregular in length and quality.
M.W.K.....	Mixed Winter Kids.....	Odd fleeces not suitable for above two lines.
	Winter Hair.	
S.W.H.....	Super Winter Hair.....	Best Winter Hair, uniform in length and quality and of good character.
W.H.....	Winter Hair.....	Irregular in length and quality.
M.W.H.....	Mixed Winter Hair.....	All odd fleeces not suitable for above two lines.
		NOTE.—*All coarse fleeces, necks and breeches removed from above lines to be classed separately or into Rams.*
	Rams.	
W.R.....	Winter Rams.....	All Rammy Hair which may include coarse fleeces, necks and breeches from other lines.
		NOTE.—*Two lines of Rams may be made where length and quality allow.*
X.W.H.....	Crossbred Winter Hair.....	Crossbred and Kempy Hair.
		NOTE.—*All grey and coloured hair to be packed separately and marked "Grey".*
W.S.....	Winter Seconds.....	All lightly urine stained hair free of sticks, thorns and LOX.
W. LOX.....	Winter LOX.....	All clotted urine stained hair free of sticks and thorns.

(2) Egaligheid van lengte en kwaliteit moet die hoofdoel by gradering wees en bokhaar wat in 'n groot mate in lengte en kwaliteit verskil, moet afsonderlik verpak word, bv. growwe nek- en broekstukke, pluiserige rughare en minderwaardige vliese, urine-bevlekte hare en loks en haar besoedel deur verf of ander brandmerkmateriaal moet in alle gevalle verwyder word.

(3) Alle gekruisde haar en haar wat steekhaar bevat, moet afsonderlik verpak word.

(4) Alle saderige haar moet afsonderlik verpak word.

(5) Haar wat besoedel is deur verf of ander brandmerkmateriaal moet afsonderlik verpak word.

(6) Alle stokke en dorings moet volkome verwyder word.

(7) Veld- en blombevlekte bokhaar moet op die gewone manier gegradeer word as die hele of die grootste gedeelte van die skeersel so bevlek is maar wanneer slegs 'n gedeelte van die vlies of skeersel so bevlek is, moet die bokhaar wat so bevlek is, verwyder en afsonderlik verpak word.

3. Bokhaar vir verkoop bestem, is onderhewig aan inspeksie deur 'n inspekteur deur die Minister aangewys en so'n inspekteur kan op alle redelike tye enige perseel binnegaan waarin of waarop daar bokhaar vir doeleindes van verkoop gehou of na vermoede gehou word en kan sodanige bokhaar ondersoek.

4. (1) Bokhaar vir verkoop bestem wat nie volgens hierdie regulasies verpak of gemerk is nie, moet deur die inspekteur afgewys word.

(2) Sodanige bokhaar kan, na oorverpakking of oormerk, na gelang van die geval, weer vir inspeksie voorgelê word.

(3) Sodanige oorverpakking of oormerk moet deur die eienaar van die betrokke bokhaar op sy eie koste gedoen word.

(2) Uniformity of length and quality shall be the guiding factor in grading and mohair varying greatly in length and quality shall be packed separately, e.g. coarse necks and breeches, wasty backs and inferior fleeces, urine stained hair and LOX and hair contaminated by paint or other branding material shall in all cases be removed.

(3) Crossbred or kempy hair shall be packed separately.

(4) Seedy hair shall be packed separately.

(5) Hair contaminated by paint or other branding material shall be packed separately.

(6) All sticks and thorns shall be completely removed.

(7) Veld and flower stained mohair shall be graded in the ordinary way when the whole or greater portion of the clip is so stained but when only a portion of the fleece or clip is so stained, the mohair so stained shall be removed and packed separately.

3. Mohair intended for sale shall be subject to inspection by an inspector designated by the Minister and any such inspector may at all reasonable times enter any premises in or upon which there is or is suspected to be kept any mohair for the purpose of sale and may examine such mohair.

4. (1) Mohair intended for sale not packed and marked in accordance with these regulations shall be rejected by such inspector.

(2) Such mohair may, after repacking or remarking, as the case may be, again be submitted for inspection.

(3) Such repacking or re-marking shall be done by the owner of the mohair concerned at his own expense.

✱ No. 48.] [5 Januarie 1951.

VERPAKKING EN MERK VAN WOL.—WYSIGING.

Kragtens artikel *drie* van die Wet op Verpakking en Merk van Landbouprodukte, 1930 (Wet No. 6 van 1930), wysig ek, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister van Landbou, hiermee die regulasies afgekondig by Goewermentskennisgewing No. 1177 van 26 Junie 1942, soos volg:—

1. Regulasie 1 van genoemde regulasies word hiermee deur die volgende regulasie vervang:—

„1. Wol moet òf in bale vervaardig van juut of juut en vlas, en bekend as 8 lb.-sakke (nominaal) wat nie vantevore gebruik was nie òf in graansakke, verpak word."

2. Regulasie 5 van genoemde regulasies word hiermee gewysig deur die hoofletters „PIK" in die Afrikaanse teks deur die hoofletters „PLK" te vervang.

S. P. LE ROUX,
Minister van Landbou.

✱ No. 48.] [5 January 1951.

PACKING AND MARKING OF WOOL.—AMENDMENT.

In terms of section *three* of the Agricultural Products Packing and Marking Act, 1930 (Act No. 6 of 1930), I, STEPHANUS PETRUS LE ROUX, Minister of Agriculture, do hereby amend the regulations published under Government Notice No. 1177 of the 26th of June, 1942, as follows:—

1. The following regulation is hereby substituted for regulation 1 of the said regulations:—

"1. Wool shall be packed either in bales made of jute or jute and flax and known as 8 lb. packs (nominal) which have not been used before, or in grain bags."

2. Regulation 5 of the said regulations is hereby amended by the substitution for the capital letters "PIK" in the Afrikaans version of the capital letters "PLK".

S. P. LE ROUX,
Minister of Agriculture.

PROKLAMASIES

VAN SY EKSELLENSIE DIE HOOGEDELE GIDEON BRAND VAN ZYL, LID VAN DIE MEES EERVOLLE GEHEIME RAAD VAN SY MAJESTEIT, DOKTOR IN DIE REGTE, GOEWERNEUR-GENERAAL VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

✱ No. 6, 1951.]

VERBOD OP DIE VERKOOP VAN BOKHAAR IN DIE UNIE TENSY DIT VOLGENS GRAAD VERPAK EN GEMERK IS SOOS BY REGULASIE VOORGESKRYF.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *sesen-dertig* van die Bemarkingswet, 1937 (Wet No. 26 van 1937), soos gewysig, verklaar ek hierby dat, met ingang van 1 Februarie 1951, niemand in die Unie bokhaar mag verkoop nie tensy dit kragtens en volgens graad verpak en gemerk is soos by regulasie kragtens genoemde Wet voorgeskryf is.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Een-en-twintigste dag van Desember Eenduisend Negehonderd-en-vyftig.

G. BRAND VAN ZYL,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

S. P. LE ROUX.

✱ No. 7, 1951.]

BOKHAAR TOT „LANDBOUWVOORTBRENGSELEN" VERKLAAR.

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel *twaalf* van die „Landbouwvoortbrengselen Uitvoer Wet, 1917" (Wet No. 35 van 1917), soos gewysig, verklaar ek bokhaar hierby tot „landbouwvoortbrengselen" vir die toepassing van genoemde Wet en die regulasies daarkragtens.

GOD BEHOEDE DIE KONING.

Gegee onder my Hand en Grootseël te Kaapstad, op hede die Een-en-twintigste dag van Desember Eenduisend Negehonderd-en-vyftig.

G. BRAND VAN ZYL,
Goewerneur-generaal.

Op las van Sy Eksellensie die
Goewerneur-generaal-in-rade.

S. P. LE ROUX.

PROCLAMATIONS

BY HIS EXCELLENCY THE RIGHT HONOURABLE GIDEON BRAND VAN ZYL, A MEMBER OF HIS MAJESTY'S MOST HONOURABLE PRIVY COUNCIL, DOCTOR OF LAWS, GOVERNOR-GENERAL OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

✱ No. 6, 1951.]

PROHIBITION ON THE SALE OF MOHAIR IN THE UNION UNLESS IT IS PACKED AND MARKED ACCORDING TO GRADE IN THE MANNER PRESCRIBED BY REGULATION.

Under the powers vested in me by section *thirty-six* of the Marketing Act, 1937 (Act No. 26 of 1937), as amended, I hereby declare that as from the 1st of February, 1951, no person shall sell mohair in the Union unless it is packed and marked according to grade in the manner prescribed by regulation under the said Act.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Twenty-first day of December, One thousand Nine hundred and Fifty.

G. BRAND VAN ZYL,
Governor-General.

By Command of His Excellency
the Governor-General-in-Council.

S. P. LE ROUX.

✱ No. 7, 1951.]

MOHAIR DECLARED AGRICULTURAL PRODUCE.

Under the powers vested in me by section *twelve* of the Agricultural Produce Export Act, 1917 (Act No. 35 of 1917), as amended, I hereby declare Mohair Agricultural produce for the purpose of the said Act and the regulations thereunder.

GOD SAVE THE KING.

Given under my Hand and Great Seal at Cape Town on this Twenty-first day of December, One thousand Nine hundred and Fifty.

G. BRAND VAN ZYL,
Governor-General.

By Command of His Excellency
the Governor-General-in-Council.

S. P. LE ROUX.

INVOERDERS
UITVOERDERS
NYWERAARS

teken in op

Hierdie tydskrif bevat o.a. 'n maandelikse ekonomiese oorsig (met statistiek) van besigheids- en nywerheidstoestande in die Unie, die jongste departementele inligting oor afsetmoontlikhede vir Unie-produkte in lande waar die Unie oorsese handelsverteenwoordigers het, lyste van handelsnavrae, besonderhede in verband met nywerheidsbedrywighede in die Unie, die jongste aspekte van prys- en voorradebeheer, die meeste verslae (volledig) van die Raad van Handel en Nywerheid, en artikels van 'n algemene aard oor die handel en nywerheid

„HANDEL EN NYWERHEID"

Die maandblad
van die Departement van Handel en Nywerheid

INTEKENGELD: In die Unie van S.A., Suidwes-Afrika, Betsjoeanaland-Protektoraat, Swasieland, Basoetoland, Suid- en Noord-Rhodesie, Mosambiek, Angola, Belgiese Kongo, Niassaland, Tanganjika, Kenia en Oeganda teen 6d per eksemplaar, of teen 5/- per jaar (7/6 elders) vooruitbetaalbaar aan Die Staatsdrukker, Pretoria

VERSKYN IN ALBEI AMPTELIKE TALE

IMPORTERS
EXPORTERS
INDUSTRIALISTS

subscribe to

This Journal embodies *inter alia* a monthly economic review (with statistics) of business and industrial conditions in the Union, the latest Departmental information on market possibilities for Union products in countries at present covered by the Union's Overseas Trade Representatives, lists of trade enquiries, items of industrial activity in the Union, the latest information on price and commodity control, most reports (unabridged) of the Board of Trade and Industries, and articles of a general nature in connection with commerce and industry

"COMMERCE & INDUSTRY"

The monthly Journal
of the Department of Commerce and Industries

SUBSCRIPTION: In the Union of S.A., S.W.A., Bechuanaland Protectorate, Swaziland, Basutoland, Southern and Northern Rhodesia, Mocambique, Angola, Belgian Congo, Nyassaland, Tanganyika, Kenya and Uganda—6d per copy or 5/- (7/6 elsewhere) per annum, payable in advance to The Government Printer, Pretoria

PUBLISHED IN BOTH OFFICIAL LANGUAGES

Leesstof vir Boere!

Die Landboudepartement, Pretoria, gee die volgende blad uit (in Afrikaans en Engels) in belang van boere en die Landboubedryf in die algemeen–

BOERDERY in Suid-Afrika

'n Maandblad met kort, praktiese artikels, aantekenings, ens., spesiaal bestem vir boere wat goeie, departementele advies in eenvoudige, nie-tegniese taal wil hê . . . . Elke boer behoort met sy landboudepartement in voeling te bly en die advies te verkry wat dit in staat is om te gee deur–

BOERDERY IN SUID-AFRIKA *te lees*

INTEKENGELD
in die Unie, Suidwes-Afrika, Bechuanaland Protektoraat, Suid- en Noord-Rhodesië en Mozambique, 5s. per jaar, posvry (anders 7s. 6d. per jaar).
Intekengeld kan direk aan die Staatsdrukker, Pretoria, gepos of in 'n magistraatskantoor of poskantoor oorhandig word.

Reading matter for Farmers!

The Department of Agriculture, Pretoria, issues the following publication (in English and Afrikaans) in the interest of farmers and the agricultural industry generally–

FARMING in South Africa

A monthly Journal of short practical articles, notes, etc., designed particularly for farmers who want sound, departmental advice in plain, non-technical language . . . . Every farmer should keep in touch with his Department of Agriculture, and obtain the advice it is able to give by reading–

FARMING IN SOUTH AFRICA

SUBSCRIPTIONS
In the Union, South West Africa, Bechuanaland Protectorate, Southern and Northern Rhodesia, and Moçambique, 5s. per annum, post feee (otherwise 7s. 6d. per annum). Subscriptions may be posted direct to the Government Printer, Pretoria, or handed in at any Magistrate's Office or Post Office.

Die Staatsdrukker, Pretoria. | The Government Printer, Pretoria.

BUITENGEWONE EXTRAORDINARY

Staatskoerant
VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA

THE UNION OF SOUTH AFRICA

Government Gazette

[As 'n Nuusblad by die Poskantoor Geregistreer.] [Registered at the General Post Office as a Newspaper.]

VOL. CLXIII.] PRYS 6d. PRETORIA, 5 JANUARIE 5 JANUARY 1951. PRICE 6d. [No. 4521.

Alle Proklamasies, Goewerments- en Algemene Kennisgewings, wat vir die eerste maal gepubliseer word, is in die linkerbohoek met 'n ✱ gemerk.

GOEWERMENTSKENNISGEWINGS.

Onderstaande Goewermentskennisgewings word vir algemene inligting gepubliseer:—

DEPARTEMENT VAN ARBEID.

✱ No. 50.] [5 Januarie 1951.

NYWERHEID-VERSOENINGSWET, 1937.

MEUBELNYWERHEID.—UNIE VAN SUID-AFRIKA.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, verklaar hierby—

(*a*) kragtens subartikel (1) van artikel *agt-en-veertig* van die Nywerheid-Versoeningswet, 1937, dat al die bepalings van die Ooreenkoms wat in die Bylae verskyn en betrekking het op die Meubelnywerheid, vanaf die 8ste dag van Januarie 1951, en vir die tydperk wat eindig op die 2de dag van Julie 1951, bindend is op die werkgewers organisasies en vakverenigings wat genoemde Ooreenkoms aangegaan het en op die werkgewers en werknemers wat lede is van daardie organisasies of daardie verenigings;

(*b*) kragtens subartikel (2) van artikel *agt-en-veertig* van genoemde Wet, dat die bepalings vervat in klousules 3 tot en met 22, 25 tot en met 29 en 31 tot en met 38 van Deel I en al die bepalings vervat in Deel II van genoemde Ooreenkoms vanaf die 8ste dag van Januarie 1951, en vir die tydperk wat eindig op die 2de dag van Julie 1951, bindend is op die ander werkgewers en werknemers betrokke by of in diens in genoemde nywerheid in die Unie van Suid-Afrika; en

(*c*) kragtens subartikel (4) van artikel *agt-en-veertig* van genoemde Wet, dat die bepalings vervat in klousules 3 tot en met 20, 22, 25 tot en met 29 en 31 tot en met 38 van Deel I en al die bepalings vervat in Deel II van genoemde Ooreenkoms vanaf die 8ste dag van Januarie 1951, en vir die tydperk wat eindig op die 2de dag van Julie 1951, in die Unie van Suid-Afrika, *mutatis mutandis* van toepassing is ten opsigte van persone in diens in genoemde nywerheid wat nie by die woordomskrywing van die uitdrukking „ werknemer " vervat in artikel *een* van die genoemde Wet ingesluit is nie.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

All Proclamations, Government and General Notices published for the first time, are indicated by a ✱ in the left-hand upper corner.

GOVERNMENT NOTICES.

The following Government Notices are published for general information:—

DEPARTMENT OF LABOUR.

✱ No. 50.] [5 January 1951.

INDUSTRIAL CONCILIATION ACT, 1937.

FURNITURE INDUSTRY.—UNION OF SOUTH AFRICA.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, do hereby—

(*a*) in terms of sub-section (1) of section *forty-eight* of the Industrial Conciliation Act, 1937, declare that all the provisions of the Agreement which appears in the Schedule hereto and which relates to the Furniture Industry, shall be binding from the 8th day of January, 1951, and for the period ending the 2nd day of July, 1951, upon the employers' organisations and trade unions which entered into the said Agreement and upon the employers and employees who are members of those organisations or those unions;

(*b*) in terms of sub-section (2) of section *forty-eight* of the said Act, declare that the provisions contained in clauses 3 to 22 (inclusive), 25 to 29 (inclusive) and 31 to 38 (inclusive) of Part I and all the provisions contained in Part II of the said Agreement shall be binding from the 8th day of January, 1951, and for the period ending the 2nd day of July, 1951, upon the other employers and employees engaged or employed in the said Industry in the Union of South Africa; and

(*c*) in terms of sub-section (4) of section *forty-eight* of the said Act, declare that in the Union of South Africa and from the 8th day of January, 1951, and for the period ending the 2nd day of July, 1951, the provisions contained in clauses 3 to 20 (inclusive), 22, 25 to 29 (inclusive) and 31 to 38 (inclusive) of Part I and all the provisions contained in Part II of the said Agreement shall *mutatis mutandis* apply in respect of such persons employed in the said Industry as are not included in the definition of the expression " employee " contained in section *one* of the said Act.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

BYLAE.

NASIONALE NYWERHEIDSRAAD VIR DIE MEUBELNYWERHEID VAN DIE UNIE VAN SUID-AFRIKA.

OOREENKOMS

ingevolge die bepalings van die Nywerheid-versoeningswet, 1937, aangegaan deur die

„ Transvaal Furniture and Upholstery Manufacturers' Association ",
„ Natal Furniture Manufacturers' Association ",
„ East London, Border and Districts Furniture Manufacturers' Association ",
„ Midland Furniture Manufacturers' Association ",
„ South Western Furniture Manufacturers' Association ",
„ Cape Furniture Manufacturers' Association ",
„ Orange Free State Furniture and Upholstery Manufacturers' Association ",
„ Bedding Manufacturers' Association of the Transvaal ",

(hierna genoem die „ werkgewers " of die „ werkgewersorganisasies "), aan die een kant; en die

„ Furniture Workers' Industrial Union (Transvaal) ",
„ Cape Furniture Workers' Union ",
„ Furniture Workers' Industrial Union (Natal) ",
„ East London, Border and District Furniture Workers' Union ",
„ Orange Free State Furniture Workers' Industrial Union ",
„ Port Elizabeth and Districts Furniture Workers' Union ",
„ Furniture Workers' Industrial Union ",
„ Knysna and George Woodworkers' Industrial Union ",

(hierna genoem „ die werknemers " of die „ vakverenigings "), aan die ander kant,

wat die partye is by die Nasionale Nywerheidsraad vir die Meubelnywerheid van die Unie van Suid-Afrika.

DEEL I.

BEPALINGS VAN TOEPASSING OP DIE NYWERHEID IN DIE GEBIEDE DEUR DIE OOREENKOMS GEDEK, TENSY DIE TEENOORGESTELDE VERMELD WORD.

1. TOEPASSING VAN OOREENKOMS.

Die bepalings van hierdie Ooreenkoms moet deur lede van die werkgewersorganisasies en die vakverenigings in die meubelnywerheid in die Unie van Suid-Afrika nagekom word.

2. TERMYN VAN TOEPASSING.

Hierdie Ooreenkoms tree in werking op 'n datum vasgestel deur die Minister van Arbeid ingevolge subartikel (1) van artikel *agt-en-veertig* van die Wet en bly van krag tot 2 Julie 1951.

3. WOORDBEPALINGS.

Alle uitdrukkings wat in hierdie Ooreenkoms gebruik word, en waarvan die betekenis in die Nywerheid-versoeningswet, 1937, bepaal is, het dieselfde betekenis as in daardie Wet; by alle verwysings na 'n wet is ook alle wysigings van daardie wet ingebrepe, en behalwe waar die teenoorgestelde blykbaar bedoel word, sluit woorde wat die manlike geslag aandui ook vrouens in en omgekeerd.

(*a*) Tensy dit met die inhoud in stryd is, is onderstaande woordbepalings van toepassing op dele I en II van hierdie Ooreenkoms:—

„ Wet ", die Nywerheidversoeningswet, 1937;

„ vakleerling ", 'n werknemer in diens onder 'n skriftelike vakleerlingskapkontrak wat ingevolge die bepalings van die Wet op Vakleerlinge, 1944, geregistreer is of geag word geregistreer te wees;

„ Raad ", die Nasionale Nywerheidsraad vir die Meubelnywerheid van die Unie van Suid-Afrika, wat ingevolge artikel *twee* van die Nijverheid Verzoenings Wet, 1924, soos gewysig, geregistreer is en geag word geregistreer te wees ingevolge artikel *negentien* van die Wet;

„ gebied A ", die magistraatsdistrikte Krugersdorp, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Benoni, Boksburg, Brakpan, Springs, Pretoria, Witbank, Oos-Londen, Kingwilliamstown, Queenstown, Uitenhage, Port Elizabeth, die Kaap, Wynberg, Bellville, Simonstad, Kimberley, en die magistraatsgebiede Bloemfontein en Bethlehem; die gebied binne 'n straal van 20 myl vanaf die Hoofposkantoor, Durban, en die gebied binne 'n straal van 20 myl vanaf die Hoofposkantoor, Pietermaritzburg, die plase:—

	Nuwe No.	*Ou No.*
Houtkop	2	33
Witstinkhoutboom	3	107
Eigendom	4	12
Groenplaats	5	125
Eucalyptus	6	140
Avalon	7	9
Rietfontein	8	5
Riétvlei	9	113
Uitvalfontein	10	2
Randfontein	11	3
Elandsvlei	12	23
Brandvlei	13	21

SCHEDULE.

NATIONAL INDUSTRIAL COUNCIL FOR THE FURNITURE MANUFACTURING INDUSTRY OF THE UNION OF SOUTH AFRICA.

AGREEMENT

in accordance with the provisions of the Industrial Conciliation Act, 1937, made and entered into by and between the

Transvaal Furniture and Upholstery Manufacturers' Association;
Natal Furniture Manufacturers' Association;
East London, Border and Districts Furniture Manufacturers' Association;
Midland Furniture Manufacturers' Association;
South-Western Furniture Manufacturers' Association;
Cape Furniture Manufacturers' Association;
Orange Free State Furniture and Upholstery Manufacturers' Association;
Bedding Manufacturers' Association of the Transvaal;

(hereinafter referred to as the " employers " or the " employers' organisations "), of the one part, and the

Furniture Workers' Industrial Union (Transvaal);
Cape Furniture Workers' Union;
Furniture Workers' Industrial Union (Natal);
East London, Border and District Furniture Workers' Union;
Orange Free State Furniture Workers' Industrial Union;
Port Elizabeth and Districts Furniture Workers' Union;
Furniture Workers' Industrial Union;
Knysna and George Woodworkers' Industrial Union;

(hereinafter referred to as " the employees " or the " trade unions "), of the other part;

being the parties to the National Industrial Council for the Furniture Manufacturing Industry of the Union of South Africa.

PART I.

PROVISIONS APPLICABLE TO THE INDUSTRY THROUGHOUT THE AREAS COVERED BY THE AGREEMENT UNLESS THE CONTRARY IS STATED.

1. SCOPE OF APPLICATION OF AGREEMENT.

The terms of this Agreement shall be observed by members of the employers' organisations and trade unions engaged in the Furniture Industry within the Union of South Africa.

2. PERIOD OF OPERATION OF AGREEMENT.

This Agreement shall come into operation on a date to be fixed by the Minister of Labour in terms of sub-section (1) of section *forty-eight* of the Act, and shall continue in force until the 2nd July, 1951.

3. DEFINITIONS.

Any expressions used in this Agreement which are defined in the Industrial Conciliation Act, 1937, shall have the same meanings as in that Act, any reference to an Act shall include any amendments to such Act, and unless the contrary intention appears, words importing the masculine gender shall also include females and *vice versa*.

(*a*) Unless inconsistent with the context, the following definitions shall apply to Parts I and II inclusive, in this Agreement:—

" Act " means the Industrial Conciliation Act, 1937, as amended;

" apprentice " means an employee serving under a written contract of apprenticeship registered or deemed to be registered under the provisions of the Apprenticeship Act, 1944;

" Council " means the National Industrial Council for the Furniture Manufacturing Industry of the Union of South Africa, registered in terms of section *two* of the Industrial Conciliation Act, 1924, as amended, and deemed to be registered in terms of section *nineteen* of the Act;

" Area A " means the Magisterial Districts of Krugersdorp, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Benoni, Boksburg, Brakpan, Springs, Pretoria, Witbank, East London, Kingwilliamstown, Queenstown, Uitenhage, Port Elizabeth, The Cape, Wynberg, Bellville, Simonstown, Kimberley and the Magisterial areas of Bloemfontein and Bethlehem; the area with a 20 mile radius of the General Post Office, Durban, and the area within a 20 mile radius of the General Post Office, Pietermaritzburg; the farms—

	New No.	*Old No.*
Houtkop	2	33
Witstinkhoutboom	3	107
Eigendom	4	12
Groenplaats	5	125
Eucalyptus	6	140
Avalon	7	9
Rietfontein	8	5
Rietvlei	9	113
Uitvalfontein	10	2
Randfontein	11	3
Elandsvlei	12	23
Brandvlei	13	21

	Nuwe No.	*Ou No.*
Vogelstruisfontein	14	36
Uitvalgrond	15	34
Doornfontein	16	129
Holfontein	17	137
Wildfontein	22	37
De Pan	23	38
Doornfontein	24	39
Witfontein	25	29
Wheatlands	26	58
Hartebeestfontein	27	22
Middelvlei	28	6
Droogeheuvel	29	7
Luipaartsvlei	30	10
Gemsbokfontein	31	1
Gemspost	32	134
Venterspost	33	27
Rietfontein	34	25
Rykdom	35	52
Elandsfontein	36	131
Blaauwbank	40	41
Uitval	41	21
Witkleigat	42	28
Smalbank	43	14
Panvlakte	44	4
Waterpan	45	17

in die magistraatsdistrik Randfontein;

„gebied B", die provinsies Transvaal en Oranje-Vrystaat, maar met uitsondering van die magistraatsdistrikte Krugersdorp, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Benoni, Boksburg, Brakpan, Springs, Witbank, Pretoria, Bloemfontein en Bethlehem, en die plase:—

	Nuwe No.	*Ou No.*
Houtkop	2	33
Witstinkhoutboom	3	107
Eigendom	4	12
Groenplaats	5	125
Eucalyptus	6	140
Avalon	7	9
Rietfontein	8	5
Rietvlei	9	113
Uitvalfontein	10	2
Randfontein	11	3
Elandsvlei	12	23
Brandvlei	13	21
Vogelstruisfontein	14	36
Uitvalgrond	15	34
Doornfontein	16	129
Holfontein	17	137
Wildfontein	22	37
De Pan	23	38
Doornfontein	24	39
Witfontein	25	29
Wheatlands	26	58
Hartebeestfontein	27	22
Middelvlei	28	6
Droogeheuvel	29	7
Luipaartsvlei	30	10
Gemsbokfontein	31	1
Gemspost	32	134
Venterspost	33	27
Rietfontein	34	25
Rykdom	35	52
Elandsfontein	36	131
Blaauwbank	40	41
Uitval	41	21
Witkleigat	42	28
Smalbank	43	14
Panvlakte	44	4
Waterpan	45	17

in die magistraatsdistrik Randfontein;

„gebied C", die provinsies Kaap en Natal, maar met uitsondering van die magistraatsdistrikte Oos-Londen, Kingwilliamstown, Queenstown, Uitenhage, Port Elizabeth, die Kaap, Wynberg, Bellville, Simonstad en Kimberley, en die gebied binne 'n straal van 20 myl vanaf die Hoofposkantoor, Durban, en die gebied binne 'n straal van 20 myl vanaf die Hoofposkantoor, Pietermaritzburg;

„distrikskomitee", 'n plaaslike komitee gestig ooreenkomstig die konstitusie van die Raad in 'n besondere gebied en waar sodanige komitee nie gestig is nie, die uitvoerende komitee van die Raad wat aangestel is ingevolge artikel 9 van sy konstitusie;

„diens", die totale duur van alle tydperke van 'n werknemer se diens in die meubelnywerheid;

„inrigting", alle plekke waar die meubelnywerheid beoefen word en sluit alle plekke in waar 'n persoon werksaam is in almal of enigeen van die soorte werk bepaal in deel II van hierdie Ooreenkoms;

	New No.	*Old No.*
Vogelstruisfontein	14	36
Uitvalgrond	15	34
Doornfontein	16	129
Holfontein	17	137
Wildfontein	22	37
De Pan	23	38
Doornfontein	24	39
Witfontein	25	29
Wheatlands	26	58
Hartebeestfontein	27	22
Middelvlei	28	6
Droogeheuvel	29	7
Luipaartsvlei	30	10
Gemsbokfontein	31	1
Gemspost	32	134
Venterspost	33	27
Rietfontein	34	25
Rykdom	35	52
Elandsfontein	36	131
Blaauwbank	40	41
Uitval	41	21
Witkleigat	42	28
Smalbank	43	14
Panvlakte	44	4
Waterpan	45	17

in the Magisterial District of Randfontein;

"Area B" means the Provinces of the Transvaal and the Orange Free State, but excluding the Magisterial Districts of Krugersdorp, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Benoni, Boksburg, Brakpan, Springs, Witbank, Pretoria, Bloemfontein and Bethlehem and the farms—

	New No.	*Old No.*
Houtkop	2	33
Witstinkhoutboom	3	107
Eigendom	4	12
Groenplaats	5	125
Eucalyptus	6	140
Avalon	7	9
Rietfontein	8	5
Rietvlei	9	113
Uitvalfontein	10	2
Randfontein	11	3
Elandsvlei	12	23
Brandvlei	13	21
Vogelstruisfontein	14	36
Uitvalgrond	15	34
Doornfontein	16	129
Holfontein	17	137
Wildfontein	22	37
De Pan	23	38
Doornfontein	24	39
Witfontein	25	29
Wheatlands	26	58
Hartebeestfontein	27	22
Middelvlei	28	6
Droogeheuvel	29	7
Luipaartsvlei	30	10
Gemsbokfontein	31	1
Gemspost	32	134
Venterspost	33	27
Rietfontein	34	25
Rykdom	35	52
Elandsfontein	36	131
Blaauwbank	40	41
Uitval	41	21
Witkleigat	42	28
Smalbank	43	14
Panvlakte	44	4
Waterpan	45	17

in the Magisterial District of Randfontein;

"Area C" means the Cape Province and Natal, but excluding the Magisterial Districts of East London, Kingwilliamstown, Queenstown, Uitenhage, Port Elizabeth, the Cape, Wynberg, Bellville, Simonstown and Kimberley; and the area within a 20 mile radius of the General Post Office, Durban, and the area within a 20 mile radius of the General Post Office, Pietermaritzburg;

"district committee" means a local committee established in accordance with the constitution of the Council in a particular area and where no such committee has been established means the Executive Committee of the Council appointed in terms of section 9 of the constitution;

"employment" means the total length of all periods of an employee's service in the Furniture Industry;

"establishment" means any place where the Furniture Industry is carried on and includes any place where a person is employed in all or any of the classes of work specified in Part II of this Agreement;

„ Meubelnywerheid " of „ Nywerheid ", sonder dat die gewone betekenis van die uitdrukking in enige opsig daardeur beperk word, die vervaardiging deels of geheel van alle soorte meubels afgesien van die materiaal wat gebruik word en sluit onder andere onderstaande werksaamhede in:—

Herstel, stoffeer, herstoffeer, beits, sproei of poleer en/of herpoleer, maak van los oortreksels en/of kussings en/of gordyne en/of die maak en/of herstel van veermatrasse en/of rame vir stoffeerwerk, masjienhoutwerk, fineerwerk, houtdraaiwerk, houtsnywerk in verband met die vervaardiging en/of herstel van meubels, poleer en/of herpoleer van klaviere of die vervaardiging en/of beits, sproei en poleer en/of herpoleer van meubels vir teekamers, kantore, kerke, skole, kroeë of teaters en kabinette vir musiekinstrumente en radio- of draadloostoestelle en sluit in die vervaardiging of prosesse vir die vervaardiging van beddegoed wat omskryf en vertolk moet word as insluitende alle soorte matrasse, veermatrasse, oortreksels, kussings, peule en stoelkussings en sluit in die bedrywighede op alle persele waar masjienhoutwerk, houtdraai- en/of houtsnywerk in verband met die vervaardiging van meubels gedoen word; en sluit verder in die herstel, herstoffeer of herpoleer van meubels in of in verband met inrigtings waar die vervaardiging van meubels of enige werk in verband met die finale voorbereiding van alle artikels vir verkoop, deels of geheel, gedoen word en die fineer van deure gemaak van reeplaag-blokbord of laag hout wat vir meubels gebruik word, en alle dele van materiaal wat vir die maak van meubels gebruik word; maar met uitsondering van die vervaardiging van artikels wat hoofsaaklik van biesies, gras en/of rottang gemaak is, en die vervaardiging van metaalmeubels insluitende die vervaardiging van metaalkatels;

„ uurloon ", die weekloon van die betrokke werknemer soos voorgeskryf in hierdie Ooreenkoms, gedeel deur 44;

„ stukwerk ", alle stelsels waarby betaling gebaseer is op hoeveelheid of opbrings van verrigte werk;

„ werkende eienaar ", of „ werkende vennoot ", 'n persoon wat in sy eie inrigting persoonlik enige van die werksaamhede bepaal in deel II van hierdie Ooreenkoms, verrig;

„korttyd ", 'n vermindering in die getal gewone werkure in 'n inrigting weens 'n vermindering van die werk, tekort aan grondstowwe of 'n algemene defek aan installasie of masjinerie weens ongeval of ander onvoorsiene geval van nood;

(*b*) Tensy dit met die inhoud in stryd is, is onderstaande woordbepalings van toepassing op deel II van hierdie Ooreenkoms—

„ leerling ", 'n werknemer, uitgesonderd 'n vakleerling, arbeider, leerling-verpakker of proefleerling, wat by sy indiensneming 'n minderjarige is of was en wat as leerling werksaam is in enige klas werk bepaal in deel II van hierdie Ooreenkoms;

„ meerderjarige leerling in die maak van ateljee-rusbanke ", 'n werknemer, uitgesonderd 'n vakleerling, arbeider, leerling, leerlingverpakker of proefleerling, wat by sy indiensneming 'n meerderjarige is of was en wat uitsluitlik as leerling werksaam is in die stoffeerprosesse vir die maak van ateljee-rusbanke;

„ leerling-verpakker ", 'n verpakker met minder as twee jaar ervaring van die verpak van meubels in die meubelnywerheid en wat onder toesig van 'n verpakker werk;

„ masjien-instandhouwerktuigkundige ", 'n werknemer wat uitsluitlike in diens geneem word om gebreke in masjinerie of meganiese voertuie, wat in of in verband met 'n inrigting gebruik word, na te sien of om dit op te knap of te herstel, of wat oor al hierdie werksaamhede of enigeen daarvan toesig hou;

„ proefleerling ", 'n werknemer wat onder een-en-twintig jaar oud is en werksaam in 'n bedryf ingevolge die Wet op Vakleerlinge, 1944, aangewys, maar sluit nie 'n vakleerling of arbeider in nie;

„ jeugdige ", 'n werknemer onder 21 jaar oud, maar sluit nie vakleerlinge en arbeiders in nie

4. STUKWERK.

Geen werknemer mag van 'n persoon vereis of dit toelaat dat hy stukwerk verrig of volgens enige ander stelsel waar verdienste op die hoeveelheid verrigte werk gebasseer word, werk nie.

5. BUITEWERK.

(1) Geen werkgewer mag van enigeen van sy werknemers eis, of toelaat dat hy in verband met die meubelnywerheid elders as in sy inrigting werk nie, behalwe as sodanige werk die voltooiing is van 'n bestelling wat by sodanige werkgewer geplaas is, en bestaan uit paswerk, inmekaarsit, herstel of poleer van meubels in persele wat behoort aan of geokkupeer word deur die persone vir wie die werk gedoen word.

(2) Geen werknemer in die meubelnywerheid in diens mag, terwyl hy by 'n werkgewer in sodanige nywerheid in diens is, vir verkoop op eie rekening of op rekening van enige ander persoon of enige firma of dit vergoeding of besoldiging is of nie, bestellings in verband met die vervaardiging van meubels werf of neem, of werk in verband met die meubelnywerheid onderneem nie.

"Furniture Industry" or "Industry" means—without in any way limiting the ordinary meaning of the expression—the manufacture either in whole or part of all types of furniture irrespective of the materials used, and shall include, *inter alia*, the following operations:—

Repairing, upholstering, re-upholstering, staining, spraying or polishing and/or repolishing, making of loose covers and/or cushions and/or curtains and/or the making and/or repairing of box-spring mattresses and/or frames for upholstering, wood-machining, veneering, wood-turning, carving in connection with the manufacture and/or repair of furniture, polishing and/or repolishing of pianos or the manufacture and/or staining, spraying and polishing and/or repolishing of tea-room, office, church, school, bar or theatre furniture, and cabinets for musical instruments and radio or wireless cabinets and shall include the manufacture or processes in the manufacture of bedding, the definition and interpretation of which shall include all manner or types of matresses, spring-matresses, overlays, pillows, bolsters and cushions, and includes the activities carried on in any premises where wood-machining, wood-turning and/or carving in connection with the production of furniture is carried on; and includes further, the repairing, re-upholstering or repolishing of furniture in or in connection with establishments in which the production of furniture or any operation associated with the final preparation of any article of furniture for sale, either in whole or in part is carried on, and the veneering of laminated block-board or plywood doors used for furniture, and all parts of materials used in the construction of furniture, but excludes the manufacture of articles made principally of wicker, grass and/or cane, and the manufacture of metal furniture including the manufacture of metal bedsteads;

"hourly rate" means the weekly rate of the employee concerned as prescribed in this Agreement divided by 44;

"piece-work" means any system according to which payments is based on quantity or output of work done;

"working proprietor" or "working partner" means a person who is personally engaged in doing any of the work specified in Part II of this Agreement in his own establishment;

"short-time" means a reduction in the number of ordinary working hours in an establishment due to slackness of trade, shortage of raw materials or a general breakdown of plant or machinery caused by accident or other unforseen emergency;

(*b*) Unless inconsistent with the context the following definitions shall apply to Part II of this Agreement:—

"Learner" means an employee, other than an apprentice, labourer, learner-packer, or probationer, who at the time of his engagement is or was a minor and who is employed in learning any class of work specified in Part II of this Agreement;

"major learner in studio couch making" means an employee, other than an apprentice, labourer, learner, packer or probationer, who at the time of his engagement is or was a major and who is employed exclusively in learning the upholstery processes in the manufacture of studio couches;

"learner packer" means a packer who has had less than two years' experience of packing furniture in the Furniture Industry and who works under the supervision of a packer;

"machine maintenance mechanic" means an employee who is solely employed in tracing faults in, overhauling, or repairing machinery or mechanically propelled vehicles used in or in connection with an establishment or in supervising all or any of these operations;

"probationer" means an employee under twenty-one years of age employed in a trade designated under the Apprenticeship Act, 1944, but does not include an apprentice or a labourer;

"juvenile" means an employee under the age of 21 years, excluding apprentices and labourers.

4. PIECE-WORK.

No employer shall require or allow any person to work piece-work or any other system by which earnings are based on quantity of work done.

5. OUTWORK.

(1) No employer shall require or allow any of his employees to undertake work in connection with the Furniture Industry elsewhere than in his establishment except when such work is in completion of an order placed with such employer and consists of fitting, assembling, repairing or polishing furniture in premises owned or occupied by the person for whom the work is undertaken.

(2) No employee engaged in the Furniture Industry shall solicit or take orders for, or undertake any work in connection with the Furniture Industry on his own account for sale or on behalf of any other person for reward or firm whether for remuneration or not, whilst in the employ of an employer in such industry.

(3) Geen werkgewer en/of werknemer mag enige werk in verband met die meubelnywerheid onderneem op enige ander perseel as dié wat ingevolge die Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941, geregistreer is of in werkkamers wat by die Raad of Distrikskomitees geregistreer en uitsluitlik vir werk in die meubelnywerheid gebruik word, met uitsondering van sodanige buitewerk as waarvoor in subartikel (1) van hierdie artikel voorsiening gemaak word.

(4) Geen werkgewer mag werk in verband met die vervaardiging van meubels uitgee nie, hetsy in die geheel of gedeeltelik, ongeag die materiale wat gebruik word, behalwe op persele onderworpe aan registrasie kragtens die Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941, of werkkamers by die Raad geregistreer en uitsluitlik gebruik in die meubelnywerheid, behalwe dié buitewerk waarvoor voorsiening in subartikel (1) van hierdie artikel gemaak is.

6. WERKURE.

(1) Behoudens andersluidende bepalings in hierdie Ooreenkoms mag geen werkgewer van 'n werknemer behalwe een wat uitsluitlik werksaam is as handelsreisiger, opsigter of wag, of by die aflewering van goedere of boodskappe, vereis of dit toelaat dat hy onderstaande doen nie—

(*a*) om in enige week meer as 44 uur, etenstye uitgesluit, te werk nie; of

(*b*) om op enige afsonderlike dag meer as 8 uur te werk nie; met dien verstande dat in alle fabrieke waarin—

(i) die gewone werkure op een dag per week hoogstens vyf is van 'n werknemer vereis of hy toegelaat kan word om 'n bykomende tydperk van hoogstens 'n halfuur op elk van die ander dae van die week te werk; of

(ii) die werknemers nie gewoonlik meer as vyf dae per week werk nie, van 'n werknemer op enige werkdag vereis of dit toegelaat kan word dat hy 'n bykomende tydperk van hoogstens een en 'n kwart uur werk; of

(*c*) om 'n aaneenlopende tydperk van meer as vyf uur te werk sonder 'n ononderbroke tussenpoos van minstens een uur; met dien verstande dat vir die toepassing van hierdie paragraaf werktydperke onderbreek deur 'n tussenpoos van minder as een uur as aaneenlopend beskou word;

(*d*) om ingeval die werknemer 'n vrou is, te werk—

(i) tussen sesuur nm. en sesuur vm.; of

(ii) na eenuur nm. op meer as vyf dae in enige week.

(2) Ondanks die bepalings van paragrawe (*a*) en (*b*) van subartikel (1) van hierdie artikel en behalwe soos bepaal in artikel 9 van deel I van hierdie Ooreenkoms kan 'n werkgewer van 'n werknemer vereis of toelaat dat hy oortyd werk vir 'n totale tydperk wat in enige afsonderlike week onderstaande nie te bowe gaan nie—

(*a*) tien uur; of

(*b*) 'n aantal ure (wat meer as tien kan wees) vasgestel deur die Raad by skriftelike kennisgewing aan die werkgewer, waarin die werknemers of die klas werknemer ten opsigte van wie die kennisgewing van toepassing is en die tydperk waarvoor en die voorwaardes waarop dit geldig is, bepaal word;

met dien verstande dat geen werkgewer van 'n vroulike werknemer mag vereis of mag toelaat dat sy oortyd werk nie—

(*a*) vir meer as twee uur op enige dag;

(*b*) op meer as drie opeenvolgende dae;

(*c*) op meer as sestig dae in enige jaar;

(*d*) na voltooiing van haar gewone werkure vir meer as een uur op enige dag tensy hy—

(i) sodanige werknemer voor middag daarvan in kennis gestel het; of

(ii) aan sodanige werknemer voor sy met oortyd moet begin, 'n toereikende ete verskaf het; of

(iii) aan sodanige werknemer betyds 'n toelae van 1s. 6d. betaal het om die werknemer in staat te stel om 'n ete te verkry voor die oortyd moet begin.

(3) Dit word beskou dat 'n werknemer werk bo en behalwe enige tydperk wat hy inderdaad werk—

(*a*) gedurende enige hele tussenpoos in sy werk as hy nie vry is om die perseel van sy werkgewer vir die hele van sodanige tussenpoos te verlaat nie; of

(*b*) gedurende enige ander tydperk wat hy binne die perseel van sy werkgewer is;

met dien verstande dat as bewys word dat as enige sodanige werknemer nie gewerk het nie en vry was om die perseel gedurende enige gedeelte van enige tydperk genoem in paragraaf (*b*) te verlaat, die vermoede bepaal in hierdie subartikel nie van toepassing is ten opsigte van sodanige werknemer betreffende daardie gedeelte van sodanige tydperk nie.

(4) Elke werkgewer moet in sy inrigting in 'n plek wat vir sy werknemers maklik toeganklik is 'n kennisgewing vertoon in die vorm voorgeskryf in Aanhangsel B van hierdie deel van die Ooreenkoms waarin die begin- en ophoutyd van die werk vir elke dag van die week en die etensuur aangegee word.

7. HANDELSLAPTE.

(1) As dit in 'n fabriek as gevolg van handelslapte gevind word dat dit onmoontlik is om voltyds te werk, moet korttydure gewerk word deur die beskikbare werk onder die werknemers wat geraak word, vir sover prakties doenlik in enige afdeling te

(3) No employer and/or employee shall undertake any work in connection with the Furniture Industry in any premises other than premises registered under the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941, or work-rooms registered with the Council or district committee and used solely for work in the Furniture Industry, except such out-work as is provided for in sub-section (1) of this section.

(4) No employer shall give out any work in connection with the manufacture of furniture, either in whole or in part, irrespective of the materials used, other than in premises subject to registration in terms of the Factories, Machinery and Building Works Act, 1941, or workrooms registered with the Council, and used solely for work in the Furniture Industry except such outwork as is provided for in sub-section (1) of this section.

6. HOURS OF WORK.

(1) Save as is otherwise provided in this Agreement, no employer shall require or permit an employee, other than one exclusive employed as a commercial traveller, caretaker or watchman, or in the delivery of goods or messages—

(*a*) to work for more than 44 hours, excluding meal times, in any one week; or

(*b*) to work for more than 8 hours, excluding meal times, on any one day:

Provided that in any factory in which—

(i) on one day in every week the ordinary hours of work are not more than five, an employee may be required or permitted to work for an additional period not exceeding half an hour on each of the remaining days of the week; or

(ii) the employees do not ordinarily work on more than five days in the week, an employee may on any work day be required or permitted to work for an additional period not exceeding one and a quarter hours; or

(*c*) to work for a continuous period of more than five hours without an uninterrupted interval of at least one hour: Provided that for the purpose of this paragraph periods of work interrupted by an interval of less than one hour shall be deemed to be continuous;

(*d*) who is a female to work—

(i) between six o'clock p.m. and six o'clock a.m.; or

(ii) after one o'clock p.m. on more than five days in any week.

(2) Notwithstanding the provisions of paragraphs (*a*) and (*b*) of sub-section (1) of this section and save as is provided in Section 9, Part I, of this Agreement, an employer may require or permit an employee to work overtime for a total period not exceeding in any one week—

(*a*) ten hours; or

(*b*) a number of hours (which may exceed ten) fixed by the Council in notice in writing to the employer, specifying the employee or the class of employee in respect of whom the notice is applicable, and the period for which and the conditions under which it shall be valid;

provided that no employer shall require or permit a female employee to work overtime—

(*a*) for more than two hours on any day;

(*b*) on more than three consecutive days;

(*c*) on more than sixty days in any year;

(*d*) after completion of her ordinary working hours for more than one hour on any day unless he has—

(i) given notice thereof to such employee before midday; or

(ii) provided such employee with an adequate meal before she has to commence overtime; or

(iii) paid such employee an allowance of 1s. 6d. in sufficient time to enable the employee to obtain a meal before the overtime is due to commence.

(3) An employee shall be deemed to be working in addition to any period during which he is actually working—

(*a*) during the whole of any interval in his work if he is not free to leave the premises of his employer for the whole of such interval; or

(*b*) during any other period during which he is on the premises of his employer:

provided that if it is proved that any such employee was not working and was free to leave the premises during any portion of any period referred to in paragraph (*b*), the presumption provided for in this sub-section shall not apply in respect of such employee with reference to that portion of such period.

(4) Every employer shall display in his establishment in a place readily accessible to his employees a notice in the form prescribed in Appendix B to this part of the Agreement specifying the starting and finishing time of work for each day of the week and the meal hour.

7. SLACKNESS OF TRADE.

(1) If owing to slackness of trade in any factory, it is found impossible to work full time, short-time shall be worked by distributing the work available amongst the employees effected as far as practicable in any section and should it be found

verdeel, en as dit nodig gevind word om werknemers te ontslaan vir wie lone in artikel 1 (*a*) (i) van deel II van hierdie Ooreenkoms voorgeskryf is, moet dié werknemers wat die laagste lone ontvang, eerste ontslaan word; met dien verstande dat geen werknemer as gevolg van handelslapte ontslaan mag word totdat die werkure op korttydwerk onder 35 per week oor 'n aaneenlopende tydperk van vier weke daal nie.

Vir die toepassing van hierdie klousule word ondergenoemde „afdelings" erken: Met die hand of masjien poleer, meubelmasjienbewerking, meubelmakery, stoffeer, fineer, rame maak, beddegoed maak.

(2) Elke werknemer wat hom op enige dag by die gewone begintyd van die inrigting vir diens aanmeld, en vir wie geen werk beskikbaar is nie, moet minstens vier uur se loon ten opsigte van dié dag betaal word, tensy hy voorheen deur sy werknemer in kennis gestel is dat sy dienste nie op die betrokke dag nodig sou wees nie.

(3) Die bepaling van hierdie klousule is nie op vakleerlinge van toepassing nie.

8. BETALING VAN LONE EN OORTYDLONE.

(1) Lone en oortydlone moet weekliks tussen 4.30 nm. en 5.45 nm. op die betaaldag of by diensbeëindiging indien dit voor die gewone betaaldag val, in kontant betaal word. Die betaaldag van elke inrigting is Vrydag elke week, behalwe wanneer Vrydag 'n dag is waarop nie gewerk word nie, wanneer die betaaldag die laaste werkdag voor Vrydag is.

(2) Geld verskuldig aan werknemers ingevolge die Ooreenkoms moet aan werknemers oorhandig word in toegeplakte koeverte waarop die naam van die werkgewer, die datum van betaling, die naam of nommer van die werknemer en die bedrag daarin en hoe die bedrag bereken is, verskyn.

(3) Vir die opleiding van 'n werknemer mag die werkgewer geen onderriggeld vorder of aanneem nie.

(4) Van die bedrag van 'n werknemer verskuldig, mag geen bedrag, bereken vir skade aan materiaal, of wat ook al, behalwe onderstaande, afgetrek word nie:—

(*a*) Indien 'n werknemer van die werk afwesig is, 'n *pro rata* bedrag vir die duur van sodanige afwesigheid;
(*b*) met skriftelike toestemming van die werknemer, bedrae vir siekte-, versekering-, vakvereniginglede gelde, pensioen- of ander soortgelyke fondse;
(*c*) bydraes ingevolge artikel 16 van deel I van hierdie Ooreenkoms;
(*d*) enige bedrag wat deur 'n werkgewer volgens voorskrif van enige wet, ordonnansie of regsgeding ten behoewe van 'n werknemer betaal moet word.

9. OORTYD.

(1) Alle tyd gewerk bo die weeklikse of daelikse ure bepaal in artikel 6 (1) van hierdie deel van die Ooreenkoms of buite die gewone werkure soos bepaal in die kennisgewing wat ingevolge artikel 6 (4) van hierdie deel van die Ooreenkoms vertoon moet word, moet as oortyd beskou word en moet, onderworpe aan die bepalings van subartikel (2) soos volg betaal word vir elke uur of deel van 'n uur aldus gewerk:—

(*a*) Vir enige tyd na die gewone ophoutyd en tot 10 nm. op enige dag vanaf Maandag tot Vrydag of tot 6 nm. op Saterdag, gewerk teen die skaal van anderhalfmaal die uurloon van die betrokke werknemer;
(*b*) vir enige tyd tussen 10 nm. en die gewone begintyd van Maandag tot Vrydag of na 6 nm. op Saterdag of enige tyd op Sondag gewerk, teen tweemaal die uurloon van die betrokke werknemer; met dien verstande dat vir werk op Sondae verrig, die werknemer minstens tweemaal 'n volle dag se loon betaal moet word. Vir tyd gewerk op Goeie Vrydag, Paasmaandag, Dinsgaansdag, Kersdag en Nuwejaarsdag, benewens die dag se loon verskuldig ten opsigte van elkeen van dié dae, teen dubbel die uurloon van die betrokke werknemer;
(*c*) vir alle ure gewerk bo en behalwe die daelikse ure bepaal in artikel 6 (1) van hierdie deel van die Ooreenkoms ten opsigte waarvan geen oortydbetaling ingevolge paragrawe (*a*) en (*b*) van hierdie klousule betaalbaar is nie, teen anderhalfmaal die uurloon;
(*d*) vir alle ure bo en benewens 44 per week, teen anderhalfmaal die uurloon.

(2) Indien oortyd wat op 'n daelikse basis bereken is, verskil van oortyd wat op 'n weeklikse basis bereken is, moet die basis wat vir die betrokke werknemer die gunstigste is, aangeneem word.

(3) Ondanks die bepalings van subartikel (1) van hierdie artikel, mag geen oortyd gewerk word nie, tensy die betrokke werkgewer eers vooraf die skriftelike toestemming van die Raad verkry het.

In dringende gevalle mag die Sekretaris van die Raad of die betrokke distrikskomitee, onderworpe aan die Raad se goedkeuring, hierdie toestemming verleen.

10. WERKNEMERS WAT HOËR LONE AS DIE VOORGESKREWE LONE ONTVANG.

'n Werknemer wat in een van die klasse genoem in deel II van die Ooreenkoms ingesluit is en wat op die aanvangsdatum van hierdie Ooreenkoms 'n hoër loon as die minimum loon vir sodanige klas ontvang, moet solank hy in diens van dieselfde werkgewer bly en dieselfde klas werk verrig 'n loon wat minstens

necessary to dismiss any employees for whom wages are prescribed in section 1 (*a*) (i) of Part II of this Agreement, the employees to be dismissed first shall be those earning the lowest wages, provided that no employee shall be dismissed owing to slackness of trade until the hours of work on short time fall below 35 per week over a continuous period of four weeks.

For the purpose of this clause, the following "Sections" will be recognised: polishing by hand or machine, furniture machining, furniture making, upholstering, veneering, frame-making, bedding making.

(2) An employee who on any day reports for duty at the usual starting time of the establishment, and for whom no work is available, shall be paid in respect of such day an amount not less than four hours' wages, unless he was notified by his employer previously that his services would not be required on the day in question.

(3) The provision of this clause shall not apply to apprentices.

8. PAYMENT OF WAGES AND OVERTIME.

(1) Wages and overtime shall be paid in cash weekly between 4.30 p.m. and 5.45 p.m. on the pay day or on termination of employment if this takes place before the ordinary pay day. The pay day of every establishment shall be Friday in each week, except where Friday is a non-working day, when the pay day shall be the last working day preceding Friday.

(2) Money due to employees in terms of the Agreement shall be handed to employees in sealed envelopes bearing on the outside the name of the employer, the date of payment, the name or number of the employee and the amount of money contained therein and how such amount is arrived at.

(3) No premium for the training of an employee shall be charged or accepted by the employer.

(4) No charge for damage done to material or deductions of any description, other than the following, shall be made from the amount due to an employee:—

(*a*) Where an employee is absent from work, a pro rata amount for the period of such absence.
(*b*) With the written consent of the employee, deductions for sick, insurance, trade union subscription, pension or other similar funds.
(*c*) Contributions in terms of section 16 of Part I of this Agreement.
(*d*) Any amount paid by an employer compelled by any law, ordinance or legal process to make payment on behalf of an employee.

9. OVERTIME.

(1) All time worked in excess of the weekly or daily hours laid down in section 6 (1) of this Part of the Agreement or outside the ordinary working hours as specified in the notice which is required to be displayed in terms of section 6 (4) of this part of the Agreement shall be regarded as overtime and shall, subject to the provisions of sub-section (2) be paid as follows for each hour or part of an hour so worked:—

(*a*) For any time worked after the ordinary finishing time and up to 10 p.m. on any day from Mondays to Fridays or up to 6 p.m. on Saturdays, at the rate of one and a half times the hourly rate of the employee concerned.
(*b*) For any time worked between 10 p.m. and the ordinary starting time from Mondays to Fridays, or after 6 p.m. on Saturdays, or any time worked on Sundays at double the hourly rate of the employee concerned: Provided that for work performed on Sundays the employees shall be paid at least twice a full day's remuneration. For any time worked on Good Friday, Easter Monday, Dingaans Day, Christmas Day and New Year's Day, in addition to the days pay due in respect of each of these days, at double the hourly rate of the employee concerned.
(*c*) For all hours worked in excess of the daily hours laid down in section 6 (1) of this part of the Agreement in respect of which no overtime is payable under paragraphs (*a*) and (*b*) of this clause at one and a half time the the hourly rate.
(*d*) For all hours in excess of 44 per week at one and a half times the hourly rate.

(2) Where overtime calculated on a daily basis differs from that calculated on a weekly basis, the basis more favourable to the employee concerned shall be adopted.

(3) Notwithstanding the provisions of sub-section (1) of this section, no overtime may be worked unless the employer concerned has obtained the prior permission of the Council in writing.

In cases of urgency the Secretary of the Council or District Committee concerned may issue this permission, subject to confirmation by the Council.

10. EMPLOYEES RECEIVING HIGHER WAGES THAN THOSE PRESCRIBED.

An employee who is included in one of the classes mentioned in Part II of this Agreement and who at the date of the commencement of this Agreement is receiving a higher wage than the minimum for such class shall, so long as he remains in the service of the same employer and is engaged in the same

gelyk is aan die loon wat hy op sodanige datum ontvang, betaal word op voorwaarde dat die Raad 'n vermindering van sodanige hoër loon tot die loon in hierdie Ooreenkoms vir 'n werknemer van sy klas bepaal, kan magtig.

11. LEWENSKOSTETOELAE.

(*a*) Vir die toepassing van hierdie artikel beteken „kleinhandelprysindekssyfer" die verswaarde gemiddelde indeks betreffende voedsel, brandstof, ligte, huishuur en diverse vir die nege vernaamste stadsgebiede soos bekendgemaak in die *Maandbulletin van Statistiek*.

(*b*) As die kleinhandelprys-indekssyfer bo 1,000 punte styg, d.w.s., die basis vir 1938, moet daar aan elke werknemer wat deur hierdie deel van die Ooreenkoms gedek word benewens die loon waartoe sodanige werknemer geregtig is en tesame met sodanige loon as dit betaalbaar is, 'n toelae betaal word onderworpe aan en in ooreenstemming met die bepalings vervat in hierdie artikel.

(*c*) Vir elke verhoging van 10 punte en deel van 10 maar van minstens 6 punte bo 1,000 punte in die kleinhandelprysindekssyfer, is die toelae 1 persent van die voorgeskrewe uurloon betaalbaar aan die werknemer. Die toelae vir 'n gewone werkdag moet aan 'n werknemer betaal word, afgesien van die getal ure deur hom op daardie dag gewerk, as hy op korttyd geplaas word. Waar 'n werknemer glad nie op enige dag werk nie, moet geen toelae ten opsigte van daardie dag betaal word nie.

Indien dit vereis word dat 'n werknemer oortyd werk, moet hy bo en behalwe die oortydloon, voorgeskryf in artikel 9, die lewenskostetoelae bereken volgens die voorgeskrewe uurloon vir die tyd wat gewerk is, ontvang.

Vir die toepassing van hierdie artikel beteken „voorgeskrewe uurloon" die „voorgeskrewe weekloon" gedeel deur 44.

(*d*) Indien na verhoging van die kleinhandelprysindekssyferdaar 'n afname is, dan moet die betaalbare toelae in ooreenstemming met die bepalings van paragraaf (*c*) hiervan gewysig word tot die kleinhandelprysindekssyfer 1,000 punte bereik.

(*e*) Die toelae betaalbaar ingevolge hierdie artikel moet weekliks betaal word en alle wysigings nodig ingevolge hierdie artikel moet aangebring word met ingang van die eerste betaaldag wat volg op die ontvangs van die kennisgewing deur die Raad of sy distrikskomitees uitgereik. Hierdie kennisgewing moet binne 24 uur na ontvangs deur die Raad of sy distrikskomitees van die *Maandbulletin van Statistiek*, wat die verandering van die kleinhandelprysindekssyfer aantoon, deur die Raad of sy distrikskomitees gegee word.

12. VAKANSIE.

Die volgende voorwaardes moet nagekom word deur alle werkgewers en werknemers vir wie in Deel II van hierdie Ooreenkoms lone voorgeskryf word:—

(i) Goeie-Vrydag en Paasmaandag is betaalde vakansiedae. Elke werknemer moet vir elkeen van hierdie vakansiedae, ondanks die feit dat hulle op 'n Saterdag mag val, betaling ontvang teen die skaal van 8½ maal sy uurloon afgesien van die feit of die fabriek waar hy in diens is, 'n vyf- of sesdaagse week werk.

(ii) Alle werknemers is op Meidag tot verlof sonder betaling geregtig.

(iii) (*a*) Elke werkgewer moet ten opsigte van elke week 'n bedrag gelyk aan 6% (ses persent) van die werklike loon wat gedurende daardie week deur elkeen van sy werknemers verdien is aan 'n sentrale fonds in elke distrik inbetaal; met dien verstande dat as 'n werknemer op korttydwerk geplaas word of van die werk af wegbly weens siekte en op versoek van die werkgewer in staat is om 'n doktersertifikaat te toon, die werkgewer 6% (ses persent) van die voorgeskrewe loon wat die werknemer sou verdien het as hy voltyds in diens gebly het, moet betaal; met dien verstande dat die bydrae van 6% (ses persent) ten opsigte van siekte nie vir enige tydperk van meer as 30 dae in enige afsonderlike jaar hoef betaal te word nie. As sodanige betaling gedoen word, moet die werkgewer 'n staat verstrek in die vorm van Aanhangsel A van hierdie deel van hierdie Ooreenkoms waarin uiteengesit is ten opsigte van elke week die naam van elke werknemer en die loonbedrag wat aan hom betaal is en die bedrag van die bydrae betaalbaar aan die sentrale fonds ten opsigte van elke werknemer.

(*b*) Bedrae betaalbaar ingevolge paragraaf (*a*) hiervan moet voor of op Maandag van die daaropvolgende week betaal word aan die sekretaris van die betrokke distrikskomitee of waar daar geen distrikskomitee is nie aan die Sekretaris van die Raad.

(*c*) Bedrae betaalbaar ingevolge paragraaf (*a*) hiervan moet deur die werkgewer betaal word benewens enige lone of oortydbetaling betaalbaar aan 'n werknemer ingevolge hierdie Ooreenkoms, en mag nie van die lone of oortydbetaling van sodanige werknemer afgetrek word nie.

(*d*) Die Raad moet aantekening hou van elke werknemer ten opsigte van wie betalings aan die sentrale fonds ingevolge paragraaf (*a*) hiervan gedoen word, asook van die bedrag wat aan die sentrale fonds ten opsigte van hom betaal word.

(*e*) Die sentrale fonds word aangewend om aan werknemers 'n vakansiebonus te betaal.

(*f*) Die Raad mag van die geld wat aan die sentrale fonds behoort, van tyd tot tyd op vaste deposito of op aanvraag by 'n bank of geregistreerde bouvereniging belê, en rente wat van sulke beleggings gekweek word, moet die algemene fonds van die Raad toekom ter vergoeding van die Raad se bestuur van die fonds.

class of work, receive a wage not lower than the wage he is receiving at such date, subject to the condition that the Council may authorise a reduction of such higher wage in the level prescribed in this Agreement for an employee of his class.

11. COST OF LIVING ALLOWANCE.

(*a*) For the purpose of this section "retail price index figure" means the weighted average index relating to food, fuel, light, rent and sundries for the nine principal urban areas as published in the Monthly Bulletin of Statistics.

(*b*) Should the retail price index figure rise above 1,000 points, i.e. 1938 basis, there shall be paid to each employee covered by the part of the Agreement, in addition to the wage to which such employee is entitled and together with such wage when such is payable an allowence subject to and in accordance with the provisions contained in this section.

(*c*) For every 10 points, and part of 10, but not less than 6 points increase over 1,000 points, in the retail price index figure, an allowance calculated at 1 per cent. of the prescribed hourly wage shall be paid to an employee. The allowance for an ordinary working day shall be paid to an employee irrespective of the number of hours worked by him on that day should he be placed on short-time. Where an employee does not work at all on any day no allowance shall be paid in respect of that day.

Should an employee be required to work overtime he shall in additon to the overtime rates prescribed in section 9, receive the cost of living allowance calculated on the prescribed hourly wage for such time worked.

For the purpose of this section "prescribed hourly wage" means the "prescribed weekly wage" divided by 44.

(*d*) If after any increase in the retail price index figure there shall be a decline, then the allowance payable shall be adjusted in accordance with the provisions of paragraph (*c*) hereof, until the retail price index figure reaches 1,000 points.

(*e*) The allowance payable in terms of this section shall be paid weekly and any adjustments necessary in terms of this section shall be made as from the first pay day following receipt of the notice issued by the Council or its District Committees. Such notice to be given by the Council or its District Committees within 24 hours upon receipt by the Council or its District Committees of the *Monthly Bulletin of Statistics*, which reflects the change in the retail price index figure.

12. HOLIDAYS.

The following conditions shall be observed by all employers and employees for whom wages are prescribed in Part II of this Agreement:—

(i) Good Friday and Easter Monday shall be paid holidays. Every employee shall receive payment for each of these holidays, notwithstanding that they may fall on a Saturday, at the rate of 8½ times his hourly rate irrespective of the fact whether the factory in which he is employed is working a five or six day week.

(ii) All employees shall be entitled to leave without pay on May Day.

(iii) (*a*) Every employer shall pay in respect of each week into a central fund in each district a sum equal to 6% (six per cent.) of the actual remuneration earned by each of his employees during that week, provided that if any employee is placed on short time or absents himself from work on account of illness and can on demand by the employer produce a medical certificate, the employer shall pay 6% (six per cent.) of the prescribed rate that the employee would have earned had he remained in full-time employment, provided that the contribution of 6% (six per cent.) in respect of illness need not be paid for any period in excess of thirty days in any one year. When making such payment the employer shall furnish a statement in the form prescribed in Appendix A to this part of this Agreement, setting out in respect of each week the name of each employee and the amount of wages paid to him and the amount of the contribution payable to the central fund in respect of each employee.

(*b*) Amounts payable in terms of paragraph (*a*) hereof shall be paid by Monday of the following week to the Secretary of the District Committee concerned, or, where there is no District Committee to the Secretary of the Council.

(*c*) Amounts payable in terms of paragraph (*a*) hereof shall be paid by the employer in addition to any wage or overtime pay payable to an employee in terms of this Agreement, and shall not be deducted from the wages or overtime pay of such employee.

(*d*) The Council shall keep a record of each employee in respect of whom payments are made in terms of paragraph (*a*) hereof to the central fund and the amount paid to the central fund in respect of him.

(*e*) The central fund shall be utilised for the purpose of distribution to employees of a holiday bonus.

(*f*) The Council may invest any of the moneys belonging to the Central Fund from time to time on fixed deposit or on call with a bank or registered building society and any interest accruing from such investments shall accrue to the general funds of the Council in consideration of the Council's administration of the Fund.

13. VERSKAFFING VAN GEREEDSKAP.

Skrynwerkerstafels, klampe, handskroewe, lympotte en alle kwaste moet deur die werkgewer verskaf word.

Die werkgewer moet vir eie rekening die gereedskap van die skrynwerkers in sy diens teen verlies of vernieling deur brand verseker. In hierdie verband is elke skrynwerker verplig om op aanvraag 'n inventaris van die gereedskap voor te lê en om verder sulke inligting wat van tyd tot tyd deur die versekeraars ten opsigte van die genoemde gereedskap vereis word, te verstrek.

14. VRYSTELLINGS.

(1) Die Raad mag van enige van die bepalings van hierdie Ooreenkoms, om enige goeie en voldoende rede, vrystelling verleen.

(2) Die Raad moet ten opsigte van 'n persoon aan wie vrystelling verleen word, die voorwaardes vasstel waarop sodanige vrystelling verleen word en ook die tydperk waarvoor sodanige vrystelling geldig is; met dien verstande dat die Raad, na goeddunke en nadat een week vooraf aan die betrokke persoon skriftelik kennis gegee is, enige vrystellingsertifikaat kan terugtrek, of die tydperk waarvoor vrystelling verleen is, verstryk het of nie.

(3) Die Sekretaris van die Raad moet aan elke persoon aan wie vrystelling verleen is, 'n sertifikaat uitreik wat deur die voorsitter en die sekretaris van die Raad onderteken is en waarin vermeld word—

(*a*) die volle naam van die betrokke persoon;
(*b*) die bepalings van die Ooreenkoms waarvan vrystelling verleen word;
(*c*) die voorwaardes wat ingevolge die bepalings van subartikel (2) van hierdie artikel vasgestel is waarop sodanige vrystelling verleen is; en
(*d*) die tydperk waarvoor die vrystelling geldig is.
(*e*) die rede waarom die vrystelling verleen word.

(4) Die sekretaris van die Raad moet—

(*a*) alle sertifikate wat uitgereik word in volgorde nommer;
(*b*) van elke sertifikaat wat uitgereik word 'n afskrif hou; en
(*c*) wanneer aan 'n werknemer vrystelling verleen word 'n afskrif van die sertifikaat aan die betrokke werkgewer en een aan die naaste Afdelingsinspekteur van die Departement van Arbeid stuur.

(5) Die Raad kan van die bepalings van artikel 24 (1) van deel I van hierdie Ooreenkoms vrystelling aan werkgewers verleen ten opsigte van enige familiebetrekking of enige werknemer wat in 'n toesighoudende hoedanigheid in diens is.

15. BESTAANDE SERTIFIKATE.

Ondanks die verstryking van enige vorige Ooreenkomste van die nywerheid, behou die Raad beheer oor alle of enige leerlingskapsertifikate, uitgereik ingevolge sodanige vorige Ooreenkomste totdat sodanige sertifikate met die verstryking van tyd verval of andersins deur die Raad gekanselleer of herroep is.

16. UITGAWES VAN DIE RAAD.

Ten einde die uitgawes van die Raad te kan dek, moet elke werkgewer weekliks 8d. van die loon van elkeen van sy werknemers (uitgesonderd vakleerlinge of leerlinge) vir wie £3. 8s. of meer per week voorgeskryf is, aftrek, en 3d. per week van die loon van elkeen van sy werknemers (uitgesonderd vakleerlinge en leerlinge) vir wie minder as £3. 8s. per week voorgeskryf is; met dien verstande dat geen korting gemaak mag word waar die totale weeklikse verdienste hoogstens 20s. is nie.

Die werkgewer moet by die bedrag aldus afgetrek, 'n gelyke bedrag voeg en die totale bedrag maandeliks en voor of op die 10de dag van elke maand, aan die sekretaris van die distrikskomitee van die betrokke distrik stuur tesame met sy loonregister of 'n uittreksel daarvan waarin die name van die werknemers en die tydperk deur elkeen gewerk, ten opsigte van die bedrag wat aangestuur word, vermeld word.

Die sekretaris van elke distrikskomitee moet teen die 15de van elke maand 'n staat aan die hoofkantoor stuur waarin die totale bedrag aan heffings ingevorder, vermeld word, tesame met 'n tjek vir 25 persent van sodanige bedrag.

17. REGISTRASIE VAN WERKGEWERS EN WERKNEMERS.

(1) Elke werkgewer moet binne een maand na die datum waarop hierdie Ooreenkoms in werking tree as hy dit nie reeds ingevolge enige vorige ooreenkoms gedoen het nie, en elke werkgewer wat na daardie datum in die nywerheid tree, moet binne een maand na hy met werksaamhede begin het, onderstaande besonderhede, wat skriftelik en deur die werkgewer onderteken moet wees, aan die sekretaris van die distrikskomitee van die betrokke distrik stuur:—

(*a*) Volle naam (in geval die besigheid 'n maatskappy of vennootskap is, moet die volle naam van die verantwoordelike bestuurder en/of vennote verstrek word).
(*b*) Adres waar die besigheid gedryf word en die woonadresse van die persone na wie in subartikel (1) (*a*) van hierdie artikel verwys word.
(*c*) Vak of vakke wat hy in die nywerheid beoefen.
(*d*) Name van sy werknemers en beroepe waarin hulle in diens is.

(2) In geval die werkgewer 'n vennootskap is, moet die inligting ooreenkomstig subartikel (1) van hierdie artikel ten opsigte van elke vennoot sowel as die naam waaronder die vennootskap besigheid dryf, verstrek word.

(3) Elke werkgewer moet die distrikskomitee skriftelik in kennis stel van enige verandering in besonderhede wat ingevolge subartikel (1) van hierdie artikel verstrek is en sodanige bekendmaking moet binne veertien dae na sodanige verandering geskied.

13. PROVISION OF TOOLS.

Cabinetmakers" benches, cramps, handscrews, gluepots and all brushes shall be provided by the employer.

The employer shall, at his expense, insure against loss or destruction by fire, the tools of the cabinetmakers in his employ. In this connection each cabinetmaker shall be obliged to submit when required, an inventory of the tools in his possession and shall further submit such information as may be required from time to time by the insurers in respect of the said tools.

14. EXEMPTIONS.

(1) The Council may grant exemptions from any of the provisions of this Agreement for any good and sufficient reason.

(2) The Council shall fix, in respect of any person granted exemption, the conditions subject to which such exemption is granted and the period during which such exemption shall operate, provided that the Council may, if it deems fit, after one week's notice in writing has been given to the person concerned, withdraw any licence of exemption whether or not the period for which exemption was granted has expired.

(3) The Secretary of the Council shall issue to every person granted exemption a licence signed by the Chairman and Secretary of the Council setting out—

(*a*) the full name of the person concerned;
(*b*) the provisions of the Agreement from which exemption is granted;
(*c*) the conditions fixed in accordance with the provisions of sub-section (2) of this section subject to which such exemption is granted; and
(*d*) the period for which the exemption shall operate;
(*e*) the reason for the exemption being granted.

(4) The Secretary of the Council shall—

(*a*) number consecutively all licences issued;
(*b*) retain a copy of each licence issued; and
(*c*) where exemption is granted to an employee, forward a copy of the licence to the employer concerned, and a further copy to the nearest Divisional Inspector of the Department of Labour.

(5) The Council may grant exemption from the provisions of section 24 (1) of Part I of this Agreement to employers in respect of any relative or in respect of any employee engaged in a supervisory capacity.

15. EXISTING CERTIFICATES.

Notwithstanding the expiry of any previous Agreements for the Industry, the Council shall continue to administer all or any learnership certificates issued under such previous Agreements until such certificates shall expire by the effluxion of time or have otherwise been cancelled or withdrawn by the Council.

16. EXPENSES OF THE COUNCIL.

For the purpose of meeting the expenses of the Council each employer shall deduct 8d. per week from the wages of each of his employees (other than learners or apprentices) for whom a wage of £3. 8s. 0d. or more is prescribed and 3d. per week from the wages of each of his employees (other than learners and apprentices) for whom a wage of less than £3. 8s. 0d. per week is prescribed, provided that no deduction shall be made in cases where the total weekly earnings do not exceed 20s.

To the amount so deducted the employer shall add a like amount and forward month by month, and not later than the 10th day of each month, the total sum to the Secretary of the District Committee in the District concerned, submitting at the time of payment his wage register or an extract therefrom showing the names of employees and period worked by each, in respect of the amount forwarded.

The Secretary of each District Committee shall forward to the head office by the 15th of each month a statement showing the amount of levies received, together with a cheque representing 25 per cent. of such collections.

17. REGISTRATION OF EMPLOYERS AND EMPLOYEES.

(1) Every employer shall within one month from the date on which this Agreement comes into operation, if he has not already done so pursuant to any previous Agreement, and every employer entering the Industry after that date shall within one month of commencement of operations by him forward to the Secretary of the District Committee in the district concerned, the following particulars, which shall be in writing and signed by the employer:—

(*a*) Full name (where the business is a company or partnership, the full name of the responsible manager and/or partners to be furnished).
(*b*) Address where the business is carried on and the residential addresses of the persons referred to in sub-section (1) (*a*) of this section.
(*c*) Trade or trades carried on by him in the Industry.
(*d*) Names of his employees and occupation in which they are employed.

(2) Where the employer is a partnership, information in accordance with sub-section (1) of this section regarding each of the partners as well as the title under which the partnership operates shall be furnished.

(3) Written notification shall be sent to the District Committee by every employer of any alteration in respect of any details supplied in terms of sub-section (1) of this section and such notification shall be given within fourteen days of such alterations.

18. WERKENDE EIENAARS EN VENNOTE.

Alle werkende eienaars en/of vennote, moet die erkende ure vir werknemers in hierdie Ooreenkoms bepaal, nakom.

19. VERTONING VAN OOREENKOMS.

Elke werkgewer moet op 'n opvallende plek in sy inrigting, wat maklik toeganklik vir sy wernemers is, 'n leesbare kopie van hierdie Ooreenkoms in die vorm van 'n plakkaat, en in die vorm voorgeskryf in die regulasies van die Wet in albei amptelike tale, opplak en opgeplak hou.

20. HOU VAN REGISTERS.

Die tyd- en loonregisters, wat ingevolge artikel *sewe-en-vyftig* van die Wet gehou moet word, moet in ink en in 'n leesbare skrif aangeteken gehou word.

21. VERTEENWOORDIGERS VAN VAKVERENIGING OP DIE RAAD.

Elke werkgewer moet aan enigeen van sy werknemers wat verteenwoordigers op die Raad of distrikskomitees is, alle redelike fasiliteite verleen om sy pligte in verband met vergaderings van die Raad of distrikskomitees te vervul.

22. TOEPASSING VAN OOREENKOMS.

Die Raad is die liggaam wat met die toepassing van hierdie Ooreenkoms belas is en hy kan, vir die leiding van werkgewers en werknemers, menings en beslissings uitvaardig wat nie met die bepalings daarvan in stryd is nie.

23. AGENTE.

(1) Die Raad moet een of meer bepaalde persone aanstel as agente om by die toepassing van die bepaling van hierdie Ooreenkoms behulpsaam te wees.

Die agent het die reg om—

(*a*) enige perseel of plek waar die meubelnywerheid beoefen word, te betree, te ondersoek en na te sien te eniger tyd wanneer hy redelike aanleiding het om te glo dat enigeen daarin werksaam is;

(*b*) elke werknemer wat hy op of in die omtrek van die perseel of plek vind, na goeddunke, alleen of in die teenwoordigheid van ander persone, mondelings te ondervra met betrekking tot sake aangaande hierdie Ooreenkoms en van hom te eis om die vrae wat gestel word, te beantwoord;

(*c*) te eis dat enige kennisgewing, boek, lys of geskrif wat ingevolge hierdie Ooreenkoms gehou, vertoon of opgestel moet word, getoon word en om dit te ondersoek en na te gaan en 'n afskrif daarvan te maak;

(*d*) te eis dat alle betaalstate of boeke waarin verslag gehou word van die werklike lone wat betaal is aan 'n werknemer wie se lone in hierdie Ooreenkoms bepaal is, getoon word en om dit te ondersoek, na te gaan en 'n afskrif daarvan te maak.

(2) Wanneer die agent sodanige plek betree, ondersoek of naguan, mag hy 'n tolk met hom saamneem.

(3) Elke persoon op wie die bepalings van hierdie Ooreenkoms bindend is, moet aan die agent al die gemelde fasiliteite verleen.

24. INDIENSNEMING VAN LEDE VAN VAKVERENIGING.

(1) Lede van die vakverenigings stem in om slegs van lede van die werkgewersorganisasies werk aan te neem, en lede van die werkgewersorganisasies stem in om slegs lede van vakverenigings in diens te neem; met dien verstande dat hierdie klousule nie van toepassing is as 'n werkgewer of werknemer volgens mening van die Raad lidmaatskap van 'n party van hierdie Ooreenkoms sonder grondige rede geweier is; met dien verstande verder dat elkeen wat voel dat hy veronreg is deurdat die Raad 'n besluit van die partye onderskryf het, die feite aan die Minister van Arbeid kan voorlê, en indien die Minister na raadpleging met die Raad aldus besluit, is hierdie subartikel, met ingang van die datum deur die Minister bepaal, nie op daardie persoon van toepassing nie en moet die veronregte persoon en die Raad van hierdie datum in kennis gestel word.

(2) Vir die doel van hierdie artikel, beteken lidmaatskap 'n lid kragtens die konstitusie van die vakverenigings of werkgewersorganisasies.

Die voorlegging van 'n kaart en/of sertifikaat wat deur die sekretaris van die betrokke organisasie onderteken is, is bewys van lidmaatskap van enige van die vakverenigings of werkgewersorganisasies.

Beide die vakvereniging en die werkgewersorganisasies moet die Raad voorsien van 'n lys van alle bedankings, uitsettings en skorsings van lede van hul onderskeie organisasies. Na ontvangs van sulke lyste, moet die sekretaris van die Raad die lid of lede, van die betrokke organisasie in kennis stel dat sy kaart en/of sertifikaat van lidmaatskap nie langer vir die doel van hierdie artikel geldig is nie

(3) Hierdie artikel is nie van toepassing op persone wat volgens mening van die Raad lidmaatskap van 'n party van hierdie Ooreenkoms sonder grondige rede geweier is en die applikant die Raad van sodanige weiering in kennis gestel het nie.

(4) Hierdie artikel is nie van toepassing op kantoorwerknemers nie.

(5) Die bepalings van hierdie artikel is nie ten opsigte van 'n immigrant gedurende die eerste jaar na die datum waarop hy die Unie van Suid-Afrika binnekom van toepassing nie; met dien verstande dat indien 'n immigrant te eniger tyd na die eerste drie maande na die aanvang van sy diens in die nywerheid, 'n uitnodiging van die betrokke vakvereniging tot lidmaatskap daarvan geweier het, die bepalings van hierdie artikel onmiddellik in werking tree.

18. WORKING PROPRIETORS AND PARTNERS.

All working proprietors and/or partners shall observe the recognised hours prescribed for employees in this Agreement, irrespective of whether any persons are employed in the establishment concerned.

19. EXHIBITION OF AGREEMENT.

Every employer shall affix and keep affixed in his establishment a legible copy of this Agreement, in the form of a placard and in the form prescribed in the regulation under the Act in both official languages, and in a conspicuous place where it is readily accessible to his employees.

20. KEEPING OF RECORDS.

The time and wage records which are required to be kept in terms of section *fifty-seven* of the Act shall be kept written in a legible manner in ink.

21. TRADE UNION REPRESENTATIVES ON THE COUNCIL.

Every employer shall grant to any of his employees who are representatives on the Council or District Committees every reasonable facility to attend to their duties in connection with meetings of the Council or District Committees.

22. ADMINISTRATION OF AGREEMENT.

The Council shall be the body responsible for the administration of this Agreement, and may issue expressions of opinion and rulings not inconsistant with the provisions thereof for the guidance of employers and employees.

23. AGENTS.

(1) The Council shall appoint one or more specified persons as agents to assist in giving effect to the terms of this Agreement.

The agent shall have the right to—

(*a*) enter, inspect and examine any premises or place in which the Furniture Industry is carried on at any time when he has reasonable cause to believe that any person is employed therein;

(*b*) orally examine, either alone or in the presence of any other person, as he thinks fit, with respect to matters relating to this Agreement, every employee whom he finds in or about the premises or place and require such employees to answer the questions put;

(*c*) require the production of any notice, book, list or document which is by this Agreement required to be kept, exhibited or made, and inspect and copy the same;

(*d*) require the production and inspect, examine and copy all pay sheets or books wherein an account is kept of actual wages paid to an employee whose wages are fixed by this Agreement.

(2) The agent, when entering, inspecting or examining any such place may take with him an interpreter.

(3) Every person upon whom the provisions of this Agreement are binding shall grant the agent all the facilities referred to.

24. EMPLOYMENT OF TRADE UNION LABOUR.

(1) Members of the trade unions agree to accept employment with members of the employers' organisations only and members of the employers' organisations agree to employ members of the trade union only: Provided that this clause shall not apply where an employer or employee has in the opinion of the Council been refused membership of a party to this Agreement without reasonable cause. Provided further that any person who feels aggrieved by the Council's decision in confirming any decision of the parties may bring the facts to the notice of the Minister of Labour and if the Minister, after consultation with the Council, so decides this sub-section shall not apply in relation to such person with effect from a date specified by the Minister which date shall be notified to the aggrieved person and the Council.

(2) For the purpose of this section membership shall mean a member in terms of the constitution of the trade unions or employers' organisations.

Proof of membership of any of the trade unions or employers' organisations shall be the production of a card and/or certificate signed by the Secretary of the organisation concerned.

Both trade unions and employers' organisations shall supply the Council with a list of all resignations, expulsions and suspension of members from their respective organisations. Upon receipt of such lists the Secretary of the Council shall advise the member or members of the organisation concerned that his card and/or certificate of membership is no longer valid for the purpose of this section.

(3) This section shall not apply to persons who are in the opinion of the Council refused membership of a party to this Agreement without reasonable cause and the applicant has reported such refusal to the Council.

(4) This section shall not apply to office employees.

(5) The provision of this section shall not apply in respect of an immigrant during the first year after the date of his entry into the Union of South Africa, provided that if any immigrant has at any time after the first three months of commencement of his employment in the industry refused any invitation from the trade union concerned to become a member of it, the provisions of this section shall immediately come into operation.

25. DISTRIKSKOMITEE.

In hierdie Ooreenkoms, behalwe waar dit teenstrydig is met die inhoud, sluit „Raad" enige distrikskomitee in; met dien verstande dat alle besluite van 'n distrikskomitee onderworpe is aan die Raad se goedkeuring; en met dien verstande verder dat enige persoon wat deur 'n besluit van die distrikskomitee geraak word, die reg het om na die Raad te appelleer.

26. LONE.

Onderworpe aan die bepalings van artikels 8, 9, 12, 15 en 16 van hierdie deel van die Ooreenkoms, mag geen werkgewer aan 'n werknemer laer lone betaal en geen werknemer mag laer lone aanneem as wat in deel II van hierdie Ooreenkoms bepaal is nie.

27. INDIENSNEMING VAN MINDERJARIGES.

Niemand onder die ouderdom van 16 jaar mag in die nywerheid in diens geneem word nie.

28. LEERLINGE.

(1) Geen werkgewer mag enige werknemer as leerling in diens neem nie, tensy sodanige werknemer in besit is van 'n sertifikaat wat deur die Raad uitgereik is en waarby sy indiensneming as sodanig gemagtig word.

(2) Aansoek om toestemming om as leerling te werk, moet op die voorgeskrewe vorm, aan die Raad gerig word, tesame met 'n doktersertifikaat op die vorm voorgeskryf in Aanhangsel C. Die koste van die mediese ondersoek moet deur die Raad gedra word.

(3) Die Sekretaris van die Raad moet aan elke werknemer aan wie toestemming verleen word om as leerling te werk, 'n sertifikaat uitreik waarin vermeld word die naam van die werknemer, ouderdom, minimum loon aan hom betaalbaar, die naam van die werkgewer en die tydperk waarvoor die toestemming geldig is; met dien verstande dat die Raad, as hy dit wenslik ag, en as die bepalings van subartikel (7) van hierdie artikel nie meer van toepassing is nie, en nadat aan die werkgewer en die werknemer een week vooraf skriftelik kennis gegee is, enige sertifikaat wat ingevolge hierdie subartikel uitgereik is, kan intrek, of die tydperk waarvoor toestemming verleen is, verstryk het of nie.

(4) 'n Duplikaat van elke sertifikaat, uitgereik ooreenkomstig subartikel (3) van hierdie artikel, moet verstrek word aan die werkgewer, wat dit, sodra dit nie meer van krag is nie, aan die Raad moet terugstuur.

(5) Ten einde die minimum loon betaalbaar aan 'n leerling te kan vasstel, moet die duur van al sy vorige diens in die nywerheid na die goeddunke van die Raad in aanmerking geneem word en die loonskaal moet aangedui word in die sertifikaat wat ingevolge subartikel (1) deur die Raad uitgereik word.

(6) (i) 'n Leerling mag gedurende sy leerlingskap nie langer as drie maande, sonder goedkeuring van die Raad, in verband met een werksaamheid in diens geneem word nie.

(ii) Leerlingskappe in die vervaardiging van beddegoed word toegestaan ten opsigte van ondervermelde groepe werksaamhede:—

(*a*) Draadvlegwerk.
(*b*) Die vervaardiging van matrasse.

(iii) Leerlingskap in naaiers- of naaisterswerk word toegestaan ten opsigte van onderstaande werksaamhede:—

(*a*) Die glipsteekwerk, stik en inmekaarsit van oortrekke, klappe, kussings, koorde, gordynvalle, peule of gordyne, maar sluit nie die uitsny van oortrekke in nie;
(*b*) Die uitsny van matrasslope en -oortreksels en bedkussings.

(7) (i) Die Raad kan op aansoek die indiensneming van leerlinge in die volgende verhoudings magtig:—

Twee leerlinge vir elke vyf werknemers wat die lone ontvang wat in artikels (I) (i), (II), (III), (IV), (V) (i), (VI) (i), (VII), (VIII), (IX) (i) van deel II van hierdie Ooreenkoms bepaal word.

Die leerlingskappe by die maak van beddegoed en by die werk van naaiers of naaisters, moet slegs in 'n verhouding toegestaan wees van een leerling vir elke drie volwasse werknemers in diens in die groep werksaamhede genoem in subartikels (XI) (i) en (XIII) (i) van deel II van hierdie Ooreenkoms.

Die leerlingskappe van meerderjariges vir die maak van ateljee-rusbanke moet toegestaan word slegs in 'n verhouding van een meerderjarige leerling vir elke drie vakmanne in diens in stoffeerwerk.

(ii) As die Raad daarvan oortuig is dat daar vir die opleiding van leerlinge behoorlike fasiliteite bestaan en die vereiste aantal volwassenes en/of werknemers wat die lone genoem in artikels (I) (i), (II), (III), (IV), (V) (i), (VI) (i), (VII), (VIII), (IX) (i) van deel II van hierdie Ooreenkoms ontvang, nie beskikbaar is nie, mag die getalleverhouding van leerlinge verhoog word.

(iii) Die Raad kan, indien hy oortuig is dat behoorlike opleidingsfasiliteite nie verskaf word nie, of op grond van enige ander goeie en voldoende rede, enige sertifikaat, wat kragtens hierdie artikel uitgereik is, terugtrek, of die tydperk waarvoor toestemming verleen is, verstryk het of nie.

(iv) Die bepalings van subartikel (7) (i) is nie van toepassing op inrigtings wat nie vir 'n ononderbroke tydperk van twaalf maande bestaan het nie of ten opsigte waarvan die Raad goeie en voldoende rede het om te glo dat onvoldoende opleidingsfasiliteite bestaan vir enige applikant vir leerlingskap.

(8) Die leerlingtydperk vir die klasse werk genoem in artikels (I) (i), (II), (III), (IV), (V) (i), (VI) (i), (VII), (VIII), (IX) (i) van deel II van hierdie Ooreenkoms is vier jaar, met die voorbehoud dat die leertyd in die vervaardiging van ateljee-rusbanke nie meer as twee jaar mag wees nie.

25. DISTRICT COMMITTEE.

In this Agreement "Council" shall, unless inconsistent with the context, include any District Committee: provided that all the decisions of a District Committee shall be subject to confirmation by the Council, and provided further that any person affected by a decision of a district committee shall have the right of appeal to the Council.

26. WAGES.

Subject to the provisions of sections 8, 9.12, 15 and 16 of this Part of the Agreement, no employer shall pay and no employee shall accept wages lower than those prescribed in Part II of this Agreement.

27. EMPLOYMENT OF MINORS.

No person under the age of 16 years shall be employed in the Industry.

28. LEARNERS.

(1) No employer shall employ any employee as a learner unless such employee is in possession of a certificate issued by the Council authorising his employment as such.

(2) Application for permission to work as a learner shall be made to the Council in the prescribed form and shall be accompanied by a medical certificate in the form prescribed in Appendix C. The cost of the medical examination to be borne by the Council.

(3) The Secretary of the Council shall issue to each employee who has been granted permission to work as a learner a certificate showing the name of the employee, age, minimum wage payable to him, the name of the employer and the period during which the permission shall be effective, provided that the Council may, if it deems fit and if the provisions of sub-section (7) of this section no longer apply, after one week's notice in writing has been given to the employer and the employee withdraw any certificate issued in terms of this sub-section, whether or not the period for which permission was granted has expired.

(4) A duplicate copy of every certificate issued in terms of sub-section (3) of this section shall be furnished to the employer, who shall return it to the Council when it is no longer operative.

(5) For the purpose of ascertaining the minimum wage payable to a learner, any previous experience in the industry may in the discretion of the Council be taken into consideration and the wage rate shall be specified in the certificate issued by the Council in terms of sub-section (1).

(6) (i) A learner shall not be employed on the same operation for more than three months during the period of his learnership without the approval of the Council.

(ii) The groups of operations in respect of which learnerships in bedding making shall be granted are—

(*a*) the weaving of spring wire mesh;
(*b*) the making of mattresses.

(iii) The operations in respect of which learnership in seamsters' or seamstresses' work shall be granted are—

(*a*) slipstitching, sewing and/or joining covers, flies, cushions, cords, pelmets, bolsters or curtains, but shall exclude the cutting of covers;
(*b*) the cutting of mattress cases and covers, and pillows.

(7) (i) The Council may, on application authorise the employment of learners in the following ratios:—

Two learners for every five employees in receipt of the wage specified in sections (I) (i), (II), (III), (IV), (V) (i), (VI) (i), (VII), (VIII), (IX) (i) of Part II of this Agreement.

The learnerships in bedding-making, seamsters' or seamstresses' work shall be granted only in a ratio of one learner to each three adult employees engaged in the group of operations referred to in sections (XI) (i) and (XIII) (i) of Part II of this Agreement.

The major learnerships in studio couch making shall be granted only in a ratio of one major learner to every three journeymen in upholstering.

(ii) Where the Council is satisfied that proper facilities exist for the training of learners, and the requisite number of adults and/or employees in receipt of the wages specified in sections (I) (i), (II), (III), (IV), (V) (i), (VI) (i), (VII), (VIII), (IX) (i) of Part II of this Agreement is not available, the ratio of learners may be extended.

(iii) The Council shall have the right, when it is satisfied that proper facility for training is not provided, or for any other good and sufficient reason, to withdraw any certificate issued in terms of this section whether or not the period for which permission was granted has expired.

(iv) The provision of sub-section (7) (i) shall not apply to establishments which have not been in existence for a consecutive period of twelve months or which the Council has good and sufficient reason to believe have inadequate facilities for training any applicant for learnership.

(8) The period of learnerships for the classes of work referred to in sections (I) (i), (II), (III), (IV), (V) (i), (VI) (i), (VII), (VIII), (IX) (i), of Part II of this Agreement shall be four years, with the proviso that the period of learnership in studio couch making shall not exceeed two years.

29. VOOR- EN NAMIDDAGPOUSE.

Elke werknemer moet 'n tussenpoos van 10 minute in die voormiddag en 'n tussenpoos van 10 minute in die namiddag van elke dag toegestaan word wat as tyd gewerk gereken moet word.

30. LEDEGELD EN 'N WERKERSUNIE OF VAKVERENIGING.

Enige werkgewer kan na keuse en met toestemming van die werknemer van die werknemer se loon sulke bedra vir bydraes aftrek wat die werknemer vrywillig besluit om aan die fondse van enige werkersunie of vakvereniging by te dra.

31. AMBAGSGESELLE.

Enige werknemer wat by voltooiing van die tydperk van sy inboeking nie volgens mening van die Raad die vereiste standaard van bevoegdheid bereik het om die minimum loon voorgeskryf in hierdie Ooreenkoms vir sy klas te verdien nie, kan onderworpe aan die uitreiking van 'n vrystellingsertifikaat in ooreenstemming met die bepalings van artikel 14 van hierdie deel van die Ooreenkoms as ambagsgesel werk vir die eerste ses maande na die voltooiing van sodanige tydperk van inboeking teen minstens twee-derdes van die minimum loon betaalbaar aan sodanige werknemer en vir die daaropvolgende ses maande teen minstens vier-vyfdes van sodanige loon. Sodanige werknemer moet daarna minstens die loon voorgeskryf vir sy klas betaal word.

32. WERKNEMERS WAT MEER AS EEN WERKSAAMHEID VERRIG.

'n Werknemer wat gedurende enige afsonderlike dag werk verrig waarvoor verskillende lone voorgeskryf is, moet vir al die ure wat op sodanige dag gewerk word teen die hoogste loon van toepassing op sodanige werk betaal word.

33. VERMINDERING VAN LONE.

(i) Geen werknemer mag terwyl hy by 'n werkgewer in diens is aan sodanige werkgewer enige geskenk, bonus, lening, waarborg of terugbetaling, kontant of in natura gee wat in werklikheid 'n vermindering van die lone wat ingevolge hierdie Ooreenkoms aan sodanige werknemer betaal moet word, bereken nie en geen sodanige werkgewer mag dit van sodanige werknemer ontvang nie.

(ii) Van geen werknemer mag as deel van sy dienskontrak vereis word om by sy werkgewer te eet of in te woon of by enige plek aangewys deur sy werkgewer nie, of om enige goedere van sy werkgewer te koop of enige eiendom van hom te huur nie.

34. DIENSBEËINDIGING.

(1) Die werkgewer of die werknemer moet een uur kennis gee om 'n dienskontrak te beëindig; met dien verstande dat dit geen inbreuk maak nie op—

(*a*) die reg van 'n werkgewer of werknemer om die diens kontrak sonder voorafgaande kennisgewing te beëindig om enige goeie rede wat deur die wet as voldoende erken word;

(*b*) enige ooreenkoms tussen die werkgewer en die werknemer wat voorsiening maak vir 'n langer tydperk van kennisgewing as een uur; en verder met dien verstande dat 'n werkgewer aan 'n werknemer een uur se loon kan uitbetaal in plaas van die tydperk van kennisgewing soos voorgeskryf, of in geval van 'n ooreenkoms vir 'n langer tydperk van kennisgewing, in plaas daarvan 'n ooreenkomstig verhoogde loon.

35. VERBOD OP INDIENSNEMING.

Ondanks strydige bepalings van hierdie Ooreenkoms onthef geen bepaling wat die indiensneming of diensverskaffing van 'n werknemer vir enige klas werk of op enige voorwaardes verbied, die werkgewer van die verpligting om die besoldiging te betaal en die voorwaardes na te kom, wat hy verplig sou wees om te betaal of na te kom indien die indiensneming of diensverskaffing nie verbode is nie, en die werkgewer moet steeds die besoldiging betaal en die voorwaardes nakom asof die indiensneming of diensverskaffing nie verbode is nie.

36. INDIENSNEMING VAN SKUURPAPIERWERKERS MET DIE HAND, BEITSER EN/OF PROEFLEERLINGE.

(1) Geen werkgewer mag enige werknemer in diens neem om skuurpapierwerk met die hand te verrig of as 'n beitser of proefleerling nie tensy sodanige werknemer in besit is van 'n sertifikaat deur die Raad uitgereik en wat sy indiensneming in sodanige hoedanigheid magtig.

(2) 'n Duplikaat van elke sertifikaat van toestemming wat ingevolge hierdie artikel uitgereik is, moet aan die werkgewer verskaf word, wat dit aan die distrikskomitee moet stuur wanneer dit nie meer in werking is nie.

37. BASIS VAN BETALING.

Nieteenstaande andersluidende bepalings in hierdie Ooreenkoms, geskied betaling vir alle werk gedoen, teen die skaal voorgeskryf vir die werksaamheid of werksaamhede verrig, en is nie gebaseer op die tegniese bedrewenheid of kwalifikasies van die betrokke werknemer nie.

38. UURLOON.

Ondanks strydige bepalings van hierdie Ooreenkoms, moet vir alle werk deur werknemers verrig, teen 'n uurloon betaal word. Die uurloon moet bepaal word deur die voorgeskrewe weekloon deur 44 te deel.

29. FORENOON AND AFTERNOON BREAKS.

Every employee shall be given a break of ten minutes both in the forenoon and afternooon each day, which shall be reckoned as time worked.

30. SUBSCRIPTIONS TO WORKERS' UNION OF TRADE UNION.

Any employer at his option and with the consent of the employee may deduct from the wages due to the latter such contributions as the employee may on a voluntary basis decide to contribute to the funds of any workers' union or trade union.

31. IMPROVERSHIP.

Any employee who, on the completion of his indentures, has not in the opinion of the Council reached the required degree of efficiency to earn the minimum wage prescribed in this Agreement for his class may, subject to the issue of a licence of exemption in accordance with the provisions of section 14 of this part of the Agreement, work as an improver for the first six months after the completion of such indentures at not less than two-thirds of the minimum wage payable to such employee, and for the next six months at not less than four-fifths of such wage. Such employee shall thereafter be paid not less than the wage prescribed for his class.

32. EMPLOYEES ENGAGED IN MORE THAN ONE OPERATION.

An employee who is employed during any one day on work for which different rates are prescribed, shall be paid for all the hours worked on such day at the higher or highest wages applicable to such work.

33. ABATEMENT OF WAGES.

(1) No employee shall, while in the employ of an employer, give to, and no such employee shall receive from such employee any gift, bonus, loan, guarantee or refund either in cash or in kind which will in effect amount to an abatement of the wages which must in terms of this Agreemeent be paid to such employee.

(2) No employee shall be required as part of his contract of service to board or lodge with his employer, or at any place nominated by his employer, or to purchase any goods or hire property from his employer.

34. TERMINATION OF EMPLOYMENT.

(1) One hour's notice shall be given by the employer or employee to terminate a contract of service, provided this shall not affect—

(*a*) the right of an employer or employee to terminate a contract of service without any notice for any good cause recognised by law as sufficient;

(*b*) any agreement between the employer and employee providing for a longer period of notice than one hour: and provided further that an employer may pay to an employee an hour's wages for and in lieu of the prescribed period of notice or in the case of any agreement for longer notice, a correspondingly increased wage in lieu thereof.

35. PROHIBITED EMPLOYMENT.

Notwithstanding anything to the contrary in this Agreement, no provision which prohibits the engagement or employment of an employee on any class of work or on any conditions, shall be deemed to relieve the employer from paying the remuneration and observing the conditions which he would have had to pay or observe had such engagement or employment not been prohibited and the employer shall continue to pay such remuneration and observe such conditions as if such engagement or employment had not been prohibited.

36. EMPLOYMENT OF HANDSANDPAPERERS, STAINERS AND/OR DOWEL-KNOCKERS.

(1) No employer shall employ any employee as a handsandpaperer, stainer or dowel-knocker, unless such employee is in possession of a certificate issued by the Council authorising his employment as such.

(2) A duplicate copy of every certificate of permission issued in terms of this section shall be furnished to the employer, who shall return it to the District Committee when it is no longer operative.

37. BASIS OF PAYMENT.

Notwithstanding anything to the contrary contained in this Agreement, payment for all work done will be at the rate prescribed for the operation or operations performed and will not be based upon the technical skill or qualification of the employee concerned.

38. HOURLY RATE.

Notwithstanding anything to the contrary in this Agreement, all work performed by employees shall be paid for at an hourly rate: the hourly rate to be determined by dividing the prescribed weekly rate by 44.

AANHANGSEL A.

[Staat ingedien ingevolge artikel 12 (iv) (*a*) van die Ooreenkoms.]

Naam en adres van werkgewer_____

Week eindigende_____

Indeksnommer deur Raad toegeken.	Familienaam van werknemer.	Voorman of name van werknemer.	Bedryf.	Uurloon.	Getal ure gedurende week gewerk.	Totale besoldiging betaal.	Bedrag waarop vakansie bonus betaal. word.	Totale getal ure siek.	Totale getal ure verpligte korttyd-werk.	Totale getal ure weg uit eie beweging.
						£ s. d.				
						£ : :				
				Bedrag aan sentrale fonds betaalbaar.....		£ : :				
						£ : :				

APPENDIX A.

[Statement submitted in terms of Section 12 (iv) (*a*) of the Agreement.]

Name and address of employer_____

Week ending_____

Index Number Allotted by the Council.	Surname of Employee.	Christian Name or Names of Employee.	Occupation.	Hourly Rate.	Number of Hours worked during Week.	Total Remuneration Paid.	Amount on which Holiday Bonus is Paid.	Total Number of Hours Ill.	Total Hours of Compulsory Short-time.	Total Hours away on Own Accord.
						£ s. d.				
						£ : :				
				Amount payable to the Central Fund.....		£ : :				
						£ : :				

AANHANGSEL B.

Kennisgewing vereis ingevolge artikel 6 (4) van deel I van die Nywerheidsraadooreenkoms.

Dag.	*Begintyd.*	*Ophoutyd.*	*Etensuur.*
Maandag.....	——vm.	——nm.	——nm. tot ——nm.
Dinsdag.....	——vm.	——nm.	——nm. tot ——nm.
Woensdag.....	——vm.	——nm.	——nm. tot ——nm.
Donderdag.....	——vm.	——nm.	——nm. tot ——nm.
Vrydag.....	——vm.	——nm.	——nm. tot ——nm.
Saterdag.....	——vm.	——nm.	——nm. tot ——nm.
Voormiddagpouse.....	——vm.	——vm.	
Namiddagpouse.....	——nm. tot ——nm.		

AANHANGSEL C.

Doktersertifikaat ingevolge artikel 28 van Ooreenkoms vir Meubelnywerheid.

Ek sertifiseer dat ek (naam voluit)_____

Geslag_____, Ras_____, wat verklaar dat sy/haar teenswoordige ouderdom_____is, mediese ondersoek het met die volgende bevindings:—

Ek is oortuig/Ek is nie oortuig nie dat hy/sy gesond is en geskik vir indiensneming as 'n vakleerling in die bedryf van_____ of enige bedryf, sonder gevaar vir homself/haarself of ander.

(*a*) Toestand van hart en bloedsomloop_____
(*b*) Aan- of afwesigheid van liggaamlike gebrek of wanstaltigheid insluitende breuke_____
(*c*) Toestand van longe_____
(*d*) Toestand van mangels en adenoïdes_____
(*e*) Toestand van nekkliere_____
(*f*) Toestand van tande_____
(*g*) Gehoor_____
(*h*) Gesig_____
(*i*) Aansteeklike siekte_____
(*j*) Pedikulose_____
(*k*) Liggaamlike ontwikkeling_____

Mediese Amptenaar.

Plek_____

Datum_____195—

APPENDIX B.

Notice required under Section 6 (4) of Part I of the Industrial Council Agreement.

Day.	*Starting Time.*	*Finishing Time.*	*Meal Hour.*
Mondays.....	——a.m.	——p.m.	——p.m. to ——p.m.
Tuesdays.....	——a.m.	——p.m.	——p.m. to ——p.m.
Wednesdays.....	——a.m.	——p.m.	——p.m. to ——p.m.
Thursdays.....	——a.m.	——p.m.	——p.m. to ——p.m.
Fridays.....	——a.m.	——p.m.	——p.m. to ——p.m.
Saturdays.....	——a.m.	——p.m.	——p.m. to ——p.m.
Forenoon Break.....	——a.m.	——a.m.	
Afternoon Break.....	——p.m. to ——p.m.		

APPENDIX C.

Medical Certificate under Section 28 of Agreement for Furniture Industry.

I certify that I have medically examined (full name)_____

Sex_____, Race_____, who states that his/her present age is_____with the following results:—

I am satisfied/I am not satisfied that he/she is in sound health and fit for employment as an apprentice in the trade of_____ or any trade, without danger to himself/herself or others.

(*a*) Condition of heart and circulation_____
(*b*) Presence or absence of physical defect or deformity, including hernia_____
(*c*) Condition of lungs_____
(*d*) Condition as to tonsils and adenoids_____
(*e*) Conditions of glands of neck_____
(*f*) Condition of teeth_____
(*g*) Hearing_____
(*h*) Sight_____
(*i*) Communicable disease_____
(*j*) Pediculosis_____
(*k*) Physical development_____

Medical Officer.

Place_____

Date_____195—

DEEL II.

LONE.

Onderstaande is die minimum lone van toepassing ooreenkomstig artikel 26 van Deel I van die Ooreenkoms op gebiede A, B en C vir almal of enigeen van die werksaamhede, hetsy met die hand of masjien, in die vervaardiging van meubels, wat insluit die inmekaarsit, klamp en klem van meubels, hetsy in die geheel of gedeeltelik, afgesien van die materiaal wat gebruik word:—

	Per Week. Gebied A. £ s. d.	Gebied B. £ s. d.	Gebied C. £ s. d.
(I) (i) *Meubels maak*, wat enige werksaamheid of proses in die vervaardiging en/of inmekaarsit van meubels beteken, hetsy in die geheel of gedeeltelik, met die hand, met handgereedskap of meganiese toestelle gedoen, en wat insluit meubels met die hand vasbout of deur middel van outomatiese of kraggedrewe meganiese toestel, maar nie die werksaamhede insluit wat in subartikel (ii) van hierdie artikel genoem word nie	7 0 0	6 0 0	5 0 0

	Gebied A. £ s. d.	Gebiede B en C. £ s. d.
(ii) *Diverse bedrywighede in verband met meubels maak*:—		
(1) Vasbout van skoolbanke, voustoele en stoelpote aan stoele van die soort bekend as „ kitchen bentwood ", „ Globe ", „ Standard ", „ Sturdy " en „ Super "	3 0 0	3 0 0
(2) Maak en/of skerpmaak van houtpenne of -boute met die hand en/of masjien	2 10 0	2 4 0
(3) Houtpenne met die hand inslaan	2 10 0	2 4 0
(4) Skuurpapierbewerking met die hand afgesien daarvan of die artikel wat geskuur word, stilstaan of draai	2 10 0	2 4 0
(5) Soliede hout met die hand of met 'n meganiese proses buig	2 10 0	2 4 0
(6) Lym van meubels verwyder	1 17 6	1 12 6
(7) Lym meng, weeg en berei	1 17 6	1 12 6
(8) Die aansit van lym en lymhardmakers met die hand, kwas of masjien, maar uitdruklik met uitsondering van die aanmekaarsit van meubelonderdele	1 17 6	1 12 6
(9) Mowwe vir wieletjies slaan	2 10 0	2 6 0
(10) Gate of barste in meubels met houtvulsel of soortgelyke middels vul	2 10 0	2 4 0
(11) Bedysters, -knoppe en -wieletjies inmekaarsit	2 10 0	2 6 0
(12) Met klampwerk help, mits nie meer as een assistent deur 'n vakman gebruik word nie	1 17 6	1 12 6

	Gebied A. £ s. d.	Gebied B. £ s. d.	Gebied C. £ s. d.
(II) *In bestek bring*, wat beteken die bereiding van 'n plan om meubels te vervaardig, deur middel van 'n stang, -plank, lat, roede of strook, gewoonlik volgens vasgestelde lengte gemaak, waarop òf die hoogtes, wydtes òf enige ander afmeting van die artikel wat vervaardig moet word, afgemerk is	7 0 0	6 0 0	5 0 0
(III) *Afmerk*, wat beteken die merk of skryf van meubelstukke òf in die geheel òf gedeeltelik volgens afmetings deur middel van duimstok, meetstok, reiplank, leipatroon, stelmasjien, of enige ander toestel, vir die doel om masjienwerk, pas of inmekaarsit, te doen	7 0 0	6 0 0	5 0 0
(IV) (i) *Masjienbewerking van meubels*, wat beteken enige werksaamheid of proses verrig deur enige soort of klas masjien by die vervaardiging van meubels te gebruik, hetsy in die geheel of gedeeltelik, met inbegrip van die werking van meervoudige drommasjiene, maar behalwe die ondergenoemde diverse bedrywighede	7 0 0	6 0 0	5 0 0
(ii) *Diverse masjienbewerking van meubels*:—			
(1) Enkeldromskuurmasjien oprig en bedien, oopbandskuurder, oopskyfskuurder, spoelskuurder, luggevulde skuurder en draagbare skuurder	4 12 6	3 17 6	3 17 6
(2) Gate boor	4 12 6	4 2 6	4 2 6
(3) Skuurpapierrolle of -skywe en -bande vir oopbandskuurder maak en las	1 17 6	1 12 6	1 12 6
(V) (i) *Meubels poleer*, wat beteken enige werksaamheid of proses met die hand of meganiese toestel verrig in die totstandbring van 'n gepoleerde en/of afgewerkte oppervlakte, deur middel van skellak, verf, duco, lakvernis, sellulose, vernis, enemmel, was, kleurstof, 'n paste wat as 'n skuurmiddel werk en/of poleermiddel, of albei; of soortgelyke stowwe, en dit sluit in die greineer en vergelyking van kleure van alle soorte en klasse meubels maar behalwe ondergenoemde diverse bedrywighede	7 0 0	6 0 0	5 0 0

	Per Week. Gebied A. £ s. d.	Gebiede B en C. £ s. d.
(ii) *Diverse poleerbedrywighede*:—		
(1) Die aansit van was as 'n vulmiddel aan meubels voor en na dit gekleur word, maar voor begin met die poleerwerk gemaak word	2 10 0	2 4 0
(2) Die verf en/of vul van rande van reeplaag- en/of laaghout om 'n oppervlakte vir poleerwerk te berei en/of lakverniswerk en/of greinwerk en/of vergelyking van kleure	2 10 0	2 4 0
(3) Die verwydering van deure en toebehore voor die bereiding vir poleerwerk	2 10 0	2 4 0
(4) Met gips of ander vulmateriaal vul	2 10 0	2 4 0
(5) Handskuurwerk	2 10 0	2 4 0
(6) Meubels met sure of enige ander bleikmiddel bleik	2 10 0	2 4 0
(7) Uitmekaarhaal	2 10 0	2 4 0
(8) Beits, vul, olie en/of met die hand alleen herstel	2 10 0	2 4 0
(9) Metaal spuit	2 10 0	2 4 0
(10) Materiale span	1 17 6	1 12 6
(11) Spuittoestelle skoonmaak	1 17 6	1 12 6

	Per Week. Gebied A. £ s. d.	Gebied B. £ s. d.	Gebied C. £ s. d.
(VI) (i) *Meubels stoffeer*, wat enige werksaamheid of proses beteken by die bedekking van enige soort meubel, òf in die geheel òf gedeeltelik, ongeag die materiaal gebruik, en dit sluit o.a. die sny van alle oortreksels en los oortreksels in, stik en/of met die hand las of met meganiese toestel, vlegwerk wat insluit die in posisie plaas van vlegwerk en plaasvervangers behalwe hout- of metaallatte en dwarsstawe, vul, rottang vleg. bedek, knope aanwerk, ryg, stapel, stutwerk en stopsels, eenhede aan rame heg, behalwe bedrame, maar behalwe die werk deur 'n naaister gedoen en die ondergenoemde diverse werksaamhede	7 0 0	6 0 0	5 0 0
(ii) *Diverse stoffeerwerksaamhede i.v.m. meubels*:—			
(1) Vlegwerk en plaasvervangers behalwe hout- of metaallatte en dwarsstawe in posisie plaas	7 0 0	5 10 0	5 10 0
(2) Eenhede aan rame heg, behalwe aan bedrame	7 0 0	5 0 0	5 0 0
(3) Hout- en metaallatte en dwarsstawe aan rame vir stoffering plaas	5 0 0	4 0 0	4 0 0
(4) Kussings met veerbinnewerk en/of veereenhede vul	5 0 0	4 0 0	4 0 0
(5) Klaarvervaardigde rottangmatte aansit	4 12 6	3 17 6	3 17 6
(6) Riempiewerk	2 10 0	2 6 0	2 6 0
(7) Spiraalvere en/of ketting- en/of hoepelyster of ander dergelike materiaal vashaak vir die uitsluitlike doel om te dien as 'n stut vir 'n los kussing of stut vir 'n bedvoetstuk of ateljeerusbank	2 10 0	2 6 0	2 6 0
(8) Klapperhaar of ander materiale met die hand uitpluis	1 17 6	1 12 6	1 12 6
(9) Klapperhaar of ander materiale met 'n masjien uitpluis	2 10 0	2 4 0	2 4 0
(10) Vulmateriaal in touvorm losdraai	1 17 6	1 12 6	1 12 6
(11) Bandwerk met stoffeerders se kraallyste	1 17 6	1 12 6	1 12 6
(12) Knope en klossies maak	1 17 6	1 12 6	1 12 6

	Per Week. Gebied A. £ s. d.	Gebied B. £ s. d.	Gebied C. £ s. d.
(13) 'n Doekspreimasjien laai, stoot en bedien	2 10 0	2 6 0	2 6 0
(14) Met die hand of masjien deurstik	4 10 0	3 15 0	3 15 0
(15) Deurvlegte kussinkies aan veereenhede òf met die hand òf masjien, heg, stik of stapel	4 10 0	3 15 0	3 15 0
(16) Vulmateriaal op 'n veereenheid sprei	4 10 0	3 15 0	3 15 0
(17) Stoffeerder help deur oortreksel vas te hou	1 17 6	1 12 6	1 12 6
Vir die toepassing van hierdie artikel en artikel (XI) beteken 'n veereenheid 'n onafhanklike inrigting van spiraalvere of deurlopende vere so onderling verbing, verbonde of vervaardig om 'n veerfondament en/of binnewerk te verskaf vir gebruik in 'n binneveermatras, kussing, sit of enige ander bed- en/of sittoestel.			
(VII) *Meubelsnywerk en/of houtsnywerk*, wat enige werksaamheid of proses beteken, òf in die geheel òf gedeeltelik, gedoen met die hand, handgereedskap of meganiese toestel om 'n vorm, patroon, medaljon of kopie van enige voorwerp te maak waarvan die doel is om enige soort of klasmeubels te versier of te verfraai	7 0 0	6 0 0	5 0 0
(VIII) *Houtdraaiwerk i.v.m. meubels*, wat enige werksaamheid of proses beteken, met die hand of meganiese proses gedoen in die vervaardiging van 'n afgewerkte artikel of onderdeel, òf in die geheel òf gedeeltelik, gebruik as, of in verband met, meubels van alle soorte	7 0 0	6 0 0	5 0 0
(IX) (i) *Fineer van meubels*, wat enige werksaamheid of proses beteken, met die hand of meganiese toestel gedoen, by oorlegwerk van alle soorte meubels en meubelonderdele, òf in die geheel òf gedeeltelik met fineerwerk, sny, lê, voeg, pas, druk en fineer, maar sluit nie die ondergenoemde diverse werksaamhede in nie	7 0 0	6 0 0	5 0 0
(ii) *Diverse fineerbedrywighede*:—			
(*a*) Fineer voegwerk met gombande met die hand of masjien			
(*b*) Masjienvoegwerk sonder gombande			
(*c*) Perse van enige soort bedien			
(*d*) Vakuumsak en enige soort pers laai en ontlaai	1 17 6	1 12 6	1 12 6
(*e*) Gom- of ander bande was			
(*f*) Onderdele na perswerk stapel			
(*g*) Lym met die hand of masjien sprei			
(*h*) Lym verwyder			
(X) (i) Leerlinge in diens om die klasse werk te leer genoem in artikels (I) tot en met (IX):—			
Vir die eerste jaar diens	1 0 0	1 0 0	1 0 0
Vir die tweede jaar diens	2 0 0	2 0 0	2 0 0
Vir die derde jaar diens	3 0 0	3 0 0	3 0 0
Vir die vierde jaar diens	4 0 0	4 0 0	4 0 0
Daarna teen die skale voorgeskryf vir werknemers in artikel I tot en met IX.			
(ii) Meerderjarige leerlinge uitsluitlik in diens om die stoffeerprosesse by die vervaardiging van ateljeerusbanke te leer:—			
Vir die eerste ses maande diens	2 0 0	2 0 0	2 0 0
Vir die tweede ses maande diens	3 0 0	3 0 0	3 0 0
Vir die derde ses maande diens	4 0 0	4 0 0	4 0 0
Vir die vierde ses maande diens	5 0 0	5 0 0	5 0 0
Daarna teen die skale in artikel (VI) (i) vir werknemers voorgeskryf.			

	Per Week. Gebied A. £ s. d.	Gebiede B en C. £ s. d.
(XI) (i) *Beddegoedvervaardiging* beteken die vervaardiging met die hand of meganiese toestel, òf in die geheel òf gedeeltelik, van alle soorte matrasse gevul met klapperhaar, „ hairlock ", flok, kapok, katoen, watte, hare, vesel, wol, vere, gras, kaf, strooi, rubber, of enige ander soortgelyke materiaal; of enige samestelling van veerbinnewerk, alle soorte draadvere, ketting-, en/of spiraalvere, vol spiraalvere, maasvere, spiraalvere, alle soorte vere en/of veereenhede, bedkussings, stoelkussings, peule, oortreke, spreie, die aanslaan en/of -haak aan springveermatrasse, kettingveermase, spiraalvere, en spiraalvere aan rame vir bedwerk maar behalwe die onderggenoemde diverse bedrywighede	4 10 0	3 15 0
(ii) *Diverse bedrywighede i.v.m. beddegoedvervaardiging*:—		
(1) Veermaaswerk vleg	4 10 0	3 15 0
(2) Vulmateriaal in matrasoortrekke òf met die hand òf masjien instop	4 10 0	3 15 0
(3) Sye stik	4 10 0	3 15 0
(4) Deurstik, òf met die hand òf masjien	4 10 0	3 15 0
(5) Randstikwerkmasjien bedien	4 10 0	3 15 0
(6) Topstikwerkmasjien bedien	4 10 0	3 15 0
(7) Rame en rollers vir die topstikwerkmasjien berei	4 10 0	3 15 0
(8) Deurvlegte kussinkies aan veereenhede, òf met die hand òf masjien, heg, stik of stapel	4 10 0	3 15 0
(9) Gestikte matrasrande aan veereenhede heg	4 10 0	3 15 0
(10) Vulmateriaal op 'n veereenheid sprei	4 10 0	3 15 0
(11) Matrastoppe, hetsy gestik of nie, in posisie heg om 'n voorafvervaardigde binnewerk of springmatras te bou	4 10 0	3 15 0
(12) Bande aan kante van 'n matras met veerbinnewerk stik	4 10 0	3 15 0
(13) Rolkantwerk met hand of masjien	4 10 0	3 15 0
(14) Bostukke, rande en oortreksels uitsny	3 10 0	3 1 0
(15) Alle stikwerk nodig by die vervaardiging van bostukke, rande, matrasoortreksels, ateljeerusbankoortrekke en onderdele	3 10 0	3 1 0
(16) Matrashandvatsels aan rande stik	3 10 0	3 1 0
(17) Randlengtes saamvoeg	3 10 0	3 1 0
(18) Die bek van die matras toewerk, met die hand of masjien	3 10 0	3 1 0
(19) Bedkussings, stoelkussings en peule toewerk	3 10 0	3 1 0
(20) Bedmatrasrame met die hand vasbout	2 10 0	2 10 0
(21) Spoele vir 'n randstikwerkmasjien berei	2 10 0	2 6 0
(22) Gestikte rande volgens lengte sny	2 10 0	2 6 0
(23) Gate in matrasrande sny	2 10 0	2 6 0
(24) Ventilators en handvatsels aan matrasrande aansit	2 10 0	2 6 0
(25) Deurvlegtingsmasjien voer	2 10 0	2 6 0
(26) Kussingkies uitsny en maak, ongeag die materiaal gebruik	2 10 0	2 6 0
(27) Latte, dwarsstawe in posisie plaas of vlegwerk aan matras of bedrame heg	2 10 0	2 6 0
(28) Matrasrame kleur	2 10 0	2 4 0
(29) Hingsels aan matrasrame heg	2 10 0	2 6 0
(30) 'n Maas aan 'n matrasraam in posisie plaas en heg	2 10 0	2 6 0
(31) Oë aan naalde in drukdeurstikmasjien hang	2 10 0	2 6 0
(32) Doekspreimasjien laai, stoot en bedien	2 10 0	2 6 0
(33) 'n Pluismasjien bedien	2 10 0	2 6 0
(34) 'n Oogmaakmasjien bedien	2 10 0	2 6 0
(35) Oë aan knope of klossies heg	2 10 0	2 6 0
(36) Bedkussings, stoelkussings en peule met stowwe of materiale, behalwe veerbinnewerke en/of veereenhede, vul	1 17 6	1 12 6
(37) Bedkussings, stoelkussings en peule weeg	1 17 6	1 12 6

	Per Week. Gebied A. £ s. d.	Gebiede B en C. £ s. d.
(38) Beddegoed uitmekaar haal	1 17 6	1 12 6
(39) Wieletjies en mowwe aansit	2 10 0	2 6 0
(40) Rame vir beddegoed met die hand kleur en/of vernis	2 10 0	2 4 0
(41) Geweefde draadmaas en kettingveermaas aan rame vir beddegoed inmekaarsit, aanslaan of vashaak, afgesien van die materiale waarvan dié rame gemaak is	2 10 0	2 6 0
(42) Ketting-, draad, hoepelyster of enige derglike materiale vir kettingvere sny	1 17 6	1 12 6
(43) Kussings met veereenhede vul	5 0 0	4 0 0
(44) Bedysters aansit	2 10 0	2 6 0
(45) Klapperhaar of enige ander materiale met die hand uitpluis	1 17 6	1 12 6
(46) Veereenhede aan bedrame heg	2 10 0	2 6 0

(XII) Leerlinge in diens om die klasse werk te leer wat in artikel (XI) genoem word:—

Vir die eerste ses maande diens	1 10 0	1 5 0
Vir die tweede ses maande diens	2 0 0	1 15 0
Vir die derde ses maande diens	2 10 0	2 5 0
Vir die vierde ses maande diens	3 0 0	2 15 0

Daarna die loon in artikel (XI) (i) voorgeskryf.

(XIII) (i) *Meubelnaaier of -naaister*, beteken werknemer in diens in enige werksaamheid of proses, òf in die geheel òf gedeeltelik, met die hand of meganiese toestel gedoen in glipsteek, stik en/of aanmekaarvoeg van oortreksels, klappe, kussings, koorde, gordynvalle, peule of gordyne maar sluit nie die uitsny van oortreksels in nie

	3 10 0	3 1 0

(ii) Leerlinge in diens om die klas werk te leer wat in paragraaf (i) van hierdie artikel genoem word:—

Vir die eerste ses maande diens	1 5 0	1 0 0
Vir die tweede ses maande diens	1 15 0	1 10 0
Vir die derde ses maande diens	2 5 0	2 0 0
Vir die vierde ses maande diens	2 15 0	2 10 0

Daarna die lone in artikel (i) van hierdie artikel voorgeskryf.

(XIV) *Arbeid*, wat beteken:—

(1) Persele skoonmaak en vee
(2) Masjinerie, installasie, gereedskap en gerei skoonmaak
(3) Masjiene en/of voertuie olie en smeer
(4) Witkalk
(5) Voertuie laai en/of aflaai
(6) Materiale hanteer
(7) Voertuig of handkar stoot of trek
(8) Aflewering deur handvoertuie
(9) Briewe en pakkette aflewer
(10) Grondstowwe uitpak, baal en uit bale haal
(11) Uitrusting skoonmaak en -blaas
(12) Stoomketel, verbrander en/of oond bedien
(13) Oonde laai en ontlaai
(14) Tee of ander derglike dranke maak
(15) Die behandeling van hout vir preservering
(16) Artikels in kartonne en/of kartonhouers verpak
(17) Artikels in kartonne en/of kartonhouers verpak en daarna die kartonne en houers vul en sluit

	1 17 6	1 8 6

(18) Lym afwas en/of afvee
(19) Gebruikte stoffeerwerk en beddegoed uitmekaarhaal
(20) Meubelmasjinis help om materiale voor en na masjienwerk te hanteer
(24) Metaalstawe, sny, hingsels, metaalbuise, metaalstrokies, draad, hoepelyster en ander derglike materiale sny
(22) Ysterboute en -stawe klink en draadsny
(23) Enige soort pers bedien
(24) Stoffeervere baal en indompel
(25) Sorg vir stofsakke en/of siklones van skuurmasjiene
(26) Skuurpapierskywe lym
(27) In papier of karton toedraai
(28) Fineerhout insit en fineerpers bedien
(29) Lym en papier van geperste fineerhout verwyder, was en/of skoonmaak
(30) Hoepelyster vir vlegwerk gebruik, reguit maak en/of sny
(31) Kussings met stowwe of materiale vul, behalwe veerbinnewerke en/of veereenhede
(32) Klapperhaar met die hand uitklop en/of uitpluis
(33) Lym met die hand of masjien sprei
(34) Metaalstawe skoonmaak
(35) Bedkussings, peule, stoelkussings en spreie weeg

(XV) *Diverse :*—	Per Week. Gebied A. £ s. d.	Gebied B. £ s. d.	Gebied C. £ s. d.
(1) Werknemers wat sweiswerk doen	7 0 0	6 0 0	5 0 0
(2) Werknemers wat puntsweiswerk doen	4 6 3	4 6 3	4 6 3
(3) Onderhoudswerktuigkundige vir masjinerie	7 0 0	6 0 0	5 0 0
(4) Bestuurder van motorvoertuig	4 0 0	3 10 0	3 10 0
(5) Versendingsklerk, magasynmeester, tydopnemer	4 0 0	3 10 0	3 10 0
(6) Opsigter, wag	3 4 6	3 0 0	3 0 0
(7) Verpakker	3 0 0	2 10 0	2 10 0
(8) Leerling-verpakker	2 0 0	1 10 0	1 10 0
(9) Metaaldele buig, deurslaan, klink, boor en/of inmekaarsit	1 17 6	1 12 6	1 12 6
(10) Werknemers in diens in verband met enigeen van die prosesse in die vervaardiging van veerbinnewerke en/of veereenhede en die vervaardiging van hul onderdele	2 10 0	2 6 0	2 6 0

(XVI) (i) Jeugdige manlike werknemers in diens in 'n bedryf of afdeling van 'n bedryf by die Wet op Vakleerlinge, 1944, aangewys, gedurende die gemagtigde proeftydperk — 1 0 0 | 1 0 0 | 1 0 0

(ii) Alle ander jeugdiges — Die minimum loon voorgeskryf vir volwasse manlike werknemers vir dieselfde klas werk in diens.

(XVII) *Kantoorwerknemers :—*

Nieteenstaande andersluidende bepalings in hierdie Ooreenkoms, is onderstaande die lone aan manlike en vroulike kantoorwerknemers betaalbaar:—

	Per Maand.	
	Gebied A.	*Gebiede B en C.*
	£ s. d.	£ s. d.
Manlik—		
Eerste jaar diens	7 0 0	5 3 0
Tweede jaar diens	10 0 0	8 8 0
Derde jaar diens	13 5 0	11 13 0
Vierde jaar diens	16 10 0	14 2 0
Vyfde jaar diens	20 0 0	15 10 0
Daarna	23 10 0	16 16 0
Vroulik—		
Eerste jaar diens	7 0 0	4 17 6
Tweede jaar diens	8 13 4	7 1 0
Derde jaar diens	9 10 0	8 4 3
Vierde jaar diens	11 10 0	10 16 8
Daarna	13 10 0	12 7 0

PART II.

WAGES.

The following are the minimum wages applicable in accordance with Section 26 of Part I of the Agreement to Areas A, B and C for all or any of the operations, either by hand or machine, in the manufacture of furniture, which shall include the assembling, clamping and cramping of furniture, either in whole or in part, irrespective of the materials used:—

	Per Week.		
	Area A.	*Area B.*	*Area C.*
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
(I) (i) *Furniture Making*, which means any operation or process in the manufacture and/or assembling of furniture, either in whole or in part, performed by hand, with hand tools, or mechanical appliances, and which shall include the bolting by hand or by the use of automatic or power-driven mechanical appliance of furniture but which excludes the operations mentioned in sub-section (ii) of this Section	7 0 0	6 0 0	5 0 0
(ii) *Sundry Furniture Making Operations*	*Area A.*	*Areas B and C.*	
	£ s. d.	£ s. d.	
(1) Bolting by hand of school desks: Folding chairs; and chair legs to chairs of the type known as " kitchen bentwood ", " Globe ", " Standard ", " Sturdy " and " Super "	3 0 0	3 0 0	
(2) Making and/or pointing of wooden dowels and pins by hand and/or machine	2 10 0	2 4 0	
(3) Knocking in wooden dowels by hand	2 10 0	2 4 0	
(4) Sandpapering by hand regardless of whether the article papered is stationery or rotating	2 10 0	2 4 0	
(5) Bending of solid timber by hand or mechanical process	2 10 0	2 4 0	
(6) Removing glue from furniture	1 17 6	1 12 6	
(7) Glue mixing, weighing and preparing	1 17 6	1 12 6	
(8) The applications of glue and glue hardeners by hand, brush or machine, but expressly excluding the putting together or assembling of furniture parts	1 17 6	1 12 6	
(9) Knocking of sockets for castors	2 10 0	2 6 0	
(10) Filling of holes or cracks in furniture with wood filler or similar substance	2 10 0	2 4 0	
(11) Fixing bed iron, domes and castors	2 10 0	2 6 0	
(12) Assisting in clamping provided not more than one assistant is used by a journeyman	1 17 6	1 12 6	
	Area A.	*Area B.*	*Area C.*
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
(II) *Setting Out*, which means the preparation of a plan for the manufacture of furniture, by means of a rod, board, lath batton or strip, generally cut to a fixed length, upon which are marked either the heights, widths, or other dimensions of the article to be manufactured	7 0 0	6 0 0	5 0 0
(III) *Marking Out*, which means the marking or scribing of articles of furniture either in whole or in part to dimensions by means of foot rule, measuring rod, straight edge, template jig or any other device, for the purpose of machining, fitting, or assembling	7 0 0	6 0 0	5 0 0
(IV) (i) *Furniture Machining*, which means any operation or process performed by using any type or class of machine in the manufacture of furniture, either in whole or in part, including the operation of multiple drum machines, but excluding the undermentioned sundry operations	7 0 0	6 0 0	5 0 0
(ii) *Sundry Furniture Machining Operations :—*			
(1) Setting up and operating single drum sander, open belt sander, open disc sander, bobbin sander, air-filled sander, and portable sander	4 12 6	3 17 6	3 17 6
(2) Boring holes	4 12 6	4 2 6	4 2 6
(3) Making and jointing sandpaper rolls or discs and belts for open belt sander	1 17 6	1 12 6	1 12 6
(V) (i) *Furniture Polishing*, which means any operation or process performed by hand or mechanical appliance, in the production of a polished and/or finished surface, by means of shellac, paint, duco, lacquer, cellulose, varnish, enamel, wax, stain: a paste which acts as an abrasive, and/or polisher, or both; or similar substances, and shall include the graining and matching of colours of all types and classes of furniture, but excluding the undermentioned sundry operations	7 0 0	6 0 0	5 0 0
	Per Week.		
(ii) *Sundry Polishing Operations :—*	*Area A.*	*Areas B and C.*	
	£ s. d.	£ s. d.	
(1) The application of wax as a filler to furniture before or after staining, but before the polishing thereof is commenced	2 10 0	2 4 0	
(2) The painting and/or filling of edges of laminated board, and/or plywood, to prepare a surface for polishing, and/or lacquering, and/or graining, and/or matching of colours	2 10 0	2 4 0	
(3) The removal of doors and fittings prior to preparation for polishing	2 10 0	2 4 0	
(4) Filling in with plaster of paris or any other filling material	2 10 0	2 4 0	
(5) Handsandpapering	2 10 0	2 4 0	
(6) Bleaching of furniture with acids or any other bleaching agent	2 10 0	2 4 0	
(7) Stripping	2 10 0	2 4 0	
(8) Staining, filling, oiling and/or reviving by hand only	2 10 0	2 4 0	
(9) Spraying of metal	2 10 0	2 4 0	
(10) Staining of materials	1 17 6	1 12 6	
(11) Cleaning spray guns	1 17 6	1 12 6	
	Per Week.		
	Area A.	*Area B.*	*Area C.*
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
(VI) (i) *Furniture Upholstering*, which means any operation or process in covering any type of furniture, either in whole or in part, irrespective of the materials used and includes, *inter alia*, cutting of all covers and loose covers, stitching and/or joining by hand or mechanical appliance, webbing which includes the positioning of webbing and substitutes other than wooden or metal laths and crossbars, filling, cane weaving, covering, buttoning, tacking, stapling, studding and padding, attaching of units to frames other than bed frames but excluding the work performed by a seamster and the undermentioned sundry operations	7 0 0	6 0 0	5 0 0
(ii) *Sundry Furniture Upholstering Operations :—*			
(1) Positioning of webbing and substitutes other than wooden or metal laths and crossbars	7 0 0	5 10 0	5 10 0
(2) Attaching units to frames other than bed frames	7 0 0	5 0 0	5 0 0
(3) Positioning of wooden and metal laths and crossbars to frames for upholstering	5 0 0	4 0 0	4 0 0

	Per Week. Area A. £ s. d.	Area B. £ s. d.	Area C. £ s. d.
(4) Filling of cushions with spring interiors and/or spring units	5 0 0	4 0 0	4 0 0
(5) Fixing of ready made cane mats	4 12 6	3 17 6	3 17 6
(6) Riempie work	2 10 0	2 6 0	2 6 0
(7) Hooking on of helical springs and/or chain and/or hoop iron or other similar materials for the sole purpose of serving as a support for a loose cushion or support for a bed base or studio couch	2 10 0	2 6 0	2 6 0
(8) Teasing coir or other materials by hand	1 17 6	1 12 6	1 12 6
(9) Teasing coir or other materials by machine	2 10 0	2 4 0	2 4 0
(10) Unwinding filling materials in rope form	1 17 6	1 12 6	1 12 6
(11) Banding upholsterers' beading	1 17 6	1 12 6	1 12 6
(12) Making buttons and tufts	1 17 6	1 12 6	1 12 6
(13) Loading, wheeling and operating a cloth spreading machine	2 10 0	2 6 0	2 6 0
(14) Tufting by hand or machine	4 10 0	3 15 0	3 15 0
(15) Securing, sewing or stapling interlaced pads to spring units whether by hand or machine	4 10 0	3 15 0	3 15 0
(16) Laying out filling materials on a spring unit	4 10 0	3 15 0	3 15 0
(17) Assisting upholsterer in holding cover	1 17 6	1 12 6	1 12 6

For the purposes of this Section and Section (XI) a spring unit means an independent assembly of coil springs or continuous springs so inter-connected associated or constructed as to provide a spring foundation and/or interior for use in an inner spring mattress cushion, seat or any other bedding and/or seating device.

(VII) *Furniture Carving and/or Wood-carving*, which means any operation or process, either in whole or in part, performed by hand, hand-tools or mechanical appliance in creating a shape, pattern, medallion or replica of any object, the purpose of which is to adorn and/or embellish any type and class of furniture	7 0 0	6 0 0	5 0 0
(VIII) *Furniture Woodturning*, which means any operation or process, performed by hand, or mechanical process in the manufacture of a shaped article or component part, either in whole or in part, used, as or in conjunction with, furniture, of all types	7 0 0	6 0 0	5 0 0
(IX) (i) *Furniture Veneering*, which means any operation or process, performed by hand or mechanical appliance, in the overlay of all types of furniture and furniture parts, either in whole or in part with veneer, cutting, laying, jointing, matching, pressing veneer, but excludes the undermentioned sundry operations	7 0 0	6 0 0	5 0 0
(ii) *Sundry Veneering Operations* :— (*a*) Tapeing veneers by hand or machine; (*b*) Tapelers jointing by machine; (*c*) Operating presses of any kind; (*d*) Loading and unloading vacuum bag, and presses of any kind; (*e*) Washing of gum or other tapes; (*f*) Stacking parts after pressing; (*g*) Spreading of glue by hand or machine; (*h*) Removing glue	1 17 6	1 12 6	1 12 6
(X) (i) Learners employed in learning the classes of work referred to in Sections (I) to (IX), inclusive—			
For the first year of employment	1 0 0	1 0 0	1 0 0
For the second year of employment	2 0 0	2 0 0	2 0 0
For the third year of employment	3 0 0	3 0 0	3 0 0
For the fourth year of employment	4 0 0	4 0 0	4 0 0
Thereafter at the rates prescribed for employees in Section I to IX, inclusive.			
(ii) Major learners employed exclusively in learning the upholstering processes in the manufacture of studio couches—			
For the first six months of employment	2 0 0	2 0 0	2 0 0
For the second six months of employment	3 0 0	3 0 0	3 0 0
For the third six months of employment	4 0 0	4 0 0	4 0 0
For the fourth six months of employment	5 0 0	5 0 0	5 0 0
Thereafter at the rates prescribed for employees in Section VI (i).			

	Per Week. Area A. £ s. d.	Areas B and C. £ s. d.
(XI) (i) *Bedding Making*, means the manufacture by hand or mechanical appliance, either in whole or in part, of all types of mattresses filled with coir, hairlock, flock, kapoc, cotton, wadding, hair, fibre, wool, feathers, grass, chaff, straw, rubber, or any other similar materials : or any combination of spring interior, all types of wire springs, chain and/or spiral springs, full spiral springs, mesh springs, helical springs, all types of spring and or spring units, pillows, cushions, bolsters, overlays, quilts, the knocking on and/or hooking on spring mattress wires, chain spring meshes, spiral springs, and helical springs to frames for bedding, but excluding the undermentioned sundry operations	4 10 0	3 15 0
(ii) *Sundry Bedding Operations* :—		
(1) Weaving of spring mesh	4 10 0	3 15 0
(2) Stuffing filling into mattress cases whether by hand or machine	4 10 0	3 15 0
(3) Side stitching	4 10 0	3 15 0
(4) Tufting, whether by hand or machine	4 10 0	3 15 0
(5) Operating a border quilting machine	4 10 0	3 15 0
(6) Operating a top quilting machine	4 10 0	3 15 0
(7) Preparing frames and rollers for the top quilting machine	4 10 0	3 15 0
(8) Securing, sewing or stapling inter-laced pads to spring units whether by hand or machine	4 10 0	3 15 0
(9) Securing quilted mattress borders to spring units	4 10 0	3 15 0
(10) Laying out filling material upon a spring unit	4 10 0	3 15 0
(11) Securing mattress tops, whether quilted or not, in position for building a pre-built interior or spring mattress	4 10 0	3 15 0
(12) Tape edging a spring interior mattress	4 10 0	3 15 0
(13) Roll edging by hand or machine	4 10 0	3 15 0
(14) Cutting tops, borders and cases	3 10 0	3 1 0
(15) All sewing required in the manufacture of tops, borders, mattress cases, studio couch covers and component parts	3 10 0	3 1 0
(16) Sewing mattress handles to borders	3 10 0	3 1 0
(17) Joining border lengths	3 10 0	3 1 0
(18) Closing up, by hand or machine, the mouth of a mattress	3 10 0	3 1 0
(19) Closing pillows, cushions, bolsters	3 10 0	3 1 0
(20) Bolting by hand of bed mattress frames	2 10 0	2 10 0
(21) Preparing spools for a border quilting machine	2 10 0	2 6 0
(22) Cutting quilted borders to length	2 10 0	2 6 0
(23) Punching holes in mattress borders	2 10 0	2 6 0
(24) Fitting ventilators and handles to mattress borders	2 10 0	2 6 0
(25) Feeding the interlacing machine	2 10 0	2 6 0
(26) Cutting and making of pads irrespective of materials used	2 10 0	2 6 0
(27) Positioning of lathes, cross-bars or fixing webbing to mattress or bed frames	2 10 0	2 6 0
(28) Staining mattress frames	2 10 0	2 4 0
(29) Affixing lugs to mattress frames	2 10 0	2 6 0
(30) Positioning and securing a mesh to a mattress frame	2 10 0	2 6 0

	Per Week. Area A.	Areas B and C.
	£ s. d.	£ s. d.
(31) Hanging loops on needles in compression tufting	2 10 0	2 6 0
(32) Loading, wheeling and operating a cloth spreading machine	2 10 0	2 6 0
(33) Operating a teasing machine	2 10 0	2 6 0
(34) Attending a loop making machine	2 10 0	2 6 0
(35) Attaching loops to buttons or tufts	2 10 0	2 6 0
(36) Filling pillows, cushions and bolsters with substances or materials other than spring interiors and/or spring units	1 17 6	1 12 6
(37) Weighing pillows, bolsters and cushions	1 17 6	1 12 6
(38) Stripping bedding	1 17 6	1 12 6
(39) Fitting castors and sockets	2 10 0	2 6 0
(40) Staining and/or varnishing by hand, frames for bedding	2 10 0	2 4 0
(41) Assembling, knocking or hooking on woven wire mesh and chain spring meshes to frames for bedding, irrespective of the materials of which such frames are made	2 10 0	2 6 0
(42) Cutting chain, wire, hoop iron or any other similar materials for chain springs	1 17 6	1 12 6
(43) Filling of cushions with spring units	5 0 0	4 0 0
(44) Fixing bed irons	2 10 0	2 6 0
(45) Teasing coir or any other materials by hand	1 17 6	1 12 6
(46) Attaching spring units to bed frames	2 10 0	2 6 0
(XII) Learners employed in learning the classes of work referred to in Section (XI):—		
For the first six months of employment	1 10 0	1 5 0
For the second six months of employment	2 0 0	1 15 0
For the third six months of employment	2 10 0	2 5 0
For the fourth six months of employment	3 0 0	2 15 0
Thereafter the wage prescribed in Section (XI) (i).		
(XIII) (i) *Furniture Seamster or Seamstress*, which means an employee engaged in any operation or process, either in whole or in part, performed by hand or mechanical appliance in slipstitching, sewing and/or joining covers, flies, cushions, cords, pelmets, bolsters or curtains, but shall exclude the cutting of covers	3 10 0	3 1 0
(ii) Learners employed in learning the class of work referred to in paragraph (i) of this section:—		
For the first six months of employment	1 5 0	1 0 0
For the second six months of employment	1 15 0	1 10 0
For the third six months of employment	2 5 0	2 0 0
For the fourth six months of employment	2 15 0	2 10 0
Thereafter the wages prescribed in Section (i) of this Section.		
(XIV) *Labouring*, which means:—		
(1) Cleaning and sweeping of premises		
(2) Cleaning machinery, plant, tools and utensils		
(3) Oiling and greasing machines and/or vehicles		
(4) Lime washing		
(5) Loading and/or unloading vehicles		
(6) Handling materials		
(7) Pushing or pulling a vehicle or handcart		
(8) Delivery by manually propelled vehicles		
(9) Delivering letters and parcels		
(10) Unpacking, baling and unbaling raw materials		
(11) Cleaning and blowing down of equipment		
(12) Attending boiler, incinerator and/or oven		
(13) Loading and unloading kilns		
(14) Making tea or other similar beverages		
(15) The treatment of timber for preservation		
(16) Packing articles into cartons and/or cardboard containers		
(17) Packing articles into cartons and thereafter filling and closing such cartons and containers	1 17 6	1 8 6
(18) Washing and/or wiping off glue		
(19) Stripping second-hand upholstery and bedding		
(20) Assisting a furniture machinist in handling materials before and after machining		
(21) Cutting metal rods, cutting hinges, metal tubes, metal strips, wire, hoop iron and all similar materials		
(22) Rivetting or making threads on iron bolts and rods		
(23) Operating presses of any type		
(24) Baling and dipping of upholstery spring		
(25) Attending to dust bags and/or cyclones from sanding machines		
(26) Glueing sandpaper discs		
(27) Wrapping in paper or cardboard		
(28) Tapeing of veneers and attending veneer press		
(29) Removing, washing and/or cleaning off glue and paper from pressed veneers		
(30) Straightening and/or cutting hoop-iron used for webbing		
(31) Filling of cushions with substances or materials other than spring interiors and/or spring units		
(32) Beating and/or teasing coir by hand		
(33) Spreading glue by hand or machine		
(34) Cleaning metal rods		
(35) Weighing pillows, bolsters, cushions and quilts		

	Per Week. Area A.	Area B.	Area C.
	£ s. d.	£ s. d.	£ s. d.
(XV) *Miscellaneous* :—			
(1) Employees engaged in welding	7 0 0	6 0 0	5 0 0
(2) Employees engaged in spot welding	4 6 3	4 6 3	4 6 3
(3) Machinery maintenance mechanic	7 0 0	6 0 0	5 0 0
(4) Driver of motor vehicle	4 0 0	3 10 0	3 10 0
(5) Despatch clerk, storeman, timekeeper	4 0 0	3 10 0	3 10 0
(6) Caretaker, watchman	3 4 6	3 0 0	3 0 0
(7) Packer	3 0 0	2 10 0	2 10 0
(8) Learner packer	2 0 0	1 10 0	1 10 0
(9) Bending, punching, rivetting, drilling and/or assembling metal parts	1 17 6	1 12 6	1 12 6
(10) Employees employed in connection with any of the processes in the construction of spring interiors and/or spring units and the manufacture of their component parts	2 10 0	2 6 0	2 6 0
(XVI) (i) Juvenile male employees engaged in a trade or branch of a trade designated under the Apprenticeship Act, 1944, during the authorised probation period	1 0 0	1 0 0	1 0 0
(ii) All other juveniles	The minimum wage prescribed for adult male employees employed on the same class of work.		

(XVII) *Office Employees :—*

Notwithstanding anything to the contrary in this Agreement the following will be the wages payable to male and female office employees:—

	Per Month. Area A. £ s. d.	Areas B and C. £ s. d.
Male—		
First year of employment	7 0 0	5 3 0
Second year of employment	10 0 0	8 8 0
Third year of employment	13 5 0	11 13 0
Fourth year of employment	16 10 0	14 2 0
Fifth year of employment	20 0 0	15 10 0
Thereafter	23 10 0	16 16 0
Female—		
First year of employment	7 0 0	4 17 6
Second year of employment	8 13 4	7 1 0
Third year of employment	9 10 0	8 4 3
Fourth year of employment	11 10 0	10 16 8
Thereafter	13 10 0	12 7 0

BESTUURDERS VAN MOTORVOERTUIE.

Nieteenstaande andersluidende bepalings in hierdie Ooreenkoms, is onderstaande bepalings van toepassing op bestuurder van motorvoertuie in die magistraatsdistrikte Krugersdorp, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Benoni, Boksburg, Brakpan, Springs, Pretoria, Witbank, en die bepalings van Loonvasstelling No. 59, bekendgemaak by Goewermentskennisgewing No. 975 van 17 Junie 1938, soos gewysig, is met uitsondering van artikel 8 daarvan, van toepassing op al die werknemers in die gebied binne 'n straal van 20 myl van die Hoofposkantoor, Durban; met dien verstande dat die minimum loon vir 'n bestuurder van 'n motorvoertuig op wie hierdie bepalings van toepassing is, £4 per week moet wees.

A. WOORDBEPALINGS.

„Los werknemer" beteken 'n werknemer wat hoogstens twee dae in enige week deur dieselfde werkgewer in diens geneem is.

„Noodsaaklike dienste" beteken alle werk wat weens oorsake soos brand, storm, ongeval, geweldpleging of diefstal sonder versuim gedoen moet word en alle werk nodig vir die vervoer van masjinerie om enige ernstige ontwrigting in 'n bedryf te voorkom, of vervoer vir doeleindes van nasionale verdediging of polisiedienste.

„Werkure" sluit alle tydperke wat daar bestuur word in, asook enige tyd wat aan ander werk in verband met die voertuig of die vrag bestee is, en alle tydperke wanneer 'n werknemer verplig is om op sy pos te bly gereed om te werk as dit van hom verlang word.

„Motorvervoerbestuurder" beteken die bestuur van voertuie gebruik vir die vervoer van goedere en wat 'n ander wyse as deur middel van die krag van mens of dier voortbeweeg word; en sluit in alle tyd wat deur die bestuurder bestee is aan ander werk in verband met die voertuig of die vrag en alle tydperke wat hy verplig is om op sy pos te bly gereed om te werk as dit van hom verlang word.

„Betalende vrag" beteken die nettovragvermoë of die nettovrag wat 'n voertuig kan dra of trek ingevolge enige motorvoertuigsertifikaat of vrystellingsertifikaat uitgereik ten opsigte van sodanige voertuig deur die Sentrale Padvervoerraad of deur enige plaaslike Padvervoerraad, kragtens die bepalings van die Motortransportwet, 1930, of ingevolge 'n geskiktheidsertifikaat uitgereik ten opsigte van sodanige voertuig deur enige plaaslike bestuur na gelang die netto vragvermoë of nettovrag die grootste is.

„Stukwerk" of „taakwerk" beteken enige stelsel waarby 'n werknemer se besoldiging gebaseer is op die gewig of omvang van, of getal voorwerpe of goedere wat vervoer is of op die getal reise afgelê of op die aantal myle wat gedek is.

„Sleepwa" beteken enige vervoermiddel geheg aan en getrek deur 'n voertuig maar sluit nie in die eerste vervoermiddel geheg aan en getrek deur 'n trekker of die voertuig bekend as 'n „meganiese perd" nie.

„Voertuig" beteken 'n vervoermiddel gebruik vir die vervoer van goedere en wat voortbeweeg word anders as deur die krag van mens of dier en sluit 'n trekker in.

„Weeklikse werknemer" beteken 'n werknemer wat per week in diens is.

B. BESOLDIGING.

(1) Die minimum lone waarteen besoldiging ten opsigte van gewone werkure deur 'n werkgewer aan elke lid van ondervermelde klasse van sy werknemers betaal moet word, is as volg:—

(*a*) 'n Werknemer wat 'n voertuig, behalwe 'n stoomwa, bestuur wat gemagtig is om 'n betalende vrag te dra of te trek van—

	Per week. £ s. d.
(i) onder 6,000 lb.	4 0 0
(ii) 6,000 lb.	4 5 0
(iii) bo 6,000 lb. en tot en met 10,000 lb.	4 5 0
(iv) bo 10,000 lb. en tot en met 14,000 lb.	5 0 0
(v) bo 14,000 lb.	6 0 0
(*b*) 'n Werknemer wat 'n stoomwa bestuur	6 0 0

DRIVERS OF MOTOR VEHICLES.

Notwithstanding anything to the contrary in this Agreement, the following provisions shall apply to drivers of motor vehicles in the Magisterial Districts of Krugersdorp, Roodepoort, Johannesburg, Germiston, Benoni, Boksburg, Brakpan, Springs, Pretoria, Witbank, and the provisions of Wage Determination No. 59 published under Government Notice No. 975 of the 17th June, 1938, as amended, shall, with the exception of section 8 thereof, apply to all such employees in the area within a radius of 20 miles from the General Post Office, Durban, provided that the minimum wage for a driver of a motor vehicle to whom these provisions apply shall be £4 per week.

A. DEFINITIONS.

"Casual employee" means an employee who is employed by the same employer on not more than two days in any week.

"Essential services" means any work which, owing to causes such as fire, storm, accident, act of violence or theft, must be done without delay, and any work necessary for the transportation of machinery to prevent any serious dislocation in any trade, or transportation for the purpose of national defence or police services.

"Hours of work" include all periods of driving and any time spent by the driver on other work connected with the vehicle or the load and all periods during which he is obliged to remain at his post in readiness to work when required.

"Motor transport driving" means the driving of vehicles used for the transportation of goods, which are propelled by other than human or animal power; and includes any time spent by the driver on other work connected with the vehicle or the load and all periods during which he is obliged to remain at his post in readiness to work when required

"Pay-load" means the net carrying capacity or the net load which a vehicle may carry or haul in terms of any motor carrier certificate or certificate of exemption issued in respect of such vehicle by the Central Road Transportation Board or by any Local Road Transportation Board, under the provisions of the Motor Carrier Transportation Act, 1930, or in terms of a certificate of fitness issued in respect of such vehicle by any local authority whichever net carrying capacity or net load may be the greater.

"Piece-work" or "task-work" means any system under which an employee's remuneration is based on the weight, volume or number of articles or goods conveyed or on the number of journeys undertaken or on the mileage covered.

"Trailer" means any conveyance attached to and drawn by a vehicle, but does not include the first conveyance attached to and drawn by a tractor or vehicle known as a "mechanical horse".

"Vehicle" means a conveyance used for the transportation of goods and which is propelled by other than human or animal power and includes a tractor.

"Weekly employee" means an employee who is employed by the week.

B. REMUNERATION.

(1) The minimum rates at which remuneration in respect of ordinary hours of work shall be paid by an employer to each member of the undermentioned classes of his employees shall be as follows:—

(*a*) An employee who drives a vehicle other than a steam wagon, authorised to carry or haul a pay-load of—

	Per week. £ s. d.
(i) under 6,000 lb.	4 0 0
(ii) 6,000 lb.	4 5 0
(iii) over 6,000 lb. and up to and including 10,000 lb.	4 5 0
(iv) over 10,000 lb. and up to and including 14,000 lb.	5 0 0
(v) over 14,000 lb.	6 0 0
(*b*) An employee who drives a steam wagon	6 0 0

(*c*) *Los werknemers.*—'n Los werknemer wat 'n voertuig behalwe 'n stoomwa bestuur wat gemagtig is om 'n betalende vrag te dra of te trek van—

	Vir enige tydperk van nege uur of minder. Per dag £ s. d.
(i) onder 6,000 lb.	0 16 0
(ii) 6,000 lb.	0 17 0
(iii) bo 6,000 lb. en tot en met 10,000 lb.	0 17 0
(iv) bo 10,000 lb. en tot en met 14,000 lb.	1 0 0
(v) bo 14,000 lb.	1 4 0
(*d*) 'n Los werknemer wat 'n stoomwa bestuur	1 4 0

(2) *Kontrakbasis.*—Elke werknemer word as 'n weeklikse werknemer beskou tensy hy binne die woordbepaling van „los werknemer" val en moet minstens die volle weekloon voorgeskryf in paragrawe (*a*) en (*b*) van subklousule (1) vir 'n werknemer van sy klas betaal word, onderworpe aan die bepalings van klousule C (6) of hy die volle tyd of minder gewerk het en is onderworpe aan die ander voorwaardes (vir sover hulle van toepassing mag wees) voorgeskryf vir sodanige werknemer.

(3) *Sleepwaens.*—'n Werknemer wat enige dag 'n voertuig bestuur waaraan een of meer sleepwaens geheg is, moet minstens onderstaande betaal word:—

(*a*) Indien 'n weerklikse werknemer, twee sjielings en ses pennies per dag vir elke sleepwa met 'n maksimum van tien sjielings in enige week;
(*b*) indien 'n los werknemer, twee sjielings en ses pennies per dag, benewens die loon van toepassing op hom ingevolge subklousules (1), (3) en (6).

(4) *Berekening van maandelikse besoldiging.*—As die loon verskuldig aan 'n werknemer ingevolge die voorbehoudsbepaling by klousule C (1) maandeliks betaal word, is die loon betaalbaar in enige maand, vier en een-derde maal die weekloon voorgeskryf vir 'n werknemer van sy kategorie in subklousule (1) (*a*) en (*b*).

(5) *Differensiële lone.*—'n Werknemer behalwe 'n los werknemer van wie vereis of wat toegelaat word om werk te verrig waarvoor 'n hoër loon in subklousule (1) (*a*) en (*b*) voorgeskryf is as sy gewone loon moet teen sodanige hoër loon betaal word ten opsigte van die hele dag waarop sodanige hoërbetaalde werk verrig is; en 'n los werknemer van wie enige dag vereis of wat toegelaat word om werk te verrig ten opsigte waarvan verskillende lone in subklousule (1) (*c*) en (*d*) voorgeskryf is, moet die hoogste van sodanige lone betaal word.

Vir die toepassing van hierdie subklousule is die loon betaalbaar aan 'n werknemer, uitgesonderd 'n los werknemer, ten opsigte van enige afsonderlike dag minstens een-sesde van die weekloon voorgeskryf in subklousule (1) (*a*) en (*b*) vir die hoërbetaalde werk wat verrig is.

(6) *Onderhoudstoelae.*—As die werk van 'n werknemer verhoed dat hy na sy huis terugkeer vir sy nagrus moet hy 'n onderhoudstoelae van minstens onderstaande betaal word:—

	s. d.
(*a*) As dit vir die werknemer nodig is om aandete en 'n bed te verkry	7 6
(*b*) As dit vir die werknemer nodig is om aandete, 'n bed en oggendete te verkry	10 0

C. Betaling van besoldiging.

(1) *Werknemers, uitgesonderd los werknemers.*—Lone is verskuldig en moet weekliks kontant betaal word nie later as dertig minute na voltooiing van die dag se werk nie op die gewone betaaldag of by diensbeëindiging as dit plaasvind voor die gewone betaaldag; met dien verstande dat 'n werkgewer met toestemming van sy werknemer die verskuldigde lone maandeliks kan betaal.

(2) *Los werknemers.*—'n Los werknemer moet sy loon in kontant betaal word by beëindiging van sy dienskontrak.

(3) *Onderriggeld.*—Geen betaling mag regstreeks of onregstreeks aan 'n werkgewer gedoen of deur hom aangeneem word ten opsigte van die indiensneming of opleiding van 'n werknemer nie.

(4) *Aankoop van goedere.*—'n Werkgewer mag nie van sy werknemer vereis om enige goedere by hom te koop of by 'n winkel of persoon aangewys deur hom nie.

(5) *Kos en inwoning.*—Onderworpe aan die bepalings van enige ander regsbepaling, mag 'n werkgewer nie van sy werknemer vereis om by hom te loseer en/of in te woon of by enige plek aangewys deur hom nie.

(6) *Boetes en kortings.*—'n Werkgewer mag geen boetes van sy werknemer hef of enige bedrae van sy werknemer se loon aftrek behalwe onderstaande nie:—

(*a*) Met skriftelike toestemming van sy werknemer, bedrae vir vakansie-, siekteversekerings-, voorsorg- en/of pensioenfondse of ledegeld aan vakverenigings;
(*b*) onderworpe aan die bepalings van klousule F, as 'n werknemer van sy werk afwesig is, 'n bedrag in verhouding tot die tydperk van sodanige afwesigheid;
(*c*) enige bedrag wat van 'n werkgewer kragtens wet of enige bevel van enige bevoegde hof vereis of toegelaat word om afgetrek te word;

(*c*) *Casual employees.*—A casual employee who drives a vehicle other than a steam wagon, authorised to carry or haul a pay load of—

	For any period of nine hours or less per day. £ s. d.
(i) under 6,000 lb.	0 16 0
(ii) 6,000 lb.	0 17 0
(iii) over 6,000 lb. and up to and including 10,000 lb.	0 17 0
(iv) over 10,000 lb. and up to and including 14,000 lb.	1 0 0
(v) over 14,000 lb.	1 4 0
(*d*) A casual employee who drives a steam wagon	1 4 0

(2) *Basis of Contract.*—Every employee shall be deemed to be a weekly employee unless he falls within the definition of a "casual employee" and shall be paid not less than the full weekly remuneration prescribed in paragraphs (*a*) and (*b*), sub-clause (1) for an employee of his class, subject to the provisions of clause C (6), whether he has worked full time or less, and be subject to the other conditions (in so far as they may be applicable) prescribed for such employee.

(3) *Trailers.*—An employee who, on any day drives a vehicle to which there is attached one or more trailers shall be paid not less than—

(*a*) if a weekly employee, two shillings and sixpence per day for each trailer with a maximum of ten shillings in any week;
(*b*) if a casual employee, two shillings and sixpence per day, in addition to the remuneration applicable to him in terms of sub-clauses (1), (3) and (6).

(4) *Calculation of Monthly Remuneration.*—Whenever remuneration due to an employee is, in terms of the proviso to clause C (1) paid monthly, the remuneration payable in any month shall be four and one-third times the weekly remuneration prescribed for an employee of his class in sub-clause (1) (*a*) and (*b*).

(5) *Differential Rates.*—An employee, other than a casual employee who is required or permitted to perform work for which a higher rate of remuneration is prescribed in sub-clause (1) (*a*) and (*b*) than his usual rate of remuneration shall be paid at such higher rate in respect of the whole day on which such higher rated work is performed; and a casual employee who on any day is required or permitted to perform work in respect of which different rates of remuneration are prescribed in sub-clause (1) (*c*) and (*d*) shall be paid the higher or highest of such rates.

For the purpose of this sub-clause the remuneration payable to an employee, other than a casual employee, in respect of any one day shall be not less than one-sixth of the weekly remuneration prescribed in sub-clause (1) (*a*) and (*b*) of the higher rated work performed.

(6) *Subsistence Allowance.*—Whenever the work of an employee precludes him from returning to his home for his night's rest he shall be paid a subsistence allowance of not less than—

	s. d.
(*a*) Where it is necessary for the employee to obtain an evening meal and bed	7 6
(*b*) Where it is necessary for the employee to obtain an evening meal, bed and breakfast	10 0

C. Payment of Remuneration.

(1) *Employees other than Casual Employees.*—Remuneration shall become due and be paid in cash weekly, not later than thirty minutes after the completion of the day's work, on the usual pay day or on termination of employment if this takes place before the usual pay day. Provided that an employer may, with the consent of his employee pay the remuneration due monthly.

(2) *Casual Employee.*—A casual employee shall be paid his remuneration in cash on termination of his contract of employment.

(3) *Premiums.*—No payment shall be made to or accepted by an employer, either directly or indirectly, in respect of the employment or training of any employee.

(4) *Purchase of Goods.*—An employer shall not require his employee to purchase any goods from him or from any shop or person nominated by him.

(5) *Board and Lodging.*—Subject to the provisions of any other law, an employer shall not require his employee to board and/or lodge with him or at any place nominated by him.

(6) *Fines and Deductions.*—An employer shall not levy any fines against his employee nor shall he make any deductions from his employee's remuneration other than the following:—

(*a*) With the written consent of his employee, deductions for holiday, sick insurance, provident and/or pension funds or trade union subscriptions.
(*b*) Subject to the provisions of clause F, when an employee absents himself from work a deduction proportionate to the period of such absence.
(*c*) A deduction of any amount which an employer by any law or any order of any competent court is required or permitted to make.

(*d*) as 'n werknemer ingestem het om kos en/of inwoning van sy werkgewer aan te neem, hoogstens die bedrae wat hieronder aangegee word:—

	Per week. £ s. d.	*Per maand.* £ s. d.
(i) Kos	0 3 0	0 13 0
(ii) Inwoning	0 2 0	0 8 8
(iii) Kos en inwoning	0 5 0	1 1 8

D. WERKURE, GEWONE EN OORTYDURE EN BETALING VIR OORTYDURE.

(1) *Gewone werkure.*—Die gewone werkure van 'n werknemer mag nie meer as onderstaande wees nie:—

(*a*) in die geval van 'n werknemer, behalwe 'n los werknemer—

(i) vyftig in enige week vanaf Maandag tot en met Saterdag;

(ii) nege op vyf dae in enige week en sewe op die ander dag; met dien verstande dat die weeklikse totaal vyftig nie te bowe gaan nie;

met dien verstande dat as van 'n werknemer vereis word om enige dag na 11 vm. met sy werk te begin dit vir die berekening van die gewone werkure en oortyd beskou moet word dat hy om 11 vm. met sy werk begin het;

(*b*) In geval van 'n los werknemer, nege op enige dag.

(2) *Oortyd.*—Alle ure gewerk bo en benewens die maksimum getal gewone ure voorgeskryf in subklousule (1), word as oortyd beskou.

(3) *Betaling vir oortyd.*—'n Werknemer wat oortyd werk, moet vir elke uur of gedeelte daarvan minstens onderstaande betaal word:—

(*a*) in geval van 'n weeklikse werknemer, een en 'n derde maal die weekloon voorgeskryf vir 'n werknemer van sy klas in klousule B (1) (*a*) en (*b*), gedeel deur vyftig; en

(*b*) in geval van 'n los werknemer een en 'n derde maal die loon van toepassing op hom ingevolge klousule B (1) (*c*) en (*d*); gedeel deur nege.

(4) *Beperking van oortyd.*—'n Werkgewer mag nie van sy werknemer vereis of toelaat dat hy meer as onderstaande oortyd werk nie—

(*a*) twee uur op enige dag;
(*b*) nege uur in enige week.

(5) *Betaling vir Sondae.*—Tyd gewerk op Sondag mag nie as deel van die gewone werkure of oortyd gereken word nie maar daarvoor moet ten minste onderstaande spesiale lone betaal word—

(*a*) in die geval van 'n weeklikse werknemer, behalwe 'n werknemer genoem in paragraaf (*c*), tweemaal die weekloon voorgeskryf vir 'n werknemer van sy klas in klousule B (1) (*a*) en (*b*), gedeel deur ses;

(*b*) in die geval van 'n los werknemer, tweemaal die loon voorgeskryf vir 'n werknemer van sy klas in klousule B (1) (*c*) en (*d*);
vir elke Sondag of gedeelte daarvan gewerk;

(*c*) in die geval van 'n werknemer genoem in die voorbehoudsbepaling by klousule E (1) (*b*), tweemaal die weekloon voorgeskryf in klousule B (1) (*d*), gedeel deur vyftig vir elke uur of gedeelte daarvan gewerk, met 'n minimum betaling vir vier uur.

(6) *Betaling vir openbare vakansiedae.*—'n Werknemer wat op Kersdag, Goeie-Vrydag of Dingaansdag werk, moet minstens onderstaande betaal word—

(*a*) in die geval van 'n weeklikse werknemer, tweemaal die loon voorgeskryf vir 'n werknemer van sy klas in klousule B (1) (*a*) en (*b*), gedeel deur ses;

(*b*) in die geval van 'n los werknemer, tweemaal die loon voorgeskryf vir 'n werknemer van sy klas in klousule B (1) (*c*) en (*d*);
vir elke dag of gedeelte daarvan gewerk.

(7) *Etenstye.*—'n Werknemer moet een uur toegestaan word vir ete na vyf uur werk en gedurende hierdie tussenpoos mag geen werk verrig word nie; met dien verstande dat as 'n werkgewer van sy werknemer vereis om meer as een uur te neem vir ete alle tyd bo en behalwe een uur as deel van die gewone werkure gereken moet word.

(8) *Werkure moet opeenvolgend wees.*—Onderworpe aan die bepaling van subklousule (7) moet alle werkure op enige dag agtereenvolgend wees.

(9) *Voorbehoud.*—Die bepalings van subklousule (4) is nie van toepassing tydens die verrigting van noodsaaklike dienste nie; met dien verstande dat 'n werknemer aldus werksaam, ten opsigte van elke uur of gedeelte daarvan oortyd bo en behalwe die beperking genoem in subklousule (4) teen minstens onderstaande lone betaal moet word:—

(*a*) Indien 'n weeklikse werknemer, tweemaal die weekloon voorgeskryf vir 'n werknemer van sy klas in klousule B (1) (*a*) en (*b*), gedeel deur vyftig;

(*b*) indien 'n los werknemer, tweemaal die loon voorgeskryf vir 'n werknemer van sy klas in klousule B (1) (*c*) en (*d*), gedeel deur nege.

(*d*) When an employee has agreed to accept board and/or lodging from his employer, a deduction not exceeding the amounts specified hereunder:—

	Per Week. £ s. d.	*Per Month.* £ s. d.
(i) Board	0 3 0	0 13 0
(ii) Lodging	0 2 0	0 8 8
(iii) Board and Lodging	0 5 0	1 1 8

D. HOURS OF WORK, ORDINARY AND OVERTIME AND PAYMENT FOR OVERTIME.

(1) *Ordinary Hours of Work.*—The ordinary hours of work of an employee shall not exceed—

(*a*) in the case of an employee other than a casual employee—

(i) fifty in any week from Monday to Saturday inclusive;

(ii) nine on five days in any week and seven on the other day: Provided that the weekly total does not exceed fifty;

Provided that if an employee is required on any day to commence work later than 11 a.m. he shall, for the purpose of calculating the ordinary hours of work and overtime, be deemed to have commenced work at 11 a.m.;

(*b*) in the case of a casual employee, nine on any day.

(2) *Overtime.*—All hours worked in excess of the maximum number of ordinary hours prescribed in sub-clause (1) shall be deemed to be overtime.

(3) *Payment for Overtime.*—An employee who works overtime shall be paid for each hour or part thereof not less than—

(*a*) in the case of a weekly employee, one and a third times the weekly remuneration prescribed for an employee of his class in clause B (1) (*a*) and (*b*) divided by fifty; and

(*b*) in the case of a casual employee, one and a third times the remuneration applicable to him in terms of clause B (1) (*c*) and (*d*) divided by nine.

(4) *Limitation of Overtime.*—An employer shall not require or permit his employee to work overtime for more than—

(*a*) two hours on any day;
(*b*) nine hours in any week.

(5) *Payment for Sundays.*—Time worked on a Sunday shall not be reckoned as part of the ordinary hours of work or overtime but shall be paid for at not less than the following special rates:—

(*a*) In the case of a weekly employee, other than an employee referred to in paragraph (*c*) double the weekly remuneration prescribed for an employee of his class in clause B (1) (*a*) and (*b*) divided by six;

(*b*) in the case of a casual employee double the remuneration prescribed for an employee of his class in clause B (1) (*c*) and (*d*);
for each Sunday or part thereof worked;

(*c*) in the case of an employee referred to in the proviso to clause E (1) (*b*), double the weekly remuneration prescribed in clause B (1) (*d*) divided by fifty for each hour or part thereof worked, with a minimum payment for four hours.

(6) *Payment for Public Holidays.*—An employee who works on Christmas Day, Good Friday or Dingaans Day shall be paid not less than—

(*a*) in the case of a weekly employee, double the remuneration prescribed for an employee of his class in clause B (1) (*a*) and (*b*) divided by six;

(*b*) in the case of a casual employee, double the remuneration prescribed for an employee of his class in clause B (1) (*c*) and (*d*);
for each day or part thereof.

(7) *Meal Hours.*—An employee shall be allowed one hour for a meal after five hours' work during which interval no work shall be performed: provided that if an employer requires his employee to take more than one hour for a meal all time in excess of one hour shall be reckoned as part of the ordinary hours of work.

(8) *Hours of Work to be Consecutive.*—Subject to the provision of sub-clause (7) all hours of work on any day shall be consecutive.

(9) *Savings.*—The provisions of sub-clause (4) shall not apply during the performance of essential services: Provided that an employee so engaged shall be paid, in respect of each part thereof of overtime in excess of the limitation referred to in sub-clause (4) at not less than the following rates:—

(*a*) If a weekly employee, double the weekly remuneration prescribed for an employee of his class in clause B (1) (*a*) and (*b*) divided by fifty.

(*b*) If a casual employee, double the remuneration prescribed for an employee of his class in clause B (1) (*c*) and (*d*) divided by nine.

E. RUSTYE.

(1) Geen werkgewer mag van sy werknemer, uitgesonderd 'n werknemer genoem in klousule D (9), vereis of toelaat dat hy werk—

(*a*) sodat die werknemer nie minstens twaalf agtereenvolgende rusure het in enige tydperk van vier-en-twintig uur, bereken vanaf die tyd wat die werknemer enige dag begin werk nie;

(*b*) sodat die werknemer nie een volle rusdag gedurende elke sewe opeenvolgende dae het nie; met dien verstande dat hierdie paragraaf nie van toepassing is op 'n werknemer van wie vereis kan word om op Sondag vir hoogstens vier uur te werk ten einde 'n stoomwa te bedien nie.

F. SIEKTEVERLOF.

(1) 'n Werknemer wat drie maande diens by dieselfde werkgewer voltooi het en wat van sy werk afwesig is deur siekte of ongeval, behalwe 'n ongeval waarvoor skadeloosstelling kragtens die Werksmense Skadeloosstelling Wet, 1941, betaalbaar is, en wat nie deur die werknemer se eie nalatigheid of wangedrag veroorsaak is nie, moet siekteverlof toegestaan word van hoogstens ses werkdae in die geheel gedurende enige afsonderlike jaar diens en moet ten opsigte van elke dag daarvan 'n bedrag van minstens een-sesde van die weekloon ontvang wat die werknemer ontvang het onmiddellik voor die datum van sodanige verlof; met dien verstande dat 'n werkgewer van sy werknemer kan vereis om 'n doktersertifikaat te toon, ten opsigte van enige afwesigheid van langer as twee dae ter staving van sodanige siekte of ongeval.

G. VERBOD OP STUK- OF TAAKWERK.

Geen werkgewer mag van sy werknemer vereis of toelaat dat hy stuk- of taakwerk verrig nie.

H. UNIFORMS.

'n Werkgewer wat vereis dat sy werknemer 'n uniform dra, moet dit kosteloos verskaf en laat was en stryk of skoonmaak en dit bly die eiendom van die werkgewer.

I. DIENSSERTIFIKATE.

'n Werkgewer moet by beëindiging van die dienskontrak van enigeen van sy werknemers, uitgesonderd 'n los werknemer, aan sodanige werknemer 'n dienssertifikaat verstrek waarop die naam van die werkgewer en van die werknemer voluit, die aanvangsdatum van die dienskontrak, die datum van beëindiging daarvan en die loon op datum van sodanige beëindiging aangegee word.

J. REGISTER.

(1) Elke werkgewer moet 'n register met duplikaatfolio's verskaf vir die gebruik van elke werknemer in sy diens so na as moontlik in onderstaande vorm:—

Daaglikse register.

Naam van werkgewer.....
Naam van bestuurder.....
Soort voertuig en gemagtigde betalende vrag.....
Getal sleepwaens aan voertuig.....
Begintyd van werk.....
Ophoutyd van werk.....
Getal gewone ure gewerk.....
Getal oortydure gewerk.....
Etensure vanaf.....vm./nm. tot.....vm./nm.
Defekte, ongevalle en/of ander gevalle van oponthoud.....

.....
Handtekening van bestuurder.

Datum.....19.....

(2) Elke werknemer moet as hy van die register genoem in subklousule (1) voorsien is, tensy hy deur siekte of ander onvermydelike oorsaak verhinder word, die daaglikse register in duplo hou so na as moontlik aan die vorm voorgeskryf ten opsigte van elke dag se werk en moet binne vier-en-twintig uur na voltooiing van die betrokke dag se werk 'n volledige kopie daarvan aan sy werkgewer oorhandig.

(3) Elke werkgewer moet die volledige kopie van die daelikse register vir 'n tydperk van drie jaar na die datum van voltooiing behou.

K. BEËINDIGING VAN DIENSKONTRAK.

(1) 'n Werkgewer of sy werknemer, behalwe 'n los werknemer, moet minstens een week kennis gee om die dienskontrak te beëindig of moet in plaas daarvan 'n bedrag gelyk aan die weekloon wat die werknemer ontvang het gedurende die week onmiddellik voor die beëindiging van die dienskontrak, betaal of verbeur; met dien verstande dat dit nie onderstaande raak nie—

(*a*) die reg van 'n werkgewer of werknemer om die dienskontrak te beëindig sonder diensopsegging om enige rede erken by wet as voldoende;

(*b*) enige ooreenkoms tussen 'n werkgewer en sy werknemer wat 'n diensopseggingstermyn van gelyke duur aan albei kante en vir langer as een week bepaal;

E. REST PERIODS.

(1) No employer shall require or permit his employee other than an employee referred to in clause D (9) to work—

(*a*) so that the employee has not at least twelve consecutive hours for rest in any period of twenty-four hours calculated from the time the employee commences work on any day;

(*b*) so that the employee has not one complete day for rest in every seven consecutive days: Provided that this paragraph shall not apply to an employee who may be required to work on a Sunday for not more than four hours for the purpose of attending to a steam wagon.

F. SICK LEAVE.

(1) An employee who has completed three month's employment with the same employer and who is absent from work through sickness or accident, other than an accident compensatable under the Workmen's Compensation Act, 1941, not caused by the employee's own neglect or misconduct, shall be granted sick leave not exceeding six working days in the aggregate in any one year of employment and shall be paid in respect of each day an amount not less than one-sixth of the weekly remuneration which the employee was receiving immediately prior to the date of such leave: Provided that an employer may require his employee to produce a medical certificate in respect of any absence in excess of two days in proof of such sickness or accident.

G. PROHIBITION OF PIECE-WORK OR TASK-WORK.

No employer shall require or permit his employee to perform *piece-work or task-work.*

H. UNIFORMS.

An employer who requires his employee to wear a uniform shall provide and launder or clean the same free of charge and it shall remain the property of the employer.

I. CERTIFICATE OF SERVICE.

An employer shall upon termination of the contract of employment of any of his employees, other than a casual employee, furnish such employee with a certificate of service showing the full name of the employer and of the employee, the date of commencement of the contract of employment, the date of termination thereof, and the rate of remuneration at the date of such termination.

J. LOG BOOK.

(1) Every efployer shall provide a log book with duplicate folios for the use of each employee in his employ as nearly as practicable in the following form:—

Daily Log.

Name of employer.....
Name of driver.....
Type of vehicle and authorised pay load.....
Number of trailers attached to vehicle.....
Time of starting work.....
Time of finishing work.....
Number of ordinary hours worked.....
Number of hours of overtime worked.....
Meal hour(s) from..... a.m./p.m. to..... a.m./p.m.
Breakdowns, accidents, and/or other delays.....

.....
Signature of Driver.

Date..... 19.....

(2) Every employee, upon being provided with the log book referred to in sub-clause (1), unless precluded from doing so by sickness or other unavoidable cause, shall keep the daily log book in duplicate as nearly as practicable in the form prescribed, in respect of each day's work, and shall within twenty-four hours of the completion of the day's work to which it relates deliver a duplicate completed copy thereof to his employer.

(3) Every employer shall retain the completed copy of the daily log book for a period of three years subsequent to the date of its completion.

K. TERMINATION OF CONTRACT OF EMPLOYMENT.

(1) An employer or his employee other than a casual employee, shall give not less than one week's notice to terminate the contract of employment or shall pay or forfeit in lieu thereof an amount equal to the weekly remuneration which the employee was receiving during the week immediately preceding the termination of the contract of employment: Provided that this shall not affect—

(*a*) the right of an employer or employee to terminate the contract of employment without notice for any cause recognised by law as sufficient;

(*b*) any agreement between an employer and his employee which provides for a period of notice of equal duration on both sides and for longer than one week;

Verder met dien verstande dat as 'n Ooreenkoms aangegaan is ingevolge paragraaf (*b*), die betaling of verbeuring in plaas van kennisgewing in verhouding tot die tydperk van kennisgewing waartoe ooreengekom is, moet wees.

(2) Jaarlikse verlof of siekteverlof en kennisgewing mag nie saamval nie.

Hierdie Ooreenkoms namens die partye onderteken op hede die 12de Oktober 1950.

I. OSPOVAT, *Voorsitter.*
J. C. BOLTON, *Ondervoorsitter.*
R. U. KENNEY, *Sekretaris.*

✱ No. 51.] [5 Januarie 1951.

WET OP FABRIEKE, MASJINERIE EN BOUWERK, 1941.

MEUBELNYWERHEID.—UNIE VAN SUID-AFRIKA.

Ek, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister van Arbeid, handelende kragtens subartikel (1) van artikel *twee-en-twintig* van die Wet op Fabrieke, Masjinerie en Bouwerk, 1941, verklaar hierby dat die bepalings van die Ooreenkoms en kennisgewing in verband met die Meubelnywerheid, bekendgemaak by Goewermentskennisgewing No. 50 van 5 Januarie 1951, nie vir die persone wie se werkure daarby gereël word minder gunstig is die ooreenstemmende bepalings van genoemde Wet is nie.

B. J. SCHOEMAN,
Minister van Arbeid.

Provided further that if an agreement has been entered into in terms of paragraph (*b*) the payment or forfeiture in lieu of notice shall be proportionate to the period of the notice agreed upon.

(2) Neither annual leave nor sick leave and notice shall run concurrently.

This Agreement, signed on behalf of the parties on the 12th October, 1950.

I. OSPOVAT, *Chairman.*
J. C. BOLTON, *Vice-Chairman.*
R. U. KENNEY, *Secretary.*

✱ No. 51.] [5 January 1951.

FACTORIES, MACHINERY AND BUILDING WORK ACT, 1941.

FURNITURE INDUSTRY.—UNION OF SOUTH AFRICA.

I, BAREND JACOBUS SCHOEMAN, Minister of Labour, acting in terms of sub-section (1) of section *twenty-two* of the Factories, Machinery and Building Work Act, 1941, hereby declare the provisions of the Agreement and notice relating to the Furniture Industry, published under Government Notice No. 50 of 5th January, 1951, to be not less favourable to the persons whose hours of work are regulated thereby than the relative provisions of the said Act.

B. J. SCHOEMAN,
Minister of Labour.

Wette van die Unie van Suid-Afrika, 1949

GEOUTORISEERDE UITGAWE

met Alfabetiese Inhoudsopgawe en Tabel van Wette, ens.,
deur hierdie Wette Herroep en Gewysig

Half-gebonde in Kalfsleerband, 16s. per eksemplaar (Engels en Afrikaans in een deel)

VERKRYGBAAR BY DIE STAATSDRUKKER, PRETORIA EN KAAPSTAD

Statutes of the Union of South Africa, 1949

PUBLISHED BY AUTHORITY

With Table of Alphabetical Contents and Tables of Laws, etc.,
Repealed and Amended by these Statutes

Half-bound in Law Calf, 16s. per copy (English and Afrikaans in one volume)

OBTAINABLE FROM THE GOVERNMENT PRINTER, PRETORIA AND CAPE TOWN

WET OP DIE KRIMINELE PROSEDURE EN BEWYSLEWERING, 1917

(Wet No. 31 van 1917)

(Met Wysigings tot en met 1933)

Prys 2s. 6d.

Verkrygbaar by die Staatsdrukker, Pretoria en Kaapstad.

CRIMINAL PROCEDURE AND EVIDENCE ACT, 1917

(Act No. 31 of 1917)

(With Amendments up to and including 1933)

Price 2s. 6d

Obtainable from the Government Printer, Pretoria and Cape Town

Leesstof vir Boere!

Die Landboudepartement, Pretoria, gee die volgende blad uit (in Afrikaans en Engels) in belang van boere en die Landboubedryf in die algemeen–

BOERDERY in Suid-Afrika

INTEKENGELD
In die Unie, Suidwes-Afrika, Bechuanaland Protektoraat, Suid- en Noord-Rhodesië en Mozambique, 5s. per jaar, posvry (anders 7s. 6d. per jaar).
Intekengeld kan direk aan die Staatsdrukker, Pretoria, gepos of in 'n magistraatskantoor of poskantoor oorhandig word.

'n Maandblad met kort, praktiese artikels, aantekenings, ens., spesiaal bestem vir boere wat goeie, departementele advies in eenvoudige, nie-tegniese taal wil hê . . . . Elke boer behoort met sy landboudepartement in voeling te bly en die advies te verkry wat dit in staat is om te gee deur–

BOERDERY IN SUID-AFRIKA *te lees*

Reading matter for Farmers!

The Department of Agriculture, Pretoria, issues the following publication (in English and Afrikaans) in the interest of farmers and the agricultural industry generally–

FARMING in South Africa

SUBSCRIPTIONS
In the Union, South West Africa, Bechuanaland Protectorate, Southern and Northern Rhodesia, and Moçambique, 5s. per annum, post feee (otherwise 7s. 6d. per annum). Subscriptions may be posted direct to the Government Printer, Pretoria, or handed in at any Magistrate's Office or Post Office.

A monthly Journal of short practical articles, notes, etc., designed particularly for farmers who want sound, departmental advice in plain, non-technical language . . . Every farmer should keep in touch with his Department of Agriculture, and obtain the advice it is able to give by reading–

FARMING IN SOUTH AFRICA